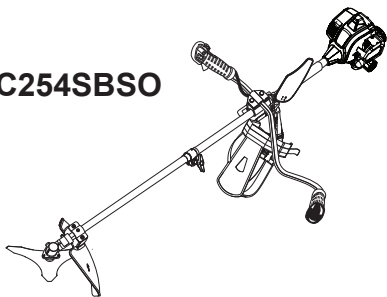


# RYOBI®

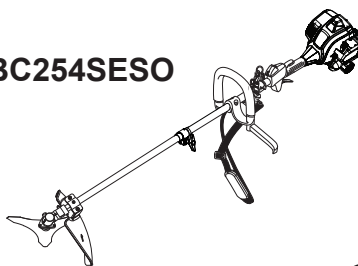
## RBC254SBSO/RBC254SESO

<b>FR</b> COUPE-BORDURES / DÉBROUSSAILLEUSE	MANUEL D'UTILISATION	1
<b>EN</b> GRASS TRIMMER / BRUSHCUTTER	OPERATOR'S MANUAL	20
<b>DE</b> GRASTRIMMER / FREISCHNEIDER	BEDIENUNGSANLEITUNG	37
<b>ES</b> RECORTADORA DE HILO / CORTADORA DE	MANUAL DE UTILIZACIÓN	56
<b>IT</b> MALEZA TAGLIABORDI / DECESPUGLIATORE	MANUALE D'USO	75
<b>PT</b> APARADOR DE RELVA / CORTA-SEBES	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	94
<b>NL</b> GRASTRIMMER / BOSMAAIER	GEbruikersHANDLEIDING	113
<b>SV</b> TRIMMER / RÖJSÅG	INSTRUKTIONSBOK	132
<b>DA</b> TRÅDTRIMMER / BUSKRYDDER	BRUGERVEJLEDNING	150
<b>NO</b> TRÅDTRIMMER / KRATTRYDDER	BRUKSANVISNING	168
<b>FI</b> SIIMALEIKKURI / RUOHORAIVURI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	185
<b>HU</b> SZEGÉLYVÁGÓ / BOZÓTVÁGÓ MOTOROS KASZA	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	203
<b>CS</b> STRUNOVÁ SEKAČKA / KŘOVINOŘEZ	NÁVOD K OBSLUZE	222
<b>RU</b> ТРИММЕР / КУСТОРЕЗА	РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА	240
<b>RO</b> TRIMMER / APARAT PENTRU TUNS TUFIȘURI	MANUAL DE UTILIZARE	261
<b>PL</b> PODKASZARKA DO OBRZEŻY / ŚCINACZ KRZEWÓW	INSTRUKCJA OBSŁUGI	280
<b>SL</b> KOSILNICA Z NITKO / OBREZOVALNIK GRMOVJA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	299
<b>HR</b> ŠIŠAČ / REZAČICA	KORISNIČKI PRIRUČNIK	317
<b>ET</b> TRIMMER / VÕSALÕIKUR	KASUTAJAJUHEND	335
<b>LT</b> ŽOLIAPJOVĖ / KRŪMAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS	353
<b>LV</b> ROKAS PĻAUJMAŠĪNA / KRŪMGRIEZIS STRUNOVĀ	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	371
<b>SK</b> KOSAČKA / KROVINOREZ	NÁVOD NA POUŽITIE	389
<b>BG</b> ТРИМЕР / ТРИМЕР ЗА РАЗЧИСТВАНЕ	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	407

### RBC254SBSO



### RBC254SESO



**WARNING:** It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating this machine.  
Subject to technical modifications.





<b>Important!</b>	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
<b>Attention!</b>	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
<b>Achtung!</b>	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
<b>¡Atención!</b>	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
<b>Attenzione!</b>	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
<b>Let op!</b>	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
<b>Atenção!</b>	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
<b>OBS!</b>	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug.
<b>Observera!</b>	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
<b>Huomio!</b>	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
<b>Advarse!</b>	Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
<b>Внимание!</b>	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
<b>Uwaga!</b>	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
<b>Důležitě upozornění!</b>	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
<b>Figyelem!</b>	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassal!
<b>Atenție!</b>	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
<b>Uzmanību!</b>	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
<b>Dēmesio!</b>	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
<b>Tähtis!</b>	Enne trelli kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
<b>Upozorenje!</b>	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
<b>Ротембно!</b>	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
<b>Dôležitě!</b>	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
<b>Важно!</b>	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /  
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /  
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /  
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske endringer / могут быть внесены технические изменения /  
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /  
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus /  
Pasilikant teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podložno tehničkim promjenama /  
Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации





## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

### SYMBOLES



















**IMPORTANT:** Certains des symboles suivants peuvent figurer sur votre appareil. Etudiez-les et apprenez leur signification.

Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

Symboles	Explication
	Avertissement
	Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit, respectez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité.
	Portez des protections oculaires et auditives, ainsi qu'un casque lorsque vous utilisez cet outil.
	Risque de Ricochet. Maintenez les visiteurs, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à une distance d'au moins 15m de la zone de travail.
	Lame Tri-Arc
	Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner avec une lame équipée de dents de scie.
	Sens de rotation et vitesse maximale de l'arbre de l'accessoire de coupe.
	Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez cet équipement.
	Portez des gants de protection solides et antidérapants.
	Utilisez de l'essence sans plomb destinée aux automobiles avec un indice d'octane de 91 ((R+M)/2) ou plus.
	Utilisez de l'huile 2-temps pour moteur refroidi par air.
	Mélangez énergiquement le carburant, et faites-le avant chaque plein
	Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté.
	Une projection de la lame survenir sans prévenir si elle s'accroche, se bloque ou se coince.



## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	Gardez vos mains à l'écart des lames.
	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
	Symbole « arbre droit » : Lorsque vous positionnez la bobine sur l'outil de coupe, ce symbole doit être visible pour l'utilisateur.
	Position marche
	Mettez le levier de starter en position "FULL".
	Mettez le levier de starter en position "HALF".
	Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
	Verrouillez la position de l'accélérateur en enfonçant le bouton de verrouillage des gaz.
	Temps d'attente 10 secondes
	Le niveau de puissance sonore garanti est 108 dB.
	Marque de qualité EurAsian
	Tirer Languette de déverrouillage rapide
	Enfoncez le verrouillage de l'accélérateur ainsi la gâchette de l'accélérateur pour démarrer.
	Tirer sur la corde de démarrage.
	Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, évitez tout contact avec les surfaces chaudes.
	Pour démarrer à la main un moteur à froid.
	Pour démarrer à la main un moteur chaud.
	Pour démarrer un moteur à froid à l'aide du démarreur électrique.





**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**

	Pour démarrer un moteur chaud à l'aide du démarreur électrique.
--	---

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé au produit :

Symboles	Signal	Signification
	<b>DANGER</b>	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	<b>AVERTISSEMENT</b>	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	<b>MISE EN GARDE</b>	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	<b>MISE EN GARDE</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.





## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de votre coupe-bordures et débroussailleuse lors de sa conception.

### UTILISATION PRÉVUE

Le coupe-bordures/débroussailleuse doit être utilisée seulement par des adultes ayant lu et compris les instructions et les avertissements inclus dans le présent manuel et pouvant être considérés comme responsables de leurs actes. Ce produit ne doit être utilisé qu'à l'extérieur dans une zone bien ventilée. Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être manipulé de manière appropriée, en utilisant les deux mains.

Ce produit équipé d'une tête de coupe à fil (et des protections appropriées) est conçu pour couper les herbes hautes, les mauvaises herbes épaisses et les végétaux similaires au niveau du sol, ou à proximité. Lorsqu'il est équipé du disque Tri-Arc™ (et du pare-débris approprié), il peut également couper des buissons. Ce produit n'est pas conçu pour être équipé d'un disque de sciage.

Le plan de coupe doit être à peu près parallèle à la surface du sol. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour la coupe ou la taille des haies, buissons ou autres végétaux pour lesquels le plan de coupe n'est pas parallèle à la surface du sol.

**▲ AVERTISSEMENT**

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi.

**▲ AVERTISSEMENT**

Ne tentez pas de faire fonctionner le produit avant d'avoir lu et compris complètement les instructions et règles de sécurité contenues dans ce manuel. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des accidents tels que décharge électrique, incendie et/ou graves blessures. Conservez ce manuel d'utilisation et reportez-vous-y régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.

**▲ AVERTISSEMENT**

Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Les enfants doivent être bien surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

### RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Pour travailler en toute sécurité, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit. Suivez toutes les instructions de sécurité. Le non-respect de l'une des consignes peut entraîner des blessures corporelles graves.
- La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit. Contactez les autorités locales pour obtenir des conseils.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser ce produit.
- Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur en un lieu fermé ou mal ventilé; l'inhalation de gaz d'échappement pouvant être mortelle.
- Dégagez la zone de travail avant chaque utilisation. Retirez tous les objets, comme des cailloux, des débris de verre, des clous, des fils ou de la ficelle, qui ont pu être jetés ou être enchevêtrés à la tête à fil ou à la lame.
- Portez une protection auditive et oculaire totale lorsque vous utilisez ce produit. Si vous travaillez dans une zone qui comporte des risques de chute d'objets, il est nécessaire que vous portiez un casque de chantier.
- Une protection auditive est susceptible de réduire la capacité de l'opérateur à entendre les bruits d'alerte, soyez donc particulièrement attentif aux risques potentiels à l'intérieur et aux alentours de la zone de travail.
- Portez des pantalons longs, des chaussures antidérapantes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux quels qu'ils soient, et ne travaillez pas pieds nus.
- Attachez les cheveux longs au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les parties en mouvement.
- Gardez tous les enfants, visiteurs et animaux éloignés à au moins 15 m de distance. Arrêtez le produit lorsque quiconque pénètre dans l'environnement de travail.
- N'utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée. L'opérateur a besoin d'une visibilité claire et absolue de façon à identifier les dangers éventuels.
- Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Ne pas se précipiter. Le travail en extension peut entraîner une perte d'équilibre et l'entrée en





## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

contact avec des surfaces chaudes.

- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées des parties en mouvement.
- Ne touchez pas la zone autour du silencieux ou du cylindre du produit, ces pièces deviennent brûlantes lors du fonctionnement.
- Coupez toujours le moteur avant d'effectuer un réglage.
- Ne fumez pas lorsque vous mélangez du carburant ou lorsque vous faites le plein.
- Mélangez et stockez le carburant dans un bidon autorisé à contenir de l'essence.
- Mélangez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme. Essayez le carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.
- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de refaire le plein ou de ranger l'appareil.
- Laissez le moteur refroidir; vidangez le réservoir d'essence et arrimez l'appareil avant de le transporter dans un véhicule.
- Arrêtez toujours le moteur et assurez-vous que tous les éléments en mouvement se sont bien arrêtés avant:
  - réparations
  - laisser le produit sans surveillance
  - nettoyer le produit
  - changer un accessoire
  - de retirer les blocages
  - vérifier tout dommage éventuel après avoir heurté un objet
  - vérifier tout dommage éventuel au cas où le produit se mettrait à vibrer de façon anormale
  - opérations d'entretien
  - retirer la lame
  - installer de la lame

**⚠ AVERTISSEMENT**

N'utilisez jamais d'outils ou d'accessoires de coupe qui ne sont pas spécifiés par Ryobi dans ce manuel. Cela comprend l'utilisation de chaînes et lames-fléaux métalliques pivotantes, multi-pièces. On sait que ces éléments peuvent se casser lors de l'utilisation et présenter un risque élevé de blessure grave pour l'utilisateur ou les personnes se tenant à proximité..

### ⚠ AVERTISSEMENT

#### Vérification après une chute ou autres chocs

Vérifiez minutieusement l'appareil et repérez tout dommage éventuel. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AU COUPE-BORDURES

- Remplacez la tête de coupe si elle est fêlée, ébréchée, ou endommagée de quelque façon que ce soit. Assurez-vous que la tête de coupe ou le disque est en place et correctement fixé. Le non-respect de cette précaution peut entraîner de graves blessures.
- Évitez d'utiliser la machine sur de l'herbe mouillée.
- Ne reculez pas lors de l'utilisation du produit.
- Marchez, ne courez jamais.
- La petite lame montée sur le pare-débris est conçue pour couper à la bonne longueur le fil qui vient de s'allonger, pour des performances sûres et optimales. Elle est très coupante, veillez à ne pas la toucher, en particulier lorsque vous nettoyez l'outil.
- Assurez-vous que les ouïes de ventilation sont en permanence exemptes de débris.
- Avant utilisation et après tout impact, vérifiez qu'aucun élément n'est endommagé. Examinez les éléments de coupe pour vérifier l'absence de craquelure et autres dommages. Un interrupteur défectueux ou toute autre pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par un service après-vente agréé.
- Assurez-vous que l'accessoire de coupe est bien en place et bien serré.
- Assurez-vous que toutes les protections, tous les déflecteurs et toutes les poignées sont bien en place et bien verrouillés.
- Ne modifiez jamais la machine d'aucune façon. la batterie devient chaude uniquement en cas d'utilisation prolongée de l'outil.
- Utilisez uniquement le fil de remplacement du fabricant dans la tête de coupe. N'utilisez aucun autre accessoire de coupe.
- N'utilisez jamais l'appareil si le pare-débris n'est pas en place, et en bon état.
- Maintenez fermement l'appareil des deux mains pendant son utilisation. Maintenez l'accessoire de





## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

coupe en dessous du niveau de votre taille. Ne coupez jamais avec la tête de coupe à moins de 76 cm du sol.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE LA DÉBROUSSAILLEUSE

- En plus des consignes ci-dessus, ces instructions supplémentaires doivent être suivies lorsque l'appareil est utilisé en mode débroussailleuse.
- Utilisez des gants résistants lors de l'installation et du retrait des disques : leurs arêtes sont tranchantes.
- N'essayez pas de toucher ou d'arrêter la lame en mouvement.
- Un disque en mouvement peut entraîner des blessures graves. Maintenez l'appareil fermement sous contrôle, avec vos deux mains, jusqu'à ce que le disque se soit totalement arrêté de tourner.
- Remplacez toute lame endommagée. Vérifiez toujours que la lame est bien en place et bien serrée avant chaque utilisation.
- N'utilisez que des lames de remplacement Tri-Arc d'origine constructeur. N'utilisez aucun autre accessoire de coupe.
- Ne coupez aucun matériau d'un diamètre supérieur à 13 mm.
- Votre débroussailleuse est équipée d'un harnais. Ajustez soigneusement le harnais de façon que le poids de la machine soit confortablement supporté et que la machine soit positionnée à votre côté droit.
- Repérez le mécanisme de libération rapide et entraînez-vous à sa manipulation avant de commencer à utiliser la machine. Son utilisation correcte peut empêcher de graves blessures en cas d'urgence. Ne portez jamais aucun vêtement supplémentaire par dessus le harnais qui serait susceptible de gêner le fonctionnement du mécanisme de libération rapide.
- Recouvrez la lame avec sa protection avant de ranger l'appareil, ou au cours de son transport. Retirez toujours le fourreau de protection avant d'utiliser l'appareil. Si vous ne le retirez pas, le carter de protection de la lame il peut se transformer en projectile lors de la mise en rotation de la lame.
- Soyez particulièrement attentif lorsque vous utilisez la lame avec le produit. Le rebond de la lame est la réaction qui peut se produire lorsque la lame en rotation entre en contact avec un élément qu'elle ne peut pas couper. Ce contact peut entraîner un brusque arrêt provisoire de la lame, et "projeter" soudainement l'appareil en direction inverse de l'élément heurté.

Cette réaction peut être assez violente pour que l'utilisateur perde le contrôle de l'appareil. Une projection de la lame survenir sans prévenir si elle s'accroche, se bloque ou se coince. Ceci est surtout susceptible de se produire dans des zones où il est difficile de voir les éléments en cours de coupe.

- Pour une coupe plus sûre et plus facile, attaquez les herbes à couper de la droite vers la gauche. En cas de contact inattendu avec un objet ou une souche, la réaction de rebond en sera minimisée. Utilisez toujours vos deux mains pour contrôler ce produit.

### RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque la machine est utilisée selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les dangers suivants risquent de se présenter en cours d'utilisation et l'utilisateur doit prêter particulièrement garde à ce qui suit :

- Entrée en contact avec les éléments de coupe. Assurez-vous que le protège-lame est en place lorsque le produit n'est pas utilisé. Gardez en permanence vos pieds et vos mains éloignés des lames.
- Blessures dues aux vibrations. Utilisez toujours un outil adapté au travail à effectuer, servez-vous des poignées appropriées et limitez le temps de travail et d'exposition.
- Perte d'audition provoquée par l'exposition au bruit. Portez une protection auditive et limitez le temps d'exposition.
- Blessures oculaires dues aux débris volants. Portez en permanence une protection oculaire.
- Un effet de retour peut survenir lors de l'utilisation de la débroussailleuse. Assurez-vous un maintien adapté de l'outil en utilisant les poignées prévues, avec les deux mains. Lisez et suivez les instructions de ce manuel pour réduire le risque de retour de choc.
- Risque de chute d'objets: Lors de la coupe des buissons, portez un casque de protection en cas de risque de chute d'objets.

### RÉDUCTION DES RISQUES

Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils à main peuvent contribuer à l'apparition d'un état appelé le Syndrome de Raynaud chez certaines personnes. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. Pour le moment,





## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

il n'est pas connu comment, si c'est le cas, les vibrations émises ou une exposition prolongée aux vibrations peuvent contribuer à ce problème. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
- Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- Assurez-vous que la machine est dans une position de travail correcte avant de la démarrer.
- Limitez la quantité d'exposition journalière. Faites des pauses fréquentes.

Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.

**⚠ AVERTISSEMENT**

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures. Assurez-vous de faire des pauses de façon régulière lorsque vous utilisez tout outil de façon prolongée.

### TRANSPORT ET STOCKAGE

- Arrêtez la machine et laissez-la refroidir avant de la ranger ou de la transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Si une lame de découpe est installée, couvrez-la avec le protecteur de lame.
- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un récipient homologué pour contenir de l'essence. Remplacez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement.
- Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête. Cela permet d'éliminer tout le carburant, qui pourrait s'évaporer et laisser un résidu gommeux dans le circuit.
- Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants. Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel. Ne rangez pas à l'extérieur.
- Pour le transport, attachez le produit pour l'empêcher de bouger ou de tomber, afin d'éviter toute blessure et

tout dommage matériel.

- Ne portez jamais et ne transportez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- Référez-vous aux réglementations nationales et locales en matière de stockage et de manipulation de carburant. Vous pouvez utiliser le carburant restant avec un autre outil équipé d'un moteur à deux temps.

### COURT TERME

- Arrêtez la machine et laissez-la refroidir avant de la ranger ou de la transporter.
- Débarrassez l'appareil de tous les corps étrangers.
- Rangez la en un endroit frais, sec et correctement ventilé, hors de portée des enfants.
- Ne la rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que produits chimiques de jardinage ou sels de dégel.
- Ne rangez pas à l'extérieur.

### DESCRIPTION

1. Pompe d'amorçage
2. Levier de starter
3. Bouchon d'essence
4. Poignée du lanceur
5. Verrouillage des gaz
6. Contacteur d'allumage
7. Gâchette d'accélérateur
8. RBC254SESO: Poignée arrière  
RBC254SBSO: Poignée à gâchette
9. RBC254SESO : Poignée avant  
RBC254SBSO : Poignée gauche
10. RBC254SESO Bandoulière  
RBC254SBSO: Harnais d'épaule
11. Arbre
12. Protège-lame
13. Lame Tri-Arc
14. Défecteur d'herbe
15. Fil de coupe
16. Vis de régime de ralenti
17. Ecrou papillon
18. Capuchon de suspension
19. Languette de déverrouillage rapide
20. RBC254SBSO: Verrouillage de gâchette
21. Tête à fil ReelEasy™
22. Loquet
23. RBC254SBSO: Boulon/ RBC254SESO:Vis
24. Fixation
25. Clé de service
26. RBC254SBSO: Attache
27. RBC254SBSO : Barre de poignée



## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

28. Clé mixte
29. Patte de montage
30. Vis
31. Bouton de verrouillage
32. Encoche de guidage
33. Couvercle de tête de coupe à fil
34. Bouton par contact au sol
35. Boulon à tête hexagonale
36. Bobine
37. Ressort
38. Boîtier de tête de coupe à fil
39. Raccord de transmission
40. Rondelle supérieure à épaulement
41. Montage de la boîte de vitesses
42. Rondelle à collerette
43. Écrou de retenue de la lame
44. Sens de rotation du disque
45. Zone de coupe optimale
46. Zone de coupe dangereuse
47. Couvercle du compartiment à air
48. Filtre à air
49. Couvercle de protection en caoutchouc
50. Le capot de la bougie en métal
51. Bougie d'allumage:
52. Extrémité du démarreur
53. Démarreur électrique
54. Bouton F/R
55. Tige à l'extrémité du démarreur
56. Trou de tige du moteur
57. Interrupteur
58. Harnais d'épaule

### MONTAGE

Voir figure 2. (a-d)

Voir figure 9.

### DÉBALLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

- Sortez délicatement le produit ainsi que tous ses accessoires de l'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.
- Vérifiez le produit avec soin afin de vous assurer qu'il n'a pas été cassé ou endommagé durant le transport.
- Ne jetez pas les emballages avant d'avoir vérifié et utilisé avec succès le produit.

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Tête d'entraînement avec montage de la perche supérieure
- Perche inférieure avec montage de tête à fil
- RBC254SESO Bandoulière/ RBC254SBSO: Harnais

d'épaule

- Protège-lame
- Déflecteur d'herbe
- Lame avec couvercle
- Harnais
- Manuel utilisateur
- Diagramme
- Ecrou
- Rondelle
- Huile de moteur
- Clé mixte
- Clé de service



#### AVERTISSEMENT

Si une pièce quelconque est manquante ou abîmée, remplacez-la avant d'utiliser cet outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.



#### AVERTISSEMENT

Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération ou modification de ce type constitue un mésusage et peut entraîner des dangers susceptibles de provoquer des blessures graves.



#### AVERTISSEMENT

Débranchez toujours le fil de la bougie lorsque vous montez des pièces.



#### AVERTISSEMENT

Ne montez ni ne réglez aucun accessoire pendant le fonctionnement du bloc moteur. Si vous n'arrêtez pas le moteur, vous vous exposez à de graves blessures.



#### AVERTISSEMENT

Assurez que le bouton est complètement serré avant de faire fonctionner l'équipement : vérifiez son serrage périodiquement en cours d'utilisation pour éviter toute blessure grave.

### MONTAGE DU GUIDON

Voir figure 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Retirez les boulons de fixation et la patte de fixation de la poignée avant.
- Placez la barre de poignée.

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

**REMARQUE:** La manette des gaz doit être installée sur le côté droit de l'opérateur.

- Remettez les écrous et la patte de fixation en place.
- Ajustez la barre de la poignée pour un meilleur confort et contrôle pour l'opérateur.
- Serrez fermement les boulons à l'aide de la clé .

### RBC254SESO

- Retirez les boulons de fixation et la patte de fixation de la poignée avant.
- Alignez les crochets de la fixation dans la fente de la tige supérieur.
- Mettez la poignée frontale en place sur l'arbre supérieur.

**REMARQUE:** La poignée avant doit être légèrement inclinée vers l'avant une fois correctement mise en place.

- Placez les écrous de fixation à travers la poignée avant et serrez-les fermement dans les écrous prisonniers sur la patte de fixation.

**REMARQUE:** Ne tentez pas de retirer les éléments de verrouillage sur la patte de fixation, ces éléments limitent la position haute de la poignée avant.

### FIXATION DU CARTER DE LAME ET DU DÉFLECTEUR D'HERBE

#### Protège-lame

Voir figure 2. (b)

- Fixez le carter de lame sur son support et alignez les trous de vis du carter avec les vis du support.
- Utilisez la clé mixte pour resserrer fermement les deux vis.



#### AVERTISSEMENT

- Le carter de lame doit rester monté sur le produit en permanence.

#### Déflecteur d'herbe

Voir figure 2. (b)

Pour fixer le déflecteur d'herbe sur le carter de lame, alignez les 3 vis du déflecteur d'herbe avec les trous de vis du carter.

- Utilisez la clé mixte pour resserrer les vis fermement.

**REMARQUE:** Lorsque vous utilisez la tête de coupe à fil, le déflecteur d'herbe doit être en place sur le carter de lame.

### MONTAGE DU BLOC MOTEUR SUR L'ACCESSOIRE DE COUPE

Voir figure 2. (c)



#### AVERTISSEMENT

Si une pièce quelconque est manquante ou abîmée, remplacez-la avant d'utiliser cet outil. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

- L'accessoire de coupe se rattache au bloc moteur à l'aide d'un coupleur.
- Desserrez le bouton du coupleur de l'arbre du bloc moteur et retirez le bouchon d'extrémité de l'accessoire.
- Appuyez sur le bouton situé sur l'arbre de fixation du coupe-bordures. Alignez le bouton avec l'encoche de guidage du coupleur du bloc moteur et glissez les deux arbres l'un dans l'autre.
- Faites tourner l'arbre de l'accessoire jusqu'à ce que le bouton se verrouille dans le trou de positionnement.  
**REMARQUE:** Si le bouton ne revient pas totalement en place dans le trou de positionnement, alors les deux arbres ne sont pas bien verrouillés ensemble. Faites les légèrement pivoter de droite à gauche jusqu'à ce que le bouton se verrouille bien en place.
- Serrez fermement le bouton.

### DÉMONTAGE DE L'ACCESSOIRE DU BLOC MOTEUR

Voir figure 2c.

- Desserrez le bouton.
- Enfoncez le bouton puis faites tourner les arbres afin de les séparer.

### FIXATION DE LA BANDOULIÈRE

Voir figure 2d.

#### RBC254SESO

**REMARQUE:** Toujours utiliser la bandoulière avec votre débroussailleuse .

Suivez ces étapes pour fixer la bandoulière.

- Raccordez le verrou de sécurité sur la sangle dans la boucle de maintien de sangle.
- Ajustez la sangle dans une position confortable.  
**REMARQUE:** Pour rapidement détacher le produit de la bandoulière, tirez d'un coup sec sur la languette de déverrouillage.



## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

### RBC254SBSO

**REMARQUE:** Toujours utiliser harnais d'épaule avec votre débroussailluse.

Suivez ces étapes pour fixer le harnais d'épaule.

- Raccordez le verrou de sécurité sur la sangle dans la boucle de maintien de harnais.
- Ajustez le harnais dans une position confortable.

**REMARQUE:** Pour rapidement détacher le produit de la harnais d'épaule, tirez d'un coup sec sur la languette de déverrouillage.

### CONVERSION DU COUPE-BORDURES EN DÉBROUSSAILLEUSE

Voir figure 2. (e)

Lorsque vous utilisez la tête de coupe à fil, le déflecteur d'herbe doit être en place sur le carter de lame. Lorsque vous utilisez la lame de débroussaillage, le déflecteur d'herbe doit être retiré du carter de lame.



#### AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de blessure grave, arrêtez systématiquement le moteur avant tout réglage, tel que le remplacement de la tête coupante.



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les boutons et les fermoirs sont complètement serrés avant de faire fonctionner l'équipement. Vérifiez régulièrement son bon serrage durant utilisation pour éviter de graves blessures.

### Retrait de la tête du coupe-bordures ReelEasy™

- Arrêtez le moteur.
- Ouvrez la Tête de Coupe à fil ReelEasy™ en appuyant sur les languettes de verrouillage situées de chaque côté de la tête. L'intérieur de la tête du coupe-bordures comporte un ressort sous tension, il convient donc de maintenir son couvercle de l'autre main pendant que vous enfoncez les languettes de verrouillage.
- Retirez le couvercle de la tête à fil, bouton de contact au sol, le fil, la bobine et le ressort.
- Placez la clé mixte au travers du trou dans la rondelle de la bride supérieure et le trou au niveau de la tête de transmission. À l'aide du détecteur de contact au sol, tournez le boulon à tête hexagonale dans le sens horaire pour l'extraire.
- Retirez la bobine de fil de coupe de l'axe d'entraînement.
- A l'aide d'une clé mixte, faites tourner l'axe d'entraînement dans le sens horaire pour l'extraire.

- Retirez la rondelle à épaulement supérieure de l'arbre de transmission et conservez-la pour utilisation ultérieure.
- Utilisez la clé mixte fournie pour desserrer la vis de protection, puis retirez le déflecteur d'herbe du pare-débris.

**REMARQUE:** Rangez ensemble les éléments démontés pour une future utilisation.

### Installation de la lame Tri-Arc™

Pour réduire le risque de blessure, laissez le protège-lame en permanence sur le disque. Retirez le protège-lame uniquement pendant les opérations de coupe.

- Mettez la rondelle à épaulement supérieure en place sur l'arbre d'entraînement en orientant sa partie creuse vers le carter de lame.
- Centrez le disque sur la rondelle de la bride supérieure et assurez-vous que le disque repose à plat. Installez le cylindre d'étanchéité avec son centre surélevé à distance de la lame et assurez-vous qu'il est bien positionné dans l'arbre de transmission.
- Installez l'écrou de retenue de la lame jusqu'à ce qu'il soit serré à la main.
- Placez la clé mixte au travers du trou dans la rondelle de la bride supérieure et le trou au niveau de la tête de transmission. À l'aide de la clé, faites tourner l'écrou de retenue de la lame d'un demi-tour dans le sens antihoraire de la position de serrage à la main.

### CONVERSION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE EN COUPE-BORDURES

Voir figure 2. (f)

Lorsque vous utilisez la tête de coupe à fil, le déflecteur d'herbe doit être en place sur le carter de lame.



#### AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque de blessure grave, arrêtez systématiquement le moteur avant tout réglage, tel que le remplacement de la tête coupante.



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les boutons et les fermoirs sont complètement serrés avant de faire fonctionner l'équipement. Vérifiez régulièrement son bon serrage durant utilisation pour éviter de graves blessures.

### Retrait de la lame Tri-Arc™

- Arrêtez le moteur.
- Placez la clé mixte au travers du trou dans la rondelle de la bride supérieure et le trou au niveau de la tête de







## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

transmission. À l'aide de la clé, faites tourner l'écrou de retenue de la main dans le sens horaire pour le retirer.

- Retirez la rondelle à collerette ainsi que la lame.
- Retirez la rondelle à épaulement supérieure de l'arbre de transmission et conservez-la pour utilisation ultérieure.

### Mise en place de la tête de coupe à fil ReelEasy™

- Installez la rondelle de la bride supérieure sur l'arbre de transmission avec le côté creux face à la tête de transmission.
- Installez l'axe d'entraînement sur l'arbre de transmission. Placez la clé mixte au travers du trou dans la rondelle de la bride supérieure et le trou au niveau de la tête de transmission. À l'aide de la clé mixte, serrez fermement l'axe d'entraînement en tournant dans le sens antihoraire.
- Placez le boîtier de tête de coupe sur l'axe d'entraînement.
- Assurez-vous que le boîtier est bien en place.
- Placez la clé mixte au travers du trou dans la rondelle de la bride supérieure et le trou au niveau de la tête de transmission. Placez le boulon à tête hexagonale sur l'axe d'entraînement. À l'aide du détecteur de contact au sol, tournez le boulon à tête hexagonale dans le sens anti-horaire pour l'extraire.
- Installez le ressort dans le logement de la tête à fil et poussez pour l'asseoir.
- Remettez la bobine en place. Pour la fixation de l'arbre droit avec la tête du coupe-bordures ReelEasy™, la bobine doit être placée de sorte que « This side out for straight shaft » soit visible sur la bobine.
- Remettez le bouton en place en l'insérant au centre de la bobine.
- Remettez en place le couvercle de la bobine, en alignant les languettes de verrouillage avec les ouvertures de la tête de coupe. Pressez le couvercle et la tête de coupe l'un sur l'autre jusqu'à ce que les deux languettes se verrouillent dans les ouvertures.
- Fixez le déflecteur d'herbe sur le carter de lame, et alignez les 3 vis du déflecteur d'herbe avec les trous de vis du carter.

**REMARQUE:** Rangez ensemble les éléments démontés pour une future utilisation.

- Installez la ligne de coupe. Référez-vous à la section « Remplacement du fil », plus loin dans ce manuel,

pour des informations complémentaires.

## UTILISATION

### CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

#### MANIPULATION DE L'ESSENCE EN TOUTE SÉCURITÉ



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'outil ne présente pas de fuite de carburant. Réparez toute fuite éventuelle avant d'utiliser l'appareil pour éviter tout incendie et toute blessure par brûlure.

- Manipulez toujours l'essence avec précaution, elle est hautement inflammable.
- Procédez toujours au remplissage à l'extérieur. Ne inhalez pas les vapeurs de carburant. Ne fumez pas.
- Évitez que de l'essence ou de l'huile n'entre en contact avec votre peau.
- Évitez surtout toute projection d'essence ou d'huile dans vos yeux. Si de l'essence ou de l'huile est projetée dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. S'ils restent irrités, consultez immédiatement un médecin.
- Nettoyez immédiatement toute essence renversée.
- Transportez et stockez toujours le carburant dans un bidon prévu pour contenir de l'essence.

#### MÉLANGE DU CARBURANT

Voir figure 3.

- Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile 2 temps. Mélangez de l'essence sans plomb et de l'huile 2 temps dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.
- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 91 ((R + M) / 2) ou plus.
- N'utilisez aucun type de carburant ou d'huile de mélange distribué dans les stations service, cela inclut l'huile et le carburant de mélange pour les mobylettes, motos, etc.
- Utilisez une huile de synthèse 2 temps uniquement. N'utilisez pas d'huile pour voiture ou d'huile pour moteurs hors-bord.
- Mélangez 2% d'huile de synthèse pour moteur 2-temps dans l'essence. Soit un rapport de 50 :1.
- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage.



## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Mélangez du carburant en petites quantités. Ne préparez pas plus de l'équivalent d'un mois d'utilisation. Nous vous recommandons d'utiliser une huile de synthèse 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR



#### AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'outil ne présente pas de fuite de carburant. Réparez toute fuite éventuelle avant d'utiliser l'appareil pour éviter tout incendie et toute blessure par brûlure.

- Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir.
- Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir. En évitant d'en répandre.
- Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
- Remplacez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement. Essuyez le carburant répandu. Eloignez-vous de 9 m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur.

**REMARQUE:** Il est normal que le moteur émette de la fumée pendant et après la première utilisation.



#### AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil dont le moteur est en marche ou encore chaud. Eloignez-vous de 9 m de la zone de remplissage avant de démarrer le moteur. Ne fumez pas.

### DÉMARRAGE ET ARRÊT



#### AVERTISSEMENT

Ne jamais démarrer ou faire tourner le moteur en un lieu fermé ou mal ventilé; l'inhalation de gaz d'échappement pouvant être mortelle.

### DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID :

Voir figure 4. (a)

#### RBC254SBSO

- Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que les éléments de coupe ne sont en contact avec rien.
- Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.  
**REMARQUE:** Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.
- Mettez le levier de starter en position fermée.
- Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur. Verrouillez la position de l'accélérateur en enfonçant le bouton de verrouillage des gaz.
- Maintenez fermement la poignée en mousse avec votre main gauche et tirez sur la poignée du lanceur de la main droite vers le haut de façon ferme et régulière jusqu'à ce que le moteur semble vouloir démarrer. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 4 reprises.
- Mettez le levier de starter en position fermée.
- Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 6 reprises.  
**REMARQUE:** Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 3.
- Laissez le moteur tourner pendant 10 secondes, puis mettez le levier de starter en position.

#### RBC254SESO

- Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que les éléments de coupe ne sont en contact avec rien.
- Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.  
**REMARQUE:** Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.
- Mettez le levier de starter en position fermée.
- Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur semble vouloir démarrer. Ne tirez pas sur la poignée du démarreur plus de 4 fois. Gardez la manette des gaz complètement enclenchée pendant les étapes 4 à 7.
- Mettez le levier de starter en position fermée.
- Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 6 reprises.  
**REMARQUE:** Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 3.
- Laissez le moteur tourner pendant 10 secondes, puis mettez le levier de starter en position.




**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**

**DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD :**

Voir figure 4. (b)

**RBC254SBSO**

1. Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que les éléments de coupe ne sont en contact avec rien.
2. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
3. Mettez le levier de starter en  position fermée.
4. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur. Verrouillez la position de l'accélérateur en enfonçant le bouton de verrouillage des gaz.
5. Maintenez fermement la poignée en mousse avec votre main gauche et tirez sur la poignée du lanceur de la main droite vers le haut de façon ferme et régulière jusqu'à ce que le moteur démarre.

**RBC254SESO**

1. Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que les éléments de coupe ne sont en contact avec rien.
2. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
3. Mettez le levier de starter en position fermée.
4. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur semble vouloir démarrer.

**DÉMARRAGE DU MOTEUR À L'AIDE D'UN DÉMARREUR ÉLECTRIQUE (OPTIONNEL) :**

**▲ AVERTISSEMENT**

Utilisez uniquement le démarreur électrique Ryobi OES18. L'utilisation de tout autre démarreur peut endommager le moteur et entraîner des blessures graves.

**▲ AVERTISSEMENT**

Avant d'utiliser le démarreur électrique pour démarrer l'appareil, veuillez lire et comprendre la totalité du manuel d'utilisation du démarreur électrique OES18, afin d'éviter toute mauvaise utilisation et toute blessure grave.


**POUR DÉMARRER UN MOTEUR À FROID À L'AIDE DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE :**

**RBC254SBSO**

Voir figure 13. (a)

1. Placez l'extrémité du démarreur dans le démarreur électrique, avec l'extrémité en forme de pentagone orientée vers l'extérieur.
2. Poussez le bouton F/R vers la gauche jusqu'à ce que

le symbole de pentagone apparaisse sur le bouton F/R.

3. Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que la tête de coupe et le fil ne sont en contact avec rien.
4. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.  
**REMARQUE:** Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.
5. Mettez le levier de starter en position A (volet d'enrichissement fermé).
6. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur. Verrouillez la position de l'accélérateur en enfonçant le bouton de verrouillage des gaz.
7. Tenez la poignée en mousse de votre main gauche et utilisez la main droite pour mettre la tige à l'extrémité du démarreur dans le trou de tige du moteur. Assurez-vous que l'extrémité du démarreur est correctement engagée.  
**REMARQUE:** Le démarreur électrique est équipé d'un verrouillage de sécurité. Ne pressez pas l'interrupteur en le maintenant appuyé lorsque vous mettez la tige du démarreur électrique dans le trou de tige du moteur. Le démarreur ne tournera pas si le démarreur électrique n'est pas correctement engagé.
8. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur essaie de démarrer. Ne maintenez pas appuyé le démarreur électrique pendant plus de 4 secondes.
9. Mettez le levier de starter en position B (volet d'enrichissement ouvert).
10. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur démarre.  
**REMARQUE:** Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 5. Ne répétez pas cette procédure plus d'une fois. Si, après la seconde tentative, le moteur n'est toujours pas démarré, référez-vous aux instructions de « moteur noyé » dans la section « Dépannage » de ce manuel.
11. Laissez le moteur tourner pendant 10 secondes, puis mettez le levier de starter en  position.

**POUR DÉMARRER UN MOTEUR CHAUD À L'AIDE DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE :**

**RBC254SBSO**


Voir figure 13. (b)

1. Placez l'extrémité du démarreur dans le démarreur électrique, avec l'extrémité en forme de pentagone orientée vers l'extérieur.
2. Poussez le bouton F/R vers la gauche jusqu'à ce que le symbole de pentagone apparaisse sur le bouton F/R.





**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**

3. Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que la tige de coupe et le fil ne sont en contact avec rien.
4. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
5. Mettez le levier de starter en  position.
6. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur. Verrouillez la position de l'accélérateur en enfonçant le bouton de verrouillage des gaz.
7. Tenez la poignée en mousse de votre main gauche et utilisez la main droite pour mettre la tige à l'extrémité du démarreur dans le trou de tige du moteur. Assurez-vous que l'extrémité du démarreur est correctement engagée.
8. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur démarre.  
**REMARQUE:** Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 5. Ne répétez pas cette procédure plus d'une fois. Si, après la seconde tentative, le moteur n'est toujours pas démarré, référez-vous aux instructions de « moteur noyé » dans la section « Dépannage » de ce manuel.

**POUR DÉMARRER UN MOTEUR À FROID À L'AIDE DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE :**


**RBC254SESO**  
*Voir figure 13. (a)*

1. Placez l'extrémité du démarreur dans le démarreur électrique, avec l'extrémité en forme de pentagone orientée vers l'extérieur.
2. Poussez le bouton F/R vers la gauche jusqu'à ce que le symbole de pentagone apparaisse sur le bouton F/R.
3. Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que les éléments de coupe ne sont en contact avec rien.
4. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.  
**REMARQUE:** Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.
5. Mettez le levier de starter en position A (volet d'enrichissement fermé).
6. Maintenez le bouton de verrouillage des gaz et pressez l'accélérateur. Gardez la manette des gaz complètement enclenchée pendant les étapes 6 à 11.
7. Utilisez la main droite pour mettre la tige à l'extrémité du démarreur dans le trou de tige du moteur. Assurez-vous que l'extrémité du démarreur est correctement engagée.  
**REMARQUE: Le démarreur électrique est équipé d'un verrouillage de sécurité.** Ne pressez pas l'interrupteur en le maintenant appuyé lorsque vous mettez la tige du démarreur électrique dans le trou de tige du moteur. Le démarreur ne tournera pas si le

- démarreur électrique n'est pas correctement engagé.
8. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur essaie de démarrer. Ne maintenez pas appuyé le démarreur électrique pendant plus de 4 secondes.
9. Mettez le levier de starter en position B (volet d'enrichissement ouvert).
10. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur démarre.  
**REMARQUE:** Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 3. Ne répétez pas cette procédure plus d'une fois. Si, après la seconde tentative, le moteur n'est toujours pas démarré, référez-vous aux instructions de « moteur noyé » dans la section « Dépannage » de ce manuel.
11. Laissez le moteur chauffer pendant 10 secondes avant utilisation.

**POUR DÉMARRER UN MOTEUR CHAUD À L'AIDE DU DÉMARREUR ÉLECTRIQUE :**

**RBC254SESO**  
*Voir figure 13. (b)*

1. Placez l'extrémité du démarreur dans le démarreur électrique, avec l'extrémité en forme de pentagone orientée vers l'extérieur.
2. Poussez le bouton F/R vers la gauche jusqu'à ce que le symbole de pentagone apparaisse sur le bouton F/R.
3. Posez l'appareil sur le sol et assurez-vous que les éléments de coupe ne sont en contact avec rien.
4. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
5. Mettez le levier de starter en  position.
6. Maintenez le verrouillage des gaz puis pressez l'accélérateur. Gardez la manette des gaz complètement enclenchée pendant.
7. Utilisez la main droite pour mettre la tige du démarreur électrique dans le trou de tige du moteur. Assurez-vous que l'extrémité du démarreur est correctement engagée.
8. Appuyez et maintenez l'interrupteur du démarreur électrique jusqu'à ce que le moteur démarre.  
**REMARQUE:** Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 5. Ne répétez pas cette procédure plus d'une fois. Si, après la seconde tentative, le moteur n'est toujours pas démarré, référez-vous aux instructions de « moteur noyé » dans la section « Dépannage » de ce manuel.

**POUR ARRÊTER LE MOTEUR :**

Mettez le contacteur en position "o" (arrêt).





## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

### UTILISATION DU COUPE-BORDURES

Voir figure 5-6.

**RBC254SESO:** Tenez le produit avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.

**RBC254SBSO:** Tenez le produit avec votre main droite sur la poignée à gâchette et votre main gauche sur la poignée gauche.

Maintenez fermement l'appareil des deux mains pendant son utilisation. Le produit-bordures doit être tenu à une position confortable avec la poignée à gâchette à peu près au niveau des hanches.

Utilisez toujours le produit plein gaz. De l'huile suintera par l'échappement si vous travaillez de façon prolongée à mi-régime. Coupez les hautes herbes du haut vers le bas afin d'éviter l'herbe ne s'enroule autour du carter de l'arbre et autour de la tête de coupe, ce qui pourrait entraîner des dommages par surchauffe. Si de l'herbe s'enroule autour la tête de coupe, arrêtez le moteur et retirez l'herbe.

### CONSEILS DE COUPE

Voir figure 6.

- N'avancez pas vers l'herbe à couper. Faites un mouvement de balayage latéral, en avançant petit à petit à la fin de chaque balayage.
- Gardez le produit incliné vers la zone en cours de coupe.
- N'effectuez pas de coupe dans les zones dangereuses pour la coupe.
- Coupez à l'aide de l'extrémité du fil de coupe ; ne faites pas forcer la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les fils et piquets de clôtures accélèrent l'usure du fil, et vont jusqu'à le briser. Les murs en pierre et en brique, les margelles, ainsi que le bois peuvent accélérer l'usure du fil.
- Évitez les arbres et les arbustes. Les écorces, les moulures, les revêtements, et les piquets de clôture peuvent facilement être endommagés par le fil de coupe.

### AVANCE DU FIL DE COUPE

Voir figure 7.

### REELEASY™

L'allongement du fil est réalisé en tapant la tête de coupe sur l'herbe tout en faisant fonctionner le moteur à pleine puissance.

- Faites fonctionner le moteur à plein régime.
- Tapez la tête au sol pour faire avancer le fil de coupe. Le fil de coupe se déroulera chaque fois que vous

taperez la tête au sol. Ne maintenez pas la tête sur le sol.

### UTILISATION DE LA DÉBROUSSAILLEUSE

Voir figure 8.

**RBC254SESO:** Tenez le produit avec la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.

**RBC254SBSO:** Tenez le produit avec votre main droite sur la poignée à gâchette et votre main gauche sur la poignée gauche.

Maintenez fermement l'appareil des deux mains pendant son utilisation. Le produit-bordures doit être tenu à une position confortable avec la poignée à gâchette à peu près au niveau des hanches. Maintenez une bonne accroche et un bon équilibre sur vos deux pieds. Placez-vous de façon à ne pas perdre votre équilibre en cas de rebond de la lame de coupe.

Ajustez la sangle de la bandoulière pour positionner le produit dans une position d'opération confortable et pour permettre à la bandoulière de réduire le risque pour l'opérateur d'entrer en contact avec la lame.

Soyez particulièrement attentif lorsque vous utilisez la lame avec le produit. Le rebond de la lame est la réaction qui peut se produire lorsque la lame en rotation entre en contact avec un élément qu'elle ne peut pas couper. Ce contact peut entraîner un brusque arrêt provisoire de la lame, et "projeter" soudainement l'appareil en direction inverse de l'élément heurté. Cette réaction peut être assez violente pour que l'utilisateur perde le contrôle de l'appareil. Une projection de la lame survenir sans prévenir si elle s'accroche, se bloque ou se coince. Ceci est surtout susceptible de se produire dans des zones où il est difficile de voir les éléments en cours de coupe. Pour une coupe plus sûre et plus facile, attaquez les herbes à couper de la droite vers la gauche. En cas de contact inattendu avec un objet ou une souche, la réaction de rebond en sera minimisée.

### LAME TRI-ARC

La lame Tri-Arc est adaptée uniquement pour des herbes plus denses et des tiges épaisses. Lorsque la lame commence à s'émousser, il est possible de la retourner pour augmenter sa durée de vie. N'affûtez pas la lame Tri-Arc.

### TECHNIQUE DE COUPE – LAME

Voir figure 8.



#### AVERTISSEMENT

Les lames sont très pointues et peuvent causer des blessures même si elles sont hors usage. Soyez particulièrement attentif lorsque vous utilisez la lame avec le produit. Pour utiliser votre outil en toute sécurité, veuillez lire et comprendre





## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

le manuel d'utilisation ainsi que toutes les étiquettes collées sur l'outil.

- Utilisez toujours vos deux mains pour contrôler ce produit. Maintenez fermement l'appareil des deux mains pendant son utilisation.
- Maintenez une bonne accroche et un bon équilibre sur vos deux pieds. Placez-vous de façon à ne pas perdre votre équilibre en cas de rebond de la lame de coupe.
- Vérifiez la surface et débarrassez-la de tout objet caché tel que verre, pierres, béton, clôtures, câbles, bois, métal, etc.
- N'utilisez jamais de lames à proximité de trottoirs, de clôtures, de poteaux, de bâtiments ou autres objets fixes.
- N'utilisez jamais des lames qui viennent de heurter un objet dur avant d'avoir vérifié qu'elles n'ont pas été endommagées. Ne l'utilisez pas si un défaut quelconque est détecté.
- Pour une coupe plus sûre et plus facile, attaquez les herbes à couper de la droite vers la gauche.

- N'utilisez du fil rond monobrin de 2.4 mm de diamètre.
- Coupez une longueur de fil d'environ 6 m.
- Tournez le bouton de la tête de coupe jusqu'à ce que le trait situé sur le bouton soit aligné avec les flèches situées sur le dessus de la tête de coupe.
- Insérez une extrémité du fil de coupe dans un des œilletons situés sur le côté de la tête de coupe et poussez le fil jusqu'à ce qu'il ressorte par l'œillet de l'autre côté. Continuez de pousser le fil dans la tête de coupe jusqu'à ce que son milieu se trouve à l'intérieur de la tête de coupe et que sa longueur soit égale des deux côtés.
- Tournez le bouton de la tête de coupe pour bobiner le fil.
- Bobinez le fil jusqu'à ce qu'il ne dépasse plus qu'environ 20cm de fil de la tête de coupe.

### ENTRETIEN



#### AVERTISSEMENT

N'utilisez que des pièces détachées et accessoires d'origine constructeur. Le non respect de cette précaution peut entraîner de mauvaises performances, des blessures, et annuler votre garantie.

- L'accessoire de coupe doit pas tourner quand le moteur est au ralenti. Si cela n'est pas le cas, il est nécessaire de régler l'embrayage ou la machine doit être réparée d'urgence par un technicien qualifié.
- Vous pouvez effectuer les réglages et réparations décrits dans ce manuel. Les autres réparations doivent être effectuées par un réparateur agréé.
- Les conséquences d'un mauvais entretien peuvent être entre autre un excès de calamine entraînant une baisse des performances et la supputation de résidus huileux noirs par l'échappement.
- Assurez-vous que toutes les protections, toutes les attaches, tous les déflecteurs et toutes les poignées sont bien en place et bien verrouillés pour éviter tout risque de blessure.

#### REMPLACEMENT DU FIL DE COUPE

Voir figure 9.

- Assurez-vous que l'appareil est en position off (arrêt)

#### PROTÈGE-LAME

Voir figure 8.

Mettez toujours le fourreau de protection en place sur la lame lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Le carter de protection de la lame est équipé de "clips" sur son pourtour lui permettant de s'emboîter et de rester en place. Portez des gants et soyez prudent lorsque vous manipulez la lame.

**REMARQUE:** Retirez toujours le fourreau de protection avant d'utiliser l'appareil. Si vous ne le retirez pas, le carter de protection de la lame il peut se transformer en projectile lors de la mise en rotation de la lame.

#### NETTOYAGE DE LA LUMIÈRE D'ÉCHAPPEMENT ET DU SILENCIEUX

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et le silencieux peuvent être obstrués par un excès de calamine. Si vous remarquez une perte de puissance de votre outil à moteur thermique, il peut être nécessaire qu'un réparateur qualifié procède à son décalaminage afin de retrouver les performances d'origine.

#### PARE-ÉTINCELLES

Il est recommandé de nettoyer ou de remplacer le pare-étincelles toutes les 25 heures pour maintenir les bonnes performances du produit. Les pare-étincelles peuvent se trouver à différents endroits selon le modèle acheté. Veuillez contacter votre revendeur le plus proche pour savoir où se trouve le pare-étincelles sur votre modèle.

#### FIXATION DU CAPUCHON DE SUSPENSION

Voir figure 10.



## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Pour utiliser le capuchon de suspension, enfoncez le bouton et placez le capuchon sur l'extrémité inférieure de l'arbre de l'accessoire. Faites légèrement pivoter le capuchon de droite à gauche jusqu'à ce que le bouton se verrouille en place.

**REMARQUE:** Le trou secondaire de l'arbre de l'accessoire peut également être utilisé à des fins d'accrochage.

### NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir figure 12.

Pour de meilleures performances et une longue durée de vie, gardez le filtre à air propre.

- Assurez-vous que l'appareil est en position off (arrêt)
- Retirez le couvercle de filtre à air.
- Retirez le filtre à air et nettoyez-le à l'eau tiède savonneuse.
- Rincez, et laissez sécher complètement le filtre à air.
- Déposez deux gouttes d'huile dans le filtre à air.
- Remettez le filtre à air en place (il ne peut se mettre que dans un seul sens).
- Remettez le couvercle de filtre à air en place.

**REMARQUE:** Pour de meilleures performances, le filtre à air doit être remplacé tous les ans.

### BOUCHON D'ESSENCE



#### AVERTISSEMENT

Un bouchon d'essence qui fuit entraîne un risque d'incendie et doit être remplacé immédiatement.

Le bouchon d'essence comporte un filtre non remplaçable et un clapet anti-retour. Un filtre à essence bouché entraînera de mauvaises performances du moteur. Si les performances s'améliorent lorsque le bouchon de réservoir est dévissé, le clapet anti-retour est peut-être défectueux, ou le filtre bouché.

Remplacez le bouchon d'essence au besoin.

### REMPACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

Voir figure 13.



#### AVERTISSEMENT

La bougie est faite en métal. Elle devient très chaude une fois que vous arrêtez le moteur. Attendez que le moteur soit refroidi avant de détacher le capot de la bougie d'allumage en métal pour éviter tout risque de blessure.

**REMARQUE:** Le moteur fonctionne avec une bougie Champion RCJ-6Y à écartement d'électrode de 0,63 mm. Utilisez uniquement le modèle recommandé et changez la bougie une fois par an.



1. Arrêtez le moteur.
2. Tenez la partie frontale du couvercle de protection en caoutchouc et retirez-le de son logement.
3. Tirez le couvercle de protection en caoutchouc vers le haut pour libérer le crochet.
4. Faites tourner le capot de la bougie en métal et retirez-le de la bougie.
5. Desserrez la bougie en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à bougie. Retirez l'ancienne bougie et remplacez-la par une neuve. Réinstallez le capot de la bougie en métal et le couvercle de protection en caoutchouc.



## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

### GUIDE DE DÉPANNAGE

SI CES SOLUTIONS NE RÉSOLVENT PAS LE PROBLÈME, CONTACTEZ VOTRE SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ.

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas.	<p>Pas d'étincelle.</p> <p>Pas d'essence.</p> <p>Le moteur est noyé.</p> <p>La corde du lanceur est plus dure à tirer que lorsque la machine était neuve.</p> <p>Vieille essence.</p>	<p>Il est possible que la bougie d'allumage soit endommagée, retirez-la et vérifiez la présence de terre ou de fissures. Remplacez avec une nouvelle bougie d'allumage.</p> <p>Appuyez sur la poire d'amorçage jusqu'à ce qu'elle est remplie. Si la poire ne se remplit pas, le système principal d'alimentation de carburant est bloqué. Contactez un service après-vente. Si la poire d'amorçage remplit, il se peut que le moteur soit noyé, passez au paragraphe suivant.</p> <p>Démontez la bougie, puis retournez l'appareil de façon que le trou de bougie soit tourné vers le sol. Mettez le levier de starter en position  puis tirez sur le lanceur de 10 à 15 reprises. Cela doit débarrasser le moteur de l'excédent de carburant. Vidangez toute essence présente dans le produit. Nettoyez la bougie et remettez-la en place. Nettoyez toute essence renversée et éloignez-la d'au moins 9 m du moteur avant de redémarrer. Tirez trois fois la poignée du lanceur avec le levier de starter complètement enfoncé. Si le moteur ne démarre pas, mettez le levier de starter en position  et reprenez la procédure normale de démarrage. Si le moteur ne démarre toujours pas, répétez ces différentes étapes avec une bougie neuve.</p> <p>Contactez un service après-vente.</p> <p>N'utilisez que de l'essence récente mélangée avec le lubrifiant recommandé. Un carburant vieux de plus de 30 jours peut empêcher l'appareil de démarrer.</p>
Le moteur démarre mais n'accélère pas correctement.	Le moteur prend approximativement trois minutes pour être chaud.	Laissez le moteur complètement se réchauffer. Si le moteur n'accélère pas après trois minutes, contactez un réparateur.
Le moteur démarre mais tourne à pleine vitesse uniquement à demi-starter.	Il faut régler le carburateur.	Contactez un service après-vente.
Le moteur n'atteint pas son plein régime et/ou dégage de la fumée en excès.	<p>Vérifiez le mélange de carburant.</p> <p>Le filtre à air est sale.</p> <p>La grille pare-étincelles est sale.</p>	<p>Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile à 2 temps.</p> <p>Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section "Entretien - Nettoyage du filtre à air" de ce manuel.</p> <p>Contactez un service après-vente.</p>
Le moteur démarre, tourne et accélère mais ne tient pas le ralenti.	La vis du ralenti sur le carburateur doit être ajustée.	Contactez un service après-vente.
La lame continue à tourner au ralenti.	Il faut régler le carburateur.	Contactez un service après-vente.
Le fil n'avance plus.	Fil entortillé sur lui-même.	Lubrifiez avec spray au silicone.







**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**
















	<p>Pas assez de fil sur la bobine.</p> <p>Fil usé trop court.</p> <p>Fil emmêlé sur la bobine.</p> <p>La vitesse du moteur est trop lente.</p>	<p>Installez plus de fil. Reportez-vous à la section "Entretien" de ce manuel.</p> <p>Tirez les fils tout effectuant alternativement une pression sur la tête de contact au sol et un relâchement.</p> <p>Retirez le fil de la bobine et rembobinez. Reportez-vous à la section "Entretien" de ce manuel.</p> <p>Faites avancer le fil à pleine vitesse.</p>
--	--	--





















## English (Original instructions)

## SYMBOLS

**Important:** Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.




SYMBOLS	EXPLANATION
	Safety alert
	Read and understand all instructions before operating the product, follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye, hearing and head protection when operating this equipment.
	Danger of ricochet. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15m from the operating area.
	Tri-Arc blade is appropriate for this unit and is suited for cutting pulpy weeds and vines.
	This unit is not intended for use with a toothed saw type blade.
	Rotational direction and maximum speed of the shaft for the cutting attachment.
	Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	Wear non-slip, heavy-duty gloves.
	Use unleaded petrol intended for motor vehicle use with an octane rating of 91([R+M]/2) or higher.
	Use 2-stroke lubricant for air cooled engines.
	Mix the fuel mix thoroughly and also each time before refuelling.
	CE Conformity s to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased.
	Beware of blade thrust.
	Keep hands away from blades.

## English (Original instructions)

	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Straight shaft symbol: When fitting the line spool to the cutting means, this symbol should be visible to the operator.
	Run position
	Set the choke lever to "FULL" choke position.
	Set the choke lever to "HALF" choke position.
	Press the primer bulb 10 times.
	Lock the throttle in position by depressing the throttle interlock button.
	Waiting time 10 seconds.
	Guaranteed sound power level is 108 dB.
	EurAsian Conformity Mark
	Pull: Quick release tab
	Squeeze the throttle lock and throttle trigger to run.
	Pull the starter rope.
	Starting a cold engine by hand
	Starting a warm engine by hand
	Starting a cold engine by electrical starter
	Starting a warm engine by electrical starter
	Ukrainian mark of conformity

**English (Original instructions)**

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with the product.

<b>SYMBOLS</b>	<b>SIGNAL</b>	<b>MEANING</b>
	<b>DANGER</b>	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WARNING</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>CAUTION</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>CAUTION</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

## English (Original instructions)

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your grass trimmer/brushcutter.

### INTENDED USE

This grass trimmer/brushcutter is intended to be used only by adults who have read and understood the instructions and warnings in this manual and can be considered responsible for their actions. This product is only intended for use outdoors in a well ventilated area. For safety reasons, the product must be adequately controlled by using two-handed operation.

The product fitted with the grass trimmer head (and appropriate guard) is intended for cutting long grass, pulpy weed, and similar vegetation at or about ground level. When fitted with the Tri-Arc™ blade (and appropriate guard) it can also cut bushes. The product is not designed to be fitted with a saw blade.

The cutting plane should be approximately parallel to the ground surface. The product should not be used to cut or trim hedges, bushes, or other vegetation where the cutting plane is not parallel to the ground surface.

### ⚠ WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.

### ⚠ WARNING

Do not attempt to operate the product until you have read thoroughly and understood completely all instructions and safety rules contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving fire, electric shock, or serious personal injury. Save the operator's manual and review frequently for continuing safe operation, and instructing others who may use the product.

### ⚠ WARNING

The product is not intended to be used by children or persons with reduced physical, mental, or sensory capabilities. Children should be adequately supervised to ensure they do not play with the product.

### GENERAL SAFETY RULES

- For safe operation, read and understand all instructions before using the product. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Some regions have regulations that restrict the use of

the product. Check with your local authority for advice.

- Do not allow children or untrained individuals to use the product.
- Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string, which can be thrown or become entangled in the string head or blade.
- Wear full eye and hearing protection while operating this product. If working in an area where there is a risk of falling objects, head protection must be worn.
- Hearing protection may restrict the operator's ability to hear warning sounds, pay particular attention to potential hazards around and inside the working area.
- Wear heavy long trousers, non-slip protective footwear and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, jewellery of any kind, or use with bare feet.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away. Stop the product if anyone enters the area.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting. The operator needs clear unrestricted vision to identify potential hazards.
- Keep firm footing and balance at all times. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not touch area around the silencer or cylinder of the product, these parts get hot from operation.
- Always stop the engine before making any adjustments.
- Do not smoke when mixing fuel or filling fuel tank.
- Mix and store fuel in a container approved for fuel.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refueling site before starting engine.
- Stop the engine and allow to cool before refueling or storing the unit.
- Allow the engine to cool; empty the fuel tank and secure the unit from moving before transporting in a vehicle.

## English (Original instructions)

- Always stop the engine and make sure all moving parts have come to stop before:
  - servicing
  - leaving the product unattended
  - cleaning your product
  - changing accessories
  - clearing blockages
  - checking for any damage after hitting an object
  - checking for any damage if the product starts to vibrate abnormally
  - performing maintenance
  - removing blade
  - installing blade

### WARNING

Never use cutting means or attachments which are not specified by Ryobi in this manual. This includes the use of metal multi-piece pivoting chains and flail-blades. These items are known to break up during use and present a high risk of serious injury to the operator or bystanders..

### WARNING

Inspection after dropping or other impacts: Thoroughly inspect the product and identify any problems or damage to it. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.

### TRIMMER SAFETY WARNINGS

- Replace string head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the string head or blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.
- Avoid using on wet grass.
- Do not walk backwards when using the product.
- Walk, never run.
- The small blade fitted to the cutting attachment guard is designed to trim the new extended line to the correct length for safe and optimum performance. It is very sharp; do not touch it, particularly when cleaning the product.
- Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.
- Before each use and after any impact, check that there are no damaged parts. Examine the cutting means for signs of cracking or other damage. A defective switch or any part that is damaged should be properly

repaired or replaced by an authorised service facility.

- Make sure the head attachment is properly installed and securely fastened.
- Make sure all guards, deflectors and handles are properly and securely attached.
- Do not modify the product in any way. This may increase the risk of injury to yourself or others.
- Use only the manufacturer's replacement line in the cutting head. Do not use any other cutting attachment.
- Never operate unit without the cutting attachment guard in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while trimming. Keep string head below waist level. Never cut with the string head located over 76 cm or more above the ground.

### BRUSHCUTTER SAFETY WARNINGS

- In addition to the above rules, these additional instructions are appropriate when using the machine in brush cutter mode.
- Use heavy-duty gloves while installing or removing blades, they have sharp edges.
- Do not attempt to touch or stop the blade when it is rotating.
- A moving blade can cause severe injury. Maintain proper control of the machine with both hands until the blade has completely stopped rotating.
- Replace any blade that has been damaged. Always make sure blade is installed correctly and securely fastened before each use.
- Use only the manufacturer's replacement Tri-Arc™ blade. Do not use any other cutting attachment.
- Never cut any material over 13 mm diameter.
- Your Brushcutter is fitted with a harness. Carefully adjust the harness to fit comfortably and help to support the weight of the machine at your right side.
- Identify the Quick Release mechanism and practice using it before you start using the machine. Its correct use may prevent serious injury in case of an emergency. Never wear additional clothing over the harness or otherwise restrict access to the quick release mechanism.
- Cover the blade with the blade protector before storing the unit, or during transportation. Always remove the blade protector before using the unit. If not removed, the blade protector could become a thrown object as

## English (Original instructions)

the blade begins to turn.

- Exercise extreme caution when using the blade with the product. Blade thrust is the reaction that may occur when the spinning blade contacts anything it cannot cut. This contact may cause the blade to stop for an instant, and suddenly "thrust" the product away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the product. Blade thrust may occur without warning if the blade snags, stalls, or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut.
- For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event an unexpected object or woody stock is encountered, this practice could minimise the blade thrust reaction. Both hands must be used at all times to control the product.

### RESIDUAL RISKS

Even when the machine is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Contact with cutting means. Ensure that the blade protectors are fitted when the machine is not in use. Keep hands and feet away from the blades at all times.
- Injury caused by vibration. Always use the right tool for the job, use designated handles and restrict working time and exposure.
- Hearing injury caused by exposure to noise. Wear hearing protection and limit exposure.
- Eye injury due to flying debris. Wear eye protection at all times.
- Kickback can occur when using the brushcutter. Ensure proper control by using both hands on the designated handles. Read and follow the directions elsewhere in this manual to help reduce the risk of kickback.
- Risk of falling objects: During brush cutting, wear head protection if there is any risk of falling objects.

### RISK REDUCTION

It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices

are all thought to contribute to the development of these symptoms. At present, it is unknown how, if any, vibration emissions or the extent of exposure to vibrations may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

- Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
- After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
- Ensure that the machine is correctly located in a designated working position before starting the machine.
- Limit the amount of exposure per day. Take frequent work breaks.

If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

### ⚠ WARNING

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

### TRANSPORTATION AND STORAGE

- Stop the engine, and allow it to cool before storing or transporting.
- Clean all foreign material from the product.
- If a cutting blade is fitted, cover it with the blade protector.
- Drain all fuel from tank into a container approved for petrol. Remember to properly replace and tighten the fuel cap.
- Run the engine until it stops, this will remove all fuel-lubricant mix that could become stale and leave varnish and gum in the fuel system.
- Store the product in a cool dry and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and deicing salts. Do not store outdoors.
- When transporting the product secure it against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.
- Never carry or transport the product while the engine

## English (Original instructions)

is running.

- Abide by all government and local regulations for the safety storage and handling of petrol. Excess fuel should be used in other 2-cycle engine powered equipment.

### SHORT TERM

- Stop the engine, and allow it to cool before storing.
- Clean all foreign material from the product.
- Store the product in a cool dry and well-ventilated place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and deicing salts.
- Do not store outdoors.

### DESCRIPTION

1. Primer bulb
2. Choke lever
3. Fuel cap
4. Starter grip
5. Throttle lock
6. Ignition switch
7. Throttle trigger
8. Rear handle (RBC254SESO only) /Trigger handle (RBC254SBSO only)
9. Front handle (RBC254SESO only)/ Left handle (RBC254SBSO only)
10. Shoulder strap (RBC254SESO only)/ Shoulder harness ((RBC254SBSO only)
11. Shaft
12. Blade guard
13. Tri-arc blade
14. Grass deflector
15. Cutting line
16. Idle speed screw
17. Knob
18. Hanger cap
19. Quick release tab
20. Throttle interlock (RBC254SBSO only)
21. ReelEasy™ string head
22. Reel Easy™ Latch
23. Bolt (RBC254SBSO only)/ Screw (RBC254SESO only)
24. Clamp
25. Wrench
26. Bracket (RBC254SBSO only)
27. Handle bar (RBC254SBSO only)
28. Combination wrench
29. Mounting bracket
30. Screw

31. Lock button
32. Guide recess
33. String head cover
34. Bump knob
35. Hex bolt
36. Spool
37. Spring
38. String head housing
39. Drive connector
40. Upper flange washer
41. Gear case assembly
42. Cupped washer
43. Blade retainer nut
44. Direction of cutter rotation
45. Best cutting area
46. Dangerous cutting area
47. Air box cover
48. Air filter
49. Rubber protect boot
50. Metal spark plug boot
51. Spark plug
52. Starter bit
53. Electrical starter (optional accessory)
54. F/R button
55. Starter bit shaft
56. Shaft hole on the engine
57. Switch button
58. Shoulder harness/strap latch

### ASSEMBLY

Please refer to Fig. 2a - 2d, Fig. 9.

### UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.

### PACKING LIST

- Power head with upper boom assembly
- Lower boom with string head assembly
- Front handle assembly(RBC254SESO only)
- Blade guard
- Grass deflector



## English (Original instructions)

- Blade with cover
- Shoulder harness (RBC254SBSO only)/ Shoulder strap (RBC254SESO only)
- Operator's manual
- Figure sheet
- Nut
- Washer
- Engine oil
- Combination wrench
- Wrench

**WARNING**

If any parts are damaged or missing, do not operate this tool until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

**WARNING**

Do not attempt to modify the product or create accessories not recommended for use with the product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

**WARNING**

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect the engine spark plug wire from the spark plug when assembling parts.

**WARNING**

Never attach or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine may cause serious personal injury.

**WARNING**

Be certain the knob is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious injury.

**ATTACHING THE HANDLE**

(Fig. 2a)

**RBC254SBSO**

- Remove the bolts and clamp.
- Place the handle bar.  
**NOTE:** The throttle trigger must be mounted to the operator's right side.
- Replace the bolts and clamp.
- Adjust the handle bar for best operator control and

comfort.

- Use the wrench to tighten the bolts securely.

**RBC254SESO**

- Remove the securing screws and clamp from the front handle.
- Align the hooks on the clamp into upper shaft slot.
- Install the front handle onto the upper shaft.  
**NOTE:** The front handle should tilt slightly towards the operator when correctly fitted.

- Place the securing bolts through the front handle and securely tighten them into the captive nuts on the bracket.

**NOTE:** Do not attempt to remove the locks on the bracket, the locks limit the upper position of the front handle.

**ATTACHING THE BLADE GUARD AND GRASS DEFLECTOR****Blade guard**

(Fig. 2b)

- Attach the blade guard to the mounting bracket and align the screw holes on the blade guard to the screws on the mounting bracket.
- Using the combination wrench, tighten all two screws securely.

**WARNING:**

- The blade deflector should remain fitted to the product at all times.

**Grass deflector**

(Fig 2b)

- To attach the grass deflector to the blade guard, align the 3 screws on the grass deflector to the screw holes on the blade guard.
- Use the combination wrench to tighten the screws securely.

**NOTE:** When using the string head, the grass deflector must be attached to the blade guard.

**ATTACHING THE POWER HEAD TO THE TRIMMER ATTACHMENT (FIG. 2C)****WARNING**

If any parts are damaged or missing, do not operate this tool until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

- Loosen the knob on the coupler of the power head

## English (Original instructions)

shaft and remove the end cap from the attachment.

- Push in the button located on the trimmer attachment shaft. Align the button with the guide recess on the power head coupler and slide the two shafts together.
- Rotate the trimmer attachment shaft until the button locks into the positioning hole.  
**NOTE:** If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.
- Tighten the knob securely.

### REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD

(See Fig 2c)

- Loosen the knob.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate the ends.

### ATTACHING THE SHOULDER STRAP

(See Fig 2d)

#### RBC254SESO

**NOTE:** Always use the shoulder strap with your brushcutter.

Follow these steps to attach the shoulder strap.

- Connect the latch on the strap to the strap hanger.
- Adjust the strap to a comfortable position.  
**NOTE:** To quickly release the product from the shoulder strap, sharply pull the quick release tab.

#### RBC254SBSO

**NOTE:** Always use the shoulder harness with your brushcutter.

Follow these steps to attach the shoulder harness.

- Connect the latch on the harness to the strap hanger.
- Adjust the harness to a comfortable position.

**NOTE:** To quickly release the product from the shoulder harness, sharply pull the quick release tab.

### CONVERTING FROM GRASS TRIMMER TO BRUSHCUTTER

(See Fig 2e)

When using the ReelEasy™ string head, the blade guard must be attached with the grass deflector. When using the Tri-Arc™ blade, the blade guard must be attached without the grass deflector.



#### WARNING

To reduce the risk of serious personal injury, always stop the engine before making any adjustments such as changing cutting heads.



#### WARNING

Be certain all knobs and fasteners are fully tightened before operating the equipment. Periodically check for tightness during use to avoid serious injury.

### REMOVING THE REELEASY™ STRING HEAD

- Stop the engine.
- Open the ReelEasy™ String Head by depressing the latches on each side. The contents of the string head are spring loaded, so keep your other hand over the string head cover while depressing the latches.
- Remove the string head cover, bump knob, line, spool, and spring.
- Place the combination wrench through the hole in the upper flange washer and the hole in the gear head. Using the bump knob to turn the hex bolt clockwise to remove.
- Remove the string head housing from the drive connector.
- Using a wrench, turn the drive connector clockwise to remove.
- Remove the upper flange washer from the gear shaft and retain for later use.
- Use the combination wrench supplied to loosen guard screw, then remove grass deflector from the blade guard.  
**NOTE:** Store the disassembled parts together for later use.

### INSTALLING THE TRI-ARC™ BLADE

To reduce the risk of injury, keep the blade protector on the blade at all times. Remove the blade protector only during cutting operations.

- Place the upper flange washer over the gear shaft with the hollow side towards the blade guard.
- Centre the blade on the upper flange washer and make sure the blade sits flat. Install the cupped washer with the raised centre away from the blade and make sure it sits well into the gear shaft.
- Install the blade retainer nut until finger tight.
- Place the combination wrench through the hole in the upper flange washer and the hole in the gear head. Using the wrench turn the blade retainer nut counterclockwise half a turn from finger tight.

## English (Original instructions)

### CONVERTING FROM BRUSHCUTTER TO GRASS TRIMMER:

(See Fig 2f)

When using the string head, the blade guard must be attached with the grass deflector.



#### WARNING

To reduce the risk of serious personal injury, always stop the engine before making any adjustments such as changing cutting heads.



#### WARNING

Be certain all knobs and fasteners are fully tightened before operating the equipment. Periodically check for tightness during use to avoid serious injury.

### Removing the Tri-arc™ blade

- Stop the engine.
- Place the Combination wrench through the hole in the upper flange washer and the hole in the gear head. Using the wrench, turn the blade retainer nut clockwise to remove.
- Remove the cupped washer and blade.
- Remove the upper flange washer from the gear shaft and retain for the later use.

### Installing the ReelEasy™ string head

- Install the upper flange washer onto the gear shaft with the hollow side towards the gear head.
- Install the drive connector into the gear shaft. Place the combination wrench through the hole in the upper flange washer and the hole in the gear head. Using the wrench, turn the drive connector counterclockwise and tighten securely.
- Place the string head housing on the drive connector.
- Make sure the housing is fully seated.
- Place the combination wrench through the hole in the upper flange washer and the hole in the gear head. Place the hex bolt into the drive connector. Using the bump knob, to turn the hex bolt counterclockwise and tighten securely.
- Install the spring into the string head housing and push down to seat.
- Reinstall the spool. For the straight shaft attachment with the ReelEasy™ string head, the spool should be placed so "This side out for straight shaft" is visible on the spool.
- Replace the bump knob by inserting it into the centre of the spool.
- Replace the string head cover, aligning latches with

openings in the string head. Press cover and string head together until both latches snap into openings securely.

- Attach the grass deflector to the blade guard and align the 3 screws on the grass deflector to the screw holes on the blade guard.

**NOTE:** Store the disassembled parts together for later use.

- Install the cutting line. Refer to "String replacement" in the manual for additional information.

## OPERATION

### FUELING AND REFUELING

#### HANDLING FUEL SAFELY



#### WARNING

Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the product to prevent fire or burn injury.

- Always handle fuel with care, it is highly flammable.
- Always refuel outdoors where there are no sparks and flames. Do not inhale fuel vapors. Do not smoke.
- Do not let petrol or lubricant come in contact with your skin.
- Keep petrol and lubricant away from the eyes. If petrol or lubricant comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.
- Clean up spilled petrol immediately.
- Always transport and store fuel in a container approved for petrol.

#### MIXING THE FUEL

(See Fig 3)

- The product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing petrol and 2-stroke lubricant. Pre-mix unleaded petrol and 2-stroke engine lubricant in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 91 ([R + M] / 2) or higher.
- Do not use any type of pre-mixed petrol / lubricant from fuel service stations, this includes the pre-mixed petrol / lubricant intended for use in mopeds, motorcycles, etc.
- Use full synthetic 2-stroke lubricant only. Do not use automotive lubricant or 2-stroke outboard lubricant.

## English (Original instructions)

- Mix 2% full synthetic 2-stroke lubricant into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before fueling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30 day period. Full synthetic 2-stroke lubricant containing a fuel stabilizer is recommended.



1 Litre	+	20 mL	=	50:1 (2%)
2 Litres	+	40 mL	=	50:1 (2%)
3 Litres	+	60 mL	=	50:1 (2%)
4 Litres	+	80 mL	=	50:1 (2%)
5 Litres	+	100 mL	=	50:1 (2%)

### FILLING THE TANK



#### WARNING

Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the product to prevent fire or burn injury.

- Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
- Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refueling site before starting engine.

**NOTE:** It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.



#### WARNING

Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m from refueling site before starting engine. Do not smoke.

### STARTING AND STOPPING



#### WARNING

Never start or run the engine inside a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.

### TO START A COLD ENGINE:

(See Fig 4a)

#### RBC254SBSO

1. Lay the product on the ground. Ensure the cutting means will not contact anything when it starts to rotate.
2. Press the primer bulb 10 times.  
**NOTE:** After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.
3. Set the choke lever to **I** choke position.
4. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger. Lock the throttle in position by depressing the throttle interlock button.
5. Hold the foam handle tightly with left hand and pull the starter grip upwards with right hand in a quick, firm and consistent motion until the engine attempts to start. Do not pull the starter grip more than 4 times.
6. Set the choke lever to **II** choke position.
7. Pull the starter grip until the engine starts. Do not pull the starter grip more than 6 times.  
**NOTE:** If the engine does not start, repeat the procedure from step 3.
8. Allow the engine to run for 10 seconds, then set the choke lever to **III** position.

#### RBC254SESO


1. Lay the product on the ground. Ensure the cutting means will not contact anything when it starts to rotate.
2. Press the primer bulb 10 times.  
**NOTE:** After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.
3. Set the choke lever to **I** choke position.
4. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger completely and pull the starter grip until the engine attempts to start. Do not pull the starter grip more than 4 times. Keep the throttle trigger squeezed completely through steps 4 to 7.
5. Set the choke lever to **II** choke position.
6. Pull the starter grip until the engine starts. Do not pull the starter grip more than 6 times.  
**NOTE:** If the engine does not start, repeat the procedure from step 3.
7. Allow the engine to run for 10 seconds, then set the choke lever to **III** position.

### TO START A WARM ENGINE:


(See Fig 4b)

## English (Original instructions)

### RBC254SBSO

1. Lay the product on the ground. Ensure the cutting means will not contact anything when it starts to rotate.
2. Press the primer bulb 10 times.
3. Set the choke lever to  position.
4. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger. Lock the throttle in position by depressing the throttle interlock button.
5. Hold the foam handle tightly with left hand and pull the starter grip upwards with right hand in a quick, firm and consistent motion until the engine starts.

### RBC254SESO

1. Lay the product on the ground. Ensure the cutting means will not contact anything when it starts to rotate.
2. Press the primer bulb 10 times.
3. Set the choke lever to  position.
4. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger completely and pull the starter grip until the engine starts.

### STARTING THE ENGINE USING AN ELECTRICAL STARTER (OPTIONAL):

#### WARNING

Only use the Ryobi OES18 electrical starter. Use of any other starter may damage the engine and cause serious personal injury.

#### WARNING


Before using the electrical starter to start the product, please read and understand completely the operation manual of the OES18 electrical starter to avoid improper operation and serious personal injury.

### TO START A COLD ENGINE BY ELECTRICAL STARTER (FOR RBC254SBSO ONLY)


(See Fig. 13a)

1. Install the starter bit into the electrical starter with the pentagon bit facing outside.
2. Push the F/R button to the left until the pentagon symbol shows on the F/R button.
3. Lay the product on the ground and make sure that the cutting means does not come in contact with anything.
4. Press the primer bulb 10 times.


**Note:** After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.

5. Set the choke lever to  position.
6. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger. Lock the throttle in position by depressing the throttle interlock switch button.
7. Hold the insulated shaft with your left hand and use your right hand to put the starter bit shaft to the shaft hole on the engine. Make sure the starter bit is properly engaged.

**Note:** The electrical starter is equipped with a safety interlock. Do not press and hold on the switch button when putting the electrical starter shaft into the shaft hole on the engine. The starter will not turn if the electrical starter is not properly engaged.


8. Press and hold the electrical starter switch button until the engine attempts to start. Do not press the electrical starter for more than 4 seconds.
9. Set the choke lever to  position.
10. Press and hold the electrical starter switch button until the engine starts.

**NOTE:** If the engine does not start, repeat the procedure from step 5. Do not repeat the procedure more than 1 time. If the engine does not start after the second attempt, see the solution instruction for the "Flooded engine" in the "Troubleshooting" section of this manual.

11. Allow the engine to run for 10 seconds, and then set the lever to  position.

### TO START A WARM ENGINE BY ELECTRICAL STARTER (FOR RBC254SBSO ONLY)

(See Fig. 13b)

1. Install the starter bit into the electrical starter with the pentagon bit facing outside.
2. Push the F/R button to the left until the pentagon symbol shows on the F/R button.
3. Lay the product on the ground and make sure that the cutting means does not come in contact with anything.
4. Press the primer bulb 10 times.
5. Set the choke lever to  position.
6. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger. Lock the throttle in position by depressing the throttle interlock button.
7. Hold the insulated shaft with your left hand and use your right hand to put the starter bit shaft to the shaft hole on the engine. Make sure the starter bit is properly engaged.
8. Press and hold the electrical starter switch button until the engine starts.

## English (Original instructions)


**NOTE:** If the engine does not start, repeat the procedure from step 5. Do not repeat the procedure more than 1 time. If the engine does not start after the second attempt, see the solution instruction for the "Flooded engine" in the "Troubleshooting" section of this manual.

### TO START A COLD ENGINE BY ELECTRICAL STARTER (FOR RBC254SESO ONLY)


(See Fig 13a)

1. Install the starter bit into the electrical starter with the pentagon bit facing outside.
2. Push the F/R button to the left until the pentagon symbol shows on the F/R button.
3. Lay the product on the ground and make sure that the cutting means does not come in contact with anything.
4. Press the primer bulb 10 times.


**NOTE:** After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.

5. Set the choke lever to  choke position.
6. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger completely with your left hand and keep the throttle trigger squeezed completely through steps 6 to 11.
7. Use your right hand to put the starter bit shaft to the shaft hole on the engine. Make sure the starter bit is properly engaged.

**NOTE:** The electrical starter is equipped with a safety interlock. Do not press and hold on the switch button when putting the electrical starter shaft into the shaft hole on the engine, otherwise the starter will not turn. The starter will not turn if the electrical starter is not properly engaged.


8. Press and hold the electrical starter switch button until the engine attempts to start. Do not press the electrical starter for more than 4 seconds.
9. Set the choke lever to  choke position.
10. Press and hold the electrical starter switch button until the engine starts.

**NOTE:** If the engine does not start, repeat the procedure from step 5. Do not repeat the procedure more than 1 time. If the engine does not start after the second attempt, see the solution instruction for the "Flooded engine" in the "Troubleshooting" section of this manual.

11. Allow the engine to run for 10 seconds, and then set the lever to  position.

### TO START A WARM ENGINE BY ELECTRICAL STARTER (FOR RBC254SESO ONLY)

(See Fig. 13b)

1. Install the starter bit into the electrical starter with the pentagon bit facing outside.
2. Push the F/R button to the left until the pentagon symbol shows on the F/R button.
3. Lay the product on the ground and make sure that the cutting means does not come in contact with anything.
4. Press the primer bulb 10 times.
5. Set the choke lever to  position.
6. Hold down the throttle lock and then squeeze the throttle trigger completely with your left hand and keep the throttle trigger squeezed completely.
7. Use the right hand to put the electrical starter shaft into the shaft hole on the engine. Make sure the starter is properly engaged.
8. Press and hold the electrical starter switch button until the engine starts.

**NOTE:** If the engine does not start, repeat the procedure from step 5. Do not repeat the procedure more than 1 time. If the engine does not start after the second attempt, see the solution instruction for the "Flooded engine" in the "Troubleshooting" section of this manual.

### TO STOP THE ENGINE

- Place the ignition switch to the "O" (off) position.

### OPERATING THE TRIMMER

(See Fig 5)

**RBC254SESO:** Hold the product with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle.

**RBC254SBSO:** Hold the product with the right hand on the trigger handle and the left hand on the left handle.

Keep a firm grip with both hands while in operation. The product should be held at a comfortable position with the trigger handle about hip height.

Always operate the product at full throttle. Prolonged cutting at partial throttle will result in lubricant dripping from the silencer. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and string head which may cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the string head, stop the engine, and remove the grass.

### CUTTING TIPS

(See Fig 6)

- Do not push into the grass to be cut. Move from side to side, moving forward a little at the end of each sweep.
- Keep the product tilted towards the area being cut.
- Do not cut in dangerous cutting area .

## English (Original instructions)

- Use the tip of string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, kerbs and wood may wear string rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood mouldings, cladding and fence posts can easily be damaged by the string.

### ADVANCING THE LINE

(See Fig 7)

### REELEASY™

Line advance is controlled by tapping the string head on grass while running engine at full throttle.

- Run engine at full throttle.
- Tap the knob on ground to advance string. The string advances each time the knob is tapped. Do not hold the knob on the ground.

### OPERATING THE BRUSHCUTTER (See Fig 5-7)

**RBC254SESO:** Hold the product with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle.

**RBC254SBSO:** Hold the product with the right hand on the trigger handle and the left hand on the left handle.

Keep a firm grip with both hands while in operation. The product should be held at a comfortable position with the trigger handle about hip height. Maintain your grip and balance on both feet. Position yourself so that you will not be drawn off balance by the kick-back reaction of the cutting blade.

Adjust the shoulder strap to position the product at a comfortable operating position and to assure that the shoulder strap will reduce the risk of operator contact with the blade.

Exercise extreme caution when using the blade with this unit. Blade thrust is the reaction which may occur when the spinning blade contacts anything it cannot cut. This contact may cause the blade to stop for an instant, and suddenly "thrust" the unit away from the object that was hit. This reaction can be violent enough to cause the operator to lose control of the unit. Blade thrust may occur without warning if the blade snags, stalls or binds. This is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material being cut. For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left. In the event that an unexpected object or woody stock is encountered, this could minimise the blade thrust reaction.

### TRI-ARC™ BLADE

The Tri-Arc™ blade is suited only for thicker weeds and pulpy stalks. When the blade becomes dull, it can be turned over to extend the life of the blade. Do not sharpen the Tri-Arc™ blade.

### CUTTING TECHNIQUE-BLADE

(See Fig 6)



#### WARNING

The blades are very sharp and can injure even if they are not moving. Exercise extreme caution when using the blade with the product. Safe operation of this tool requires that you read and understand this operator's manual and all labels affixed to the tool.

- Both hands must be used at all times to control this product. Keep a firm grip with both hands while in operation.
- Maintain your grip and balance on both feet. Position yourself so that you will not be drawn off balance by the kick-back reaction of the cutting blade.
- Inspect and clear the area of any hidden objects such as glass, stones, concrete, fencing, wire, wood, metal, etc.
- Never use blades near footpaths, fencing, posts, buildings or other immovable objects.
- Never use a blade after hitting a hard object without first inspecting it for damage. Do not use if any damage is detected.
- For cutting ease and safety, approach the weeds being cut from the right to the left.

### MAINTENANCE



#### WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

- The cutting attachment must not work in idle mode. If this requirement is not satisfied, the clutch has to be adjusted or the machine needs an urgent maintenance by a qualified technician.
- You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the product serviced by an authorized service agent.
- Consequences of improper maintenance may include excess carbon deposits resulting in loss of performance and discharge of black lubricant residue



## English (Original instructions)

dripping from the muffler.

- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached to avoid the risk of personal injury.

### STRING REPLACEMENT

(See Fig 9)

- Ensure the unit is in the off position
- Use a 2.4mm diameter monofilament string.
- Cut one piece of string approximately 6 m in length.
- Rotate the knob on the string head until the line on knob aligns with the arrows on the top of string head.
- Insert one end of the string into the eyelet located on the side of the string head and push until string comes out through eyelet on the other side. Continue to push string through the string head until the middle section of the string is inside the string head and string outside the string head is evenly divided on each side.
- Rotate the knob on the string head clockwise to wind the string.
- Wind the string until approximately 20cm remains protruding from the string head.

### BLADE PROTECTOR

(See Fig 8)

Always place the blade protector on the blade when the unit is not in use. The blade protector has clips round the edges to snap over the blade and keep it in place. Wear gloves and be cautious when handling the blade.

**NOTE:** Always remove the blade protector before using the unit. If not removed, the blade protector could become a thrown object as the blade begins to turn.

### CLEANING THE EXHAUST PORT AND SILENCER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and/or your operating conditions, the exhaust port and silencer may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your petrol powered tool, a qualified service technician will need to remove these deposits to restore performance.

### SPARK ARRESTOR

It is recommended to clean or replace the spark arrestor every 25 hours to ensure proper performance of your product. Spark arrestors may be in different locations depending on the model purchased. Please contact your nearest service dealer for the location of the spark arrestor for your model.

### ATTACHING THE HANGER CAP

(See Fig 10)

To use the hanger cap, push in the button and place the hanger cap over the lower end of the attachment. Slightly rotate the cap from side to side until the button locks into place.

**NOTE:** The secondary hole in the attachment shaft can be used for hanging purposes as well.

### CLEANING THE AIR FILTER

(See Fig 12)

For proper performance and longer life, keep the air filter clean.

- Ensure the unit is in the off position
- Remove the air filter cover.
- Remove the air filter and clean it with warm soapy water.
- Rinse, and let the air filter dry completely.
- Work two drops of lubricant into the air filter.
- Replace the air filter (fits only one way).
- Replace the air filter cover.

**NOTE:** The air filter should be replaced annually for the best performance.

### FUEL CAP



#### WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, check valve may be faulty or filter clogged.

Replace fuel cap if required.

### SPARK PLUG REPLACEMENT (See Fig 11)



#### WARNING

The material of the spark plug is metal. It becomes very hot after you stop the engine. Wait the engine to cool down before you disassemble the metal spark plug boot to avoid personal injury.

**NOTE:** The engine uses a Champion RCJ-6Y spark plug or equivalent with 0.63 mm electrode gap. Use an exact replacement and replace the spark plug annually.

1. Stop the engine.
2. Hold the front portion of the rubber protect boot and pull it away from the housing.



**English (Original instructions)**

3. 3. Pull the rubber protect boot upward to release the hook.
4. 4. Twist the metal spark plug boot and pull it away from the spark plug.
5. 5. Loosen the spark plug by turning it in a counterclockwise direction using a combination wrench. Remove the old spark plug and replace with a new one. Assemble back the metal spark plug boot and the rubber protect boot.

## English (Original instructions)

## TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM, CONTACT YOUR AUTHORISED SERVICE DEALER.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start.	No spark.  No fuel.  Engine is flooded.  Start rope is harder to pull now than when it was new.  Old fuel.	The spark plug may be damaged, remove it and check for dirt and cracks. Replace with a new spark plug.  Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a servicing dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded, proceed to next item.  Remove spark plug, turn unit so spark plug hole is aimed at the ground. Rotate the choke dial to "☞" position and pull starter cord 10 to 15 times. This will clear excess fuel from engine. Remove any fuel which splashed on the product. Clean and reinstall spark plug. Clean up any spilled fuel and move at least 9m away before restarting. Pull starter three times with choke dial at "☞". If engine does not start, rotate choke dial to "☛" position and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug.  Contact a servicing dealer.  Only use fresh fuel mixed with recommended oil. Fuel over 30 days old may prevent the unit from starting.
Engine starts but will not accelerate.	Engine requires approximately three minutes to warm up.	Allow engine to completely warm up. If engine does not accelerate after three minutes, contact a servicing dealer.
Engine starts but will only run at high speed at half choke.	Carburetor requires adjustment.	Contact a servicing dealer.
Engine does not reach full speed and emits excessive smoke.	Check lubricant fuel mixture.  Air filter is dirty.  Spark arrestor screen is dirty.	Use fresh fuel and the correct 2-stroke lubricant mix.  Clean air filter. Refer to Cleaning the Air Filter earlier in this manual.  Contact a servicing dealer.
Engine starts, runs, and accelerates but will not idle.	Idle speed screw on carburetor requires adjustment.	Contact a servicing dealer.
Blade continues to rotate at idle speed.	Carburetor requires adjustment.	Contact a servicing dealer.
Line will not advance.	1. Line welded to itself. 2. Not enough line on spool. 3. Line worn too short. 4. Line tangled on spool. 5. Engine speed too slow.	1. Lubricate with silicone spray. 2. Install more line. Refer to "Line Replacement" earlier in this manual. 3. Pull lines while alternately pressing down on and releasing bump head. 4. Remove line from spool and rewind. Refer to "Line Replacement" earlier in this manual. 5. Advance line at full throttle.

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)****SYMBOLE**



















**WICHTIG:** Einige der folgenden Symbole können mit diesem Werkzeug verwendet werden. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut und merken Sie sich Ihre Bedeutung.

Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Werkzeug besser und sicherer einzusetzen.

Symbole	Erklärung
	Sicherheitswarnung
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen, befolgen Sie alle Warnungen und Sicherheitsanweisungen.
	Tragen Sie bei der Arbeit mit dieser Maschine einen Augen-, Gehör-, und Kopfschutz.
	Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte. Halten Sie alle Zuschauer, besonders Kinder und Haustiere, mindestens 15m von dem Arbeitsbereich fern.
	Tri-Arc Messer
	Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung mit einem sägeartigen Messer geeignet.
	Drehrichtung und maximale Drehzahl der Antriebswelle für die Schneidgarnitur.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe, wenn Sie dieses Gerät benutzen.
	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.
	Verwenden Sie bleifreies Benzin für Autos mit einem Oktanindex von 91 ((R+M)/2) oder höher.
	Verwenden Sie 2-Takt-Öl für luftgekühlte Motoren.
	Mischen Sie die Treibstoffmischung gründlich und auch jedes Mal vor dem Auffüllen
	Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der Europäischen Union, in dem es gekauft wurde.
	Das Messer kann ohne Vorwarnung zurückschlagen, wenn das Messer verhakt, hängenbleibt oder klemmt.



**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**

	Halten Sie die Hände von den Klingen fern!
	Vermeiden Sie zur Verringerung des Verletzungs- oder Beschädigungsrisikos Kontakt mit heißen Oberflächen.
	Gerader Schaft Symbol: Bei der Montage der Fadenspule auf die Schneidgarntur muss dieses Symbol für den Bediener sichtbar sein.
	Laufstellung.
	Stellen Sie den Chokehebel auf die "VOLL" Position.
	Stellen Sie den Chokehebel auf die "HALB" Position.
	Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
	Verriegeln Sie den Gashebel in der Position, indem Sie den Arretierknopf drücken.
	Wartezeit 10 Sekunden.
	Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 108 dB.
	EurAsian Konformitätszeichen.
	Ziehen Schnellverschluss.
	Drücken Sie zum Starten/Betrieb die Gasdrücker und Gashebelsperre.
	Ziehen Sie den Startergriff.
	Einen kalten Motor per Hand starten.
	Einen warmen Motor per Hand starten.
	Einen kalten Motor mit Elektrostarter zu starten.
	Einen warmen Motor mit Elektrostarter zu starten.

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**

Ukrainisches Prüfzeichen.

Die folgenden Signalwörter und –bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen:

Symbole	Bedeutung	Erklärung
	<b>GEFAHR</b>	Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.
	<b>WARNUNG</b>	Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.
	<b>VORSICHT</b>	Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.
	<b>VORSICHT</b>	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation die zu Sachbeschädigungen führen kann.



## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres Grastrimmers/Freischneiders.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Grastrimmer/Freischneider ist nur für den Gebrauch von Erwachsenen vorgesehen, die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben und als verantwortlich für ihre Handlungen erachtet werden können.

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in einem gut gelüfteten Bereich im Freien vorgesehen. Aus Sicherheitsgründen muss das Produkt immer mit beiden Händen sicher gehalten werden.

Das Produkt mit montiertem Fadenkopf (und entsprechender Schutzvorrichtung) ist zum Schneiden von langem Gras, Unkraut, und ähnlicher Vegetation auf bzw. knapp über Bodenebene vorgesehen. Wenn es mit dem Tri-Arc™ Messer (und entsprechender Schutzvorrichtung) ausgestattet ist, kann es auch Büsche schneiden. Das Produkt ist nicht für ein Sägeblatt ausgelegt.

Die Schnittebene muss ungefähr parallel zu Oberfläche des Untergrunds liegen. Das Produkt darf nicht zum Schneiden oder Trimmen von Hecken, Büschen oder anderer Vegetation verwendet werden, wobei die Schnittebene sich nicht parallel zur Oberfläche des Untergrunds befindet.

### ⚠️ WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Bediener das Betriebshandbuch gründlich lesen und verstehen.

### ⚠️ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verwenden, bevor Sie alle Anweisungen und Sicherheitsvorschriften in diesem Handbuch gründlich gelesen und verstanden haben. Die Missachtung dieser Vorschriften kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen oder schweren Körperverletzungen führen. Bewahren Sie dieses Bedienungshandbuch auf und lesen Sie regelmäßig die relevanten Informationen nach, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten und gegebenenfalls andere Benutzer zu informieren.

### ⚠️ WARNUNG

Dieses Produkt ist nicht für Kinder oder Personen mit verminderten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten geeignet. Kinder müssen ausreichend beaufsichtigt werden, so dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.

### ALLGEMEINE SICHERHEITSGESAMEN

- Für einen sicheren Betrieb, lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen. Befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen. Nichtbeachtung von den aufgelisteten Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.
- In einigen Regionen können Vorschriften die Benutzung dieses Produkts einschränken. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde beraten.
- Erlauben Sie Kindern oder ungeschulten Personen nicht, das Produkt zu benutzen.
- Starten oder lassen Sie den Motor niemals in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum laufen; das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein.
- Räumen Sie vor jeder Verwendung den Schnittbereich frei. Entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Glasscherben, Nägel, Drahte oder Schnüre, die geschleudert werden könnten oder in der Schneidvorrichtung verwickelt werden könnten.
- Tragen Sie bei Einsatz dieses Geräts vollen Augen- und Gehörschutz. Bei Arbeiten in Bereichen wo die Gefahr herabfallender Objekte besteht, muss Kopfschutz getragen werden.
- Ein Gehörschutz kann die Fähigkeit des Benutzers, Warntöne zu hören, einschränken. Achten Sie besonders auf mögliche Gefahren um und in dem Arbeitsbereich.
- Tragen Sie eine lange, feste Hose, rutschfeste Sicherheitsschuhe und Handschuhe. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen und keinen Schmuck oder gehen Barfuß.
- Binden Sie lange Haare zurück, so dass diese sich über Schulterhöhe befinden, um zu verhindern, dass sie sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Halten Sie mindestens 15 Meter Abstand zu umstehenden Personen, Kindern und Haustieren. Stoppen Sie das Produkt, wenn jemand diesen Bereich betritt.
- Arbeiten Sie mit diesem Gerät nicht, wenn Sie müde

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

oder krank sind, oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

- Nicht bei schlechter Beleuchtung verwenden. Der Benutzer braucht einen ungehinderten Blick auf den Arbeitsbereich, um mögliche Gefahren zu erkennen.
- Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Eine abnormale Körperhaltung kann zu einem Verlust des Gleichgewichts oder Kontakt mit heißen Oberflächen führen.
- Halten Sie alle Körperteile von den sich bewegenden Teilen fern.
- Berühren Sie nicht den Bereich um den Auspuff, Schalldämpfer oder Motor des Gerätes. Diese Teile werden während des Betriebs heiß.
- Halten Sie immer den Motor an, bevor Sie Einstellungen vornehmen.
- Rauchen Sie nicht, wenn Sie Treibstoff mischen oder den Tank auffüllen.
- Mischen und lagern Sie Treibstoff in einem für Treibstoff zugelassenen Behälter.
- Den Treibstoff im Freien mischen, wo keine Funken oder Flammen sind. Verschütteten Treibstoff sofort abwischen. Entfernen Sie sich vor dem Motorstart 9 m von dem Betankungsort.
- Halten Sie den Motor an, und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie nachtanken oder das Gerät einlagern.
- Lassen Sie den Motor vor einem Transport abkühlen, entleeren Sie den Kraftstofftank und sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen.
- Stoppen Sie immer den Motor, und stellen Sie sicher, dass alle sich bewegenden Teile angehalten haben, bevor:
  - Sie das Produkt warten
  - Sie das Produkt unbeaufsichtigt zurücklassen
  - Sie das Produkt reinigen
  - Sie Zubehörteilen wechseln
  - Sie Blockierungen entfernen
  - Sie auf Schäden überprüfen, nachdem ein Gegenstand getroffen wurde
  - Sie auf Schäden überprüfen, wenn das Produkt anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren
  - Sie Wartungsarbeiten durchführen
  - Sie das Messer entfernen
  - Sie das Messer montieren

### ⚠ WARNUNG

Verwenden Sie niemals Schneidwerkzeuge oder Zubehör, die nicht von Ryobi in diesem Handbuch angegeben sind. Dies schließt die Verwendung von metallischen mehrteiligen Schwenkketten und Schlegelmesser ein. Diese Gegenstände sind dafür bekannt, während der Verwendung zu brechen und den Bediener oder umstehende Personen zu einer hohen Verletzungsgefahr auszusetzen.

### ⚠ WARNUNG

**Inspektion nach einem Fall oder anderen Schlägen:** Inspizieren Sie das Produkt gründlich und identifizieren Sie jegliche Probleme oder Beschädigungen. Jedes beschädigte Teil muss durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.

### GRASTRIMMER SICHERHEITSWARNUNGEN

- Ersetzen Sie den Fadenkopf, wenn er gerissen, angeschlagen oder irgendwie beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass der Schneidaufsatz ordnungsgemäß montiert und befestigt ist. Nichtbefolgung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie den Einsatz in nassem Gras.
- Gehen Sie nicht rückwärts, wenn Sie das Produkt benutzen.
- Gehen Sie immer, laufen Sie nie.
- Das kleine Messer am Schneidgarniturschutz ist zum Kürzen des neu verlängerten Schneidfadens auf die richtige Länge konstruiert, für sichere und optimale Leistung. Es ist sehr scharf, berühren Sie es nicht, besonders beim Reinigen des Werkzeugs.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei von Ablagerungen sind.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung und nach jedem Schlag, dass keine Teile beschädigt sind. Überprüfen Sie die Schneidwerkzeuge auf Risse oder andere Schäden. Ein Schalter oder ein anderes Teil, welches beschädigt ist, muss durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Fadenkopf ordnungsgemäß und sicher befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen, Abweiser und Griffe ordnungsgemäß und sicher befestigt sind.



## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Die Maschine darf auf keine Weise verändert werden; Nichtbeachtung erhöht das Verletzungsrisiko für Sie und Anderer.
- Verwenden Sie nur den Ersatz-Schneidfaden des Herstellers. Benutzen Sie keinen anderen Schneidfaden.
- Betreiben Sie das Werkzeug niemals ohne den montierten und funktionsfähigen Schneidgarniturschutz.
- Halten Sie die beide Handgriffe sicher, während Sie mit dem Produkt schneiden. Halten Sie den Trimmerkopf unterhalb der Hüfthöhe. Schneiden Sie niemals mit dem Fadenkopf höher als 76 cm über dem Boden.

### FREISCHNEIDER SICHERHEITSWARNUNGEN

- Neben den obigen Regeln müssen diese zusätzlichen Anweisungen befolgt werden, wenn die Maschine in Freischneider-Modus benutzt wird.
- Tragen Sie feste Handschuhe, wenn Sie Messer montieren oder entfernen; die Messer haben scharfe Kanten.
- Versuchen Sie nicht das Messer zu berühren oder anzuhalten, wenn es sich dreht.
- Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen durch Kontakt mit dem sich bewegendem Messer. Halten Sie das Gerät mit beiden Händen unter Kontrolle, bis das Messer zu einem vollständigen Halt gekommen ist
- Ersetzen Sie jedes Messer das beschädigt wurde. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Messer richtig eingebaut ist und sicher befestigt ist.
- Benutzen Sie nur das Tri-Arc™ Ersatzmesser des Herstellers. Benutzen Sie keinen anderen Schneidaufsatz.
- Schneiden Sie niemals Material dicker als 13 mm mit dem Tri-Arc™ Messer.
- Ihr Freischneider ist mit einem Schultergurt ausgestattet. Stellen Sie den Schultergurt sorgfältig ein, damit er das Gewicht der Maschine komfortabel auf Ihrer rechten Seite hält.
- Ermitteln Sie wie der Schnellverschluss funktioniert und üben Sie die Benutzung, bevor Sie die Maschine benutzen. Dessen richtige Benutzung kann im Notfall schwere Verletzungen verhindern. Tragen Sie niemals zusätzliche Kleidung über dem Schultergurt oder schränken den Zugriff zu dem Schnellverschluss anderweitig ein.
- Decken Sie das Messer mit dem Transportschutz

ab, bevor Sie das Gerät lagern oder während des Transports. Entfernen Sie immer den Transportschutz, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn dieser nicht entfernt wird, kann er weg geschleudert werden, sobald das Messer sich bewegt.

- Gehen Sie sehr vorsichtig vor, wenn Sie das Messer mit dem Produkt benutzen. Ein Rückschlag des Messers ist die Reaktion, die auftreten kann, wenn das sich drehende Messer auf etwas trifft, das es nicht schneiden kann. Durch diesen Kontakt kann das Messer für einen Moment stoppen und das Gerät plötzlich von dem getroffenen Gegenstand "stoßen". Diese Reaktion kann so heftig sein, dass der Benutzer die Kontrolle über das Gerät verliert. Das Messer kann ohne Vorwarnung zurückschlagen, wenn es verhakt, hängenbleibt oder klemmt. Das ist wahrscheinlicher in Bereichen, in denen das zu schneidende Material schwer zu sehen ist.
- Zum einfachen Schneiden und größerer Sicherheit, nähern Sie sich dem zu schneidende Gras von rechts nach links an. Wenn die Messer unvermittelt auf einen Gegenstand oder Holzstock stößt, kann dadurch der Rückschlag des Messers minimiert werden. Beide Hände müssen immer eingesetzt werden, um das Produkt zu kontrollieren.

### RESTRISIKEN

Sogar wenn die Maschine wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können bei der Benutzung entstehen, und der Benutzer sollte besonders auf folgende Punkte achten:

- Kontakt mit dem Schneidwerkzeug. Stellen Sie sicher, dass der Transportschutz montiert ist, wenn das Produkt nicht benutzt wird. Halten Sie immer Hände und Füße von den Messern fern.
- Durch Vibrationen verursachte Verletzungen. Benutzen Sie immer das richtige Werkzeug für die Aufgabe; benutzen Sie die vorgesehenen Griffe und schränken die Arbeitszeit und Belastung ein.
- Lärm kann zu Gehörschäden führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Belastung ein.
- Augenverletzungen aufgrund von fliegendem Fremdkörpern. Tragen Sie immer einen Augenschutz.
- Ein Rückschlag kann auftreten, wenn Sie den Freischneider benutzen. Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt mit beiden Händen an den vorgesehenen Handgriffen halten. Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, um die Rückschlaggefahr zu reduzieren.





## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Gefahr fallender Objekte: Tragen Sie einen Kopfschutz, wenn die Gefahr fallender Objekte besteht.

### RISIKOVERRINGERUNG

Vibrationen von in der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud-Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Derzeit ist nicht bekannt, wie, falls vorhanden, Erschütterungsemissionen oder das Ausmaß der Einwirkung von Schwingungen sich auf den Zustand des Gerätes auswirken. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
- Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine richtig an der vorgesehenen Arbeitsposition steht, bevor Sie die Maschine starten.
- Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag. Machen Sie regelmäßig Pausen.

Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

### ⚠ WARNUNG

Verletzungen können durch lange Benutzung eines Werkzeugs entstehen oder verschlimmert werden. Machen Sie regelmäßig Pause, wenn Sie ein Werkzeug für lange Zeit benutzen.

### TRANSPORT UND LAGERUNG

- Stoppen Sie die Maschine und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Wenn ein Schneidaufsatz angebracht ist, bedecken Sie ihn mit dem Transportschutz.
- Den gesamten Kraftstoff aus dem Tank in einen

für Benzin zugelassenen Behälter ablassen. Den Kraftstoffdeckel sofort aufsetzen und von Hand festziehen.

- Den Motor laufen lassen, bis er stoppt. Das entfernt das gesamte Kraftstoff-/Ölgemisch, das alt werden könnte und Ablagerungen und eine Verharzung des Kraftstoffsystems verursachen könnte.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet. Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten. Nicht im Freien lagern.
- Sichern Sie das Produkt beim Transport gegen Bewegung oder Herunterfallen, um Verletzungen und Beschädigung des Produktes zu verhindern.
- Tragen oder transportieren Sie das Produkt niemals während es läuft.
- Alle Gesetze und örtlichen Vorschriften für die sichere Aufbewahrung und den Umgang mit Benzin einhalten. Übrig gebliebener Kraftstoff sollte in anderen Werkzeugen mit Zweitaktmotoren verbraucht werden.

### KURZFRISTIGE AUFBEWAHRUNG

- Stoppen Sie die Maschine und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie lagern oder transportieren.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper vom Produkt.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Ort, der Kindern keinen Zugang bietet.
- Von korrodierend wirkenden Stoffen, wie Gartenchemikalien und Enteisungssalzen, fernhalten.
- Nicht im Freien lagern.

### BESCHREIBUNG

1. Einspritzknopf
2. Choke-Hebel
3. Tankdeckel
4. Startergriff
5. Gashebelsperre
6. Zündschalter
7. Gasdrücker
8. RBC254SESO: Hinterer Haltegriff  
RBC254SBSO: Gasdrückergriff
9. RBC254SESO: Vorderer Haltegriff  
RBC254SBSO: Linker Haltegriff
10. RBC254SESO: Schultergurt  
RBC254SBSO: Tragegeschirr
11. Schaft
12. Schneidgarniturschutz

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

13. Tri-Arc Messer
14. Grasabweiser
15. Schneidfaden
16. LeerlaufEinstellschraube
17. Drehknopf
18. Hängerkappe
19. Schnellverschluss
20. RBC254SBSO: Gashebelarretierung
21. ReelEasy™ Fadenkopf
22. Sperre
23. RBC254SESO: Schraube  
RBC254SBSO: Bolzen
24. Klemme
25. Schraubenschlüssel
26. RBC254SBSO: Halterung
27. RBC254SBSO : Handgriff
28. Kombischlüssel
29. Befestigungshalterung
30. Schraube
31. Verriegelungsknopf
32. Führungsvertiefung
33. Fadenkopfabdeckung
34. Stoßknopf
35. Sechskantschraube
36. Spule
37. Feder
38. Fadenkopfgehäuse
39. Antriebsverbinder
40. Obere Flanschscheibe
41. Getriebekopf
42. Gewölbte Scheibe
43. Mutter für Messer
44. Schneiddrehrichtung
45. Bester Schnittbereich
46. Gefährlicher Schnittbereich
47. Luftkastenabdeckung
48. Luftfilter
49. Gummi-Schutzkappe
50. Metall-Zündkerzenstecker
51. Zündkerze
52. Starter-Bit
53. Elektrostarter (optionales Zubehör)
54. F/R-Schalter (Drehrichtungsumschalter)
55. Starter-Bit
56. Wellenloch am Motor
57. Schaltknopf
58. Lasche des Schulter- /Tragegurts

### MONTAGE

Siehe Abbildung 2. (a-d)

Siehe Abbildung 9.

### AUSPACKEN

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

- Entfernen Sie vorsichtig das Produkt und alle Zubehöre aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.
- Untersuchen Sie das Produkt sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
- Entsorgen Sie nicht die Verpackung, bis Sie das Produkt sorgfältig inspiziert und zu Ihrer Zufriedenheit benutzt haben.

### PACKLISTE

- Antriebskopf mit oberer Schaftbaugruppe
- Unterer Schaft mit Fadenkopf
- RBC254SESO: Baugruppe vorderer Handgriff
- Schneidgarniturschutz
- Grasabweiser
- Messer mit Transportschutz
- RBC254SESO: Schultergurt  
RBC254SBSO: Tragegeschirr
- Bedienungsanleitung
- Zeichnung
- Mutter
- Unterlegscheibe
- Motoröl
- Kombischlüssel
- Schraubenschlüssel



#### WARNING

Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, bis diese Teile ersetzt wurden. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.



#### WARNING

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder Zubehör zu erstellen, das für dieses Gerät nicht empfohlen ist. Jede solche Änderung oder Modifikation ist ein Missbrauch und könnte zu einer gefährlichen Situation und mögliche schwere Verletzungen führen.



#### WARNING

Ziehen Sie das Kabel der Zündkerze immer

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

ab, wenn Sie Teile montieren, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors und schwere Verletzungen zu verhindern.



### WARNUNG

Bringen Sie niemals ein Zusatzteil an, und nehmen Sie niemals Einstellungen vor, während der Antriebskopf im Betrieb ist. Das Versäumen den Motor auszuschalten kann zu schweren Verletzungen führen.



### WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass alle Knöpfe vollständig festgezogen sind, bevor Sie das Gerät verwenden; überprüfen Sie sie in regelmäßigen Abständen auf Festigkeit während des Gebrauchs, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

### GRIFF MONTIEREN

*Siehe Abbildung 2. (a)*

#### RBC254SBSO

- Entfernen Sie die Befestigungsschrauben und Halterung.
- Platzieren Sie den Handgriff.  
**HINWEIS:** Der Gashebel muss auf der rechten Seite des Bedieners montiert werden.
- Bringen Sie die Schrauben und Halterung wieder an.
- Stellen Sie den Handgriff fürs beste Bedienungskontrolle und Komfort ein.
- Benutzen Sie den Schraubenschlüssel um die Schrauben festzuziehen.

#### RBC254SESO

- Entfernen Sie die Befestigungsschrauben und die Halterung vom Vordergriff.
- Richten Sie die Haltenasen an der Klemme am oberen Schaftschlitz aus.
- Montieren Sie den vorderen Griff auf den oberen Schaft.  
**HINWEIS:** Der vordere Griff sollte bei richtiger Montage leicht zum Anwender hin geneigt sein.
- Platzieren Sie die Befestigungsschrauben durch den vorderen Handgriff und ziehen Sie sie in den eingelegten Muttern der Halterung fest..  
**HINWEIS:** Versuchen Sie nicht, die Sperren an der Halterung zu entfernen; die Sperren begrenzen die obere Position des vorderen Handgriffs.

### ANBRINGEN DES SCHNEIDGARNITURSCHUTZES UND DES GRASABWEISERS

#### Schneidgarniturschutz

*Siehe Abbildung 2. (b)*

- Montieren Sie den Schneidgarniturschutz an die Befestigungshalterung und richten Sie die Schraubenlöcher des Schneidgarniturschutzes an den Schrauben an der Befestigungshalterung aus.
- Verwenden Sie den Kombischlüssel, um die Schrauben festzuziehen.



### WARNUNG

Der Schneidgarniturschutz muss immer am Gerät angebracht bleiben.

#### Grasabweiser

*Siehe Abbildung 2. (b)*

Richten Sie zur Montage des Grasabweisers die 3 Schrauben am Grasabweiser mit den Schraubenlöchern des Schneidgarniturschutzes aus.

- Verwenden Sie den Kombischlüssel, um die Schrauben festzuziehen.

**HINWEIS:** Bei Verwendung des Fadenkopfs muss der Grasabweiser an den Schneidgarniturschutz angebracht sein.

### ANBRINGEN DES ANTRIEBSKOPFS AN DEN TRIMMERAUFSATZ

*Siehe Abbildung 2. (c)*



### WARNUNG

Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht falls irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen bis diese Teile ersetzt wurden. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Personenschäden führen.

- Der Trimmeraufsatz wird mit dem Antriebskopf durch ein Kupplungsteil verbunden.
- Lösen Sie den Knopf an der Kupplung des Antriebskopfschaftes und entfernen Sie die Endkappe vom Aufsatz.
- Drücken Sie den Knopf auf dem Schaft des Trimmeraufsatzes. Richten Sie den Knopf auf die Führungsvertiefung der Antriebskopfkupplung aus und schieben Sie die zwei Schäfte zusammen.
- Drehen Sie den Aufsatzschaft bis der Knopf in der Positionsöffnung einrastet.  
**HINWEIS:** Sollte der Knopf nicht vollständig in die Positionsöffnung einrasten, sind die Schäfte nicht



## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

richtig gesichert. Drehen Sie ihn leicht hin und her bis der Knopf einrastet.

- Den Knopf fest anziehen.

### ENTFERNEN DES AUFSATZES VOM ANTRIEBSKOPF

Siehe Abbildung 11.

- Knopf lösen.
- Knopf drücken und die Schäfte gegeneinander verdrehen um die Enden zu lösen und zu trennen.

### ANBRINGEN DES SCHULTERGURTS

Siehe Abbildung 2 (d)

#### RBC254SESO

**HINWEIS:** Benutzen Sie immer den Schultergurt mit Ihrem Gerät.

Befolgen Sie diese Schritte, um den Schultergurt zu befestigen.

- Verbinden Sie den Verschluss des Gurts mit dem Gurthalter.
- Stellen Sie den Gurt in eine bequeme Position.

**HINWEIS:** Zum schnellen Lösen des Produktes von dem Schultergurt, ziehen Sie fest an dem Schnellverschluss.

#### RBC254SBSO

**HINWEIS:** Benutzen Sie immer das Tragegeschirr mit Ihrem Gerät.

Befolgen Sie diese Schritte, um das Tragegeschirr zu befestigen.

- Verbinden Sie den Verschluss des Gurts mit dem Gurthalter.
- Stellen Sie den Gurt in eine bequeme Position.

**HINWEIS:** Zum schnellen Lösen des Produktes von dem Schultergurt, ziehen Sie fest an dem Schnellverschluss.

### UMBAU VON GRASTRIMMER ZU FREISCHNEIDER

Siehe Abbildung 2. (e)

Bei Verwendung des ReelEasy™ Fadenkopfs muss der Grasabweiser an die Schutzabdeckung angebracht sein. Wird das Freischneidermesser benutzt, muss der Grasabweiser vom Schneidgarniturschutz entfernt werden.



#### WARNUNG

Um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie immer den Motor aus, bevor Sie Einstellungen, wie das Ändern der Schneidgarnitur, vornehmen.



#### WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass alle Knöpfe und Verbindungselemente vor Inbetriebnahme des Gerätes vollständig festgezogen sind. Prüfen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen regelmäßig den festen Sitz.

### Den ReelEasy™ Fadenkopf entfernen

- Den Motor stoppen.
- Öffnen Sie den ReelEasy™ Fadenkopf durch das Drücken der Sperren auf beiden Seiten. Der Inhalt des Fadenkopfs steht unter Federdruck; halten Sie daher während des Drückens der Sperren die andere Hand über die Fadenkopfabdeckung.
- Entfernen Sie Fadenkopfabdeckung, Stoßknopf, Faden, Spule, und Feder.
- Stecken Sie den Kombischlüssel durch das Loch in der oberen Flanschscheibe und in die Öffnung im Getriebekopf. Drehen Sie den Fadenkopf mit einem Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
- Entfernen Sie den Fadenkopf von der Spindel.
- Drehen Sie den Antriebsverbinder mit einem Schraubenschlüssel im Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
- Nehmen Sie die obere Flanschscheibe vom Getriebeschaff ab und bewahren Sie sie für den späteren Einsatz auf.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Kombischlüssel, um die Schraube des Schutzes zu lösen, entfernen Sie dann den Grasabweiser vom Schneidgarniturschutz.  
**HINWEIS:** Lagern Sie die zerlegten Teile für späteren Gebrauch gemeinsam.

### Das Tri-Arc™ Messer installieren

Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, zu jeder Zeit den Transportschutz an das Messer montieren. Entfernen Sie den Transportschutz nur während des Betriebs.

- Platzieren Sie die obere Flanschscheibe auf der Antriebswelle mit der Vertiefung in Richtung des Schneidgarniturschutzes.
- Zentrieren Sie das Messer auf der oberen Flanschscheibe und stellen Sie sicher, dass das Messer flach aufliegt. Montieren Sie die gewölbte Scheibe mit erhöhtem Zentrum weggerichtet vom Messer und stellen Sie sicher, dass es richtig auf der Antriebswelle sitzt.
- Montieren Sie die Messermutter und ziehen Sie sie handfest an.



## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Stecken Sie den Kombischlüssel durch das Loch in der oberen Flanschscheibe und in die Öffnung im Getriebekopf. Ziehen Sie die Messermutter fest in dem Sie sie eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn drehen (gegenüber Handfest).

### UMBAU VOM FREISCHNEIDER ZU GRASTRIMMER

Siehe Abbildung 2. (f)

Bei Verwendung des Fadenskopfs muss der Grasabweiser an den Schneidgarniturschutz angebracht sein.



#### WARNUNG

Um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie immer den Motor aus, bevor Sie Einstellungen, wie das Ändern von Schneidköpfen, vornehmen.



#### WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass alle Knöpfe und Verbindungselemente vor Inbetriebnahme des Gerätes vollständig festgezogen sind. Prüfen Sie zur Vermeidung von schweren Verletzungen regelmäßig den festen Sitz.

### Tri-Arc™ Messer entfernen

Siehe Abbildung 29.

- Den Motor stoppen.
- Stecken Sie den Kombischlüssel durch das Loch in der oberen Flanschscheibe und in die Öffnung im Getriebekopf. Mit dem Schraubenschlüssel drehen Sie die Messermutter im Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.
- Entfernen Sie die gewölbte Scheibe und das Messer.
- Nehmen Sie die obere Flanschscheibe vom Getriebeschacht ab und bewahren Sie sie für den späteren Einsatz auf.

### Anbringen des ReelEasy™ Fadenskopfs

- Installieren Sie die obere Flanschscheibe auf die Antriebswelle mit der hohlen Seite zum Getriebekopf.
- Installieren Sie den Antriebsverbinder in der Antriebswelle. Stecken Sie den Kombischlüssel durch das Loch in der oberen Flanschscheibe und in die Öffnung im Getriebekopf. Unter Verwendung des Schraubenschlüssels, drehen Sie den Antriebsverbinder gegen den Uhrzeigersinn fest.
- Setzen Sie das Fadenkopfgehäuse auf den Antriebsverbinder.
- Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse vollständig aufgesetzt ist.
- Stecken Sie den Kombischlüssel durch das Loch in

der oberen Flanschscheibe und in die Öffnung im Getriebekopf. Platzieren Sie die Sechskantschraube im Antriebsverbinder. Mit dem Stoßknopf drehen Sie die Sechskantschraube gegen den Uhrzeigersinn und ziehen sie fest.

- Montieren Sie die Feder im Federkopfgehäuse und drücken Sie sie nach unten, bis sie sitzt.
- Setzen Sie die Fadenspule wieder auf. Stellen Sie sicher, dass das Symbol "Für eine gerade Schaft" sichtbar ist.
- Montieren Sie den Stoßknopf wieder, indem Sie ihn in die Mitte der Fadenspule setzen.
- Setzen Sie die Fadenkopfabdeckung wieder auf und richten die Sperren auf die Öffnungen im Fadenkopf aus. Drücken Sie Abdeckung und Fadenkopf zusammen, bis beide Sperren fest in die Öffnungen einrasten.
- Richten Sie zur Montage des Grasabweisers die drei Schrauben am Grasabweiser mit den Schraubenlöchern des Schneidgarniturschutzes aus.  
**HINWEIS:** Lagern Sie die zerlegten Teile für späteren Gebrauch gemeinsam.

- Installieren des Schneidfadens. Siehe unter "Austausch des Fadens" in diesem Handbuch für weitere Informationen.

## VERWENDUNG

### KRAFTSTOFF UND AUFTANKEN

#### SICHERE HANDHABUNG VON TREIBSTOFF



#### WARNUNG

Auf Kraftstofflecks prüfen. Wenn irgendwelche gefunden werden, beseitigen Sie diese bevor Sie das Produkt benutzen, damit Feuer oder Verbrennungen verhindert werden.

- Handhaben Sie Treibstoff immer vorsichtig; er ist hoch entzündlich.
- Immer im Freien auftanken, wo keine Funken und Flammen zugegen sind. Keine Kraftstoffdämpfe einatmen. Nicht rauchen.
- Benzin oder Schmiermittel darf nicht mit der Haut in Kontakt kommen.
- Benzin und Öl von den Augen fernhalten. Wenn Benzin oder Öl in die Augen gelangt, diese sofort mit sauberem Wasser waschen. Wenn die Reizung anhält, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wischen Sie verschüttetes Benzin sofort auf.

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Transportieren und lagern Sie Treibstoff nur in einem für Benzin zugelassenen Behälter.

### KRAFTSTOFF MISCHEN

Siehe Abbildung 3.

- Dieses Werkzeug wird von einem Zweitaktmotor angetrieben und erfordert das Vormischen von Benzin und Zweitaktmotoröl. Unverbleites Benzin und Zweitaktmotoröl in einem sauberen Behälter mischen, der für Benzin genehmigt ist.
- Dieser Motor ist für den Betrieb mit unverbleitem Benzin mit einer Oktanzahl von 91 ( $[(R + M) / 2]$ ) oder höher vorgesehen.
- Verwenden Sie nicht irgendwelche Art von vorgemischtem Benzin/Schmiermitteln von Tankstellen. Dazu gehören auch vorgemischtes Benzin/Schmiermittel, die für den Einsatz in Mopeds, Motorrädern usw. bestimmt sind.
- Verwenden Sie nur ein synthetisches Zweitaktmotoröl. Kein Kfz-Öl oder Öl für Zweitakt-Außenbordmotoren verwenden.
- Mischen Sie 2% synthetisches 2-Takt-Öl in das Benzin. Das ist ein Verhältnis von 50:1.
- Den Kraftstoff gründlich mischen. Auch vor dem Auftanken noch einmal gründlich mischen.
- In kleinen Mengen mischen. Höchstens einen Vorrat für 30 Tage mischen. Wir empfehlen Ihnen die Verwendung eines synthetischen Zweitaktmotoröls, das einen Kraftstoffstabilisator enthält.



1 l + 20 ml = 50:1 (2%)

2 l + 40 ml = 50:1 (2%)

3 l + 60 ml = 50:1 (2%)

4 l + 80 ml = 50:1 (2%)

5 l + 100 ml = 50:1 (2%)

### AUFTANKEN



#### WARNUNG

Auf Kraftstofflecks prüfen. Wenn irgendwelche gefunden werden, beseitigen Sie diese bevor Sie das Produkt benutzen, damit Feuer oder Verbrennungen verhindert werden.

- Die Flächen um den Kraftstofftank-Deckel reinigen, um Kontamination zu vermeiden.
- Den Kraftstofftank-Deckel langsam lösen, um den

Druck abzubauen und damit kein Kraftstoff entlang des Deckelrands entweichen kann.

- Das Benzingerisch vorsichtig in den Tank leeren. Verschütten vermeiden.
- Vor dem Aufsetzen des Deckels die Deckeldichtung reinigen und prüfen.
- Den Deckel sofort aufsetzen und von Hand festziehen. Verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen. Entfernen Sie sich 9 m von dem Ort der Betankung, bevor Sie den Motor starten.

**HINWEIS:** Nach und während dem ersten Gebrauch des Motors tritt immer etwas Rauch aus; das ist normal.



#### WARNUNG

Schalten Sie vor dem Auffüllen immer den Motor aus. Nie Auftanken, wenn der Motor läuft oder heiß ist. Entfernen Sie sich 9 m von dem Ort der Betankung, bevor Sie den Motor starten. Nicht rauchen.

### EINSCHALTEN UND AUSSCHALTEN





#### WARNUNG

Starten Sie den Motor niemals in geschlossenen oder schlecht gelüfteten Räumen und lassen Sie ihn niemals darin laufen; das Einatmen von Abgasen kann tödlich sein.

### EINEN KALTEN MOTOR STARTEN:


Siehe Abbildung 4. (a)

#### RBC254SBSO




1. Legen Sie das Produkt auf den Boden. Stellen Sie sicher, dass das Schneidmittel nichts berühren wird, wenn es anfängt zu drehen.
2. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.  
**HINWEIS:** Nach 7 Mal drücken sollte Treibstoff in der Einspritzpumpe sichtbar sein. Falls nicht, drücken Sie weiter bis Treibstoff zu sehen ist.
3. Stellen Sie den Chochebel auf die Choke  Position.
4. Halten Sie die Gashebelsperre gedrückt und drücken den Gashebel. Verriegeln Sie den Gashebel in der Position, indem Sie die Gashebelarretierung drücken.
5. Halten Sie den Schaumstoffgriff fest mit der linken Hand und ziehen den Starterhebel mit der rechten Hand in einer schnellen, sicheren und stetigen Bewegung nach oben bis der Motor versucht zu starten. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 4 Mal.
6. Stellen Sie den Chochebel auf die Choke  Position.

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Position.

- Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 6 Mal.  
**HINWEIS:** Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3, wenn der Motor nicht startet.
- Lassen Sie den Motor für 10 Sekunden laufen, stellen Sie dann den Choke Hebel auf die  Position.


### RBC254SESO

- Legen Sie das Produkt auf den Boden. Stellen Sie sicher, dass das Schneidmittel nichts berühren wird, wenn es anfängt zu drehen.
- Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.  
**HINWEIS:** Nach 7 Mal drücken sollte Treibstoff in der Einspritzpumpe sichtbar sein. Falls nicht, drücken Sie weiter bis Treibstoff zu sehen ist.
- Stellen Sie den Chokehebel auf die Choke  Position.
- Halten Sie die Gashebelsperre gedrückt und drücken Sie den Gashebel voll durch und ziehen den Startergriff, bis der Motor versucht zu starten. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 4 Mal. Halten Sie den Gashebel während den Schritten 4 bis 7 ganz durchgedrückt.
- Stellen Sie den Chokehebel auf die Choke  Position.
- Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 6 Mal.  
**HINWEIS:** Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3, wenn der Motor nicht startet.
- Lassen Sie den Motor für 10 Sekunden laufen, stellen Sie dann den Choke Hebel auf die  Position.


### EINEN WARMEN MOTOR STARTEN:

Siehe Abbildung 4. (b)

### RBC254SBSO

- Legen Sie das Produkt auf den Boden. Stellen Sie sicher, dass das Schneidmittel nichts berühren wird, wenn es anfängt zu drehen.
- Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
- Stellen Sie den Chokehebel auf die Choke  Position.
- Halten Sie die Gashebelsperre gedrückt und drücken den Gashebel. Verriegeln Sie den Gashebel in der Position, indem Sie die Gashebelarretierung drücken.
- Halten Sie den Schaumstoffgriff fest mit der linken Hand und ziehen den Starterhebel mit der rechten Hand in einer schnellen, sicheren und stetigen Bewegung nach oben bis der Motor startet.

### RBC254SESO

- Legen Sie das Produkt auf den Boden. Stellen Sie sicher, dass das Schneidmittel nichts berühren wird, wenn es anfängt zu drehen.
- Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
- Stellen Sie den Chokehebel auf die Choke  Position.
- Halten Sie die Gashebelsperre gedrückt und drücken Sie den Gashebel voll durch und ziehen den Startergriff, bis der Motor startet.

### STARTEN DES MOTORS MIT EINEM ELEKTROSTARTER (OPTIONAL):

#### WARNUNG

Verwenden Sie nur den Ryobi OES18 Elektrostarter. Die Verwendung eines anderen Starters kann den Motor beschädigen und zu schweren Verletzungen führen.


#### WARNUNG

Vor dem Einsatz des Elektrostarters, bitte lesen und verstehen Sie die Betriebsanleitung des OES18 Elektrostarters, um unsachgemäße Bedienung und ernsthafte Verletzungen zu vermeiden.

### EINEN KALTEN MOTOR MIT ELEKTROSTARTER ZU STARTEN:

### RBC254SBSO

Siehe Abbildung 13. (a)

- Installieren Sie das Starter-Bit im Elektrostarter mit dem Pentagon-Bit nach außen zeigend.
- Drücken Sie die F/R-Taste nach links bis das Pentagon-Symbol auf der F/R-Taste erscheint.
- Legen Sie das Produkt auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Schneidmittel nicht mit irgendetwas in Kontakt kommt.
- Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.  
**HINWEIS:** Nach 7 Mal drücken sollte Treibstoff in der Einspritzpumpe sichtbar sein. Falls nicht, drücken Sie weiter bis Treibstoff zu sehen ist.
- Stellen Sie den Chokehebel auf  Position.
- Halten Sie die Gashebelsperre gedrückt und drücken den Gashebel. Verriegeln Sie den Gashebel in der Position, indem Sie die Gashebelarretierung drücken.
- Halten Sie den isolierten Schaft mit der linken Hand fest und nehmen Sie die rechte Hand, um die Starter-







**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**

Bitwelle in die Wellenöffnung des Motors zu stecken. Stellen Sie sicher, dass der Starter-Bit richtig fest sitzt.


**HINWEIS:** Der Elektrostarter verfügt über eine Sicherheitsverriegelung. Drücken und halten Sie nicht die Schalttaste beim Einsetzen der Elektrostarterwelle in die Wellenbohrung des Motors. Der Starter lässt sich nicht einschalten, wenn der Elektrostarter nicht richtig fest angebracht ist.

8. Halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor versucht zu starten. Drücken Sie den Elektrostarter nicht länger als 4 Sekunden.
9. Stellen Sie den Chochehebel auf  Position.
10. Halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor startet.  
**HINWEIS:** Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 5, wenn der Motor nicht startet. Wiederholen Sie den Vorgang nicht mehr als einmal. Wenn der Motor nicht nach dem zweiten Versuch startet, finden Sie in der Anleitung unter "Der Motor ist überflutet" im Abschnitt "Fehlerbehebung" die Lösung.
11. Lassen Sie den Motor vor dem Einsatz 10 Sekunden aufwärmen, und dann stellen Sie den Chochehebel auf  Position.

**EINEN WARMEN MOTOR MIT ELEKTROSTARTER ZU STARTEN:**

**RBC254SBSO**

*Siehe Abbildung 13. (b)*




1. Installieren Sie das Starter-Bit im Elektrostarter mit dem Pentagon-Bit nach außen zeigend.
2. Drücken Sie die F/R-Taste nach links bis das Pentagon-Symbol auf der F/R-Taste erscheint.
3. Legen Sie das Produkt auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Schneidmittel nicht mit irgendetwas in Kontakt kommt.
4. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
5. Stellen Sie den Chochehebel auf  Position.
6. Halten Sie die Gashebelsperre gedrückt und drücken den Gashebel. Verriegeln Sie den Gashebel in der Position, indem Sie die Gashebelarretierung drücken.
7. Halten Sie den isolierten Schaft mit der linken Hand fest und nehmen Sie die rechte Hand, um die Starter-Bitwelle in die Wellenöffnung des Motors zu stecken. Stellen Sie sicher, dass der Starter-Bit richtig fest sitzt.
8. Halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor startet.  
**HINWEIS:** Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 5, wenn der Motor nicht startet. Wiederholen Sie den Vorgang nicht mehr als einmal. Wenn der Motor nicht nach dem zweiten Versuch startet, finden Sie in der Anleitung unter "Der Motor ist überflutet" im Abschnitt

"Fehlerbehebung" die Lösung.

**EINEN KALTEN MOTOR MIT ELEKTROSTARTER ZU STARTEN:**

**RBC254SESO**

*Siehe Abbildung 13. (a)*

1. Installieren Sie das Starter-Bit im Elektrostarter mit dem Pentagon-Bit nach außen zeigend.
2. Drücken Sie die F/R-Taste nach links bis das Pentagon-Symbol auf der F/R-Taste erscheint.
3. Legen Sie das Produkt auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Schneidmittel nicht mit irgendetwas in Kontakt kommen.
4. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.  
**HINWEIS:** Nach 7 Mal drücken sollte Treibstoff in der Einspritzpumpe sichtbar sein. Falls nicht, drücken Sie weiter bis Treibstoff zu sehen ist.
5. Stellen Sie den Chochehebel auf  Position.
6. Halten Sie die Gashebelsperre gedrückt und drücken Sie den Gashebel komplett mit der linken Hand und halten Sie den Gashebel ganz gedrückt während der Schritte 6 bis 11.
7. Verwenden Sie die rechte Hand, um die Anlasser-Bitwelle in die Wellenöffnung des Motors zu setzen. Stellen Sie sicher, dass der Starter-Bit richtig fest sitzt.  
**HINWEIS: Der Elektrostarter verfügt über eine Sicherheitsverriegelung.** Drücken und halten Sie nicht die Schalttaste beim Einsetzen der Elektrostarterwelle in die Wellenbohrung des Motors. Der Starter lässt sich nicht einschalten, wenn der Elektrostarter nicht richtig fest angebracht ist.
8. Halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor versucht zu starten. Drücken Sie den Elektrostarter nicht länger als 4 Sekunden.
9. Stellen Sie den Chochehebel auf  Position.
10. Drücken und halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor startet.  
**HINWEIS:** Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 5, wenn der Motor nicht startet. Wiederholen Sie den Vorgang nicht mehr als einmal. Wenn der Motor nicht nach dem zweiten Versuch startet, finden Sie in der Anleitung unter "Der Motor ist überflutet" im Abschnitt "Fehlerbehebung" die Lösung.
11. Lassen Sie den Motor vor dem Einsatz 10 Sekunden aufwärmen, und dann stellen Sie den Chochehebel auf  Position.

**EINEN WARMEN MOTOR MIT ELEKTROSTARTER ZU STARTEN:**

**RBC254SESO**


*Siehe Abbildung 13. (b)*







## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

1. Installieren Sie das Starter-Bit im Elektrostarter mit dem Pentagon-Bit nach außen zeigend.
2. Drücken Sie die F/R-Taste nach links bis das Pentagon-Symbol auf der F/R-Taste erscheint.
3. Legen Sie das Produkt auf den Boden und stellen Sie sicher, dass das Schneidmittel nicht mit irgendetwas in Kontakt kommen.
4. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
5. Stellen Sie den Chokehebel auf die  Position.
6. Halten Sie die Gashebelsperre gedrückt und drücken Sie den Gashebel komplett mit der linken Hand und halten Sie den Gashebel vollständig gedrückt.
7. Verwenden Sie die rechte Hand, um die elektrischen Anlasserwelle in die Wellenöffnung des Motors zu setzen. Stellen Sie sicher, dass der Starter-Bit richtig fest sitzt.
8. Halten Sie den elektrischen Starterschalter gedrückt, bis der Motor startet.  
**HINWEIS:** Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 5, wenn der Motor nicht startet. Wiederholen Sie den Vorgang nicht mehr als einmal. Wenn der Motor nicht nach dem zweiten Versuch startet, finden Sie in der Anleitung unter "Der Motor ist überflutet" im Abschnitt "Fehlerbehebung" die Lösung.

### MOTOR AUSSCHALTEN:

Stellen Sie den Zündschalter auf die "O" (AUS) Position.

### BENUTZEN DES GRASTRIMMERS

Siehe Abbildung 5-6.

**RBC254SESO:** Halten Sie das Produkt mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und der linken Hand am vorderen Handgriff.

**RBC254SBSO:** Halten Sie das Produkt mit der rechten Hand an dem Gasdrückergriff und der linken Hand am linken Griff.

Halten Sie das Gerät während des Betriebs mit beiden Händen an den Griffen fest. Das Produkt sollte in einer bequemen Position mit dem Gasdrückergriff ungefähr hüfthoch gehalten werden.

Benutzen Sie das Produkt immer mit Vollgas. Längeres Schneiden mit gedrosselter Motorleistung führt zu Austritt von Schmierstoff aus dem Schalldämpfer. Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten, um zu verhindern dass das Gras sich um das Schafth Gehäuse und den Fadenkopf wickelt, was zu Schäden durch Überhitzung führen kann. Wenn sich das Gras um den Fadenkopf wickelt, schalten Sie den Motor ab, und entfernen Sie das Gras.

### TIPPS ZUM SCHNEIDEN

Siehe Abbildung 6.

- Drücken Sie das Gerät nicht in das Gras, um es zu

schneiden. Bewegen Sie von einer Seite zur anderen und nach jedem Schwung etwas nach vorne.

- Halten Sie das Produkt geneigt in Richtung des zu schneidenden Bereichs.
- Nicht in gefährlichen Schneidbereichen schneiden.
- Benutzen Sie die Fadenspitze zum Schneiden; zwingen Sie den Fadenkopf nicht in das ungeschnittene Gras.
- Draht und Lattenzäune können den Faden übermäßig abnutzen und sogar beschädigen. Stein- und Ziegelwände, Bordsteine und Holz können den Faden sehr schnell abnutzen.
- Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzleisten, Verkleidungen und Zaunpfosten können von dem Faden leicht beschädigt werden.

### VERLÄNGERN DES FADENS

Siehe Abbildung 7.

### REELEASY™

Fadenvorschub wird durch Antippen des Fadenkopfs auf dem Gras gesteuert, während der Motor mit Vollgas läuft.

- Lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen.
- Klopfen Sie mit dem Fadenkopf auf den Boden, um den Faden zu verlängern. Der Faden wird mit jedem Klopfen verlängert. Halten Sie den Knopf nicht auf dem Boden fest.

### BENUTZEN DES FREISCHNEIDERS

Siehe Abbildung 6.

**RBC254SESO:** Halten Sie das Produkt mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und der linken Hand am vorderen Handgriff.

**RBC254SBSO:** Halten Sie das Produkt mit der rechten Hand an dem Gasdrückergriff und der linken Hand am linken Griff.

Halten Sie das Gerät während des Betriebs mit beiden Händen an den Griffen fest. Das Produkt sollte in einer bequemen Position mit dem Gasdrückergriff ungefähr hüfthoch gehalten werden. Behalten Sie Ihren Halt und Ihr Gleichgewicht auf beiden Füßen. Stellen Sie sich so, dass Sie nicht durch einen Rückschlag des Messers das Gleichgewicht verlieren.

Stellen Sie den Schultergurt/Tragegeschirr so ein, dass sich das Produkt in einer komfortablen Arbeitsposition befindet und stellen Sie sicher, dass der Schultergurt/Tragegeschirr das Risiko reduziert, dass der Bediener in Kontakt mit dem Messer kommt.

Gehen Sie sehr vorsichtig vor, wenn Sie das Messer mit dem Produkt benutzen. Ein Rückschlag des



## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Messers ist die Reaktion die auftreten kann, wenn das sich drehende Messer auf etwas trifft das es nicht schneiden kann. Durch diesen Kontakt kann das Messer für einen Moment stoppen und das Gerät plötzlich von dem getroffenen Gegenstand "stoßen". Diese Reaktion kann so heftig sein, dass der Benutzer die Kontrolle über das Gerät verliert. Das Messer kann ohne Vorwarnung zurückschlagen, wenn das Messer verhakt, hängenbleibt oder klemmt. Das ist wahrscheinlicher in Bereichen, in denen das zu schneidende Material schwer zu sehen ist. Gehen Sie, zum einfachen Schneiden und größerer Sicherheit, das zu schneidende Gras von rechts nach links an. Wenn unvermittelt auf einen Gegenstand oder Holzstock gestoßen wird, kann dadurch der Rückschlag des Messers minimiert werden.

### TRI-ARC MESSER

Die Tri-Arc-Messer ist nur für dickes Unkraut und Stängel geeignet. Wenn das Messer stumpf wird, kann es umgedreht werden um die Lebensdauer zu verlängern. Schärfen Sie das Tri-Arc Messer nicht.

### SCHNEIDTECHNIK - MESSER

Siehe Abbildung 6.



#### WARNUNG

Die Messer sind sehr scharf, und können auch im Stillstand Verletzungen verursachen. Gehen Sie sehr vorsichtig vor, wenn Sie das Messer mit dem Produkt benutzen. Die sichere Bedienung dieses Werkzeugs macht es notwendig, dass Sie diese Bedienungsanleitung und alle Schilder auf dem Werkzeug lesen und verstehen.

- Beide Hände müssen immer eingesetzt werden um das Produkt zu kontrollieren. Halten Sie das Gerät während des Betriebs mit beiden Händen an den Griffen fest.
- Behalten Sie Ihren Halt und Ihr Gleichgewicht auf beiden Füßen. Stellen Sie sich so, dass Sie nicht durch einen Rückschlag des Messers das Gleichgewicht verlieren.
- Überprüfen und halten Sie den Bereich frei von versteckten Gegenständen wie Glas, Steine, Beton, Zäune, Draht, Holz, Metall usw.
- Benutzen Sie die Messer niemals in der Nähe von Fußwegen, Zäunen, Pfosten, Gebäuden oder anderen unbeweglichen Objekten.
- Benutzen Sie niemals ein Messer nachdem es auf einen harten Gegenstand getroffen ist, ohne es vorher auf Beschädigungen zu überprüfen. Nicht benutzen, wenn Beschädigungen entdeckt wurden.

- Gehen Sie, zum einfachen Schneiden und größerer Sicherheit, das zu schneidende Gras von rechts nach links an.

### WARTUNG UND PFLEGE



#### WARNUNG

Verwenden Sie ausschließlich original Ersatzteile, Zubehör und Aufsätze des Herstellers. Nichtbefolgung kann mögliche Verletzungen oder schlechte Leistung verursachen und Ihre Garantie ungültig machen.



#### WARNUNG

Der Schnittaufsatz darf sich im Leerlaufbetrieb nicht drehen. Wenn diese Anforderung nicht erfüllt wird, muss die Kupplung eingestellt werden oder die Maschine dringend von einem qualifizierten Techniker gewartet werden.

- Sie dürfen die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen und Reparaturen durchführen. Lassen Sie andere Reparaturen durch den autorisierten Kundendienst ausführen.
- Die Folgen falscher Wartung können zu übermäßigen Kohlenstoffablagerungen führen, resultierend in Leistungsverlust und zu öligen Rückständen die vom Schalldämpfer tropfen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schutzabdeckungen, Gurte, Abweiser und Griffe sind richtig und sicher befestigt, um die Verletzungsgefahr zu vermeiden.

### AUSTAUSCH DES FADENS

Siehe Abbildung 9.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie einen Monofilamentfaden mit 2.4 mm Durchmesser.
- Schneiden Sie ein etwa 6 m langes Stück Faden zurecht.
- Drehen Sie den Knopf an dem Fadenkopf bis die Linie auf dem Knopf mit den Pfeilen auf dem Fadenkopf ausgerichtet sind.
- Führen Sie ein Fadenende in die Öse an der Seite des Fadenkopfs ein und schieben Sie es weiter bis der Faden durch die Öse auf der anderen Seite wieder herauskommt. Schieben Sie den Faden weiter durch den Fadenkopf bis die Mitte des Fadens sich innerhalb des Fadenkopfs befindet und der Faden, der sich außerhalb des Fadenkopfs befindet, auf beiden Seiten gleich lang ist.
- Drehen Sie den Knopf im Fadenkopf im Uhrzeigersinn,

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

um den Faden aufzuwickeln.

- Wickeln Sie den Faden auf bis nur noch ca. 20 cm des Fadens aus dem Fadenkopf herausragen.

### TRANSPORTSCHUTZ

Siehe Abbildung 8.

Schieben Sie immer den Transportschutz auf das Messer, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Der Transportschutz besitzt Clips entlang der Kanten um ihn an das Messer zu fixieren. Tragen Sie Handschuhe und seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Messer handhaben.

**HINWEIS:** Entfernen Sie immer den Transportschutz, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn der Transportschutz nicht entfernt wird, kann er weg geschleudert werden, sobald das Messer sich bewegt.

### REINIGEN DER ABGASÖFFNUNG UND DES SCHALLDÄMPFERS

Je nach verwendeter Kraftstoffsorte, Ölmenge sowie -sorte und/oder Betriebsbedingungen, können die Auspufföffnung und der Schalldämpfer durch Verkohlungen verstopft werden. Falls Ihr benzinbetriebenes Werkzeug einen Leistungsverlust aufzeigen sollte, müssen diese Ablagerungen von einem qualifizierten Techniker entfernt werden.

### FUNKENFÄNGER

Es wird empfohlen, den Funkenfänger alle 25 Stunden zu reinigen um die ordnungsgemäße Leistung des Produkts zu gewährleisten. Funkenfänger können sich an verschiedenen Stellen befinden, je nach gekauftem Modell. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler für den Montageort der Funkenfänger bei Ihrem Modell.

### ANBRINGEN DER HÄNGERKAPPE

Siehe Abbildung 10.

Zur Verwendung der Hängerkappe drücken Sie den Knopf und stecken die Hängerkappe über das untere Ende des Aufsatzes. Drehen Sie die Kappe leicht hin und her bis der Knopf einrastet.

**HINWEIS:** Das zweite Loch im Aufsatzschaft kann ebenfalls zum Aufhängen genutzt werden.

### LUFTFILTER REINIGEN

Siehe Abbildung 12.

Halten Sie für optimale Leistung und lange Lebensdauer den Luftfilter sauber.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist
- Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung.
- Entfernen Sie den Luftfilter und reinigen ihn mit warmer Seifenlauge.

- Spülen und den Luftfilter vollständig trocknen lassen.
- Arbeiten Sie zwei Tropfen Öl in den Filtereinsatz.
- Filter wiedereinsetzen (passt nur in eine Richtung).
- Luftfilterabdeckung wiedereinsetzen.

**HINWEIS:** Für beste Ergebnisse sollte der Filter jährlich gewechselt werden.

### TANKDECKEL



#### WARNUNG

Ein undichter Tankdeckel stellt eine Feuergefahr dar und muss unverzüglich ersetzt werden!

Der Tankdeckel enthält einen wartungsfreien Filter und ein Rückschlagventil. Ein verstopfter Treibstofffilter führt zu einer verschlechterten Motorleistung. Falls die Leistung sich verbessert, wenn der Tankdeckel gelöst wird, kann das Rückschlagventil defekt oder der Filter verstopft sein. Ersetzen Sie falls erforderlich den Tankdeckel.

### ZÜNDKERZEN-ERSATZ

Siehe Abbildung 13.



#### WARNUNG

Das Material der Zündkerze besteht aus Metall. Es wird nach dem Anhalten des Motors sehr heiß. Warten Sie, bis sich der Motor abgekühlt hat, bevor Sie den Metall-Zündkerzenstecker abziehen, um eigene Verletzungen zu vermeiden.



**HINWEIS:** Der Motor funktioniert mit einer Zündkerze Champion RCJ-6Y mit einem Elektrodenabstand von 0,63 mm. Benutzen Sie einen genauen Ersatz und wechseln Sie die Zündkerze einmal pro Jahr aus.

1. Den Motor stoppen.
2. Halten Sie den vorderen Teil der Gummi-Schutzkappe und ziehen Sie sie vom Gehäuse weg.
3. Ziehen Sie dann die Gummi-Schutzkappe nach oben ab, so dass die Haltenasen freikommen.
4. Drehen Sie den Metall-Zündkerzenstecker und ziehen Sie ihn dann von der Zündkerze ab.
5. Lösen Sie die Zündkerze indem Sie sie mit einem Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Entnehmen Sie die alte Zündkerze und ersetzen Sie diese durch eine neue. Bringen Sie den Metall-Zündkerzenstecker und anschließend die Gummi-Schutzkappe wieder an.

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

### FEHLERBEHEBUNG

**FALLS DIESE LÖSUNGEN DAS PROBLEM NICHT KLÄREN, KONTAKTIEREN SIE IHREN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST.**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor springt nicht an.	Kein Zündfunke.  Kein Treibstoff.  Der Motor ist überflutet.  Das Starterseil lässt sich schwerer als im Neuzustand ziehen.  Alter Kraftstoff.	Die Zündkerze kann beschädigt sein, entfernen Sie sie und überprüfen Sie sie auf Schmutz und Risse. Ersetzen durch eine neue Zündkerze.  Drücken Sie den Einspritzknopf, bis er mit Kraftstoff gefüllt ist. Wenn der Einspritzknopf sich nicht füllt, ist das primäre Kraftstofffördersystem blockiert. Wenden Sie sich an einen Kundendienst. Wenn der Einspritzknopf sich füllt, kann der Motor geflutet werden. Fahren Sie mit dem nächsten Punkt fort.  Entfernen Sie die Zündkerze und drehen dann das Gerät so, dass das Zündkerzenloch auf den Boden gerichtet ist. Stellen Sie den Chokehebel auf die  Position und ziehen Sie den Starterhebel 10 bis 15 Mal. Das entfernt überschüssigen Kraftstoff aus dem Motor. Entfernen Sie den Kraftstoff aus dem Produkt. Die Zündkerze reinigen und wieder einbauen. Wischen Sie verschütteten Treibstoff auf und entfernen Sie den Kraftstoff mindestens 9 Meter vor dem Anlassen. Drei Mal am Anlasserseil ziehen, wobei der Drosselklappenhebel auf "lauf" gestellt sein muss. Wenn der Motor nicht startet, stellen Sie den Chokehebel auf die  Position und wiederholen den normalen Startvorgang. Wenn der Motor noch immer nicht anspringt, den Vorgang mit einer neuen Zündkerze wiederholen.  Wenden Sie sich an einen Kundendienst.  Verwenden Sie nur frischen und mit dem empfohlenen Öl gemischten Kraftstoff. Kraftstoff der älter als 30 Tage ist, kann verhindern, dass das Gerät startet.
Motor springt an, nimmt aber kein Gas an.	Der Motor benötigt etwa drei Minuten, um sich aufzuwärmen.	Lassen Sie den Motor vollständig warmlaufen. Wenn der Motor nicht nach drei Minuten beschleunigt, wenden Sie sich an den Fachhändler.
Der Motor springt an, aber läuft nur mit hoher Geschwindigkeit bei halb eingestelltem Choke.	Vergaser muss eingestellt werden.	Wenden Sie sich an einen Kundendienst.
Motor erreicht die Nennrehzahl nicht und/oder raucht stark.	Öl-Kraftstoff-Gemisch prüfen.  Luftfilter ist verschmutzt.  Funkenlöschsieb ist verschmutzt.	Frisches Benzin und die korrekte Zweitaktmotorölmischung verwenden.  Den Luftfilter reinigen. Siehe "Wartung –Luftfilter reinigen" wie vorher beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.  Wenden Sie sich an einen Kundendienst.
Motor springt an, läuft, beschleunigt, läuft aber nicht bei Leerlaufdrehzahl.	Die Leerlaufdrehzahlschraube am Vergaser muss eingestellt werden.	Wenden Sie sich an einen Kundendienst.
Das Messer dreht im Leerlauf weiter.	Vergaser muss eingestellt werden.	Wenden Sie sich an einen Kundendienst.



**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**















<p>Faden lässt sich nicht erweitern.</p>	<p>Faden verschleißt sich.</p> <p>Nicht genug Faden auf Spule.</p> <p>Faden zu kurz</p> <p>Fadenverwicklungen auf Spule.</p> <p>Motordrehzahl zu langsam.</p>	<p>Schmieren mit Silikonspray.</p> <p>Setzen Sie mehr Faden ein. Siehe "Wartung" wie vorher beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.</p> <p>Ziehen Sie den Faden, während Sie abwechselnd den Stoßknopf nach unten drücken und loslassen.</p> <p>Entfernen des Fadens von Spule und neu aufwickeln. Siehe "Wartung" wie vorher beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.</p> <p>Erweitern Sie den Faden bei Vollgas.</p>
--	---	---









**Español (Traducción de las instrucciones originales)****SÍMBOLOS**

**IMPORTANTE:** Algunos de los siguientes símbolos pueden utilizarse en su herramienta. Obsérvelos y aprenda su significado.

La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta con mayor seguridad y de manera adecuada.

<b>Símbolos</b>	<b>Explicación</b>
	Advertencia
	Lea y comprenda todas las instrucciones antes de manipular el producto, respete las advertencias y las instrucciones de seguridad.
	Utilice elementos de protección ocular y auditiva, y un casco cuando utilice esta máquina.
	Riesgo de rebote. Mantenga a las demás personas, y en especial a los niños y a los animales, a una distancia mínima de 15m de la zona de corte.
	Hoja Tri-Arc
	Esta unidad no está preparada para su uso con una hoja de tipo sierra dentada.
	Dirección de rotación y velocidad máxima del eje para el accesorio de corte.
	Utilice calzado de seguridad antideslizante cuando utilice este equipo.
	Use guantes de trabajo resistentes, antideslizantes.
	Utilice gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 91 ([R+M]/2) o superior.
	Utilice aceite de 2 tiempos para motores refrigerados por aire.
	Mezcle bien la mezcla de combustible y también cada vez que vaya a rellenar
	Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde se ha comprado.
	Puede producirse un rebote inesperado si la cuchilla se engancha, se detiene o se tuerce.

**Español (Traducción de las instrucciones originales)**

	Mantenga las manos alejadas de las hojas.
	Para reducir el riesgo de lesiones o daños, evite el contacto con cualquier superficie caliente.
	Símbolo de eje recto: Al instalar la bobina de hijo en el medio de corte, el usuario debe ver este símbolo.
	Posición de funcionamiento
	Coloque la palanca del estrangulador en posición "FULL".
	Coloque la palanca del estrangulador en la posición "HALF".
	Pulse el cebador 10 veces.
	Mantenga el acelerador en la posición pulsando el botón de bloqueo del acelerador.
	Tiempo de espera 10 segundos
	El nivel de potencia sonora garantizado es de 108 dB.
	Certificado EAC de conformidad
	Tire Pestaña de liberación rápida
	Deslice el bloqueo del acelerador y el gatillo del acelerador para arrancar el motor.
	Tire del cable de arranque hasta que el motor arranque.
	Para encender un motor frío a mano.
	Para encender un motor caliente a mano.
	Encender un motor frío con arranque eléctrico.
	Para encender un motor caliente con arranque eléctrico.

**Español (Traducción de las instrucciones originales)**

Marca de conformidad ucraniana

Lo siguientes símbolos y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

<b>Símbolos</b>	<b>Señal</b>	<b>Significado</b>
	<b>PELIGRO</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.
	<b>ADVERTENCIA</b>	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.
	<b>ADVERTENCIA</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.
	<b>ADVERTENCIA</b>	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede causar daños en las cosas.



**Español (Traducción de las instrucciones originales)**

Seguridad, desempeño y fiabilidad han sido las prioridades en el diseño de su desbrozadora/cortamalezas.

**USO PREVISTO**

El uso de la desbrozadora/cortamalezas está destinado exclusivamente a personas adultas que hayan leído y comprendido las instrucciones y las advertencias de este manual, y que puedan considerarse responsables de sus acciones. Este producto sólo está destinado para ser utilizado al aire libre en un área bien ventilada. Por razones de seguridad, es necesario controlar el producto correctamente utilizando las dos manos.

El producto equipado con el cabezal de la desbrozadora (y la protección adecuada) está destinado a cortar césped alto, hierbas con mucho tallo y vegetación similar a nivel del suelo o cerca de este. Si se utiliza con la cuchilla Tri-Arc™ (y la protección adecuada), también sirve para cortar arbustos. El producto no está diseñado para equiparse con una hoja de sierra.

El plano de corte debe ser aproximadamente paralelo a la superficie del suelo. Este producto no debería ser utilizado para cortar o recortar setos, arbustos u otro tipo de vegetación cuando el plano de corte no es paralelo a la superficie del suelo.

**⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operario antes de usar este producto.

**⚠ ADVERTENCIA**

No intente poner en funcionamiento el producto hasta que haya leído atentamente todas las instrucciones y normas de seguridad incluidas en este manual y las haya comprendido por completo. Si no las cumple correctamente puede provocar accidentes relacionados con descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves. Conserve este manual de utilización y consúltelo a menudo para trabajar con total seguridad e informar a otros posibles usuarios.

**⚠ ADVERTENCIA**

Este producto no debe ser utilizado por niños o personas con discapacidad física, mental o sensorial. Los niños deben estar adecuadamente supervisados para asegurarse de que no juegan con el producto.

**NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**

- Para un funcionamiento seguro, lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el producto. Siga todas las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de cualquiera de las instrucciones puede provocar lesiones de gravedad.
- Algunas regiones tienen normas que limitan el uso del producto. Consulte con su autoridad local para obtener información.
- No permita que niños o individuos sin experiencia utilicen este producto.
- Nunca encienda o ponga el motor en funcionamiento en un área cerrada o poco ventilada; la inhalación de los gases de escape puede matar.
- Limpie el área de trabajo antes de cada uso. Retire todos los objetos, como piedras, cristales rotos, uñas, cable o cuerda, que puedan lanzarse o enredarse en el cabezal u hoja.
- Use gafas de protección total para los ojos y oídos al utilizar este producto. Si trabaja en un área donde existe un riesgo de caída de objetos, deberá utilizar casco.
- Los protectores para los oídos pueden limitar la capacidad de los operadores para oír sonidos de advertencia. Preste especial atención a los peligros potenciales alrededor y dentro de la zona de trabajo.
- Use pantalones largos pesados, calzado de seguridad antideslizante y guantes. No utilice ropa ancha, pantalones cortos, joyas ni lo utilice con los pies descalzos.
- Recoja el cabello largo para que quede por encima del nivel de los hombros y evitar así que se enmarañe en cualquier pieza móvil.
- Las personas, niños y animales deberán estar a 15 metros del aparato como mínimo. Apague el aparato si alguien entra en el área.
- No utilice este aparato si está cansado o si se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

- No trabaje con esta herramienta en una zona mal iluminada. El operario necesita de una visión clara y sin restricciones para identificar potenciales peligros.
- Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. No se extienda demasiado. Al estirarse para alcanzar algo, puede perder el equilibrio o exponerse a superficies calientes.
- Mantenga las piezas en movimiento alejadas de su cuerpo.
- No toque la zona alrededor del silenciador o cilindro del producto, ya que estas piezas se calientan con el funcionamiento.
- Detenga siempre el motor antes de realizar ningún ajuste.
- No fume cuando mezcle combustible o rellene el depósito de combustible.
- Mezcle y guarde el combustible en un recipiente autorizado para tal efecto.
- Mezcle el combustible al aire libre en una zona sin chispas ni llamas. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado. Aléjese 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.
- Apague el motor y déjelo enfriar antes de repostar o guardar la unidad.
- Deje enfriar el motor; vacíe el depósito de combustible y fije bien la unidad antes de transportarla en un vehículo.
- Detenga siempre el motor y asegúrese de que todas las partes muebles se detengan antes de:
  - mantenimiento
  - dejar el producto desatendido
  - limpiar el producto
  - cambiar accesorios
  - eliminar obstrucciones
  - comprobar si hay daños después de golpear un objeto
  - comprobar si hay daños en caso de que el producto empiece a vibrar de un modo anormal
  - realizar operaciones de mantenimiento
  - retirar la hoja
  - instalar la hoja

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca medios o accesorios de corte que no especifique Ryobi en este manual. Esto incluye el uso de cadenas giratorias de metal de varias piezas y cuchillas trilladoras. Está demostrado que estos elementos se rompen durante su uso y presentan un alto riesgo de lesión grave para el usuario o las personas que se encuentran cerca.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Inspección tras caídas u otros impactos

Inspeccione cuidadosamente el producto para identificar cualquier problema o daño. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA PODADORA

- Sustituya la cabeza de hilo en caso de que esté rota, astillada o dañada de cualquier otro modo. Asegúrese de que el cabezal o la cuchilla están instalados correctamente y bien ajustados. El hecho de no proceder a esta operación podría causar lesiones graves.
- Evite el uso en hierba mojada.
- No camine hacia atrás mientras use este producto.
- Camine, nunca corra.
- La cuchilla pequeña ajustada a la protección adicional de corte está diseñada para cortar la nueva línea extendida en la longitud correcta, para un rendimiento óptimo y seguro. Es muy afilada, no la toque, especialmente cuando limpie la herramienta.
- Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación estén libres de residuos.
- Antes de su uso y después de algún golpe, compruebe que no hay piezas dañadas. Revise los medios de corte para ver si hay señales de grietas u otros daños. Los interruptores defectuosos o cualquier otra pieza dañada deben ser sustituidos o reparados adecuadamente por un establecimiento de servicio autorizado.
- Asegúrese de que el cabezal de corte está correctamente instalado y ajustado.
- Asegúrese de que todas las protecciones, deflectores y mangos están unidos de forma correcta y segura.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

- No realice ningún tipo de modificación a la máquina. la batería se calienta únicamente cuando se utiliza la herramienta de forma prolongada.
- Use solo la línea de repuesto del fabricante en el cabezal de corte. No utilice ningún tipo de pieza cortante.
- No utilice nunca el producto sin la protección adicional de corte colocada y en buen estado.
- Agarre la herramienta firmemente con ambas manos mientras esté en funcionamiento. Mantenga el accesorio de corte por debajo del nivel de la cintura. Nunca corte con la cabeza de hilo localizada a 76 cm o más por encima del suelo.

### NORMAS DE SEGURIDAD DEL CORTAMALEZAS

- Además de las normas anteriores, es conveniente seguir estas instrucciones adicionales al utilizar el producto en modo cortamalezas.
- Utilice guantes de alta protección al instalar o quitar las cuchillas, ya que tienen bordes afilados.
- No intente tocar o detener la cuchilla durante la rotación.
- Una cuchilla en movimiento puede generar graves daños. Controle adecuadamente el producto con ambas manos hasta que la cuchilla haya dejado de girar completamente.
- Sustituya cualquier cuchilla dañada. Compruebe siempre si la lámina está correctamente colocada y sujeta de forma segura antes de cada utilización.
- Utilice sólo hojas Tri-Arc de repuesto del fabricante. No utilice ningún tipo de pieza cortante.
- No corte ningún material con más de 13 mm de diámetro.
- El cortamalezas está equipado con un arnés. Ajuste cuidadosamente el arnés para ayudar a soportar el peso de la herramienta de forma cómoda y cuélguela hacia su derecha.
- Identifique el mecanismo de liberación rápida y practique utilizándolo antes de empezar a usar la máquina. Su uso correcto puede evitar lesiones graves en caso de emergencia. No use ropa adicional sobre el arnés, ya que podría limitar el acceso al mecanismo de liberación rápida.
- Cubra la lámina con la debida protección antes de guardarla, o durante el transporte de la misma. Retire siempre la protección de la cuchilla antes de utilizar la unidad. Se no se retirase la protección de la

cuchilla, ésta podría salir despedida cuando la cuchilla comience a girar.

- Tenga extrema precaución cuando utilice la cuchilla con el aparato. La cuchilla giratoria puede rebotar al entrar en contacto con algo que no puede cortar. Este contacto puede hacer que la cuchilla pare por un instante, y de repente "impulse" la unidad lejos del objeto con el que chocó. Esta reacción puede ser suficientemente violenta y causar la pérdida de control de la unidad, por parte del operador. Puede producirse un rebote inesperado si la cuchilla se engancha, se detiene o se tuerce. Es más posible que esto ocurra en áreas en las que es difícil ver el material que se está cortando.
- Para cortar de forma fácil y segura acérquese a las hierbas que corta de derecha a izquierda. En caso de que se encuentre con un objeto inesperado o material leñoso esto podría minimizar el contragolpe de la cuchilla. Para controlar este aparato deben utilizarse ambas manos.

### RIESGOS RESIDUALES:

Incluso cuando use la máquina conforme a lo prescrito, es imposible eliminar completamente determinados factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en el uso y el operador debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Contacto con los bordes de recorte. Compruebe que las protecciones de las láminas están puestas cuando el producto no está siendo utilizado. Mantenga las manos y los pies apartados de las láminas en todas las circunstancias.
- Lesiones por vibración. Utilice siempre la herramienta adecuada para el trabajo, utilice los mangos pertinentes y limite el tiempo de trabajo y de exposición.
- Daños auditivos causados por la exposición al ruido. Use protección para los oídos y limite el tiempo de exposición.
- Lesiones oculares provocadas por detritos proyectados. Use siempre protección para los ojos.
- Se puede producir un retroceso al usar el cortamalezas. Asegúrese de que tiene un control adecuado utilizando ambas manos sobre los manillares designados. Lea y cumpla las indicaciones de este manual para reducir el riesgo de retroceso.
- Riesgo de caída de objetos: Durante el recorte de arbustos, el uso de protección para el cabezal se recomienda si existe riesgo de caída de objetos.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

### REDUCCIÓN DEL RIESGO

Se ha informado de que las vibraciones de las herramientas de mano puede contribuir a una condición llamada síndrome de Raynaud en ciertos individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. En este momento se desconoce de qué modo, si existieran, las emisiones por vibración o el grado de exposición a las vibraciones pueden contribuir al estado. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:

- Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular la unidad, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran factor que contribuye al síndrome de Raynaud.
- Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
- Asegúrese de que la máquina se encuentra correctamente situada en la posición de trabajo recomendada antes de arrancarla.
- Limite la cantidad de exposición por día. Haga pausas de trabajo frecuentes.

Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.

### ⚠ ADVERTENCIA

El uso prolongado de una herramienta puede causar o agravar lesiones. Al utilizar cualquier herramienta durante períodos prolongados asegúrese de tomar descansos regulares.

### TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Pare la máquina y deje que se enfríe antes de guardarla o transportarla.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.
- Si hay una hoja de corte, cúbrala con el protector de hoja.
- Vacíe completamente el depósito de combustible en un contenedor de gasolina homologado. Vuelva a poner el tapón inmediatamente y apriételo a mano.

- Deje funcionar el motor hasta que se detenga. De esta manera se eliminará toda la mezcla de combustible que, en caso contrario, podría endurecerse y dejar una capa viscosa en las paredes interiores del circuito de combustible.
- Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes. No almacenar al aire libre.
- Para transportar el producto, sujételo de modo que no se mueva ni se caiga para evitar lesiones personales o daños al producto.
- No lleve ni transporte el producto mientras esté funcionando.
- Respete toda la legislación nacional y local sobre seguridad para el almacenamiento y la manipulación de la gasolina. Utilice el combustible sobrante en otros equipos con motor de dos tiempos.

### A CORTO PLAZO

- Pare la máquina y deje que se enfríe antes de guardarla o transportarla.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.
- Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños.
- Evite el contacto con agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería o sales descongelantes.
- No almacenar al aire libre.

### DESCRIPCIÓN

1. Cebador
2. Revisa la palanca del estrangulador
3. Tapa del depósito de combustible
4. Tirador del arrancador
5. Bloqueo del estrangulador
6. Interruptor de encendido
7. Gatillo del acelerador
8. RBC254SESO: Mango trasero  
RBC254SBSO: Empuñadura-gatillo
9. RBC254SESO : Mango delantero  
RBC254SBSO : Empuñadura izquierda
10. RBC254SESO: Correa para el hombro  
RBC254SBSO: Arnés para el hombro
11. Eje
12. Protección de la cuchilla

**Español (Traducción de las instrucciones originales)**

13. Hoja Tri-Arc
14. Deflector de hierba
15. Hilo de corte
16. Tornillo de velocidad a ralentí
17. Botón
18. Tapa-colgador
19. Pestaña de liberación rápida
20. RBC254SBSO: Bloqueo de seguridad del estrangulador
21. Cabezal ReelEasy™
22. Reel Easy™ Cierre
23. RBC254SBSO: Perno  
RBC254SESO: Tornillo
24. Pinza
25. Llave de servicio
26. RBC254SBSO: Soporte
27. RBC254SBSO: Barra del manillar
28. Llave de combinación
29. Soporte de montaje
30. Tornillo
31. Botón de bloqueo
32. Guía de receso
33. Cubierta del cabezal del hilo
34. Perilla de golpes
35. Perno hexagonal
36. Bobina
37. Resorte
38. Carcasa del cabezal del hilo
39. Conector del motor
40. Arandela de la base superior
41. Montaje de la caja de engranajes
42. Arandela cóncava
43. Tuerca de sujeción de la hoja
44. Dirección del giro de la cuchilla
45. Mejor área de corte
46. Zona de corte peligrosa
47. Tapa de la caja de aire
48. Filtro de aire
49. Tapa protectora de goma
50. Casquillo de la bujía
51. Bujía
52. Pieza de encendido
53. Encendido eléctrico  
*Compra de accesorios o piezas de repuesto*
54. Botón F/R
55. Eje de la pieza de encendido
56. Orificio del eje en el motor
57. Botón de cambio
58. Arnés para el hombro/Correa para el hombro Cierre

**MONTAJE**

Ver figura 2. (a-d)

Ver figura 9.

**DESEMBALAJE**

Es necesario montar este producto.

- Retire con cuidado el producto y los accesorios de la caja. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.
- Revise el producto con atención para asegurarse de que no se produjeron daños o roturas durante el transporte.
- No tire el material de embalaje hasta que haya revisado con atención y haya utilizado el producto de manera satisfactoria.

**LISTA DE EMBALAJE**

- Cabezal de potencia con montaje de brazo superior
- Baje el brazo con el montaje del cabezal
- RBC254SESO: Montaje del manillar frontal
- Protección de la cuchilla
- Deflector de hierba
- Hoja con cubierta
- RBC254SESO: Correa para el hombro  
RBC254SBSO: Arnés para el hombro
- Arnés
- Manual de instrucciones
- Hoja de imágenes
- Tuerca
- Junta
- Aceite del motor
- Llave de combinación
- Llave de servicio

**ADVERTENCIA**

Si falta alguna pieza o alguna está dañada, no utilice la herramienta hasta que haya sustituido las piezas. No prestar atención a esta advertencia podría resultar en lesiones personales.

**ADVERTENCIA**

No intente modificar este producto o crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier alteración o modificación se considerará como mal uso y podrá resultar en una condición peligrosa que conducirá a posibles lesiones personales serias.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)



### ADVERTENCIA

Desenchufe siempre el cable de la bujía cuando monte alguna pieza.



### ADVERTENCIA

Nunca acoplar o ajustar ningún accesorio mientras el cabezal está en marcha. Un fallo en la parada del motor puede causar lesiones personales graves.



### ADVERTENCIA

Asegúrese de que la perilla esté bien apretada antes de poner en funcionamiento el equipo; compruebe periódicamente su apriete durante el uso para evitar lesiones graves.

## INSTALACIÓN DEL ASA

Ver figura 2. (a)

### RBC254SBSO

- Retire los pernos de seguridad y pinza del manillar frontal.
- Coloque la barra del manillar.  
**OBSERVACIÓN:** El gatillo del acelerador debe montarse al lado derecho del operador.
- Sustituya los pernos y pinza.
- Ajuste la barra del manillar para mejor control y comodidad del operador.
- Utilice la llave para apretar bien los pernos.

### RBC254SESO

- Retire los pernos de seguridad y pinza del manillar frontal.
- Alinee los ganchos en la pinza de la ranura del eje superior.
- Instale el mango delantero en el eje superior.  
**OBSERVACIÓN:** La empuñadura delantera debe estar inclinada ligeramente hacia el operador cuando esté correctamente montada.
- Coloque los pernos de seguridad a través del manillar frontal y apriételos bien a las tuercas móviles en el montaje.  
**OBSERVACIÓN:** No intente eliminar los bloqueos del soporte, ya que estos limitan la posición superior del manillar frontal.

## COLOCACIÓN DEL PROTECTOR DE LA CUCHILLA Y EL DEFLECTOR DE HIERBA

### Protección de la cuchilla

Ver figura 2. (b)

- Fije el protector de la hoja al soporte de montaje, asegurándose de que los agujeros de los tornillos del protector de la hoja y los tornillos del soporte de montaje están alineados.
- Con la llave combinada, apriete firmemente los dos tornillos.



### ADVERTENCIA

- El deflector de la cuchilla deberá permanecer instalado en el producto en todo momento.

## Deflector de hierba

Ver figura 2. (b)

Para colocar el deflector de hierba en el de la hoja, alinee los 3 tornillos del protector de hierba con los agujeros de tornillo del protector de la hoja.

- Utilice la llave combinada para apretar bien los tornillos.

**OBSERVACIÓN:** Cuando utilice la cabeza para hilo de corte, el deflector de hierba debe estar provisto de la protección de la hoja.

## ACOPLAMIENTO DEL CABEZAL ELÉCTRICO EN EL ACCESORIO DE LA DESBROZADORA

Ver figura 2. (c)



### ADVERTENCIA

Si falta alguna pieza o alguna está dañada, no utilice la herramienta hasta que haya sustituido las piezas. No prestar atención a esta advertencia podría resultar en lesiones personales.

- Afloje la llave del anillo de acople del eje de bloque motor y retire la tapa del accesorio.
- Apriete el botón ubicado en el accesorio para recortar de eje recto. Alinee el botón con la guía de receso del acoplador del bloque motor y deslice los dos ejes hasta que se unan.
- Gire el eje del accesorio hasta que el botón se bloquee en el agujero de posición.  
**OBSERVACIÓN:** Si el botón no se libera por completo en el agujero de posición significa que los ejes no están bien colocados. Gire ligeramente de un lado a otro hasta que el botón se ajuste en su lugar.
- Apriete la llave firmemente.

## QUITAR EL ACCESORIO DE LA CABEZA MOTRIZ

Ver figura 2. (c)

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Afloje el botón.
- Pulse el botón y gire los ejes para quitar y separar los extremos.

### COLOCAR LA CORREA PARA EL HOMBRO

Ver figura 2. (d)

#### RBC254SESO

**OBSERVACIÓN:** Utilice siempre la cinta de hombro con su unidad.

Siga estos pasos para fijar la correa para el hombro.

- Conecte el cierre de la correa al colgador de la correa.
- Ajuste la correa hasta encontrar una posición cómoda.  
**OBSERVACIÓN:** Para liberar rápidamente la unidad del asa de hombro, tire de la pestaña de liberación rápida.

#### RBC254SBSO

**OBSERVACIÓN:** Utilice siempre la cinta de arnés con su unidad.

- Conecte el cierre del arnés a la correa.
- Ajuste con cuidado el arnés para ajustarlo de manera que se sienta cómodo.

**OBSERVACIÓN:** Para extraer rápidamente el producto del arnés, tire con fuerza de la pestaña de extracción rápida.

### CONVERSIÓN DE BORDEADORA A DESBROZADORA

Ver figura 2. (e)

Cuando se utiliza el cabezal para hilo de corte, debe colocarse el deflector de hierba en el deflector de la cuchilla. Cuando se utiliza la cuchilla de corte, debe quitarse el deflector de hierba del deflector de la cuchilla.



#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de daños personales graves, detenga siempre el motor antes de realizar ningún ajuste como cambiar los cabezales de corte.



#### ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las perillas y cierres estén bien apretados antes de poner en funcionamiento el equipo; compruebe periódicamente su apriete durante el uso para evitar lesiones graves.

### Extracción del cabezal ReelEasy™ de la desbrozadora

- Detenga el motor.
- Abra el cabezal del cortaboces Reel Easy™ soltando los mosquetones laterales. El contenido del cabezal de la desbrozadora es impulsado mediante un resorte, por lo que deberá mantener su otra mano sobre la

cubierta del cabezal de la desbrozadora, mientras pulsa los pestillos.

- Retire la tapa del cabezal, la perilla de golpes, la línea, la bobina y el resorte.
- Coloque la llave combinada a través del orificio en la arandela de reborde superior y del orificio en el cabezal del engranaje. Con la perilla de golpes, gire el perno hexagonal en el sentido de las agujas del reloj para extraerlo.
- Quite el cabezal del hilo del conector de la transmisión.
- Con una llave combinada, gire el conector de la unidad en el sentido de las agujas del reloj para extraerlo.
- Retire la arandela con reborde del eje de engranaje y retenga para usar en el futuro.
- Utilice la llave combinada suministrada para aflojar el tornillo protector y, a continuación, retire el deflector de césped del protector de la hoja.

**OBSERVACIÓN:** Guarde las piezas desmontadas para usarlas posteriormente.

### Instalar la hoja Tri-Arc™

Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga el protector sobre la cuchilla en todo momento. Extraiga el protector de la cuchilla exclusivamente durante las operaciones de corte.

- Coloque la arandela rebordeada superior sobre el árbol de transmisión con el lado hueco hacia la protección de la lámina.
- Centre la cuchilla en la arandela de reborde superior y asegúrese de que la cuchilla queda plana. Coloque la arandela de copa con el centro elevado lejos de la hoja y asegúrese de que se ajusta bien en el eje del engranaje.
- Instale la sujeción de la hoja hasta que quede fija con la mano.
- Coloque la llave combinada a través del orificio en la arandela de reborde superior y del orificio en el cabezal del engranaje. Con la llave, gire la tuerca de sujeción de la hoja media vuelta en el sentido contrario al de las agujas del reloj manualmente.

### CONVERSIÓN DE DESBROZADORA A BORDEADORA

Ver figura 2. (f)

Cuando se utiliza el cabezal para hilo de corte, debe colocarse el deflector de hierba en el deflector de la cuchilla.



#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de daños personales



## Español (Traducción de las instrucciones originales)

graves, detenga siempre el motor antes de realizar ningún ajuste como cambiar los cabezales de corte.



### ADVERTENCIA

Asegúrese de que todas las perillas y cierres estén bien apretados antes de poner en funcionamiento el equipo. Durante el uso compruebe periódicamente que está apretada para evitar lesiones graves.

### Retirar la hoja Tri-Arc™

- Detenga el motor.
- Coloque la llave combinada a través del orificio en la arandela de reborde superior y del orificio en el cabezal del engranaje. Con la llave, gire la tuerca de sujeción de la hoja en el sentido de las agujas del reloj para extraerla.
- Retire la arandela acopada y la hoja.
- Retire la arandela con reborde del eje de engranaje y retenga para usar en el futuro.

### Instalación del cabezal de la desbrozadora ReelEasy™

- Coloque la arandela de reborde superior en el eje del engranaje con el lado del orificio hacia el cabezal del engranaje.
- Coloque el conector de la unidad en el eje del engranaje. Coloque la llave combinada a través del orificio en la arandela de reborde superior y del orificio en el cabezal del engranaje. Con la llave combinada, gire el conector de la unidad en el sentido contrario al de las agujas del reloj y apriete con seguridad.
- Coloque la carcasa del cabezal en el conector de la unidad.
- Asegúrese que la estructura esté completamente asentada.
- Coloque la llave combinada a través del orificio en la arandela de reborde superior y del orificio en el cabezal del engranaje. Coloque el perno hexagonal en el conector de la unidad. Con la perilla de golpes, gire el perno hexagonal en el sentido contrario al de las agujas del reloj y apriete con firmeza.
- Coloque el resorte en la carcasa del cabezal y apriete hacia abajo para que se asiente.
- Vuelva a colocar la bobina. Para el accesorio del eje recto con el cabezal de la desbrozadora ReelEasy™, la bobina se debería colocar de manera que "Este lado hacia fuera para un eje recto" sea visible en la bobina.
- Vuelva a colocar el perno de tope introduciéndolo en

el centro del carrete de línea.

- Vuelva a colocar la cubierta del cabezal de la desbrozadora alineando los pestillos con las aberturas del cabezal. Empuje la cubierta contra la cabeza de la desbrozadora hasta que ambos mosquetones encajen en las aberturas.
  - Fije el deflector de hierba al protector de la cuchilla y alinee los 3 tornillos del deflector de hierba con los agujeros de los tornillos en el protector de la cuchilla.
- OBSERVACIÓN:** Guarde las piezas desmontadas para usarlas posteriormente.
- Coloque la línea de corte. Consulte "Sustitución de la desbrozadora" más abajo en el manual para obtener información adicional.

## UTILIZACIÓN

### COMBUSTIBLE Y REPOSTAJE

#### MANEJO SEGURO DE COMBUSTIBLE



#### ADVERTENCIA

Compruebe si hay pérdidas de combustible. Si encuentra algunas, corríjelas antes de usar el producto para evitar incendio o lesiones físicas.

- Maneje siempre con cuidado el combustible, que es altamente inflamable.
- Reposte siempre al aire libre. No inhale los vapores del combustible. No fume.
- Evite el contacto de la gasolina y el aceite con la piel.
- No acerque la gasolina ni el aceite a los ojos. En caso de contacto de la gasolina o el aceite con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la irritación, acuda inmediatamente a un médico.
- Limpie los derrames de gasolina de inmediato.
- Siempre transporte y almacene el combustible en un recipiente aprobado para combustibles.

#### MEZCLA DEL COMBUSTIBLE

Ver figura 3.

- Este producto utiliza un motor de dos tiempos y consume una mezcla de gasolina y aceite de dos tiempos. Mezcle gasolina sin plomo y aceite para motores de dos tiempos en un contenedor de gasolina homologado y limpio.
- El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para uso de automoción con un octanaje mínimo de 91  $([R + M] / 2)$ .
- No utilice ningún tipo de combustible previamente



## Español (Traducción de las instrucciones originales)

mezclado / lubricante de estaciones de servicio de combustible, ya que estos incluyen el combustible previamente mezclado / lubricante destinado a ciclomotores, motocicletas, etc.

- Utilice exclusivamente aceite de síntesis para motores de 2 tiempos. No use lubricante para automóviles o lubricantes para motores fuera de borda de 2 tiempos.
- Mezcle un 2% de lubricante sintético en 2 tiempos en la gasolina. Lo que equivale a una proporción de 50:1.
- Mezcle perfectamente el combustible y vuélvalo a mezclar antes de repostar.
- Mezcle pequeñas cantidades. No mezcle cantidades que no vaya a consumir en un período de 30 días. Le recomendamos que utilice un aceite de síntesis para motores de 2 tiempos con estabilizador de combustible.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### LLENADO DEL DEPÓSITO



#### ADVERTENCIA

Compruebe si hay pérdidas de combustible. Si encuentra algunas, corrijalas antes de usar el producto para evitar incendio o lesiones físicas.

- Limpie la superficie que rodea el tapón de combustible para evitar la contaminación.
- Afloje lentamente el tapón.
- Vierta la mezcla de combustible con cuidado en el depósito. Evite derramar la mezcla.
- Antes de volver a poner el tapón, limpie e inspeccione la junta de estanqueidad.
- Vuelva a poner el tapón inmediatamente y apriételo a mano. Limpie con un trapo el combustible que se haya derramado. Aléjese 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.

**OBSERVACIÓN:** Es normal que el motor emita humos durante y después del primer uso.



#### ADVERTENCIA

Apague siempre el motor antes de llenarlo de combustible. Nunca ponga combustible en una máquina en funcionamiento o con el motor caliente. Aléjese 9 m (30 pies) del lugar de repostaje antes de arrancar el motor. No fume.

### ARRANCAR Y DETENER






#### ADVERTENCIA

Nunca encienda o ponga el motor en funcionamiento en un área cerrada o poco ventilada; la inhalación de los gases de escape puede matar.

### PARA ARRANCAR UN MOTOR EN FRÍO:

Ver figura 4. (a)

#### RBC254SBSO




1. Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que los medios de corte no entran en contacto con nada.
2. Pulse el cebador 10 veces.  
**OBSERVACIÓN:** Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible sea visible.
3. Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.
4. Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador. Mantenga el acelerador en la posición pulsando el botón de bloqueo del acelerador.
5. Sujete firmemente el mango de espuma con la mano izquierda y tire de la palanca de arranque hacia arriba con la mano derecha en un movimiento rápido, firme y constante hasta que el motor intente arrancar. No tire de la palanca de arranque más de 4 veces.
6. Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.
7. Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque. No tire de la palanca de arranque más de 6 veces.  
**OBSERVACIÓN:** Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 3.
8. Deje que el motor funcione durante 10 segundos, y coloque la palanca del estrangulador en la  posición.

#### RBC254SESO

1. Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que los medios de corte no entran en contacto con nada.
2. Pulse el cebador 10 veces.  
**OBSERVACIÓN:** Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible

## Español (Traducción de las instrucciones originales)


sea visible.

- Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.
- Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador. Mantenga el gatillo del acelerador completamente apretado y tire de la palanca del estrangulador hasta que arranque el motor. No tire de la palanca de arranque más de 4 veces. Mantenga el gatillo del acelerador apretado por completo durante los pasos 3 a 7.
- Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.
- Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque. No tire de la palanca de arranque más de 6 veces.  
**OBSERVACIÓN:** Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 3.
- Deje que el motor funcione durante 10 segundos, y coloque la palanca del estrangulador en la  posición.


**PARA ARRANCAR UN MOTOR EN CALIENTE:**

Ver figura 4. (b)

**RBC254SBSO**

- Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que los medios de corte no entran en contacto con nada.
- Pulse el cebador 10 veces.
- Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.
- Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador. Mantenga el acelerador en la posición pulsando el botón de bloqueo del acelerador.
- Sujete firmemente el mango de espuma con la mano izquierda y tire de la palanca de arranque hacia arriba con la mano derecha en un movimiento rápido, firme y constante hasta que el motor arranque.

**RBC254SESO**

- Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que los medios de corte no entran en contacto con nada.
- Pulse el cebador 10 veces.
- Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.
- Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador. Mantenga el gatillo del acelerador completamente apretado y tire de la palanca del estrangulador hasta que arranque el motor.

**ARRANCAR EL MOTOR CON UN ENCENDIDO ELÉCTRICO (OPCIONAL):****⚠ ADVERTENCIA**


Utilice exclusivamente el arranque eléctrico Ryobi OES18. El uso de cualquier otro arranque podría dañar el motor y provocar graves daños personales.

**⚠ ADVERTENCIA**

Antes de utilizar el arranque eléctrico para encender el producto, lea y entienda completamente el manual de funcionamiento del arranque eléctrico OES18 para evitar un funcionamiento incorrecto y graves daños personales.

**ENCENDER UN MOTOR FRÍO CON ARRANQUE ELÉCTRICO:****RBC254SBSO**

Ver figura 13. (a)

- Coloque la pieza de encendido en el arranque eléctrico con la pieza pentagonal mirando hacia fuera.
- Apriete el botón F/R a la izquierda hasta que el símbolo de pentágono aparezca en el botón F/R.
- Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que el cabezal y la línea no entran en contacto con nada.
- Pulse el cebador 10 veces.  
**OBSERVACIÓN:** Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible sea visible.
- Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.
- Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador. Mantenga el acelerador en la posición pulsando el botón de bloqueo del acelerador.
- Sujete el manillar de espuma con la mano izquierda y utilice la derecha para colocar el eje de la pieza de encendido en el orificio del eje del motor. Asegúrese de que la pieza de encendido queda correctamente colocada.  
**OBSERVACIÓN:** El arranque eléctrico está equipado con una protección de seguridad. No apriete y mantenga el botón de cambio al colocar el eje del arranque eléctrico en el orificio del eje en el motor. El arranque no girará si el arranque eléctrico no está correctamente colocado.


**Español (Traducción de las instrucciones originales)**

8. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor empiece a arrancar. No apriete el arranque eléctrico durante más de 4 segundos.

9. Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.

10. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor arranque.

**OBSERVACIÓN:** Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 5. No repetir el procedimiento más de una vez. Si el motor no se enciende después del segundo intento, consulte qué puede hacer para solucionar un "Motor ahogado" en la sección "Solución de problemas" de este manual.

11. Deje que el motor funcione durante 10 segundos, y coloque la palanca del estrangulador en la  posición.

**PARA ENCENDER UN MOTOR CALIENTE CON ARRANQUE ELÉCTRICO:****RBC254SBSO**


Ver figura 13. (b)

1. Coloque la pieza de encendido en el arranque eléctrico con la pieza pentagonal mirando hacia fuera.

2. Apriete el botón F/R a la izquierda hasta que el símbolo de pentágono aparezca en el botón F/R.

3. Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que el cabezal y la línea no entran en contacto con nada.

4. Pulse el cebador 10 veces.

5. Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.

6. Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador. Mantenga el acelerador en la posición pulsando el botón de bloqueo del acelerador.

7. Sujete el manillar de espuma con la mano izquierda y utilice la derecha para colocar el eje de la pieza de encendido en el orificio del eje del motor. Asegúrese de que la pieza de encendido queda correctamente colocada.

8. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor arranque.

**OBSERVACIÓN:** Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 5. No repetir el procedimiento más de una vez. Si el motor no se enciende después del segundo intento, consulte qué puede hacer para solucionar un "Motor ahogado" en la sección "Solución de problemas" de este manual.

**ENCENDER UN MOTOR FRÍO CON ARRANQUE ELÉCTRICO:****RBC254SESO**

Ver figura 13. (a)

1. Coloque la pieza de encendido en el arranque eléctrico con la pieza pentagonal mirando hacia fuera.

2. Apriete el botón F/R a la izquierda hasta que el símbolo de pentágono aparezca en el botón F/R.

3. Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que los medios de corte no entran en contacto con nada.

4. Pulse el cebador 10 veces.

**OBSERVACIÓN:** Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible sea visible.

5. Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.

6. Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador. Apriete el gatillo del acelerador por completo con su mano izquierda y manténgalo apretado por completo durante los pasos 7 a 11.

7. Utilice la mano derecha para colocar el eje de la pieza de encendido en el orificio del eje del motor. Asegúrese de que la pieza de encendido queda correctamente colocada.


**OBSERVACIÓN:** El arranque eléctrico está equipado con una protección de seguridad. No apriete y mantenga el botón de cambio al colocar el eje del arranque eléctrico en el orificio del eje en el motor. El arranque no girará si el arranque eléctrico no está correctamente colocado.

8. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor empiece a arrancar. No apriete el arranque eléctrico durante más de 4 segundos.

9. Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.

10. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor arranque.

**OBSERVACIÓN:** Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 5. No repetir el procedimiento más de una vez. Si el motor no se enciende después del segundo intento, consulte qué puede hacer para solucionar un "Motor ahogado" en la sección "Solución de problemas" de este manual.


11. Deje que el motor funcione durante 10 segundos, y coloque la palanca del estrangulador en la  posición.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

### PARA ENCENDER UN MOTOR CALIENTE CON ARRANQUE ELÉCTRICO:

#### RBC254SESO

Ver figura 13. (b)

1. Coloque la pieza de encendido en el arranque eléctrico con la pieza pentagonal mirando hacia fuera.
2. Apriete el botón F/R a la izquierda hasta que el símbolo de pentágono aparezca en el botón F/R.
3. Coloque el producto en el suelo y asegúrese de que los medios de corte no entran en contacto con nada.
4. Pulse el cebador 10 veces.
5. Coloque la palanca del estrangulador en la  posición.
6. Mantenga pulsado el bloqueo del acelerador y luego apriete el gatillo del acelerador. Apriete el gatillo del acelerador por completo con su mano izquierda y manténgalo apretado por completo.
7. Use la mano derecha para colocar el eje del arranque eléctrico en el orificio del eje del motor. Asegúrese de que la pieza de encendido queda correctamente colocada.
8. Apriete y mantenga el botón de cambio del arranque eléctrico hasta que el motor arranque.

**OBSERVACIÓN:** Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 5. No repetir el procedimiento más de una vez. Si el motor no se enciende después del segundo intento, consulte qué puede hacer para solucionar un "Motor ahogado" en la sección "Solución de problemas" de este manual.

### PARA DETENER EL MOTOR:

Ponga el interruptor de encendido en la posición "o" (APAGADO).

### MANEJO DE LA BORDEADORA

Ver figura 5.

**RBC254SESO:** Sujete el producto con la mano derecha en el manillar posterior y la mano izquierda en el manillar frontal.

**RBC254SBSO:** Sujete el producto con la mano derecha en la empuñadura del gatillo y la mano izquierda en la empuñadura izquierda.

Agarre la herramienta firmemente con ambas manos mientras esté en funcionamiento. El producto debería sujetarse en una posición cómoda con la empuñadura del gatillo a la altura de la cadera.

Utilice siempre el producto a todo gas. El corte prolongado con aceleración parcial hará que chorree lubricante del silenciador. Corte la hierba alta de arriba a abajo para evitar que la hierba se enrolle alrededor del alojamiento del eje y el cabezal de hilo, lo que puede causar daños

por sobrecalentamiento. Si el césped se queda enredado alrededor del cabezal, detenga el motor y quite el césped.

### CORTAR PUNTAS

Ver figura 6.

- No aplaste el césped al cortarlo. Haga movimientos de un lado al otro, avanzando lentamente al final de cada pasaje.
- Mantenga el producto inclinado hacia el área de corte.
- No corte en zonas de corte peligrosas.
- Utilice la punta del hilo para cortar; no fuerce la cabeza para hilo de corte en la hierba no cortada.
- Las vallas de madera o alambre provocan un desgaste excesivo del hilo, incluso rotura. Las paredes de piedra y ladrillo, los bordillos y la madera pueden desgastar rápidamente el hilo.
- Evite los árboles y arbustos. La corteza de árbol, las molduras de madera, los frisos y las estacas de las vallas pueden ser dañados fácilmente por el hilo.

### AVANZAR EL HILO

Ver figura 7.

### REELEASY™

El avance lineal se controla golpeando el cabezal en el césped mientras el motor está en marcha a toda potencia.

- Accione el motor a máxima velocidad.
- Coloque el cabezal de hilo en el suelo para avanzar el hilo. El hilo se devana cada vez que se golpea la cabeza. No sujete la perilla en el suelo.

### MANEJO DE LA DESBROZADORA

Ver figura 8.

**RBC254SESO:** Sujete el producto con la mano derecha en el manillar posterior y la mano izquierda en el manillar frontal.

**RBC254SBSO:** Sujete el producto con la mano derecha en la empuñadura del gatillo y la mano izquierda en la empuñadura izquierda.

Agarre la herramienta firmemente con ambas manos mientras esté en funcionamiento. El producto debería sujetarse en una posición cómoda con la empuñadura del gatillo a la altura de la cadera. Sujete el asa y apóyese en ambos pies. Colóquese de manera que el retroceso de la cuchilla de corte no le haga perder el equilibrio.

Ajuste la correa para el hombro con el fin de colocar el producto en una posición operativa cómoda y asegurarse de que la correa para el hombro reduzca el riesgo de que el operador entre en contacto con la hoja.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

Tenga extrema precaución cuando utilice la cuchilla con el aparato. La cuchilla giratoria puede rebotar al entrar en contacto con algo que no puede cortar. Este contacto puede hacer que la cuchilla pare por un instante, y de repente "impulsa" la unidad lejos del objeto con el que chocó. Esta reacción puede ser suficientemente violenta y causar la pérdida de control de la unidad, por parte del operador. Puede producirse un rebote inesperado si la cuchilla se engancha, se detiene o se tuerce. Es más posible que esto ocurra en áreas en las que es difícil ver el material que se está cortando. Para cortar de forma fácil y segura acérquese a las hierbas que corta de derecha a izquierda. En caso de que se encuentre con un objeto inesperado o material leñoso esto podría minimizar el contragolpe de la cuchilla.

### HOJA TRI-ARC

La hoja Tri-Arc es adecuada solamente para hierbas más espesas y tallos pulposos. Cuando la hoja está gastada, es posible darle la vuelta para prolongar su vida útil. No afíle la cuchilla Tri-Arc.

### TÉCNICA DE CORTE – HOJA

Ver figura 6.



#### ADVERTENCIA

Las cuchillas son muy afiladas y pueden lesionar incluso cuando no están en movimiento. Tenga extrema precaución cuando utilice la cuchilla con el aparato. Para utilizar esta herramienta con seguridad, debe leer y comprender el manual del operario así como todas las etiquetas pegadas a la herramienta.

- Para controlar este aparato deben utilizarse ambas manos. Agarre la herramienta firmemente con ambas manos mientras esté en funcionamiento.
- Sujete el asa y apóyese en ambos pies. Colóquese de manera que el retroceso de la cuchilla de corte no le haga perder el equilibrio.
- Inspeccione la zona de trabajo y retire los posibles obstáculos como cristales, piedras, cemento, alambrado, cables, madera, metal, etc.
- No trabaje cerca de caminos, vallas, estacas, edificios u otros objetos fijos.
- No vuelva a utilizar la hoja tras chocar con un objeto duro sin haber comprobado antes que no está dañada. No lo use si detecta algún daño.
- Para cortar de forma fácil y segura acérquese a las hierbas que corta de derecha a izquierda.

## MANTENIMIENTO



#### ADVERTENCIA

Utilice sólo piezas y accesorios de recambio originales del fabricante. Si no lo hace podría ocurrir un mal funcionamiento, podrían producirse daños o podría quedar anulada la garantía.

- El accesorio de corte no debe trabajar en modo ralenti. Si este requisito no se cumple, deberá ajustar el embrague o la herramienta deberá ser revisada urgentemente por un técnico cualificado.
- Usted puede realizar los ajustes y reparaciones descritos en este manual del usuario. Para otras reparaciones, diríjase a un agente técnico autorizado.
- Las consecuencias de un mantenimiento inadecuado pueden incluir un exceso de depósitos de carbono que causarán la pérdida de rendimiento y fugas de residuos aceitosos de color negro desde el silenciador.
- Asegúrese de que todas las protecciones, correas, deflectores y asas se encuentran firmemente sujetos para evitar el riesgo de lesiones personales.

### REEMPLAZO DEL HILO

Ver figura 9.

- Asegúrese de que la unidad está en la posición de apagado
- Use un hilo monofilamento de 2.4mm de diámetro.
- Corte un trozo de hilo de aproximadamente 6 m de largo.
- Gire el botón del cabezal de hilo de corte hasta que el hilo del botón esté alineado con las flechas de la parte superior del cabezal.
- Introduzca un extremo de hilo en el orificio de salida de hilo situado en el lateral del cabezal de hilo de corte y empuje hasta que el hilo salga por el orificio del otro lateral. Siga empujando el hilo hacia el cabezal de hilo de corte hasta que la sección intermedia del hilo esté dentro del cabezal y el hilo que esté fuera esté dividido equitativamente en cada lateral.
- Gire el tornillo del cabezal en sentido horario para devanar el hilo.
- Devane el hilo hasta que sobresalgan unos 20cm del cabezal.

### PROTECTOR DE LA CUCHILLA

Ver figura 8.

Coloque siempre el protector de la cuchilla en la cuchilla cuando la unidad no esté en uso. El protector de la cuchilla

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

tiene cierres en los bordes para presionar la cuchilla y mantenerla en su lugar. Use guantes y tenga cuidado al manejar la cuchilla.

**OBSERVACIÓN:** Retire siempre la protección de la cuchilla antes de utilizar la unidad. Se no se retirase la protección de la cuchilla, ésta podría salir despedida cuando la cuchilla comience a girar.

### LIMPIEZA DEL ORIFICIO DE ESCAPE Y DEL SILENCIADOR

Dependiendo del tipo de combustible utilizado, del tipo y de la cantidad de aceite y de las condiciones de uso, el orificio de escape y el silenciador pueden quedar obstruidos por los residuos de carbono. Si observa que su herramienta de gasolina pierde potencia, un técnico calificado deberá encargarse de eliminar estos depósitos para recuperar su rendimiento.

### AMORTIGUADOR DE CHISPAS

Se recomienda limpiar o reemplazar el parachispas cada 25 horas para asegurar un rendimiento adecuado del producto. Los parachispas pueden encontrarse en diferentes lugares dependiendo del modelo adquirido. Póngase en contacto con su distribuidor de servicio más cercano para ubicar el parachispas para su modelo.

### COLOCACIÓN DEL CAPUCHÓN DE SUSPENSIÓN

Ver figura 10.

Para utilizar la tapa del soporte, pulse el botón y sitúe la tapa del soporte en el extremo inferior del accesorio. Gire ligeramente la tapa de un lado a otro hasta que el botón se ajuste en su lugar.

**OBSERVACIÓN:** El agujero secundario del eje del accesorio se puede utilizar también para colgarlo.

### LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Ver figura 12.

Para un mantenimiento adecuado y una larga duración, mantenga limpia la pantalla del filtro de aire.

- Asegúrese de que la unidad está en la posición de apagado
- Retire la tapa del filtro de aire.
- Retire el filtro de aire y limpie con agua tibia y jabón.
- Enjuague y deje que el filtro de aire se seque completamente.
- Vierta dos gotas de lubricante en el filtro de aire.
- Sustituya el filtro de aire (encaja solo de una manera).
- Reemplace la tapa del filtro de aire.

**OBSERVACIÓN:** El filtro debería ser reemplazado anualmente para obtener un mejor rendimiento.

### TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE



#### ADVERTENCIA

Una tapa de combustible que presente fugas constituye un peligro de incendio y deberá ser reemplazada de inmediato.

La tapa del combustible contiene un filtro desechable y una válvula de retención. Un filtro de combustible atascado causará un rendimiento pobre del motor. Si el rendimiento mejora cuando se afloja el tapón del combustible, puede significar que la válvula de retención está defectuosa o el filtro atascado.

Reemplace la tapa del combustible si es necesario.

### SUSTITUCIÓN DE LA BUJÍA

Ver figura 13.



#### ADVERTENCIA



El material de la bujía es metal. Está muy caliente después de que se detenga el motor. Espere a que se enfríe el motor antes de desmontar el capuchón de la bujía de metal para evitar lesiones personales.

**OBSERVACIÓN:** El motor funciona con una bujía Champion RCJ-6Y con separación de electrodo de 0,63 mm. Utilice exclusivamente el modelo recomendado y cambie la bujía una vez al año.

1. Detenga el motor.
2. Sujete la parte delantera de la tapa protectora de goma y tire en dirección contraria a la carcasa.
3. Tire hacia arriba de la tapa protectora de goma para liberar el gancho.
4. Gire el capuchón de la bujía de metal y tire en dirección contraria a la bujía.
5. Afloje la bujía girándola en dirección contraria a las agujas del reloj con una llave. Retire la antigua bujía y sustitúyala por una nueva. Vuelva a montar el capuchón de la bujía de metal y la tapa protectora de goma.

**Español (Traducción de las instrucciones originales)****RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

SI ESTAS SOLUCIONES NO RESUELVEN EL PROBLEMA PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR DE SERVICIO AUTORIZADO.

Problema	Causa posible	Solución
El motor no se enciende.	No hay bujía.  No hay combustible.  El motor se ha ahogado.  Resulta más difícil tirar de la cuerda de arranque ahora que cuando era nueva.  Combustible usado.	Puede que la bujía esté dañada; retírela y compruebe si hay suciedad o roturas. Sustituya con una nueva bujía.  Pulse el depósito del cebador hasta que esté lleno de combustible. Si el depósito no se llena, el sistema de suministro de combustible primario está bloqueado. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado. Si el depósito del cebador se llena, puede que el motor se desborde; siga con el siguiente elemento.  Extraiga la bujía, y encienda la unidad de manera que el orificio de la bujía apunte al suelo. Coloque la palanca del estrangulador en posición  y tire de la palanca de arranque de 10 a 15 veces. Esta operación eliminará el exceso de combustible del motor. Retire todo el combustible del producto. Limpie y vuelva a colocar la bujía. Limpie cualquier derrame de combustible y sitúelo al menos a 9 m del motor antes de volver a encender el motor. Tire tres veces del arrancador con la palanca de estrangulamiento en la posición de funcionamiento. Si el motor no arranca, ponga la palanca del estrangulador en posición  y repita el procedimiento normal de arranque. Si el motor sigue sin arrancar, repita el procedimiento con una bujía nueva.  Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.  Utilice sólo combustible nuevo mezclado con el aceite recomendado. Un combustible con más de 30 días puede hacer que la unidad no arranque.
El motor arranca pero no acelera correctamente.	El motor tarda unos tres minutos en calentarse.	Deje que el motor se caliente por completo. Si el motor no acelera transcurridos tres minutos, póngase en contacto con un distribuidor de servicio.
El motor se enciende pero solo funciona a alta velocidad con el cebador en la posición intermedia.	El carburador necesita un ajuste.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El motor no alcanza la velocidad máxima y/o produce demasiado humo.	Compruebe la mezcla de aceite y gasolina.  El filtro de aire está sucio.  La pantalla apagachispas está sucia.	Utilice una mezcla reciente de gasolina y aceite para motores de dos tiempos en la proporción correcta.  Limpie el filtro de aire. Consulte la sección "Mantenimiento - Limpieza del filtro de aire" del manual.  Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
El motor arranca, funciona y acelera, pero no funciona en ralentí.	Es necesario ajustar el tornillo de ralentí en el carburador.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
La hoja sigue girando a ralentí.	El carburador necesita un ajuste.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

**Español (Traducción de las instrucciones originales)**

La línea no avanza.	La línea se ha soldado. No hay suficiente línea en la bobina. La línea está muy gastada La línea se ha enredado en la bobina. La velocidad del motor es demasiado lenta.	Lubrique con spray de silicona. Instale más línea. Consulte la sección "Mantenimiento" del manual. Tire de las líneas mientras presiona hacia abajo y suelta el cabezal de golpes de forma alternativa. Retire la línea de la bobina y rebobine. Consulte la sección "Mantenimiento" del manual. Avance la línea a toda potencia.
---------------------	--	---





































**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)****SIMBOLI**

**IMPORTANTE:** Alcuni dei seguenti simboli potranno essere utilizzati sul vostro utensile. Leggere i simboli e comprendere i loro significati.

Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà all'operatore di utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e in modo adeguato.

Simboli	Spiegazione
	Avvertenza
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di mettere in funzione il prodotto, seguire tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.
	Durante l'uso dell'apparecchio, indossare protezioni oculari e uditive ed un casco.
	Pericolo di rimbalzo. Mantenere le persone estranee e, in particolare modo, i bambini e gli animali domestici ad una distanza di almeno 15m dall'area di lavoro.
	Lama Tri-Arc
	Unità da non utilizzarsi con una lama dentata.
	Direzione rotazionale e velocità massima dell'albero per l'accessorio di taglio.
	Indossare calzature anti-scivolo con questo utensile.
	Indossare guanti anti-scivolo da lavoro.
	Utilizzare benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 91 ((R+M)/2).
	Utilizzare olio a 2 tempi per motori ad aria fredda.
	Mescolare il carburante completamente prima di ricaricare
	Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.
	La lama potrà rimbalzare senza avvertenze se scatta, si blocca o rimane impigliata.

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

	Tenere le mani lontane dalle lame.
	Per ridurre il rischio di lesioni o danni, evitare il contatto con superfici surriscaldatesi.
	Simbolo albero diritto: Quando si inserisce la bobina a filo nel mezzo di taglio, questo simbolo deve essere visibile all'operatore.
	Posizione di corsa
	Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "FULL" (Pieno).
	Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "CHOKE".
	Premere la pompetta 10 volte.
	Bloccare la leva a farfalla in posizione, premendo il tasto di blocco della leva a farfalla.
	Tempo di attesa 10 secondi
	Il livello garantito di potenza sonora è di 108 dB.
	Marchio di conformità EurAsian
	Spinta Linguetta a rilascio veloce
	Premere il dispositivo di blocco e la valvola a farfalla si avvierà.
	Tirare la corda di avvio fino a che non si metta in funzione il motore.
	Per avviare un motore freddo.
	Per avviare un motore caldo.
	Per avviare un motore freddo con un dispositivo di avviamento elettrico.
	Per avviare un motore caldo con un motore elettrico.

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

Marchio di conformità ucraino

Le parole e i messaggi di avvertimento spiegano i livelli di rischio associato con il prodotto.

Simboli	Segnale	Significato
	<b>PERICOLO</b>	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	<b>AVVERTENZA</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	<b>ATTENZIONE</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	<b>ATTENZIONE</b>	(Senza simbolo di allerta di sicurezza) Indica una situazione che potrà risultare in gravi danni a cose.



## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

E' stata data massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità nel design di questo tagliabordi/decespugliatore.

### UTILIZZO RACCOMANDATO

Il tagliabordi/decespugliatore è destinato ad essere utilizzato solo da adulti che hanno letto e compreso le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale e possono essere considerati responsabili delle loro azioni. Prodotto da utilizzare in un'area ben ventilata. Per ragioni di sicurezza, l'utensile deve essere adeguatamente controllato utilizzando sempre due mani.

Il prodotto dotato di una testina a filo e la relativa protezione è pensato per tagliare l'erba lunga, le erbacce spesse e la vegetazione simile a livello del terreno. Il prodotto con lama Tri-Arc™ (adottando apposite misure di guardia) può anche essere utilizzato per tagliare cespugli. Il prodotto non è pensato per essere montato con una lama da sega.

Il piano di taglio dovrebbe essere approssimativamente parallelo alla superficie del terreno. Il prodotto non deve essere utilizzato per tagliare o sfrondare siepi, cespugli o altra vegetazione in cui il piano di taglio non è parallelo alla superficie del terreno.

### ⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incidenti, leggere attentamente e comprendere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.

### ⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare il prodotto senza aver prima letto accuratamente e compreso bene tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza contenute all'interno di questo manuale. La mancata osservanza delle seguenti regole potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. Conservare questo manuale e consultarlo regolarmente per lavorare in condizioni di massima sicurezza ed informare altri eventuali utilizzatori.

### ⚠ AVVERTENZA

Prodotto non inteso per essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali. Supervisionare adeguatamente i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

### NORME DI SICUREZZA GENERALI

■ Per un funzionamento sicuro, leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza

di tutte le istruzioni può portare a gravi infortuni.

- Alcune regioni hanno norme che limitano l'utilizzo del prodotto. Rivolgersi alle autorità locali per eventuali consigli.
- Non permettere a bambini o a persone non qualificate di utilizzare questo prodotto.
- Non avviare il motore all'interno o in una zona poco ventilata; respirare fumi di scarico può uccidere.
- Pulire l'area di lavoro prima di ogni utilizzo. Rimuovere tutti gli oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, fili o stringhe, che possono essere lanciati o impigliati sulla testina a filo o la lama.
- Indossare occhiali e cuffie di protezione mentre si utilizza questo prodotto. Nel caso in cui si sia lavorando in un'area dove vi sia rischio di caduta di oggetti, indossare sempre una protezione per la testa.
- Le cuffie di protezione potranno limitare la capacità di ascoltare avvertenze e rumori, prestare quindi particolare attenzione a rischi potenziali attorno e all'interno dell'area di lavoro.
- Indossare pantaloni lunghi e resistenti, scarpe anti-scivolo e guanti. Non indossare abbigliamento con parti svolazzanti, pantaloni corti, gioielli di ogni genere né utilizzare il dispositivo a piedi scalzi.
- Assicurare i capelli lunghi all'altezza delle spalle per evitare che rimangano impigliati nelle parti in movimento.
- Tenere eventuali osservatori, bambini e animali ad almeno 15 m di distanza. Arrestare il prodotto nel caso in cui eventuali osservatori entrino nell'area di lavoro.
- Non mettere in funzione se stanchi, malati o sotto l'influenza di alcool, droghe o medicinali.
- Norme di sicurezza generali non utilizzare questo apparecchio in una zona scarsamente illuminata. L'operatore dovrà avere una visuale libera e non limitata per identificare potenziali rischi.
- Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. Non protendersi. Protendersi potrà far perdere l'equilibrio o esporre l'operatore al contatto con superfici calde.
- Tenere tutte le parti del proprio corpo lontane dalle parti in movimento.
- Non toccare la parte intorno al silenziatore o al cilindro del prodotto dal momento che con l'uso si surriscaldano.
- Arrestare sempre il motore prima di effettuare qualsiasi

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

regolazione.

- Non fumare mentre si miscela carburante o si riempie il serbatoio di carburante.
- Miscelare e riporre il carburante in un contenitore idoneo.
- Miscelare il carburante all'aperto, in assenza di scintille o fiamme. Ripulire qualsiasi versamento. Spostarsi a 9 m (30 piedi) dalla zona di ricarica carburante prima di avviare il motore.
- Arrestare il motore e lasciare raffreddare prima di ricaricare il carburante e riporre l'unità.
- Lasciare che il motore si raffreddi; svuotare il serbatoio del carburante e assicurare l'unità prima di trasportarla in un veicolo.
- Arrestare sempre il motore per assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate prima di:
  - assistenza
  - Lasciare il prodotto incustodito
  - Pulire il prodotto
  - Cambio accessori
  - rimozione dei blocchi
  - Controllare eventuali danni dopo aver colpito un oggetto
  - Controllare eventuali danni se il prodotto inizia a vibrare eccessivamente
  - Svolgere le operazioni di manutenzione
  - rimozione della lama
  - montaggio della lama

**⚠ AVVERTENZA**

Non usare mezzi di taglio o accessori non specificati da Ryobi in questo manuale. Questo comprende l'uso di lame a cerniera in più parti e lame battenti. Questi elementi sono noti per rompersi durante l'uso e presentano un elevato rischio di gravi lesioni all'operatore o ai presenti.

**⚠ AVVERTENZA****Controllare l'utensile dopo che è caduto o dopo altri tipi di impatti**

Ispezionare il prodotto e identificare eventuali difetti o danni. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA DEL FILO DI TAGLIO.**

- Sostituire la testina a filo se rotta, scheggiata o danneggiata. Assicurarsi che la testina a filo o la lama siano correttamente montate e adeguatamente fissate. La non osservanza di tale norma potrà causare gravi lesioni.
- Evitare di utilizzare sull'erba bagnata.
- Non camminare all'indietro quando si utilizza l'utensile.
- Camminare, non correre mai.
- La lama piccola montata sull'accessorio paralama è progettata per tagliare il nuovo filo esteso alla lunghezza corretta per prestazioni sicure e ottimali. È molto affilato, non toccarlo soprattutto quando si pulisce l'utensile.
- Assicurarsi che le griglie di ventilazione siano pulite e rimuovere eventuali materiali di scarto rimasti intrappolati.
- Prima dell'utilizzo e dopo ogni impatto, controllare che non vi siano parti danneggiate. Esaminare le parti di taglio per individuare eventuali segni di rotture o altri danni. Un interruttore difettoso o una qualsiasi parte danneggiata dovranno essere riparate o sostituite da un centro servizi autorizzato.
- Assicurarsi che la testina sia installata e assicurata correttamente.
- Assicurarsi che paralame, deflettori e manici siano montati accuratamente e correttamente.
- Non modificare l'utensile in alcun modo. La batteria si scalda soltanto in caso di utilizzo prolungato dell'apparecchio.
- Utilizzare solo il filo di ricambio del produttore nella testina di taglio. Non utilizzare alcun altro accessorio di taglio.
- Non utilizzare in alcun caso l'utensile se l'accessorio paralama non è in posizione o in buono stato.
- Mantenere sempre una presa salda durante le operazioni. Tenere l'accessorio di taglio al di sotto dell'addome. Non procedere con le operazioni di taglio se la testina a filo è situata a un'altezza pari o superiore a 76 cm dal terreno.

**NORME DI SICUREZZA DEL DECESPUGLIATORE**

- Oltre alle suddette regole, rispettate le seguenti istruzioni aggiuntive quando si utilizza l'utensile come decespugliatore.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Utilizzare guanti da lavoro mentre si montano o rimuovono le lame. Le lame sono molto affilate.
- Non tentare di toccare o arrestare le lame mentre sono in movimento.
- Rischio di gravi lesioni dal contatto con le lame in movimento. Mantenere il controllo fino a che le lame non abbiano smesso di ruotare completamente.
- Sostituire le lame danneggiate. Assicurarsi sempre che la lama sia stata correttamente inserita e correttamente collegata prima di ogni utilizzo.
- Utilizzare la lama Tri-Arc di ricambio fornita dalla ditta produttrice. Non utilizzare alcun altro accessorio di taglio.
- Non tagliare il materiale con un diametro superiore a 13 mm.
- Il decespugliatore può essere fornito di cinghia da spalla. Regolare attentamente la cinghia per sostenere in maniera comoda il peso dell'utensile e lasciarlo poggiare sul lato destro del corpo.
- Identificare il meccanismo a rilascio veloce e fare pratica nell'utilizzarlo prima di mettere in funzione la macchina. L'utilizzo corretto può prevenire gravi lesioni in caso d'emergenza. Non indossare mai altri capi di abbigliamento sulla cinghia in caso contrario limitare l'accesso al meccanismo a rilascio veloce.
- Coprire la lama con il coprilame prima di riporre l'unità o durante il trasporto. Rimuovere sempre il proteggi lame prima di utilizzare l'unità. Se non viene rimosso, il proteggi lame potrà venire scagliato contro l'operatore nel momento in cui la lama inizierà a ruotare.
- Fare estrema attenzione quando si utilizza la lama con il prodotto. La lama potrà subire una spinta all'indietro se mentre ruota entra in contatto con del materiale che non riesce a tagliare. Il contatto potrà arrestare la lama per un istante e quindi "far scattare" l'unità dall'oggetto colpito. Questa reazione può essere abbastanza violenta da causare all'operatore una perdita di controllo dell'unità. La lama potrà rimbalzare senza avvertenze se scatta, si blocca o rimane impigliata. Ciò si verificherà con più probabilità in aree dove si trova del materiale difficile da tagliare.
- Per ragioni di sicurezza e per una maggiore facilità nel taglio, tagliare l'erba da destra a sinistra. La spinta all'indietro della lama potrà minimizzarsi se si incontra un oggetto inaspettato o del materiale legnoso. Utilizzare entrambe le mani per controllare questo dispositivo.

### RISCHI RESIDUI:

Anche quando l'utensile è utilizzato come indicato nel manuale, non è completamente impossibile eliminare alcuni fattori di rischio residuo. Si potranno verificare i seguenti rischi durante l'utilizzo e l'operatore dovrà prestare attenzione speciale per evitare quanto segue:

- Contatto con dispositivi di taglio. Assicurarsi che i coperchi delle lame siano stati sistemati quando il prodotto non viene utilizzato. Tenere sempre mani e piedi lontani dalle lame.
- Lesioni causate da vibrazioni. Utilizzare sempre l'utensile adatto per svolgere il lavoro, utilizzare i manici appositi e limitare le ore di lavoro e l'esposizione.
- Danni causati all'udito dall'esposizione al rumore. Indossare cuffie di protezione e limitare l'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da detriti scagliati dall'utensile. Indossare sempre protezioni per gli occhi.
- Quando si utilizza il decespugliatore ci possono essere contraccolpi. Garantire un adeguato controllo, utilizzando entrambe le mani sui manici designati. Leggere e seguire le istruzioni contenute nel presente manuale per contribuire a ridurre il rischio di contraccolpo.
- Rischio di oggetti in caduta: Durante le operazioni di taglio, indossare caschi di protezione per la testa nel caso in cui vi sia il rischio di oggetti che possano cadere colpendo l'operatore.

### RIDUZIONE DEL RISCHIO

Si è accertato che le vibrazioni causate da utensili a mano possono contribuire a causare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcune persone. I sintomi, comprendenti formicolio, intorpidimento e perdita di colore alle dita, si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione a freddo e umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. Attualmente, non si sa in che modo, ma le emissioni di vibrazioni se presenti o un'estensione prolungata alle stesse può comportare patologie. È possibile prendere delle precauzioni per ridurre le vibrazioni:

- Tenere il corpo al caldo a basse temperature. Quando si utilizza l'utensile, indossare guanti e tenere le mani e i polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Assicurarsi che l'utensile sia nella posizione di

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

funzionamento indicata prima di avviare l'utensile.

- Limitare la quantità di esposizione giornaliera. Fare spesso delle pause.

Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un dottore.

### **AVVERTENZA**

Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni. Quando si utilizza questo utensile per periodi di tempo prolungati, assicurarsi di fare sempre delle pause regolari.

### **TRASPORTO E RIPONIMENTO**

- Arrestare l'utensile e lasciare raffreddarlo prima di riporlo o prima del trasporto.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.
- Se viene montata una lama per il taglio, coprirla con un proteggilama.
- Drenare il carburante dal serbatoio e versarlo in una tanica idonea per la benzina. Chiudere immediatamente il tappo del serbatoio a mano.
- Mettere in funzione il motore fino a quando non si arresta. In questo modo si eliminerà tutta la miscela residua, evitando così l'accumulo di depositi nel sistema di carburazione.
- Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico. Non riporre all'esterno.
- Per il trasporto, assicurare il prodotto contro ogni movimento o contro eventuali cadute per evitare lesioni a persone o danni al prodotto.
- Non portare né trasportare mai il prodotto mentre è in funzione.
- Rispettare tutte le regolamentazioni statali e provinciali in merito al rimessaggio e al trattamento sicuro della benzina. Utilizzare il carburante in esubero in altre attrezzature dotate di motore a 2 tempi.

### **BREVE TERMINE**

- Arrestare l'utensile e lasciare raffreddarlo prima di riporlo o prima del trasporto.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.
- Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non

accessibile ai bambini.

- tenerlo a distanza da agenti corrosivi, come le sostanze chimiche per il giardinaggio e il fondente chimico.
- Non riporre all'esterno.

### **DESCRIZIONE**

1. Bulbo di innesco
2. Leva dell'aria
3. Tappo carburante
4. Manopola di avviamento
5. Dispositivo di blocco della valvola a farfalla
6. Interruttore di accensione
7. Leva acceleratore
8. RBC254SESO: Manico posteriore  
RBC254SBSO: Impugnatura a pistola
9. RBC254SESO : Manico anteriore  
RBC254SBSO : Manico sinistro
10. RBC254SESO: Cinghia da spalla  
RBC254SBSO: Cinghia da spalla
11. Albero
12. Paralame
13. Lama Tri-Arc
14. Deflettore erba
15. Filo di taglio
16. Vite velocità minima
17. Manopola
18. Cappuccio di protezione
19. Linguetta a rilascio veloce
20. RBC254SBSO: Dispositivo di inter-blocco della valvola a farfalla
21. Testina a filo Reel Easy™
22. Reel Easy™ Linguetta
23. RBC254SBSO: Bullone  
RBC254SESO: Vite
24. Morsetto
25. Chiave di servizio
26. RBC254SBSO: Staffa
27. RBC254SBSO : Manubrio
28. Chiave a combinazione
29. Staffa di supporto
30. Vite
31. Pulsante di blocco
32. Alloggiamento guida di taglio
33. Coperchio testina a filo
34. Manopola Bump
35. Bullone esagonale
36. Bobina
37. Molla
38. Sede testina a filo
39. Connettore trasmissione

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

- 40. Rondella della flangia superiore
- 41. Gruppo scatola del cambio
- 42. Rondella a coppa
- 43. Dado di bloccaggio della lama
- 44. Direzione di rotazione
- 45. Migliore area di taglio
- 46. Zona di taglio pericolosa
- 47. Coperchio collettore aria
- 48. Filtro dell'aria
- 49. Coperchio protettivo in gomma
- 50. Cappuccio isolante per candela
- 51. Candela
- 52. Punta dispositivo di avviamento
- 53. Dispositivo di avviamento elettrico  
*Acquistare parti o accessori di ricambio*
- 54. Pulsante F/R
- 55. Albero punta dispositivo di avviamento
- 56. Foro albero su motore
- 57. Pulsante di avviamento
- 58. Cinghia da spalla/Cinghia da spalla linguetta

**MONTAGGIO**

Vedere la figura 2. (a-d)

Vedere la figura 9.

**RIMUOVERE L'INVOLUCRO**

Questo prodotto deve essere montato.

- Rimuovere il prodotto e gli accessori dalla scatola facendo sempre attenzione. Assicurarsi che tutte le voci indicate nella lista siano incluse.
- Controllare attentamente il prodotto assicurandosi che nessuna parte si sia rotta o danneggiata durante il trasporto.
- Non smaltire il materiale dell'imballo fino a che non sia stato attentamente controllato e fino a che il prodotto non sia stato messo correttamente in funzione.

**LISTA PARTI**

- Testa motrice con gruppo braccio superiore
- Braccio più basso con gruppo testina a filo
- RBC254SESO: Gruppo maniglia anteriore
- Paralame
- Deflettore erba
- Lama con coperchio
- RBC254SESO: Cinghia da spalla  
RBC254SBSO: Cinghia da spalla
- Cinghia

- Manuale dell'operatore
- Foglio illustrazioni
- Dado
- Rondella
- Olio motore
- Chiave a combinazione
- Chiave di servizio

**AVVERTENZA**

Nel caso in cui vi siano parti danneggiate o mancanti, non mettere in funzione questo dispositivo. La mancata osservanza di queste avvertenze potrà causare gravi lesioni personali.

**AVVERTENZA**

Non tentare di modificare questo utensile o di creare accessori non raccomandati per l'utilizzo con questo prodotto. Tali modifiche equivalgono a un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

**AVVERTENZA**

Scollegare sempre il filo della candela quando si esegue il montaggio dei componenti.

**AVVERTENZA**

Non collegare né attaccare alcun accessorio mentre la testa di alimentazione è in funzione. Si potranno riportare gravi lesioni personali se non il motore non verrà arrestato.

**AVVERTENZA**

Assicurarsi che la manopola sia ben stretta prima di azionare l'apparecchiatura; verificare periodicamente il serraggio durante l'uso per evitare gravi lesioni.

**COLLEGARE IL MANICO**

Vedere la figura 2. (a)

**RBC254SBSO**

- Rimuovere i bulloni di sicurezza e morsetto dalla maniglia anteriore.
- Posizionare il manubrio.  
**NOTA:** La valvola a farfalla deve essere montata sul lato dell'operatore.
- Sostituire i bulloni e morsetto.
- Regolare il manubrio per un maggiore comfort e migliore controllo da parte dell'operatore.
- Utilizzare la chiave per serrare i dadi.



## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

### RBC254SESO

- Rimuovere i bulloni di sicurezza e morsetto dalla maniglia anteriore.
- Allineare i ganci sul morsetto nella scanalatura dell'albero superiore.
- Montare il manico anteriore sull'albero superiore.  
**NOTA:** Il manico anteriore dovrebbe inclinarsi leggermente verso l'operatore per essere montato correttamente.
- Posizionare i bulloni di sicurezza attraverso la maniglia anteriore e stringere bene nei dadi prigionieri sulla staffa.  
**NOTA:** Non provare a rimuovere i blocchi sulla staffa, dal momento che questi limitano la posizione superiore della maniglia anteriore.

### COLLEGARE IL PARALAME E IL DEFLETTORE DELL'ERBA

#### Paralame

Vedere la figura 2. (b)

- Montare il paralame sulla staffa di supporto e allineare i fori delle viti sul paralame con le viti sulla staffa di supporto.
- Utilizzando la chiave combinata, stringere bene le due viti.



#### AVVERTENZA

- Il deflettore delle lame dovrà rimanere inserito sul prodotto per tutto il tempo.

#### Deflettore erba

Vedere la figura 2. (b)

Per collegare il deflettore dell'erba al paralame, allineare le 3 viti sul deflettore dell'erba con i fori delle viti sul paralame.

- Utilizzare la chiave combinata per stringere bene le viti.  
**NOTA:** Quando si utilizza la testina a filo, il deflettore dell'erba deve essere attaccato al paralame.

### COLLEGAMENTO TESTA DELL'ALIMENTAZIONE ALL'ACCESSORIO DEL DECESPUGLIATORE

Vedere la figura 2. (c)



#### AVVERTENZA

Nel caso in cui vi siano parti danneggiate o mancanti, non mettere in funzione questo dispositivo. La mancata osservanza di queste avvertenze potrà causare gravi lesioni personali.

- Allentare la manopola sull'accoppiatore dell'albero dell'alimentazione e rimuovere il coperchio dell'estremità dall'accessorio.
- Premere il pulsante posizionato sull'albero di collegamento di taglio. Allineare il tasto con il recesso della guida sull'accoppiatore della testa di alimentazione e far scorrere i due alberi assieme.
- Ruotare l'albero dell'accessorio fino a che il tasto non venga inserito nel foro di posizionamento.  
**NOTA:** Se il tasto non viene rilasciato completamente nel foro di posizionamento, gli alberi non sono bloccati in posizione. Ruotare leggermente da una parte all'altra fino a che il tasto non sia bloccato al suo posto.
- Serrare saldamente la manopola.

### RIMUOVERE L'ACCESSORIO DALL'ALIMENTAZIONE

Vedere la figura 2. (c)

- Allentare la manopola.
- Premere il tasto e girare gli alberi per rimuovere e separare le estremità.

### MONTAGGIO CINGHIA

Vedere la figura 2. (d)

#### RBC254SESO

**NOTA:** Utilizzare sempre la cinghia da spalla con questo utensile.

Seguire le seguenti procedure per collegare lo spallaccio.

- Inserire la linguetta nella cinghia di supporto.
- Regolare lo spallaccio in una posizione comoda.  
**NOTA:** Per rilasciare il prodotto dalla cinghia velocemente, tirare la linguetta velocemente.

#### RBC254SBSO

**NOTA:** Utilizzare sempre la cinghia da spalla con questo utensile.

- Inserire la linguetta dell'imbracatura nella cinghia di supporto.
- Regolare attentamente la cinghia in maniera comoda.  
**NOTA:** Per rilasciare rapidamente l'utensile dalla cinghia, tirare la linguetta a rilascio rapido.

### CONVERSIONE DA DECESPUGLIATORE A FILO A SFRONDATORE

Vedere la figura 2. (e)

Quando si utilizza la testina a filo, il deflettore dell'erba deve essere collegato al deflettore della lama. Quando si utilizza la lama del decespugliatore, il deflettore dell'erba dovrà essere rimosso dal deflettore della lama.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)



### AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di lesioni, arrestare sempre il motore prima di eseguire eventuali regolazioni, come sostituire le punte di taglio.



### AVVERTENZA

Assicurarsi che tutte le manopole e gli elementi di fissaggio siano ben stretti prima di azionare l'apparecchiatura. Verificare periodicamente il serraggio durante l'uso per evitare gravi lesioni.

### Rimuovere la testina a filo ReelEasy™

- Arrestare il motore.
- Aprire la testina del decespugliatore a filo ReelEasy™ premendo le linguette su ciascun lato. La testina del decespugliatore a filo contiene una molla, tenere quindi una mano sul coperchio del decespugliatore a filo mentre si premono le linguette.
- Rimuovere il coperchio della testina a filo, della manopola bump, della linea, bobina e molla.
- Inserire la chiave combinata attraverso il foro nella rondella della flangia superiore e nel foro della testa di cambio. Utilizzando la manopola bump, girare il bullone esagonale per rimuovere.
- Rimuovere la testina a filo dal connettore della trasmissione.
- Utilizzando una chiave combinata, girare il connettore di trasmissione in senso orario per rimuovere.
- Rimuovere la rondella della flangia superiore dall'albero di cambio e riporre per l'utilizzo successivo.
- Utilizzare la chiave combinata fornita per allentare la vite di protezione, quindi rimuovere il deflettore per erba dal paralama.

**NOTA:** Riporre le parti montate assieme per utilizzarle successivamente.

### Montaggio della lama Tri-Arc™

Per ridurre il rischio di lesioni, applicare sempre il proteggilama sulla lama. Rimuovere i proteggilama solo durante le operazioni di taglio.

- Posizionare la rondella della flangia superiore sull'albero del cambio con il lato vuoto rivolto verso il paralame.
- Posizionare la lama al centro della rondella della flangia superiore e assicurarsi che la posizione della lama sia perfettamente orizzontale. Montare la rondella concava con il centro rialzato lontano dalla lama e assicurarsi che sia completamente alloggiata nell'albero del cambio.
- Installare il dado di bloccaggio della lama e stringerlo

a mano fin quando è possibile.

- Inserire la chiave combinata attraverso il foro nella rondella della flangia superiore e nel foro della testa di cambio. Utilizzando la chiave girare il dado di bloccaggio della lama in senso antiorario di mezzo giro dalla chiusura manuale.

### CONVERSIONE DA SFRONDATORE A DECESPUGLIATORE A FILO

Vedere la figura 2. (f)

Quando si utilizza la testina a filo, il deflettore dell'erba deve essere collegato al deflettore della lama.



### AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di lesioni, arrestare sempre il motore prima di eseguire eventuali regolazioni, come sostituire le punte di taglio.



### AVVERTENZA

Assicurarsi che tutte le manopole e gli elementi di fissaggio siano ben stretti prima di azionare l'apparecchiatura. Controllarla periodicamente durante l'utilizzo per evitare gravi lesioni.

### Rimozione della lama Tri-Arc™

- Arrestare il motore.
- Inserire la chiave combinata attraverso il foro nella rondella della flangia superiore e nel foro della testa di cambio. Utilizzando la chiave, girare il dado di bloccaggio della lama in senso orario per la rimozione.
- Rimuovere la rondella a coppa e la lama.
- Rimuovere la rondella della flangia superiore dall'albero di cambio e riporre per l'utilizzo successivo.

### Installazione testina ReelEasy™ nel decespugliatore a filo

- Installare la rondella della flangia superiore sull'albero del cambio con il lato incavato verso la testa di cambio.
- Montare il connettore di trasmissione nell'albero del cambio. Inserire la chiave combinata attraverso il foro nella rondella della flangia superiore e nel foro della testa di cambio. Utilizzando la chiave combinata, girare il connettore di trasmissione in senso antiorario e serrare saldamente.
- Posizionare l'alloggiamento della testina a filo sul connettore di trasmissione.
- Assicurarsi che la sede sia correttamente inserita.
- Inserire la chiave combinata attraverso il foro nella rondella della flangia superiore e nel foro della testa di cambio. Posizionare il bullone esagonale nel connettore di trasmissione. Utilizzando la manopola

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

bump, per girare il bullone esagonale in senso antiorario e serrare saldamente.

- Installare la molla con l'alloggiamento della testina a filo e spingerla in basso per posizionarla.
- Reinstallare la bobina. Per l'accessorio albero dritto con testina a filo ReelEasy™ la bobina deve essere posizionata in modo che la dicitura "Questo lato in fuori per l'albero dritto" sia visibile sulla bobina a filo.
- Sostituire la manopola inserendola nel centro della bobina a filo.
- Riposizionare il coperchio delle testina del decespugliatore a filo allineando le linguette con le aperture nella testina del decespugliatore. Premere il coperchio e la testina del decespugliatore a filo assieme fino a che le linguette non scattino correttamente nelle aperture.
- Collegare il deflettore dell'erba al paralame e allineare le 3 viti sul deflettore dell'erba con i fori delle viti sul paralame.  
**NOTA:** Riporre le parti montate assieme per utilizzarle successivamente.
- Montare il filo di taglio. Consultare la sezione "Sostituzione del filo" in questo manuale.

### UTILIZZO

#### CARBURANTE E RIFORNIMENTO

#### MANIPOLARE SEMPRE IL CARBURANTE IN MANIERA SICURA



##### AVVERTENZA

Verificare che non esistano perdite di carburante. Se si riscontrassero, correggerli prima di utilizzare il prodotto per prevenire incendi o ustioni.

- Manipolare il carburante con attenzione, altamente infiammabile.
- Riempire sempre il serbatoio all'aperto. Non inalare le esalazioni. Non fumare.
- Non mettere a contatto la benzina o l'olio con la pelle.
- Tenere benzina e olio lontani dagli occhi. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli subito con abbondante acqua pulita. Se l'irritazione persiste, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Rimuovere l'eventuale carburante versato immediatamente.
- Trasportare e riporre sempre il carburante in un contenitore approvato per tali scopi.

#### MISCELA DEL CARBURANTE

Vedere la figura 3.

- Questo prodotto è dotato di un motore a 2 tempi e richiede una miscela adeguata di benzina e olio. Premiscelare benzina verde con olio per motori a 2 tempi in una tanica pulita idonea per la benzina.
- Questo motore è omologato per il funzionamento con benzina verde intesa per l'uso negli autoveicoli con un grado di ottani pari a 91 ([R + M] / 2) o superiore.
- Non utilizzare qualsiasi tipo di carburante / lubrificante pre-miscelato delle stazioni di servizio, incluso il carburante / lubrificante pre-miscelato destinato per l'uso in ciclomotori, motociclette, ecc.
- Utilizzare esclusivamente olio di sintesi per motori a 2 tempi. Non utilizzare olio motore per autovetture né olio per 2 tempi per fuoribordo.
- Mescolare un 2% di lubrificante sintetico a 2 tempi con il carburante. Un rapporto di 50:1.
- Miscelare completamente il combustibile e ripetere l'operazione ogni volta prima di riempire il serbatoio.
- Mescolerò in piccole quantità. Quanto basta per un periodo di utilizzo entro 30 giorni. Si raccomanda di utilizzare un olio di sintesi per motori a 2 tempi contenente uno stabilizzatore per combustibile.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

#### RIEPIIMENTO DEL SERBATOIO



##### AVVERTENZA

Verificare che non esistano perdite di carburante. Se si riscontrassero, correggerli prima di utilizzare il prodotto per prevenire incendi o ustioni.

- Pulire la superficie circostante il tappo del serbatoio per impedire contaminazioni.
- Aprire lentamente il tappo del serbatoio.
- Versare la miscela nel serbatoio prestando la massima attenzione. Evitare versamenti.
- Prima di richiudere il tappo, pulire ed ispezionare la guarnizione.

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

- Chiudere immediatamente il tappo del serbatoio a mano. Ripulire qualsiasi versamento. Spostarsi a 9 m (30 piedi) dalla zona di ricarica carburante prima di avviare il motore.

**NOTA:** durante e dopo il primo uso l'emissione di fumo da un motore nuovo è un fenomeno normale.

**AVVERTENZA**

Arrestare il motore prima di rifornirlo di carburante. Non aggiungere mai carburante a un attrezzo a regime o quando il motore è caldo. Spostarsi a 9 m (30 piedi) dalla zona di ricarica carburante prima di avviare il motore. Non fumare.

**AVVIO E ARRESTO****AVVERTENZA**

Non avviare il motore all'interno o in una zona poco ventilata; respirare fumi di scarico può uccidere.

**PER AVVIARE UN MOTORE FREDDO:**

Vedere la figura 4. (a)

**RBC254SBSO**

1. Adagiare l'utensile sul pavimento e assicurarsi che non venga a contatto con oggetti durante il taglio.
2. Premere la pompetta 10 volte.  
**NOTA:** Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrebbe diventare visibile nella pompetta. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile.
3. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata.
4. Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla. Bloccare la leva a farfalla in posizione, premendo il tasto di blocco della leva a farfalla.
5. Reggere saldamente l'impugnatura in gommapiuma con la mano sinistra e tirare la leva di avvio in alto con la mano destra con un movimento veloce, fermo e consistente fino a che il motore non si avvii. Non tirare la leva di avvio per più di 4 volte.
6. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata.
7. Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore. Non tirare la leva di avvio per più di 6 volte.  
**NOTA:** Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 3.
8. Lasciare il motore in funzione per 10 secondi, quindi impostare la leva dell'aria sulla posizione.

**RBC254SESO**

1. Adagiare l'utensile sul pavimento e assicurarsi che non venga a contatto con oggetti durante il taglio.
2. Premere la pompetta 10 volte.  
**NOTA:** Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrebbe diventare visibile nella pompetta. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile.
3. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata.
4. Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla. Tenere premuta la valvola dell'aria completamente e tirare la leva dell'avviamento fino a che il motore non parte. Non tirare la leva di avvio per più di 4 volte. Mantenere completamente premuta la valvola a farfalla dai punti 3 a 7.
5. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata.
6. Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore. Non tirare la leva di avvio per più di 6 volte.  
**NOTA:** Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 3.
7. Lasciare il motore in funzione per 10 secondi, quindi impostare la leva dell'aria sulla posizione.

**PER AVVIARE UN MOTORE CALDO:**

Vedere la figura 4. (b)

**RBC254SBSO**

1. Adagiare l'utensile sul pavimento e assicurarsi che non venga a contatto con oggetti durante il taglio.
2. Premere la pompetta 10 volte.
3. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata.
4. Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla. Bloccare la leva a farfalla in posizione, premendo il tasto di blocco della leva a farfalla.
5. Reggere saldamente il manico in gommapiuma con la mano sinistra e tirare la leva di avvio verso l'alto con la mano destra e con un movimento veloce e sicuro fino a che il motore non si avvii.

**RBC254SESO**

1. Adagiare l'utensile sul pavimento e assicurarsi che non venga a contatto con oggetti durante il taglio.
2. Premere la pompetta 10 volte.
3. Posizionare la leva dell'aria nella posizione indicata.
4. Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla. Tenere

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

premuta la valvola dell'aria completamente e tirare la leva dell'avviamento fino a che il motore non parte.

### AVVIARE IL MOTORE CON AVVIAMENTO ELETTRICO (OPZIONALE):

#### **⚠ AVVERTENZA**

Utilizzare solo il dispositivo di avviamento elettrico Ryobi OES18. L'utilizzo di un qualsiasi altro motore di avviamento potrebbe danneggiare il motore e causare gravi lesioni.


#### **⚠ AVVERTENZA**

Prima di utilizzare il dispositivo di avviamento elettrico per avviare l'utensile, leggere e comprendere completamente il manuale di istruzioni del dispositivo di avviamento elettrico OES18 per evitare un uso improprio e gravi lesioni alla persona.



### PER AVVIARE UN MOTORE FREDDO CON UN DISPOSITIVO DI AVVIAMENTO ELETTRICO:

#### RBC254SBSO

Vedere la figura 13. (a)

- Montare il motore di avviamento nel dispositivo di avviamento elettrico utilizzando la punta pentagonale rivolta verso l'esterno.
- Premere il pulsante F/R verso sinistra fino a che il simbolo del pentagono consente di visualizzare il pulsante F/R.
- Adagiare l'utensile sul pavimento e fare in modo che la testina a filo e la linea a filo non vengano a contatto con oggetti.
- Premere la pompetta 10 volte.  
**NOTA:** Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrebbe diventare visibile nella pompetta. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile.
- Posizionare la leva dell'aria nella  posizione indicata.
- Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla. Bloccare la leva a farfalla in posizione, premendo il tasto di blocco della leva a farfalla.
- Tenere il manico in schiuma con la mano sinistra e utilizzare la mano destra per mettere l'albero per punta motore di avviamento nel foro dell'albero sul motore. Assicurarsi che la punta dell'albero sia saldamente inserita.


**NOTA:** Il dispositivo di avviamento elettrico è dotato di blocco di sicurezza. Non tenere premuto l'interruttore mentre si inserisce l'albero del dispositivo di avviamento elettrico nel foro dell'albero sul motore. Il motore di avviamento non si accende se il dispositivo di avviamento elettrico non è inserito correttamente.

- Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non tenta di avviarsi. Non premere il pulsante del motore elettrico per più di 4 secondi.
- Posizionare la leva dell'aria nella  posizione indicata.
- Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non si avvia.  
**NOTA:** Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 5. Non ripetere la procedura per più di 1 volta. Se il motore non si avvia dopo il secondo tentativo, consultare la sezione "Motore ingolfato" nella sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.
- Lasciare il motore in funzione per 10 secondi, quindi impostare la leva dell'aria sulla  posizione.

### PER AVVIARE UN MOTORE CALDO CON UN MOTORE ELETTRICO:

#### RBC254SBSO

Vedere la figura 13. (b)

- Montare il motore di avviamento nel dispositivo di avviamento elettrico utilizzando la punta pentagonale rivolta verso l'esterno.
- Premere il pulsante F/R verso sinistra fino a che il simbolo del pentagono consente di visualizzare il pulsante F/R.
- Adagiare l'utensile sul pavimento e fare in modo che la testina a filo e la linea a filo non vengano a contatto con oggetti.
- Premere la pompetta 10 volte.
- Posizionare la leva dell'aria su  (Avvio).
- Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla. Bloccare la leva a farfalla in posizione, premendo il tasto di blocco della leva a farfalla.
- Tenere il manico in schiuma con la mano sinistra e utilizzare la mano destra per mettere l'albero per punta motore di avviamento nel foro dell'albero sul motore. Assicurarsi che la punta dell'albero sia saldamente inserita.
- Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non si avvia.  
**NOTA:** Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 5. Non ripetere la procedura per più di 1

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

volta. Se il motore non si avvia dopo il secondo tentativo, consultare la sezione "Motore ingolfato" nella sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.


### PER AVVIARE UN MOTORE FREDDO CON UN DISPOSITIVO DI AVVIAMENTO ELETTRICO:

#### RBC254SESO

Vedere la figura 13. (a)

1. Montare il motore di avviamento nel dispositivo di avviamento elettrico utilizzando la punta pentagonale rivolta verso l'esterno.
2. Premere il pulsante F/R verso sinistra fino a che il simbolo del pentagono consente di visualizzare il pulsante F/R.
3. Adagiare l'utensile sul pavimento e assicurarsi che non venga a contatto con oggetti durante il taglio.
4. Premere la pompetta 10 volte.

**NOTA:** Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrebbe diventare visibile nella pompetta. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile.

5. Posizionare la leva dell'aria nella  posizione indicata.
6. Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla. Premere completamente la valvola a farfalla con la mano sinistra e mantenere completamente premuta la valvola a farfalla come indicato nei punti da 7 a 11.
7. Utilizzare la mano destra per mettere l'albero per punta dispositivo di avviamento nel foro del motore. Assicurarsi che la punta dell'albero sia saldamente inserita.

**NOTA: Il dispositivo di avviamento elettrico è dotato di blocco di sicurezza.** Non tenere premuto l'interruttore mentre si inserisce l'albero del dispositivo di avviamento elettrico nel foro dell'albero sul motore. Il motore di avviamento non si accende se il dispositivo di avviamento elettrico non è inserito correttamente.


8. Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non tenta di avviarsi. Non premere il pulsante del motore elettrico per più di 4 secondi.

9. Posizionare la leva dell'aria nella  posizione indicata.

10. Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non si avvia.

**NOTA:** Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 5. Non ripetere la procedura per più di 1 volta. Se il motore non si avvia dopo il secondo tentativo, consultare la sezione "Motore ingolfato"

nella sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.


11. Lasciare il motore in funzione per 10 secondi, quindi impostare la leva dell'aria sulla  posizione.

### PER AVVIARE UN MOTORE CALDO CON UN MOTORE ELETTRICO:

#### RBC254SESO

Vedere la figura 13. (b)

1. Montare il motore di avviamento nel dispositivo di avviamento elettrico utilizzando la punta pentagonale rivolta verso l'esterno.
2. Premere il pulsante F/R verso sinistra fino a che il simbolo del pentagono consente di visualizzare il pulsante F/R.
3. Adagiare l'utensile sul pavimento e assicurarsi che non venga a contatto con oggetti durante il taglio.
4. Premere la pompetta 10 volte.

5. Posizionare la leva dell'aria su  (Avvio).
6. Inserire la leva della valvola a farfalla e quindi premere il grilletto della valvola a farfalla. Premere completamente la valvola a farfalla con la mano sinistra e mantenere completamente premuta la valvola a farfalla.
7. Utilizzare la mano destra per mettere l'albero del dispositivo di avviamento elettrico nel foro dell'albero sul motore. Assicurarsi che la punta dell'albero sia saldamente inserita.
8. Tenere premuto il pulsante di avviamento del motore elettrico fino a quando il motore non si avvia.

**NOTA:** Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 5. Non ripetere la procedura per più di 1 volta. Se il motore non si avvia dopo il secondo tentativo, consultare la sezione "Motore ingolfato" nella sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.

### PER ARRESTARE IL MOTORE:

Posizionare l'interruttore di accensione su "O" (OFF).

### METTERE IN FUNZIONE IL DECESPUGLIATORE

Vedere la figura 5.

**RBC254SESO:** Mantenere il prodotto con la mano destra sulla maniglia posteriore e la mano sinistra sulla maniglia anteriore.

**RBC254SBSO:** Reggere il prodotto con la mano destra sull'impugnatura a grilletto e con la mano sinistra sull'impugnatura sinistra.

Mantenere sempre una presa salda durante le operazioni. L'operatore dovrà reggere il prodotto in una posizione comoda con l'impugnatura a grilletto ad altezza del fianco.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Mettere sempre in funzione il motore a pieno regime. Operazioni di taglio prolungate a velocità parziale causeranno gocciolamenti di lubrificante dal silenziatore. Tagliare l'erba alta con un movimento dall'alto verso il basso per prevenire che l'erba si arrotoli attorno alla sede dell'albero e alla testina a filo il che potrà causare danni da surriscaldamento. Se l'erba rimane avvolta intorno alla testina a filo, arrestare il motore e togliere l'erba.

### PUNTE DI TAGLIO

Vedere la figura 6.

- Non spingere l'utensile nell'erba da tagliare. Spostare da un lato all'altro, spingendo in avanti poco alla volta alla fine di ogni passata.
- Tenere il prodotto inclinato verso l'area da tagliare.
- Non tagliare in aree pericolose.
- Utilizzare la punta del filo per svolgere le operazioni di taglio; non forzare la testina a filo per tagliare l'erba.
- Cavi e paletti possono causare usura o rompere l'utensile. Pietre, mattoni, marciapiedi e pezzi di legno potranno consumare rapidamente il filo.
- Evitare alberi e cespugli. Corteccia di alberi, pezzi di legno, rivestimenti e paletti di staccionate possono essere danneggiati dal filo.

### AVANZAMENTO DEL FILO

Vedere la figura 7.

### REELEASY™

Lo scorrimento del filo viene controllato dando piccoli colpi alla testina a filo sull'erba mentre il motore è a pieno regime.

- Far scorrere il motore a pieno regime.
- Dare dei colpetti a terra con la testina a filo per far avanzare il filo. Il filo avanza ogni volta che la testina viene colpita. Non tenere la manopola sul terreno.

### METTERE IN FUNZIONE LO SFRONDATORE.

Vedere la figura 8.

**RBC254SESO:** Mantenere il prodotto con la mano destra sulla maniglia posteriore e la mano sinistra sulla maniglia anteriore.

**RBC254SBSO:** Reggere il prodotto con la mano destra sull'impugnatura a grilletto e con la mano sinistra sull'impugnatura sinistra.

Mantenere sempre una presa salda durante le operazioni. L'operatore dovrà reggere il prodotto in una posizione comoda con l'impugnatura a grilletto ad altezza del fianco. Mantenere una presa salda e l'equilibrio su entrambi i

piedi. Posizionarsi in modo da non perdere l'equilibrio in caso di rimbalzo della lama di taglio.

Regolare lo spallaccio per posizionare il prodotto in una posizione comoda per l'operatore e per fare in modo che lo spallaccio riduca il rischio di contatto dell'operatore con la lama.

Fare estrema attenzione quando si utilizza la lama con il prodotto. La lama potrà subire una spinta all'indietro se mentre ruota entra in contatto con del materiale che non riesce a tagliare. Il contatto potrà arrestare la lama per un istante e quindi "far scattare" l'unità dall'oggetto colpito. Questa reazione può essere abbastanza violenta da causare all'operatore una perdita di controllo dell'unità. La lama potrà rimbalzare senza avvertenze se scatta, si blocca o rimane impigliata. Ciò si verificherà con più probabilità in aree dove si trova del materiale difficile da tagliare. Per ragioni di sicurezza e per una maggiore facilità nel taglio, tagliare l'erba da destra a sinistra. La spinta all'indietro della lama potrà minimizzarsi se si incontra un oggetto inaspettato o del materiale legnoso.

### LAMA TRI-ARC

La lama Tri-Arc è adatta solo per le erbacce più fitte gli steli più spessi. Quando la lama non taglia più può essere rigirata per prolungarne la durata. Non affilare la lama Tri-Arc.

### TECNICA DI TAGLIO – LAMA

Vedere la figura 6.



#### AVVERTENZA

Le lame sono molto affilate e possono causare lesioni anche quando non si muovono. Fare estrema attenzione quando si utilizza la lama con il prodotto. Per il funzionamento sicuro di questo attrezzo, è necessario leggere e comprendere a fondo le istruzioni presentate nel manuale dell'operatore e tutte le etichette applicate all'attrezzo.

- Utilizzare entrambe le mani per controllare questo dispositivo. Mantenere sempre una presa salda durante le operazioni.
- Mantenere una presa salda e l'equilibrio su entrambi i piedi. Posizionarsi in modo da non perdere l'equilibrio in caso di rimbalzo della lama di taglio.
- Controllare l'area e rimuovere eventuali oggetti nascosti come vetro, pietre, cemento, recinzioni, cavi, legno, metallo, ecc.
- Non utilizzare mai le lame accanto a sentieri, staccionate, pali, edifici o altri oggetti fissi.
- Non utilizzare una lama dopo aver colpito oggetti duri senza prima controllare che non vi siano danni. Non



## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

utilizzare nel caso in cui vengano evidenziati dei danni.

- Per ragioni di sicurezza e per una maggiore facilità nel taglio, tagliare l'erba da destra a sinistra.

### MANUTENZIONE



#### AVVERTENZA

Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.

- L'accessorio di taglio non deve funzionare alla modalità velocità minima. Nel caso in cui non si riesca a compiere questa operazione, la frizione dovrà essere regolata o l'utensile avrà urgente bisogno di essere sottoposto a manutenzione da un tecnico qualificato.
- L'operatore potrà fare le regolazioni e riparazioni descritte nel presente manuale. Per altre riparazioni, far riparare l'unità da un centro servizi autorizzato.
- Le conseguenze di una manutenzione scorretta comprendono depositi in eccesso di carbonio risutanti dalla perdita di prestazione e dallo scarico di residuo oleoso nero che scola dal silenziatore.
- Assicurarsi che paralame, cinghie, deflettore e manici siano stati correttamente assicurati per evitare rischi di lesioni alla persona.

### SOSTITUZIONE FILO

Vedere la figura 9.

- Assicurarsi che l'unità sia nella posizione spenta
- Utilizzare un filo monofilamento con un diametro di 2.4mm.
- Tagliare un pezzo di filo di una lunghezza pari a 6 m.
- Ruotare la manopola sulla testina a filo fino a che il filo sulla manopola non si allinei con le frecce sulla parte superiore della testina a filo.
- Inserire una estremità del filo nel foro situato al lato della testina a filo e premere fino a che il filo non esca dal foro dell'altro lato. Continuare a spingere il filo attraverso la testina fino a che la sezione centrale del filo non si trovi all'interno della testina a filo e il filo al di fuori della testina a filo sia diviso in due parti.
- Ruotare la manopola sulla testina a filo in senso orario per arrotolare il filo.
- Arrotolare il filo fino a che circa 20cm non protrudano dalla testina a filo.

### PROTETTORE LAMA

Vedere la figura 8.

Posizionare sempre i proteggi lame sulla lama quando l'unità non viene utilizzata. Il protettore delle lame è dotato di fermagli attorno alle estremità in grado di scattare sulla lama e tenerla al suo posto. Indossare guanti e fare attenzione quando si manipola la lama.

**NOTA:** Rimuovere sempre il proteggi lame prima di utilizzare l'unità. Se non viene rimosso, il proteggi lame potrà venire scagliato contro l'operatore nel momento in cui la lama inizierà a ruotare.

### PULIRE LO SCARICO E IL DEFLETTORE

secondo il tipo di carburante utilizzato, il tipo e la quantità d'olio e/o le condizioni operative, il tubo di scarico e la marmitta possono ostruirsi dato l'accumulo di depositi di carbone. Se si nota una perdita di potenza nell'utensile a gas, un tecnico qualificato dovrà rimuovere questi depositi per garantire di nuove prestazioni ottimali.

### ARRESTO ACCENSIONE

Se necessario, pulire o sostituire la candela ogni 25 ore per assicurarsi corrette prestazioni sul prodotto. I parascintille possono essere in diverse posizione a seconda del modello acquistato. Contattare il centro di assistenza più vicino per la posizione del parascintille del vostro modello.

### MONTAGGIO COPERCHIO CINGHIA

Vedere la figura 10.

Per utilizzare il dispositivo per portare a spalla l'utensile, premere il tasto e posizionare lo stesso sulla parte inferiore dell'accessorio. Ruotare leggermente il coperchio da un lato all'altro fino a che il tasto non si blocchi al suo posto.

**NOTA:** Il foro secondario nell'albero dell'accessorio può essere utilizzato anche per appendere il dispositivo.

### PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA

Vedere la figura 12.

Per prestazioni corrette e per una durata più lunga, mantenere il filtro dell'aria pulito.

- Assicurarsi che l'unità sia nella posizione spenta
- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
- Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo con acqua calda e sapone.
- Asciugare, e lasciare che il filtro dell'aria si asciughi completamente.
- Aggiungere due gocce di lubrificante al filtro dell'aria.
- Riposizionare il coperchio del filtro dell'aria (può essere posizionato solo in un senso).



**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

- Riposizionare il coperchio del filtro dell'aria.

**NOTA:** Il filtro dovrà essere sostituito annualmente per prestazioni ottimali.

**TAPPO CARBURANTE****AVVERTENZA**

Un tappo del carburante che perde può rappresentare un rischio d'incendio e deve essere sostituito immediatamente.

Il tappo del carburante contiene un filtro non sostituibile e una valvola di controllo. Un filtro del carburante intasato causerà prestazioni scadenti. Se le prestazioni migliorano quando il tappo viene allentato, controllare che la valvola non sia intasata o difettosa.

Sostituire il tappo del carburante se necessario.

**SOSTITUZIONE DELLA CANDELA**

Vedere la figura 13.

**AVVERTENZA**



La candela è in materiale metallico. È rovente dopo l'arresto del motore. Al fine di evitare lesioni personali, prima di smontare la pipetta di metallo attendere il raffreddamento del motore.

**NOTA:** Il motore funziona con una candela Champion RCJ-6Y con distanza tra gli elettrodi di 0,63 mm. Utilizzare esclusivamente il modello raccomandato e cambiare la candela una volta l'anno.

1. Arrestare il motore.
2. Stringere la parte frontale del coperchio protettivo in gomma ed estrarlo dall'alloggiamento.
3. Tirare il coperchio protettivo in gomma verso l'alto in modo da liberare il fermo.
4. Ruotare la pipetta metallica e staccarla dalla candela.
5. Allentare la candela girandola in senso anti-orario con una chiave. Togliere la candela vecchia e sostituirla con quella nuova. Reinstallare la pipetta metallica e il coperchio protettivo in gomma.

**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)****RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

**NEL CASO IN CUI QUESTE SOLUZIONI NON RISOLVANO IL PROBLEMA CONTATTARE IL PROPRIO RIVENDITORE AUTORIZZATO.**

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il motore non parte.	Manca la candela.  Mancanza di benzina.  Motore sommerso.  è più duro tirare il cavo di avvio ora di quanto non lo fosse prima.  Carburante vecchio	La candela potrebbe essere danneggiata, rimuoverla e verificare la presenza di sporco e lesioni. Sostituire con una nuova candela.  Premere il bulbo primer fino a quando non si riempie di carburante. Se il bulbo non si riempie, è bloccato il sistema primario di fornitura del combustibile. Contattare un rivenditore autorizzato. Se il bulbo primer si riempie, il motore potrebbe essere ingolfato, passare al punto successivo.  Rimuovere la candela, quindi girare l'unità fino a che il foro della candela non sia rivolto verso il terreno. Posizionare la leva dell'aria su  (Avvio) e tirare la leva di avvio 10-15 volte. In questo modo si elimina il carburante in esubero dal motore. Rimuovere il carburante dal prodotto. Pulire e reinstallare la candela. Pulire l'eventuale carburante versato e spostarsi dalla zona di ricarica di almeno 9m prima di riavviare il motore. Tirare la funicella di avvio per 3 volte con la leva dello starter in posizione "corsa". Se il motore non si avvia, impostare la leva dell'aria su  (Pieno) e ripetere la normale procedura di avvio. Se il motore comunque non si avvia, ripetere la procedura con una candela nuova.  Contattare un rivenditore autorizzato.  Utilizzare solo carburante fresco mescolato con il tipo di olio raccomandato. Il carburante più vecchio di 30 giorni potrà impedire il corretto avvio dell'unità.
Il motore si avvia ma non accelera correttamente.	Sono necessari circa tre minuti per il riscaldamento del motore.	Lasciare che il motore si riscaldi bene. Se dopo tre minuti il motore non accelera, contattare il servizio di assistenza.
Il motore parte ma funziona solo ad alta velocità con la leva dello starter in posizione intermedia.	Il carburatore deve essere regolato.	Contattare un rivenditore autorizzato.
Il motore non raggiunge la velocità massima e/o emette una quantità eccessiva di fumo.	Controllare la miscela di olio e carburante.  Il filtro dell'aria è sporco.  La griglia parascintille è sporca.	Utilizzare carburante fresco e una miscela in rapporto corretto con l'olio per motori a 2 tempi.  Pulire il filtro dell'aria. Consultare la precedente sezione "Manutenzione – Pulizia del filtro dell'aria" in questo manuale.  Contattare un rivenditore autorizzato.
Il motore si mette in moto, funziona e accelera ma non va al minimo.	La vite di regolazione del minimo sul carburatore richiede la regolazione.	Contattare un rivenditore autorizzato.
La lama continua a girare al minimo.	Il carburatore deve essere regolato.	Contattare un rivenditore autorizzato.
Il filo non avvanzerà.	Filo saldato su se stesso.	Lubrificare con spray al silicone.



## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Non c'è abbastanza filo sulla bobina.

Filo consumato troppo corto.

Filo ingarbugliato sulla bobina.

Velocità motore troppo lenta.

Installare un'altra linea. Consultare la sezione "Manutenzione" più avanti in questo manuale.

Tirare i fili premendo alternativamente e rilasciando la testina bump.

Rimuovere il filo dalla bobina e riavvolgerlo. Consultare la sezione "Manutenzione" più avanti in questo manuale.

Far scorrere il filo con il motore a pieno regime.



**Portugues (Tradução das instruções originais)****SÍMBOLOS**

**IMPORTANTE:** Alguns dos símbolos seguintes podem ser utilizados na sua ferramenta. Observe-os e aprenda o seu significado.

Uma interpretação correcta destes símbolos permite-lhe utilizar a sua ferramenta com mais segurança e de maneira adequada.

<b>Símbolos</b>	<b>Explicação</b>
	Aviso
	Leia e compreenda todas as instruções antes de manipular o produto, respeite os alertas e as instruções de segurança.
	Utilize protecção ocular e auditivas assim como um capacete quando utilizar esta ferramenta.
	Risco de ressalto. Mantenha os visitantes e especialmente as crianças e os animais, a uma distância de pelo menos 15m da zona de corte.
	Lâmina Tri-Arc
	Esta unidade não está preparada para uso com uma lâmina de tipo serra dentada.
	Direcção de rotação e velocidade máxima do eixo para o acessório de corte
	Utilize calçado de segurança antideslizante quando utilizar este equipamento.
	Use luvas de trabalho resistentes, antideslizantes.
	Utilize gasolina sem chumbo destinada aos veículos com um índice de octanas de 91 ((R+M)/2) ou superior.
	Utilize óleo de 2 tempos para motores refrigerados por ar.
	Misture bem a mistura de combustível e também cada vez que vá encher
	Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.
	O impulso da lâmina pode ocorrer sem aviso caso a lâmina fique emaranhada, atolada ou presa.



**Portugues (Tradução das instruções originais)**

	Mantenha as mãos afastadas das lâminas.
	Para reduzir o risco de ferimentos ou danos, evite o contacto com qualquer superfície quente.
	Símbolo de veio direito: Quando montar a bobina de fio no meio de corte, este símbolo deverá ficar visível para o operador.
	Posição de funcionamento
	Defina a alavanca de controlo para a posição de "FULL".
	Defina a alavanca de controlo para a posição de "HALF".
	Pressione o cartucho principal 10 vezes.
	Mantenha o acelerador na posição premindo o botão de bloqueio do acelerador.
	Tempo de espera 10 segundos
	O nível de potência sonora garantido é de 108 dB.
	Marca de conformidade EurAsian
	Puxar Guia de libertação rápida
	Deslize o bloqueio do acelerador e o gatilho do acelerador para arrancar o motor.
	Puxe a corda de arranque até que o motor funcione.
	Para dar arranque à mão com o motor frio.
	Para dar arranque à mão com o motor quente.
	Para dar arranque eléctrico com o motor frio.
	Para dar arranque eléctrico com o motor quente.





**Portugues (Tradução das instruções originais)**

	Marca de conformidade ucraniana
--	---------------------------------

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto:

Símbolos	Sinal	Significado
	<b>PERIGO</b>	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	<b>ADVERTÊNCIA</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.
	<b>ADVERTÊNCIA</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	<b>ADVERTÊNCIA</b>	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.



## Portugues (Tradução das instruções originais)

Segurança, desempenho e fiabilidade foram as prioridades na concepção do recortadora de fio/roçadora.

### USO PREVISTO

A recortadora de fio/roçadora destina-se a ser utilizada por adultos que tenham lido e compreendido as instruções e os avisos neste Manual e que possam ser considerados responsáveis pelas suas acções. Este produto destina-se exclusivamente a ser usado no exterior, numa área bem ventilada. Por motivos de segurança, o produto tem obrigatoriamente de ser controlado adequadamente, utilizando ambas as mãos durante a operação.

O produto com a cabeça de recortadora de fio aplicada (e respectiva guarda) destina-se a cortar erva alta, ervas daninhas com polpa e vegetação do tipo semelhante, directamente no chão ou próximo do chão. Quando está aplicada a lâmina Tri-Arc™ (e a guarda correcta), o produto pode cortar também arbustos. O produto não foi concebido para lhe ser aplicada uma lâmina de serra.

O aparelho de corte deve estar quase paralelo à superfície do chão. O produto não deve ser usado para cortar ou aparar sebes, arbustos ou outra vegetação em que o aparelho de corte não fique paralelo à superfície do chão.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

Não tente operar o produto enquanto não tiver lido e compreendido completamente todas as instruções e regras de segurança contidas neste Manual. Se não as cumprir correctamente, pode provocar acidentes envolvendo descargas eléctricas, incêndios e/ou danos corporais graves. Conserve este manual de utilização e consulte-o regularmente para trabalhar com toda a segurança e informar os outros utilizadores eventuais.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

O produto não deve ser utilizado por crianças nem por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas. As crianças devem ser mantidas sob vigilância adequada para se garantir que não brincam com o produto.

### NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

■ Para uma operação segura, leia e compreenda todas as instruções antes de usar o produto. Siga todas as instruções de segurança. O não cumprimento de

todas as instruções poderá resultar em ferimentos pessoais graves.

- Algumas regiões têm normas que limitam o uso do produto. Consulte a sua autoridade local para obter informação.
- Não permita que crianças ou indivíduos inexperientes entrem em contacto com este produto.
- Nunca ligue ou coloque o motor a trabalhar numa área fechada ou pouco ventilada; a inalação dos gases de escape pode matar.
- Desimpeça a área onde pretende trabalhar antes de cada utilização. Retire todos os objectos (como pedras, vidros partidos, pregos, arames ou fios) que possam ser projectados ou ficar embaraçados na cabeça de fio ou na lâmina.
- Use óculos de protecção total para os olhos e ouvidos ao utilizar este produto. Ao trabalhar numa área onde haja um risco de queda de objectos, tem que se usar uma protecção para a cabeça.
- Os protetores para os ouvidos podem limitar a capacidade dos operadores para ouvir sons de alerta. Preste especial atenção aos perigos potenciais à volta e dentro da zona de trabalho.
- Use calças compridas pesadas, calçado de proteção antiderrapante e luvas. Não utilize roupa larga, calções, joias nem utilize com os pés descalços.
- Prenda o cabelo comprido para que fique acima do nível dos ombros para evitar que fique emaranhado em quaisquer peças móveis.
- As pessoas, crianças e animais deverão estar, no mínimo, a 15 metros do equipamento. Desligue o aparelho se alguém entrar na área.
- Não opere esta unidade se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Não utilize esta ferramenta numa zona com pouca luz. O operador necessita de ter uma visão clara e sem restrições para identificar potenciais perigos.
- Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Não se aproxime em demasia. Ao esticar-se para chegar a algo, pode perder o equilíbrio ou ser exposto a superfícies quentes.
- Mantenha qualquer peça em movimento longe do seu próprio corpo.
- Não toque na área junto à panela de escape nem na área junto ao cilindro do motor do produto: estas peças ficam quentes ao toque durante e a seguir à

## Portugues (Tradução das instruções originais)

operação do produto.

- Antes de fazer quaisquer ajustes, desligue sempre o motor.
- Não fume quando misturar combustível ou encher o depósito de combustível.
- Misture e guarde o combustível num recipiente aprovado para combustível.
- Misture o combustível ao ar livre, afastado de faíscas ou chamas. Limpe eventuais derrames de combustível. Afaste-se 9 m (30 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor.
- Apague o motor e deixe-o arrefecer antes de voltar a colocar combustível ou guardar a unidade.
- Deixe arrefecer o motor; esvazie o depósito de combustível e fixe bem a unidade antes de a transportar num veículo.
- Pare sempre o motor e assegure-se de que todas as partes móveis param antes de:
  - manutenção
  - deixar o produto sem vigilância
  - limpar o produto
  - mudar acessórios
  - desbloquear
  - comprovar se há danos depois de bater num objecto
  - comprovar se há danos caso o produto comece a vibrar de um modo anormal
  - realizar operações de manutenção
  - desmontar a lâmina
  - aplicar a lâmina

### **⚠ ADVERTÊNCIA**

Nunca utilize meios de corte ou acessórios que não sejam especificados pela Ryobi neste Manual. Isto inclui a utilização de correntes articuladas multi-peça metálicas e a utilização de lâminas articuladas. Existe o risco conhecido de estes artigos se fragmentarem durante a utilização, o que constitui um risco elevado de ferimentos graves para o operador ou para quem esteja nas proximidades.

### **⚠ ADVERTÊNCIA**

#### **Inspeção após quedas ou outros impactos**

Inspeccione cuidadosamente o produto para identificar qualquer problema ou dano. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

### **ALERTAS DE SEGURANÇA DO PODADOR**

- Substitua a cabeça de fio de corte no caso de estar partida, lascada ou danificada de qualquer outro modo. Certifique-se de que a cabeça de fio está correctamente montada e apertada com firmeza. O facto de não proceder a esta operação pode causar lesões graves.
- Evite o uso em erva molhada.
- Não ande para enquanto usa este produto.
- Ande e nunca corra.
- A lâmina pequena montada na guarda do acessório de corte foi concebida para aparar ao comprimento correcto o fio esticado quando é montado de novo, para obter um desempenho optimizado e em segurança. É muito afiada, não toque nela, especialmente quando limpar a ferramenta.
- Assegure-se sempre que as aberturas de ventilação se mantêm desobstruídas de detritos.
- Antes do seu uso e após qualquer impacto, comprove que não há peças danificadas. Verifique os meios de corte para ver se há sinais de gretas ou outros danos. Os interruptores defeituosos ou qualquer outra peça danificada devem ser substituídos ou reparados adequadamente por um estabelecimento de serviço autorizado.
- Assegure-se de que o acessório da cabeça está correctamente instalado e ajustado.
- Assegure-se de que todas as protecções, deflectores e cabos estão unidos de forma correcta e segura.
- Não realize nenhum tipo de modificação à máquina. A bateria aquece unicamente em caso de utilização prolongada da ferramenta.
- Para a cabeça de corte, utilize apenas a linha de substituição fornecida pelo fabricante. Não utilize nenhum tipo de peça cortante.
- Nunca opere o produto sem a guarda do acessório de corte aplicada em posição e em boas condições.
- Segure firmemente com ambas as mãos durante a



**Portugues (Tradução das instruções originais)**

operação. Mantenha o acessório de corte abaixo do nível da cintura. Nunca corte com a cabeça de fio localizada a 76 cm ou mais acima do chão.

**REGRAS DE SEGURANÇA DA ROÇADORA**

- Para além das regras acima, estas instruções adicionais são aplicáveis durante a utilização do produto no modo de roçadora.
- Utilize luvas para trabalho pesado quando montar ou desmontar as lâminas: as lâminas têm arestas afiadas.
- Não tente tocar ou parar a lâmina durante a rotação.
- Uma lâmina em movimento pode causar ferimentos graves. Mantenha o produto correctamente sob controlo, com as duas mãos, até a lâmina ter parado completamente de rodar.
- Substitua qualquer lâmina danificada. Verifique sempre se a lâmina está correctamente colocada e fixada de forma segura antes de cada utilização.
- Use apenas lâminas Tri-Arc de substituição do fabricante. Não utilize nenhum tipo de peça cortante.
- Nunca corte qualquer material com mais de 13 mm de diâmetro.
- A sua roçadora está equipada com um arnês. Ajuste cuidadosamente o arnês para ajudar confortavelmente a suportar o peso da máquina e pendure no seu lado direito.
- Identifique o mecanismo de libertação rápida e pratique utilizando-o antes de começar a usar a máquina. A sua utilização correta pode prevenir lesões graves em caso de uma emergência. Nunca use roupas adicionais sobre o arnês nem restrinja, de outro modo, o acesso ao mecanismo de libertação rápida.
- Cubra a lâmina com a devida protecção antes de a guardar, ou durante o transporte da mesma. Retire sempre o protector da lâmina antes de usar a unidade. Caso não seja retirado, o protector da lâmina poderia ser projectado quando a lâmina começasse a girar.
- Tenha muito cuidado ao usar a lâmina com o aparelho. A impulsão da lâmina é a reacção que pode ocorrer quando as lâminas em rotação entram em contacto com qualquer coisa que não conseguem cortar. Este contacto pode fazer com que a lâmina pare por um instante, e de repente "impulsione" a unidade afastando-a do objecto em que embateu. Esta reacção pode ser suficientemente violenta para fazer com que o operador perca o controlo da

unidade. O impulso da lâmina pode ocorrer sem aviso caso a lâmina fique emaranhada, atolada ou presa. É mais provável que isto ocorra em áreas onde é difícil ver o material a ser cortado.

- Para segurança e facilidade de corte, aproxime-se das ervas daninhas a serem cortadas da direita para a esquerda. No caso de encontrar um objeto inesperado ou cepo de lenha, isto poderia minimizar a reacção de impulsão da lâmina. Ambas as mãos devem ser usadas em todos os momentos para controlar este aparelho.

**RISCOS RESIDUAIS:**

Mesmo quando a máquina é usada conforme prescrito, ainda é impossível eliminar completamente determinados factores de risco residuais. Os seguintes perigos podem surgir na utilização e o operador deve prestar especial atenção para evitar o seguinte:

- Contacto com os meios de corte. Assegure-se de que as protecções das lâminas estão colocadas quando o produto não está a ser utilizado. Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas em todas as circunstâncias.
- Lesões por vibração. Use sempre a ferramenta certa para o trabalho, use pegas concebidas e restrinja o tempo e exposição de trabalho.
- Danos auditivos causados pela exposição ao ruído. Use protecção para os ouvidos e limite o tempo de exposição.
- Lesões oculares provocadas por detritos projectados. Use sempre protecção para os olhos.
- Pode haver ressaltos quando utilizar a roçadora. Certifique-se de que mantém o produto correctamente sob controlo, utilizando ambas as mãos nas pegas indicadas. Leia e siga as instruções neste Manual, para ajudar a reduzir o risco de ressalto.
- Risco de queda de objetos: Durante o corte de arbustos, o uso de protecção para a cabeça é recomendado caso exista o risco de queda de objetos.

**REDUÇÃO DO RISCO**

Foi reportado que as vibrações das ferramentas de mão podem contribuir para uma doença designada de Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e emalhecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. De momento não se



## Portugues (Tradução das instruções originais)

sabe até que ponto a emissão de vibrações, ou a duração e intensidade da exposição a vibrações, pode contribuir para este problema de saúde. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:

- Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar a unidade, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para o Síndrome de Raynaud.
- Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- Certifique-se de que a máquina está correctamente situada numa posição de trabalho adequado antes de iniciar a máquina.
- Limite o tempo de exposição por dia. Faça pausas frequentes no trabalho.

Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

### ⚠ ADVERTÊNCIA

O uso prolongado de uma ferramenta pode causar o agravar lesões. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, assegure-se que faz intervalos regulares.

### TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Pare a máquina e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto.
- Se estiver montada uma lâmina de corte, cubra-a com o protector da lâmina.
- Drene totalmente o combustível do depósito para um recipiente aprovado para acondicionar gasolina. Coloque imediatamente o tampão do depósito de combustível e aperte-o à mão.
- Deixe o motor a trabalhar até que o mesmo páre. Este procedimento drenará a mistura de combustível e óleo que podem ficar estragada e deixar resíduos resinosos e enlameados no sistema de combustível.
- Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação. Não armazenar ao ar livre.

- Para transportar, prenda o aparelho de modo a evitar que este se mova ou caia, para evitar lesões ou danos no produto.
- Não leve nem transporte o produto enquanto estiver a funcionar.
- Cumpra todos os regulamentos aplicáveis nacional e localmente ao armazenamento e ao manuseio seguros de gasolina. O combustível que sobrar deve ser utilizado noutros equipamentos accionados por motores de 2 tempos.

### CURTO PRAZO

- Pare a máquina e deixe arrefecer antes de guardá-la ou transportá-la.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto.
- Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder.
- Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação.
- Não armazenar ao ar livre.

### DESCRIÇÃO

1. Balão de detonação
2. Alavanca de controlo
3. Tampa do Combustível
4. Manípulo do dispositivo de arranque
5. Bloqueio do acelerador
6. Interruptor de ignição
7. Actuador do acelerador
8. RBC254SESO: Pega traseira  
RBC254SBSO: Manípulo activador
9. RBC254SESO : Pega frontal  
RBC254SBSO : Pega esquerda
10. RBC254SESO: Alça  
RBC254SBSO: Arnês para o ombro
11. Eixo
12. Protecção da lâmina
13. Lâmina Tri-Arc
14. Deflector de Erva
15. Linha de corte
16. Parafuso de baixa rotação
17. Botão
18. Tampa de suporte
19. Guia de libertação rápida
20. RBC254SBSO: Interbloqueio do acelerador
21. Cabeça da recortadora de fio ReelEasy™
22. Reel Easy™ Lingueta
23. RBC254SBSO: Parafuso

**Portugues (Tradução das instruções originais)**

RBC254SESO: Parafuso

24. Grampo
25. Chave de serviço
26. RBC254SBSO: Suporte
27. RBC254SBSO : Pega tipo guiador
28. Chave de combinação
29. Suporte de montagem
30. Parafuso
31. Botão de bloqueio
32. Encaixe de orientação
33. Cobertura da cabeça do fio
34. Maçaneta anti-choque
35. Parafuso de cabeça sextavada
36. Bobina
37. Mola
38. Estrutura da cabeça do fio
39. Conector do motor
40. Arruela da flange superior
41. Conjunto da caixa de engrenagens
42. Arruela de concha
43. Porca de retenção da lâmina
44. Sentido de rotação do cortador
45. Melhor área de corte
46. Área perigosa de corte
47. Tapa da caixa do ar
48. Filtro de ar
49. Tapa de protecção isolante de borracha
50. Arranque da vela de ignição
51. Vela
52. Ponta de engate do motor de arranque
53. Motor de arranque eléctrico  
*Compra de acessórios ou peças sobresselentes*
54. Botão F/R
55. Veio da ponta de engate do motor de arranque
56. Furo para o veio da ponta de engate no motor
57. Botão de interruptor
58. Arnês para o ombro/Alça Lingueta

**MONTAGEM**

Ver figura 2. (a-d)

Ver figura 9.

**DESEMBALAGEM**

Este produto requer montagem.

- Remova cuidadosamente o produto e quaisquer acessórios da caixa. Assegure-se de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.
- Inspeccione o produto cuidadosamente para se certificar que não houve quebra ou danos durante o transporte.
- Não deite fora o material da embalagem até ter

inspeccionado cuidadosamente o produto e o ter posto a trabalhar.

**LISTA DE EMBALAGEM**

- Cabeça motriz com conjunto da lança superior
- Lança inferior com conjunto da cabeça de fio
- RBC254SESO: Conjunto da pega dianteira
- Protecção da lâmina
- Deflector de Erva
- Lâmina com cobertura
- RBC254SESO: Alça  
RBC254SBSO: Arnês para o ombro
- Arnês
- Manual do operador
- Folha de imagens
- Porca
- Arruela
- Óleo de motor
- Chave de combinação
- Chave de serviço

**ADVERTÊNCIA**

Se qualquer peça estiver danificada ou em falta, não utilize esta ferramenta até as peças serem repostas. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

**ADVERTÊNCIA**

Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para o uso com este produto. Quaisquer destas alterações ou modificações representam um uso indevido e pode resultar em condições perigosas ocasionando eventuais ferimentos graves pessoais.

**ADVERTÊNCIA**

Desligue sempre o cabo da vela quando montar peças.

**ADVERTÊNCIA**

Nunca coloque ou ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça elétrica estiver em funcionamento. O facto de não parar o motor pode causar graves lesões pessoais.

**ADVERTÊNCIA**

Antes de operar o equipamento, certifique-se de que a maçaneta está totalmente apertada; para

## Portugues (Tradução das instruções originais)

evitar ferimentos graves, durante a utilização certifique-se periodicamente de que está apertada.

### INSTALAR O GUIADOR

Ver figura 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Desmonte os parafusos de fixação e o grampo da pega dianteira.
- Posicione o guiador.  
**NOTA:** O gatilho do acelerador tem obrigatoriamente de ficar montado do lado direito do operador.
- Volte a montar os parafusos e o grampo.
- Ajuste a posição do guiador para obter o maior controlo e o maior conforto de operação possível.
- Use a chave para apertar os parafusos firmemente.

#### RBC254SESO

- Desmonte os parafusos de fixação e o grampo da pega dianteira.
- Alinhe os ganchos no grampo por forma a entrarem na ranhura do veio superior.
- Instale a pega frontal no eixo superior.  
**NOTA:** A pega dianteira deve inclinar-se ligeiramente para o operador quando correctamente colocada.
- Monte os parafusos de fixação através da pega dianteira e dê-lhes aperto em segurança nas porcas cativas do apoio.  
**NOTA:** Não tente desmontar os bloqueios no apoio: os bloqueios limitam a posição superior da pega dianteira.

### INSTALE A PROTECÇÃO DA LÂMINA E O DEFLECTOR DE RELVA

#### Protecção da lâmina

Ver figura 2. (b)

- Una o protector da lâmina ao apoio de montagem, certificando-se de que os furos do parafuso no protector da lâmina e os parafusos no apoio de montagem estão alinhados.
- Utilizando a chave múltipla fornecida, dê aperto aos 2 parafusos, em segurança.



#### ADVERTÊNCIA

- O deflector da lâmina deve permanecer instalado no

aparelho em todo o momento.

#### Deflector de Erva

Ver figura 2. (b)

Para unir o protector de erva ao deflector da lâmina, alinhe os 3 parafusos no deflector de erva com os furos do parafuso no protector da lâmina.

- Utilizando a chave múltipla fornecida, dê aperto aos parafusos, em segurança.

**NOTA:** Quando utilize a cabeça o aparador de linha, o deflector de relva deve estar munido do protector da lâmina.

### INSTALAR A CABEÇA ELÉTRICA NO ACESSÓRIO APARADOR

Ver figura 2. (c)



#### ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver danificada ou em falta, não utilize esta ferramenta até as peças serem repostas. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

- Afrouxe a chave do anel do eixo da cabeça eléctrica e retire a tampa do acessório.
- Empurre para dentro o botão localizado no eixo do acessório da recortadora. Alinhe o botão com o encaixe de orientação no acoplamento da cabeça eléctrica e deslize os dois eixos ao mesmo tempo.
- Rode o eixo do acessório até que o botão se bloqueie no orifício de posição.  
**NOTA:** Se o botão não se libertar completamente do orifício de posicionamento, os eixos não estão colocados correctamente. Rode ligeiramente de um lado para o outro até que o botão esteja colocado no devido lugar.
- Aperte o botão firmemente.

### REMOÇÃO DO ACESSÓRIO DA CABEÇA ELÉTRICA

Ver figura 2. (c)

- Solte o manípulo.
- Pressione o botão e dobre os eixos para remover e separar as pontas.

### COLOCAR A CORREIA PARA O OMBRO

Ver figura 2. (d)

#### RBC254SESO

**NOTA:** Utilize sempre com a correia de ombro com a sua máquina.

Siga estes passos para prender a correia de ombro.

**Portugues (Tradução das instruções originais)**

- Enganche o gancho de mola da correia no olhal para a correia.
- Ajuste a correia para uma posição confortável.  
**NOTA:** Para libertar rapidamente o aparelho da alça de ombro, puxe rapidamente o guia de libertação rápida.

**RBC254SBSO**

**NOTA:** Utilize sempre com a correia de arnês com a sua máquina.

- Enganche o gancho de mola do arnês no olhal para a correia.
- Ajuste com cuidado o arnês para ajustá-lo de maneira que se sinta cómodo.  
**NOTA:** Para libertar rapidamente o produto do arnês, dê um puxão à patilha de libertação rápida.

**CONVERSÃO DE CORTADOR DE RELVA PARA MÁQUINA CORTA-MATO**

Ver figura 2. (e)

Quando utilize a cabeça de fio do aparador de linha, o deflector de erva deve estar munido do deflector da lâmina. Ao usar a lâmina da máquina de corta-mato, o deflector de erva tem que ser removido do deflector da lâmina.

**ADVERTÊNCIA**

Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, pare sempre o motor antes de fazer quaisquer ajustes (por exemplo, quando substituir as cabeças de corte).

**ADVERTÊNCIA**

Antes de operar o equipamento, certifique-se de que todas as maçanetas e fixadores estão totalmente apertados; para evitar ferimentos graves, durante a utilização certifique-se periodicamente de que está apertada.

**Desmontar a cabeça da recortadora de fio ReelEasy™**

- Pare o motor.
- Abra a Cabeça do Aparador de Linha ReelEasy™ comprimindo os trincos em cada lado. Os conteúdos da cabeça do aparador de linha são carregados com uma mola, como tal mantenha a sua outra mão sobre a tampa da cabeça do aparador de linha ao premir os trincos.
- Desmonte a tampa da cabeça de fio, a maçaneta anti-choque, a linha, a bobina e a mola.
- Aplique a chave múltipla através do furo na anilha da falange superior e do furo na cabeça de engrenagem. Utilizando a maçaneta anti-choque, faça rodar o parafuso de cabeça sextavada no sentido dos

ponteiros do relógio e desmonte-o.

- Remova a cabeça de fio que prendem as placas ao silenciador.
- Utilizando uma chave de boca-luneta, faça rodar o conector de transmissão no sentido dos ponteiros do relógio e desmonte-o.
- Retire a flange com bordo do eixo da engrenagem e retenha para uso posterior.
- Utilizando a chave múltipla fornecida, afrouxe o parafuso da guarda e, em seguida, desmonte o deflector de erva da guarda da lâmina.  
**NOTA:** Guarde as peças desmontadas para as usar posteriormente.

**Aplicar a lâmina Tri-Arc™**

Para reduzir o risco de ferimentos, mantenha o protector da lâmina sempre aplicado na lâmina. Retire as proteções das lâminas apenas durante as operações de corte.

- Coloque a arruela da flange superior sobre o eixo de velocidades com o lado vazio virado para a protecção da lâmina.
- Centre a lâmina na anilha de falange superior e certifique-se de que a lâmina assenta à face. Monte a anilha cónica com o centro subido afastado da lâmina e certifique-se de que assenta bem no veio de engrenagem.
- Monte a porca de retenção da lâmina e dê-lhe o aperto máximo que conseguir com os dedos.
- Aplique a chave múltipla através do furo na anilha da falange superior e do furo na cabeça de engrenagem. Utilizando a chave de porcas, faça rodar a porca de retenção (no sentido contrário aos ponteiros do relógio) mais meia-volta para além do aperto que já tinha dado só com os dedos.

**CONVERSÃO DE MÁQUINA CORTA-MATO PARA CORTADOR DE RELVA**

Ver figura 2. (f)

Quando utilize a cabeça de fio do aparador de linha, o deflector de erva deve estar munido do deflector da lâmina.

**ADVERTÊNCIA**

Para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves, pare sempre o motor antes de fazer quaisquer ajustes (por exemplo, quando substituir as cabeças de corte).

**ADVERTÊNCIA**

Antes de operar o equipamento, certifique-se de que todas as maçanetas e fixadores estão totalmente apertados. Verifique periodicamente





## Portugues (Tradução das instruções originais)

o aperto durante a utilização de forma a evitar graves ferimentos.

### Desmontar a Lâmina Tri-Arc™

- Pare o motor.
- Aplique a chave múltipla através do furo na anilha da falange superior e do furo na cabeça de engrenagem. Utilizando a chave de porcas, faça rodar a porca de retenção da lâmina no sentido dos ponteiros do relógio e desmonte-a.
- Retire a arruela de concha e a lâmina.
- Retire a flange com bordo do eixo da engrenagem e retenha para uso posterior.

### Instalar a cabeça do aparador de linha ReelEasy™

- Monte a anilha da falange superior no veio de engrenagem, com o lado côncavo virado para a cabeça de engrenagem.
- Monte o conector de transmissão no veio de engrenagem. Aplique a chave múltipla através do furo na anilha da falange superior e do furo na cabeça de engrenagem. Utilizando a chave de boca-luneta, faça rodar o conector de transmissão no sentido contrário aos ponteiros do relógio e dê-lhe aperto com firmeza.
- Monte a carcaça da cabeça de fio no conector de transmissão.
- Certifique-se que a estrutura se encontra completamente encaixada.
- Aplique a chave múltipla através do furo na anilha da falange superior e do furo na cabeça de engrenagem. Monte o parafuso de cabeça sextavada no conector de transmissão. Utilizando a maçaneta anti-choque, faça rodar o parafuso de cabeça sextavada no sentido contrário aos ponteiros do relógio e dê-lhe aperto com firmeza.
- Monte a mola na carcaça da cabeça de fio e empurre-a para baixo, até assentar.
- Volte a montar a bobina. Para o acessório de veio direito com a cabeça da recortadora de fio ReelEasy™, a bobina de fio deve ser montada por forma a que os dizeres "This side out for straight shaft" ("este lado para fora no eixo direito") sejam visíveis na bobina de fio.
- Volte a colocar o manípulo de embate introduzindo-o no centro da bobina de linha.
- Coloque novamente a tampa da cabeça do aparador de linha, alinhando os trincos com as aberturas na cabeça do aparador de linha. Carregue na tampa e na

cabeça do aparador de linha ao mesmo tempo até que ambos os trincos se encaixem firmemente nas suas aberturas.

- Instale o deflector de relva na protecção da lâmina e alinhe os 3 parafusos no deflector de relva com os orifícios de parafuso na protecção da lâmina.

**NOTA:** Guarde as peças desmontadas para as usar posteriormente.

- Montar o fio de corte. Para mais informações, consulte "Substituição do fio" mais à frente no Manual.

## UTILIZAÇÃO

### ABASTECIMENTO E REABASTECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

#### MANUSEIO DE COMBUSTÍVEL EM SEGURANÇA



#### ADVERTÊNCIA

Verifique se existem fugas de combustível. Se detectar algo, corrija antes de usar o produto para evitar incêndio ou ferimentos.

- Manuseie sempre o combustível com cuidado, é altamente inflamável.
- Reabasteça sempre ao ar livre. Não inale os vapores do combustível. Não fume.
- Evite que gasolina ou óleo entrem em contacto com a pele.
- Mantenha a gasolina ou o óleo afastados dos olhos. Na eventualidade de gasolina ou óleo entrarem em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água límpida. Se os olhos continuarem irritados, consulte um médico imediatamente.
- Limpe o combustível derramado de imediato.
- Transporte e armazene sempre o combustível num recipiente aprovado para combustíveis.

#### MISTURA DO COMBUSTÍVEL

Ver figura 3.

- Este aparelho é accionado por um motor de 2 tempos, carecendo da pré-mistura de gasolina e de óleo de 2 tempos. Realize a pré-mistura de gasolina sem chumbo e de óleo para motores de 2 tempos num recipiente limpo aprovado para acondicionar gasolina.
- Este motor encontra-se certificado para operar com gasolina sem chumbo prevista para uso em veículos automóveis, com um índice de octanas de 91 ([R + M] / 2) ou superior.
- Não tente utilizar nenhum tipo de gasolina pré-



## Portugues (Tradução das instruções originais)

misturada, nem óleo lubrificante vendido em estações de serviço (isto inclui a gasolina pré-misturada), nem óleo lubrificante destinado a utilização em motocicletas, motorizadas, etc.

- Utilize um óleo de síntese 2 tempos unicamente. Não use lubrificante automotivo ou 2-ciclo motor de popa lubrificante.
- Misture 2% de lubrificante sintético a 2 tempos com a gasolina. Esta é uma razão de 50:1.
- Misture o combustível muito bem e sempre que abastecer o aparelho.
- Misture pequenas quantidades. Não misture quantidades superiores às que serão utilizadas ao longo de um período de 30 dias. Recomenda-se a utilização de um óleo de 2 tempos contendo um estabilizador de combustível.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### ENCHIMENTO DO DEPÓSITO



#### ADVERTÊNCIA

Verifique se existem fugas de combustível. Se detectar algo, corrija antes de usar o produto para evitar incêndio ou ferimentos.

- Limpe a superfície à volta do tampão do depósito de combustível para evitar a contaminação.
- Desaperte o tampão do depósito de combustível lentamente.
- Deite a mistura de combustível no depósito, de forma cuidadosa. Evite derramar combustível.
- Antes de colocar o tampão, limpe e examine a junta.
- Coloque imediatamente o tampão do depósito de combustível e aperte-o à mão. Limpe eventuais derrames de combustível. Afaste-se 9 m (30 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor.

**NOTA:** A emissão de fumo por um novo motor durante e após a primeira utilização é normal.



#### ADVERTÊNCIA

Apague sempre o motor antes de o encher de combustível. Nunca reabasteça uma máquina com o motor a trabalhar ou quente. Afaste-se 9 m (30 pés) do local de abastecimento antes de ligar o motor. Não fume.

### ARRANCAR E PARAR






#### ADVERTÊNCIA

Nunca ligue ou coloque o motor a trabalhar numa área fechada ou pouco ventilada; a inalação dos gases de escape pode matar.


### PARA LIGAR UM MOTOR FRIO:

Ver figura 4. (a)

### RBC254SBSO

1. Assente o produto no chão e certifique-se de que o meio de corte não está a tocar em nada.
2. Pressione o cartucho principal 10 vezes.  
**NOTA:** Depois de premir pela 7ª vez, o combustível deve ficar visível no cartucho principal. Caso contrário continue a fazer pressão até que o combustível fique visível.
3. Defina a alavanca de controlo para a posição .
4. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador. Mantenha o acelerador na posição premindo o botão de bloqueio do acelerador.
5. Fixe firmemente o cabo de espuma com a mão esquerda e puxe a alavanca de arranque para cima com a mão direita num movimento rápido, firme e constante até que o motor tente arrancar. Não puxe o punho de arranque mais de 4 vezes.
6. Defina a alavanca de controlo para a posição "choke". .
7. Puxe a pega de arranque até que o motor arranque. Não puxe o punho de arranque mais de 6 vezes.  
**NOTA:** Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 3.
8. Permita que o motor funcione durante 10 segundos e, em seguida, coloque a alavanca de controlo na posição .



### RBC254SESO

1. Assente o produto no chão e certifique-se de que o meio de corte não está a tocar em nada.
2. Pressione o cartucho principal 10 vezes.  
**NOTA:** Depois de premir pela 7ª vez, o combustível deve ficar visível no cartucho principal. Caso contrário continue a fazer pressão até que o combustível fique visível.
3. Defina a alavanca de controlo para a posição .
4. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador. Aperte



## Portugues (Tradução das instruções originais)


o gatilho do acelerador completamente e empurre a alavanca de controlo até que arranque o motor. Não puxe o punho de arranque mais de 4 vezes. Ao longo dos passos 4 até 7, mantenha o gatilho do acelerador completamente apertado.

5. Defina a alavanca de controlo para a posição .
6. Puxe a pega de arranque até que o motor arranque. Não puxe o punho de arranque mais de 6 vezes.  
**NOTA:** Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 3.
7. Permita que o motor funcione durante 10 segundos e, em seguida, coloque a alavanca de controlo na posição .


### PARA LIGAR UM MOTOR QUENTE:

Ver figura 4. (b)

#### RBC254SBSO

1. Assente o produto no chão e certifique-se de que o meio de corte não está a tocar em nada.
2. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
3. Defina a alavanca de controlo para a posição .
4. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador. Mantenha o acelerador na posição premindo o botão de bloqueio do acelerador.
5. Fixe firmemente o cabo de espuma com a mão esquerda e puxe a alavanca de arranque para cima com a mão direita num movimento rápido, firme e constante até que o motor arranque.

#### RBC254SESO

1. Assente o produto no chão e certifique-se de que o meio de corte não está a tocar em nada.
2. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
3. Defina a alavanca de controlo para a posição .
4. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador. Aperte o gatilho do acelerador completamente e empurre a alavanca de controlo até que arranque o motor.

### PARA DAR ARRANQUE AO MOTOR UTILIZANDO UM MOTOR DE ARRANQUE ELÉCTRICO (OPCIONAL):

#### ADVERTÊNCIA

Utilize apenas o motor de arranque eléctrico Ryobi OES18. A utilização de qualquer outro motor de arranque pode danificar o motor e causar ferimentos graves.


#### ADVERTÊNCIA

Antes de utilizar o motor de arranque eléctrico para dar arranque ao produto, leia e compreenda completamente o Manual de Instruções do motor de arranque eléctrico OES18, para evitar erros de operação e ferimentos graves.

### PARA DAR ARRANQUE ELÉCTRICO COM O MOTOR FRIO:

#### RBC254SBSO



Ver figura 13. (a)

1. Aplique a ponta de engate do motor de arranque no motor de arranque eléctrico, com a ponta pentagonal a apontar para fora.
2. Empurre o botão F/R para a esquerda, até o símbolo pentagonal ficar à vista no botão F/R.
3. Assente o produto no chão e certifique-se de que a cabeça do fio e a linha do fio não estão a tocar em nada.
4. Pressione o cartucho principal 10 vezes.  
**NOTA:** Depois de premir pela 7ª vez, o combustível deve ficar visível no cartucho principal. Caso contrário continue a fazer pressão até que o combustível fique visível.
5. Defina a alavanca de controlo para a posição .
6. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador. Mantenha o acelerador na posição premindo o botão de bloqueio do acelerador.
7. Agarre a pega de esponja com a sua mão esquerda e, com a mão direita, aplique o veio da ponta de engate do motor de arranque no respectivo furo no motor. Certifique-se de que a ponta de engate do motor de arranque está correctamente engatada.  
**NOTA:** O motor de arranque eléctrico está equipado com um bloqueio de segurança. Não mantenha carregado o botão do interruptor quando aplicar o veio do motor de arranque eléctrico no respectivo furo no motor. O motor de arranque não roda se o



## Portugues (Tradução das instruções originais)


motor de arranque eléctrico não estiver correctamente engatado.

8. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor começar a tentar pegar. Não faça rodar o motor de arranque eléctrico durante mais do que 4 segundos seguidos.
9. Defina a alavanca de controlo para a posição .
10. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor pegar.  
**NOTA:** Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 5. Não faça mais do que duas tentativas seguidas para dar arranque ao motor com o motor de arranque eléctrico. Se o motor não arrancar à segunda tentativa, consulte as instruções de resolução para "Motor afogado" na secção "Diagnóstico de Problemas" deste Manual.
11. Permita que o motor funcione durante 10 segundos e, em seguida, coloque a alavanca de controlo na posição .

### PARA DAR ARRANQUE ELÉCTRICO COM O MOTOR QUENTE:

#### RBC254SBSO

Ver figura 13. (b)

1. Aplique a ponta de engate do motor de arranque no motor de arranque eléctrico, com a ponta pentagonal a apontar para fora.
2. Empurre o botão F/R para a esquerda, até o símbolo pentagonal ficar à vista no botão F/R.
3. Assente o produto no chão e certifique-se de que a cabeça do fio e a linha do fio não estão a tocar em nada.
4. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
5. Defina a alavanca de controlo para a posição .
6. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador. Mantenha o acelerador na posição premindo o botão de bloqueio do acelerador.
7. Agarre a pega de esponja com a sua mão esquerda e, com a mão direita, aplique o veio da ponta de engate do motor de arranque no respectivo furo no motor. Certifique-se de que a ponta de engate do motor de arranque está correctamente engatada.
8. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor pegar.  
**NOTA:** Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 5. Não faça mais do que duas tentativas seguidas para dar arranque ao motor com o motor de arranque eléctrico. Se o motor não arrancar à segunda tentativa, consulte as instruções de resolução para "Motor afogado" na secção "Diagnóstico de Problemas" deste Manual.

### PARA DAR ARRANQUE ELÉCTRICO COM O MOTOR FRIO:

#### RBC254SESO

Ver figura 13. (a)


1. Aplique a ponta de engate do motor de arranque no motor de arranque eléctrico, com a ponta pentagonal a apontar para fora.
2. Empurre o botão F/R para a esquerda, até o símbolo pentagonal ficar à vista no botão F/R.
3. Assente o produto no chão e certifique-se de que o meio de corte não está a tocar em nada.
4. Pressione o cartucho principal 10 vezes.  
**NOTA:** Depois de premir pela 7ª vez, o combustível deve ficar visível no cartucho principal. Caso contrário continue a fazer pressão até que o combustível fique visível.
5. Defina a alavanca de controlo para a posição .
6. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador. Com a mão esquerda, aperte completamente o gatilho do acelerador e mantenha-o apertado completamente ao longo dos passos 6 até 11.
7. Com a mão direita, aplique o veio da ponta de engate do motor de arranque no respectivo furo no motor. Certifique-se de que a ponta de engate do motor de arranque está correctamente engatada.  
**NOTA:** O motor de arranque eléctrico está equipado com um bloqueio de segurança. Não mantenha carregado o botão do interruptor quando aplicar o veio do motor de arranque eléctrico no respectivo furo no motor. O motor de arranque não roda se o motor de arranque eléctrico não estiver correctamente engatado.
8. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor começar a tentar pegar. Não faça rodar o motor de arranque eléctrico durante mais do que 4 segundos seguidos.
9. Defina a alavanca de controlo para a posição .
10. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor pegar.  
**NOTA:** Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 5. Não faça mais do que duas tentativas seguidas para dar arranque ao motor com o motor de arranque eléctrico. Se o motor não arrancar à segunda tentativa, consulte as instruções de resolução para "Motor afogado" na secção "Diagnóstico de Problemas" deste Manual.
11. Permita que o motor funcione durante 10 segundos e, em seguida, coloque a alavanca de controlo na posição .

## Portugues (Tradução das instruções originais)

### PARA DAR ARRANQUE ELÉCTRICO COM O MOTOR QUENTE:

#### RBC254SESO

Ver figura 13. (b)

1. Aplique a ponta de engate do motor de arranque no motor de arranque eléctrico, com a ponta pentagonal a apontar para fora.
2. Empurre o botão F/R para a esquerda, até o símbolo pentagonal ficar à vista no botão F/R.
3. Assente o produto no chão e certifique-se de que o meio de corte não está a tocar em nada.
4. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
5. Defina a alavanca de controlo para a posição .
6. Mantenha pressionado ou bloqueio do acelerador e, em seguida, aperte ou gatilho do acelerador. Com a mão esquerda, aperte completamente o gatilho do acelerador e mantenha-o apertado completamente.
7. Com a mão direita, aplique o veio do motor de arranque eléctrico no respectivo furo no motor. Certifique-se de que a ponta de engate do motor de arranque está correctamente engatada.
8. Mantenha premido o botão do interruptor do motor de arranque eléctrico até o motor pegar.

**NOTA:** Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 5. Não faça mais do que duas tentativas seguidas para dar arranque ao motor com o motor de arranque eléctrico. Se o motor não arrancar à segunda tentativa, consulte as instruções de resolução para "Motor afogado" na secção "Diagnóstico de Problemas" deste Manual.

### PARA ARRANCAR O MOTOR:

Coloque o interruptor de ignição na posição "O" (OFF), desligado.

### OPERAR O CORTADOR DE RELVA

Ver figura 5.

**RBC254SESO:** Agarre o produto com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira.

**RBC254SBSO:** Fixe o produto com a mão direita no manípulo com gatilho e a mão esquerda no manípulo esquerda.

Segure firmemente com ambas as mãos durante a operação. O produto deve ser segurada numa posição confortável com a pega do activador sobre a altura anca.

Opere sempre o produto em plena aceleração. O corte prolongado com aceleração parcial até que goteie lubrificante do silenciador. Corte a relva alta de cima para baixo para impedir que a relva se envolva em torno da estrutura do eixo e da cabeça do fio, o que pode causar danos por sobreaquecimento. Se ficar erva enrolada à

volta da cabeça de fio, pare o motor e tire a erva.

### CORTAR PONTAS

Ver figura 6.

- Não force a entrada a direito pela erva a ser cortada. Faça movimentos de um lado para o outro, avançando lentamente no final de cada passagem.
- Mantenha o aparelho inclinado para a área de corte.
- Não corte em áreas onde seja perigoso cortar.
- Utilize a ponta do fio para cortar; não force a cabeça de fio de corte na relva não cortada.
- As cercas de madeira ou arame provocam um desgaste excessivo do fio, incluindo a ruptura. As paredes de pedra e tijolos, as bermas e a madeira podem desgastar rapidamente o fio.
- Evite as árvores e arbustos. A casca de árvore, as molduras de madeira, o revestimento exterior e as estacas das cercas podem ser danificados facilmente pelo fio de corte.

### AVANÇAR O FIO

Ver figura 7.

### REELEASY™

Para fazer sair mais fio, bata ao de leve com a cabeça de fio na erva, com o motor a trabalhar na aceleração máxima.

- Accione o motor à máxima velocidade.
- Bata a cabeça do fio no solo para fazer avançar o fio. O fio avança cada vez que se golpeia o botão. Não mantenha a cabeça de fio encostada ao chão.

### OPERAR A MÁQUINA CORTA-MATO

Ver figura 8.

**RBC254SESO:** Agarre o produto com a mão direita na pega traseira e a mão esquerda na pega dianteira.

**RBC254SBSO:** Fixe o produto com a mão direita no manípulo com gatilho e a mão esquerda no manípulo esquerda.

Segure firmemente com ambas as mãos durante a operação. O produto deve ser segurada numa posição confortável com a pega do activador sobre a altura anca. Segure bem e mantenha o seu equilíbrio em ambos os pés. Posicione-se de modo a que não perca o equilíbrio com a reacção de ricochete da lâmina de corte.

Ajuste a correia de ombro por forma a posicionar o produto numa posição de operação confortável e por forma a garantir que a correia de ombro irá reduzir o risco de o operador entrar em contacto com a lâmina.

## Portugues (Tradução das instruções originais)

Tenha muito cuidado ao usar a lâmina com o aparelho. A impulsão da lâmina é a reacção que pode ocorrer quando as lâminas em rotação entram em contacto com qualquer coisa que não conseguem cortar. Este contacto pode fazer com que a lâmina pare por um instante, e de repente “impulsione” a unidade afastando-a do objecto em que embateu. Esta reacção pode ser suficientemente violenta para fazer com que o operador perca o controlo da unidade. O impulso da lâmina pode ocorrer sem aviso caso a lâmina fique emaranhada, atolada ou presa. É mais provável que isto ocorra em áreas onde é difícil ver o material a ser cortado. Para segurança e facilidade de corte, aproxime-se das ervas daninhas a serem cortadas da direita para a esquerda. No caso de encontrar um objeto inesperado ou ceppo de lenha, isto poderia minimizar a reacção de impulsão da lâmina.

### LÂMINA TRI-ARC

A lâmina Tri-Arc é adequada para ervas daninhas mais grossas e plantas cujo pé tenha polpa. Quando a lâmina fica embotada, pode ser virada para prolongar a sua duração útil. Não afie a lâmina Tri-Arc.

### TÉCNICA DE CORTE – LÂMINA

Ver figura 6.



#### ADVERTÊNCIA

As lâminas são muito afiadas e podem ferir, mesmo quando não se encontram em movimento. Tenha muito cuidado ao usar a lâmina com o aparelho. A operação segura desta ferramenta requer que o utilizador leia e compreenda o presente Manual do Operador, bem como todas as etiquetas afixadas na ferramenta.

- Ambas as mãos devem ser usadas em todos os momentos para controlar este aparelho. Segure firmemente com ambas as mãos durante a operação.
- Segure bem e mantenha o seu equilíbrio em ambos os pés. Posicione-se de modo a que não perca o equilíbrio com a reacção de ricochete da lâmina de corte.
- Inspeccione a zona de trabalho e retire os eventuais obstáculos como vidros, pedras, cimento, cabos eléctricos ou outros, madeira, metal, etc.
- Não trabalhe próximo de caminhos, valas, estacas, edifícios ou outros objetos fixos.
- Não volte a utilizar a lâmina depois de chocar com um objecto duro se ter verificado antes se está danificada. Não a use se detectar algum dano.
- Para segurança e facilidade de corte, aproxime-se das ervas daninhas a serem cortadas da direita para

a esquerda.

### MANUTENÇÃO



#### ADVERTÊNCIA

Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.

- O acessório de corte não deve trabalhar no modo de vazio. Se este requisito não for satisfeito, o acoplamento tem de ser ajustado ou a máquina necessita ser submetida urgentemente a manutenção por um técnico qualificado.
- Pode realizar os ajustes e reparações descritos neste manual do utilizador. Para outras reparações, leve a unidade para ser reparada por um agente de assistência autorizado.
- As consequências de uma manutenção imprópria podem incluir o excesso de depósitos de carbono que resultam em perda de desempenho e descarga de resíduo oleoso negro do silenciador.
- Assegure-se que todas as protecções, fitas, deflectores e pegas estão presas de forma correcta e firme para evitar o risco de lesões.

### SUBSTITUIÇÃO DO FIO

Ver figura 9.

- Assegure-se que a unidade está na posição de desligada
- Use um fio de monofilamento com diâmetro de 2.4mm.
- Corte um pedaço de fio de aproximadamente 6 m de comprimento.
- Rode o botão na cabeça de fio de corte até que a linha no botão se alinha com as setas no topo da cabeça de fio de corte.
- Introduza uma extremidade do fio no ilhó situado na parte lateral da cabeça do fio e empurre-a até que o fio saia através do ilhó no outro lado. Continue a empurrar o fio através da cabeça do fio até que a secção média do fio esteja dentro da cabeça do fio e o fio fora da cabeça do fio estiver dividida uniformemente em cada lado.
- Rode o botão na cabeça do fio no sentido dos ponteiros do relógio para enrolar o fio.
- Enrole o fio até que aproximadamente 20cm fiquem de fora da cabeça do fio.

## Portugues (Tradução das instruções originais)

### PROTECTOR DA LÂMINA

Ver figura 8.

Coloque sempre o protector da lâmina na lâmina quando a unidade não está a ser utilizada. O protector da lâmina tem grampos em redor da borda para o prender à lâmina e o manter no lugar. Use luvas e tenha cuidado ao mexer na lâmina.

**NOTA:** Retire sempre o protector da lâmina antes de usar a unidade. Caso não seja retirado, o protector da lâmina poderia ser projectado quando a lâmina começasse a girar.

### LIMPEZA DA FRESTA DE ESCAPE E DO SILENCIADOR

Dependendo do tipo de combustível utilizado, do tipo e quantidade de óleo utilizado e/ou das condições de operação, a saída de escape e o silenciador poderão ficar entupidos com depósitos de carvão. Se notar uma perda de potência na sua ferramenta alimentada a gás, um técnico de assistência qualificado terá de remover estes depósitos para restaurar o desempenho.

### APAGA FAÍSCAS

Recomenda-se limpar ou substituir o protector de faíscas cada 25 horas para assegurar um rendimento adequado do produto. A localização do tapa-chamas pode ser diferente, dependendo do modelo comprado. Para saber a localização do tapa-chamas para o seu modelo, entre em contacto com o seu concessionário de assistência técnica mais próximo.

### FIXAÇÃO DA TAMPA DO GANCHO

Ver figura 10.

Para utilizar a tampa de suporte, pressione o botão e insira a referida tampa pelo extremo inferior da peça. Rode ligeiramente para um lado e para o outro, até que o botão fique no devido lugar.

**NOTA:** O orifício secundário do eixo da peça também pode ser utilizado para efeitos de suporte.

### LIMPEZA DO FILTRO DE AR

Ver figura 12.

Para um adequado desempenho e longa duração, mantenha o filtro de ar limpo.

- Assegure-se que a unidade está na posição de desligada
- Remova a tampa do filtro de ar.
- Remova o filtro de ar e limpe-o em água morna com sabão.
- Lave e seque o filtro de ar completamente.
- Coloque duas gotas de lubrificante no filtro de ar.

- Volte a instalar o filtro de ar (só cabe de uma forma).
- Volte a instalar a tampa do filtro de ar.

**NOTA:** O filtro deve ser substituído anualmente para um melhor desempenho.

### TAMPA DO COMBUSTÍVEL



#### ADVERTÊNCIA

Um tampão do combustível com fuga é um perigo de fogo e deve ser substituído imediatamente.

O tampão do combustível contém um filtro não reparável e uma válvula de verificação. Um filtro de combustível entupido causará um fraco rendimento do motor. Se o rendimento melhorar quando liberta a tampa do combustível, pode significar que a válvula de verificação está defeituosa ou o filtro está entupido.

Substitua o tampão do combustível, se necessário.

### SUBSTITUIÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO

Ver figura 13.



#### ADVERTÊNCIA



A vela de ignição é parcialmente feita de metal. Fica muito quente depois de desligar o motor. Para evitar ferimentos, antes de desmontar o cachimbo isolante da vela de ignição (metálica), espere até o motor arrefecer.

**NOTA:** O motor usa uma vela Champion RCJ-6Y com afastamento dos pólos de 0,63 mm. Utilize unicamente o modelo recomendado e mude a vela uma vez por ano.

1. Pare o motor.
2. Agarre a parte da frente da tampa de protecção isolante de borracha e puxe-a, para a desencaixar da carcaça.
3. Puxe a tampa de protecção isolante de borracha para cima, para libertar a patilha de encaixe.
4. Rode o cachimbo isolante da vela de ignição e puxe-o, para o afastar da vela de ignição.
5. Desaperte a vela de ignição rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio com uma chave. Desmonte a vela de ignição velha e substitua-a por uma vela de ignição nova. Volte a montar o cachimbo isolante da vela de ignição e a tampa de protecção isolante de borracha.

**Portugues (Tradução das instruções originais)****RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

**SE ESTAS SOLUÇÕES NÃO RESOLVEREM O PROBLEMA, CONTACTE O SEU REVENDEDOR AUTORIZADO DE ASSISTÊNCIA.**

<b>Problema</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
O motor não arranca.	Não há faísca.  Sem gasolina.  O motor é inundado.  É mais difícil puxar a corda de arranque agora do que quando era nova.  Combustível antigo.	A vela de ignição pode estar danificada: desmonte-a e inspeccione, procurando sujidade ou rachas. Monte uma vela de ignição nova.  Aperte várias vezes o bolbo de escorvamento, até o bolbo ficar cheio de combustível. Se o bolbo não se encher de combustível, o sistema de abastecimento de combustível está entupido. Contacte um agente de assistência. Se o bolbo de escorvamento se encher de combustível, o motor poderá estar afogado: avance para o passo seguinte.  Retire a vela de ignição, vire a unidade de modo a que o orifício da vela de ignição fique virado para baixo. Coloque a alavanca de controlo na posição  e puxe a pega de arranque 10 a 15 vezes. Este procedimento extrairá o combustível em excesso do motor. Retire todo o combustível do produto. Limpe e reinstale a vela de ignição. Limpe qualquer combustível derramado e afaste-o do motor pelo menos 9 m antes de reiniciar. Puxe o dispositivo de arranque três vezes com a alavanca de mistura na posição de funcionamento. Se o motor não arranca, ponha a alavanca de controlo na posição  e repita o procedimento normal de arranque. Se, mesmo assim, o motor não pegar, repita o procedimento com uma nova vela de ignição.  Contacte um agente de assistência.  Use apenas combustível fresco misturado com óleo recomendado. O combustível com mais de 30 dias pode impedir a unidade de arrancar.
O motor arranca mas não acelera adequadamente.	O motor demora cerca de 3 minutos a aquecer.	Deixe o motor aquecer completamente. Se o motor não acelerar ao fim de 3 minutos, entre em contacto com um concessionário de assistência técnica.
O motor arranca mas só trabalha em alta velocidade e com o ar meio fechado.	O carburador precisa de ser ajustado.	Contacte um agente de assistência.
O motor não atinge a velocidade máxima e/ou emite demasiado fumo.	Verifique a mistura de óleo do combustível.  O filtro de ar está sujo.  O ecrã do pára-faíscas está sujo.	Utilize novo combustível e a proporção de mistura de óleo de 2 tempos correcta.  Limpe o filtro de ar. Consulte a secção "Manutenção – Limpeza do filtro de ar" mais atrás neste manual.  Contacte um agente de assistência.
O motor arranca, funciona e acelera, mas não funciona ao ralenti.	O parafuso do jacto de ralenti no carburador precisa de afinação.	Contacte um agente de assistência.
As lâminas continuam a rodar ao ralenti.	O carburador precisa de ser ajustado.	Contacte um agente de assistência.





FR EN DE ES IT **PT** NL SV DA NO FI HU CS RU RO PL SL HR ET LT LV SK BG

## Portugues (Tradução das instruções originais)

<p>A linha não sai.</p>	<p>Linha soldada a si própria.</p> <p>Não há linha suficiente dentro da bobina.</p> <p>A linha está desgastada demasiado curta.</p> <p>Linha embaraçada na bobina.</p> <p>A velocidade do motor é demasiado baixa.</p>	<p>Lubrifique com spray de silicone.</p> <p>Instale mais linha. Consulte a secção "Manutenção" mais adiante no presente manual.</p> <p>Puxe as linhas, simultaneamente pressionando e libertando a cabeça anti-choque.</p> <p>Desmonte o fio da bobina e volte a enrolá-lo. Consulte a secção "Manutenção" mais adiante no presente manual.</p> <p>Faça sair a linha com o acelerador no máximo.</p>
-------------------------	--	--



**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)****SYMBOLEN**


















**BELANGRIJK:** Enkele van de volgende symbolen kunnen op uw werktuig zijn gebruikt. Bestudeer deze en leer hun betekenis.

Als u deze symbolen op de juiste manier interpreteert, kunt u het apparaat veiliger en doeltreffender gebruiken.

Symbolen	Uitleg
	Waarschuwing
	Lees en begrijp alle instructies voor u het product bedient, volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming tijdens het gebruik van dit apparaat.
	Gevaar voor terugslag. Zorg dat omstanders, in het bijzonder kinderen en huisdieren, minstens 15 meter verwijderd blijven van de plek waar u werkt.
	Tri-Arc maaiblad
	Deze machine is niet geschikt voor gebruik met een getand zaagblad.
	Draairichting en maximumsnelheid van de as voor het maaivoorzetstuk.
	Draag anti-slipschoeisel wanneer u deze machine gebruikt.
	Draag zware, antislip handschoenen.
	Gebruik loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 91 ([R+M]/2) of hoger.
	Gebruik 2-taktolie voor luchtgekoelde motoren.
	Meng de brandstof grondig en telkens voor u opnieuw met brandstof vult
	Dit apparaat voldoet aan alle geldende normen van Lid-Staat van de Europese Unie waar het werd gekocht.
	Het maaiblad kan plots terugslaan wanneer het vastraakt, stilvalt of verstrikt raakt.



**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

	Houd handen weg van snijbladen.
	Om het risico op verwondingen of schade te beperken, vermijdt u contact met een warm oppervlak.
	Symbool voor rechte as: Bij het plaatsen van de lijnspool op het snijmiddel, moet het symbool zichtbaar zijn voor de gebruiker.
	Stand draaien
	Zet de chokehendel in de chokestand "FULL".
	Zet de chokehendel in de chokestand "HALF".
	Druk 10 keer op de brandstofbalg.
	Vergrendel de snelheidsregelaar in positie door de ontgrendelknop voor de snelheidsregelaar in te drukken.
	Wachttijd 10 seconden
	Het gegarandeerd geluidsniveau bedraagt 108 dB.
	EurAsian-symbool van overeenstemming
	Trekken Snelle ontgrendelstab
	Druk op de snelheidsvergrendeling en de snelheidsregelaar om te draaien.
	Trek aan de trekstarter tot de motor loopt.
	Een koude motor met de hand starten.
	Een warme motor met de hand starten.
	Een koude motor starten met de elektrische starter.
	Een warme motor starten met de elektrische starter.





**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

Oekraïens conformiteitssymbool

De volgende signaalwoorden en betekenissen zijn bedoeld om de gevareniveaus die met het product zijn verbonden, te verklaren:

Symbolen	Signaal	Betekenis
	<b>GEVAAR</b>	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	<b>WAARSCHUWING</b>	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	<b>LET OP</b>	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	<b>LET OP</b>	(Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool) Wijst op een situatie die kan leiden tot materiële schade.



## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen topprioriteit in het ontwerp van uw lijntrimmer/bosmaaier.

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Deze trimmer/bosmaaier mag uitsluitend worden gebruikt door volwassenen die de instructies en waarschuwingen in deze handleiding hebben gelezen en die verantwoordelijk kunnen worden gehouden voor hun acties. Dit product is uitsluitend geschikt voor buitenshuis gebruik op een goed geventileerde plaats. Om veiligheidsredenen moet dit product met twee handen op de juiste wijze worden bediend en vastgehouden.

Het product dat is uitgerust met de snoertrimmerkop (en de betreffende bescherming) is bedoeld voor het snijden van lang gras, stevig onkruid en gelijksoortige vegetatie op of boven grondniveau. Als dit product is uitgerust met het Tri-Arc™ mes (en bijbehorende beschermkap) kan het tevens struiken snoeien. Het product is niet ontworpen om met een zaagblad uitgerust te worden.

De maailijn moet ongeveer parallel met het grondoppervlak zijn. Het product mag niet worden gebruikt om heggen, struiken of andere begroeiing te snoeien of trimmen waar het maaiblad niet parallel is met de grond.

### ⚠ WAARSCHUWING

De gebruiker moet deze gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen om het risico op verwondingen te beperken.

### ⚠ WAARSCHUWING

Probeer niet om dit product te gebruiken totdat u alle instructies en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding volledig hebt gelezen en begrepen. Wanneer u dit niet naleeft kan dit leiden tot ongevallen met elektrische schok, brand en/of ernstige letsels. Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig en sla dit document regelmatig op om het gereedschap onder geheel veilige omstandigheden te kunnen blijven gebruiken en om eventuele andere gebruikers te informeren.

### ⚠ WAARSCHUWING

Het product is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke, mentale of zintuigelijke vermogens. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Voor een veilig gebruik, dient u alle instructies te lezen en te begrijpen voor u het product gebruikt.

Volg alle veiligheidsinstructies. Het niet opvolgen van alle aanwijzingen kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel.

- Enkele regio's hebben regels die het gebruik van het product beperken. Raadpleeg uw lokale autoriteit voor advies.
- Laat kinderen of niet-opgeleide personen dit product niet gebruiken.
- Start of laat de motor nooit draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte; het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn.
- Maak voor elk gebruik de werkplek vrij. Verwijder alle objecten zoals stenen, gebroken glas, spijkers, draad, of snoer, die weggeslingerd kunnen worden of verstrikt kunnen raken in de snoerkep of het mes.
- Draag volledige gezichts- en gehoorbescherming terwijl u het product bedient. Als u op een plaats werkt waar het risico bestaat op vallende voorwerpen moet een veiligheidshelm worden gedragen.
- Gehoorbescherming kan de mogelijkheid van de bediener om waarschuwingsgeluiden te horen, beperken. Wees bijzonder aandachtig voor mogelijke gevaren rond en op de werkplaats.
- Draag een zware, lange broek, antislipbeschermerschoenen en handschoenen. Draag geen losse kleding, korte broek, juwelen van enig soort en gebruik het apparaat niet met blote voeten.
- Maak lang haar vast zodat het zich boven schouderlengte bevindt om te voorkomen dat het in een bewegend deel verstrikt raakt.
- Houd alle omstaanders, kinderen en huisdieren op een afstand van tenminste 15m. Leg het product stil als iemand het werkgebied betreedt.
- Gebruik deze machine niet als u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
- Gebruik dit apparaat niet op plekken waar u niet goed kunt zien. De operator moet een onbeperkt zicht hebben om mogelijke gevaren te identificeren.
- Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. Overrek u niet. Wanneer u overreikt kan dit leiden tot evenwichtsverlies of blootstelling aan hete oppervlakken.
- Houd alle lichaamsdelen weg van de bewegende delen.
- Raak het gebied rond de demper of cilinder van het product niet aan, deze onderdelen kunnen heet

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

worden tijdens gebruiken.

- Stop altijd eerst de motor alvorens aanpassingen te doen.
- Verboden te roken wanneer u de brandstoftank vult of brandstof mengt.
- Meng en bewaar de brandstof in een container die goedgekeurd is voor brandstof.
- Meng brandstof in de open lucht waar geen vonken of vlammen zijn. Veeg eventueel gemorste brandstof weg. Ga op 9 m (30 voet) afstand van de brandstofvulplaats staan voor u de motor start.
- Leg de motor stil en laat deze afkoelen voor u de eenheid opnieuw met brandstof vult of opbergt.
- Laat de motor afkoelen; ledig de brandstoftank en maak de eenheid vast voor u hem in een voertuig transporteert.
- Leg de motor altijd stil en zorg ervoor dat alle bewegende onderdelen volledig zijn stilgevallen voor:
  - onderhoud
  - het product onbeheerd achterlaten
  - het product reinigen
  - accessoires vervangen
  - verwijderen van blokkades
  - controleer op schade nadat u een voorwerp hebt geraakt
  - controleer op schade als het product abnormaal begint te trillen
  - onderhoud uitvoeren
  - verwijderen van het mes
  - plaatsen van het mes

### WAARSCHUWING

Gebruik nooit een snijmiddel of accessoires die niet door Ryobi in deze handleiding zijn beschreven. Dit is inclusief het gebruik van metalen draaikettingen en dorsmessen uit meerdere delen. Deze onderdelen staan erom bekend om te breken tijdens gebruik en vormen een groot gevaar op letsel voor de gebruiker of omstanders.

### WAARSCHUWING

**Controleer het apparaat nadat u het hebt laten vallen of bij impact**

Controleer het apparaat grondig en ga alle defecten of schade na. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden gerepareerd of vervangen.

### VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN LIJNTRIMMER

- Vervang de lijnkop als deze gebarsten, gebroken of op een andere manier is beschadigd. Zorg ervoor dat de stringkop of het mes op de juiste wijze is geïnstalleerd en stevig is bevestigd. Wanneer u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstige verwondingen.
- Vermijd gebruik van de machine op nat gras.
- Stap niet achteruit terwijl u het product gebruikt.
- Stap altijd, loop nooit.
- Het kleine mesje dat op de beschermkap van het maai-hulpstuk is aangebracht, is bedoeld om de nieuwe draad op de juiste lengte af te snijden, voor een veilige en optimale werking. Het is heel scherp, niet aanraken, vooral niet terwijl u het werktuig reinigt
- Zorg er altijd voor dat de ventilatie-openingen vrij blijven van afval.
- Voor gebruik en na elke impact controleert u op beschadigde onderdelen. Controleer het snijmechanisme op tekenen van barsten of andere schade. Een defecte schakelaar of een onderdeel dat beschadigd is moet correct worden of vervangen door een geautoriseerde onderhoudsfaciliteit.
- Zorg ervoor dat het kopvoorzetstuk goed is geïnstalleerd en stevig vastgemaakt.
- Zorg ervoor dat alle beschermers en handvatten goed en veilig zijn vastgemaakt.
- Wijzig de machine op geen enkele manier. een accupak wordt alleen warm als gereedschap lang achter elkaar wordt gebruikt.
- Gebruik alleen de vervangingslijn van de fabrikant in de snijkop. Gebruik geen enkel ander maaivoorzetstuk.
- Gebruik het product nooit als de beschermkap van het maai-hulpstuk niet is aangebracht, of als het apparaat niet in goede staat is.
- Houd met beide handen een stevige grip tijdens de werking. Houd het snijvoorzetstuk onder het heupniveau. Maai nooit met de lijnkop op een afstand van meer dan 76 cm boven de grond.

### VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR DE BOSMAAIER

- Behalve de bovenstaande regels zijn eveneens de volgende extra instructies van toepassing als het product als bosmaaier wordt gebruikt.
- Draag handschoenen bestemd voor zwaar gebruik tijdens het aanbrengen of verwijderen van de messen;

**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

deze hebben scherpe randen.

- Probeer het maaiblad niet aan te raken of te stoppen wanneer het draait.
- Een bewegend mes kan ernstig letsel veroorzaken. Blijf het product met beide handen stevig vasthouden totdat het mes helemaal is gestopt met draaien.
- Vervang alle maaibladen die zijn beschadigd. Zorg er voor gebruik altijd voor dat het maaiblad correct is geïnstalleerd en stevig werd vastgemaakt.
- Gebruik uitsluitend het vervang Tri-Arc maaiblad van de fabrikant. Gebruik geen enkel ander maaivoorzetstuk.
- Maai nooit materiaal van meer dan 13 mm in diameter.
- Uw bosmaaier is uitgerust met een harnas. Stel het harnas voorzichtig af, zodat deze comfortabel het gewicht van het apparaat ondersteunt en het apparaat aan uw rechterzijde hangt.
- Zoek het snelle ontgrendelmechanisme en oefen dit voor u de machine begint te gebruiken. Een goed gebruik kan ernstig letsel vermijden bij een noodgeval. Draag nooit kleding over het harnas of kleding dat de toegang tot de snelsluiting beperkt.
- Bedek het maaiblad met een maaibladbeschermer voor u de machine opbergt of tijdens transport. Verwijder de maaibladbeschermer voor u de machine gebruikt. Indien niet verwijderd, kan de maaibladbeschermer worden weggeslingerd als het maaiblad begint te draaien.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het maaiblad met het product gebruikt. Terugslag is de reactie die zich kan voordoen als een draaiend maaiblad in contact komt met een voorwerp dat het niet kan snijden. Dit contact kan ervoor zorgen dat de maaibladen een ogenblik stilvallen en dan plots de machine weg van het geraakte voorwerp "slingeren". Deze reactie kan krachtig genoeg zijn om ervoor te zorgen dat de gebruiker de controle over de machine verliest. Het maaiblad kan plots terugslaan wanneer het vastraakt, stilvalt of verstrikt raakt. Dit kan vaker gebeuren op plaatsen waar het moeilijk is om het materiaal dat moet worden gemaaid te zien.
- Om makkelijk en veilig te maaien, dient u het onkruid van rechts naar links te maaien. Als u op een onverwacht voorwerp of houderig materiaal stoot, kan dit de kans tot terugslag verminderen. Gebruik altijd beide handen om dit product te controleren.

**RESTRISICO'S**

Zelfs als de machine zoals voorgeschreven wordt gebruikt, is het onmogelijk om bepaalde restrisico's te vermijden. De volgende gevaren kunnen zich voordoen tijdens het gebruik en de gebruiker dient in het bijzonder aandacht te hebben om de volgende situaties te vermijden:

- Contact met de maaibladen. Zorg ervoor dat de zaagbladdeksels zijn gemonteerd wanneer het product niet wordt gebruikt. Houd handen en voeten steeds weg van de zaagbladen.
- Letsels veroorzaakt door trillingen. Gebruik altijd het juiste gereedschap voor de taak, gebruik de toegewezen handvaten en beperk de gebruikstijd en blootstelling.
- Gehoorschade veroorzaakt door blootstelling aan geluid. Draag gehoorbescherming en beperk de blootstelling.
- Gezichtsletsels door rondvliegend afval. Draag altijd gezichtsbescherming.
- De bosmaaier kan tijdens gebruik terugslag geven. Zorg dat u het apparaat goed in bedwang hebt door uw beide handen op de daarvoor aangewezen handgrepen te houden. Lees en volg de instructies in deze handleiding om de kans op terugslag te helpen verkleinen.
- Risico voor vallende voorwerpen: Draag tijdens het struikruimen hoofdbescherming als er gevaar bestaat voor vallende voorwerpen.

**RISICOBEPERKING**

Er zijn meldingen dat trillingen van handwerktuigen bij sommige mensen bijdragen tot het Syndroom van Raynaud. Symptomen kunnen ondermeer tintelingen, gevoelloosheid en bleek worden van de vingers omvatten, wat normaal gezien duidelijk wordt bij blootstelling aan koude. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vocht, dieet, roken en werkroutine kunnen allemaal bijdragen tot de ontwikkeling van deze symptomen. Op dit moment is onbekend, hoe, trillingsemisies of de mate van blootstelling aan trillingen kan bijdragen aan de toestand. Er kunnen door de bediener maatregelen worden genomen om de gevolgen van de trillingen te beperken:

- Houd bij koud weer uw lichaam warm. Draag handschoenen wanneer u de machine gebruikt om handen en polsen warm te houden. Men neemt aan dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt tot het Syndroom van Raynaud.
- Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.



## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Zorg ervoor dat de machine correct in een aangeduide werkpositie bevindt voor u ze start.
- Beperk het aantal uren dat u per dag wordt blootgesteld. Neem regelmatig een pauze.

Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter

### ⚠ WAARSCHUWING

Letfels kunnen worden veroorzaakt of ernstiger worden door verlengd gebruik van een werktuig. Als u een werktuig gedurende langere periodes gebruikt, neem dan regelmatig pauze.

### TRANSPORT EN OPSLAG

- Leg de machine stil en laat afkoelen voor opslag of transport
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product.
- Als een snijmes is geplaatst, bedek het dan met de mesbeschermer.
- Tap alle brandstof uit de tank af in een container die goedgekeurd is voor benzine. Plaats de brandstofdop meteen terug en draai deze handvast.
- Laat de motor draaien tot deze stopt. Hierdoor wordt het brandstof-olie-mengsel verwijderd dat kan verouderen waardoor lak en hars kunnen achterblijven in het brandstofsysteem.
- Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen. Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat. Bewaar niet buitenshuis.
- Voor transport beveilig u het product tegen bewegen of vallen om lichamelijke letsels of schade aan het product te voorkomen.
- Draag of transporteer het product nooit terwijl de motor draait.
- Neem alle landelijke en regionale voorschriften voor de veilige opslag van en omgang met benzine in acht. Overtollige brandstof moet worden opgemaakt in andere apparaten met tweetaktmotoren.

### KORTETERMIJN

- Leg de machine stil en laat afkoelen voor opslag of transport

- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het product.
- Bewaar op een koele, droge en goed geventileerde plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- Houd corrosieve producten, zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt van het apparaat.
- Bewaar niet buitenshuis.

### VERKLARING

1. Brandstofbalg
2. Chokehendel
3. Brandstofdop
4. Starthandgreep
5. Gashendelvergrendeling
6. Contactschakelaar
7. Gashendel
8. RBC254SESO: Achterste handvat  
RBC254SBSO: Gashendel
9. RBC254SESO : Voorste handvat  
RBC254SBSO : Linkerhandvat
10. RBC254SESO: Schouderriem  
RBC254SBSO: Schouderharnas
11. As
12. Snoeibladbeschermer
13. Tri-Arc maaiblad
14. Grasdeflector
15. Maailijn
16. Stationaire snelheidsafstellingschroef
17. Knop
18. Hangdop
19. Snelle ontgrendelbalg
20. RBC254SBSO: Gashendelvergrendeling
21. Reel Easy™ snoerkop
22. Reel Easy™ Knipsluiting
23. RBC254SBSO: Bout  
RBC254SESO: Schroef
24. Klem
25. Speciale sleutel
26. RBC254SBSO: Beugel
27. RBC254SBSO : Stuurstang
28. Combinatiesleutel
29. Montagebeugel
30. Schroef
31. Vergrendelknop
32. Geleider
33. Maaikopdekseel
34. Bolknop
35. Zeskantbout
36. Spoel
37. Veer
38. Maaikopbehuizing
39. Driveconnector

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

40. Bovenste flenssluitring
41. Montage van de tandwielkast
42. Gebogen sluitring
43. Mesborgmoer
44. Draairichting van de maaikop
45. Beste maaibereik
46. Gevaarlijke paaiplaats
47. Luchtkastafdekking
48. Luchtfilter
49. Rubberen beschermingsdop
50. Bougiesteker
51. Bougie
52. Starterbit
53. Electriche starter  
*Vervangonderdeel of -accessoire kopen*
54. F/R-knop
55. As starterbit
56. Asgat op de motor
57. Schakelknop
58. Schouderharnas/Schouderriem Knipsluiting

### MONTAGE

Zie afbeelding 2. (a-d)

Zie afbeelding 9.

### UITPAKKEN

Dit product vereist montage.

- Neem het product en de accessoires voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle opgelijste items op de verpakingslijst zijn inbegrepen.
- Inspecteer het product nauwkeurig om zeker te zijn dat er geen defect is opgetreden of het geen schade heeft opgelopen tijdens het verzenden.
- Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg tot u het product zorgvuldig heeft geïnspecteerd en met succes heeft gebruikt.

### VERPAKKINGSLIJST

- Aandrijfkop met bovenarm
- Onderarm met snoerkop
- RBC254SESO: Montage van het voorste handvat
- Snoeibladbeschermer
- Grasdeflector
- Mes met kap
- RBC254SESO: Schouderriem  
RBC254SBSO: Schouderharnas
- Harnas

- Gebruiksaanwijzing
- Afbeeldingenblad
- Moer
- Sluitring
- Motorolie
- Combinatiesleutel
- Speciale sleutel



#### WAARSCHUWING

Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, gebruikt u het apparaat niet voor de onderdelen zijn vervangen. Wanneer u deze waarschuwing niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstige letsels.



#### WAARSCHUWING

Probeer het toestel niet aan te passen of toebehoren te creëren waarvan het gebruik in combinatie met dit toestel niet is aangewezen. Een dergelijke aanpassing of wijziging wordt als misbruik beschouwd en kan leiden tot gevaarlijke situaties die ernstige verwondingen kunnen veroorzaken.



#### WAARSCHUWING

Koppel altijd de bougiekabel los als u onderdelen monteert.



#### WAARSCHUWING

Maak een voorzetstuk nooit vast of stel het nooit af terwijl de aandrijfkop draait. Als u de motor niet stillet, kan dit tot ernstige verwondingen leiden.



#### WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de knop vóór gebruik van de apparatuur volledig is aangedraaid; controleer het tijdens gebruik regelmatig op vastheid, om ernstig letsel te voorkomen.

### HANDVAT AANBRENGEN

Zie afbeelding 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Verwijder de bevestigingsbouten en klem uit de voorste hendel.
- Plaats de stuurhendel.  
**OPMERKING:** De gashendel moet een de rechterzijde van de gebruiker gemonteerd worden.
- Vervang de bouten en klem.
- Stel de stuurstang af voor het beste comfort van de gebruiker.

**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

- Gebruik de sleutel om de bouten stevig aan te passen.

**RBC254SESO**

- Verwijder de bevestigingsbouten en klem uit de voorste hendel.
- Lijn de haken op de klem uit in de bovenste assleuf.
- Bevestig het voorste handvat op de bovenste schacht.  
**OPMERKING:** Het voorste handvat moet een klein beetje voorwaarts naar de gebruiker toe buigen, wanneer het correct is geïnstalleerd.
- Steek de bevestigingsbouten door het voorste handvat en draai ze stevig aan in de borgmoeren op de beugel.  
**OPMERKING:** Probeer niet om de vergrendelingen op de beugel te verwijderen, de vergrendelingen begrenzen de bovenste stand van het voorste handvat.

**MAAIBLADBESCHERMER EN GRASDEFLECTOR MONTEREN****Snoeibladscherm**

Zie afbeelding 2. (b)

- Maak de maaibladscherm aan de montagebeugel vast en lijn de schroefgaten op de maaibladscherm af met de schroeven op de montagebeugel.
- Gebruik de combinatiesleutel om alle twee schroeven stevig aan te draaien.

**WAARSCHUWING**

- De maaibladscherm moet altijd op het product gemonteerd blijven.

**Grasdeflector**

Zie afbeelding 2. (b)

Om de grasdeflector aan de maaibladscherm vast te maken, moet u de 3 schroeven op de grasdeflector met de schroefopeningen op de maaibladscherm aflijnen.

- Gebruik de combinatiesleutel om de schroeven stevig aan te draaien.  
**OPMERKING:** Wanneer u de lijnkop van de lijntrimmer gebruikt moet de grasdeflector aan de maaibladscherm zijn vastgemaakt.

**AANDRIJFKOP AAN TRIMMEROORZETSTUK VASTMAKEN**

Zie afbeelding 2. (c)

**WAARSCHUWING**

Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, gebruikt u het apparaat niet voor de onderdelen zijn vervangen. Wanneer u deze waarschuwing

niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstige letsels.

- Maak de knop op de koppelaar van de aandrijfkop los en verwijder de laatste dop van het voorzetstuk.
- Druk de knop op de bevestigingsas van de trimmer in. Lijn de knop met de geleider op de aandrijfkop af en schuif de twee schachten samen.
- Draai de schacht van het voorzetstuk tot de knop in de houder vergrendelt.  
**OPMERKING:** Als de knop niet volledig in zijn houder loskomt, zijn de schachten niet vergrendeld. Draai zachtjes van kant tot kant tot de knop op zijn plaats wordt vergrendeld.
- Maak de knop stevig vast.

**VOORZETSTUK VAN DE AANDRIJFKOP VERWIJDEREN**

Zie afbeelding 2. (c)

- Maak de knop los.
- Druk op de knop en draai de schachten om de uiteinden te scheiden en te verwijderen.

**SCHOUDERRIEM VASTMAKEN**

Zie afbeelding 2. (d)

**RBC254SESO**

**OPMERKING:** Gebruik altijd de schouderriem harnas met uw apparaat.

Volg deze stappen voor het bevestigen van de schouderband.

- Hang de sluiting op de band aan de bandhanger.
- Stel de band af naar een comfortabele positie.  
**OPMERKING:** Om het product snel van de schouderriem los te maken, trekt u hard aan de snelle ontgrendeltab.

**RBC254SBSO**

**OPMERKING:** Gebruik altijd de harnas met uw apparaat.

- Bevestig de grijphaak op het harnas aan het oog van de houder.
- Stel het harnas zorgvuldig af om comfortabel te passen.  
**OPMERKING:** Om het product snel van het harnas los te koppelen, trekt u kort en krachtig aan de snelontgrendelingsgreep.



## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

### VAN LIJNTRIMMER NAAR STRUIKRUIMER OMVORMEN

Zie afbeelding 2. (e)

Wanneer u de lijntrimmermaaikep gebruikt, moet de grasdeflector aan de maaibladdeflector worden vastgemaakt. Wanneer u het struikruimerblad gebruikt, moet de grasdeflector van de maaibladdeflector worden verwijderd.



#### WAARSCHUWING

Om de kans op ernstig lichamelijk letsel te verkleinen, moet de motor altijd worden stopgezet alvorens aanpassingen te doen, zoals het verwisselen van de snijkoppen.



#### WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat vóór het gebruik van de apparatuur alle knoppen en bevestigingsmiddelen volledig zijn vastgemaakt; controleer het tijdens gebruik regelmatig op vastheid, om ernstig letsel te voorkomen.

### Maaikep ReelEasy™ met draad verwijderen

- Stop de motor.
- Open de ReelEasy™ Line trimmerkop door de knipsluitingen aan elke zijde in te drukken. De inhoud van de lijntrimmerkop staat onder veerkracht; houd uw andere hand over het lijntrimmerkopdeksel terwijl u de knipsluitingen indrukt.
- Verwijder de snoerkopafdekking, bolknop, lijn, speel en veer.
- Plaats de combinatiesleutel door het gat in de bovenste flensring en het gat in de transmissiekep. Gebruik de bolknop om de zeskantbout met de klok mee te draaien om te verwijderen.
- Verwijder de lijnkop van de aandrikkoppeling.
- Draai de aandrikkconnector met een combinatiesleutel rechtsom, om hem te kunnen verwijderen.
- Verwijder de bovenste flensring van de aandrikschacht en houd deze bij voor later gebruik.
- Gebruik de meegeleverde combinatiesleutel om de beveiligingsschroef los te maken en verwijder daarna de grasafvoerplaat van de mesbeschermer.

**OPMERKING:** Berg de gedemonteerde onderdelen samen op voor later gebruik.

### Plaatsen van het Tri-Arc™ mes

Om de kans op letsel te verkleinen, moet de mesbeschermer altijd op het mes worden gehouden. Verwijder de zaagbladbeschermer alleen tijdens het maaien.

- Plaats de bovenste flenssluitring over de aandrikkas met de holle zijde in de richting van de maaibladbescherming.
- Centreer het mes op de bovenste flensring en zorg dat het mes plat ligt. Monteer de bolle ring met het verhoogde middenstuk weg van het mes en controleer dat het goed in de transmissieas is geplaatst.
- Draai de mesborgmoer vingervast aan.
- Plaats de combinatiesleutel door het gat in de bovenste flensring en het gat in de transmissiekep. Gebruik de moersleutel om de mesborgmoer een halve slag verder dan vingervast te draaien.

### VAN STRUIKRUIMER NAAR LIJNTRIMMER OMVORMEN

Zie afbeelding 2. (f)

Wanneer u de lijntrimmermaaikep gebruikt, moet de grasdeflector aan de maaibladdeflector worden vastgemaakt.



#### WAARSCHUWING

Om de kans op ernstig lichamelijk letsel te verkleinen, moet de motor altijd worden stopgezet alvorens aanpassingen te doen, zoals het verwisselen van de snijkoppen.



#### WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat vóór het gebruik van de apparatuur alle knoppen en bevestigingsmiddelen volledig zijn vastgemaakt. Controleer regelmatig of het nog stevig vast zit tijdens het gebruik om ernstige letsels te voorkomen.

### Verwijderen van het Tri-Arc™ mes

- Stop de motor.
- Plaats de combinatiesleutel door het gat in de bovenste flensring en het gat in de transmissiekep. Gebruik de moersleutel om de mesborgmoer met de klok mee te draaien om te verwijderen.
- Verwijder de gebogen sluitring en het maaiblad.
- Verwijder de bovenste flensring van de aandrikschacht en houd deze bij voor later gebruik.

### ReelEasy™ line trimmerkop installeren

- Monteer de bovenste flensring op de transmissieas met de holle zijde naar de transmissiekep.
- Steek de aandrikkconnector in de aandrikkas. Plaats de combinatiesleutel door het gat in de bovenste flensring en het gat in de transmissiekep. Draai de aandrikkconnector met de combinatiesleutel linksom en draai hem stevig vast.



## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Plaats de behuizing van de draadkop op de aandrijfconnector.
  - Zorg ervoor dat de behuizing goed vastzit.
  - Plaats de combinatiesleutel door het gat in de bovenste flensring en het gat in de transmissiekop. Plaats de zeskantbout op de aandrieffkoppeling. Gebruik de bolknop om de zeskantbout tegen de klok in te draaien en stevig aan te draaien.
  - Plaats de veer in de snoerkopbehuizing en druk het vast.
  - Plaats de spoel terug. Voor het hulpstuk met de rechte as met de draadkop ReelEasy™ moet de spoel zodanig worden geplaatst dat "This side out for straight shaft" (deze zijde naar buiten voor de rechte as) op de draadspoel zichtbaar is.
  - Herbevestig de stootknop door deze in het midden van de lijnspoel in te brengen.
  - Plaats het lijntrimmerkopdeksel terug en lijn de knipsluitingen met de openingen in de lijntrimmerkop af. Druk het deksel en de lijntrimmerkop samen tot beide knipsluitingen stevig in de openingen klikken.
  - Maak de grasdeflector aan de maaibladbeschermer vast en lijn de 3 schroeven op de grasdeflector af met de schroefopeningen op de maaibladbeschermer.
- OPMERKING:** Berg de gedemonteerde onderdelen samen op voor later gebruik.
- Breng de snijdraad aan. Extra informatie vindt u verderop in de handleiding, onder het kopje "Draad vervangen".

### BEDIENING

#### BRANDSTOF EN BIJTANKEN

##### BRANDSTOF VEILIG BEHANDELEN



##### WAARSCHUWING

Controleer op brandstoflekkages. Als u er vaststelt, corrigeert u deze voor u het product gebruikt om brand of brandwonden te voorkomen.

- Behandel brandstof altijd voorzichtig, ze is uiterst ontvlambaar.
- Altijd bijtanken in de openlucht. Gebruik geen brandstofdampen inademen. Niet roken.
- Zorg ervoor dat benzine of olie niet in contact komt met uw huid.
- Houd benzine en olie uit de buurt van uw ogen. Wanneer benzine of olie in contact komt met uw ogen,

meteen uitspoelen met schoon water. Als de irritatie aanhoudt, onmiddellijk een dokter raadplegen.

- Maak gemorste brandstof onmiddellijk schoon.
- Transporteer en bewaar brandstof altijd in een container die goedgekeurd is voor petroleum.

#### BRANDSTOF MENGEN

Zie afbeelding 3.

- Dit apparaat wordt aangedreven door een tweetaktmotor en hiervoor moet vooraf benzine en tweetaktolie worden gemengd. Meng vooraf ongelode benzine en tweetaktmotorolie in een schone container die goedgekeurd is voor benzine.
- Deze motor is officieel geschikt verklaard voor het gebruik van ongelode autobenzine met een octaangetal van 91 ((R + M) / 2) of hoger.
- Gebruik geen voorgemengd brandstof/smeermiddel mengsel van tankstations, ook niet het voorgemengde benzine/smeermiddel mengsel dat wordt gebruikt in bromfietzen, motorfietzen, etc.
- Gebruik uitsluitend synthetische tweetaktolie. Gebruik geen smeermiddel voor auto's of tweetaktolie voor buitenboordmotoren.
- Meng 2% synthetische 2-taktolie in de benzine. Dat is een verhouding van 50:1.
- Meng de brandstof zorgvuldig en doe dit elke keer voordat u bijtankt.
- Meng kleine hoeveelheden. Meng niet meer dan binnen een periode van 30 dagen kan worden verbruikt. Wij raden u aan om een synthetische tweetaktolie te gebruiken die een brandstofstabilisator bevat.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

#### DE TANK VULLEN



##### WAARSCHUWING

Controleer op brandstoflekkages. Als u er vaststelt, corrigeert u deze voor u het product gebruikt om brand of brandwonden te

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

voorkomen.

- Maak het gebied rond de brandstofdop schoon om vervuiling te voorkomen.
- Draai de brandstofdop voorzichtig los.
- Giet het brandstofmengsel voorzichtig in de tank. Voorkom dat u morst.
- Voordat u de brandstofdop terugplaatst, afdichtring schoonmaken en controleren.
- Plaats de brandstofdop meteen terug en draai deze handvast. Veeg eventueel gemorste brandstof weg. Ga op 9 m (30 voet) afstand van de brandstofvuilplaats staan voor u de motor start.  
**OPMERKING:** Tijdens en na het eerste gebruik van een nieuwe motor kan er rook worden uitgeblazen. Dit is normaal.



### WAARSCHUWING

Schakel de motor altijd uit voor u met brandstof vult. Nooit brandstof aan een apparaat toevoegen terwijl de motor draait of heet is. Ga op 9 m (30 voet) afstand van de brandstofvuilplaats staan voor u de motor start. Niet roken.

### STARTEN EN STOPPEN



### WAARSCHUWING



Start of laat de motor nooit draaien in een gesloten of slecht geventileerde ruimte; het inademen van uitlaatgassen kan dodelijk zijn.

### KOUDE MOTOR STARTEN:


Zie afbeelding 4. (a)

#### RBC254SBSO

1. Leg het product op de grond en zorg ervoor dat het snijmiddel met niets in contact komt.
2. Druk 10 keer op de brandstofbalg.  
**OPMERKING:** Na de 7e keer drukken, moet de brandstof in de brandstofbalg zichtbaar zijn. Indien niet, blijft u drukken tot de brandstof zichtbaar is.
3. Zet de chokehendel in de  choke-positie.
4. Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in. Vergrendel de snelheidsregelaar in positie door de ontgrendelknop voor de snelheidsregelaar in te drukken.
5. Houd het schuimhandvat met uw linkerhand stevig vast en trek de starthendel met uw rechterhand omhoog in een snelle, stevige en constante beweging tot de motor start. Trek niet meer dan 4 keer aan de startkoord.

6. Zet de chokehendel in de  choke-positie.
7. Trek aan de startkoord tot de motor start. Trek niet meer dan 6 keer aan de startkoord.  
**OPMERKING:** Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 3.
8. Laat de motor gedurende 10 seconden draaien en plaats de chokehendel dan in de stand .


#### RBC254SESO

1. Leg het product op de grond en zorg ervoor dat het snijmiddel met niets in contact komt.
2. Druk 10 keer op de brandstofbalg.  
**OPMERKING:** Na de 7e keer drukken, moet de brandstof in de brandstofbalg zichtbaar zijn. Indien niet, blijft u drukken tot de brandstof zichtbaar is.
3. Zet de chokehendel in de  choke-positie.
4. Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in. Houd de snelheidsregelaar volledig ingedrukt en trek aan de starthendel tot de motor start. Trek niet meer dan 4 keer aan de startkoord. Houd gedurende stappen 4 tot en met 7 de gashendel volledig ingeknepen.
5. Zet de chokehendel in de  choke-positie.
6. Trek aan de startkoord tot de motor start. Trek niet meer dan 6 keer aan de startkoord.  
**OPMERKING:** Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 3.
7. Laat de motor gedurende 10 seconden draaien en plaats de  chokehendel dan in de stand .


### WARMER MOTOR STARTEN:

Zie afbeelding 4. (b)

#### RBC254SBSO

1. Leg het product op de grond en zorg ervoor dat het snijmiddel met niets in contact komt.
2. Druk 10 keer op de brandstofbalg.
3. Zet de chokehendel in de  choke-positie.
4. Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in. Vergrendel de snelheidsregelaar in positie door de ontgrendelknop voor de snelheidsregelaar in te drukken.
5. Houd het schuimhandvat stevig met de linkerhand vast en trek met de rechterhand het starterhandvat omhoog in een snelle, stevige en vloeiende beweging tot de motor start.

#### RBC254SESO

1. Leg het product op de grond en zorg ervoor dat het snijmiddel met niets in contact komt.
2. Druk 10 keer op de brandstofbalg.
3. Zet de chokehendel in de  choke-positie.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

4. Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in. Houd de snelheidsregelaar volledig ingedrukt en trek aan de starthendel tot de motor start.

### DE MOTOR STARTEN MET EEN ELEKTRISCHE STARTER (OPTIONEEL):

#### **⚠ WAARSCHUWING**

Gebruik uitsluitend de elektrische starter Ryobi OES18. Wanneer een andere starter wordt gebruikt kan dit de motor beschadigen en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

#### **⚠ WAARSCHUWING**


Alvorens de elektrische starter te gebruiken om het product te starten, moet de bedieningshandleiding van de elektrische starter OES18 volledig zijn doorgelezen en goed begrepen, om onjuist gebruik en ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

### EEN KOUDE MOTOR STARTEN MET DE ELEKTRISCHE STARTER:

#### RBC254SBSO

Zie afbeelding 13. (a)


- Plaats de starterbit in de elektrische starter, en zorg ervoor dat de vijfhoekige bit naar buiten wijst.
  - Duw de F/R-knop naar links, totdat het vijfhoekige symbool op de F/R-knop zichtbaar is.
  - Leg het product op de grond en zorg ervoor dat de draadkop en de draad nergens mee in contact komen.
  - Druk 10 keer op de brandstofbalg.
- OPMERKING:** Na de 7e keer drukken, moet de brandstof in de brandstofbalg zichtbaar zijn. Indien niet, blijft u drukken tot de brandstof zichtbaar is.

- Zet de chokehendel in de  choke-positie.
- Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in. Vergrendel de snelheidsregelaar in positie door de ontgrendelknop voor de snelheidsregelaar in te drukken.
- Houd het schuimhandvat met uw linkerhand vast en gebruik uw rechterhand om de starterbitas in het asgat op de motor te plaatsen. Zorg ervoor dat de starterbit goed aangrijpt.


**OPMERKING:** De elektrische starter is met een veiligheidsvergrendeling uitgerust. Wanneer u de as van de elektrische starter in het asgat op de motor plaatst, mag u de schakelknop niet indrukken en

ingedrukt blijven houden. Als de elektrische starter niet goed aangrijpt, zal de starter niet draaien.

- Duw op de schakelknop van de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor probeer te starten. Houd de elektrische starter niet langer dan 4 seconden ingedrukt.

- Zet de chokehendel in de  choke-positie.
- Duw op de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor start.


**OPMERKING:** Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 5. Herhaal de procedure niet vaker dan 1 keer. Als de motor na de tweede poging niet start, raadpleegt u de oplossingsinstructie voor "Verzopen motor" in het hoofdstuk "Problemen oplossen" van deze handleiding.

- Laat de motor gedurende 10 seconden draaien en plaats de  chokehendel dan in de stand.

### EEN WARME MOTOR STARTEN MET DE ELEKTRISCHE STARTER:

#### RBC254SBSO

Zie afbeelding 13. (b)

- Plaats de starterbit in de elektrische starter, en zorg ervoor dat de vijfhoekige bit naar buiten wijst.
- Duw de F/R-knop naar links, totdat het vijfhoekige symbool op de F/R-knop zichtbaar is.
- Leg het product op de grond en zorg ervoor dat de draadkop en de draad nergens mee in contact komen.
- Druk 10 keer op de brandstofbalg.
- Zet de chokehendel in de stand .
- Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in. Vergrendel de snelheidsregelaar in positie door de ontgrendelknop voor de snelheidsregelaar in te drukken.
- Houd het schuimhandvat met uw linkerhand vast en gebruik uw rechterhand om de starterbitas in het asgat op de motor te plaatsen. Zorg ervoor dat de starterbit goed aangrijpt.
- Duw op de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor start.

**OPMERKING:** Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 5. Herhaal de procedure niet vaker dan 1 keer. Als de motor na de tweede poging niet start, raadpleegt u de oplossingsinstructie voor "Verzopen motor" in het hoofdstuk "Problemen oplossen" van deze handleiding.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)


### EEN KOUDE MOTOR STARTEN MET DE ELEKTRISCHE STARTER:

#### RBC254SESO


Zie afbeelding 13. (a)

- Plaats de starterbit in de elektrische starter, en zorg ervoor dat de vijfhoekige bit naar buiten wijst.
- Druk de F/R-knop naar links, totdat het vijfhoekige symbool op de F/R-knop zichtbaar is.
- Leg het product op de grond en zorg ervoor dat het snijmiddel met niets in contact komt.
- Druk 10 keer op de brandstofbalg.


**OPMERKING:** Na de 7e keer drukken, moet de brandstof in de brandstofbalg zichtbaar zijn. Indien niet, blijft u drukken tot de brandstof zichtbaar is.

- Zet de chokehendel in de  choke-positie.
- Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in. Knijp de gashendel volledig in met uw linkerhand en houd de gashendel tijdens stappen 6 tot en met 11 volledig ingeknepen.
- Gebruik uw rechterhand om de starteras in het asgat op de motor te plaatsen. Zorg ervoor dat de starterbit goed aangrijpt.

**OPMERKING:** De elektrische starter is met een veiligheidsvergrendeling uitgerust. Wanneer u de as van de elektrische starter in het asgat op de motor plaatst, mag u de schakelknop niet indrukken en ingedrukt blijven houden. Als de elektrische starter niet goed aangrijpt, zal de starter niet draaien.

- Druk op de schakelknop van de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor probeer te starten. Houd de elektrische starter niet langer dan 4 seconden ingedrukt.
- Zet de chokehendel in de  choke-positie.
- Druk op de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor start.

**OPMERKING:** Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 5. Herhaal de procedure niet vaker dan 1 keer. Als de motor na de tweede poging niet start, raadpleegt u de oplossingsinstructie voor "Verzopen motor" in het hoofdstuk "Problemen oplossen" van deze handleiding.

- Laat de motor gedurende 10 seconden draaien en plaats de  chokehendel dan in de stand.

### EEN WARME MOTOR STARTEN MET DE ELEKTRISCHE STARTER:

#### RBC254SESO

Zie afbeelding 13. (b)

- Plaats de starterbit in de elektrische starter, en zorg

ervoor dat de vijfhoekige bit naar buiten wijst.

- Druk de F/R-knop naar links, totdat het vijfhoekige symbool op de F/R-knop zichtbaar is.
- Leg het product op de grond en zorg ervoor dat het snijmiddel met niets in contact komt.
- Druk 10 keer op de brandstofbalg.
- Zet de chokehendel in de stand .
- Houd de snelheidsvergrendeling ingedrukt en druk dan de snelheidshendel in. Knijp de gashendel volledig in met uw linkerhand en houd de gashendel volledig ingeknepen.
- Gebruik de rechterhand om de elektrische starteras in het asgat op de motor te steken. Zorg ervoor dat de starterbit goed aangrijpt.
- Druk op de elektrische starter en houd deze ingedrukt, totdat de motor start.

**OPMERKING:** Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 5. Herhaal de procedure niet vaker dan 1 keer. Als de motor na de tweede poging niet start, raadpleegt u de oplossingsinstructie voor "Verzopen motor" in het hoofdstuk "Problemen oplossen" van deze handleiding.

### MOTOR STILLEGGEN:

Plaats de ontstekingschakelaar in de stand "O" (UIT).

### LIJNTRIMMER GEBRUIKEN

Zie afbeelding 5.

**RBC254SESO:** Pak het product vast met de rechterhand op het achterste handvat en de linkerhand op het voorste handvat.

**RBC254SBSO:** Houd het product vast met de rechterhand aan de trekhendel en met de linkerhand op het linkerhandvat.

Houd met beide handen een stevige grip tijdens de werking. Het product moet in een comfortabele positie worden gehouden, waarbij de gashendel zich op heuphoogte bevindt.

Gebruik het product altijd aan volle snelheid. Lang maaien aan beperkt vermogen zal ertoe leiden dat smeermiddel uit de geluiddemper druppelt. Maai lang gras van boven naar beneden om te voorkomen dat het gras in de schachtbehuizing en de maaikop verstrikt raakt, wat kan leiden tot schade als gevolg van oververhitting. Als er gras rond de draadkop verstrikt raakt, stopt u de motor en verwijdert u het gras.

### SNOEITIPS

Zie afbeelding 6.

- Druk niet in het gras dat moet worden gemaaid. Beweeg heen en weer en stap daarbij aan het einde van elke beurt een klein beetje vooruit.



**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

- Houd het product gekanteld in de richting van de plaats die moet worden gemaaid.
- Probeer niet te trimmen in gevaarlijk snijgebied.
- Gebruik de tip van de maailijn om te maaien; forceer de maaikop niet in het ongemaaid gras.
- Afrasteringen en omheiningen kunnen zorgen voor bijkomende slijtage en zelfs breuk. Muren uit natuursteen, baksteen, stoepranden en hout kunnen de maailijn snel doen verslijten.
- Vermijd bomen en struiken. Boomschors, houten kaders, gevelbekleding en omheiningen kunnen door de maailijn makkelijk worden beschadigd.

**MAAILIJN VASTMAKEN**

Zie afbeelding 7.

**RELEASY™**

De draad kan worden aangevuld door de draadkop tegen gras te tikken terwijl de motor volgas draait.

- Laat de motor op vol vermogen draaien.
- Tik de maailijnkop tegen de grond om de maailijn vooruit te brengen. De lijn wordt vooruit geschoven telkens u de kop op de grond tikt. Houd de knop niet tegen de grond.

**STRIUKRUIMER GEBRUIKEN**

Zie afbeelding 8.

**RBC254SESO:** Pak het product vast met de rechterhand op het achterste handvat en de linkerhand op het voorste handvat.

**RBC254SBSO:** Houd het product vast met de rechterhand aan de trekhendel en met de linkerhand op het linkerhandvat.

Houd met beide handen een stevige grip tijdens de werking. Het product moet in een comfortabele positie worden gehouden, waarbij de gashendel zich op heuphoogte bevindt. Behoud uw greep en evenwicht op beide voeten. Plaats uzelf zo dat u het evenwicht niet verliest door de terugslagreactie van het maaiblad.

Stel de schouderband af zodat het product bij een comfortabele gebruikspositie is geplaatst en om ervoor te zorgen dat de schouderband de kans op contact tussen de gebruiker en het mes minimaliseert.

Wees uiterst voorzichtig wanneer u het maaiblad met het product gebruikt. Terugslag is de reactie die zich kan voordoen als een draaiend maaiblad in contact komt met een voorwerp dat het niet kan snijden. Dit contact kan ervoor zorgen dat de maaibladeren een ogenblik stilvallen en dan plots de machine weg van het geraakte voorwerp "slingeren". Deze reactie kan krachtig genoeg zijn om

ervoor te zorgen dat de gebruiker de controle over de machine verliest. Het maaiblad kan plots terugslaan wanneer het vastraakt, stilvalt of verstrikt raakt. Dit kan vaker gebeuren op plaatsen waar het moeilijk is om het materiaal dat moet worden gemaaid te zien. Om makkelijk en veilig te maaien, dient u het onkruid van rechts naar links te maaien. Als u op een onverwacht voorwerp of houterig materiaal stoot, kan dit de kans tot terugslag verminderen.

**TRI-ARC MAAIBLAD**

Het Tri-Arc mes is alleen geschikt voor dikker onkruid en stevige stengels. Als het maaiblad bot wordt, kan het worden omgekeerd voor een langere levensduur. Slijp het Tri-Arc maaiblad niet.

**SNIJTECHNIEK – MES**

Zie afbeelding 6.



**WAARSCHUWING**

De maaibladeren zijn heel scherp en kunnen zelfs verwondingen veroorzaken als ze niet bewegen. Wees uiterst voorzichtig wanneer u het maaiblad met het product gebruikt. Voor het veilig gebruik van dit gereedschap is het noodzakelijk dat u de gebruikershandleiding leest en begrijpt evenals alle stickers die op het gereedschap zijn aangebracht.

- Gebruik altijd beide handen om dit product te controleren. Houd met beide handen een stevige grip tijdens de werking.
- Behoud uw greep en evenwicht op beide voeten. Plaats uzelf zo dat u het evenwicht niet verliest door de terugslagreactie van het maaiblad.
- Inspecteer de werkplek en maak ze vrij van verborgen voorwerpen, zoals glas, stenen, beton, omheiningen, draad, hout, metaal, etc.
- Gebruik nooit maaibladeren in de buurt van voetpaden, omheiningen, palen, gebouwen of andere vaste voorwerpen.
- Gebruik een snijblad nooit nadat het een hard voorwerp heeft geraakt zonder eerst te controleren of het schade heeft opgelopen. Gebruik de heggenschaar niet als u schade opmerkt.
- Om makkelijk en veilig te maaien, dient u het onkruid van rechts naar links te maaien.

**ONDERHOUD**



**WAARSCHUWING**

Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant.





**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

Als u dit niet doet, kan dit mogelijks letsels of slechte prestaties veroorzaken waardoor uw garantie kan vervallen.

- Het maaihulpstuk mag niet werken bij stationair gebruik. Als niet aan deze vereiste wordt voldaan, moet de koppeling worden afgesteld of dient de machine dringend te worden onderhouden door een erkend technicus.
- U kunt de afstellingen en reparaties die in deze gebruiksaanwijzing worden vermeld, uitvoeren. Voor andere reparaties, laat u het apparaat door een geautoriseerde onderhoudsagent nakijken.
- De gevolgen van slecht onderhoud zijn mogelijks overmatige koolstofafzetting, wat leidt tot vermogensverlies en de uitstoot van zwart, olieachtig residu dat uit de geluiddemper druppelt.
- Zorg ervoor dat alle beschermers, riemen, deflectors en handvatten stevig vast zitten om het risico op letsels te voorkomen.

**MAAILIJN VERVANGEN**

*Zie afbeelding 9.*

- Zorg ervoor dat de machine zich in de uit-stand bevindt
- Gebruik een monofilamentlijn met een diameter van 2,4mm.
- Snijd een stuk lijn van ongeveer 6 m lengte af.
- Draai aan de knop op de lijnkop tot de lijn op de knop met de pijlen aan de bovenzijde van de lijnkop is afgelijnd.
- Breng een uiteinde van de lijn in het oog aan de zijkant van de lijnkop en duw tot de lijn door het oog aan de andere kant uitsteekt. Blijf de lijn door de lijnkop duwen tot het middelste deel van de lijn zich binnen de lijnkop bevindt en de lijn buiten de lijnkop aan beide zijden gelijk is verdeeld.
- Draai de knop op de lijnkop in de richting van de wijzers van de klok om de lijn op te winden.
- Wind de lijn op tot ongeveer 20cm uit de lijnkop uitsteekt.

**MAAILIJNBESCHERMER**

*Zie afbeelding 8.*

Plaats de maaibladbeschermer altijd op het maaiblad wanneer de machine niet wordt gebruikt. De maaibladbeschermer heeft clips rond de randen om over het maaiblad te klikken en het op zijn plaats te houden. Draag handschoenen en wees voorzichtig wanneer u het maaiblad hanteert.

**OPMERKING:** Verwijder de maaibladbeschermer voor u de machine gebruikt. Indien niet verwijderd, kan de maaibladbeschermer worden weggeslingerd als het maaiblad begint te draaien.

**UITLAATPOORT EN GELUIDDEMPER REINIGEN**

Afhankelijk van het type brandstof dat is gebruikt, het type en de hoeveel olie die is gebruikt en/of uw gebruiksomstandigheden, kunnen de uitlaatpoort en de geluiddemper verstopt raken door koolstofophopingen. Als u stroomverlies bij uw gasaangedreven werktuig merkt, moet een gekwalificeerde onderhoudstechnicus dit residu verwijderen om het vermogen te herstellen.

**VONKENVANGER**

Het is aangewezen om de vonkenvanger elke 25 uur te reinigen of te vervangen om te verzekeren dat het product goed werkt. Afhankelijk van het gekochte model kunnen de vonkbeveiligingen zich op verschillende plekken bevinden. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde onderhoudsdealer voor de locatie van de vonkbeveiliging voor uw model.

**HANGERDOP VASTMAKEN**

*Zie afbeelding 10.*

Om de hangerdop te gebruiken, drukt u de knop in en plaatst u de hangerdop over het lager uiteinde van het voorzetstuk. Draai de dop zachtjes van kant tot kant tot de knop op zijn plaats wordt vergrendeld.

**OPMERKING:** De tweede opening in de schacht van het voorzetstuk kan ook worden gebruikt om het apparaat op te hangen.

**HET LUCHTFILTER REINIGEN**

*Zie afbeelding 12.*

Houd de luchtfilter schoon voor een goed vermogen en lange levensduur

- Zorg ervoor dat de machine zich in de uit-stand bevindt
- Verwijder het luchtfilterdeksel.
- Verwijder de luchtfilter en reinig met warm zeepwater.
- Spoel en laat de luchtfilter volledig drogen.
- Breng twee druppels smeermiddel in de luchtfilter aan.
- Vervang de luchtfilter (past slechts op een manier).
- Vervang het luchtfilterdeksel.

**OPMERKING:** De filter moet jaarlijks worden vervangen voor beste prestaties.

**BRANDSTOFDOP**

**WAARSCHUWING**



Een lekkende brandstofdop betekent een



**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

brandgevaar en moet onmiddellijk worden vervangen.

De brandstofdop bevat een onderhoudsvrije filter en controleklep. Een verstopte filter leidt tot verminderde motorprestaties. Wanneer het vermogen verbetert, wanneer de brandstofdop wordt losgemaakt, kan de controleklep defect zijn of de filter verstopt.

Plaats indien nodig de brandstofdop terug.

**VERWIJDERING VAN DE BOUGIE**

Zie afbeelding 13.

**WAARSCHUWING**



Het materiaal van de bougie is metaal. Het blijft zeer heet wanneer de motor wordt gestopt. Wacht totdat de motor afkoelt voordat u de metalen bougiedop demonteert, om persoonlijk letsel te voorkomen.

**OPMERKING:** De motor werkt met een bougie van het type Champion RCJ-6Y met een elektrodenafstand van 0,63 mm. Gebruik uitsluitend het aanbevolen model en vervang de bougie één maal per jaar.

1. Stop de motor.
2. Pak het voorste deel van de rubberen beschermingskap vast en trek het van de behuizing.
3. Trek de rubberen beschermingsdop omhoog om de haak vrij te maken.
4. Draai de metalen bougiedop en trek het van de bougie af.
5. Maak de bougie los door deze met een sleutel tegen de richting van de wijzers van de klok te draaien. Verwijder de oude bougie en vervang het met een nieuwe. Monteer de metalen bougiedop en de rubberen beschermingsdop.

**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)****PROBLEEMOPLOSSEN**

**ALS DEZE OPLOSSINGEN HET PROBLEEM NIET VERHELPEN, NEEMT U CONTACT OP MET UW GEAUTORISEERDE ONDERHOUDSVERDELER.**

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Motor start niet.	Geen vonken.  Geen benzine.  Motor is verzopen.  Trekstarter is nu harder dan toen hij nieuw was.  Oude brandstof.	De bougie kan zijn beschadigd; verwijder het en controleer het op vuil en scheuren. Vervang het met een nieuwe bougie.  Druk op de pompbalg totdat deze vol zit met brandstof. Als de pompbalg niet vult is het primaire vloeistofvoersysteem geblokkeerd. Neem contact op met een onderhoudsdealer. Als de pompbalg vult is de motor verzopen, ga door naar het volgende artikel.  Verwijder de bougie en draai het apparaat tot de bougieopening naar de grond wijst. Zet de chokehendel in de chokestand  v en trek 10 tot 15 keer aan de startkoord. Hierdoor wordt overtollige brandstof uit de motor verwijderd. Verwijder de brandstof uit het product. Reinig de bougie en plaats deze terug. Reinig alle gemorste brandstof en ga op tenminste 9m afstand van de motor staan voor u herstart. Trek driemaal aan het startkoord met de chokehendel in de stand draaien. Als de motor niet start, stelt u de chokehendel in de stand  en herhaalt u de normale startprocedure. Als de motor nog steeds niet start, herhaalt u de procedure met een nieuwe bougie.  Neem contact op met een onderhoudsdealer.  Gebruik uitsluitend verse brandstof gemengd met de aangewezen olie. Brandstof die ouder is dan 30 dagen kan verhinderen dat de machine start.
Motor start, maar het toerental kan niet goed worden opgevoerd.	De motor heeft ongeveer drie minuten nodig om op te warmen.	Laat de motor volledig opwarmen. Neem contact op met een onderhoudsdealer indien de motor na drie minuten niet versnelt.
De motor start, maar loopt alleen bij hoge snelheid, bij halve choke.	Carburateur moet worden aangepast.	Neem contact op met een onderhoudsdealer.
Motor haalt maximum toerental niet en/of ontwikkelt zeer veel rook.	Controleer het oliebrandstofmengsel.  Luchtfilter vuil.  Vonkenvangerscherm vuil.	Gebruik verse brandstof en de juiste tweetaktoliemengselverhouding.  Maak het luchtfilter schoon. Raadpleeg "Onderhoud – Het luchtfilter reinigen" eerder in deze handleiding.  Neem contact op met een onderhoudsdealer.
Motor start, loopt en versnelt, maar loopt niet stationair.	De stationair toerentalschroef op de carburateur moet afgesteld worden.	Neem contact op met een onderhoudsdealer.
Messen blijven draaien bij stationaire snelheid.	Carburateur moet worden aangepast.	Neem contact op met een onderhoudsdealer.
Lijn trekt niet uit.	Lijn is aan zichzelf gesmolten.  Niet voldoende lijn op de spoel.  Lijn is te kort afgesleten.	Smeren met siliconenspray.  Plaats meer lijn. Raadpleeg "Onderhoud" later in deze handleiding.  Trek aan de lijnen terwijl u afwisselend de aantikkop indrukt.







FR EN DE ES IT PT **NL** SV DA NO FI HU CS RU RO PL SL HR ET LT LV SK BG

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Lijn verward in de spoel.

Motorsnelheid te laag.

Haal de lijn uit de spoel en wikkel het terug. Raadpleeg "Onderhoud" later in deze handleiding.

Trek de lijn uit bij vol vermogen.

















## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)



















## SYMBOLER

**VIKTIGT:** Vissa av de följande symbolerna kan användas på ditt verktyg. Studera dem noggrant och lär dig dess betydelse.

Korrekt tolkning av dessa symboler gör användning av verktyget säkrare och bättre.

Symboler	Beskrivning
	Säkerhetsvarning
	Läs igenom och var införstådd med alla instruktioner före användning av produkten, var uppmärksam på alla varningar och säkerhetsinstruktioner.
	Använd ögon- och hörselskydd och en skyddshjälm då du arbetar med detta verktyg.
	Risk för rikoschett. Håll alla personer i närheten (speciellt barn och djur) minst 15m bort från arbetsområdet.
	Tri-Arc-blad
	Den här enheten är inte avsedd för användning med ett sågtandat blad.
	Rotationsriktning och maximal hastighet hos skaflet för klipptillbehöret.
	Bär halkskyddade säkerhetsskor när du använder den här utrustningen.
	Används halkfria, grova skyddshandskar.
	Använd blyfri bensin avsedd för bilar med ett oktannvärde på 91 ((R+M)/2) eller mer.
	Använd 2-taktsolja för luftkylda motorer.
	Blanda bränsleblandningen noggrant och före varje påfyllning
	Detta verktyg uppfyller alla standarder i de EU-länder där det kan köpas.
	Återkast kan uppstå utan förvarning om bladet hakar i, stannar eller fastnar.

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

	Håll händerna borta från bladen.
	För att minska risken för skador ska kontakt med varma ytor undvikas.
	Symbolen för "rakt skaft": När snörspolen monteras på skäranordningen ska denna symbol vara synlig för operatören.
	Körläge
	Ställ in chokespaken i "FULL"-läge.
	Ställ in chokespaken i "HALF"-läge.
	Tryck på primerknappen 10 gånger.
	Lås gasreglaget i läget genom att trycka in gasreglagets spärrknapp.
	Vänta 10 sekunder.
	Garanterad ljudnivå är 108 dB.
	EurAsian överensstämmelsesymbol
	Dra Snobblossningsflik
	Tryck in gaslåset och gasreglaget för körning.
	Dra i startsnöret tills motorn går igång.
	För att starta en kall motor för hand.
	För att starta en varm motor för hand.
	För att starta en kall motor med elstartmotor.
	För att starta en varm motor med elstartmotor.

**Svenska (Översättning från originalinstruktioner)**

Ukrainskt märke för överensstämmelse

Följande signalord och betydelser är avsedda att beskriva risknivåer associerade med produkten:

Symboler	Signal	Innebörd
	<b>FARA</b>	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarig skada.
	<b>VARNING</b>	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarig skada.
	<b>PÅMINNELSE</b>	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.
	<b>PÅMINNELSE</b>	(Utan säkerhetssymbol) Visar på en situation som kan orsaka skada på egendom.



## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Säkerhet, prestanda och pålitlighet har varit högsta prioritet vid design av din grästrimmer/buskdirimmer.

### ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Grästrimmern/buskdirimmern är endast avsedd att användas av vuxna som har läst och förstått instruktionerna och varningarna i denna manual och vilka kan anses ansvariga för sina handlingar. Produkten är endast avsedd för utomhusbruk i ett väl ventilerat område. Av säkerhetsskäl ska båda händerna användas för korrekt manövrering av produkten.

Produkten som är utrustad med ett trimmerhuvud med tråd (och lämpligt skydd) är avsedd för att skära långt gräs, ogräs med mjuka stjälkar och liknande växtlighet på eller över marknivån. När produkten är utrustad med Tri-Arc™-blad (och adekvat skydd) kan den även klippa buskar. Produkten är inte utformad för att förses med ett sågblad.

Klipplanet bör vara parallellt med marken. Produkten ska inte användas för att kapa eller trimma häckar, buskar eller annan vegetation där skärplanet inte är parallellt med marknivån.

### ⚠ VARNING

För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå användningsmanualen.

### ⚠ VARNING

Försök inte använda produkten innan du noggrant har läst och helt förstått alla instruktioner och säkerhetsregler som finns i den här bruksanvisningen. Om du inte följer alla instruktion kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spara denna användarhandbok och läs den med jämna mellanrum för fortsatt säker användning; lär andra personer som ska använda den här produkten hur den fungerar.

### ⚠ VARNING

Produkten är inte avsedd för användning av barn eller personer med fysiska, mentala eller emotionella funktionshinder. Barn ska alltid övervakas så att de inte leker med produkten.

### GENERELLA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- För din egen säkerhet: läs och förstå alla instruktioner innan produkten används. Följ alla säkerhetsanvisningar. Underlåtelse att följa alla anvisningar kan medföra svåra personskador.

- I vissa regioner finns regleringar som begränsar användning av produkten. Ta kontakt med lokala myndigheter för information.
- Låt inte barn eller icke utbildade personer använda produkten.
- Starta och kör aldrig motorn i ett tillstängt eller dåligt ventilerat utrymme; inandning av ångor kan döda.
- Rensa upp på arbetsområdet innan arbetet påbörjas. Avlägsna alla föremål som kan kastas ut från eller trassla in sig i trådhusudet eller bladet, t.ex. stenar, glasskärvor, spikar, ståltråd eller snöre.
- Använd alltid ögon- och hörselskydd vid användning av produkten. Skyddshjälm ska användas på platser där det finns risk för fallande föremål.
- Hörselskydd kan begränsa användarens möjlighet att höra varningsljud, var extra noga med potentiella faror kring och inom arbetsområdet.
- Använd grova långa byxor, halksäkra skyddsskor och arbetshandskar. Bär inte löst sittande kläder, korta byxor eller smycken. Ha skor på fötterna.
- Fäst långt hår över axelhöjd för att undvika att det fastnar i rörliga delar.
- Håll alla åskådare, barn och husdjur på minst 15 meters avstånd. Stoppa produkten om någon kommer i närheten.
- Använd inte den här enheten när du är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, droger eller mediciner.
- Använd endast i god belysning. Användaren måste ha fri överblick för att kunna identifiera eventuella risker.
- Ha alltid ett bra fotfäste och en god balans. Sträck dig inte. Om du sträcker dig kan du tappa balansen eller utsättas för varma ytor.
- Håll alla kroppsdelar borta från rörliga delar.
- Vidrör inte området runt ljuddämparen eller produktens cylinder, eftersom dessa delar blir heta vid användning.
- Stäng alltid av motorn innan du gör några inställningar.
- Rök inte när du blandar bränsle eller fyller på bränsletanken.
- Blanda och förvara bränsle i en behållare som är avsedd för bränsle.
- Blanda bränslet utomhus där det inte finns några gnistor eller öppna lågor. Torka upp eventuellt bränslespill. Förflytta dig 9 m (30ft) bort från påfyllningsstället innan motorn startas.



## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Stanna motorn och låt den svalna innan påfyllning av bränsle eller förvaring.
- Innan du transporterar maskinen i bil så ska motorn svalna, bränsletanken tömmas och maskinen fästas så att den inte rör sig.
- Stoppa motorn och se till att alla rörliga delar har stoppat före:
  - service
  - att lämna produkten utan tillsyn
  - rengöring av produkten
  - byte av tillbehör
  - ta bort blockeringar
  - efter att ha slagit i något skall man kontrollera ev. skador
  - kontrollera ev. skador om produkten börjar vibrera onormalt
  - Underhåll
  - ta bort bladet
  - montera skärbladet

### **⚠ VARNING**

Never use cutting means or attachments which are not specified by Ryobi in this manual. This includes the use of metal multi-piece pivoting chains and flailblades. These items are known to break up during use and present a high risk of serious injury to the operator or bystanders.

### **⚠ VARNING**

#### **Inspektion efter att produkten tappats eller utsatts för stötar**

Kontrollera produkten noggrant för att identifiera eventuella skador på den. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.

### **SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR TRÄDTRIMMER**

- Byt ut tråd huvudet om det är sprucket, bitar har lossnat eller om det är skadat på något sätt. Kontrollera att tråd huvudet och bladet är korrekt monterade och säkert fastsatta. Om du inte gör det kan du orsaka allvarlig skada.
- Undvik användning på vått gräs.
- Gå inte baklänges när produkten används.
- Gå. Spring aldrig.
- Det lilla bladet som sitter på skärinsatsens skydd är till för kapning av den nya utökade trådlängden till korrekt

längd, för säker och optimal prestanda. Bladet är mycket vasst, undvik beröring, speciellt vid rengöring.

- Säkerställ alltid att ventilationshålen är öppna och fria från smuts.
- Kontrollera före användning och efter påverkan att det inte finns några skadade delar. Kontrollera skärånordningen så det inte finns sprickor eller andra skador. En defekt omkopplare eller någon del som är skadad skall repareras ordentligt eller bytas ut hos en auktoriserad servicefirma.
- Se till att huvudtillbehöret är korrekt installerad och ordentligt fäst.
- Se till att alla skydd, avisare och handtag sitter fast ordentligt
- Modifiera inte maskinen på något sätt. Batteriet blir varmt endast vid långvarig användning av verktyget.
- Använd enbart tillverkarens reservtråd för skärhuvudet. Använd inga andra skärtillbehör.
- Använd aldrig produkten utan att skärinsatsens skydd sitter på plats och är i gott skick.
- Bibehåll ett stadigt grepp med båda händerna under användning. Håll skärtillbehöret lägre än midjehöjd. Klipp aldrig med tråd huvudet högre än 76 cm över marken.

### **SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR BÜSKTRIMMER**

- Utöver riktlinjerna ovan bör följande instruktioner beaktas när produkten används i busktrimningsläge.
- Använd grova arbetshandskar vid montering och demontering av bladen eftersom dessa har vassa kanter.
- Försök inte att vidröra eller stoppa bladet när det roterar.
- Ett rörligt blad kan orsaka allvarliga olyckor. Behåll ordentlig kontroll över produkten med hjälp av båda händerna ända tills bladet helt har slutat rotera.
- Byt ut alla blad som har blivit skadade. Kontrollera alltid att bladet är korrekt monterat och fastsatt innan användning.
- Använd enbart tillverkarens utbytes-Tri-Arc-blad. Använd inga andra skärtillbehör.
- Klipp aldrig i material som är tjockare än 13 mm i diameter.
- Din busktrimmer är utrustad med en sele. Var noga



## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

med att ställa in selen så att den på ett bekvämt sätt bär maskinens vikt när den hänger på din högra sida.

- Ta reda på snabbkopplingsmekanismen och testa den innan du börjar använda maskinen. Korrekt användning av den kan förhindra allvarliga skador i nödfall. Bär aldrig extrakläder över selen eller på annat sätt förhindra åtkomsten till snabbutlösningen.
- Täck bladet med bladskyddet innan du förvarar eller transporterar enheten. Ta alltid av bladskyddet innan enheten används. Om det inte tas bort kan bladskyddet kastas iväg när bladet börjar snurra.
- Var extremt försiktig när du använder blad med produkten. Bladslag är den reaktion som sker när det roterande bladet slår mot något som det inte kan skära. Denna kontakt kan få bladet att stanna en kort stund och plötsligt "kasta" iväg enheten från föremålet som det träffade. Detta återkast kan vara så kraftig att användaren kan tappa kontrollen över enheten. Återkast kan uppstå utan förvarning om bladet hakar i, stannar eller fastnar. Det uppstår oftare på ställen där man inte kan se det man skär.
- För att det ska vara enklare och säkrare ska du skära grenarna från höger till vänster. Om ett oväntat föremål eller träbit stöts på kan det minimera bladets slagreaktion. Båda händerna måste alltid användas för att kontrollera den här produkten.

### KVARSTÄENDE RISKER

Även om maskinen används enligt föreskrifterna, är det ändå omöjligt att helt eliminera kvarvarande mindre riskfaktorer. Följande risker kan uppkomma under bruk och användaren ska vara extra uppmärksam för att undvika följande:

- Kontakt med skäraggreatet. Se till att bladskydden alltid sitter på när produkten inte används. Håll alltid händer och fötter på säkert avstånd från bladen.
- Skada orsakad av vibration. Använd alltid rätt verktyg för arbetet, håll ordentligt i handtagen och begränsa arbetstid och exponering.
- Hörselskada orsakad av ljud. Använd hörselskydd och begränsa exponeringen.
- Ögonskador på grund av kringkastade föremål. Använd alltid lämpligt ögonskydd.
- Det kan förekomma kast när du använder röjtrimmern. Säkerställ fullständig kontroll genom att använda båda händerna på det avsedda handtaget. Läs och följ anvisningarna i denna manual för att minska slagrisken.

- Risk för fallande föremål: Om det finns risk för fallande föremål ska skyddshjälm bäras vid arbete med röjsåg.

### RISKMINSKNING

Det finns rapporter om att vibrationer från handhållna verktyg kan bidra till ett tillstånd som kallas Raynauds syndrom för vissa personer. Symptomen brukar vara att det sticker i fingrarna och att de domnar bort; fingrarna kan också bli vita, särskilt vid kyla. Årftliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till att orsaka dessa symptom. För tillfället är det inte känt om eventuella vibrationer eller omfattningen av exponeringen för vibrationer kan bidra till tillståndet. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:

- Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla kvar värmen i händer och handleder. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.
- Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.
- Se till att maskinen är korrekt placerad i önskat arbetsläge före den startas.
- Begränsa tiden du utsätter dig varje dag. Ta ofta pauser från arbetet.

Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

### ⚠ VARNING

Risk för person- eller slitageskador vid användning av verktyget under lång tid. Om verktyget används under längre perioder krävs regelbundna pauser.

### TRANSPORT OCH FÖRVARING

- Stoppa maskinen och låt den svalna före transport eller förvaring.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Om ett skärblad har monterats, täck det med ett bladskydd.
- Töm ut allt bränsle från tanken i en behållare som är godkänd för bensin. Sätt omedelbart tillbaka bränslelocket och dra åt för hand.
- Kör motorn tills den stannar. Detta kommer att avlägsna all bränsleblandning som annars kan stagnera och lämna kvar en klabbig beläggning i bränslesystemet.

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den. Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt. Förvara den inte utomhus.
- Vid transport ska produkten säkras mot rörelser eller fallande för att förhindra personskador eller att produkten skadas.
- Bär eller transporterera aldrig produkten när den är igång.
- Följ alla lagar och förordningar beträffande säker förvaring och hantering av bensen. Överflödigt bränsle skall användas i någon annan tvåtaktsdriven utrustning.

### FÖRVARING PÅ KORT SIKT

- Stoppa maskinen och låt den svalna före transport eller förvaring.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Förvara den svalt och välventilerat på en plats där barn inte kan komma åt den.
- Förvara på avstånd från frätande medel, t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Förvara den inte utomhus.

### BESKRIVNING

1. Primergummi
2. Chokespak
3. Tanklock
4. Startgrepp
5. Avtryckarlås
6. Tändningsströmbrytare
7. Avtryckare med hastighetsreglage
8. RBC254SESO: Bakre handtag  
RBC254SBSO: Pistolgrepp
9. RBC254SESO : Främre handtag  
RBC254SBSO : Vänster handtag
10. RBC254SESO: Axelrem  
RBC254SBSO: Axelsele
11. Axel
12. Bladskydd
13. Tri-Arc-blad
14. Gräsavvisare
15. Skärtråd
16. Tomgångsskruv
17. Vred
18. Hänganordning
19. Snobblossningsflik
20. RBC254SBSO: Avtryckarinterlock
21. Reel Easy™-trådhuvud

22. Reel Easy™ Regel
23. RBC254SBSO: Bult  
RBC254SESO: Skruv
24. Klämma
25. Servicenyckel
26. RBC254SBSO: Fäste
27. RBC254SBSO : Handtag
28. Kombinationsnyckel
29. Monteringsfäste
30. Skruv
31. Låsknapp
32. Guidespår
33. Trådhuslock
34. Tryckknapp
35. Sexkantsbult
36. Rulle
37. Fjäder
38. Trådhuskåpa
39. Drivkontakt
40. Övre flänsbricka
41. Växellådans komponenter
42. Böjd bricka
43. Bladets fästmutter
44. Rotationsriktning hos skäraren
45. Bästa klippområde
46. Farligt klippningsområde
47. Kåpa för ventilation
48. Luftfilter
49. Skyddshylsa av gummi
50. Tändstiftshuva
51. Tändstift
52. Startstycke
53. Elstartmotor  
*Inköp av utbytesdel eller tillbehör*
54. F/R-knapp
55. Startstyckets axel
56. Axelhål på motorn
57. Omkopplingsknapp
58. Axelsele/Axelrem Regel

### MONTERING

Se bild 2. (a-d)

Se bild 9.

### UPPACKNING

Den här produkten kräver montering.

- Ta försiktigt ur produkten och tillbehören ur kartongen. Kontrollera att alla föremål som står med på packsedeln finns med.
- Undersök produkten noggrant och se till att inga skador har uppstått under frakten.
- Kasta inte bort förpackningsmaterialet förrän du har



## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

kontrollerat och provat produkten.

### PACKLISTA

- Krafthuvud med komponentgrupp för övre bom
- Nedre bom med tråd huvudets komponenter
- RBC254SESO: Det främre handtagets komponenter
- Bladskydd
- Gräsavvisare
- Blad med kåpa
- RBC254SESO: Axelrem  
RBC254SBSO: Axelsele
- Sele
- Användarhandbok
- Illustrationsblad
- Mutter
- Bricka
- Motorolja
- Kombinationsnyckel
- Servicenöckel



#### VARNING

Om någon del är trasig eller saknas får inte verktyget användas förrän delarna har bytts ut. Att inte följa denna säkerhetsvarning kan leda till allvarlig kroppsskada.



#### VARNING

Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör till den som inte är rekommenderade för denna produkt. Sådana modifierationer anses som felanvändning och det kan resultera i en farlig situation som kan leda till allvarlig personskada.



#### VARNING

Koppla alltid ur tändstiftets kabel då du monterar delar.



#### VARNING

Fäst eller justera aldrig några tillbehör medan huvudet är igång. Om du inte stänger av motorn kan det leda till allvarliga personskador.



#### VARNING

Säkerställ att knoppen är fullt åtdragen innan utrustningen tas i drift. Kontrollera regelbundet under användningen att den är åtdragen för att undvika allvarliga olycksfall.

### MONTERING AV HANDTAGET

Se bild 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Ta bort fästbultarna och klämma från det främre handtaget.
- Sätt fast handtaget.  
**ANMÄRKNING:** Gasreglaget måste monteras på operatörens högra sida.
- Byt ut bultarna och klämma.
- Justera handtaget så att operatören får bästa kontroll och komfort.
- Använd nyckeln för att dra åt bultarna ordentligt.

#### RBC254SESO

- Ta bort fästbultarna och klämma från det främre handtaget.
- Placera krokarna på klämman i den övre slitsen på skaftet.
- Installera det främre handtaget på övre skaftet.  
**ANMÄRKNING:** Främre handtaget skall luta något mot operatören när det är korrekt fastsatt.
- För fästbultarna genom det främre handtaget och dra åt dem ordentligt i de oförlobara muttrarna på hållaren.  
**ANMÄRKNING:** Försök inte ta bort spärrarna på hållaren, spärrarna begränsar det främre handtagets övre läge.

### FÄSTA BLADSKYDDET OCH GRÄSAVVISAREN

#### Bladskydd

Se bild 2. (b)

- Montera knivskyddet på fästarmen och passa in skruvhålen på knivskyddet till skrivarna på fästarmen.
- Använd kombinationsnyckeln för att dra åt båda skruvarna ordentligt.



#### VARNING

– Bladdeflektorn bör alltid sitta kvar på apparaten.

#### Gräsavvisare

Se bild 2. (b)

För att sätta fast gräsdeflektorn på knivskyddet, rätta in de 3 skruvarna på gräsdeflektorn mot skruvhålen på knivskyddet.



## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Använd kombinationsnyckeln för att dra åt skruvarna ordentligt.

**ANMÄRKNING:** När tråd huvudet används måste gräsdeflektorn vara monterad på knivskyddet.

### FÅSTA HUVUDET PÅ TRIMMERTILLBEHÖR

Se bild 2. (c)



#### VARNING

Om någon del är trasig eller saknas får inte verktyget användas förrän delarna har bytts ut. Att inte följa denna säkerhetsvarning kan leda till allvarlig kroppsskada.

- Lossa vredet på motortoppens koppling och avlägsna locket från förlängningen.
- Tryck in knappen som finns på trimmerns skaft. Rätta till knappen efter guidespåret på motorhuvskopplingen och skjut ihop de två skaften.
- Vrid försämnings skaftet tills knappen poppar in i hålet.  
**ANMÄRKNING:** Om inte knappen snäpper till riktigt i hålet är inte skaften fastlåsta. Vrid något från sida till sida tills knappen har låsts i sitt läge.
- Dra åt vredet ordentligt.

### BORTTAGNING AV INFÄSTNINGEN FRÅN MOTORTOPPEN

Se bild 2. (c)

- Lossa vredet.
- Tryck in knappen och vrid skaften för att avlägsna och separera ändarna.

### FASTSÄTTNING AV AXELREMMEN

Se bild 2. (d)

#### RBC254SESO

**ANMÄRKNING:** Använd alltid axelremmen med maskinen.

Följ dessa steg för att fästa axelremmen.

- Koppla ihop remmens hake med remöglan.
- Justera remmen till ett bekvämt läge.  
**ANMÄRKNING:** Snabblossa produkten från axelremmen genom att dra i lossningsfliken.

#### RBC254SBSO

**ANMÄRKNING:** Använd alltid selen med maskinen.

- Koppla ihop remmen på selen med remöglan.
- Justera försiktigt selen så att den sitter skönt.  
**ANMÄRKNING:** Dra kraftigt i snabbkopplingsfliken för att snabbt koppla loss produkten från selen.

### OMVANDLING FRÅN TRÅDTRIMMER TILL HÄCKSAX

Se bild 2. (e)

När du använder trådtrimmerns huvud, skall gräsdeflektorn vara festsatt på bladdeflektorn. När du använder buskskärarbladet måste gräsdeflektorn tas bort från bladdeflektorn.



#### VARNING

För att undvika risk för allvarliga personskador ska maskinen alltid stängas av innan justeringar som byte av skärhuvud företas.



#### VARNING

Säkerställ att alla knoppar och fästen är fullt åtdragna innan utrustningen tas i drift. Kontrollera regelbundet under användningen att den är åtdragen för att undvika allvarliga olycksfall.

### Ta bort ReelEasy™-grästrimmerhuvudet

- Stäng av motorn.
- Öppna ReelEasy™ Line Trimmer Head genom att trycka på spärrarna på respektive sidor. Innehållet i trimmerhuvudet är fjäderspant så håll den andra handen över trimmerhuvudet när du trycker på spärrarna.
- Ta bort tråd huvudets kåpa, tryckknappen, tråden, spolen och fjädern.
- Placera kombinationsnyckeln genom hålet i den övre flänsbricken och hålet i kopplingshuvudet. Använd tryckknappen för att vrida sexkantsskruven medsols för att ta bort den.
- Avlägsna tråd huvudet från motorförbindelsen.
- Med hjälp av en kombinationsnyckel vrid du drivanslutningen medsols för att ta bort den.
- Ta bort den övre flänsbricken från växelskaftet och behåll för senare användning.
- Använd den medföljande kombinationsnyckeln för att lossa kåpens skruv. Avlägsna sedan gräsdeflektorn från bladskyddet.  
**ANMÄRKNING:** Förvara de isärtagna delarna tillsammans för senare användning.

### Montera Tri-Arc™-bladet

Minimera skaderisken genom att behålla bladskyddet på bladet hela tiden. Ta endast av bladskyddet vid klippning.

- Placera den övre flänsbricken över växelspaken med den hålade sidan mot bladskyddet.
- Centrera bladet på den övre flänsbricken och kontrollera att bladet sitter plant. Montera den kupade bricken med den upphöjda sidan bortvänd från bladet,



## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

och se till att den passar ordentligt i kopplingskafet.

- Montera bladets fästmutter till en åtdragsstyrka där den kan lossas manuellt.
- Placera kombinationsnyckeln genom hålet i den övre flänsbrickan och hålet i kopplingshuvudet. Använd nyckeln för att vrida bladets fästmutter motsols. Stoppa ett halvt varv från manuell åtdragsstyrka.

### OMVANDLING FRÅN HÄCKSAX TILL TRÄDTRIMMER

Se bild 2. (f)

När du använder trädtrimmers huvud, skall gräsdeflektorn vara festsatt på bladdeflektorn .



#### VARNING

För att undvika risk för allvarliga personskador ska maskinen alltid stängas av innan justeringar som byte av skärhuvud företas.



#### VARNING

Säkerställ att alla knoppar och fästen är fullt åtdragna innan utrustningen tas i drift. Kontrollera regelbundet att den sitter fast ordentligt när den används, för att undvika allvarliga skador.

### Ta bort Tri-Arc™-bladet

- Stäng av motorn.
- Placera kombinationsnyckeln genom hålet i den övre flänsbrickan och hålet i kopplingshuvudet. Använd nyckeln för att vrida bladets fästmutter medsols för att lossa den.
- Ta bort den böjda brickan och bladet.
- Ta bort den övre flänsbrickan från växelskafet och behåll för senare användning.

### Installera ReelEasy™ line trimmer head

- Montera den övre flänsbrickan på kopplingskafet, med den fördjupade sidan vänd mot kopplingskafet.
- Montera drivkopplingen i kopplingsaxeln. Placera kombinationsnyckeln genom hålet i den övre flänsbrickan och hålet i kopplingshuvudet. Använd kombinationsnyckeln för att vrida drivkoppling motsols och dra åt ordentligt.
- Dra åt skruven. Placera tråd huvudets hus på drivkopplingen.
- Se till att skyddet sitter ordentligt.
- Placera kombinationsnyckeln genom hålet i den övre flänsbrickan och hålet i kopplingshuvudet. Sätt sexkantsskruven i drivkopplingen. Använd tryckknappen för att vrida sexkantsskruven motsols och dra åt den ordentligt.

- Montera fjädern i hölet för tråd huvudet och tryck fast den.
- Montera tillbaka spolen. För insatsen med rak axel och ReelEasy™-gräs trimmerhuvudet ska spolen placeras så att "Denna sida ut för rak axel" är synlig på trådspolen.
- Sätt tillbaka tryckknappen genom att trycka fast den mitt i trådrollen.
- Sätt tillbaka trimmerhuvudskyddet, linjera spärrarna med öppningarna i trimmerhuvudet. Tryck samman skyddet och trimmerhuvudet tills båda spärrarna hakar i öppningarna ordentligt.
- Fäst gräsavvisaren på bladskyddet och rikta in de tre skruvarna på gräsavvisaren med hjälp av skruvhålen på bladskyddet.  
**ANMÄRKNING:** Förvara de isärtagna delarna tillsammans för senare användning.
- Montera skärträden. Se "Byte av träd" längre fram i manualen för mer information.

## ANVÄNDNING

### BRÄNSLE OCH TANKNING

#### HANTERA BRÄNSLE PÅ ETT SÄKERT SÄTT



#### VARNING

Kontrollera om det finns något bränsleläckage. Om du hittar några ska de korrigeras innan enheten används för att förhindra brand och brännskador.

- Hantera alltid bränsle med försiktighet, det är väldigt brännbart.
- Tanka alltid utomhus. Undvik att andas in bränsleångor. Rökning förbjuden.
- Låt inte bensin eller olja komma i kontakt med huden.
- Håll bensin och olja borta från ögonen. Skölj omedelbart med rent vatten, om bensin eller olja kommer i kontakt med ögonen. Sök omedelbart läkare, om irritation kvarstår.
- Städa bort spillt bränsle omedelbart.
- Transportera och förvara alltid bränsle i en behållare som är godkänd för petroleumprodukter.

#### BLANDA BRÄNSLET

Se bild 3.

- Denna produkt drivs av en tvåtaktsmotor och kräver att bensin blandas med tvåtaktsolja. Blanda blyfri bensin och tvåtaktsolja i en ren behållare som godkänts för

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

bensin.

- Denna motor är godkänd för användning med blyfri bensin för bilar med en oktanhalt på 91 ((R + M)/2) eller högre.
- Använd inte någon typ av färdig blandning med bensin och smörjmedel från bensinstationer, inte heller en färdig bensin-/smörjmedelsblandning som är avsedd för mopeder, motorcyklar etc.
- Använd endast syntetisk tvåtaktsolja. Använd inte smörjmedel till bilar eller 2-taktsutombordare.
- Blanda 2 % syntetisk tvåtaktsolja i bensinen. Detta är en proportion på 50:1.
- Blanda bränslet noga och före varje tankning.
- Blanda i små kvantiteter. Blanda inte större kvantiteter än som kan användas under en 30-dagarsperiod. Vi rekommenderar användning av en syntetisk tvåtaktsolja som innehåller en bränslestabilisator.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

## TANKNING



## VARNING

Kontrollera om det finns något bränsleläckage. Om du hittar några ska de korrigeras innan enheten används för att förhindra brand och brännskador.

- Rengör ytan runt bränslelocket för att förhindra förorening.
- Lossa bränslelocket långsamt.
- Håll försiktigt bränsleblandningen i bränsletanken. Undvik spill.
- Rengör och inspektera packningen innan du sätter tillbaka bränslelocket.
- Sättomedelbartillbakabränslelocketochdraåtförhand. Torka upp eventuellt bränslespill. Förflytta dig 9 m (30ft) bort från påfyllningsstället innan motorn startas.  
**ANMÄRKNING:** Det är normalt att motorn ryker under och efter första användningen.



## VARNING

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Fyll aldrig på bränsle i en maskin medan motorn är igång eller varm. Förflytta dig 9 m (30ft) bort från påfyllningsstället innan motorn startas. Rökning förbjuden.

## STARTA OCH STOPPA



## VARNING

Starta och kör aldrig motorn i ett tillstängt eller dåligt ventilerat utrymme; inandning av ångor kan döda.

## FÖR ATT STARTA EN KALL MOTOR:

Se bild 4. (a)


## RBC254SBSO

1. Lägg produkten på marken och se till att skärenheten inte kommer i kontakt med något.
2. Tryck på primerknappen 10 gånger.  
**ANMÄRKNING:** Efter det 7:e trycket ska bränsle vara synligt i primerknappen. Om inte, fortsätt att trycka tills bränsle är synligt.
3. Sätt chokereglaget i chokoläge.
4. Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren. Läs gasreglaget i läget genom att trycka in gasreglagets spärrknapp.
5. Håll hårt i gummihandtaget med vänster hand och dra starthandtaget uppåt med höger i en snabb, bestämd och konsekvent rörelse tills motorn försöker starta. Dra inte i startsnöret mer än 4 gånger.
6. Sätt chokereglaget i chokoläge.
7. Dra i startsnöret tills motorn startar. Dra inte i startsnöret mer än 6 gånger.  
**ANMÄRKNING:** Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 3.
8. Låt motorn vara igång i 10 sekunder, sätt sedan choken i läget.

## RBC254SESO

1. Lägg produkten på marken och se till att skärenheten inte kommer i kontakt med något.
2. Tryck på primerknappen 10 gånger.  
**ANMÄRKNING:** Efter det 7:e trycket ska bränsle vara synligt i primerknappen. Om inte, fortsätt att trycka tills bränsle är synligt.
3. Sätt chokereglaget i chokoläge.
4. Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren. Håll gasreglagets avtryckare intryckt och dra i starthandtaget tills motorn försöker starta. Dra inte i startsnöret mer än 4 gånger. Håll gasreglaget helt intryckt under stegen 4 till 7.
5. Sätt chokereglaget i chokoläge.


## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

6. Dra i startsnöret tills motorn startar. Dra inte i startsnöret mer än 6 gånger.  
**ANMÄRKNING:** Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 3.
7. Låt motorn vara igång i 10 sekunder, sätt sedan choken i  läget.


### FÖR ATT STARTA EN VARM MOTOR:

Se bild 4. (b)

#### RBC254SBSO

1. Lägg produkten på marken och se till att skärenheten inte kommer i kontakt med något.
2. Tryck på primerknappen 10 gånger.
3. Sätt chokereglaget i  chokeläge.
4. Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren . Läs gasreglaget i läget genom att trycka in gasreglagets spärrknapp.
5. Håll hårt i skumhandtaget med vänster hand och dra starthandtaget uppåt med höger hand med en snabb, bestämd och konsekvent rörelse till motorn startar.

#### RBC254SESO

1. Lägg produkten på marken och se till att skärenheten inte kommer i kontakt med något.
2. Tryck på primerknappen 10 gånger.
3. Sätt chokereglaget i  chokeläge.
4. Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren . Håll gasreglagets avtryckare intryckt och dra i starthandtaget tills motorn försöker starta.

### STARTA MOTORN MED HJÄLP AV EN ELSTARTMOTOR (TILLVAL):

#### VARNING

Endast Ryobi OES18-elstartmotor får användas. Användning av annan startmotor kan skada motorn och orsaka allvarliga personskador.



#### VARNING

Innan du använder elstartmotorn måste du läsa igenom och till fullo förstå OES18-elstartmotorns bruksanvisning för att undvika felaktig drift och allvarliga personskador.

### FÖR ATT STARTA EN KALL MOTOR MED ELSTARTMOTOR:


#### RBC254SBSO

Se bild 13. (a)

1. Montera startstycket i elmotorstartaren med femkantssycket riktat utåt.
2. Skjut F/R-knappen till vänster tills femkantssymbolen syns på F/R-knappen.
3. Lägg produkten på marken och se till att trådhuvidet och tråden inte kommer i kontakt med något.
4. Tryck på primerknappen 10 gånger.  
**ANMÄRKNING:** Efter det 7:e trycket ska bränsle vara synligt i primerknappen. Om inte, fortsätt att trycka tills bränsle är synligt.
5. Sätt chokereglaget i  chokeläge.
6. Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren . Läs gasreglaget i läget genom att trycka in gasreglagets spärrknapp.
7. Håll skumhandtaget med din vänstra hand och använd din högra hand för att sätta startstyckets axel i axelhålet på motorn. Se till att startstycket är ordentlig isatt.  
**ANMÄRKNING:** Elstartmotorn är försedd med en säkerhetsspärr. Tryck inte och håll inte på omkopplarknappen när du sätter elstartmotoraxeln i motorns axelhål. Startmotorn kommer inte att rotera om elstartmotorn inte sitter i ordentligt.
8. Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn försöker gå igång. Tryck inte på elstartmotorn i mer än fyra sekunder.
9. Sätt chokereglaget i  chokeläge.
10. Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn går igång.


## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

**ANMÄRKNING:** Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 5. Upprepa inte förfarandet mer än en gång. Om motorn inte startar efter andra försöket, se lösningsanvisningarna för "Sur motor" i den här manualens "Felsöknings"-avsnitt.

- Låt motorn vara igång i 10 sekunder, sätt sedan choken i  läget.

**FÖR ATT STARTA EN VARM MOTOR MED ELSTARTMOTOR:****RBC254SBSO**


Se bild 13. (b)

- Montera startstycket i elmotorstartaren med femkantsstycket riktat utåt.
- Skjut F/R-knappen till vänster tills femkantssymbolen syns på F/R-knappen.
- Lägg produkten på marken och se till att tråd huvudet och tråden inte kommer i kontakt med något.
- Tryck på primerknappen 10 gånger.
- Ställ chokespaken i -läge.
- Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren . Lås gasreglaget i läget genom att trycka in gasreglagets spärrknapp.
- Håll skumhandtaget med din vänstra hand och använd din högra hand för att sätta startstyckets axel i axelhålet på motorn. Se till att startstycket är ordentligt isatt.
- Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn går igång.

**ANMÄRKNING:** Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 5. Upprepa inte förfarandet mer än en gång. Om motorn inte startar efter andra försöket, se lösningsanvisningarna för "Sur motor" i den här manualens "Felsöknings"-avsnitt.

**FÖR ATT STARTA EN KALL MOTOR MED ELSTARTMOTOR:****RBC254SESO**


Se bild 13. (a)

- Montera startstycket i elmotorstartaren med femkantsstycket riktat utåt.
- Skjut F/R-knappen till vänster tills femkantssymbolen syns på F/R-knappen.
- Lägg produkten på marken och se till att skärenheten inte kommer i kontakt med något.
- Tryck på primerknappen 10 gånger.
- ANMÄRKNING:** Efter det 7:e trycket ska bränsle vara synligt i primerknappen. Om inte, fortsätt att trycka tills bränsle är synligt.
- Sätt chokereglaget i  chokeläge.
- Håll nere gasspärren och tryck sedan in


gasavtryckaren . Tryck in gasreglaget helt med din vänstra hand och håll gasreglaget helt intryckt under stegen 6 till 11.

- Använd din högra hand för att sätta startstyckets skaft i skafhålet på motorn. Se till att startstycket är ordentligt isatt.

**ANMÄRKNING: Elstartmotorn är försedd med en säkerhetsspärr.** Tryck inte och håll inte på omkopplarknappen när du sätter elstartmotoraxeln i motorns axelhål. Startmotorn kommer inte att rotera om elstartmotorn inte sitter i ordentligt.


- Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn försöker gå igång. Tryck inte på elstartmotorn i mer än fyra sekunder.
- Sätt chokereglaget i  chokeläge.
- Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn går igång.

**ANMÄRKNING:** Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 5. Upprepa inte förfarandet mer än en gång. Om motorn inte startar efter andra försöket, se lösningsanvisningarna för "Sur motor" i den här manualens "Felsöknings"-avsnitt.

- Låt motorn vara igång i 10 sekunder, sätt sedan choken i  läget.

**FÖR ATT STARTA EN VARM MOTOR MED ELSTARTMOTOR:****RBC254SESO**

Se bild 13. (b)

- Montera startstycket i elmotorstartaren med femkantsstycket riktat utåt.
- Skjut F/R-knappen till vänster tills femkantssymbolen syns på F/R-knappen.
- Lägg produkten på marken och se till att skärenheten inte kommer i kontakt med något.
- Tryck på primerknappen 10 gånger.
- Ställ chokespaken i -läge.
- Håll nere gasspärren och tryck sedan in gasavtryckaren . Tryck in gasreglaget helt med din vänstra hand och håll gasreglaget helt intryckt.
- Använd din högra hand för att sätta det elektriska startskafvet i skafhålet på motorn. Se till att startstycket är ordentligt isatt.
- Tryck in och håll inne omkopplingsknappen på elstartmotorn tills motorn går igång.

**ANMÄRKNING:** Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 5. Upprepa inte förfarandet mer än en gång. Om motorn inte startar efter andra försöket, se lösningsanvisningarna för "Sur motor" i den här manualens "Felsöknings"-avsnitt.

**Svenska (Översättning från originalinstruktioner)****FÖR ATT STANNA MOTORN:**

Sätt tändningskontakten i läge "0" (AV).

**ANVÄNDA TRÄDTRIMMERN**

Se bild 5.

**RBC254SESO:** Håll produkten med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget.

**RBC254SBSO:** Håll produkten med höger hand på avtryckarhandtaget och vänster hand på det vänstra handtaget.

Bibehåll ett stadigt grepp med båda händerna under användning. Produkten ska hållas i bekvämt läge med avtryckarhandtaget ungefär i höfthöjd.

Använd alltid maskinen på full gas. För lång tids klippning på ett visst varvtal gör att det droppar smörjmedel från ljuddämparen. Klipp högt gräs uppifrån och ned för att inte gräs ska linda sig runt skaffet och trådhuvudet vilket kan orsaka skada på grind av överhettning. Om gräs snor sig kring trådhuvudet, stanna motorn och plocka bort gräset.

**KLIPPNINGSTIP**

Se bild 6.

- Tryck inte på för hårt i gräset som ska skäras. Svep från sida till sida medan du sakta rör dig framåt.
- Luta produkten mot området som klipps.
- Skär inte i ett farligt skärområde.
- Klipp med trådens ände, tvinga inte skärhuvudet framåt i gräset.
- Nätstängsel orsakar mycket slitage på träden och kan till och med slita av den. Sten- och tegelväggar, gatusten och trä sliter mycket på träden.
- Undvik träd och buskar. Bark, träskulpturer, lerskulpturer och stängsel kan lätt förstöras av träden.

**FÖRA UT TRÅD**

Se bild 7.

**REELEASY™**

Trådförlängning sker genom att du slår trådhuvudet lätt mot gräset medan du kör på full gas.

- Kör motorn på full gas.
- Knacka trådhuvudet mot marken för att föra ut tråd. Tråd förs ut varje gång huvudet knackas i marken. Håll inte vreden på marken.

**ANVÄNDA HÄCKSAXEN**

Se bild 8.

**RBC254SESO:** Håll produkten med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget.

**RBC254SBSO:** Håll produkten med höger hand på avtryckarhandtaget och vänster hand på det vänstra handtaget.

Bibehåll ett stadigt grepp med båda händerna under användning. Produkten ska hållas i bekvämt läge med avtryckarhandtaget ungefär i höfthöjd. Bibehåll ditt grepp och stå balanserat på båda fötterna. Placera dig själv så att du inte dras ur balans av återkastfenomenet hos skärbladen.

Justera axelremmen så att produkten placeras i ett bekvämt arbetsläge. Se till att axelremmen placeras så att den reducerar risken för operatören att komma i kontakt med skärbladet.

Var extremt försiktig när du använder blad med produkten. Bladslag är den reaktion som sker när det roterande bladet slår mot något som det inte kan skära. Denna kontakt kan få bladet att stanna en kort stund och plötsligt "kasta" iväg enheten från föremålet som det träffade. Detta återkast kan vara så kraftigt att användaren kan tappa kontrollen över enheten. Återkast kan uppstå utan förvarning om bladet hakar i, stannar eller fastnar. Det uppstår oftare på ställen där man inte kan se det man skär. För att det ska vara enklare och säkrare ska du skära grenarna från höger till vänster. Om ett oväntat föremål eller träbit stöts på kan det minimera bladets slagreaktion.

**TRI-ARC-BLAD**

Tri-Arc-bladet passar enbart för kraftigare ogräs och mjuka stjälgar. När bladet blir slött kan du vända på det för att förlänga dess livslängd. Vässa inte Tri-Arc-bladet.

**SKÄRTEKNIK – SKÄRBLAD**

Se bild 6.

**VARNING**

Bladen är mycket vassa och kan skada även om de inte är i rörelse. Var extremt försiktig när du använder blad med produkten. Säker drift av detta verktyg kräver att du läser igenom och förstår användarhandledningen och alla etiketter som fästs på verktyget.

- Båda händerna måste alltid användas för att kontrollera den här produkten. Bibehåll ett stadigt grepp med båda händerna under användning.
- Bibehåll ditt grepp och stå balanserat på båda fötterna. Placera dig själv så att du inte dras ur balans av återkastfenomenet hos skärbladen.
- Inspektera och gör området fritt från gömda föremål, exempelvis glas, stenar, betong, staket, vajrar, trä, metall, etc.







## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Använd aldrig skärblad nära gångvägar, stängsel, skyltar, byggnader eller andra icke flyttbara föremål.
- Använd aldrig ett knivblad efter att du har träffat ett hårt föremål utan att förs inspektera skadan. Använd den inte om du upptäcker en skada på den.
- För att det ska vara enklare och säkrare ska du skära grenarna från höger till vänster.

### UNDERHÅLL



#### VARNING

Använd enbart ersättningsdelar och tillbehör från tillverkaren. Om inte kan det eventuellt orsaka skador, sämre resultat och kan upphäva garantin.

- Klipptillbehöret får inte användas i tomgångsläge. Om detta krav inte uppfylls måste kopplingen justeras eller maskinen omgäende ses över av utbildad tekniker.
- Du kan göra de justeringar och reparationer som beskrivs i den här manualen. För andra reparationer skall produkten servas av en auktoriserad serviceman.
- Konsekvenser av eftersatt underhåll kan vara alltför mycket kolavlagringar som ger försämrad prestanda och utsläpp av svarta oljerester från ljuddämparen.
- Se till att alla skydd, remmar, avvisare och handtag är korrekt och säkert fästa för att undvika risk för allvarlig skada.

### BYTE AV TRÅD

Se bild 9.

- Se till att enheten är avstängd
- Använd 2,4mm diameters monofilamenttråd (plastlina).
- Skär av en bit tråd som är ca 6 m lång.
- Vrid kulan på tråd huvudet tills tråden på kulan är i linje med pilarna ovanpå tråd huvudet.
- Sätt i ena ändan av tråden i öglan på sidan av tråd huvudet och tryck tills tråden kommer ut genom öglan på andra sidan. Fortsätt trycka fram tråd genom huvudet till mittensektionen på tråden är inuti huvudet och tråden utanför är jämnt fördelat på båda sidor.
- Vrid kulan på tråd huvudet medsols för att rulla in tråden.
- Rulla in tråden tills ca 20cm är kvar utanför tråd huvudet.

### BLADSKYDD

Se bild 8.

Sätt alltid på bladskyddet på bladet när enheten inte används. Bladskyddet har klämmor runt kanterna som knäpps över bladet och håller det på plats. Använd skyddshandskar och var försiktig vid hantering av skärbladet.

**ANMÄRKNING:** Ta alltid av bladskyddet innan enheten används. Om det inte tas bort kan bladskyddet kastas iväg när bladet börjar snurra.

### RENGÖRA AVGASÖPPNINGEN OCH LJUDDÄMPAREN

Beroende på vilken typ av bränsle, typ och mängd av olja du använder, samt dina arbetsförhållanden, kan avgaskanalen och ljuddämparen bli blockerade av kolavlagringar. Om du lägger märke till en krafftlöst hos ditt gasdrivna redskap måste en kvalificerad servicetekniker avlägsna avsättningarna för att återställa prestandan.

### GNISTSLÄCKARE

Rengöring och utbyte av gnistskyddet var 25 timme för att säkerställa ordentlig gång. Gnistfångarna kan finnas på olika platser, beroende på vilken modell du har köpt. Kontakta närmaste distributör med service för information om var gnistfångaren sitter på din modell.

### FASTSÄTTNING AV HÄNGAREN

Se bild 10.

För att använda hänglocket trycker du in knappen och placerar hänglocket över den nedre delen av tillbehöret. Vrid vredet lätt från sida till sida tills knappen är på plats.

**ANMÄRKNING:** Det andra hålet i försämringskäftet kan användas till att hänga något i.

### RENGÖRING AV LUFTFILTRET

Se bild 12.

För bra arbete och lång livslängd skall luftfiltret hållas rent.

- Se till att enheten är avstängd
- Ta bort luftfilterlocket.
- Ta bort luftfiltret och rengör det i varm tvållösning.
- Skölj och låt sedan luftfiltret torka ordentligt.
- Arbeta in två droppar smörjmedel i luftfiltret.
- Byt ut luftfiltret (passar bara på ett sätt).
- Sätt tillbaka luftfilterlocket.

**ANMÄRKNING:** Luftfiltret ska bytas ut årligen för bästa prestanda.

### TANKLOCK



#### VARNING

Ett läckande bränslelock utgör en brandfara och måste bytas ut omedelbart.





## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Tanklocket innehåller ett fixerat filter och en säkerhetsventil. Ett igensatt bränslefilter försämrar kotornas kapacitet. Om kapaciteten förbättras när tanklocket lossas, säkerhetsventilen kan vara skadad eller filtret igensatt.

Byt ut tanklocket om det behövs.

### BYTA TÄNDSTIFT

Se bild 13.



#### **VARNING**

Tändstiftet är tillverkat av metall. Det är fortfarande mycket hett när motorn har stoppats. Vänta tills motorn har svalnat innan du demonterar tändstiftets metallhylsa för att undvika att skada dig.



**ANMÄRKNING:** Motorn fungerar med ett tändstift av typen Champion RCJ-6Y med ett elektrodavstånd på 0,63 mm. Använd endast den rekommenderade modellen och byt ut tändstiftet en gång per år.

1. Stäng av motorn.
2. Fatta tag i den främre delen av skyddshylsan av gummi och dra den i riktning bort från huset.
3. Dra skyddshylsan av gummi uppåt så att kroken frigörs.
4. Vrid på tändstiftets metallhylsa och dra av den från tändstiftet.
5. Lossa tändstiftet genom att vrida det moturs med en skiftnyckel.. Ta bort det gamla tändstiftet och ersätt det med ett nytt. Sätt tillbaka tändstiftets metallhylsa och skyddshylsan av gummi.

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

## FELSÖKNING

KONTAKTA DIN AUKTORISERADE SERVICEAGENT OM DESSA LÖSNINGAR INTE ÅTGÄRDAR PROBLEMET.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn startar inte.	Ingen gnista.  Ingen bensen.  Motorn har flödats för mycket.  Startsnöret är svårare att dra nu än när klipparen var ny.  Gammalt bränsle.	Tändstiftet kan vara skadat. Ta bort det och kontrollera om det är smutsigt eller sprucket. Sätt i ett nytt tändstift.  Tryck på påfyllningsblåsan till blåsan fylls med bränsle. Om blåsan inte fylls är det primära bränsleförsörjningssystemet blockerat. Kontakta en serviceagent. Om påfyllningsblåsan fylls kan motorn ha översvämmats, fortsätt till nästa punkt.  Ta bort tändstiftet och vänd produkten så att hålet för tändstiftet pekar mot marken. Ställ in chokespaken i  -läge och dra i startsnöret 10 till 15 gånger. Detta kommer att tömma ut överflödigt bränsle från motorn. Ta bort allt bränsle från produkten. Rengör och sätt i tändstiftet på nytt. Ta hand om eventuellt spillt bränsle och flytta det minst 9 meter bort från motorn innan du startar motorn. Dra i startsnöret tre gånger med chokespaken i körläge. Om motorn inte startar, ställ chokespaken i läge  och upprepa de normala startprocedurerna. v Upprepa med ett nytt tändstift, om motorn inte startar.  Kontakta en serviceagent.  Använd endast färskt bränsle med rekommenderad olja. Bränsle som är mer än 30 dagar gammalt kan hindra att maskinen startar.
Motorn startar men accelererar inte på ett korrekt sätt.	Motorn behöver ungefär tre minuter för uppvärmning.	Låt motorn värmas upp helt och hållet. Om motorn inte accelererar efter tre minuter, kontakta en distributör med service.
Motorn startar men kan bara köras vid högt varvtal med halv choke.	Förgasaren behöver ställas in.	Kontakta en serviceagent.
Motorn når inte full hastighet och avger stora mängder rök	Kontrollera oljebränsleblandningen.  Lufffiltret är smutsigt.  Gnistfångaren är smutsig.	Använd nytt bränsle och korrekt blandning med tvåtaktsolja.  Rengör lufffiltret. Läs i "Skötsel – Rengöring av lufffiltret" ovan i denna handledning.  Kontakta en serviceagent.
Motorn startar, körs och accelererar men går inte på tomgång.	Tomgångsskruven på karburatorn behöver justeras.	Kontakta en serviceagent.
Skärbladet fortsätter att rotera vid tomgång.	Förgasaren behöver ställas in.	Kontakta en serviceagent.
Tråden går inte att föra fram.	Tråden har svetsats samman med sig själv.  Det finns inte tillräckligt med tråd på spolen.  Tråden är för kort.	Smörj med silikonolja.  Montera längre tråd. Läs i "Skötsel" längre fram i denna handledning.  Dra i trådarna samtidigt som du växlar trycker in och släpper upp tryckknappen.



**Svenska (Översättning från originalinstruktioner)**

	<p>Tråden har trasslat ihop sig på spolen. För lågt motorvarvtal.</p>	<p>Ta bort tråden från spolen och linda upp den på nytt. Läs i "Skötsel" längre fram i denna handledning. Dra fram tråden med full gas.</p>
--	---	---



**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)****SYMBOLER**

**VIKTIGT:** Nogle af nedenstående symboler kan være brugt på dette produkt. Læs dem grundigt, og lær deres betydning. Korrekt fortolkning af disse symboler bidrager til bedre og mere sikker betjening af værktøjet.

Symboler	Forklaring
	Sikkerheds Varsel
	Alle vejledninger skal læses og forstås, inden produktet benyttes; følg alle advarsler og sikkerhedsinstrukser.
	Brug øjen- og høreværn samt hjelm under arbejdet med redskabet.
	Fare for rikolettering. Sørg for, at alle tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15m fra arbejdsområdet.
	Tri-Arc blad
	Dette produkt er ikke beregnet til brug med tandet savklinge.
	Omdrejningsretning og max-hastighed for akslen for klippeudstyret.
	Benyt skridsikkert sikkerhedsfodtøj, når dette udstyr anvendes.
	Brug friktionsfri, kraftige handsker.
	Brug blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 91 ((R+M)/2) eller derover.
	Brug 2-taktsolie til luftkølede motorer.
	Bland brændstofblandingen grundigt - også altid inden tankning
	Dette redskab overholder alle lovkrav og standarder i det EU-land, hvor det er købt.
	Klinge-tilbageslag kan ske uden varsel, hvis klingens hængsel fast, går i stå eller blokerer.
	Hold hænderne på afstand af knivene.






**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**

	For at begrænse risikoen for (person)skader skal man undgå kontakt med enhver varm overflade.
	Symbolet for lige aksel: Når trådspolen benyttes sammen med skæreanordningen, skal dette symbol være synligt for operatøren.
	Arbejdsstilling
	Indstil chokerhåndtaget i chokerposition "FULL" (=fuld).
	Indstil chokerhåndtaget i chokerposition "HALF" (=halv).
	Pres spædebollen ind 10 gange.
	Lås gashåndtaget fast ved at presse gasspærreknappen ind.
	Ventetid 10 sekunder
	Det garanterede lydeffektniveau er 108 dB(A).
	EurAsian overensstemmelsesmærke
	Hiv Hurtigudløsertap
	Pres gaslåsen og gasudløseren ind for at starte.
	Træk i startsnoren, til motoren starter.
	Start af en kold motor med hånden.
	Start af en varm motor med hånden.
	Start af en kold motor med en elektrisk starter.
	Start af en varm motor med en elektrisk starter.
	Ukrainsk overensstemmelsesmærke

**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**

Formålet med nedenstående signalord og betydninger er at tydeliggøre risikoniveauet i forbindelse med produktet:

Symboler	Signal	Betydning
	<b>FARE</b>	Indikerer en meget farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.
	<b>ADVARSEL</b>	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.
	<b>PAS PÅ</b>	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	<b>PAS PÅ</b>	(Uden sikkerhedsadvarselssymbol) Indikerer en situation, som kan medføre materiel skade.





## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Sikkerhed, ydelse og driftssikkerhed har fået topprioritet i designet af din snortrimmer/buskrydder.

### TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Snortrimmeren/buskrydderen er kun beregnet til at blive brugt af voksne, som har læst og forstået instruktionerne og advarslerne i denne vejledning og som kan betragtes som værende ansvarlige for deres handlinger. Dette produkt er kun beregnet til brug i det fri i et godt ventileret område. Af sikkerhedsmæssige årsager skal produktet betjenes med to hænder, så man kan kontrollere det ordentligt.

Produktet som er tilpasset med trimmerhoved (og passende skærm) er beregnet til at skære langt græs, blødt ukrudt og lignende plantevækst. Hvis Tri-Arc™-klingen er monteret (med passende afskærmning), kan du også beskære buske. Produktet er ikke designet til at blive tilpasset med en savklinge.

Klippeplanet bør så vidt muligt være omtrent parallelt med jordoverfladen. Produktet bør ikke bruges til klipning eller trimning af hække, buske eller anden vegetation, hvor klippeplanet ikke er parallelt med jordoverfladen.

**⚠ ADVARSEL**

For at mindske risikoen for ulykke, så bør brugeren læse og forstå denne brugermanual.

**⚠ ADVARSEL**

Forsøg ikke at betjene produktet, indtil du har læst og fuldt forstået alle instruktioner og sikkerhedsregler i denne vejledning. Manglende overholdelse af denne instruks kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Gem denne brugsanvisning, og slå jævnligt op i den for fortsat sikker brug; instruer andre, som evt. skal bruge dette produkt.

**⚠ ADVARSEL**

Produktet er ikke beregnet til at blive benyttet af børn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner. Børn bør holdes under tilstrækkeligt opsyn, så man er sikker på, at de ikke leger med produktet.

### GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

- Af hensyn til sikker betjening skal man læse og forstå alle anvisninger, inden produktet anvendes. Følg alle sikkerhedsvejledninger. Undlad at følge alle anvisninger, risikerer man alvorlige ulykker, der kan være livsfarlige.

- Nogle områder har regler, som begrænser brugen af produktet. Forhør dig hos de lokale myndigheder.
- Lad ikke børn eller uskoledede personer bruge dette produkt.
- Motoren må aldrig startes eller køres i lukkede eller dårligt ventilerede områder; indånding af udstødningsrøg kan være dødelig.
- Ryd arbejdsområdet inden hver ibrugtagning. Fjern alle genstande såsom klipper, knust glas, negle, kabel eller snor, som kan blive kastet ud eller blive viklet ind i snorhovedet eller klingen.
- Benyt fuldt øjen- og høreværn under arbejde med dette produkt. Hvis der arbejdes i et område med fare for nedfaldende genstande, skal der bæres hovedværn.
- Høreværn kan begrænse brugerens evne til at høre advarselslyde; vær derfor særligt opmærksom på potentielle risici omkring og i arbejdsområdet.
- Benyt kraftige lange benklæder, skridsikert beskyttelsesfodtøj og -handsker. Undlad at bære løstsiddende tøj, korte bukser, smykker af enhver art eller gå barfodet.
- Langt hår skal bindes op over skulderniveau, så det ikke risikerer at vikle sig ind i bevægelige dele.
- Alle tilskuere, børn og dyr skal være mindst 15 m væk. Stop produktet, hvis uvedkommende kommer ind i området.
- Undlad at bruge dette produkt, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter.
- Må ikke anvendes under dårlige lysforhold. Operatøren skal have uhindret udsyn for at kunne identificere potentielle faremomenter.
- Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance. Overstræk ikke. Ved at læne sig for langt frem kan man miste balancen eller på anden måde udsætte sig for varme overflader.
- Hold alle legemsdele på afstand af alle bevægelige dele.
- Rør ikke området omkring produktets lyd-dæmper eller cylinder; disse dele bliver varme under drift.
- Stop altid motoren, før du foretager justeringer.
- Undlad at ryge, når du blander brændstof eller fylder brændstoftanken.
- Bland og opbevar brændstof i en beholder godkendt til brændstof.
- Benzin/olie skal blandes udendørs og på afstand af



## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

steder, hvor gnister eller åben ild forekommer. Alt evt. benzinspild skal optørres. Flyt enheden 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.

- Stop motoren, og lad den køle af, inden produktet tankes eller opbevares.
- Lad motoren køle af; tøm brændstoftanken, og fastgør produktet, så det ikke kan bevæge sig, inden det transporteres i et køretøj.
- Stop altid motoren, og kontrollér, at alle bevægelige dele er standst, inden:
  - servicering
  - at efterlade produktet uden opsyn
  - rengøring af produktet
  - Udskiftning af tilbehør
  - rydning af blokeringer
  - kontrol for evt. skader efter kollision med et objekt
  - kontrol for evt. skader, hvis produktet begynder at vibrere unormalt
  - udførelse af vedligeholdelsesarbejde
  - fjerne klinge
  - montering af klingene

### ⚠ ADVARSEL

Anvend aldrig skæretilbehør eller udstyr, som ikke er angivet af Ryobi i denne manual. Dette inkluderer brugen af drejelige flerledskæder af metal og plejklinger. Disse emner er kendte for at gå i stykker under brug og skaber høj risiko for alvorlig tilskadekomst for operatøren eller personer, der står ved siden af.

### ⚠ ADVARSEL

#### Inspektion efter tab eller andre slagpåvirkninger

Produktet skal inspiceres grundigt, og evt. påvirkninger eller skader skal lokaliseres. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.

### SIKKERHEDSADVARSLER VEDR. GRÆSTRIMMER

- Udskift trådhovedet hvis det er revnet, splintret eller på anden måde beskadiget. Sørg for, at snorhovedet eller klingene er ordentligt monteret og sikkert fastgjort. Gør man ikke det, er der fare for alvorlige personskader.
- Undgå brug på vådt græs.
- Undgå at gå baglæns under brug af produktet.
- Gå, løb aldrig.

- Den lille klinge, der er monteret på skæreudstyrsafskærmningen, er beregnet til at afskære ny ekstra snor til den korrekte længde, så du får sikre og optimale resultater. Den er meget skarp; undgå at røre ved den, især under rengøring af værktøjet.
- Sørg altid for, at ventilationsåbningerne er fri for affald.
- Inden ibrugtagning og efter enhver ydre påvirkning skal man kontrollere, at der ikke findes beskadigede dele. Man undersøger klippeudstyret for tegn på brud eller anden skade. En defekt kontakt eller en del, som er blevet beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret serviceværksted.
- Kontrollér, at trimmerhovedet er monteret korrekt og ordentligt fastgjort.
- Kontrollér, at alle skærme, og håndtag er fastgjort ordentligt og sikkert.
- Maskinen må ikke ændres på nogen måde. batteriet bliver kun varmt, hvis værktøjet eller redskabet anvendes i længere tid.
- Brug kun fabrikantens reservesnor i skærehovedet. Der må ikke bruges andet skærende udstyr.
- Betjen aldrig produktet, hvis skæreudstyrsafskærmningen ikke er sat på og ikke er i god stand.
- Hold godt fast med begge hænder under arbejdet. Hold klippehovedet under hofteniveau. Man må aldrig klippe med trådhovedet i en position højere end 76 cm over jorden.

### SIKKERHEDSREGLER FOR BUSKRYDDER

- Foruden ovenstående regler er disse yderligere instruktioner relevante, når produktet bruges som buskrydder.
- Brug kraftige handsker, når du installerer eller fjerner klinger, da de har skarpe kanter.
- Forsøg aldrig at røre ved eller stoppe en roterende klinge.
- En bevægelig klinge kan forårsage alvorlige skader. Sørg for at have ordentlig kontrol over produktet med begge hænder, indtil klingene er stoppet fuldstændigt med at dreje.
- En beskadiget klinge skal straks udskiftes. Kontrollér altid, at klingene er korrekt monteret og ordentligt fastgjort inden ibrugtagning.
- Brug kun producentens Tri-Arc-udskiftningsklinger. Der må ikke bruges andet skærende udstyr.





## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Klip aldrig i materiale med en diameter på over 13 mm.
- Din buskrydder er udstyret med en sele. I så fald skal denne skulderstøp indjusteres således, at den på en behagelig måde understøtter maskinens vægt og hænger på din højre side.
- Lokalisér hurtigudløsningsmekanismen, og øv dig i at bruge denne, inden du tager maskinen i brug. Korrekt brug af denne funktion kan forhindre alvorlige personskader i en nødsituation. Man må aldrig bære anden beklædning uden på skulderstroppen eller på anden måde begrænse adgangen til den hurtige udløsemekanisme.
- Beskyt klingens med klingebeskytteren inden opbevaring af produktet - eller under transport. Husk altid at fjerne klingebeskytteren, inden produktet tages i brug. I modsat fald risikerer man, at klingebeskytteren slynges ud, når klingens begynder at rotere.
- Vær meget påpasselig ved arbejdet med klingens på dette produkt. Klinge-tilbageslag er en reaktion, der kan opstå, når den roterende klinge rammer noget, som den ikke kan skære igennem. Denne kollision kan bevirke, at klingens stopper et øjeblik og pludselig "slår" enheden tilbage fra den ramte genstand. Denne reaktion kan være kraftig nok, til at operatøren mister kontrollen over produktet. Klinge-tilbageslag kan ske uden varsel, hvis klingens hænger fast, går i stå eller blokerer. Faren, for at det sker, er størst i områder, hvor det er vanskeligt at se det materiale, der skæres i.
- For bedre skærekraft og sikkerhed bør man angribe ukrudtet fra højre mod venstre. Herved minimeres klingens tilbageslag, hvis man skulle støde på en uventet genstand eller en træstub. Man skal altid bruge begge hænder til at kontrollere dette produkt.

### UUNDGÅELIGE RISICI

Selv om maskinen anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt. Følgende risici kan opstå under brug, og operatøren bør være særligt opmærksom for at undgå følgende:

- Kontakt med klippeudstyr. Sørg altid for at montere knivskærmene, når produktet ikke anvendes. Hold altid hænder og fødder på afstand af klinger.
- Personskader forårsaget af vibration. Brug altid det rigtige værktøj i forhold til arbejdsopgaven, benyt det hertil indrettede håndtag, og sørg for at begrænse arbejds- og eksponeringstiden.
- Fare for høreskader som følge af eksponering til støj. Benyt høreværn, og begræns eksponering.

- Øjenskader pga. flyvende affaldsstykker. Der skal altid benyttes øjenværn.
- Når buskrydderen bruges, kan tilbageslag opstå. Hav ordentlig kontrol ved at bruge begge hænder på de dertil beregnede håndtag. Læs og følg forskrifterne i denne vejledning for at reducere risikoen for tilbageslag.
- Risiko for nedfaldende genstande: Under buskryddning skal man benytte hovedværn, hvis der er fare for nedfaldende genstande.

### RISIKOREDUKTION

Der er rapporteret om, at vibrationer fra håndholdte værktøjer kan være medvirkende til en lidelse kaldet Raynauds syndrom hos visse personer. Symptomerne herpå kan være prikken, følelsesløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning. Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. I øjeblikket er det uvidt, hvordan vibrationer (hvis tilstede) eller graden af eksponering til vibrationer, kan bidrage til tilstanden. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:

- Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og vriste holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
- Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
- Kontrollér, at maskinen er korrekt anbragt i en foreskrevet arbejdsposition, inden maskinen startes.
- Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag. Hold hyppige arbejdspauser.

Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.

### ⚠ ADVARSEL

Længere tids brug af et værktøj kan forårsage - eller forværre - personskader. Når man bruger et værktøj i længere perioder ad gangen, skal man huske at holde hyppige pauser.

### TRANSPORT OG OPBEVARING

- Stop maskinen, og lad den køle af, inden den opbevares eller transporteres.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet.



**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**

- Hvis en skæreklinge tilpasses, skal det tildækkes med klingebeskytter.
- Tøm benzintanken helt. Brug en dunk, der er godkendt til brændstof. Sæt straks derefter dækslet på plads og spænd det fast med håndkraft.
- Start motoren og lad den gå, til den kører tør. Herved undgår man, at benzin-/olieblandingen skiller og skaber fedtede, gummiagtige aflejringer i benzinsystemet.
- Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn. Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt. Må ikke opbevares udendørs.
- Til transport skal man sikre produktet, så den ikke kan bevæge sig eller vælte; dette for at forebygge personskader eller skader på produktet.
- Produktet må aldrig bæres eller transporteres, mens det kører.
- Overhold alle ISO-normer og gældende bestemmelser for sikker opbevaring og håndtering af benzin. Overskydende benzin bør opbruges i et fartøj eller en anden maskine med 2-taktsmotor.

**PÅ KORT SIGT**

- Stop maskinen, og lad den køle af, inden den opbevares eller transporteres.
- Afrens alle fremmedlegemer fra produktet.
- Opbevar den på et køligt, tørt og godt ventileret sted utilgængeligt for børn.
- Opbevar motorsaven på afstand af ætsende midler som f.eks. havekemikalier og optøningssalt.
- Må ikke opbevares udendørs.

**BESKRIVELSE**

1. Primer
2. Chokergreb
3. Brændstofdæksel
4. Startgreb
5. Gasspjæld lås
6. Tændings kontakt
7. Gashåndtag (klemmegreb)
8. RBC254SESO: Baghåndtag  
RBC254SBSO: Udløserhåndtag
9. RBC254SESO: Forhåndtag  
RBC254SBSO: Venstre håndtag
10. RBC254SESO: Skulderstrop  
RBC254SBSO: Skuldersele
11. Aksel

12. Skæreblassafsikrning
13. Tri-Arc blad
14. Græsafsikrning
15. Klippetråd
16. Tomgangsskrue
17. Skrue
18. Hængsel
19. Hurtigudløsertap
20. RBC254SBSO: Gasspjæld interlock
21. Reel Easy™-snorhoved
22. Reel Easy™ Låsemekanisme
23. RBC254SBSO: Bolt  
RBC254SESO: Skrue
24. Klemme
25. Servicenøgle
26. RBC254SBSO: Beslag
27. RBC254SBSO: Styr
28. Kombಿನøgle
29. Monteringskonsol
30. Skrue
31. Låseknop
32. Styrestykke
33. Trådhoveddæksel
34. Bump-håndtag
35. Unbrakobolt
36. Spole
37. Fjeder
38. Trådhovedhus
39. Drivforbindelse
40. Øverste flange spændeskive
41. Samling gearkasse
42. Kopformet spændeskive
43. Klingeholdermøtrik
44. Retningen af skæreenhedens rotation
45. Bedste klippeområde
46. Farligt klippeområde
47. Luftboks dæksel
48. Luft filter
49. Gummibeskyttelsesmuffe
50. Tændrørshætte
51. Tændrør
52. Starterens bit
53. Elektrisk starter  
*Køb reservedel eller tilbehør*
54. F/R-knap
55. Starterens bitaksel
56. Akselhul på motoren
57. Kontaktknap
58. Skuldersele/Skulderstrop Låsemekanisme

**MONTERING**

Se figur 2. (a-d)

Se figur 9.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

### UDPAKNING

Dette produkt skal samles.

- Tag forsigtigt produktet og alt tilbehøret ud af boksen. Kontrollér, at alle delene på paklisten er indeholdt i leveringen.
- Inspicér produktet omhyggeligt for evt. brud eller skader opstået under transporten.
- Bortskaf ikke indpakningsmaterialet, før du har inspiceret produktet omhyggeligt og anvendt produktet med tilfredsstillende resultat.

### PAKKELISTE

- Powerhead med øvre bomsamling
- Lavere bom med snorhoved-samling
- RBC254SESO: Samling forreste håndtag
- Skæreblandsafskærmning
- Græsafsækærmning
- Klinge med dæksel
- RBC254SESO: Skulderstrop
- RBC254SBSO: Skuldersele
- Sele
- Brugsanvisning
- Tegningsark
- Møtrik
- Spændeskive
- Motorolie
- Kombinøgle
- Servicenøgle



#### ADVARSEL

I tilfælde af beskadigede eller manglende dele må værktøjet ikke anvendes, før delene er blevet erstattet. Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.



#### ADVARSEL

Forsøg ikke at modificere denne enhed eller at anvende tilbehør som ikke er beregnet til denne enhed. Sådanne ændringer eller modificeringer betegnes som værende misbrug og kan føre til farlige situationer og potentielt alvorlige personlige skader.



#### ADVARSEL

Fjern altid ledningen fra tændrøret inden montering af dele.



#### ADVARSEL

Man må aldrig montere eller justere tilbehør, så længe drivhovedet kører. Hvis man ikke stopper motoren, kan det opstå alvorlig personskade.



#### ADVARSEL

Vær sikker på, at håndtaget er helt strammet, før udstyret betjenes; tjek regelmæssigt stramheden under brug for at undgå alvorlige kvæstelser.

### MONTERING AF HÅNDTAGET

Se figur 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Fjern befæstelsesboltene og klemme fra det forreste håndtag.
- Placér styret.  
**BEMÆRK:** Gashåndtaget skal monteres på operatørens højre side.
- Udskift møtrikkerne og klemme.
- Justér styret for at få den bedste kontrol og komfort.
- Brug skruenøglen til at spænde boltene godt til.

#### RBC254SESO

- Fjern befæstelsesboltene og klemme fra det forreste håndtag.
- Afstem klemmens hægter i åbningen på det øverste aksel.
- Montér forhåndtaget på overskaffet.  
**BEMÆRK:** Når forhåndtaget er korrekt monteret, skal det hælde en smule fremad mod operatøren.
- Placér befæstelsesboltene igennem det forreste håndtag, og stram dem fast ind i fangemøtrikkerne på beslaget.  
**BEMÆRK:** Forsøg ikke at fjerne låsene på beslaget; låsene begrænser det forreste håndtags øvre position.

### PÅSÆTNING AF BLADSKÆRM OG GRÆSAFSKÆRMNING

#### Skæreblandsafsækærmning

Se figur 2. (b)

- Montér klingskærmen til monteringsbeslaget, og indjustér skruehullerne i klingskærmen i forhold til skrueerne på monteringsbeslaget.
- Brug kombinationssvensknøglen til at stramme de to skrue fast.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)



### ADVARSEL

- Klingskærmen skal altid være monteret på produktet.

### Græsafskaermning

Se figur 2. (b)

Græsskærmen fastgøres til klingskærmen ved at indjustere de 3 skruer på græsskærmen i forhold til skruenhullerne i klingskærmen.

- Brug kombinationssvensknøglen til at stramme skruerne fast.

**BEMÆRK:** Når man bruger trimmerhovedet, skal græsskærmen være monteret til klingskærmen.

### MONTERING AF DRIVHOVEDAKSLEN TIL TRIMMER-TILBEHØRET

Se figur 2. (c)



#### ADVARSEL

I tilfælde af beskadigede eller manglende dele må værktøjet ikke anvendes, før delene er blevet erstattet. Manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

- Løsn knappen på drivhovedaksels kobling, og fjern endekappen fra tilbehøret.
- Skub knappen på trimmerakslen ind. Indjustér knappen i forhold til styrerillen på drivhovedkoblingen, og skub de to aksler sammen.
- Drej tilbehørsakslen, til knappen låser i positioneringshullet.  
**BEMÆRK:** Hvis knappen ikke løsner sig helt i positioneringshullet, betyder det, at akslerne ikke er låst korrekt. Roteres en smule fra side til side, til knappen låser.
- Spænd knappen godt til.

### FJERNELSE AF TILBEHØRET FRA DRIVHOVEDET

Se figur 2. (c)

- Løsn knappen.
- Tryk knappen ind, og vrid akslerne, så enderne kan fjernes og adskilles.

### MONTERING AF SKULDERSTROPPE

Se figur 2. (d)

#### RBC254SESO

**BEMÆRK:** Brug altid skulderstroppen sammen med produktet.

Følg disse trin for at sætte skulderremmen fast.

- Sæt remmens pal fast på remmens bøjle
- Justér remmen, så den sidder behageligt.  
**BEMÆRK:** Man kan hurtigt frigøre produktet fra skulderstroppen med et hurtigt ryk i lynudløserappen.

#### RBC254SBSO

**BEMÆRK:** Brug altid selen sammen med produktet.

- Sæt selens pal fast på remmens bøjle.
- Selen skal indjusteres, så den sidder komfortabelt.  
**BEMÆRK:** For hurtigt at udløse produktet fra selen skal du trække kraftigt i hurtigaktiveringstappen.

### SKIFTE FRA GRÆSTRIMMER TIL BUSKRYDDER

Se figur 2. (e)

Når man bruger trimmerhovedet, skal græsskærmen være fastgjort til klingskærmen. Når man bruger busktrimmerklingen, skal græsskærmen være fjernet fra klingskærmen.



#### ADVARSEL

For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du altid stoppe motoren, før du foretager eventuelle justeringer, som f.eks. ved skift af skærehoveder.



#### ADVARSEL

Vær sikker på, at alle håndtag og skruesikringer er helt strammet, før udstyret betjenes; tjek regelmæssigt stramheden under brug for at undgå alvorlige kvæstelser.

### Sådan fjerner du ReelEasy™-snortrimmerhovedet

- Stop motoren.
- Åbn ReelEasy™-trimmerhovedet ved at trykke låsemekanismen ind på hver side af hovedet. Trimmerhovedets indhold er fjederbelastet; så mens man trykker låsemekanismen ind med den ene hånd, skal man holde den anden hånd over trimmerhovedets dæksel.
- Fjern snorhovedets dæksel, bump-håndtag, snor, spole og fjeder.
- Placér kombinationssvensknøglen igennem hullet i den øvre flangeskive og ind i hullet i gearhovedet. Ved hjælp af et bump-håndtag skal du dreje unbrakobolten med uret for at fjerne den.
- Fjern trådhovedet fra drivforbindelsen.
- Ved hjælp af en kombinationsskruenøgle skal du dreje drevstikket med uret for at fjerne det.
- Aftag den øverste flange spændeskive fra gearakslen og gem den til senere brug.
- Brug den medfølgende kombinationssvensknøgle til at

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

løsnings skærmskruen, og fjern dernæst græsdeflektoren fra klingeskærmen.

**BEMÆRK:** Opbevar adskilte dele sammen for senere brug.

### Montering af Tri-Arc™-klingen

For at reducere risikoen for skade skal du altid beholde klingebeskytteren på klingen. Fjern kun klingebeskytteren under skærepogaver.

- Anbring den øverste flangespændeskive over gearakslen, så den hule side vender ind mod knivskærmen.
- Centrér klingen på øverste flangespændeskive og sørg for, at klingen er anbragt fladt. Sæt den hvælvede spændeskive på med den hævede midte væk fra klingen, og sørg for, at den sidder godt fast på gearakslen.
- Installér klingeholdemøtrikken, indtil den er fingerstram.
- Placér kombinationssvensknøglen igennem hullet i den øvre flangeskive og ind i hullet i gearhovedet. Brug svensknøglen til at dreje klingens holdemøtrik i retning mod uret, en halv omgang fra fingerstram.

### SKIFTE FRA BUSKRYDDER TIL GRÆSTRIMMER

Se figur 2. (f)

Når man bruger trimmerhovedet, skal græsskærmen være fastgjort til klingeskærmen.



#### ADVARSEL

For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal du altid stoppe motoren, før du foretager eventuelle justeringer, som f.eks. ved skift af skærehoveder.



#### ADVARSEL

Vær sikker på, at alle håndtag og skruesikringer er helt strammet, før udstyret betjenes. Kontrollér med jævne mellemrum under brug, at den er spændt, for at forebygge alvorlige personskader.

### Fjerne Tri-Arc™-klingen

- Stop motoren.
- Placér kombinationssvensknøglen igennem hullet i den øvre flangeskive og ind i hullet i gearhovedet. Brug svensknøglen til at dreje klingens holdemøtrik i retning med uret for at fjerne.
- Aftag den kopformede spændeskive og bladet.
- Aftag den øverste flange spændeskive fra gearakslen og gem den til senere brug.

### Montering af ReelEasy™-trimmerhovedet

- Installér den øvre flangeskive på gearskaffet med den hule side vendt imod gearhovedet.
  - Sæt drevstikket ind i gearakslen. Placér kombinationssvensknøglen igennem hullet i den øvre flangeskive og ind i hullet i gearhovedet. Ved hjælp af kombinationsskruenøglen skal du dreje drevstikket mod uret og stramme det godt.
  - Anbring huset for snorhovedet på drevstikket.
  - Kontrollér, at huset sidder ordentligt fast.
  - Placér kombinationssvensknøglen igennem hullet i den øvre flangeskive og ind i hullet i gearhovedet. Placér unbrakbolten i drevstikket. Ved hjælp af et bump-håndtag skal du dreje unbrakbolten mod uret og stramme den godt.
  - Sæt fjederen ind i fjederhovedets kabinet, og tryk ned til sædet.
  - Geninstallér spolen. For enheden med lige aksel og ReelEasy™-snortrimmerhovedet skal spolen placeres, så mærket "This side out for straight shaft" (Denne side ud for lige aksel) kan ses på trådspolen.
  - Genmonter afstandsknoppen ved at indsætte den i midten af trådspolen.
  - Genmonter trimmerhovedets dæksel, så låsemekanismerne passer ind i åbningerne i trimmerhovedet. Pres dækslet og trimmerhovedet sammen, så de to låsemekanismer låser korrekt i åbningerne.
  - Påsæt græsafskærmningen på bladskærmen og indstil de 3 skruer på græsafskærmningen, til skruehullerne på bladskærmen.
- BEMÆRK:** Opbevar adskilte dele sammen for senere brug.
- Monter skæretråden. Der henvises til "Udskiftning af snor" senere i vedledningen for yderligere oplysninger.

## VEKSELSTRØM

### BRÆNDSTOF OG OPTANKNING

#### BRÆNDSTOF SKAL HÅNTERES FORSIGTIGT



#### ADVARSEL

Kontrollér, at motoren ikke lækker benzin. Konstateres lækager, udbedres disse, inden produktet bruges for at forebygge brand eller forbrændinger.

- Brændstof skal altid håndteres forsigtigt; det er meget brændbart.
- Tank altid motorsaven op udendørs. Undgå at indånde

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

benzindampe. Ingen rygning.

- Undgå at få benzin eller olie på huden.
- Hold benzin og olie på afstand af øjnene. Har man fået benzin eller olie i øjnene, skal de omgående vaskes i rent vand. Hvis der stadig er irritation, søg da læge omgående.
- Spildt benzin skal opsamles med det samme.
- Brændstof skal altid transporteres og opbevares i hertil godkendte beholdere.

### BLANDING AF BENZIN/OLIE

Se figur 3.

- Maskinen drives af en 2-taktsmotor. Den kræver benzin tilsat 2-taktsolie, der skal iblandes i forvejen.
- Bland blyfri benzin og 2-taktsolie i en ren dunk, som er godkendt til brændstof.
- Brug ikke nogen form for forblandet benzin / smørelse fra benzinstationer, dette inkluderer den forblandede benzin / smørelse beregnet til brug på knallerter, motorcykler etc.
- Brug udelukkende syntetisk 2-taktsolie. Anvende ikke autosmørelse eller 2-cyklus påhængsmotor smørelse.
- Bland 2 % syntetisk totaktsolie i benzinen. Dette svarer til blandingsforholdet 50:1.
- Bland benzin og olie omhyggeligt og ryst dunken inden hver optankning.
- Bland benzin og olie i små mængder. Der bør ikke blandes mere benzin/olie, end der skal bruges i løbet af en måned. Det anbefales at anvende syntetisk 2-taktsolie med stabiliserende additiv.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### OPTANKNING



#### ADVARSEL

Kontrollér, at motoren ikke lækker benzin. Konstateres lækager, udbedres disse, inden produktet bruges for at forebygge brand eller forbrændinger.

- Gør rent omkring dækslet, så der ikke kommer urenheder i tanken.
  - Løsn dækslet langsomt.
  - Hæld forsigtigt benzinblanding i tanken. Undgå at spilde benzin.
  - Rens og inspicér pakningen, før tankdækslet sættes på igen.
  - Sæt straks derefter dækslet på plads og spænd det fast med håndkraft. Alt evt. benzinspild skal optørres. Flyt enheden 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes.
- BEMÆRK:** Det er normalt, at en motor ryger under og efter første gangs brug.



#### ADVARSEL

Sluk altid motoren inden tankning. Optankning må aldrig ske med igangværende eller varm motor. Flyt enheden 9 m bort fra tankningsstedet, inden motoren startes. Ingen rygning.

### START OG STOP





#### ADVARSEL

Motoren må aldrig startes eller køres i lukkede eller dårligt ventilerede områder; indånding af udstødningsrøg kan være dødelig.


### SÅDAN STARTES EN KOLD MOTOR:

Se figur 4. (a)




#### RBC254SBSO

1. Læg produktet på jorden, og sørg for at skæreeorganerne ikke kommer i kontakt med noget.
2. Pres spædebollen ind 10 gange.  
**BEMÆRK:** Efter det 7. tryk bør man kunne se brændstoffet i spædebollen (primer-bolden). I modsat fald fortsætter man med at trykke, indtil brændstoffet kan ses.
3. Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.
4. Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind. Lås gashåndtaget fast ved at presse gasspærreknappen ind.
5. Hold godt fast i starthåndtaget med venstre hånd, og træk opad i starthåndtaget med højre hånd med en hurtig, bestemt og jævn bevægelse, til motoren forsøger at starte. Træk ikke i starthåndtaget mere end 4 gange.
6. Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.
7. Træk i starthåndtaget, til motoren starter. Træk ikke i starthåndtaget mere end 6 gange.  
**BEMÆRK:** Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 3.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

8. Las motoren køre i10 sekunder, og sæt dernæst  choker-håndtaget i pos. .


### RBC254SESO

- Læg produktet på jorden, og sørg for at skæreorganerne ikke kommer i kontakt med noget.
- Pres spædebolden ind 10 gange.  
**BEMÆRK:** Efter det 7. tryk bør man kunne se brændstoffet i spædebolden (primer-bolden). I modsat fald fortsætter man med at trykke, indtil brændstoffet kan ses.
- Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.
- Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind. Hold gasudløseren helt ind, og træk samtidigt i starthåndtaget, indtil motoren forsøger at starte. Træk ikke i starthåndtaget mere end 4 gange. Hold gashåndtaget presset helt ned under trin 4 til 7.
- Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.
- Træk i starthåndtaget, til motoren starter. Træk ikke i starthåndtaget mere end 6 gange.  
**BEMÆRK:** Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 3.
- Las motoren køre i10 sekunder, og sæt dernæst  choker-håndtaget i pos. .


### SÅDAN STARTES EN VARM MOTOR:

Se figur 4. (b)

### RBC254SBSO

- Læg produktet på jorden, og sørg for at skæreorganerne ikke kommer i kontakt med noget.
- Pres spædebolden ind 10 gange.
- Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.
- Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind. Lås gashåndtaget fast ved at presse gasspærreknappen ind.
- Hold godt fast i skumhåndtaget med venstre hånd, og træk opad i starthåndtaget med højre hånd med en hurtig, bestemt og jævn bevægelse, til motoren starter.

### RBC254SESO

- Læg produktet på jorden, og sørg for at skæreorganerne ikke kommer i kontakt med noget.
- Pres spædebolden ind 10 gange.
- Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.
- Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind. Hold gasudløseren helt ind, og træk samtidigt i starthåndtaget, indtil motoren forsøger at starte.

### START AF MOTOREN VED HJÆLP AF EN ELEKTRISK STARTER (EKSTRAUDSTYR):

#### ⚠ ADVARSEL

Der må kun bruges en elektrisk starter af typen Ryobi OES18. Brug af andre startere kan skade motoren og forårsage alvorlige personskader.



#### ⚠ ADVARSEL

Før du anvender en elektrisk starter til at starte produktet, skal du læse og fuldstændigt forstå betjeningsmanualen til den elektriske starter OES18 for at undgå forkert brug og alvorlige personskader.

### START AF EN KOLD MOTOR MED EN ELEKTRISK STARTER:

#### RBC254SBSO

Se figur 13. (a)


- Sæt starterens bit ind i den elektriske starter, så den femkantede bit vender udad.
- Tryk på F/R-knappen, indtil symbolet med femkanten vises på F/R-knappen.
- Læg produktet ned på jorden og kontroller, at snorhovedet og snoren ikke kommer i kontakt med noget.
- Pres spædebolden ind 10 gange.  
**BEMÆRK:** Efter det 7. tryk bør man kunne se brændstoffet i spædebolden (primer-bolden). I modsat fald fortsætter man med at trykke, indtil brændstoffet kan ses.
- Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.
- Hold gas-låseknappen nede, og pres gasudløseren ind. Lås gashåndtaget fast ved at presse gasspærreknappen ind.
- Hold skumhåndtaget i venstre hånd, og brug din højre hånd til at anbringe starterens bitaksel i motorens starthul. Sørg for, at starterens bit aktiveres korrekt.  
**BEMÆRK:** Den elektriske starter er udstyret med en sikkerhedslås. Tryk ikke ned på kontaktknappen, og hold den ikke nede, når du anbringer den elektriske starters aksel i motorens akselhul. Starteren vil ikke tænde, hvis den elektriske starter ikke aktiveres korrekt.
- Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og hold den nede, indtil motoren forsøger at starte. Tryk ikke på den elektriske starter i mere end 4 sekunder.
- Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.



## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

10. Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og hold den nede, indtil motoren starter.

**BEMÆRK:** Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 5. Gentag ikke proceduren mere end 1 gang. Hvis motoren ikke starter efter andet forsøg, skal du kigge i løsningsinstruktionerne for "Druknet motor" i afsnittet "Fejlsøgning" i denne vejledning.

11. Las motoren køre i 10 sekunder, og sæt dernæst  choker-håndtaget i pos.

### START AF EN VARM MOTOR MED EN ELEKTRISK STARTER:

#### RBC254SBSO

Se figur 13. (b)

1. Sæt starterens bit ind i den elektriske starter, så den femkantede bit vender udad.
2. Tryk på F/R-knappen, indtil symbolet med femkanten vises på F/R-knappen.
3. Læg produktet ned på jorden og kontroller, at snorhovedet og snoren ikke kommer i kontakt med noget.
4. Pres spædebollen ind 10 gange.

5. Indstil chokerhåndtaget i pos .

6. Hold gas-låseknapen nede, og pres gasudløseren ind. Lås gashåndtaget fast ved at presse gasspærreknapen ind.

7. Hold skumhåndtaget i venstre hånd, og brug din højre hånd til at anbringe starterens bitaksel i motorens starthul. Sørg for, at starterens bit aktiveres korrekt.

8. Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og hold den nede, indtil motoren starter.

**BEMÆRK:** Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 5. Gentag ikke proceduren mere end 1 gang. Hvis motoren ikke starter efter andet forsøg, skal du kigge i løsningsinstruktionerne for "Druknet motor" i afsnittet "Fejlsøgning" i denne vejledning.


### START AF EN KOLD MOTOR MED EN ELEKTRISK STARTER:

#### RBC254SESO

Se figur 13. (a)

1. Sæt starterens bit ind i den elektriske starter, så den femkantede bit vender udad.
2. Tryk på F/R-knappen, indtil symbolet med femkanten vises på F/R-knappen.
3. Læg produktet på jorden, og sørg for at skæreoorganerne ikke kommer i kontakt med noget.
4. Pres spædebollen ind 10 gange.

**BEMÆRK:** Efter det 7. tryk bør man kunne se brændstoffet i spædebollen (primer-bolden). I modsat fald fortsætter man med at trykke, indtil brændstoffet kan ses.

5. Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.
6. Hold gas-låseknapen nede, og pres gasudløseren ind. Pres gashåndtaget i bund med din venstre hånd, og hold gashåndtaget presset ned under trin 6 til 11.
7. Brug din højre hånd til at anbringe starterens bitaksel i motorens starthul. Sørg for, at starterens bit aktiveres korrekt.


**BEMÆRK:** Den elektriske starter er udstyret med en sikkerheds-lås. Tryk ikke ned på kontaktknappen, og hold den ikke nede, når du anbringer den elektriske starters aksel i motorens akselhul. Starteren vil ikke tænde, hvis den elektriske starter ikke aktiveres korrekt.

8. Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og hold den nede, indtil motoren forsøger at starte. Tryk ikke på den elektriske starter i mere end 4 sekunder.

9. Indstil chokerhåndtaget  i chokerposition.

10. Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og hold den nede, indtil motoren starter.


**BEMÆRK:** Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 5. Gentag ikke proceduren mere end 1 gang. Hvis motoren ikke starter efter andet forsøg, skal du kigge i løsningsinstruktionerne for "Druknet motor" i afsnittet "Fejlsøgning" i denne vejledning.

11. Las motoren køre i 10 sekunder, og sæt dernæst  choker-håndtaget i pos.

### START AF EN VARM MOTOR MED EN ELEKTRISK STARTER:

#### RBC254SESO

Se figur 13. (b)

1. Sæt starterens bit ind i den elektriske starter, så den femkantede bit vender udad.
2. Tryk på F/R-knappen, indtil symbolet med femkanten vises på F/R-knappen.
3. Læg produktet på jorden, og sørg for at skæreoorganerne ikke kommer i kontakt med noget.
4. Pres spædebollen ind 10 gange.
5. Indstil chokerhåndtaget i pos .
6. Hold gas-låseknapen nede, og pres gasudløseren ind. Pres gashåndtaget i bund med din venstre hånd, og hold gashåndtaget presset ned.
7. Brug den højre hånd til at sætte det elektriske startaksel ind i akselhullet på motoren. Sørg for, at starterens bit aktiveres korrekt.
8. Tryk på kontaktknappen til den elektriske starter, og





## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

hold den nede, indtil motoren starter.

**BEMÆRK:** Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 5. Gentag ikke proceduren mere end 1 gang. Hvis motoren ikke starter efter andet forsøg, skal du kigge i løsningsinstruktionerne for "Druknet motor" i afsnittet "Fejlsøgning" i denne vejledning.

### SÅDAN STOPPES MOTOREN:

Sæt tændingskontakten i pos. "O" (=OFF).

### BETJENE TRÅDTRIMMEREN

Se figur 5.

**RBC254SESO:** Hold produktet med den højre hånd på styret og den venstre hånd på det forreste håndtag.

**RBC254SBSO:** Hold produktet med højre hånd på aftrækkerhåndtaget og venstre hånd på det venstre håndtag.

Hold godt fast med begge hænder under arbejdet. Produktet skal holdes i en behagelig position med udløserhåndtaget over hoftehøjde.

Brug altid produktet ved fuld hastighed. Længere klipping ved delvis hastighed, vil medføre at der drypper smøremiddel fra lyd-dæmperen. Klip højt græs fra toppen og nedefter for at forhindre at græsset snor sig om akslen og trimmehovedet, hvilket kan medføre overophedning. Hvis der vikles græs rundt om snorhovedet, skal du stoppe motoren og fjerne græsset.

### KLIPPETIPS

Se figur 6.

- Undgå at presse udstyret ind i det græs, der skal klippes. Bevæg udstyret fra side til side, i takt med at du går en lille smule fremad i slutningen af hver fejbebevægelse.
- Hold produktet vippet mod området der skal klippes.
- Skær ikke i det farlige skæreområde.
- Brug spidsen af tråden til at klippe; tving ikke trimmehovedet ind i højt græs.
- Trådhegn og stakitter kan forårsage ekstra slid af tråden, selv brud. Sten og murstensvægge, kantsten og træ slider tråden hurtigt.
- Undgå træer og buske. Bark, trælist, beklædning og hegnsplæ kan let blive beskadiget af tråden.

### TRÆKKE TRIMMETRÅDEN UD

Se figur 7.

### REELEASY™

Du kan kontrollere fremføringen af snoren ved at banke snorhovedet på græsset, mens motoren kører ved fuld hastighed.

- Kør motoren ved fuld hastighed.
- Tryk på tråd-hovedet på jorden for at trække tråden længere ud. Tråden trækkes frem hver gang der trykkes på hovedet. Tryk ikke håndtaget ned mod jorden.

### BETJENE BUSKRYDDEREN

Se figur 8.

**RBC254SESO:** Hold produktet med den højre hånd på styret og den venstre hånd på det forreste håndtag.

**RBC254SBSO:** Hold produktet med højre hånd på aftrækkerhåndtaget og venstre hånd på det venstre håndtag.

Hold godt fast med begge hænder under arbejdet. Produktet skal holdes i en behagelig position med udløserhåndtaget over hoftehøjde. Fasthold grebet, og stå afbalanceret på begge ben. Stil dig på en måde, så du ikke risikerer at komme ud af balance pga. klingens tilbageslags-reaktion.

Justér skulderremmen, således at produktet placeres i en behagelig betjeningsposition, og så den sikrer, at skulderremmen vil reducere risikoen for kontakt med klingens.

Vær meget påpasselig ved arbejdet med klingens på dette produkt. Klinge-tilbageslag er en reaktion, der kan opstå, når den roterende klinge rammer noget, som den ikke kan skære igennem. Denne kollision kan bevirke, at klingens stopper et øjeblik og pludselig "slår" enheden tilbage fra den ramte genstand. Denne reaktion kan være kraftig nok, til at operatøren mister kontrollen over produktet. Klinge-tilbageslag kan ske uden varsel, hvis klingens hænger fast, går i stå eller blokerer. Faren, for at det sker, er størst i områder, hvor det er vanskeligt at se det materiale, der skæres i. For bedre skærekørførelse og sikkerhed bør man angribe ukrudtet fra højre mod venstre. Herved minimeres klingens tilbageslag, hvis man skulle støde på en uventet genstand eller en træstub.

### TRI-ARC BLAD

Tri-Arc-klingen passer kun til tykkere ukrudt og bløde stilke. Hvis bladet bliver sløvt, kan det vendes for at forlænge levetiden. Slid ikke Tri-Arc blade.

### SKÆRETEKNIK – KLINGE

Se figur 6.



#### ADVARSEL

Knivene er meget skarpe og kan forårsage





## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

personskader, selv om de ikke er i bevægelse. Vær meget påpasselig ved arbejdet med klingen på dette produkt. For at kunne arbejde sikkert med redskabet, må man forinden have sat sig fuldstændigt ind i indholdet af hele instruktionsbogen og af alle mærkater på selve motorsaven.

- Man skal altid bruge begge hænder til at kontrollere dette produkt. Hold godt fast med begge hænder under arbejdet.
- Fasthold grebet, og stå afbalanceret på begge ben. Stil dig på en måde, så du ikke risikerer at komme ud af balance pga. klingens tilbageslags-reaktion.
- Inspicér og ryd området for evt. skjulte genstande som fx glas, sten, beton, indhegning, ledninger, træ, metal, osv.
- Brug aldrig blade nær ved gangstier, indhegning, stolper, bygninger eller andre ubevægelige objekter.
- Brug aldrig en kniv efter kollision med en hård genstand uden først at efterse kniven for skader. Undlad brug, hvis der konstateres skader.
- For bedre skærekørførelse og sikkerhed bør man angribe ukrudtet fra højre mod venstre.

### VEDLIGEHOLDELSE



#### ADVARSEL

Brug kun originale reservedele, ekstraudstyr og tilbehør fra producenten. I modsat fald er der fare for personskader, dårlig maskinydelse og annullering af garantien.

- Klippeanordningen må ikke køre i tomgangstilstand. Hvis denne betingelse ikke tilfredsstilles, skal koblingen indstilles eller maskinen har brug for omgående vedligeholdelse af en kvalificeret tekniker.
- Du kan lave justeringer og reparationer beskrevet i denne brugervejledning. Mht. øvrige reparationer skal produktet serviceres hos en autoriseret serviceforhandler.
- Konsekvenser af ukorrekt vedligeholdelse kan inkludere kulaflejring, der medfører tab af ydelse og afladning af sorte olieagtige rester der drypper fra lyddæmperen.
- Sørg for at alle skærme, remme, afskærmninger og håndtag er korrekt og sikkert fastgjort, for at undgå risiko for personskade.

### UDSKIFTNING AF TRÅD

Se figur 9.

- Kontrollér, at enheden er i pos. OFF (=SLUKKET)
- Brug en monofilament-tråd med en diameter på 2,4mm.
- Afklip ét stykke tråd på ca. 6 m i længden.
- Drej knoppen på tråd hovedet, til linjen på knoppen flugter med pilene på tråd hovedet.
- Indsæt den ene ende af tråden i øjet på siden af tråd hovedet, og skub tråden, til den kommer ud gennem øjet på den anden side. Fortsæt med at skubbe tråden gennem tråd hovedet, til trådens midtersektion er inde i tråd hovedet og tråden uden for tråd hovedet er jævnt fordelt på begge sider.
- Drej knappen på strengen hovedet med uret for at vikle snoren.
- Fortsæt med at vikle tråden på spolen, til der rager ca. 20cm tråd ud af tråd hovedet.

### BLADBEKYTTER

Se figur 8.

Husk altid at montere klingebeskytteren på klingens, når enheden ikke er i brug. Klingebeskytteren har klips på kanterne, som kan hægte sig fast til klingens og holde klingebeskytteren fast. Brug handsker, og udvis forsigtighed, når der arbejdes med klingens.

**BEMÆRK:** Husk altid at fjerne klingebeskytteren, inden produktet tages i brug. I modsat fald risikerer man, at klingebeskytteren slynges ud, når klingens begynder at rotere.

### RENSNING AF Udstødningsåbning og Lyddotte

Motorens udstødningsport og lyddæmper kan efterhånden blive mere eller mindre tilstoppet af koksaflejring, afhængigt af den anvendte benzinkvalitet samt olietype og - mængde og/eller af driftsforholdene. Hvis man konstaterer et effekttab på sit gasdrevne værktøj, skal man få en kvalificeret servicetekniker til at fjerne disse sodpartikler, så maskinens fulde effekt genoprettes.

### GNIST SKÆRM

Det anbefales, at man renser eller udskifter gnistfanget for hver 25 timer for at sikre, at produktet fungerer korrekt. Gnistfangere kan findes forskellige steder, afhængigt af den indkøbte model. Kontakt venligst din nærmeste serviceforhandler for at finde gnistfangeren til din model.

### MONTERING AF Bøjlekappen

Se figur 10.

Man bruger bøjlekappen ved at trykke knappen ind og anbringe bøjlekappen over den nederste ende af tilbehøret. Kappen roteres en smule fra side til side, til knappen låser.



## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

**BEMÆRK:** Det alternative hul i tilbehørsakslen kan også bruges til ophængningsformål.

### RENSNING AF LUFTFILTER

Se figur 12.

For korrekt ydelse og lang levetid skal luftfiltret holdes rent.

- Kontrollér, at enheden er i pos. OFF (=SLUKKET)
- Aftag luftfilterdæksel.
- Aftag luftfilteret og rengør det med varmt sæbevand.
- Skyl, og lad luftfilteret tørre helt.
- Smør to dråber smøremiddel på luftfilteret.
- Sæt luftfilteret på plads igen (det kan kun sidde på en måde).
- Sæt luftfilterdæksel på plads igen.

**BEMÆRK:** Filtret bør udskiftes årligt for bedst mulige ydelse.

### BRÆNDSTOFDÆKSEL



#### ADVARSEL

Et utæt brændstofdæksel udgør en brandrisiko og skal omgående udskiftes.

I brændstofdækslet findes et ikke-servicerbart filter og en kontrolventil. Et tilstoppet brændstoffilter giver en dårlig motorydelse. Hvis ydelsen bliver bedre, når brændstofdækslet løsnes, skal man kontrollere, om ventilen er defekt eller filtret er tilstoppet.

Udskift brændstofdækslet efter behov.

### UDSKIFTNING AF TÆNDRØR

Se figur 13.



#### ADVARSEL

Tændrøret er lavet af metal. Det bliver ved med at være meget varmt, efter motoren er stoppet. For at undgå personskade skal du vente, til motoren er kølet ned, før du skiller metaltændrørsmuffen ad.



**BEMÆRK:** Motorens tændrør er af fabrikatet Champion RCJ-6Y med en elektrodeafstand på 0,63 mm. Anvend udelukkende den anbefalede type, og skift tændrøret en gang om året.

1. Stop motoren.
2. Hold fast i den forreste del af gummibeskyttelsesmuffen, og træk den ud af kabinettet.
3. Træk gummibeskyttelsesmuffen opad for at frigøre hægten.
4. Drej metaltændrørsmuffen, og træk den ud af tændrøret.

5. Løsn tændrøret ved at dreje det imod uret med en nøgle. Fjern det gamle tændrør, og udskift det med et nyt. Saml igen metaltændrørsmuffen og gummibeskyttelsesmuffen.

**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)****FEJLFINDER**

HVIS DISSE LØSNINGER IKKE AFHJÆLPER PROBLEMET, KONTAKTER MAN SIN ATORISEREDE SERVICEFORHANDLER.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motor vil ikke starte.	Ingen gnist i tændrøret.  Ingen benzin.  Motor er druknet.  Startsnor går mere trægt, end da den var ny.  Gammelt brændstof.	Tændrøret kan blive beskadiget; fjern det, og tjek det for skidt og revner. Udskift med et nyt tændrør.  Skub primerkolben, indtil kolben er fuld af brændstof. Hvis kolben ikke fyldes op, er det primære benzin-leveringsystem blokeret. Kontakt en serviceforhandler. Hvis den primære kolbe ikke fyldes op, er motoren muligvis oversvømmet; fortsæt til næste genstand.  Fjern tændrøret; vend dernæst produktet på hovedet, så tændrørshullet vender nedad. Indstil chokerhåndtaget i pos.  , og træk 10 - 15 gange i starthåndtaget. Herved bliver motoren tømt for overskydende benzin. Rens tændrøret og skruden i igen. Fjern evt. brændstof fra produktet. Sæt tændingskontakten på (I). Opsaml evt. spildt brændstof, og flyt det mindst 9 m væk fra motoren inden genstart. Hvis ikke, motoren starter nu, sættes chokergrebet på "fuld choke". Hvis motoren ikke starter, indstiller man chokerhåndtaget i pos.  og gentager den normale startprocedure. Starter motoren stadig ikke, prøv da at udskifte tændrøret med et nyt.  Kontakt en serviceforhandler.  Brug kun frisk brændstof blandet med anbefalet olie. Brændstof, der er over 30 dage gammelt, kan bidrage til, at produktet ikke kan starte.
Motoren starter men kan ikke tage gassen.	Motoren kræver omkring tre minutter til at varme op.	Lad motoren varme helt op. Hvis motoren ikke accelererer efter tre minutter, så kontakt en serviceforhandler.
Motoren starter men vil kun køre på halv hastighed, med halv choker.	Karburatoren trænger til justering.	Kontakt en serviceforhandler.
Motoren kan ikke komme helt op i omdrejninger og ryger for meget.	Kontrollér benzin-/olieblandingen.  Luffilteret er tilstoppet.  Gnistfangeren er tilsnævset.	Brug frisk benzin og den korrekte blanding af benzin og 2-taktsolie.  Rens luffilteret. Se i afsnittet "Vedligeholdelse – Rensning af Luffilter".  Kontakt en serviceforhandler.
Motoren starter og tager gassen, men kan ikke gå i tomgang.	Tomgangsskrue på karburator kræver justering.	Kontakt en serviceforhandler.
Klinge fortsætter med at rotere i tomgang.	Karburatoren trænger til justering.	Kontakt en serviceforhandler.
Snor vil ikke rykke frem af sig selv.	Snor svejset til sig selv.  Ikke nok snor på spolen.  For kort snor.	Smør med silikonespray.  Installér mere snor. Se nærmere i afsnittet "Vedligeholdelse".  Hiv i snorene, mens du skiftevis presser ned på og giver slip på bump-hovedet.





**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**

	<p>Snor viklet rundt om spole.</p> <p>Motorens hastighed er for langsom.</p>	<p>Fjern snoren fra spolen, og spol tilbage. Se nærmere i afsnittet "Vedligeholdelse".</p> <p>Ryk i snoren med et kraftigt tag.</p>
--	--	---



**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)****SYMBOLER**



















**VIKTIG:** Noen av følgende symboler kan bli brukt i tilknytning til dette verktøyet. Vennligst studer dem og lær hva de betyr.

Korrekt tolkning av disse symbolene vil gjøre det mulig å betjene verktøyet bedre og tryggere.

Symboler	Forklaring
	Sikkerhetsalarm
	Les og forstå alle instruksjoner før du tar i bruk produktet, følg alle advarsler og sikkerhetsanvisninger.
	Bruk vernebriller, hørselsvern og hjelm når du bruker verktøyet.
	Fare for rikosjettering. Hold alle tilskuere (spesielt barn og dyr) minst 15m vekk fra arbeidsområdet.
	Tri-Arc-kniv
	Denne enheten er ikke ment brukt med et tannet knivblad av sagtype.
	Rotasjonsretning og maksimum hastighet for akselen til kappetilbehøret.
	Anvend glisikkert fottøy ved bruk av dette utstyret.
	Bruk kraftige, sklisikre hansker.
	Bruk blyfri bensin til biler med et oktantal på 91 ((R+M)/2) eller mer.
	Bruk 2-taktsolje for luftkjølte motorer.
	Bland drivstoffet grundig også hver gang før etterfylling av drivstoff
	Dette verktøyet overholder samtlige standarder i det EU-landet det er kjøpt i.
	Slike reaksjoner kan oppstå uten forvarsel dersom bladet bråstopper eller blokkeres.



**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)**

	Hold hendene vekke fra kniven.
	For å redusere faren for skade på person, unngå kontakt med enhver varm overflate.
	Symbol for rett aksel: Pass på at dette symbolet er synlig for operatøren når du monterer linespolen på trimmeren.
	Kjørestilling
	Sett chokespaken til "FULL" chokeposisjon.
	Sett chokespaken til "HALF" (halv) chokeposisjon.
	Trykk på primerballongen 10 ganger.
	Lås gassen inne ved å slippe opp låseknappen til gassen.
	Ventetid 10 sekunder
	Garantert lydeffektnivå er 108 dB.
	EurAsian Konformitetstegn
	Trekk Hurtigutløserflik
	Klem inn avtrekkerlåsen og avtrekkeren for å kjøre.
	Dra i startwiren inntil motoren går.
	Slik starter du en kald motor for hånd.
	Slik starter du en varm motor for hånd.
	Slik starter du en kald motor med elektrisk starter.
	Slik starter du en varm motor med elektrisk starter.



**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)**

	Ukrainsk merke for konformitet
--	--------------------------------

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.

Symboler	Navn	Forklaring
	FARE	Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIKTIGHETSREGEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	FORSIKTIGHETSREGEL	(Uten sikkerhetsvarselsymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.







**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)**

Sikkerhet, ytelser og driftssikkerhet er gitt topp prioritet i konstruksjonen av din gresstrimmer/buskkutter.

**TILTENKT BRUK**

Strengtrimmeren/buskkutteren skal bare brukes av voksne som har lest og forstått instruksjonene og advarslene i denne håndboken, og som kan holdes ansvarlig for sine handlinger. Dette produktet er kun ment til utendørs bruk i på et godt luftet område. Av sikkerhetshensyn må produktet betjenes på forsvarlig vis med to hender.

Produkter som er utstyrt med et strengtrimmerhode (og tilhørende beskyttelse) er beregnet på å klippe gress, mykt ugress og lignende vegetasjon på bakkenivå eller litt over. Når enheten er utstyrt med Tri-Arc™-bladet (og en passende skjerm), kan den også kutte busker. Produktet er ikke laget for å brukes med et sagblad.

Kutteflaten bør være om trent parallell med bakkeoverflaten. Produktet må ikke brukes til klipping av hekker, busker eller annen vegetasjon der kniven ikke er parallell med bakken.

**⚠ ADVARSEL**

For å minke faren for personskade, er det viktig at du leser og forstår anvisningene i denne bruksanvisningen.

**⚠ ADVARSEL**

Ikke bruk produktet før du har lest grundig gjennom og forstått alle instruksjoner og sikkerhetsregler i denne håndboken. Å ikke følge dette kan føre til ulykker som elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade. Ta vare på brukermanualen og les den ofte for å sikre trygg drift og instruer andre som kan komme til å bruke verktøyet.

**⚠ ADVARSEL**

Dette produktet er ikke ment å bli brukt av barn eller personer med nedsatte fysiske, mentale eller sensoriske evner. Barn må ha riktig tilsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.

**GENERELLE SIKKERHETSREGLER**

- For trygg bruk, les og forstå alle instruksjoner før du tar i bruk produktet. Følg alle sikkerhetsinstruksjoner. Hvis du ikke følger dem, kan det føre til alvorlige personskader.
- Noen regioner har bestemmelser som begrenser bruk av dette produktet. Spør de lokale myndigheter for råd.

- Ikke la barn eller ukyndige bruke dette utstyret.
- Ikke start eller kjør motoren i rom uten god ventilasjon; innånding av eksosgasser kan drepe.
- Klargjør arbeidsstedet før hver gangs bruk. Fjern alle gjenstander som steiner, knust glass, spiker, ståltråd eller tråder som kan sprute eller vikle seg inn i trimmerhodet eller bladet.
- Ha på deg passende vernebriller og hørselvern når du bruker produktet. Hvis du jobber i områder der det er fare for fallende objekter, må du bruke hjelm.
- Hørselvern kan begrense operatørens evne til å høre varsellyder, vær spesielt oppmerksom på potensielle farer rund og på innsiden av arbeidsområde.
- Bruk tette langbukser, sklisliske sko og hansker. Ikke bruk løstsittende klær, kortbukser, smykker av alle slag og ikke gå barbeint.
- Sørg for at langt hår ikke når lenger ned enn skuldrene for å hindre at det kan fanges opp av roterende deler.
- Hold andre mennesker på minst 15 meters avstand. Stopp produktet når noen kommer inn på området hvor produktet brukes.
- Ikke bruk utstyret når du er sliten, syk eller under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner som kan påvirke reaksjonsevne og dømmekraft.
- Ikke bruk i dårlig lys. Operatøren må ha full sikt for å kunne identifisere potensielle farer.
- Sørg for godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Ved å strekke deg kan du risikere å miste balansen eller få kontakt med varme flater.
- Hold alle deler av kroppen vekke fra bevegelige deler.
- Ikke berør området rundt lyddemperen eller sylinder på produktet, da disse delene kan være varme etter drift.
- Stopp alltid motoren før du foretar justeringer.
- Ikke røyk eller bruk åpen ild mens du blander eller fyller tanken med drivstoff.
- Bland og oppbevar drivstoff i en beholder som er godkjent for drivstoff.
- Bland brennstoffet utendørs, på et sted der det ikke finnes gnister eller åpen flamme. Tørk opp alt brennstoffsøl. Flytt 9 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.
- Stopp motoren og la den kjøle seg ned før fylling av drivstoff eller lagring av enheten.





**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)**

- La motoren kjøle seg ned; tøm drivstofftanken og sørg for at enheten ikke kan flytte på seg før den transporteres i et kjøretøy.
- Stopp alltid motoren og kontroller at alle bevegelige deler har stoppet før du:
  - det utføres servicearbeid
  - etterlater produktet uten tilsyn
  - rengjøring av produktet
  - skifte av tilbehør
  - fjerne blokkeringer
  - se etter skader dersom verktøyet har truffet en gjenstand
  - se etter skader dersom produktet begynner å vibrere kraftig
  - gjennomfører vedlikehold
  - fjerne bladet
  - montere bladet

**⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri trimmetilbehør eller annet tilbehør som ikke er spesifisert av Ryobi i denne håndboken. Dette omfatter også bruken av svingkjeder med metallbiter og vertikalskjærer. Disse vil ofte gå i stykker under bruk og kan derfor påføre brukeren eller tilskuere alvorlig skade.

**⚠ ADVARSEL**

**Inspeksjon etter fall og andre former for støt**

Foreta en grundig inspeksjon for å identifisere eventuelle skader eller påvirkning av funksjonaliteten. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.

**TRÅDTRIMMER SIKKERHETSADVARSLER**

- Erstatt snorhodet hvis sprukket eller skadet på annen måte. Sørg for at streghodet og bladet er riktig montert og godt festet. Å unnlate å gjøre det kan føre til alvorlig personskade.
- Unngå å bruke på vått gress.
- Ikke gå baklengs når du bruker produktet.
- Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- Det lille bladet på kutteutstyrsskjermen er utformet for å trimme den nye, forlengede linjen til riktig lengde og oppnå sikker og optimal ytelse. Det er meget skarpt, så ikke ta på det, pass spesielt på når du renser verktøyet.
- Sørg alltid for at avfall ikke tetter ventilasjonsspaltene.

- Før bruk og etter hvert slag, sjekk for skadede deler. Sjekk kutteenheten for sprekker eller andre skader. En defekt bryter eller enhver annen del som er skadet må repareres eller skiftes ved et autorisert serviceverksted.
- Påse at hodepåsatsen er satt på riktig og festet godt.
- Påse at alle deksler, stropper, avvisere og håndtak er korrekt og trygt montert.
- Maskinen må ikke modifiseres. Batteriet blir bare varmt når verktøyet brukes lenge.
- Bruk kun produsentens originale kuttelinje i kuttehodet. Ikke bruk andre kuttetillegg.
- Bruk aldri produktet uten kutteutstyrsskjermen på plass og i god stand.
- Hold et fast grep med begge hender når redskapen brukes. Kutteenheten må ikke løftes høyere enn til hoftehøyde. Du må aldri bruke enheten hvis trådhode er 76 cm eller mer over bakken.

**SIKKERHETSREGLER FOR BUSKKUTTER**

- I tillegg til ovenstående regler er disse tilleggsinstruksjonene viktige når du bruker produktet i buskkuttermodus.
- Bruk solide vernehansker når du monterer eller demonterer blader. Skarpe kanter!
- Ikke gjør forsøk på å berøre eller stanse kniven når den roterer.
- Et bevegelig blad kan forårsake alvorlig personskade. Oppretthold god kontroll over produktet med begge hender inntil bladet har sluttet helt å rotere.
- Fjern enhver kniv som er påført skade. Påse at bladet alltid er korrekt installert og forsvarlig festet før hver gangs bruk.
- Bruk kun produsentens Tri-Arc reserveblader. Ikke bruk andre kuttetillegg.
- Du å aldri kutte materiale som er tykkere enn 13 mm i diameter.
- Buskkutteren er utstyrt med bæresele. Juster selen nøyte slik at den er en god støtte for maskinens vekt når den henger på din høyre side.
- Finn ut hvordan du skal bruke hurtigtutløsmekanismen og øv deg på å bruke den før du tar i bruk maskinen. Riktig bruk kan hindre alvorlige personskader dersom en nødsituasjon skulle oppstå. Du må aldri bruke ekstra klær over selen eller på annen måte hindre hurtigtutløsmekanismen.





**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)**

- Dekk bladet med bladsliren før du lagrer enheten eller ved transport. Fjern alltid bladbeskytteren før du bruker enheten. Dersom den ikke fjernes kan bladbeskytteren bli kastet ut når bladet begynner å rotere.
- Utvis ekstrem forsiktighet når du bruker bladet med dette produktet. Bladkast er reaksjonen som kan oppstå dersom det roterende bladet treffer noe det ikke kan skjære gjennom. Denne kontakten kan føre til at bladet vil stoppe for et kort øyeblikk og brått "kaste" enheten vekk fra gjenstanden det traff. Denne reaksjonen kan være kraftig nok til at brukeren mister kontrollen over redskapen. Slike reaksjoner kan oppstå uten forvarsel dersom bladet bråstopper eller blokkeres. Dette kan lettere skje i områder der det er vanskelig å se det som skal kappes over.
- For å gjøre arbeidet enklere og tryggere bør kratt kappes fra høyre mot venstre. Dersom du skulle treffe på en skjult gjenstand eller en tykkere trestamme vil dette kunne minimalisere bladets kastbevegelse. Begge hender må hele tiden benyttes for å kontrollere dette produktet.

**GJENVÆRENDE RISIKO**

Selv om utstyret brukes som beskrevet er det ikke mulig å unngå enhver gjenværende risiko. Følgende faresituasjoner kan oppstå ved bruk, og operatøren må legge spesielt vekt på å unngå følgende:

- Kontakt ved kappeutstyr. Påse at bladdekslene er montert når produktet ikke er i bruk. Hold på ethvert tidspunkt hender og føtter vekke fra bladene.
- Personskade på grunn av vibrasjon. Bruk alltid riktig verktøy til jobben, bruk håndtakene og begrens arbeidstiden og eksponeringen.
- Eksponering for støy kan gi hørselsskader. Bruk hørselvern og begrens eksponeringen.
- Øyeskader som følge av flygende gjenstander. Bruk til enhver tid øyebeskyttelse.
- Tilbakeslag kan oppstå når du bruker buskutteren. Sørg for god kontroll ved å bruke begge hender på de respektive håndtakene. Les og følg retningslinjene i håndboken for å redusere risikoen for tilbakeslag.
- Se opp for fallende gjenstander: Under krattkapping må det benyttes hodebeskyttelse dersom det er fare for fallende gjenstander.

**FAREREDUKSJON**

Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra håndholdt verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrome. Symptomene kan omfatte

følelseløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer. Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett, røyking og arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Det er til dags dato ikke kjent hvordan vibrasjoner eller eksponering for vibrasjoner kan føre til denne tilstanden. Brukeren kan iverksette tiltak for mulig å redusere virkningen av vibrasjonene:

- Hold kroppen din varm i kaldt vær. Bruk hansker og hold hender og vrister varme ved bruk av gressklipperen. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrome.
- Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
- Påse at maskinen er korrekt plassert i en korrekt arbeidsstilling for den startes.
- Begrens mengden av eksponering pr. dag. Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres.

Hvis du opplever noen av symptomene på denne tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

**⚠ ADVARSEL**

Hvis man bruker verktøyet for lenge av gangen, kan det føre til eller forverre allerede eksisterende personskade. Når du bruker et verktøy over en lenger tidsperiode, husk å ta regelmessige pauser.

**TRANSPORT OG LAGRING**

- Stans maskinen å la den kjøle ned før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelementer fra produktet.
- Hvis en kappeskive er montert, dekker du den til med bladbeskytteren.
- Tøm alt brennstoff fra tanken over i en beholder som er godkjent for bensin. Sett på lokket igjen med én gang, og sett det godt til.
- Kjør motoren til den stopper. Dette vil bruke opp alt brennstoff som kunne bli for gammelt og etterlate avleiringer i brennstoffsystemet.
- Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn. Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt. Ikke oppbevar utendørs.
- Ved transport må produktet sikres mot å komme i bevegelse eller falle for å unngå skade på personer



## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

eller produktet.

- Bær eller transporter aldri produktet når det går.
- Pass på at du overholder både nasjonale og lokale regelverk for sikker lagring og håndtering av bensin. Overflødig oljeblandet brennstoff kan brukes opp i annet utstyr med totaktsmotor.

### KORTSIKTIG

- Stans maskinen å la den kjøle ned før lagring eller transport.
- Fjern alle fremmedelementer fra produktet.
- Lagres på et kjølig, tørt og godt ventilert sted som er utilgjengelig for barn.
- Hold den borte fra korrosive materialer, så som ugressmidler og veisalt.
- Ikke oppbevar utendørs.

### BESKRIVELSE

1. Pumpeblåse
2. Chokehendel
3. Løkk til drivstofftank
4. Starthåndtak
5. Gasslås
6. Startbryter
7. Gasshendel
8. RBC254SESO: Bakre håndtak  
RBC254SBSO: Avtrekkerhåndtak
9. RBC254SESO : Fremre håndtak  
RBC254SBSO : Venstre håndtak
10. RBC254SESO: Skulderstropp  
RBC254SBSO: Skulderseler
11. Akse
12. Bladhylse
13. Tri-Arc-kniv
14. Gressutkaster
15. Klippesnor
16. Tomgangsskrue
17. Knott
18. Opphengsdeksel
19. Hurtigutløserflik
20. RBC254SBSO: Gass-sperre
21. Reel Easy™-strehode
22. Reel Easy™ Lås
23. RBC254SBSO: Skrue  
RBC254SESO: Skrue
24. Klemme
25. Skrunøkkel
26. RBC254SBSO: Brakett
27. RBC254SBSO : Håndtak

28. Kombinasjonsnøkkel
29. Festebrakett
30. Skrue
31. Låseknapp
32. Føringsrille
33. Snorhodedeksel
34. Støttnast
35. Sekskantbolt
36. Spole
37. Fjær
38. Snorhodehus
39. Drivtilkobling
40. Øvre flensskive
41. Montering av girkasse
42. Buet skive
43. Festemutter på bladet
44. Kutterrotasjonens retning
45. Beste klippeområde
46. Farlig klippeområde
47. Deksel for luftfilterbeholder
48. Luftfilter
49. Beskyttelseshette av gummi
50. Tennpluggkammer
51. Tennplugg
52. Starterbit
53. Elektrisk starter  
*Kjøp erstatningsdelene og tilbehør*
54. F/R-knapp
55. Starterbitakse
56. Akselhull på motoren
57. Bryterknapp
58. Skulderseler/Skulderstropp Lås

### MONTERING

Se fig. 2. (a-d)

Se fig. 9.

### OPPAKKING

Dette produktet krever montering.

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.
- Inspiser innholdet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøve av produktet.

### PAKKELISTE

- Motorhus med øvre bom montert
- Nedre bom med streghode montert

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- RBC254SESO: Montering av håndtak foran
- Bladhylse
- Gressutkaster
- Blad med deksel
- RBC254SESO: Skulderstropp  
RBC254SBSO: Skuldereleler
- Sele
- Brukermanual
- Ark med illustrasjoner
- Mutter
- Pakning
- Motorolje
- Kombinasjonsnøkkel
- Skrunøkkel



### ADVARSEL

Dersom noen del er skadet eller mangler, vennligst ikke bruk produktet før delene er erstattet. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.



### ADVARSEL

Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller Alle slike forandringer eller modifikasjoner er feil. Hvilken som helst forandring eller modifikasjon eller feilaktig bruk kan resultere i farlige forhold som leder til mulig alvorlig personskade.



### ADVARSEL

Kople alltid ut tennpluggens ledning når du monterer deler.



### ADVARSEL

Fest eller juster aldri noe tilkoblet utstyr mens kraftuttakshodet er i gang. Unnlatelse av å stanse motoren kan føre til alvorlig personskade.



### ADVARSEL

Sikre at knasten er strammet godt til før utstyret tas i bruk. Sjekk jevnlig at utstyret er helt tett under bruk for å unngå alvorlige skader.

## MONTER HÅNDTAKET

Se fig. 2. (a)

## RBC254SBSO

- Fjern festeboltene og klemme fra det fremre håndtaket.
- Sett på håndtaket.  
**MERK:** Gasspøldriggeren må monteres til høyre for

sjåføren.

- Erstatt bolter og klemme.
- Juster håndtaket for å oppnå optimal kontroll og komfort.
- Bruk fastnøkkelen til å stramme boltene forsvarlig.

## RBC254SESO

- Fjern festeboltene og klemme fra det fremre håndtaket.
- Juster krokene på klemmen inn i det øvre sporet på akselen.
- Installer det fremre håndtaket til den øvre akselen.  
**MERK:** Det fremre håndtaket skal vende svakt mot brukeren når det er korrekt montert.
- Plasser festeboltene gjennom det fremre håndtaket og skru dem inn låsemutterene på braketten.  
**MERK:** Ikke forsøk å fjerne låsene på braketten – låsene begrenser den øvre posisjonen til det fremre håndtaket.

## FESTE AV KNIVSKJERMEN OG GRESSUTKASTEREN

### Bladhylse

Se fig. 2. (b)

- Sett bladbeskyttelsen i festebraketten og juster skruellene på bladbeskyttelsen til å passe på skruene på festebraketten.
- Bruk kombinøkkelen til å stramme de to skruene forsvarlig.



### ADVARSEL

– Bladutkasteren skal være montert på maskinen til enhver tid.

## Gressutkaster

Se fig. 2. (b)

For å sette grasdeflektoren på bladbeskyttelsen, juster de 3 skruene på grasdeflektoren mot skruellene bladbeskyttelsen.

- Bruk kombinøkkelen til å stramme skruene skikkelig.  
**MERK:** Når du bruker kantklipperens tråduttapp, må grasdeflektoren settes på bladbeskyttelsen.

## TILKOBLING AV KRAFTUTTAKSHODET TIL TRIMMERTILBEHØRET

Se fig. 2. (c)



### ADVARSEL

Dersom noen del er skadet eller mangler,

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

vennligst ikke bruk produktet før delene er erstattet. Å ikke følge denne advarselen kan føre til alvorlig personskade.

- Løsne knotten på koblingen til motorhusskaffet og fjern endelokket fra tilbehøret.
- Trykk knappen på trimmerskaffet. Tilpass knappen i styrefordypningen på motorhuskoblingen og skyv de to skaftene sammen.
- Roter tilbehørsskaffet inntil knappen låses i posisjonshullet.  
**MERK:** Hvis knappen ikke utløses fullt ut i posisjonshullet, er ikke skaffet låst på plass. Vri litt fram og tilbake inntil knappen er låst på plass.
- Stram til knotten forsvarlig.

### FJERNING AV TILBEHØR FRA MOTORHUSET

Se fig. 2. (c)

- Løsne knotten.
- Trykk inn knappen og vri skaffet for å fjerne og separere endene.

### MONTERING AV SKULDERSTROPPE

Se fig. 2. (d)

#### RBC254SESO

**MERK:** Bruk alltid skulderstroppen med din enhet.

Følg disse trinnene for å feste skulderstroppen.

- Koble låsen på stroppen til stropphengeren.
- Juster stroppen til en komfortabel posisjon.  
**MERK:** For raskt å frigjøre produktet fra skulderstroppen, trekk brått i hurtigtutløserfliken.

#### RBC254SBSO

**MERK:** Bruk alltid selen med din enhet.

- Koble låsen på bæreselen til stropphengeren.
- Juster forsiktig selene slik at de sitter behagelig.  
**MERK:** Hvis du vil løsne produktet raskt fra bæreselen, trekker du kjørt og hardt i hurtigtutløsningsknasten.

### KONVERTERING FRA SNORTRIMMER TIL KRATTKLIPPER

Se fig. 2. (e)

Når snortrimmerhodet brukes må gressutkasteren være festet til bladutkasteren. Når krattskjærerbladet brukes må gressutkasteren fjernes fra bladutkasteren.



#### ADVARSEL

For å redusere risikoen for alvorlig personskade må du alltid stoppe motoren før du foretar justeringer, for eksempel utskifting av kuttehoder.



#### ADVARSEL

Sikre at knaster og skruer er strammet godt til før utstyret tas i bruk. Kontroller stramheten regelmessig under bruk for å unngå alvorlig personskade.

### Demontere ReelEasy™-strengtrimmerhodet

- Stopp motoren.
- Åpne ReelEasy™ snortrimmerhodet ved å trykke inn sperrene på hver side. Innholdet på snortrimmerhodet er fjærbelastet, så hold den andre hånden over dekslet til snortrimmerhodet samtidig som du trykker inn sperrene.
- Fjern dekselet fra trimmerhodet, støttnasten, tråden, spolen og fjæren.
- Før kombinøkkelen gjennom hullet i den øvre flensskiven og hullet i girhodet. Bruk støttsknasten til å skru sekskantbolten med klokken for å fjerne den.
- Fjern snorhodet fra driftskoblingen.
- Bruk en kombinasjonsnøkkel til å vri drivkontakten med klokken for å fjerne den.
- Fjern den øvre flenseskiven fra girakselen og ta vare på for senere bruk.
- Bruk kombinøkkelen som medfølger til å løsne skruene på festebraketten, og fjern så gressavskjermene fra sagbladbeskytteren.  
**MERK:** Oppbevar de demonterte delene sammen for senere bruk.

### Montere Tri-Arc™-bladet

For å redusere faren for personskade må bladbeskytteren sitte på bladet hele tiden. Demonter bladbeskytteren bare under kutteoperasjoner.

- Plasser den øvre flenspakningen over girakselen med den hule siden mot bladskjermen.
- Midtstill bladet på øvre flensskive, og sørg for at bladet sitter flatt. Monter kopskiven med den hevede midtre delen vendt bort fra bladet, og sørg for at den sitter godt på girakselen.
- Installer festemutteren på bladet inntil den er håndstrammet.
- Før kombinøkkelen gjennom hullet i den øvre flensskiven og hullet i girhodet. Bruk skiftenøkkelen til å skru til festemutteren på bladet en halv omdreining mot klokken fra å være helt fast (med fingrene)

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

### KONVERTERING FRA KRATTKLIPPER TIL SNORTRIMMER

Se fig. 2. (f)

Når snortrimmerhodet brukes må gressutkasteren være festet til bladutkasteren .



#### ADVARSEL

For å redusere risikoen for alvorlig personskade må du alltid stoppe motoren før du foretar justeringer, for eksempel utskifting av kutteholder.



#### ADVARSEL

Sikre at knaster og skruer er strammet godt til før utstyret tas i bruk. Kontroller stramheten regelmessig under bruk for å unngå alvorlig personskade.

### Fjerne Tri-Arc™-bladet

- Stopp motoren.
- Før kombinøkkelen gjennom hullet i den øvre flensskiven og hullet i girhodet. Ved å bruke skiftenøkkelen skrur du festemutteren på bladet med klokken for å fjerne den.
- Fjern den buede skiven og kniven.
- Fjern den øvre flensskiven fra girakselen og ta vare på for senere bruk.

### Installering av ReelEasy™ snortrimmerhode

- Monter den øvre flensskiven på utstyrets giraksel med den hule siden vendt mot girhodet.
- Monter drivkontakten i girakselen. Før kombinøkkelen gjennom hullet i den øvre flensskiven og hullet i girhodet. Bruk en kombinasjonsnøkkel til å vri drivkontakten mot klokken, og trekk til godt.
- Plasser strenghodehuset på drivkontakten.
- Påse at huset har full kontakt.
- Før kombinøkkelen gjennom hullet i den øvre flensskiven og hullet i girhodet. Plasser sekskantbolten i drivkontakten. Bruk en støtknast til å vri sekskantnøkkelen mot klokken, og trekk til godt.
- Installer fjæren i trimmerhodehuset og skyv det nedover til setet.
- Monter spolen på ny. Ved festing av rett aksel med ReelEasy™-strengtrimmerhode bør spolen plasseres slik at "This side out for straight shaft" (Denne siden ut for rett aksel) er synlig på linjespolen.
- Sett tilbake dunkeknotten ved å sette den inn i midten av snorspolen.
- Sett tilbake dekslet til snortrimmerhodet, tilpass

sperrene til åpningen i snortrimmerhodet. Trykk dekslet og snortrimmerhodet sammen inntil begge sperrene smetter forsvarlig på plass i åpningene.

- Fest gressutkasteren til knivskjermen og tilpass de 3 skruene på gressavviseren til skru hullene i knivskjermen.

**MERK:** Oppbevar de demonterte delene sammen for senere bruk.

- Montere kuttelinjen. Se "Strengutskifting" senere i håndboken hvis du vil ha mer informasjon.

## BETJENING

### BRENNSTOFF OG FYLING

#### TRYGG BEHANDLING AV DRIVSTOFF



#### ADVARSEL

Kontroller at det ikke finnes brennstofflekkasjer. Hvis noen finnes, korrigjer dem før produktet tas i bruk for å unngå brann eller brannskader.

- Vis forsiktighet ved behandling av drivstoff, det er meget brannfarlig.
- Fylling av brennstoff må alltid foregå utendørs. Du må ikke inhalere brennstoffdampene. Du må ikke røyke.
- La ikke bensin og olje komme i kontakt med huden.
- Hold bensin og olje borte fra øynene. Hvis du skulle få bensin eller olje i øynene, må du øyeblikkelig vaske dem grundig med rent vann. Hvis øynene fremdeles er irritert, må du øyeblikkelig oppsøke en lege.
- Tørk opp sølt bensin umiddelbart.
- Transporter og oppbevar alltid drivstoff i en beholder som er godkjent for bensin.

### BLANDE BRENNSTOFFET

Se fig. 3.

- Dette produktet drives med en totaktsmotor som må ha bensin blandet med totaktsolje. Bland blyfri bensin og totaktsolje i en ren beholder som er godkjent for oppbevaring av bensin.
- Denne motoren er godkjent for å kjøres på blyfri bensin for bilbruk, med et oktantal på  $91((R + M)/2)$  eller høyere.
- Ikke bruk noen form for ferdigblandet bensin/smøremiddel fra bensinstasjoner, inkludert ferdigblandet bensin/smøremiddel beregnet for bruk i moped, motorsykler, o.l.
- Bruk utelukkende syntetisk totaktsolje. Ikke bruk motorolje eller 2-taktsolje på utsiden som smøremiddel.



## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Bland 2% syntetisk 2-taktsolje inn i bensinen. Dette gir forholdet 50:1.
- Bland brennstoffet godt ved blanding, og også før hver fylling.
- Bland bare små kvanta. Du bør ikke blande mer enn det du regner med å bruke i løpet av 30 dager. Vi anbefaler deg å bruke en syntetisk totaktsolje som inneholder en drivstoffstabilisator.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### FYLLE TANKEN



#### ADVARSEL

Kontroller at det ikke finnes brennstofflekkasjer. Hvis noen finnes, korrigjer dem før produktet tas i bruk for å unngå brann eller brannskader.

- Rengjør overflaten rundt tanklokket for å unngå rusk i brennstoffet.
- Løsne tanklokket forsiktig.
- Tøm brennstoffblandingen forsiktig på tanken. Unngå søl.
- Før du setter tanklokket på igjen, bør du inspisere og reingjøre pakningen.
- Sett på lokket igjen med én gang, og sett det godt til. Tørk opp alt brennstoffsøl. Flytt 9 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes.  
**MERK:** Det er normalt at det kommer røyk fra motoren under og etter første gangs bruk.



#### ADVARSEL

Slå alltid av motoren før fylling av drivstoff. Du må aldri fylle brennstoff på en motor som er i gang, eller som er veldig varm. Flytt 9 m vekk fra påfyllingsstedet for drivstoff før motoren startes. Du må ikke røyke.

### START OG STOPP






#### ADVARSEL

Ikke start eller kjør motoren i rom uten god ventilasjon; innånding av eksosgasser kan drepe.




### Å STARTE EN KALD MOTOR:

Se fig. 4. (a)

#### RBC254SBSO

1. Plasser produktet på bakken, og sørg for at trimmetilbehøret ikke kommer i kontakt med noe.
2. Trykk på primerballongen 10 ganger.  
**MERK:** Etter 7 trykk skal drivstoffet være synlig i primerballongen. Hvis ikke, fortsett inntil drivstoffet er synlig.
3. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
4. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren . Lås gassen inne ved å slippe opp låseknappen til gassen.
5. Ha et godt grep om det polstrede håndtaket med venstre hånd og dra starthåndtaket oppover med høyre hånd i en rask, fast og jevn bevegelse inntil motoren starter. Ikke dra i starterhåndtaket mer enn 4 ganger.
6. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
7. Dra starterhåndtaket inntil motoren starter. Ikke dra i starterhåndtaket mer enn 6 ganger.  
**MERK:** Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 3.
8. La motoren gå i 10 sekunder og sett deretter chokspaken i  posisjon.

#### RBC254SESO

1. Plasser produktet på bakken, og sørg for at trimmetilbehøret ikke kommer i kontakt med noe.
2. Trykk på primerballongen 10 ganger.  
**MERK:** Etter 7 trykk skal drivstoffet være synlig i primerballongen. Hvis ikke, fortsett inntil drivstoffet er synlig.
3. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
4. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren . Klem gassutløseren helt inn og dra starthåndtaket inntil motoren er på vei til å starte. Ikke dra i starterhåndtaket mer enn 4 ganger. Hold gasspeldtriggen trykket helt ned mens du utfører trinn 4 til 7.
5. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
6. Dra starterhåndtaket inntil motoren starter. Ikke dra i starterhåndtaket mer enn 6 ganger.  
**MERK:** Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 3.
7. La motoren gå i 10 sekunder og sett deretter chokspaken i  posisjon.


### Å STARTE EN VARM MOTOR:

Se fig. 4. (b)




## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

### RBC254SBSO

1. Plasser produktet på bakken, og sørg for at trimmetilbehøret ikke kommer i kontakt med noe.
2. Trykk på primerballongen 10 ganger.
3. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
4. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren . Lås gassen inne ved å slippe opp låseknappen til gassen.
5. Ha et godt grep på skumplasthåndtaket med venstre hånd og trekk startergripen oppover med høyre hånd i en rask, kraftig og sammenhengende bevegelse inntil motoren starter.

### RBC254SESO

1. Plasser produktet på bakken, og sørg for at trimmetilbehøret ikke kommer i kontakt med noe.
2. Trykk på primerballongen 10 ganger.
3. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
4. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren . Klem gassutløseren helt inn og dra starthåndtaket inntil motoren er på vei til å starte.

### STARTE MOTOREN VED HJELP AV EN ELEKTRISK STARTER (VALGFRITT):

#### ADVARSEL

Bruk bare den elektriske starteren Ryobi OES18. Bruk av en annen starter kan skade motoren og forårsake alvorlig personskade.

#### ADVARSEL

Før du bruker den elektriske starteren for å starte produktet, må du lese og forstå driftshåndboken for OES18 fullt ut for å unngå feilaktig drift og alvorlig personskade.



### SLIK STARTER DU EN KALD MOTOR MED ELEKTRISK STARTER:

#### RBC254SBSO


Se fig. 13. (a)

1. Monter starterbiten i den elektriske starteren med femkantbiten vendt utover.
2. Skyv F/R-knappen mot venstre inntil femkantsymbolet vises på F/R-knappen.
3. Plasser produktet på bakken, og sørg for at streghodet og strenglinjen ikke kommer i kontakt med noe.
4. Trykk på primerballongen 10 ganger.

**MERK:** Etter 7 trykk skal drivstoffet være synlig i primerballongen. Hvis ikke, fortsett inntil drivstoffet er synlig.

5. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
6. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren . Lås gassen inne ved å slippe opp låseknappen til gassen.
7. Hold skumhåndtaket med venstre hånd, og bruk høyre hånd til å plassere starterbitakselen i motorens akselhull. Kontroller at starterbiten har gått riktig i inngrep.
- MERK:** Den elektriske starteren er utstyrt med en sikkerhetssperre. Ikke hold bryterknappen inne når du plasserer den elektriske starterakselen i motorens akselhull. Starteren vil ikke rotere hvis den elektriske starteren ikke har gått riktig i inngrep.
8. Trykk på og hold den elektriske starterknappen inntil motoren prøver å starte. Ikke hold den elektriske starterknappen inne i mer enn 4 sekunder.
9. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
10. Hold den elektriske starterknappen inne til motoren starter.


**MERK:** Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 5. Ikke gjenta prosedyren mer enn 1 gang. Hvis motoren ikke starter etter andre forsøk, se løsningsinstruksjonen for "Oversvømt motor" i "feilsøkingssnittet" i denne håndboken.

11. La motoren gå i 10 sekunder og sett deretter chokspaken i  posisjon.

### SLIK STARTER DU EN VARM MOTOR MED ELEKTRISK STARTER.:

#### RBC254SBSO

Se fig. 13. (b)

1. Monter starterbiten i den elektriske starteren med femkantbiten vendt utover.
2. Skyv F/R-knappen mot venstre inntil femkantsymbolet vises på F/R-knappen.
3. Plasser produktet på bakken, og sørg for at streghodet og strenglinjen ikke kommer i kontakt med noe.
4. Trykk på primerballongen 10 ganger.
5. Sett chokespaken til  posisjon.
6. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren . Lås gassen inne ved å slippe opp låseknappen til gassen.
7. Hold skumhåndtaket med venstre hånd, og bruk høyre hånd til å plassere starterbitakselen i motorens akselhull. Kontroller at starterbiten har gått riktig i inngrep.
8. Hold den elektriske starterknappen inne til motoren starter.






**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)**

**MERK:** Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 5. Ikke gjenta prosedyren mer enn 1 gang. Hvis motoren ikke starter etter andre forsøk, se løsningsinstruksjonen for "Oversvømt motor" i "feilsøkningsavsnittet" i denne håndboken.

**SLIK STARTER DU EN KALD MOTOR MED ELEKTRISK STARTER:**

**RBC254SESO**


Se fig. 13. (a)

1. Monter starterbiten i den elektriske starteren med femkantbiten vendt utover.
2. Skyv F/R-knappen mot venstre inntil femkantsymbolet vises på F/R-knappen.
3. Plasser produktet på bakken, og sørg for at trimmetilbehøret ikke kommer i kontakt med noe.
4. Trykk på primerballongen 10 ganger.  
**MERK:** Etter 7 trykk skal drivstoffet være synlig i primerballongen. Hvis ikke, fortsett inntil drivstoffet er synlig.
5. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
6. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren . Trykk gasspeldtriggeren helt ned med venstre hånd og hold gasspeldtriggeren helt nede mens trinn 6 til 11 utføres.
7. Bruk høyre hånd til å plassere starterbitakselen i motorens akselhull. Kontroller at starterbiten har gått riktig i inngrep.  
**MERK: Den elektriske starteren er utstyrt med en sikkerhetsperre.** Ikke hold bryterknappen inne når du plasserer den elektriske starterakselen i motorens akselhull. Starteren vil ikke rotere hvis den elektriske starteren ikke har gått riktig i inngrep.
8. Trykk på og hold den elektriske starterknappen inntil motoren prøver å starte. Ikke hold den elektriske starterknappen inne i mer enn 4 sekunder.
9. Sett chokespaken  i chokeposisjon.
10. Hold den elektriske starterknappen inne til motoren starter.  
**MERK:** Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 5. Ikke gjenta prosedyren mer enn 1 gang. Hvis motoren ikke starter etter andre forsøk, se løsningsinstruksjonen for "Oversvømt motor" i "feilsøkningsavsnittet" i denne håndboken.
11. La motoren gå i 10 sekunder og sett deretter chokspaken i  posisjon.

**SLIK STARTER DU EN VARM MOTOR MED ELEKTRISK STARTER::**

**RBC254SESO**

Se fig. 13. (b)

1. Monter starterbiten i den elektriske starteren med femkantbiten vendt utover.
2. Skyv F/R-knappen mot venstre inntil femkantsymbolet vises på F/R-knappen.
3. Plasser produktet på bakken, og sørg for at trimmetilbehøret ikke kommer i kontakt med noe.
4. Trykk på primerballongen 10 ganger.
5. Sett chokespaken til  posisjon.
6. Hold nede gasslåsen og trykk deretter gassutløseren . Trykk gasspeldtriggeren helt ned med venstre hånd og hold gasspeldtriggeren helt nede.
7. Bruk høyre hånd til å sette den elektriske starterakselen inn i akselhullet på motoren. Kontroller at starterbiten har gått riktig i inngrep.
8. Hold den elektriske starterknappen inne til motoren starter.  
**MERK:** Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 5. Ikke gjenta prosedyren mer enn 1 gang. Hvis motoren ikke starter etter andre forsøk, se løsningsinstruksjonen for "Oversvømt motor" i "feilsøkningsavsnittet" i denne håndboken.

**Å STOPPE MOTOREN:**

Sett tenningsbryteren til "O"-posisjon (AV) .

**BRUKEN AV SNORTRIMMEREN**

Se fig. 5.

**RBC254SESO:** Hold produktet med høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket.

**RBC254SBSO:** Hold produktet med høyre hånd på avtrekkerhåndtaket og venstre hånd på venstre håndtak.

Hold et fast grep med begge hender når redskapen brukes. Produktet må holdes i en komfortabel posisjon, med avtrekkerhåndtaket i omlag hofte høyde.

Bruk alltid produktet på full gass. Langvarig klipping på halv gass vil føre til at smørelje drypper ut fra støydemperen. Klipp høyt gress fra toppen og ned for å unngå at gress legger seg rundt akselhuset og snorhodet, noe som kan føre til skade fra overoppheting. Hvis det vikles gress rundt strenghodet, stopper du motoren og fjerner gresset.

**TIPS OM KLIPPING**

Se fig. 6.

- Ikke skyv inn i gresset som skal kuttes. Beveg produktet fra side til side og beveg deg litt framover på slutten av hvert sveip.
- Hold produktet vippet mot området som klippes.
- Ikke kutt i farlige områder.
- Bruk tuppen av snoren til å klippe; ikke tving snorhodet inn i uklippet gress.



## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

- Ståltråd og nettinggjerder fører til ekstra slitasje på snoren og noen ganger brudd. Stener og murer, fortauer og trær kan føre til rask sliting av snoren.
- Unngå trær og busker. Bark, trelister, kledning og gjerdestolper kan lett bli skadet av snoren.

### FREMFORING AV SNOREN

Se fig. 7.

### REELEASY™

Linjefremføring reguleres ved å banke strenghodet mot gresset mens du kjører motoren på full gass.

- Kjør motoren på full gass.
- Dunk snorhodet mot bakken for å fremføre mer snor. Mer snor føres fram hver gang hodet dunkes. Ikke hold knasten på bakken.

### BRUKEN AV KRATTKUTTEREN

Se fig. 8.

**RBC254SESO:** Hold produktet med høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket.

**RBC254SBSO:** Hold produktet med høyre hånd på avtrekkerhåndtaket og venstre hånd på venstre håndtak.

Hold et fast grep med begge hender når redskapet brukes. Produktet må holdes i en komfortabel posisjon, med avtrekkerhåndtaket i omlag hofte høyde. Behold grepet og balansen på begge føtter. Plasser deg selv slik at du ikke risikerer å miste balansen ved tilbakeslag fra skjærebildet.

Juster skulderstroppen for å sette produktet i en komfortabel arbeidsstilling, samt for å sikre at skulderstroppen reduserer risikoen for at operatøren kommer i kontakt med bladet.

Utvis ekstrem forsiktighet når du bruker bladet med dette produktet. Bladkast er reaksjonen som kan oppstå dersom det roterende bladet treffer noe det ikke kan skjære gjennom. Denne kontakten kan føre til at bladet vil stoppe for et kort øyeblikk og brått "kaste" enheten vekk fra gjenstanden det traff. Denne reaksjonen kan være kraftig nok til at brukeren mister kontrollen over redskapet. Slike reaksjoner kan oppstå uten forvarsel dersom bladet bråstopper eller blokkeres. Dette kan lettere skje i områder der det er vanskelig å se det som skal kappes over. For å gjøre arbeidet enklere og tryggere bør kratt kappes fra høyre mot venstre. Dersom du skulle treffe på en skjult gjenstand eller en tykkere trestamme vil dette kunne minimalisere bladets kastbevegelse.

### TRI-ARC-KNIV

Tri-Arc-bladet er kun egnet for tykkere ugress og stalker. Når bladet blir sløvt kan det snus for å forlenge levetiden.

Ikke slip Tri-Arc-kniven.

### KUTTETEKNIKK – BLAD

Se fig. 6.



#### ADVARSEL

Bladene er meget skarpe og kan føre til skade også når de ikke beveger seg. Utvis ekstrem forsiktighet når du bruker bladet med dette produktet. Sikker bruk av dette redskapet krever at du leser og forstår denne håndboken, samt alle skilt som finnes på redskapet.

- Begge hender må hele tiden benyttes for å kontrollere dette produktet. Hold et fast grep med begge hender når redskapen brukes.
- Behold grepet og balansen på begge føtter. Plasser deg selv slik at du ikke risikerer å miste balansen ved tilbakeslag fra skjærebildet.
- Inspiser og rydd området for alle skjulte gjenstander, som glass, steiner, betong, gjerdeelementer, wire, tre, metall, etc.
- Bruk aldri kniver nær stier, gjerder, stolper, bygninger eller andre ubevegelige gjenstander.
- Bruk aldri et blad etter at det har truffet en hard gjenstand uten først å inspiserer for eventuelle skader. Ikke bruk dersom det oppdages skader.
- For å gjøre arbeidet enklere og tryggere bør kratt kappes fra høyre mot venstre.

### VEDLIKEHOLD



#### ADVARSEL

Bruk kun produsentens originale reservedeler, tilleggsutstyr og påsatser. Dersom dette ikke følges, kan det forårsake personskader, dårlig funksjon og kan annullere garantien din.

- Klippetilbehøret må ikke bevege seg når motoren går på tomgang. Hvis dette skjer må clutchen justeres eller maskinen snarest mulig vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker.
- Du kan foreta justeringer og reparasjoner som er beskrevet i denne brukermanualen. For andre typer reparasjoner må maskinen leveres til et autorisert verksted.
- Konsekvensene av manglende eller feilaktig vedlikehold kan være overdreven avleiring av karbon, noe som i sin tur kan føre til tap av ytelse og oljeoverskudd som drypper ut fra støydemperen.
- Påse at alle sikringselementer, stropper, gressutkaster og håndtak er korrekt og solid festet for å unngå fare

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

for personskade.

### SNORERSTATNING

Se fig. 9.

- Påse at enheten er slått av
- Bruk en monofilamentsnor med 2,4mm diameter.
- Skjær en bit av snoren i en lengde på ca. 6 m.
- Roter knotten på snorhodet inntil snoren på knotten er på linje med pilen på toppen av snorhodet.
- Sett den ene enden av snoren inn i snorhullet på siden av snorhodet og skyv inntil snoren kommer ut av snorhullet på den andre siden. Fortsett å skyve snoren gjennom snorhodet inntil midtseksjonen av snoren er inne i snorhodet og snoren utenfor snorhodet er jevnt fordelt på hver side.
- Drei knotten på trimmerhodet med klokken for å vikle strengen.
- Vind opp snoren inntil ca. 20cm av snoren stikker ut av snorhodet.

### KNIVBESKYTTER

Se fig. 8.

Sett alltid bladbeskytteren på bladet når enheten ikke er i bruk. Bladbeskytteren har klips rundt kantene som festes til bladet og holder den på plass. Bruk hansker og vær forsiktig når du behandler bladet.

**MERK:** Fjern alltid bladbeskytteren før du bruker enheten. Dersom den ikke fjernes kan bladbeskytteren bli kastet ut når bladet begynner å rotere.

### RENGJØRING AV EKSOSPORTELEN ELLER LYDDEMPEREN

Avhengig av hvilken type brennstoff som brukes, oljetype og blandingsforhold og/eller bruksbetingelsene, kan ekshaustporten og lydempere bli blokkert av sot og koksing. Hvis du opplever effekttap med ditt bensindrevne verkøy kan det være nødvendig å fjerne disse avleiringene for å gjenopprette ytelsene.

### GNISTFANGER

Det anbefales å rengjøre eller erstatte gnistfangeren etter hver 25. times bruk for å sikre at utstyret skal fungere tilfredsstillende. Gnistfangeren kan være på forskjellige steder avhengig av modell kjøpt. Ta kontakt med ditt nærmeste serviceverksted for å få greie på hvor gnistfangeren er plassert på din modell.

### MONTERING AV HENGERLOKKE

Se fig. 10.

For å bruke hengerlokket, trykk inn knappen og plasser

hengerlokket over den nedre enden av tilbehørsskaffet. Roter lokket litt fra side til side inntil knappen er låst på plass.

**MERK:** Det sekundære hullet i tilbehørsskaffet kan også brukes til hengeformål.

### REINGJØRE LUFTFILTERET

Se fig. 12.

For tilfredsstillende ytelse og lang levetid, hold luftfilteret rent.

- Påse at enheten er slått av
- Fjern luftfilterdekslet.
- Fjern luftfilteret og rengjør det med varmt såpevann.
- Skyll og la luftfilteret tørke fullstendig.
- Drypp to dråper smørølje inn i luftfilteret.
- Erstatt luftfilteret (passer bare en vei).
- Erstatt luftfilterdekslet.

**MERK:** For å oppnå best ytelse skal luftfilteret byttes en gang i året.

### LOKK TIL DRIVSTOFFTANK

#### ADVARSEL



Et tanklokk som lekker representerer brannfare og må skiftes umiddelbart.

Tanklokket inneholder et ikke utskiftbart filter og en kontrollventil. Et tett filter vil føre til reduserte motorytelser. Dersom ytelsene forbedres når tanklokket løsnes, kontroller om ventilen er ødelagt eller om filteret er tett.

Erstatt om nødvendig tanklokket.

### SKIFTE AV TENNPLUGG

Se fig. 13.



#### ADVARSEL

Tennpluggen er laget av metall. Denne blir veldig varm etter at motoren har stoppet. For å unngå personskade må du la motoren kjøles ned før du tar av tennpluggens metallhette.

**MERK:** Motoren går med en Champion RCJ-6Y tennplugg med en elektrodeavstand på 0,63 mm. Bruk kun den modellen som anbefales og skift tennpluggen én gang i året.

1. Stopp motoren.
2. Hold i fremre del av beskyttelseshetta (av gummi) og trekk den av huset.
3. Trekk beskyttelseshetta oppover for å frigjøre kroken.
4. Vri tennpluggens metallhette vekselvis med og mot klokka, og trekk den bort fra tennpluggen.
5. Løsne tennpluggen ved å dreie den mot venstre med





## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

en fastnøkkel. Skift ut den gamle tennpluggen med en ny. Sett tennpluggens metallhette og beskyttelsehette av gummi tilbake på plass.



**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)****FEILSØKING****DERSOM IKKE DISSE LØSNINGENE LØSER PROBLEMET MÅ ET AUTORISERT SERVICESENTER KONTAKTES.**

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Motoren starter ikke.	Ingen gnist.  Tom for drivstoff.  Motoren ble druknet.  Nå er startwiren hardere å dra i enn når den var ny.  Gammel bensin.	Mulig skade på tennpluggen. Ta den ut og se etter smuss og sprekker. Skift ut med en ny tennplugg.  Trykk på primer-kolben til kolben er full av drivstoff. Hvis kolben ikke fylles, vil hovedfyllesystemet blokkert. Ta kontakt med et serviceverksted. Hvis primer-kolben fylles, kan det være motoren er oversvømmet. Fortsett da til neste punkt.  Fjern tennpluggen, snu så enheten inntil spakpluggrommet peker nedover. Sett chokespaken i  posisjon og dra i starterhåndtaket 10 – 15 ganger. Dette vil fjerne overflødig brennstoff fra motoren. Fjern eventuell drivstoff på produktet. Rens og monter pluggen igjen. Fjern alt drivstoff som er sølt og legg det minst 9 m unna motoren før du restarter. Dra tre ganger i startsnoren med chokehendelen på "kjør". Hvis motoren ikke starter, sett chokespaken til  og gjenta vanlig startprosedyre. Hvis motoren fremdeles ikke vil starte, gjentar du prosedyren med en ny tennplugg.  Ta kontakt med et serviceverksted.  Bruk bare friskt drivstoff blandet med anbefalt olje. Drivstoff som er mer enn 30 dager gammel vil kunne hindre at maskinen starter.
Motoren starter, men vil ikke akselerere.	Det tar omkring tre minutter før motoren er varm.	La motoren varmes helt opp. Hvis motoren ikke akselererer etter tre minutter, må du kontakte et serviceverksted.
Motoren starter men kjører kun på halv choke.	Forgasseren må justeres.	Ta kontakt med et serviceverksted.
Motoren når ikke full fart, og ryker mer enn vanlig.	Kontroller oljeblandingen i brennstoffet.  Luftfilteret er urent.  Gnistfangeren er skitten.	Bruk nylig blandet brennstoff og korrekt blandingsforhold med totaktsolje.  Rengjør luftfilteret. Se "Vedlikehold – Reingjøre luftfilteret" ovenfor i denne håndboken.  Ta kontakt med et serviceverksted.
Motoren starter og kjører, men vil ikke gå på tomgang.	Tomgangsskruen på forgasseren må justeres.	Ta kontakt med et serviceverksted.
Bladet fortsetter å rotere ved tomgangsturtall.	Forgasseren må justeres.	Ta kontakt med et serviceverksted.
Tråden vil ikke gi ut.	Tråden sitter fast i seg selv.  Ikke nok tråd på spolen.  Tråden er for kort grunnet mye bruk.  Tråden floket på spolen.  Motorhastighet for lav.	Smøre med silikonpray.  Installer flere linjer. Se "Vedlikehold" nedenfor i denne håndboken.  Trek tråden mens du vekselvis trykke ned på og slipp støtshodet .  Fjern tråden fra spolen og spol opp på ny . Se "Vedlikehold" nedenfor i denne håndboken.  Linjevast ved full gass.

**Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)****SYMBOLIT**

**TÄRKEÄÄ:** Koneessa saattaa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys.

Näiden symbolien oikea tulkinta sallii työkalun turvallisen ja sopivalla tavalla tapahtuvan käytön.

Symbolit	Selitys
	Varoitus
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusohjeita.
	Käytä silmien-, kuulon- ja päänsuojaimia tätä työkalua käyttäessäsi.
	Kimmokevaara. Pidä vierailijat, eritoten lapset ja kotieläimet vähintään 15m etäisyydessä työskentelyalueelta.
	Tri-Arc-terä
	Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi hammastetun terän kanssa.
	Leikkuulaitteen akselin kiertosuunta ja maksiminopeus.
	Käytä tätä laitetta käyttäessäsi luisumattomia turvajalkineita.
	Käytä luisumattomia raskaan käytön käsineitä.
	Käytä lyijytöntä autoille tarkoitettua, vähintään 91 ([R+M]/2) oktaanin bensiiniä.
	Käytä ilmajähdytteisissä moottoreissa kaksitahtiöljyä.
	Sekoita polttoaine huolella ja aina ennen tankkausta
	Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.
	Tällainen takapotku saattaa tapahtua varoittamatta, jos terä juuttuu, jumittuu tai takertuu.
	Pidä kädet kaukana teristä.






## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

	Vähennä loukkaantumisen ja rikkoutumisen riskiä olemalla koskettamatta mitään kuumaa pintaa.
	Suora akseli -symboli: Kun siimakelaa kiinnitetään leikkuriin, käyttäjän on nähtävä tämä symboli.
	Käyntiasento
	Aseta rikastinvipu asentoon "FULL".
	Aseta rikastinvipu asentoon "HALF".
	Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
	Lukitse kaasua paikoilleen painamalla kaasuttimen interlock-painiketta.
	Odotusaika 10 sekuntia
	Taattu äänenteho on 108 dB.
	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki
	Vedä Pikavapautuskieleke
	Käytä laitetta puristamalla kaasuttimen lukitusta ja kaasuliipaisinta.
	Nyi käynnistysnarua, kunnes moottori käynnistyy.
	Kylmän moottorin käynnistys käsin.
	Kuuman moottorin käynnistys käsin.
	Kylmän moottorin käynnistys sähkökäynnistimellä.
	Kuuman moottorin käynnistys sähkökäynnistimellä.
	Ukrainalainen säädöstenmukaisuusmerkintä



**Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)**

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

Symbolit	Signaali	Tarkoitus
	<b>VAARA</b>	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	<b>VAROITUS</b>	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	<b>HUOMAUTUS</b>	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä vältetä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen.
	<b>HUOMAUTUS</b>	(Ilman turvallisuusvaroitussymbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Siimaleikkuri/raivaussaha suunnittelussa on pidetty etusijalla turvallisuutta, suorituskykyä ja luotettavuutta.

### KÄYTTÖTARKOITUS

Siimaleikkuria/raivaussahaa saavat käyttää vain aikuiset, jotka ovat lukeneet tässä käyttöohjeessa olevat ohjeet ja varoitukset ja ymmärtävät niiden sisällön ja joiden voidaan katsoa olevan vastuussa omista teoistaan. Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön hyvin tuuletetuilla alueilla. Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta on ohjattava hallintakahvoilla kahdella kädellä.

Siimapäällä (ja vastaavalla suojalla) varustettu tuote on tarkoitettu pitkän ruohon, rikkaruohojen ja vastaavan kasvillisuuden leikkuuseen maanpinnan tasolla tai hieman sitä korkeammalla. Kun tuotteeseen asennetaan Tri-Arc™-terä (ja sen suojus), laitteella voi raivata myös pensaikkoo. Tuote ei ole tarkoitettu sahaterälle.

Leikkuutaso on oltava suunnilleen maanpinnan suuntainen. Laitetta ei saa käyttää pensasaitojen, pensaikkojen tai muun kasvillisuuden leikkaukseen eikä trimmaukseen, jos leikkuutaso ei ole maanpinnan suuntainen.

### VAROITUS

Välttääksesi loukkaantumiset, lue ja pyri ymmärtämään tämän käyttäjän käsikirjan sisältö.

### VAROITUS

Älä yritä käyttää tuotetta, ennen kuin olet perehtynyt täydellisesti kaikkiin tässä oppaassa oleviin, käyttöä koskeviin ohjeisiin ja turvamääräyksiin. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa onnettomuuksiin, kuten sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Säilytä tämä käyttöohje ja tutki sitä säännöllisesti turvallisten työolosuhteiden takaamiseksi ja muiden mahdollisten käyttäjien opastamiseksi.

### VAROITUS

Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten eikä sellaisten ihmisten käytettäväksi, joiden ruumiin, aistien tai mielen suorituskyky on heikentynyt. Lapsia on pidettävä asianmukaisesti silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään tuotteella.

### YLEISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT

- Jotta tuotteen käyttö olisi turvallista, lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen sen käyttöä. Noudata kaikkia turvaohjeita. Ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavan vamman.

- Joillain alueilla vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä. Pyydä paikallisilta viranomaisilta neuvoa.
- Älä anna lasten tai kouluttamattomien henkilöiden käyttää tätä tuotetta.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa; pakokaasujen hengittäminen voi tappaa.
- Siivoa työalue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki esineet, kuten kivet, rikkiäinen lasi, naulat, rautalanka tai naru, jotka voivat sinkoutua ympäristöön tai sotkeutua siimapäähän tai terään.
- Käytä tuotetta käyttäessäsi täysiä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Suojakypärää on käytettävä alueilla, joissa on putoavien kappaleiden vaara.
- Kuulosuojaimet voivat heikentää käyttäjän kykyä kuulla varoitusääniä; ole erityisen tarkkaavainen vaaratilanteiden suhteen työalueen ympärillä ja sisällä.
- Käytä paksuja, pitkiä housuja, liukastumissuojattuja suojajalkineita ja käsineitä. Älä käytä löysiä vaatteita, shortseja tai minkäänlaisia koruja tai kulje paljasjaloin.
- Sido pitkät hiukset hartioiden yläpuolelle, jotta ne eivät pääse tarttumaan liukuviin osiin.
- Pidä kaikki sivulliset, lapset ja lemmikit vähintään 15 metrin päässä. Sammuuta tuote, jos alueelle tulee joku.
- Älä käytä tätä laitetta väsyneenä, sairaana tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä käytä tätä työkalua huonosti valaistussa paikassa. Käyttäjällä on oltava selkeä ja esteetön näkyvyys, jotta hän voi paikantaa mahdolliset vaaratekijät.
- Pysyttele tukevasti jaloillasi äläkä kurkota käsivartta liian kauas. Älä kurkota liian pitkälle. Jos kurkottelet liian kauas, saatat menettää tasapainon tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Pidä kaikki ruumiinosat kaukana liikkuvista osista.
- Älä kosketa tuotteen äänenvaimenninta tai sylinteriä ympäröivää aluetta, sillä nämä osat kuumenevat käytön aikana.
- Pysäytä aina moottori, ennen kuin alat tehdä säätöjä.
- Älä tupakoi sekoittaessasi polttoainetta tai täyttyessäsi polttoainesäiliötä.
- Sekoita ja säilytä polttoainetta bensiinin säilytykseen hyväksytyssä astiassa.
- Sekoita polttoaine ulkona paikassa, jossa ei ole

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

kipinöitä eikä liekkiä. Pyyhi pois läikkynyt polttoaine. Siirry 9 metrin (30 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.

- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen tankkausta ja laitteen varastointia.
- Anna moottorin jäähtyä, tyhjennä polttoainesäiliö ja estä laitteen liikkuminen ennen kuljetusta ajoneuvolla.
- Sammuta aina ennen seuraavia moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet:
  - huolto
  - tuotteen jättäminen valvomatta
  - tuotteen puhdistaminen
  - lisävarusteiden vaihtaminen
  - tukosten selvittäminen
  - vaurioiden tarkistaminen esineeseen osumisen jälkeen
  - vaurioiden tarkistaminen, jos tuote alkaa täristä epänormaalisti
  - huolto
  - terän irrotus
  - terän asennus

### VAROITUS

Älä käytä koskaan leikkureita tai lisälaitteita, joita Ryobi ei ole esitellyt tässä käyttöoppaassa. Tämä käsittää moniosaisten metallisten pyörivien ketjujen ja varstaterien käytön. Nämä rikkoutuvat helposti käytössä ja voivat vahingoittaa käyttäjää tai lähellä olevia vakavasti.

### VAROITUS

#### Tarkastaminen pudottamisen ja muiden iskujen jälkeen

Tarkista tuote huolella ja paikanna kaikki vauriot ja viat. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.

### SIIMATRIMMERIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Vaihda siimapää, jos se on halkeillut, lohkeillut tai vioittunut millään tavoin. Varmista, että siimapää tai terä on asianmukaisesti asennettu ja tukevasti kiinni. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
- Vältä käyttöä märällä ruoholla.
- Älä kävele takaperin tuotetta käyttäessäsi.
- Kävele, älä koskaan juokse.

- Katkaisulaitteen suojukseen asennettu pieni terä on tarkoitettu katkaisemaan uusi ulos tullut siima oikeaan pituuteen käyttöturvallisuuden ja optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi. Se on hyvin terävä; älä kosketa sitä puhdistaessasi laitetta.
- Pidä aina huoli siitä, että tuuletusaukoissa ei ole roskia.
- Tarkista ennen käyttöä ja aina iskun jälkeen, että laitteesta ei ole vioittuneita osia. Tarkista leikkuuosa lohkeamien ja muiden vaurioiden varalta. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava viallinen kytkin tai muu vahingoittunut osa asianmukaisesti.
- Tarkista, että leikkuupää on asennettu asianmukaisesti ja tukevasti.
- Varmista, että kaikki suojukset, ohjauslevyt ja kädensijat on kiinnitetty tukevasti.
- Älä muuntele laitetta millään tavoin. akku kuumenee vain silloin, kun työkalua käytetään pitkään.
- Käytä leikkuupäässä vain valmistajan toimittamaa vaihtosiiamaa. Älä käytä muita leikkuuvälineitä.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos katkaisulaitteen suojus ei ole paikallaan tai se ei ole hyväkuntoinen.
- Otteen on oltava käytön aikana tukeva. Pidä leikkuupää pää vyötärön alapuolella. Älä koskaan leikkaa siimapään ollessa yli 76 cm maanpinnan yläpuolella.

### RAIVAUSSAHAN TURVAMÄÄRÄYKSET

- Yllä olevien määräysten lisäksi on noudatettava näitä lisäohjeita, kun tuotetta käytetään raivaussahana.
- Terien reunat ovat terävät ja siksi terien asennuksen tai irrotuksen yhteydessä on käytettävä tukevia käsineitä.
- Älä yritä koskettaa tai pysäyttää terää sen pyöriessä.
- Liikkuva terä voi aiheuttaa vakavia vammoja. Pidä tuote hallinnassasi molemmilla käsikahvoilla, kunnes terän pyöriminen on loppunut täysin.
- Vaihda vioittuneet terät. Varmista ennen käyttöä, että asensit terän oikein ja tukevasti.
- Käytä ainoastaan valmistajan Tri-Arc-varaterää. Älä käytä muita leikkuuvälineitä.
- Älä koskaan leikkaa yli 13 mm paksuisia materiaaleja.
- Raivaussahassa on valjaat. Säädä valjaat huolella siten, että ne auttavat mukavasti tukemaan laitteen painon ja ripustavat sen oikealle puolellesi.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Paikanna pikavapautusmekanismi ja harjoittele sen käyttöä ennen kuin alat käyttää laitetta. Sen asianmukainen käyttö voi hätätilanteessa estää vakavan loukkaantumisen. Älä koskaan käytä vaatteita valjaiden päällä tai muutoin estä pikavapautusmekanismien käyttöä.
- Peitä terä teränsuojuksella ennen yksikön varastointia sekä kuljetuksen ajaksi. Irrota teräsuojus aina ennen laitteen käyttöä. Jos suojusta ei irroteta, se saattaa singota laitteesta terän alkaessa pyöriä.
- Ole erittäin varovainen käyttäessäsi tuotteen terää. Jos terä koskettaa kappaletta, jota se ei voi leikata, se potkaisee takaisin. Tämä voi saada terän pysähtymään hetkeksi ja "työntämään" laitetta pois päin kappaleesta, johon se osui. Tämä reaktio voi olla niin voimakas, että laite riistyy käyttäjän hallinnasta. Tällainen takapotku saattaa tapahtua varoittamatta, jos terä juuttuu, jumittuu tai takertuu. Tämä tapahtuu todennäköisimmin paikassa, jossa leikkauskohdetta on vaikea nähdä.
- Jotta leikkuu olisi helppoa ja turvallista, leikkaa ruojoja oikealta vasemmalle. Tämä minimoi takapotkun, jos terä törmää odottamatta kappaleeseen tai kantoon. Tuotteen hallintaan on aina käytettävä kahta kättä.

### KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka laitetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä. Käytössä voi aiheutua seuraavia vaaroja, ja käyttäjän tulee kiinnittää erityistä huomiota niiden välttämiseen:

- Leikkuuterän koskettaminen. Varmista, että terän suojukset ovat paikoillaan, kun tuotetta ei käytetä. Pidä kädet ja jalat aina kaukana teristä.
- Tärinän aiheuttama vamma. Käytä aina työhön sopivaa laitetta, käytä nimettyjä kahvoja ja rajoita työaikaa sekä altistumista.
- Melulle altistumisesta aiheutunut kuulovamma. Käytä suojalaseja ja rajoita altistumista.
- Silmävamma sinkoilevien roskien takia. Käytä aina suojalaseja.
- Raivaussaha saattaa potkaista takaisin käytön aikana. Hallitse tuotetta aina siinä olevilla käsikahvoilla käyttämällä molempia käsiä. Ehkäise takapotkujen vaara perehtymällä tässä käyttöoppaassa annettuihin ohjeisiin.
- Putoavien kappaleiden vaara: Kun leikkaat pensaita, käytä suojakypärää paikoissa, joissa on putoavien kappaleiden vaara.

### RISKIEN VÄHENTÄMINEN

Raporttien mukaan käsikäyttöisten laitteiden tärinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynaudin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, turtuus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Tällä hetkellä ei ole tiedossa, mitä mahdollisia vaikutuksia tärinällä tai niille altistumisella on käyttötilanteessa. Käyttäjä voi ehkäistä tärinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:

- Pidä itsesi lämpimänä kylmällä säällä. Käytä laitteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raporttien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunaudin oireiden) ilmenemisessä.
- Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jotta verenkierto lisääntyisi.
- Varmista ennen laitteen käynnistystä, että se on oikeassa työasennossa.
- Rajoita päivittaisen tärinän määrää. Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja.

Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista lääkärille.

### VAROITUS

Laitteen pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa tai vaikeuttaa vammoja. Kun käytät mitä tahansa laitetta pitkiä aikoja, muista pitää säännöllisiä taukoja.

### KULJETUS JA VARASTOITAESSA

- Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen varastointia ja kuljetusta.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit.
- Jos asennettuna on leikkuuterä, aseta sen teräsuojus paikalleen.
- Tyhjennä kaikki polttoaine säiliöstä bensiiniä varten hyväksytyyn astiaan. Kierrä polttoainesäiliön tulppa heti takaisin paikoilleen ja kiristä käsin.
- Anna moottorin käydä, kunnes se pysähtyy. Tämä poistaa kaiken polttoaineseksen, joka voi vanhentua ja jättää lakkaa ja hartsia polttoainearjestelmään.
- Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi. Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta. Älä säilytä ulkona.

- Kiinnitä tuote kuljettaessa siten, että se ei pääse liikkumaan tai kaatumaan, jotta välttyä loukkaantumisilta ja vaurioilta.
- Älä koskaan kannan tai kuljeta tuotetta sen ollessa käynnissä.
- Noudata kaikkia kansallisia ja paikallisia bensiinin turvallista säilytystä ja käsittelyä koskevia määräyksiä. Ylimääräinen polttoaine sopii käytettäväksi muissa 2-tahtimoottorilaitteissa.

### LYHYTAIKAINEN

- Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen varastointia ja kuljetusta.
- Puhdista laitteesta kaikki vieraat materiaalit.
- Varastoi laite viileään, kuivaan ja hyvin tuuletettuun paikkaan, jossa lapset eivät pääse siihen käsiksi.
- Pidä poissa syövyttäviltä aineilta kuten puutarhakemikaaleilta ja jäänsulatussuolalta.
- Älä säilytä ulkona.

### KUVAUS

1. Ryypytinnuppi
2. Rikastinvipu
3. Polttoainesäiliön korkki
4. Käynnistyskahva
5. Kaasun lukitus
6. Katkaisin
7. Kaasuliipaisin
8. RBC254SESO: Takakädensija  
RBC254SBSO: Liipaisinkahva
9. RBC254SESO: Etukädensija  
RBC254SBSO: Vasen kahva
10. RBC254SESO: Olkahihna  
RBC254SBSO: Valjaat
11. Akseli
12. Teräsuojain
13. Tri-Arc-terä
14. Ruohonohjain
15. Leikkuusiima
16. Joutokäyntiruuvi
17. Nuppi
18. Ripustinsuojain
19. Pikavapautuskieleke
20. RBC254SBSO: Kaasuttimen interlock
21. Reel Easy™-siimapää
22. Reel Easy™ Salpa
23. RBC254SBSO: Pultti

RBC254SESO: Ruuvi

24. Kiristin
  25. Säätövain
  26. RBC254SBSO: Kiinnike
  27. RBC254SBSO: Käsikahva
  28. Avain
  29. Asennuskiinnike
  30. Ruuvi
  31. Lukituspainike
  32. Kohdistusura
  33. Siimapään suojus
  34. Nuppi
  35. Kuusiopultti
  36. Kela
  37. Jousi
  38. Siimapään kotelo
  39. Vetoliitäntä
  40. Ylälaipan välilevy
  41. Kytinkotelo
  42. Kuppivälilevy
  43. Terän kiinnitysmutteri
  44. Leikkurin pyörintäsuunta
  45. Paras leikkuualue
  46. Vaarallinen leikkuualue
  47. Ilmanottokotelo
  48. Ilmansuodatin
  49. Kuminen suojahattu
  50. Syytystulpan suojus
  51. Syytystulppa
  52. Käynnistysosa
  53. Sähkökäynnistin
- Hanki varaosa tai lisävaruste*
54. Eteen/taakse-painike
  55. Käynnistysosan akseli
  56. Akselin aukko moottorissa
  57. Kytkinpainike
  58. Valjaat/Olkahihna Salpa

### KOKOONPANO

*Katso kuvaa 2. (a-d)*

*Katso kuvaa 9.*

### PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Tämä laite on koottava.

- Ota tuote ja lisälaitteet varoen ulos laatikosta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauslistan osat.
- Tarkista tuote huolella ja varmista, että se ei ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja, ennen kuin olet tarkastanut tuotteen ja käyttänyt sitä tyydyttävästi.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

## LÄHETYSLUETTELO

- Moottoripää ja ylempi puomi
- Alempi puomi ja siimapää
- RBC254SESO: Etukahva
- Teräsuojain
- Ruohonohjain
- Terä ja suojus
- RBC254SESO: Olkahihna  
RBC254SBSO: Valjaat
- Valjaat
- Käyttöohjeet
- Kuvat
- Mutteri
- Prikka
- Moottoriöljy
- Avain
- Säättövain

**VAROITUS**

Jos jokin osa on voittunut tai puuttuu, älä käytä laitetta ennen kuin osa on vaihdettu. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

**VAROITUS**

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa. Jokainen sellainen muutos tai korjaus on väärinkäyttöä ja voi johtaa vaarallisiin, vakaviin loukkaantumisiin johtaviin tilanteisiin.

**VAROITUS**

Irrota sytytystulpan johdin aina, kun asennat osia.

**VAROITUS**

Älä koskaan kiinnitä tai säädä mitään lisävarustetta käyttöpään käydessä. Jos moottoria ei sammuteta, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

**VAROITUS**

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista, että nappi on täysin kiristetty. Tarkista käytön aikana sen kireys säännöllisesti vakavien vammojen välttämiseksi.

**KAHVAN KIINNITTÄMINEN**

*Katso kuvaa 2. (a)*

**RBC254SBSO**

- Irrota kiinnityspultit ja kiristin etukahvasta.
- Aseta kahva paikalleen.  
**HUOMAUTUS:** Kaasuliipaisin on sijoitettava käyttäjän oikealle puolelle.
- Asenna paikalleen pultit ja kiristin.
- Säädä kahva niin, että sen asento on sopiva.
- Kiristä pultit tiukasti kiintoavaimella.

**RBC254SESO**

- Irrota kiinnityspultit ja kiristin etukahvasta.
- Kohdista kiristimen liittimet akselin ylempään uraan.
- Kiinnitä etukahva ylävarteen.  
**HUOMAUTUS:** Kun etukahva on asennettu oikein, sen tulisi kallistua lievästi käyttäjää kohden.
- Aseta kiinnityspultit etukahvan läpi ja kiristä ne huolellisesti kannattimessa oleviin lukkomuttereihin.  
**HUOMAUTUS:** Älä yritä irrottaa kannattimen lukkoja, sillä ne rajoittavat etumaisen kahvan yläasentoa.

**TERÄNSUOJUKSEN JA RUOHONOHJAIMEN KIINNITTÄMINEN****Teräsuojain**

*Katso kuvaa 2. (b)*

- Kytke teränsuojus asennuskiinnikkeeseen ja kohdista teränsuojuksen ruuvinaukot asennuskiinnikkeen ruuvien kanssa.
- Kiristä molemmat kaksi ruuvia yhdistelmäavaimella tukevasti.

**VAROITUS**

– Teränohjaimen tulee aina olla kiinni laitteessa.

**Ruohonohjain**

*Katso kuvaa 2. (b)*

Kiinnitä ruohonohjain teränsuojukseen kohdistamalla ruohonohjaimen 3 ruuvia teränsuojuksen ruuvireikien kanssa.

- Kiristä ruuvit yhdistelmäavaimella tukevasti.  
**HUOMAUTUS:** Kun käytät siimatrimmerin siimapäätä, ruohonohjaimen on oltava kiinni teränsuojuksessa.

**KÄYTTÖPÄÄN ASENTAMINEN TRIMMERIOSAAN**

*Katso kuvaa 2. (c)*

**VAROITUS**

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Jos jokin osa on voittunut tai puuttuu, älä käytä laitetta ennen kuin osa on vaihdettu. Muutoin seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

- Löysennä käyttöään akselin liitännän nuppia ja irrota lisälaitteen päätytulppa.
- Paina siimaleikkurin kiinnitysaksella olevaa painiketta. Kohdistu painikkeeseen kiinnikkeeseen loven kanssa ja työnnä kaksi vartta yhteen.
- Kierrä lisälaitteen akselia siten, että painike lukittuu asemointiaukkoon.  
**HUOMAUTUS:** Jos painike ei vapaudu täysin asemointiaukkoon, varret eivät ole lukittuneet painikoilleen. Kierrä hieman puolelta toiselle, kunnes painike lukittuu paikoilleen.
- Kiristä nuppi tiukasti.

### KÄYTTÖPÄÄN AKSELIN IRROTTAMINEN LISÄVARUSTEESTA

*Katso kuvaa 2. (c)*

- Löysennä nuppia.
- Paina painike sisään ja kierrä akseleita siten, että niiden päät irtoavat toisistaan.

### OLKAHIHNAAN KIINNITTÄMINEN

*Katso kuvaa 2. (d)*

#### RBC254SESO

**HUOMAUTUS:** Käytä laitteen kanssa aina olkahihnaa.

Kiinnitä olkahihna noudattamalla näitä vaiheita.

- Kytke valjaissa oleva salpa hihnan ripustimeen.
- Säädä kahva mukavaan asentoon.  
**HUOMAUTUS:** Voit vapauttaa tuotteen olkahihnasta nopeasti vetämällä terävästi pikavapautuskielekettä.

#### RBC254SBSO

**HUOMAUTUS:** Käytä laitteen kanssa aina valjaita.

- Kytke valjaissa oleva salpa hihnan ripustimeen.
- Säädä valjaat huolella siten, että ne istuvat mukavasti.  
**HUOMAUTUS:** Tarvittaessa tuotteen voi irrottaa valjaista nopeasti vetämällä voimakkaasti pikavapautuskielekkeestä.

### SIIMATRIMMERIN PENSASLEIKKURIKSI

### MUUNTAMINEN

*Katso kuvaa 2. (e)*

Kun käytät siimatrimmerin siimapäätä, ruohonohjaimen on oltava kiinni teränohjaimessa. Kun käytät pensasleikkuriterää, ruohonohjaimen on oltava irti teränohjaimesta.



#### VAROITUS

Vakavien henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi pysäytä moottori aina, ennen kuin alat huoltaa laitetta, esimerkiksi vaihtamaan katkaisupäitä.



#### VAROITUS

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista, että kaikki nupit ja kiinnittimet ovat täysin kiristettyinä. Tarkista käytön aikana sen kireys säännöllisesti vakavien vammojen välttämiseksi.

### ReelEasy™-tasaimen pään vaihto

- Pysäytä moottori.
- Avaa ReelEasy™ -siimatrimmeripää painamalla molemmilla puolilla olevia salpoja. Siimatrimmeripää sisältää jousen, joten pidä toinen käsi siimatrimmeripään kannen päällä kun painat salpoja.
- Irrota siimapään suojuus, nuppi, siima, kela ja jousi.
- Työnnä yhdistelmäavain ylälaipan aluslaatassa olevan reiän läpi ja hammaspyörän pään aukon läpi. Irrota kuusiopultti kiertämällä sitä nupilla myötäpäivään.
- Irrota siimapää käyttöliitännästä.
- Käyttäen yhdistelmäavainta irrota käyttölaitteen yhdistin kiertämällä myötäpäivään.
- Irrota ylälaipan aluslevy väliakselista ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.
- Avaa suojuksen ruuvi mukana toimitetulla yhdistelmäavaimella, ja irrota sitten ruohon ohjauslevy teräsuojuksesta.  
**HUOMAUTUS:** Säilytä purettuja osia yhdessä myöhempää käyttöä varten.

### Tri-Arc™-terän asennus

Henkilövammojen vaaran vähentämiseksi pidä teräsuojus aina terän päällä. Irrota teräsuojus vain katkaisutöiden ajaksi.

- Aseta ylälaipan välilevy väliakselin päälle kovera puoli teränsuojusta kohden.
- Keskitä terä ylälaipan aluslaataan ja varmista, että terä on suorassa. Asenna kovera aluslaatta kohollaan oleva keskusta poispäin terästä ja varmista, että se on asianmukaisesti paikallaan kytkinakselissa.
- Asenna terän kiinnitysmutteri käsivoimin saatavaan kireyteen.
- Työnnä yhdistelmäavain ylälaipan aluslaatassa olevan reiän läpi ja hammaspyörän pään aukon läpi. Kierrä terän kiinnitysmutteria yhdistelmäavaimella käsin kiristetyistä asennosta vastapäivään puoli kierrosta.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

### PENSASLEIKKURIN SIIMATRIMMERIKSI

*Katso kuvaa 2. (f)*

Kun käytät siimatrimmerin siimapäätä, ruohonohjaimen on oltava kiinni teränohjaimessa.



#### **VAROITUS**

Vakavien henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi pysäytä moottori aina, ennen kuin alat huoltaa laitetta, esimerkiksi vaihtamaan katkaisupäätä.



#### **VAROITUS**

Ennen kuin alat käyttää laitetta, varmista, että kaikki nupit ja kiinnittimet ovat täysin kiristettyinä. Tarkista sen kireys säännöllisesti käytön aikana, jotta välttyt vakavalta vammalta.

### Tri-Arc™-terän irrotus

- Pysäytä moottori.
- Työnnä yhdistelmäavain ylälaipan aluslaatassa olevan reiän läpi ja hammaspyörän pään aukon läpi. Irrota terän kiinnitysmutteri kiertämällä sitä yhdistelmäavaimella myötäpäivään.
- Irrota kuppialuslevy ja terä.
- Irrota ylälaipan aluslevy väliakselista ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

### ReelEasy™ -siimatrimmeripään asentaminen

- Asenna ylälaipan aluslaatta kytkinakseliin ontto puoli kohti hammaspyörän päätä.
- Asenna käyttölaitteen yhdistin kytkinakseliin. Työnnä yhdistelmäavain ylälaipan aluslaatassa olevan reiän läpi ja hammaspyörän pään aukon läpi. Käyttäen yhdistelmäavainta kierrä käyttölaitteen yhdistintä vastapäivään ja kiristä se tukevasti.
- Aseta siimapään kotelo käyttölaitteen yhdistimeen.
- Varmista, että kotelo istuu tukevasti.
- Työnnä yhdistelmäavain ylälaipan aluslaatassa olevan reiän läpi ja hammaspyörän pään aukon läpi. Aseta kuusiopultti käyttölaitteen yhdistimeen. Kierrä kuusiopulttia nupilla vastapäivään ja kiristä pultti tukevasti.
- Asenna jousi siimapääkoteloon ja paina alas paikalleen.
- Asenna kela paikalleen. Kunkäytössä on suoraan akseliin perustuva lisävaruste, jossa on ReelEasy™-siimaleikkuripää, kela on sijoitettava niin, että teksti "This side out for straight shaft" näkyy kelassa.
- Asenna napautusnuppi asettamalla se siimakelan keskelle.

### MUUNTAMINEN

- Asenna siimatrimmeripään kansi kohdistuen salvat siimatrimmeripään lovien kanssa. Paina kansi ja siimatrimmeripää yhteen siten, että molemmat salvat loksahtavat lovin.
  - Kiinnitä ruohonohjain teränsuojukseen ja kohdista ruohonohjaimen kolme ruuvia teränsuojuksien ruuvireikien kanssa.
- HUOMAUTUS:** Säilytä purettuja osia yhdessä myöhempää käyttöä varten.
- Asenna siima. Lisätietoja on edempänä kohdassa "Siiman vaihto".

## KÄYTTÖ

### POLTTOAINE JA POLTTOAINEEN LISÄÄMINEN

#### POLTTOAINEEN KÄSITTELEMINEN TURVALLISESTI



#### **VAROITUS**

Tarkista, ettei sahassa ole polttoainevuotoja. Jos on, korjaa ne ennen tuotteen käyttöä, jotta välttyt tulipalon ja palovammojen vaaralta.

- Käsittele polttoainetta aina varoen; sen syttyy erittäin helposti.
- Lisää polttoainetta aina ulkona. Älä hengitä polttoaineen höyryjä. Älä tupakoi.
- Älä anna bensiiniin tai öljyn päästä ihon kanssa kosketuksiin.
- Pidä bensiiniä ja öljyä poissa silmistä. Jos bensiiniä tai öljyä pääsee silmiin, pese heti puhtaalla vedellä. Jos ärsytystä jatkuu, käänny välittömästi lääkäriin puoleen.
- Siivoa valunut bensiini välittömästi.
- Kuljeta ja säilytä polttoainetta bensiinin säilytykseen hyväksytyssä astiassa.

### POLTTOAINEEN SEKOITTAMINEN

*Katso kuvaa 3.*

- Tämä tuote käy 2-tahtimoottorilla, johon tarvitaan esisekoitetun bensiinin ja 2-tahtimoottorin öljyn seos. Sekoita lyijytön bensiini ja 2-tahtimoottorin öljy puhtaassa bensiinille hyväksytyssä astiassa.
- Tämä moottori on sertifioitu toimimaan lyijyttömällä bensiinillä, joka on tarkoitettu autojen käyttöön ja jonka oktaaniarvo on 91 ([R + M]/2) tai korkeampi.
- Älä käytä minkään tyyppistä huoltoasemilla myytävää esisekoitettua bensiini- ja voiteluöljytuotetta, sillä tällainen esisekoitettua bensiini- ja voiteluöljytuote on tarkoitettu mopedeihin, moottoripyöriin ym.
- Käytä yksinomaan synteettistä 2-tahtiöljyä. Älä käytä



## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

auton voiteluainetta tai perämootorin 2-tahtiöljyä.

- Sekoita 2 % synteettistä kaksitahtivoiteluöljyä bensiiniin. Tämä on suhteessa 50:1.
- Sekoita polttoaine hyvin ja joka kerta ennen sitä lisäämässä.
- Sekoita pienissä erissä. Älä sekoita suurempia määriä kuin mitä voit käyttää 30 päivän aikana. Suosittelemme myös polttoaineen stabilointiainetta sisältävän synteettisen 2-tahtiöljyn käyttöä.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

## SÄILIÖN TÄYTTÄMINEN



## VAROITUS

Tarkista, ettei sahassa ole polttoainevuotoja. Jos on, korjaa ne ennen tuotteen käyttöä, jotta vältyt tulipalon ja palovammojen vaaralta.

- Puhdista polttoainesäiliön tulpan ympärillä oleva pinta saastumisen estämiseksi.
- Irrota polttoainesäiliön tulppa hitaasti.
- Kaada polttoaineseosta varovasti säiliöön. Vältä läikyttämistä.
- Ennen polttoainesäiliön tulpan asettamista takaisin paikoilleen, puhdista ja tarkasta tiivisterengas.
- Kierrä polttoainesäiliön tulppa heti takaisin paikoilleen ja kiristä käsin. Pyyhi pois läikkyneet polttoaine. Siirry 9 metrin (30 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.

**HUOMAUTUS:** On normaalia, että moottorista tulee savua sen ensimmäisen käytön aikana ja sen jälkeen.



## VAROITUS

Sammuta moottori aina ennen tankkausta. Älä koskaan lisää polttoainetta koneeseen, kun moottori on käynnissä tai kuuma. Siirry 9 metrin (30 jalan) päähän täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä. Älä tupakoi.

## KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN

## VAROITUS






Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria suljetussa tai huonosti tuuletetussa tilassa; pakokaasujen hengittäminen voi tappaa.



## KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN:

*Katso kuvaa 4. (a)*

## RBC254SBSO


1. Aseta tuote maahan ja varmista, että leikkuriosat eivät kosketa mihinkään.
2. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.  
**HUOMAUTUS:** Seitsemännen painalluksen jälkeen polttoaineen tulisi näkyä pumppauspallossa.--(no "7") Jos näin ei ole, jatka painelua kunnes polttoaine tulee näkyviin.
3. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
4. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta. Lukitse kaasu paikoilleen painamalla kaasuttimen interlock-painiketta.
5. Pitele vaahtokahvaa tiukasti vasemmalla kädellä ja vedä käynnistyskahvaa ylöspäin oikealla kädellä nopealla, tiukalla ja yhdenmukaisella liikkeellä niin monta kertaa, että moottori yrittää käynnistyä. Älä vedä käynnistimen kahvaa useammin kuin neljä kertaa.----(no "4")
6. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
7. Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy. Älä vedä käynnistimen kahvaa useammin kuin neljä kertaa.----(no "6")  
**HUOMAUTUS:** Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 3.
8. Anna moottorin käydä 10 sekuntia ja aseta rikastinvipu sitten asentoon .

## RBC254SESO

1. Aseta tuote maahan ja varmista, että leikkuriosat eivät kosketa mihinkään.
2. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.  
**HUOMAUTUS:** Seitsemännen painalluksen jälkeen polttoaineen tulisi näkyä pumppauspallossa.--(no "7") Jos näin ei ole, jatka painelua kunnes polttoaine tulee näkyviin.
3. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
4. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta. Pidä kaasuliipaisin pohjassa ja nyi käynnistimen kahvasta, kunnes moottori yrittää käynnistyä. Älä vedä käynnistimen kahvaa useammin kuin neljä kertaa.----(no "4") Pidä kaasuvipua täysin puristettuna vaiheiden 4 - 7 aikana.
5. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
6. Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy. Älä vedä käynnistimen kahvaa useammin kuin neljä kertaa.----(no "6")

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)


**HUOMAUTUS:** Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 3.

7. Anna moottorin käydä 10 sekuntia ja aseta rikastinvipu sitten asentoon .


**LÄMPIMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN:**

*Katso kuvaa 4. (b)*

**RBC254SBSO**

1. Aseta tuote maahan ja varmista, että leikkuriosat eivät kosketa mihinkään.
2. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
3. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
4. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta . Lukitse kaasua paikoilleen painamalla kaasuttimen interlock-painiketta.
5. Pitele vaahtokahvaa tiukasti vasemmalla kädellä ja vedä käynnistyskahvaa ylöspäin oikealla kädellä nopealla, tiukalla ja yhdenmukaisella liikkeellä niin monta kertaa, että moottori käynnistyy.

**RBC254SESO**

1. Aseta tuote maahan ja varmista, että leikkuriosat eivät kosketa mihinkään.
2. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
3. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
4. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta . Pidä kaasuliipaisin pohjassa ja nyi käynnistimen kahvasta, kunnes moottori yrittää käynnistyä.

**MOOTTORIN KÄYNNISTYS SÄHKÖKÄYNNISTIMELLÄ (LISÄVARUSTE):****VAROITUS**

Käytä vain Ryobi OES18 -sähkökäynnistintä. Muun tyyppisen käynnistimen käyttö voi vaurioittaa moottoria ja aiheuttaa vakavan henkilövamman.

**VAROITUS**


Ennen kuin käytät sähkökäynnistintä tuotteen käynnistämiseen, perehdy huolellisesti OES18 -sähkökäynnistimen käyttöoppaaseen värien käyttötapojen ja vakavan henkilövamman välttämiseksi.



**KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTYS SÄHKÖKÄYNNISTIMELLÄ:****RBC254SBSO**

*Katso kuvaa 13. (a)*

1. Asenna käynnistysosa sähkökäynnistimeen niin, että viisikulmion muotoinen osa osoittaa ulospäin.
2. Työnnä eteen/taakse-painiketta vasemmalle, kunnes viisikulmion symboli näkyy eteen/taakse-painikkeessa.
3. Aseta tuote maahan ja varmista, että tasaimen pää ja siimalinja eivät kosketa mihinkään osaan.
4. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.

**HUOMAUTUS:** Seitsemännen painalluksen jälkeen polttoaineen tulisi näkyä pumppauspallossa.--(no "7") Jos näin ei ole, jatka painelua kunnes polttoaine tulee näkyviin.

5. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
  6. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta . Lukitse kaasua paikoilleen painamalla kaasuttimen interlock-painiketta.
  7. Tartu vasemmalla kädellä pehmustetusta kahvasta ja aseta käynnistysosan akseli oikealla kädellä moottorissa olevaan akselin aukkoon. Varmista, että käynnistysosa on kytkeytynyt asianmukaisesti.
- HUOMAUTUS:** Sähkökäynnistimessä on turvalukitus toiminto. Älä pidä kytkinpainiketta painettuna, kun asetat sähkökäynnistimen akselin moottorissa olevaan akselin aukkoon. Käynnistin ei toimi, jos sähkökäynnistin ei ole asianmukaisesti kytketty.
8. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori pyrkii käynnistymään. Sähkökäynnistimen painiketta saa painaa yhtäjaksoisesti enintään 4 sekunnin ajan.


9. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
  10. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori käynnistyy.
- HUOMAUTUS:** Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 5. Toimenpiteen saa toistaa enintään 1 kerran. Jos moottori ei käynnisty toisen yrityksen jälkeen, katso toimintaohjeita tämän käyttöoppaan "Vianmääritys"-kohdan osasta "Kastunut moottori".
11. Anna moottorin käydä 10 sekuntia ja aseta rikastinvipu sitten asentoon .

**KUUMAN MOOTTORIN KÄYNNISTYS SÄHKÖKÄYNNISTIMELLÄ:****RBC254SBSO**

*Katso kuvaa 13. (b)*

1. Asenna käynnistysosa sähkökäynnistimeen niin, että

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)


- viisikulmion muotoinen osa osoittaa ulospäin.
2. Työnnä eteen/taakse-painiketta vasemmalle, kunnes viisikulmion symboli näkyy eteen/taakse-painikkeessa.
  3. Aseta tuote maahan ja varmista, että tasaimen pää ja siimalinja eivät kosketa mihinkään osaan.
  4. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
  5. Aseta rikastinvipu asentoon .
  6. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta. Lukitse kaasu paikoilleen painamalla kaasuttimen interlock-painiketta.
  7. Tartu vasemmalla kädellä pehmustetusta kahvasta ja aseta käynnistysosan akseli oikealla kädellä moottorissa olevaan akselin aukkoon. Varmista, että käynnistysosa on kytkettyntynyt asianmukaisesti.
  8. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

**HUOMAUTUS:** Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 5. Toimenpiteen saa toistaa enintään 1 kerran. Jos moottori ei käynnisty toisen yrityksen jälkeen, katso toimintaohjeita tämän käyttöoppaan "Vianmäärittys"-kohdan osasta "Kastunut moottori".



### KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTYS SÄHKÖKÄYNNISTIMELLÄ:

#### RBC254SESO

*Katso kuvaa 13. (a)*

1. Asenna käynnistysosa sähkökäynnistimeen niin, että viisikulmion muotoinen osa osoittaa ulospäin.
2. Työnnä eteen/taakse-painiketta vasemmalle, kunnes viisikulmion symboli näkyy eteen/taakse-painikkeessa.
3. Aseta tuote maahan ja varmista, että leikkuriosat eivät kosketa mihinkään.
4. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.  
**HUOMAUTUS:** Seitsemännen painalluksen jälkeen polttoaineen tulisi näkyä pumppauspallossa.--(no "7") Jos näin ei ole, jatka painelua kunnes polttoaine tulee näkyviin.
5. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
6. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta. Purista kaasuliipaisin täysin pohjaan vasemmalla kädellä ja pidä kaasuliipaisin täysin pohjassa vaiheiden 6 - 11 aikana.
7. Aseta käynnistysosan akseli oikealla kädellä moottorissa olevaan akselin aukkoon. Varmista, että käynnistysosa on kytkettyntynyt asianmukaisesti.


**HUOMAUTUS:** Sähkökäynnistimessä on turvalukitus toiminto. Älä pidä kytkinpainiketta painettuna, kun asetat sähkökäynnistimen akselin moottorissa olevaan akselin aukkoon. Käynnistin ei toimi, jos sähkökäynnistin ei ole asianmukaisesti kytkettyntynyt.

8. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori pyrkii käynnistymään. Sähkökäynnistimen painiketta saa painaa yhtäjaksoisesti enintään 4 sekunnin ajan.
9. Aseta rikastinvipu  rikastusasentoon.
10. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori käynnistyy.  
**HUOMAUTUS:** Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 5. Toimenpiteen saa toistaa enintään 1 kerran. Jos moottori ei käynnisty toisen yrityksen jälkeen, katso toimintaohjeita tämän käyttöoppaan "Vianmäärittys"-kohdan osasta "Kastunut moottori".
11. Anna moottorin käydä 10 sekuntia ja aseta rikastinvipu sitten asentoon .

### KUUMAN MOOTTORIN KÄYNNISTYS SÄHKÖKÄYNNISTIMELLÄ:

#### RBC254SESO

*Katso kuvaa 13. (b)*

1. Asenna käynnistysosa sähkökäynnistimeen niin, että viisikulmion muotoinen osa osoittaa ulospäin.
2. Työnnä eteen/taakse-painiketta vasemmalle, kunnes viisikulmion symboli näkyy eteen/taakse-painikkeessa.
3. Aseta tuote maahan ja varmista, että leikkuriosat eivät kosketa mihinkään.
4. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
5. Aseta rikastinvipu asentoon .
6. Pidä kaasuttimen lukituspainiketta pohjassa ja purista kaasutinliipaisinta. Purista kaasuliipaisin täysin pohjaan vasemmalla kädellä ja pidä kaasuliipaisin täysin pohjassa.
7. Aseta sähkökäynnistimen akseli oikealla kädellä moottorissa olevaan akselin aukkoon. Varmista, että käynnistysosa on kytkettyntynyt asianmukaisesti.
8. Pidä sähkökäynnistimen kytkinpainiketta painettuna, kunnes moottori käynnistyy.  
**HUOMAUTUS:** Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 5. Toimenpiteen saa toistaa enintään 1 kerran. Jos moottori ei käynnisty toisen yrityksen jälkeen, katso toimintaohjeita tämän käyttöoppaan "Vianmäärittys"-kohdan osasta "Kastunut moottori".

### MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN:

Aseta käynnistyskytkin "O" (Pois) -asentoon.

### SIIMATRIMMERIN KÄYTTÖ

*Katso kuvaa 5.*

**RBC254SESO:** Pidä tuotteesta kiinni takakahvasta oikealla kädellä ja etukahvasta vasemmalla kädellä.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

**RBC254SBSO:** Pitele tuotetta oikealla kädellä liipaisinkahvasta ja vasemmalla kädellä vasemmasta kahvasta.

Otteen on oltava käytön aikana tukeva. Tuotetta on pidettävä mukavassa asennossa liipaisinkahva suunnilleen lantion korkeudella.

Käytä laitetta aina täydellä kaasulla. Pitkäaikainen leikkuu osittaisella kaasulla saa voiteluaineen tihkumaan äänenvaimentimeen. Leikkaa pitkä ruoho ylhäältä alas, jotta ruoho ei pääse kietoutumaan akselin koteloon ja siimapään ympärille, eikä laite pääse ylikuumentumaan. Jos tasaimen päähän kiertyy ruohoa, pysäytä moottori ja poista ruoho.

### LEIKKUUVINKKEJÄ

*Katso kuvaa 6.*

- Älä työnä leikkuupäätä ruohikon sisään. Liikuta sivulta toiselle siirtyen hieman eteenpäin kunkin pyyhkäisyn päässä.
- Pidä tuote kallistettuna leikkualuetta kohden.
- Älä työskentele vaarallisilla leikkualueilla.
- Leikkaa siiman kärjellä; älä pakota siimapäätä leikkaamattomaan ruoohon.
- Lanka-aidat ja säleaidat lisäävät siiman kulumista ja voivat katkoa sitä. Kivi- ja tiiliseinät, pientareet ja puu voivat kuluttaa siimaa nopeasti.
- Vältä puita ja pensaita. Kaarna, puulistat, metallipäällyste ja aidan tolpat voivat helposti vahingoittaa siiman takia.

### SIIMAN PIDENTÄMINEN

*Katso kuvaa 7.*

### REELEASY™

Siiman etenemistä ohjataan naputtamalla tasaimen päätä ruohikkoon samalla, kun moottori saa käydä täydellä kaasulla.

- Käytä moottoria täydellä kaasulla.
- Päästä siimaa ulos napauttamalla siimapäätä maahan. Siima tulee ulos aina kun päätä napautetaan. Älä paina nuppia maahan.

### PENSASLEIKKURIN KÄYTTÖ

*Katso kuvaa 8.*

**RBC254SESO:** Pidä tuotteesta kiinni takakahvasta oikealla kädellä ja etukahvasta vasemmalla kädellä.

**RBC254SBSO:** Pitele tuotetta oikealla kädellä liipaisinkahvasta ja vasemmalla kädellä vasemmasta kahvasta.

Otteen on oltava käytön aikana tukeva. Tuotetta on pidettävä mukavassa asennossa liipaisinkahva suunnilleen lantion korkeudella. Säilytä ote ja seiso tukevasti. Aseta itsesi siten, että leikkuuterän takapotkureaktio ei saa sinua horjahtamaan.

Säädi olkahihna siten, että tuote on käyttäjän kannalta mukavassa asennossa eikä käyttäjä pääse kosketuksiin terän kanssa

Ole erittäin varovainen käyttäessäsi tuotteen terää. Jos terä koskettaa kappaletta, jota se ei voi leikata, se potkaisee takaisin. Tämä voi saada terän pysähtymään hetkeksi ja "työntämään" laitetta pois päin kappaleesta, johon se osui. Tämä reaktio voi olla niin voimakas, että laite riistäytyy käyttäjän hallinnasta. Tällainen takapotku saattaa tapahtua varoittamatta, jos terä juuttuu, jumittuu tai takertuu. Tämä tapahtuu todennäköisimmin paikassa, jossa leikkauskohdetta on vaikea nähdä. Jotta leikkuu olisi helppoa ja turvallista, leikkaa ruohoa oikealta vasemmalle. Tämä minimoi takapotkun, jos terä törmää odottamatta kappaleeseen tai kantaan.

### TRI-ARC-TERÄ

Tri-Arc-terä on tarkoitettu vain paksuille rikkaruohoille ja korsille. Kun terä tylsyy, se voidaan kääntää ympäri, pidentäen sen käyttöikää. Älä teroita Tri-Arc-terää.

### KATKAISUTEKNIikka – TERÄ

*Katso kuvaa 6.*



#### VAROITUS

Terät ovat hyvin teräviä ja voivat aiheuttaa vamman, vaikka eivät liikkuisi. Ole erittäin varovainen käyttäessäsi tuotteen terää. Tämän työkalun turvallinen käyttö edellyttää, että luet ja ymmärrät tämän käyttäjän käsikirjan ohjeet ja kaikki työkaluun kiinnitetyt tarrat.

- Tuotteen hallintaan on aina käytettävä kahta kättä. Otteen on oltava käytön aikana tukeva.
- Säilytä ote ja seiso tukevasti. Aseta itsesi siten, että leikkuuterän takapotkureaktio ei saa sinua horjahtamaan.
- Tarkista alue pilossa olevien kappaleiden, kuten lasin, kivien, sementin, aitojen, johtojen, puunpalojen, metallin tms. varalta ja poista ne.
- Älä koskaan käytä terää kävelypolkujen, aitojen, pylväiden, rakennusten tai muiden kiinteiden kappaleiden lähellä.
- Älä koskaan käytä terää sen osuttua kovaan esineeseen tarkistamatta sitä ensin vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut.
- Jotta leikkuu olisi helppoa ja turvallista, leikkaa ruohoa oikealta vasemmalle.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

## HUOLTO



## VAROITUS

Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan tuottamia varaosia, lisälaitteita ja lisävarusteita. Tämän noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen ja huonoon tulokseen ja voi mitätöidä takuun.

- Leikkuulaitteen ei saa toimia tyhjäkäynnillä. Jos näin ei ole, kytkintä tulee säätää tai laite on vietävä välittömästi pätevään huoltoon.
- Voit tehdä tässä käyttöoppaassa kuvattuja säätöjä ja korjauksia. Jos laite vaatii muuta huoltoa, vie se valtuutettuun huoltopisteeseen.
- Epäasianmukaisesta huollosta voi syntyä ylimääräisiä hiilijäämiä, mikä heikentää suorituskykyä ja saa äänenvaimentimesta vuotamaan mustaa öljyä.
- Varmista, että kaikki suojukset, hihnat, ohjauslevyt ja kädensijat on kiinnitetty tukevasti, jotta vältyt loukkaantumisvaaralta.

## SIIMAN VAIHTAMINEN

*Katso kuvaa 9.*

- Varmista, että laite on off-asennossa
- Käytä 2.4 mm:n paksuista yksisäikeistä siimaa.
- Leikkaa siimasta noin 6 m :n mittainen pätkä.
- Käännä siimapään nuppia, kunnes se osoittaa siimapään päällä olevia nuolia.
- Aseta siiman toinen pää siimapään sivussa olevaan reikään ja työnnä se reiän läpi. Jatka siiman työntämistä siimapään läpi, kunnes puolet siimasta on kulkenut siimapään läpi ja siima jakautuu tasaisesti siimapään ulkopuolella.
- Kelaa siima kiertämällä siimapään nuppia myötäpäivään.
- Kelaa siimaa, kunnes noin 20cm jää siimapään ulkopuolelle.

## TERÄNSUOJA

*Katso kuvaa 8.*

Aseta terän päälle teräsuojus aina, kun laite ei ole käytössä. Teräsuojuksen sivuilla on kiinnikkeet, joilla se napsautetaan kiinni terään ja joilla se pysyy paikoillaan. Käytä käsinettä ja ole varovainen käsitellessäsi terää.

**HUOMAUTUS:** Irrota teräsuojus aina ennen laitteen käyttöä. Jos suojusta ei irroteta, se saattaa singota laitteesta terän alkaessa pyöriä.

## PAKOAUKON JA ÄÄNENVAIMENTIMEN PUHDISTAMINEN

Riippuen käytetystä polttoainetyypistä, käytetystä öljytyypistä ja määrästä ja/tai laitteen käyttöympäristöstä, pakoaukko ja äänenvaimennin voivat tukkeutua hiilikerrostumista. Jos bensiinikäyttöisen laitteen teho heikkenee, pätevän huoltoteknikon on poistettava keräymät, jotta suorituskyky palautuisi.

## KIPINÄNSAMMUTIN

Suosittellaan, että kipinänsammutin puhdistetaan tai vaihdetaan 25 tunnin välein, jotta tuote toimii asianmukaisesti. Kipinänsammutinten sijaintipaikka saattaa vaihdella ostetun mallin mukaan. Kysy lähimmältä jälleenmyyjältä, missä kipinänsammutin sijaitsee omassa mallissasi.

## RIPUSTIMEN TULPAN KIINNITTÄMINEN

*Katso kuvaa 10.*

Voit käyttää ripustimen tulppaa painamalla painikkeen sisään ja asettamalla ripustimen tulpan lisävarusteen alapään ympärille. Kierrä tulppaa hieman puolelta toiselle, kunnes painike lukittuu paikoilleen.

**HUOMAUTUS:** Lisälaitteakselin toisioreikää voidaan myös käyttää ripustamiseen.

## ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

*Katso kuvaa 12.*

Jotta laite toimisi asianmukaisesti ja mahdollisimman kauan, pidä ilmansuodatin puhtaana.

- Varmista, että laite on off-asennossa
- Irrota ilmansuodattimen suojus.
- Irrota ilmansuodatin ja puhdisti lämpimällä saippuavedellä.
- Huuhtele ja anna ilmansuodattimen kuivua täysin.
- Päästä ilmansuodattimeen kaksi tippaa voiteluainetta.
- Asenna ilmansuodatin (sopii vain yhdessä asennossa).
- Asenna ilmansuodattimen suojus.

**HUOMAUTUS:** Laite toimii parhaiten, jos suodatin vaihdetaan kerran vuodessa.

## POLTTOAINESÄILIÖN KORKKI



## VAROITUS

Vuotava polttoainesäiliön korkki merkitsee tulipalon vaaraa, ja se on vaihdettava välittömästi.

Polttoainesäiliön korkissa on huoltovapaa suodatin ja sulkuventiili. Tukkeutunut polttoainesuodatin heikentää moottorin suorituskykyä. Jos suorituskyky paranee polttoainesäiliön korkin ollessa löysällä, sulkuventiili voi

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

olla viallinen tai tukossa.

Asenna polttoainesäiliön korkki tarvittaessa.

### SYTYTYSTULPAN VAIHTAMINEN

Katso kuvaa 13.



#### **VAROITUS**

Sytytystulpan materiaali on metalli. Se on erittäin kuuma, kun moottori on pysäytetty. Anna moottorin jäähtyä ennen kuin irrotat metallisen sytytystulpan hatun, näin välttyt henkilövahingolta.



**HUOMAUTUS:** Moottori toimii Champion RCJ-6Y sytytystulpalla, jonka elektrodiväli on 0,63 mm. Käytä yksinomaan suositeltuja malleja ja vaihda sytytystulppa kerran vuodessa.

1. Pysäytä moottori.
2. Tartu kumisen suojahatun etuosaan ja vedä se pois kotelosta.
3. Vedä kumista suojahattua ylöspäin löysätäksesi liittimen.
4. Kierrä metallista tulpan hattua ja vedä se pois tulpasta.
5. Avaa sytytystulppa kiertämällä sitä avaimella vastapäivään. Poista vanha tulppa ja laita uusi sen paikalle. Aseta metallinen tulpan hattu ja kuminen suojahattu takaisin paikoilleen.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

## VIANHAKU

JOS NÄMÄ RATKAISUT EIVÄT RATKAISE ONGELMAA, OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN HUOLTOON.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori ei käynnisty	Ei kipinää. Ei polttoainetta. Moottorissa on liikaa polttoainetta. Käynnistysnarua on vaikeampi vetää nyt kuin uutena. Vanha polttoaine.	Sytytystulppa saattaa olla vaurioitunut. Irrota tulppa ja tarkasta, onko siinä liikaa tai murtumia. Vaihda tilalle uusi sytytystulppa. Paina rikastimen kupua, kunnes kupu on täynnä polttoainetta. Jos kupu ei täyty, polttoaineen pääsyötöjärjestelmä on tukossa. Ota yhteys huoltoon. Jos rikastimen kupu täyttyy, moottori saattaa olla kastunut, jatka seuraavasta kohdasta. Irrota sytytystulppa ja käännä laite sitten siten, että sytytystulpan reikä osoittaa alaspäin. Aseta rikastinvipu asentoon  ja vedä käynnistyskahvaa 10-15 kertaa. Tämä poistaa liian polttoaineen moottorista. Tyhjennä tuotteesta polttoaine. Puhdista ja asenna sytytystulppa uudelleen. Pyyhi läikkynyt polttoaine pois ja siirrä se vähintään 9 metrin päähän moottorista, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen. Vedä käynnistimestä kolme kertaa rikastinvivun ollessa käyntiasennossa. Jos moottori ei käynnisty, aseta rikastinvipu asentoon  ja toista tavallinen käynnistysmenetelmä. Jos moottori ei vielä käynnisty, toista toimenpide uudella sytytystulpalla. Ota yhteys huoltoon. Käytä ainoastaan suositellun öljyn kanssa sekoitettua tuoretta polttoainetta. Yli 30 päivää vanha polttoaine saattaa estää laitteen käynnistymisen.
Moottori käynnistyy mutta kiihdy oikein.	Moottori tarvitsee noin kolme minuuttia lämmitäkseen.	Anna moottorin lämmetä täydellisesti. Jos moottorin kierroksia ei saa nopeammiksi kolmen minuutin jälkeen, ota yhteyttä huoltoilikkeeseen.
Moottori käynnistyy, mutta käy vain korkeilla kierroksilla rikastimen ollessa puolessa välissä.	Kaasutin tarvitsee säätöä.	Ota yhteys huoltoon.
Moottori ei pääse täyteen nopeuteen ja/tai savuttaa normaalia enemmän.	Tarkista öljypolttoaineseos. Ilmansuodatin on likainen. Kipinöitä pidättävä verkko on likainen.	Käytä tuoretta polttoainetta ja oikeaa 2-tahtimoottoriöljyn seosta. Puhdista ilmansuodatin. Katso tämän käsikirjan aiempaa kohtaa "Kunnossapito – Ilmansuodattimen puhdistaminen". Ota yhteys huoltoon.
Moottori käynnistyy, käy ja kiihtyy, mutta ei käy tyhjäkäynnillä.	Kaasuttimen joutokäyntiruuvia on säädettävä.	Ota yhteys huoltoon.
Terä pyörii edelleen joutokäyntinopeudella.	Kaasutin tarvitsee säätöä.	Ota yhteys huoltoon.
Siiman syöttö ei toimi.	Siima on juuttunut itseensä. Kelassa ei ole tarpeeksi siimaa.	Voitele siikonisuihkeella. Asenna lisää siimaa. Katso kohtaa "Kunnossapito" tuonempana tässä käsikirjassa.



## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Siima on kulunut liian lyhyeksi.

Vedä siimoja ja samaan aikaan vuorotellen paina pusukupäätä alas ja vapauta sitä.

Siima on sekaisin kelalla.

Irrota siima kelasta ja kiedo se uudelleen. Katso kohtaa "Kunnossapito" tuonnempana tässä käsikirjassa.

Moottori käy liian hitaasti.

Etene leikkuulinjassa täydellä kaasulla.





































**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)****SZIMBÓLUMOK**

**FONTOS:** A következő szimbólumok némelyike szerepelhet a gépen. Tanulmányozza ezeket és tanulja meg a jelentésüket.

Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése lehetővé teszi a gép jobb és biztonságosabb használatát.

Szimbólumok	Magyarázat
	Biztonsági figyelmeztetés
	A termék használata előtt olvassa el és értse meg a kezelési útmutatóban leírtakat, és tartsa be az összes figyelmeztető és biztonsági utasítást.
	Viseljen szem- és hallásvédő eszközt (fülvédő, fül dugó) és védősisakot a szerszám használata közben.
	Visszapattanás veszélye. Az nézelődők (különösen a gyerekek és a háziállatok) legyenek legalább 15m-es távolságra a használati területtől.
	Tri-Arc kés
	Ez a gép nem alkalmas a fogazott fűrész típusú vágókéssel való használatra.
	A vágószerelék tengelyének forgási iránya és maximális fordulatszáma.
	A készülék használata közben csúszásmentes biztonsági lábbelit viseljen.
	Viseljen nem csúszós, nehéz igénybevételre tervezett kesztyűt.
	Használjon 91-es ([R + M]/2) vagy ennél magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzint.
	2 ütemű léghűtéses motorhoz való olajat használjon.
	Minden betöltés előtt jól rázza össze az üzemanyagot
	Ez a szerszám minden, a vásárlás európai uniós országában hatályos szabványnak megfelel.
	A vágókés hirtelen kilökődését okozhatja, ha a kés megakad, belassul vagy megszorul.

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

	Tartsa a kezeit távol a késektől.
	A sérülés vagy károsodás kockázatának elkerülése érdekében kerülje a forró felületekkel való érintkezést.
	Egyenes tengely szimbólum: Amikor a szálorsó fel van szerelve a vágóeszközre, ennek a szimbólumnak a kezelő számára láthatónak kell lennie.
	Be pozíció
	Állítsa a fojtókart „FULL” (TELJES) fojtás állásba.
	Állítsa a fojtókart „HALF” (FÉL) fojtás állásba.
	Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
	Rögzítse a helyére a gázkart a gázreteszelő gomb lenyomásával.
	Várakozási idő 10 másodpercig
	Garantált hangteljesítményszint: 108 dB.
	Eurázsiai megfelelőségi jelzés
	Húzza meg Gyorskioldó fül
	Húzza meg a gáزرögzítőt és a gázkart a működtetéshez.
	Húzza az indítókötelet addig, amíg be nem indul a motor.
	A hideg motor kézi indításához.
	A meleg motor kézi indításához.
	A hideg motor indításához önindítóval.
	A meleg motor indításához önindítóval.

**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**

Ukrainai megfelelési nyilatkozat

A következő jelölőszavak és jelölések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket:

Szimbólumok	Jelzés	Jelentés
	<b>VESZÉLY</b>	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
	<b>FIGYELMEZTETÉS</b>	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	<b>FIGYELEMFELHÍVÁS</b>	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	<b>FIGYELEMFELHÍVÁS</b>	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.



## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A szegélyvágó/bozótívágó tervezésekor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság voltak a legfontosabb szempontok.

### RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A damilos fűkasztát/bozótívágót kizárólag olyan felnőttek használhatják, akik elolvasták és megértették a jelen kézikönyv utasításait és figyelmeztetéseit, és tetteikért felelősséget tudnak vállalni. A termék csak kültéri, jól szellőztetett területen való használatra készült. Biztonsági okokból a terméket kétkezes működtetéssel megfelelő ellenőrzés alatt kell tartani.

A damilos kaszálófejjel (és megfelelő vezetősínnel) felszerelt termék rendeltetése a nagy fű, gyomnövények és hasonló növényzet vágása talaj- vagy talaj közeli szinten. A Tri-Arc™ vágótárcsa (és egy megfelelő védőelem) felszerelésével bokrokat is képes levágni. A termékhez nem illeszthető fűrésztárcsa.

A vágás síkjának nagyjából párhuzamosnak kell lennie a talajfelszínnel. A termék nem használható sövények, bokrok vagy más olyan növény vágására vagy nyésésére, ahol a vágás síkja nem párhuzamos a talajfelszínnel.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelői kézikönyv tartalmát.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ne üzemeltesse a terméket, amíg alaposan el nem olvasta és teljesen meg nem értette a kézikönyvben szereplő utasításokat és biztonsági szabályokat. Ennek figyelmen kívül hagyása olyan baleseteket eredményezhet, amelyek áramütést, tüzet és/vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak. Őrizze meg a kezelői útmutatót, és időnként olvassa át a folyamatosan biztonságos használat érdekében, valamint hogy ismertetni tudja másokkal a termék használati módját.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Ezt a terméket nem használhatják gyerekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező személyek. A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a termékkel.

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A biztonságos használat érdekében a termék használata előtt olvassa el és értelmezze az összes

utasítást. Kövessen minden biztonsági utasítást. Bármely előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetet vonhat maga után.

- Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék használatát. További információért forduljon a helyi önkormányzatához.
- Ne engedje, hogy gyerekek vagy megfelelő gyakorlattal nem rendelkező személyek használják a terméket.
- Zárt vagy rosszul szellőző helyiségben soha ne indítsa be vagy járassa a motort; a kipufogógázok belégzése életveszélyes lehet.
- A használat előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Távolítsa el minden tárgyat - sziklákat, üvegszilánkokat, szögeket, vezetőkeket vagy damilt, amely a damilos fejbe vagy tárcsába kerülhet és beszorulhat.
- Viseljen teljes szem- és fülvédőt a termék használatá közben. Kötelező a fejtető viselete, ha olyan területen dolgozik, ahol tárgyak hullhatnak le.
- A hallásvédő korlátozhatja a kezelőket, hogy meghallják a figyelmeztető hangjelzéseket, ezért különösen figyeljen oda a munkaterületen és akörül fennálló potenciális veszélyekre.
- Viseljen vastag anyagból készült hosszú nadrágot, csúszásmentes védőlábbelit és kesztyűt. Ne vegyen fel laza ruhát, rövid nadrágot, semmilyen ékszert, illetve ne legyen mezteláb.
- Ha hosszú a haja, azt a vállvonal felett rögzítse, nehogy beakadjon valamilyen mozgó alkatrészekbe.
- A gyerekek, állatok és más személyek legyenek legalább 15 méteres távolságban. Állítsa le a terméket, ha bárki belép a területre.
- Ne használja a gépet, ha fáradt, beteg vagy alkohol, gyógyszerek illetve más tudatmódosítók hatása alatt áll.
- Ne használja a gépet gyenge megvilágítás esetén. A kezelőnek akadálymentes rálátásra van szükséges a potenciális veszélyek azonosításához.
- Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt. Ne hajoljon ki túlságosan. A túlzott kinyúlás egyensúlyvesztést vagy forró felületekkel való érintkezést eredményezhet.
- A testrészeit tartsa távol a mozgó alkatrészekről.
- Ne érintse meg a zajtompító és henger körüli területeket, ezek a részek használat közben

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

felforrósodnak.

- Bármilyen állítás előtt mindig állítsa le a motort.
- Ne dohányozzon az üzemanyag keverése vagy betöltése közben.
- Az üzemanyagot benzineskannában tárolja és keverje.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikraes gyújtóforrástól távol keverje. Törölje le a kifolyt benzint. Menjen 9 m (30 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.
- A gép tárolása vagy újratöltése előtt állítsa le a motort és hagyja lehűlni.
- Gépjárműben való szállítás előtt hagyja lehűlni a motort, ürítse ki az üzemanyagtartályt és rögzítse a gépet, hogy ne mozdulhasson el.
- Mindig állítsa le a motort és ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész leállt, mielőtt:
  - szervizelés
  - a termék felügyelet nélkül hagyása
  - a termék tisztítása
  - tartozékok cseréje
  - dugulások elhárítása
  - egy tárgy eltalálása után vizsgálja meg, hogy nincsenek-e rajta sérülések
  - Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e meg, ha a vágó túlzottan vibrálni kezd
  - karbantartás végrehajtása
  - tárcsa eltávolítása
  - tárcsa felszerelése

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Csak a Ryobi által meghatározott, ezen kézikönyvben szereplő vágóeszközöket és tartozékokat használjon. Ez vonatkozik a több darabból álló csuklós láncokra és a csapópengékre is. Ezek az elemek a használat során elszakadhatnak és ilyen esetben nagyon súlyos sérülést okozhatnak a készülék kezelőjének vagy a közelben tartózkodóknak.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

#### Leesés vagy más ütés utáni átvizsgálás

Alaposan vizsgálja át a terméket, és keresse meg az esetleges behatásokat vagy sérüléseket. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.

### SZEGÉLYVÁGÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Cserélje ki a damilfejet ha megrepedt, berepedezett vagy más módon megsérült. Győződjön meg arról, hogy a damilfejet vagy a vágótárcsát helyesen szerelte fel és biztonságosan rögzítette. Ennek elmulasztása súlyos sérülést okozhat.
- Kerülje a nedves fűvön való használatot.
- Ne lépjen hátrafelé a termék használata közben.
- Gyalogoljon, ne fusson.
- A vágókészülék védőelemére szerelt kis penge nyírja le az új kihúzott szálát a megfelelő hosszra a biztonságos és legkedvezőbb teljesítményhez. Nagyon éles, úgyhogy ne érjen hozzá, különösen a termék tisztításakor.
- Mindig ügyeljen rá, hogy semmi ne maradjon a szellőzőnyílásokban.
- Használat előtt és amennyiben a gépet bármilyen behatás éri, ellenőrizze, hogy az alkatrészek nem sérültek. Vizsgálja át a vágóeszközöket repedések és más károsodás jeleit keresve. A hibás kapcsolókat vagy bármilyen más sérült alkatrészt egy hivatalos szervizközpontban megfelelően meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a fej szerelvény helyesen lett felszerelve és biztonságosan rögzítve van.
- Ügyeljen rá, hogy minden a védőburkolat, terelőlemez és fogantyú megfelelően fel legyen szerelve és rögzítve.
- Semmilyen módon ne módosítsa a gépet. Az akkumulátor csak akkor melegsik fel, ha hosszabb ideig használja a szerszámot.
- A vágófejhez csak a gyártó csereszálait használja. Ne használjon semmilyen más vágó szerelvényt.
- Soha ne működtesse a terméket anélkül, hogy a vágókészülék védőeleme ne lenne jó állapotban a helyén.
- Használat közben erősen fogja a fogantyúkat mindkét kezével. A vágószerelvényt tartsa derékszint alatt. Ne vágjon a vágófejjel 76 cm-rel a talajszint fölött vagy magasabban.

### BOZÓTVÁGÓ BIZTONSÁGI SZABÁLYAI

- A fenti szabályokon kívül ezek a további utasítások helyénvalók, mikor a terméket bozótívágó

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

üzemmódban használja.

- A vágótárcsák fel- vagy leszerelésekor erős munkakesztyűt használjon, mert hegyesek az élei.
- Ne próbálja forgás közben megérinteni vagy megállítani a kést.
- A mozgó vágótárcsa súlyos sérüléseket okozhat. A terméket két kézzel tartsa megfelelő ellenőrzés alatt, amíg a vágótárcsa forgása teljesen le nem állt.
- A sérült késeket cserélje ki. Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a vágókés megfelelően fel van szerelve és erősen rögzítve van.
- Csak a gyártó Tri-Arc cserékését használja. Ne használjon semmilyen más vágó szerelvényt.
- Soha ne vágjon 13 mm -nél vastagabb anyagot.
- Bozótvégója hevederrel rendelkezik. Pontosan állítsa be a hevedert, hogy kényelmesen segítse a gép súlyának megtámasztását, és akassza a jobb oldalára.
- Keresse meg a gyorskioldó mechanizmust, és gyakorolja be a használatát, mielőtt elkezdene használni a gépet. A helyes használat megakadályozhatja a súlyos sérüléseket vészhelyzetben. Ne viseljen további ruházatot a hevederen felül, és ne korlátozza más módon a gyorskioldó mechanizmushoz való hozzáférést.
- A gép tárolásakor vagy szállításkor helyezze fel a késvédő burkolatot a késere. Mindig távolítsa el a késvédő burkolatot a szerszám használata előtt. Ha nincs eltávolítva a késvédő burkolat, akkor kivetődhet, amint a kés elkezd forgani.
- Figyeljen különösen oda, amikor a kést a termékkel használja. A kés kilökődése egy reakció, ami akkor történhet, amikor a forgó kés olyan tárggyal ütközik, amelyet nem lehet elvágni. Az érintkezés a vágókés pillanatnyi megállását okozhatja, és hirtelen „előki” a gépet az eltalált tárgytól. A reakció elég erős lehet ahhoz, hogy a kezelő elveszítse a gép fölötti uralmat. A vágókés hirtelen kilökődését okozhatja, ha a kés megakad, belassul vagy megszorul. Ez legtöbbször olyan területeken történik, ahol a vágni kívánt anyag nehezen látható.
- A könnyű és biztonságos vágás érdekében, jobbról balra mozogva közelítse meg a vágandó gazt. Abban az esetben, ha hirtelen egy tárggyal vagy fadarabbal találkozik, ezzel minimalizálhatja a kés kilökődésének reakcióját. Mindig mindkét kezét használja a termék irányításához.

### FENNMARADÓ KOCKÁZAT

Még a gép rendelkezésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt. A gép használata során a következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különösen oda kell figyelnie az alábbiak elkerülésére:

- A vágóeszközökkel való érintkezés. Ha nem használja a terméket, ügyeljen rá, hogy a késvédő fel legyen szerelve. A kezét és a lábát mindig tartsa távol a késektől.
- A vibráció sérüléseket okozhat. Mindig a munkához megfelelő célszerszámot használja, használja a gépre szerelt fogantyúkat, és korlátozza a munkaidőt és a vibrációnak való kitettséget.
- A zajnak való kitettség halláskárosodást okoz. Viseljen hallásvédőt és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- A repülő hulladék okozta szemsérülés. Mindig viseljen szemvédőt.
- A bozótvégó használatakor visszarúgás történhet. Biztosítsa a megfelelő ellenőrzést azáltal, hogy mindkét kezével megfogja a kijelölt fogantyúkat. Olvassa el és kövesse a jelen kézikönyvben lévő útmutatásokat, hogy segítsen csökkenteni a visszarúgás kockázatát.
- Leeső tárgyak veszélye: Bozót vágása esetén viseljen fejevédőt, ha leeső tárgyak veszélye áll fenn.

### KOCKÁZATCSÖKKENTÉS

Arról számoltak be, hogy a kéziszerszámok használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek: az ujjak zsibbadása, elfehéredése, szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az örökletes tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg mind hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. Jelenleg nem ismert, vannak-e rezgés emissziók, vagy az, hogy a rezgéseknek való kitettség milyen mértékben befolyásolhatja az állapotot. A vibráció hatásainak csökkentése érdekében a kezelőnek be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:

- Hideg időben tartsa melegen a testét. A gép használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaud-szindróma kialakulásában.
- Bizonyos időtartamú használat után mindig végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- A gép beindítása előtt ellenőrizze, hogy a gép

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

megfelelően, az előírt működési pozícióba van beállítva.

- Korlátozza a napi munkaidőt. Gyakran tartson munkaszünetet.

Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. Ha a gépet hosszú időn át kell használnia, tartson gyakran szünetet.

### SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Szállítás és tárolás előtt állítsa le és hagyja lehűlni a gépet.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.
- Ha a vágótárcsa fel van szerelve, védje azt tárcsavédő kupakkal.
- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy homologizált benzines marmonkannába. Azonnal helyezze vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg.
- Járassa a motort, amíg le nem áll. Ez lehetővé teszi, hogy az összes üzemanyag kiürüljön, ellenkező esetben elveszítheti erejét, vagy gumis álagú lerakódást okozhat a rendszerben.
- Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók. Ne tárolja a szabadban.
- Szállításkor rögzítse a terméket elmozdulás és leesés ellen, hogy elkerülje a sérüléseket és a termék sérülését.
- Ne szállítsa a terméket működő állapotban.
- Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő országos és helyi rendeleteket. A megmaradt üzemanyagot egy másik kétütemű motorral működő szerszámban felhasználhatja.

### RÖVIDTÁVÚ

- Szállítás és tárolás előtt állítsa le és hagyja lehűlni a gépet.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.

- Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja.
- Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Ne tárolja a szabadban.

### A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Indító befecskendező pumpa (szivató)
2. Indítókar
3. Üzemanyagtartály fedele
4. Berántó-zsinór fogantyúja
5. Gázrögzítő
6. Gyújtáskapcsoló
7. Ravasz (gázadagoló gomb)
8. RBC254SESO: Hátsó fogantyú  
RBC254SBSO: Kioldó fogantyúja
9. RBC254SESO : Elülső fogantyú  
RBC254SBSO : Bal fogantyú
10. RBC254SESO: Vállszíj  
RBC254SBSO: Vállheveder
11. Tengely
12. Késvédő
13. Tri-Arc kés
14. Fűterelő
15. Vágószál
16. Alapjárat fordulatszám-szabályozó csavar
17. Gomb
18. Akasztókupak
19. Gyorskioldó fül
20. RBC254SBSO: Gázkar retesz
21. ReelEasy™ damilos fej
22. Reel Easy™ Retesz
23. RBC254SBSO: Csavar  
RBC254SESO: Csavar
24. Bilincs
25. Szorítókulcs
26. RBC254SBSO: Keret
27. RBC254SBSO : Fogantyú
28. Kombinált kulcs
29. Rögzítőkeret
30. Csavar
31. Zárógomb
32. Vezetőhorony
33. Vágófej fedele
34. Útköző gomb
35. Hatlapfejű csavar
36. Orsó
37. Rugó
38. Vágófej háza
39. Meghajtó csatlakozó

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- 40. Felső peremes alátétkarika
- 41. Sebességszekrény összeszerelése
- 42. Csésze alakú alátét
- 43. Tárcsatartó anyja
- 44. Vágófej forgásiránya
- 45. Legjobb vágási terület
- 46. Veszélyes vágási terület
- 47. Légszekrény fedél
- 48. Légszűrő
- 49. Gumi védősapka
- 50. Gyújtógyertya ütköző
- 51. Gyújtógyertya
- 52. Indítófej
- 53. Önindító  
Cserealkatrészek vagy tartozékok vásárlása
- 54. F/R gomb
- 55. Indítófej tengely
- 56. Tengelylyuk a motoron
- 57. Kapcsológomb
- 58. Vállheveder/Vállszij Retesz

## ÖSSZESZERELÉS

Lásd 2. ábrát. (a-d)

Lásd 9. ábrát.

## KICSOMAGOLÁS

A termék összeszerelést igényel.

- Óvatosan vegye ki a terméket és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.
- Figyelmesen vizsgálja át a terméket, és bizonyosodjon meg róla, hogy a szállítás során nem tört el és nem sérült meg semmi.
- Amíg figyelmesen át nem vizsgálta és nem működtette a terméket, addig ne dobja ki a csomagolását.

## RAKJEGYZÉK

- Tápfej felső keretegységgel
- Engedje le a keretet a damilfej egységgel
- RBC254SESO: Elülső kar összeszerelése
- Késvédő
- Fúterelő
- Tárcsa védőfedéllel
- RBC254SESO: Vállszij  
RBC254SBSO: Vállheveder
- Heveder
- Kezelői kézikönyv

- Ábrák
- Csavaranya
- Alátétkarika
- Motorolaj
- Kombinált kulcs
- Szorítókulcs



## FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrész megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a gépet, amíg nem pótolta azokat. Ezen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.



## FIGYELMEZTETÉS

Ne próbálja módosítani a terméket vagy olyan kiegészítőket előállítani, amelyeknek a termékkel való használata nem javasolt. Az ilyen módosítás vagy megváltoztatás helytelen használatnak minősül és veszélyes körülményeket eredményezhet, amelyek komoly személyi sérüléshez vezethetnek.



## FIGYELMEZTETÉS

Mindig szüntesse meg a gyertya vezetékének csatlakoztatását (azaz húzza ki), ha valamilyen elemet szerel fel a gépre.



## FIGYELMEZTETÉS

Forgó hajtófej mellett ne szereljen fel, és ne állítson be semmilyen szerelvényt. A motor leállításának elmulasztása súlyos személyi sérülést okozhat.



## FIGYELMEZTETÉS

A berendezés üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gomb teljesen be van húzva; használat közben rendszeresen ellenőrizze, hogy rendszeren be van-e húzva, ezzel akár súlyos sérüléseket is megelőzve.

## A FOGANTYÚ FELSZERELÉSE

Lásd 2. ábrát. (a)

## RBC254SBSO

- Az elülső karról távolítsa el a biztonsági csavarokat és a bilincs.
- Helyezze fel a fogantyút.  
**MEGJEGYZÉS:** A gázkart az operátor szerinti jobb oldalra kell szerelni.
- Helyezze vissza a csavarokat és a bilincs.
- A lehető legjobb kényelemért és vezérlésért állítsa be



## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

a fogantyút.

- A kulccsal erősen húzza meg a csavarokat.

### RBC254SESO

- Az elülső karról távolítsa el a biztonsági csavarokat és a bilincs.
- Helyezze a bilincs kampóit a felső tengelynyílásba.
- Szerelje fel az elülső fogantyút a felső tengelyre.

**MEGJEGYZÉS:** Az elülső fogantyúnak helyes felszerelés esetén enyhén a kezelő felé kell dőlnie.

- Vezesse át a biztosító csavarokat az elülső fogantyún, és biztonságosan rögzítse őket a konzol befogó anyáiba.

**MEGJEGYZÉS:** Ne kísérelje meg eltávolítani a konzolzáratokat - a zárok meghatározzák az elülső kar maximális felső pozícióját.

### A KÉSVÉDŐ ÉS A FÜTERELŐ FELSZERELÉSE

#### Késvédő

Lásd 2. ábrá. (b)

- Helyezze fel a késvédőt a szerelőkeretre, és illessze egymáshoz a késvédőn levő csavarfuratokat és a szerelőkereten levő csavarokat.
- A villáskulcs segítségével biztonságosan húzza be mindkét csavart.



#### FIGYELMEZTETÉS

- A késvédőnek mindig fel kell lennie szerelve a termékre.

#### Füterelő

Lásd 2. ábrá. (b)

Ha a füterelőt fel szeretné helyezni a késvédőre, igazítsa a füterelőn található 3 csavart a kés védőburkolaton levő furatokhoz.

- A villáskulcs segítségével biztonságosan húzza be a csavarokat.

**MEGJEGYZÉS:** A szegélyvágó vágófejének használatakor a füterelőt fel kell szerelni a kés védőburkolatára.

### A HAJTÓFEJ FELSZERELÉSE A VÁGÓSZERELÉKRE

Lásd 2. ábrá. (c)



#### FIGYELMEZTETÉS

Ha bármilyen alkatrészt megsérült vagy hiányzik, addig ne működtesse a gépet, amíg nem pótolta azokat. Ezen figyelmeztetés figyelmen

kívül hagyása súlyos személyi sérülést eredményezhet.

- Lazítsa meg a gombot a hajtófej tengelyének összekötőjén, és távolítsa el a zárókupakot a szerelétről.
- Nyomja meg a vágóegység karon található gombot. Igazítsa egy vonalba a gombot a hajtófej összekötőjén található vezetőhoronnyal, és csúsztassa össze a két tengelyt.
- Addig forgassa a szerelék tengelyét, amíg a gomb be nem kattann a pozicionáló furatba.  
**MEGJEGYZÉS:** Ha a gomb nem enged fel teljesen a pozicionáló furatba való bekattanása után, akkor a tengelyek nincsenek a helyükre rögzítve. Forgassa meg kissé jobbra-balra, amíg a gomb be nem kattann a helyére.
- Erősen húzza meg a gombot.

### A SZERELÉK ELTÁVOLÍTÁSA A HAJTÓFEJRŐL

Lásd 2. ábrá. (c)

- Lazítsa meg a gombot.
- Nyomja be a gombot, és fordítsa el a tengelyeket a végek szétválasztásához.

### A VÁLLSZÍJ FELSZERELÉSE

Lásd 2. ábrá. (d)

#### RBC254SESO

**MEGJEGYZÉS:** Mindig használja a vállszíjat a géppel.

A vállszíj rögzítéséhez kövesse ezeket a lépéseket.

- Kapcsolja be a szíjon lévő reteszt a szíj akasztójába.
- Állítsa a szíjat kényelmes helyzetbe.

**MEGJEGYZÉS:** Hirtelen húzza meg a gyorskioldó fület a termék gyors kioldásához a vállszíjból.

#### RBC254SBSO

**MEGJEGYZÉS:** Mindig használja a hevedert a géppel.

- Kapcsolja be a hevederen lévő reteszt a szíj akasztójába.

- Pontosan állítsa be a hevedert, hogy kényelmes legyen.

**MEGJEGYZÉS:** Hirtelen húzza meg a gyorskioldó fület, hogy a terméket gyorsan leoldja a hevederről.

### VÁLTÁS SZEGÉLYVÁGÓ ÉS BOZÓTVÁGÓ KÖZÖTT

Lásd 2. ábrá. (e)

A vágószálas vágófej használatakor a füterelőt a késvédőre kell felszerelni. A bozótívágó kés használatakor

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

a fűterelőt le kell szerelni a késvédőről.



### FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen átállítás, pl. a vágófejek cseréje előtt mindig állítsa le a motort a súlyos személyi sérülések kockázatának csökkentéséhez.



### FIGYELMEZTETÉS

A berendezés üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden gomb és rögzítő teljesen be van húzva; használat közben rendszeresen ellenőrizze, hogy rendesen be van-e húzva, ezzel akár súlyos sérüléseket is megelőzve.

### A ReelEasy™ damilos kaszálófej leszerelése

- Állítsa le a motort.
- Nyissa ki a ReelEasy™ vágófejet a két oldalán lévő reteszeket lenyomva. A vágófejben levő alkatrészek rugós terhelésűek, ezért a reteszek lenyomásakor a másik kezét tartsa a vágófej burkolatán.
- Vegye le a damilos fej fedelét, az ütközőt, a szálát, orsót és a rugót.
- Vezesse át a villáskulcsot a felső perem alátétben és a vágófejben lévő lyukon. Az ütközőgombbal fordítsa el a hatlapfejű csavart jobbra a levételhez.
- Távolítsa el a vágófejet a meghajtó csatlakozóról.
- Egy kombinált csavarkulccsal fordítsa el a hajtó közdarabot jobbra a levételéhez.
- Távolítsa el a felső peremes alátétet a hajtófejről, és tegye félre későbbi felhasználásra.
- A tartozék villáskulcs segítségével lazítsa ki a vezetősín csavarját, majd vegye le a fűterelőt a tárcsaveszetről.

**MEGJEGYZÉS:** A későbbi használathoz tárolja együtt a szétszerelt alkatrészeket.

### A Tri-Arc™ tárcsa felszerelése

A sérülések kockázatának csökkentéséhez mindig tartsa a védőlapot a vágótárcsán. Csak a vágási műveletek közben vegye le a védőlapot.

- Tegye a felső peremes alátétet a hajtófej tengelyére úgy, hogy üreges oldalával a késvédő felé nézzen.
- Helyezze a vágótárcsát a felső perem alátét közepére, és győződjön meg arról, hogy a vágótárcsa szorosan illeszkedik. Helyezze be a kerek bemélyedésű alátétet a középső részével el a tárcsától, és győződjön meg arról, hogy jól illeszkedik a hajtótengelyre.
- Helyezze fel a tárcsatartót és ujjaival húzza be.
- Vezesse át a villáskulcsot a felső perem alátétben és a vágófejben lévő lyukon. A csavarkulcs segítségével

fordítsa el a tárcsatartót balra fél fordulatnyira a teljes behúzástól.

### VÁLTÁS BOZÓTVÁGÓ ÉS SZEGÉLYVÁGÓ KÖZÖTT

Lásd 2. ábrát. (f)

A vágószálas vágófej használatakor a fűterelőt a késvédőre kell felszerelni.



### FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen átállítás, pl. a vágófejek cseréje előtt mindig állítsa le a motort a súlyos személyi sérülések kockázatának csökkentéséhez.



### FIGYELMEZTETÉS

A berendezés üzemeltetése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden gomb és rögzítő teljesen be van húzva. A súlyos sérülések elkerülése érdekében időnként vizsgálja át a meghúzás szorosságát.

### A Tri-Arc™ tárcsa eltávolítása

- Állítsa le a motort.
- Vezesse át a villáskulcsot a felső perem alátétben és a vágófejben lévő lyukon. A csavarkulcs segítségével fordítsa a tárcsatartó anyáját jobbra az eltávolításhoz.
- Vegye le a csésze alakú alátétet és a kést.
- Távolítsa el a felső peremes alátétet a hajtófejről, és tegye félre későbbi felhasználásra.

### A ReelEasy™ vágófej felszerelése

- Helyezze fel a felső alátétet a váltóműre az üreges oldalával a váltófej felé.
- Helyezze a hajtó közdarabot a hajtótengelyre. Vezesse át a villáskulcsot a felső perem alátétben és a vágófejben lévő lyukon. A kombinált csavarkulccsal fordítsa el a hajtó közdarabot balra és erősen húzza meg.
- Rakja a damilfej házáat a hajtó közdarabra.
- Ellenőrizze, hogy a burkolat teljesen a helyén ül.
- Vezesse át a villáskulcsot a felső perem alátétben és a vágófejben lévő lyukon. Rakja a hatlapfejű csavart a hajtó közdarabra. Az ütközőgombbal fordítsa el a hatlapfejű csavart balra és erősen húzza meg.
- Helyezze a rugót a rugófej egységbe, és nyomja le.
- Helyezze vissza az orsót. Az egyenes tengely toldalék esetén a ReelEasy™ damilos kaszálófejjel az orsót úgy kell felhelyezni, hogy az „Ez az oldal legyen kifelé az egyenes tengely esetén” felirat látható legyen a szálorsón.
- Helyezze vissza az ütközőgombot a szálorsó

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

közepébe való beillesztéssel.

- Tegye vissza a vágófej burkolatát úgy, hogy a reteszek a vágófej nyílásaival egy vonalban kerüljenek. Nyomja egymásnak a burkolatot és a vágófejet, amíg mindkét retesz be nem kattan a nyílásba.
- Helyezze fel a fűterelőt a késvédőre, és igazítsa a fűterelőn található 3 csavart a kés védőburkolaton lévő furatokhoz.  
**MEGJEGYZÉS:** A későbbi használathoz tárolja együtt a szétszerelt alkatrészeket.
- Helyezze fel a vágószálat. További információkért lásd a kézikönyv későbbi „Damil cseréje” c. részét.

### HASZNÁLAT

#### ÜZEMANYAG ÉS A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

#### ÜZEMANYAG BIZTONSÁGOS KEZELÉSE



##### FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg arról, hogy a benzin nem folyik a szerszámból. Ha ilyet tapasztal, a tűz és az égési sérülések elkerülése érdekében a termék használata előtt szüntesse meg.

- Mindig körültekintően kezelje az üzemanyagot, nagyon gyúlékony.
- Mindig a szabadban végezze az üzemanyag töltését. Soha ne lélegezze be a benzingőzt. Tilos a dohányzás.
- Kerülje, hogy a benzin és az olaj bőrre menjen.
- Még ennél is jobban ügyeljen arra, hogy a benzin vagy az olaj ne kerüljön a szemébe. Ha a benzin vagy az olaj mégis a szemébe fröccsent, azonnal öblítse ki tiszta vízzel. Ha az irritáció továbbra is fennáll, forduljon azonnal orvoshoz.
- A kifolyt benzint azonnal takarítsa fel.
- Mindig benzineskannában tárolja és szállítsa az üzemanyagot.

#### AZ ÜZEMANYAG KEVERÉSE

Lásd 3. ábrát.

- A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű olaj keverék üzemanyagával működik. Az ólommentes benzint és a kétütemű olajat egy olyan tiszta, homologizált benzintartályban keverje össze, melyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- A motor 91-es ((R + M)/2) vagy magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzinnel működik.
- Ne használjon semmilyen előkevert benzint/kenőanyagokat benzinkutakról, ide tartoznak a

robogókban, motorokban stb. használt előkevert benzinek/kenőanyagok is.

- Kizárólag kétütemű motorokhoz való szintetikus olajat használjon. Ne használjon gépkocsikhoz való olajat, vagy 2-ütemű csónakmotorhoz való olajat.
- A benzinhoz 2% szintetikus 2-ütemű olajat adjon. Ily módon 50:1 arányú keveréket kap.
- Alaposan keverje meg az üzemanyagot minden egyes feltöltés előtt.
- A benzint kis mennyiségben keverje. Ne készítsen elő üzemanyagot több mint egy hónapra. Előírás szerint kétütemű szintetikus motorolaj használata kötelező, mely üzemanyag-stabilizáló adalékot tartalmaz.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

#### A TARTÁLY FELTÖLTÉSE



##### FIGYELMEZTETÉS

Bizonyosodjon meg arról, hogy a benzin nem folyik a szerszámból. Ha ilyet tapasztal, a tűz és az égési sérülések elkerülése érdekében a termék használata előtt szüntesse meg.

- Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
- Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját.
- Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba. Hogy ne folyjon mellé.
- Mielőtt a sapkát visszacsavarná, törölje le a tömítést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van.
- Azonnal helyezze vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg. Törölje le a kifolyt benzint. Menjen 9 m (30 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt.

**MEGJEGYZÉS:** Ha az első használat során (esetleg a későbbiekben is) füst távozik a motorból, ez normális jelenség.



##### FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag betöltése előtt mindig állítsa

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

le a motort. Soha ne töltsön egy olyan eszköz tartályába, aminek a motorja még jár, ill. még meleg. Menjen 9 m (30 láb) távolságra az újratöltés helyétől a motor beindítása előtt. Tilos a dohányzás.

**BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS****FIGYELMEZTETÉS**

Zárt vagy rosszul szellőző helyiségben soha ne indítsa be vagy járassa a motort; a kipufogógázok belégzése életveszélyes lehet.

**HIDEG MOTOR BEINDÍTÁSA:**

Lásd 4. ábrá. (a)

**RBC254SBSO**

1. Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a vágóeszközök ne érjenek hozzá semmihez.
2. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.  
**MEGJEGYZÉS:** A 7. nyomás után az üzemanyagnak meg kell jelennie az adagolószivattyúban. Ha nem, addig folytassa a nyomkodását, amíg nem látszik az üzemanyag.
3. Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
4. Tartsa lenyomva a gáزرögzítőt , és húzza meg a gázkart . Rögzítse a helyére a gázkart a gázreteszelő gomb lenyomásával.
5. Tartsa a bal kezével erősen a habfogantyút, és a jobb kezével gyors, erős és állandó mozgással húzza meg felfelé az indítófogantyút, amíg a motor be nem indul. Ne húzza meg 4-nél több alkalommal az indítófogantyút.
6. Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
7. Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul. Ne húzza meg 6-nél több alkalommal az indítófogantyút.  
**MEGJEGYZÉS:** Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.
8. Hagyja járni a motort 10 másodpercig, ezután állítsa a fojtókart állásba.

**RBC254SESO**

1. Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a vágóeszközök ne érjenek hozzá semmihez.
2. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.  
**MEGJEGYZÉS:** A 7. nyomás után az üzemanyagnak meg kell jelennie az adagolószivattyúban. Ha nem, addig folytassa a nyomkodását, amíg nem látszik az üzemanyag.
3. Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
4. Tartsa lenyomva a gáزرögzítőt , és húzza meg a gázkart . Tartsa teljesen behúzva a gázkart, és húzza

meg az indítófogantyút, amíg be nem indul a motor. Ne húzza meg 4-nél több alkalommal az indítófogantyút. A gázkart tartsa teljesen elcsavarva a 4.-től a 7. lépésig.

5. Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
6. Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul. Ne húzza meg 6-nél több alkalommal az indítófogantyút.  
**MEGJEGYZÉS:** Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.
7. Hagyja járni a motort 10 másodpercig, ezután állítsa a fojtókart állásba.

**MELEG MOTOR BEINDÍTÁSA:**

Lásd 4. ábrá. (b)

**RBC254SBSO**

1. Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a vágóeszközök ne érjenek hozzá semmihez.
2. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
3. Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
4. Tartsa lenyomva a gáزرögzítőt , és húzza meg a gázkart . Rögzítse a helyére a gázkart a gázreteszelő gomb lenyomásával.
5. Tartsa a bal kezével erősen a habfogantyút, és a jobb kezével gyors, erős és állandó mozgásokkal húzza meg felfelé az indítófogantyút, amíg a motor be nem indul.

**RBC254SESO**

1. Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a vágóeszközök ne érjenek hozzá semmihez.
2. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
3. Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
4. Tartsa lenyomva a gáزرögzítőt , és húzza meg a gázkart . Tartsa teljesen behúzva a gázkart, és húzza meg az indítófogantyút, amíg be nem indul a motor.

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

## A MOTOR INDÍTÁSA ÖNINDÍTÓVAL (EXTRA TARTOZÉK):

**▲ FIGYELMEZTETÉS**

Csak a Ryobi OES18 önindítót használja. Bármilyen más önindító használata kárt okozhat a motorban, és súlyos személyi sérülést okozhat.



**▲ FIGYELMEZTETÉS**

Mielőtt az önindítót használja a termék elindításához, olvassa végig és értse meg az OES18 önindító üzemeltetési kézikönyvét a helytelen működtetés és a súlyos személyi sérülés elkerüléséhez.

## A HIDEG MOTOR INDÍTÁSÁHOZ ÖNINDÍTÓVAL:


**RBC254SBSO**

Lásd 13. ábrát. (a)

- Helyezze az indítófejet az önindítóba úgy, hogy az ötszögletű fej kifelé nézzen.
- Nyomja el az F/R gombot balra, amíg meg nem jelenik rajta az ötszög jelzés.
- Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a damilfej és a damilszál ne érjen hozzá semmihez.
- Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.  
**MEGJEGYZÉS:** A 7. nyomás után az üzemanyagnak meg kell jelennie az adagolószivattyúban. Ha nem, addig folytassa a nyomkodását, amíg nem látszik az üzemanyag.
- Állítsa a fojtókárt fojtás  állásba.
- Tartsa lenyomva a gáزرögzítőt , és húzza meg a gázkart . Rögzítse a helyére a gázkart a gázreteszelő gomb lenyomásával.
- Bal kezével fogja meg a habfogantyút, és a jobb kezével tegye az indítófej tengelyt a motoron lévő tengelylyukhoz. Győződjön meg arról, hogy az indítófej megfelelően összekapcsolódott.  
**MEGJEGYZÉS:** Az önindító biztonsági retesszel rendelkezik. Ne tartsa lenyomva a kapcsológombot, mikor az önindítót a motoron lévő tengelylyukba helyezi. Az indító nem forog, ha az önindító nem kapcsolódott össze megfelelően.
- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor meg nem próbál elindulni. Ne nyomja meg az önindítót 4 másodpercnél hosszabban.
- Állítsa a fojtókárt fojtás  állásba.
- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor el

nem indul.


**MEGJEGYZÉS:** Ha a motor nem indul be, ismétlje meg a műveletet a 5. lépéstől. Ne ismétlje meg az eljárást 1-nél többször. Ha a motor nem indul el a második kísérlet után, akkor a megoldást lásd a jelen kézikönyv „Hibakeresés” c. szakaszának „Befulladt motor” c. részében.

- Hagyja járni a motort 10 másodpercig, ezután állítsa a fojtókárt  állásba.

## A MELEG MOTOR INDÍTÁSÁHOZ ÖNINDÍTÓVAL:

**RBC254SBSO**

Lásd 13. ábrát. (b)

- Helyezze az indítófejet az önindítóba úgy, hogy az ötszögletű fej kifelé nézzen.
- Nyomja el az F/R gombot balra, amíg meg nem jelenik rajta az ötszög jelzés.
- Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a damilfej és a damilszál ne érjen hozzá semmihez.
- Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
- Állítsa a fojtókárt  állásba.
- Tartsa lenyomva a gáزرögzítőt , és húzza meg a gázkart . Rögzítse a helyére a gázkart a gázreteszelő gomb lenyomásával.
- Bal kezével fogja meg a habfogantyút, és a jobb kezével tegye az indítófej tengelyt a motoron lévő tengelylyukhoz. Győződjön meg arról, hogy az indítófej megfelelően összekapcsolódott.
- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor el nem indul.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a motor nem indul be, ismétlje meg a műveletet a 5. lépéstől. Ne ismétlje meg az eljárást 1-nél többször. Ha a motor nem indul el a második kísérlet után, akkor a megoldást lásd a jelen kézikönyv „Hibakeresés” c. szakaszának „Befulladt motor” c. részében.

## A HIDEG MOTOR INDÍTÁSÁHOZ ÖNINDÍTÓVAL:


**RBC254SESO**

Lásd 13. ábrát. (a)


- Helyezze az indítófejet az önindítóba úgy, hogy az ötszögletű fej kifelé nézzen.
- Nyomja el az F/R gombot balra, amíg meg nem jelenik rajta az ötszög jelzés.
- Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a vágóeszközök ne érjenek hozzá semmihez.
- Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.  
**MEGJEGYZÉS:** A 7. nyomás után az üzemanyagnak meg kell jelennie az adagolószivattyúban. Ha nem,

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)


addig folytassa a nyomkodását, amíg nem látszik az üzemenyag.

- Állítsa a fojtókart fojtás  állásba.
- Tartsa lenyomva a gázrögzítőt , és húzza meg a gázkart . Teljesen fordítsa el a gázkart a bal kezével, és tartsa úgy a 6.-tól a 11. lépésig.
- A jobb kezével tegye az indítófejtengelyt a motoron lévő tengelylyukhoz. Győződjön meg arról, hogy az indítófejtengely megfelelően összekapcsolódott.

**MEGJEGYZÉS: Az önindító biztonsági retesszel rendelkezik.** Ne tartsa lenyomva a kapcsológombot, mikor az önindítót a motoron lévő tengelylyukba helyezi. Az indító nem forog, ha az önindító nem kapcsolódott össze megfelelően.

- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor meg nem próbál elindulni. Ne nyomja meg az önindítót 4 másodpercnél hosszabban.
- Állítsa a fojtókart fojtás  állásba.
- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor el nem indul.


**MEGJEGYZÉS:** Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet a 5. lépéstől. Ne ismételje meg az eljárást 1-nél többször. Ha a motor nem indul el a második kísérlet után, akkor a megoldást lásd a jelen kézikönyv „Hibakeresés” c. szakaszának „Befulladt motor” c. részében.

- Hagyja járni a motort 10 másodpercig, ezután állítsa a fojtókart  állásba.

### A MELEG MOTOR INDÍTÁSÁHOZ ÖNINDÍTÓVAL:

#### RBC254SESO

Lásd 13. ábrát. (b)

- Helyezze az indítófejtengelyt az önindítóba úgy, hogy az ötszögletű fej kifelé nézzen.
- Nyomja el az F/R gombot balra, amíg meg nem jelenik rajta az ötszög jelzés.
- Fektesse le a terméket a földre és győződjön meg arról, hogy a vágóeszközök ne érjenek hozzá semmihez.
- Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
- Állítsa a fojtókart  állásba.
- Tartsa lenyomva a gázrögzítőt , és húzza meg a gázkart . Teljesen fordítsa el a gázkart a bal kezével, és tartsa úgy.
- Jobb kézzel tegye az elektromos önindítót a motor indítótengely nyílására. Győződjön meg arról, hogy az indítófejtengely megfelelően összekapcsolódott.
- Tartsa lenyomva az önindító gombot, amíg a motor el nem indul.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a motor nem indul be, ismételje meg a műveletet a 5. lépéstől. Ne ismételje meg az

eljárást 1-nél többször. Ha a motor nem indul el a második kísérlet után, akkor a megoldást lásd a jelen kézikönyv „Hibakeresés” c. szakaszának „Befulladt motor” c. részében.

### A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

Állítsa a gyújtáskapcsolót „O” (KI) állásba.

### A SZEGÉLYVÁGÓ HASZNÁLATA

Lásd 5. ábrát.

**RBC254SESO:** Tartsa a terméket úgy, hogy a jobb keze a hátsó karon, a bal pedig az elülső karon van.

**RBC254SBSO:** A terméket jobb kézzel a kioldófogantyút, bal kézzel pedig a bal fogantyút fogva tartsa.

Használat közben erősen fogja a fogantyúkat mindkét kezével. A terméket kényelmes helyzetben kell tartani úgy, hogy a kioldófogantyú csípőmagasságban legyen.

A terméket mindig teljes fordulatszámra működtesse. Ha a vágás hosszabb ideig félgázal történik, akkor a hangtompítóból szivároghat az olaj. A magas füvet fentről lefelé haladva nyírja, hogy a fű ne tekeredjen fel a tengely burkolata és a vágófejtengely köré, ami a túlhevülés miatt károsodáshoz vezethet. Ha a fű feltekeredik a damilfejre, állítsa le a motort és tisztítsa meg a fejet.

### TIPPEK A VÁGÁSHOZ

Lásd 6. ábrát.

- Ne nyomja be a levágandó fűbe. Mozgassa jobbra-balra, majd minden seprési mozdulat végén egy kicsit haladjon előre.
- A terméket a vágandó terület felé megdöntve tartsa.
- Ne vágjon fűvet veszélyes területeken.
- A vágáshoz a szál végét használja, ne erőltesse a vágófejtengelyt a még nem levágott fűbe.
- A drótok és léckerítések a vágószál túlzott elhasználódását okozzák, sőt akár el is szakíthatják. A kő- és téglafalak, szegélyek és fák a vágószál gyors elhasználódását okozzák.
- Kerülje el a fákat és a bokrokat. A fák kérgét, a fa léceket, burkolatokat és kerítésoszlopokat a vágószál könnyen károsíthatja.

### A VÁGÓSZÁL KITOLÁSA

Lásd 7. ábrát.

### REELEASY™

A szál adagolását úgy vezérelheti, hogy a damilfejtengely gáz mellett a fűhöz érinti.

- Teljes gázon működtesse a motort.



## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- A vágószál kiengedéséhez nyomja a vágófejet a talajhoz. A vágószál a vágófej minden egyes koppintásával egy kicsivel kinyomódik. Ne tartsa a gombot a földön.

### A BOZÓTVÁGÓ HASZNÁLATA

Lásd 8. ábrát.

**RBC254SESO:** Tartsa a terméket úgy, hogy a jobb keze a hátsó karon, a bal pedig az elülső karon van.

**RBC254SBSO:** A terméket jobb kézzel a kioldófogantyút, bal kézzel pedig a bal fogantyút fogva tartsa.

Használat közben erősen fogja a fogantyúkat mindkét kezével. A terméket kényelmes helyzetben kell tartani úgy, hogy a kioldófogantyú csipőmagasságban legyen. Fogja erősen a szerszámot, és figyeljen oda az egyensúlyra. Olyan testtartást vegyen fel, hogy ne veszítse el az egyensúlyát a vágókés visszarúgási reakciója esetén.

Állítsa be a vállszíjat a termék elhelyezéséhez kényelmes üzemeltetési helyzetben és bizonyosodjon meg arról, hogy a vállszíj csökkenti a kezelő tárcsával való érintkezésének veszélyét.

Figyeljen különösen oda, amikor a kést a termékkel használja. A kés kilökődése egy reakció, ami akkor történhet, amikor a forgó kés olyan tárggyal ütközik, amelyet nem lehet elvágni. Az érintkezés a vágókés pillanatnyi megállását okozhatja, és hirtelen „előlki” a gépet az eltalált tárgytól. A reakció elég erős lehet ahhoz, hogy a kezelő elveszítse a gép fölötti uralmat. A vágókés hirtelen kilökődését okozhatja, ha a kés megakad, belassul vagy megszorul. Ez legtöbbször olyan területeken történik, ahol a vágni kívánt anyag nehezen látható. A könnyű és biztonságos vágás érdekében, jobbról balra mozogva közelítse meg a vágandó gatz. Abban az esetben, ha hirtelen egy tárggyal vagy fadarabbal találkozik, ezzel minimalizálhatja a kés kilökődésének reakcióját.

### TRI-ARC KÉS

A Tri-Arc tárcsa csak vastagabb növényekhez és gyomnövényekhez használható. Amikor a kés eltömpül, az élettartam megnövelése céljából átfordítható a másik oldalra. Ne élezze a Tri-Arc vágókést.

### VÁGÁSI TECHNIKA – TÁRCSA

Lásd 6. ábrát.



#### FIGYELMEZTETÉS

A kések nagyon élesek, és akkor is sérülést okozhatnak, ha nem mozognak. Figyeljen különösen oda, amikor a kést a termékkel használja. A szerszám maximális biztonságban történő használata érdekében kérjük, hogy olvassa el és értelmezze megfelelőképp a használati útmutatóban leírtakat, és a készülékre ragasztott címkéket.

- Mindig mindkét kezét használja a termék irányításához. Használat közben erősen fogja a fogantyúkat mindkét kezével.
- Fogja erősen a szerszámot, és figyeljen oda az egyensúlyra. Olyan testtartást vegyen fel, hogy ne veszítse el az egyensúlyát a vágókés visszarúgási reakciója esetén.
- A területet fésülje át és tisztítsa meg a rejtett tárgyaktól, úgymint üvegek, kövek, sziklák, beton, kerítések, vezetékek, fémdarabok stb.
- Soha ne használja a késeket járdák, kerítések, oszlopok, épületek vagy más nem mozgatható tárgyak közelében.
- Ha a kés kemény tárgyba ütközik, vizsgálja át, mielőtt újra használja. Bármilyen sérülés észlelése esetén hagyja abba a gép használatát.
- A könnyű és biztonságos vágás érdekében, jobbról balra mozogva közelítse meg a vágandó gatz.

## KARBANTARTÁS



#### FIGYELMEZTETÉS

Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szereléseit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.

- A vágószereléknek alapjáraton üzemmodban nem szabad forognia. Forgása esetén be kell állítani a tengelykapcsolót vagy a gép sürgős karbantartást igényel, amit egy képzett szakember végezhet el.
- A használati útmutatóban leírt beállításokat és javításokat Ön is elvégezheti. Az egyéb javításokat a gépen egy hivatalos szervizben kell elvégeztetni.
- A helytelen karbantartás következményeként fellépő túlzott koromlerakódás teljesítménycsökkenést eredményezhet, és fekete olajmaradék csöpöghet a hangtompítóból.
- A személyi sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy minden védőburkolat, pánt, terelőlemez és fogantyú megfelelően fel legyen szerelve és rögzítve legyen.

### A VÁGÓSZÁL CSERÉJE

Lásd 9. ábrát.

- Ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van
- 2,4mm átmérőjű egyszálas vágószálat használjon.





## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Vágjon le egy 6 m hosszúságú vágószálát.
- Addig forgassa a vágófej gombját, amíg a gombon lévő vonal egy vonalba nem kerül a vágófej tetején lévő nyilakkal.
- A vágószál egyik végét helyezze be a vágófej oldalán található nyílásba, és addig nyomja be, amíg a vágószál ki nem jön a másik oldalon levő nyíláson. Folytassa a vágószál betolását a vágófejen át, amíg a vágószál közepe a vágófej belsejébe nem kerül, és a vágószál a vágófej két oldalán egyenlően nincs elosztva.
- A vágószál feltekeréséhez forgassa el a vágófej gombját az óramutató járásának irányába.
- Tekerje fel a vágószálát, amíg körülbelül 20cm nem áll ki a vágófejből.

### VÁGÓKÉS VÉDŐBURKOLATA

Lásd 8. ábrát.

Ha a gép használaton kívül van, mindig helyezze fel a késre a védőburkolatot. A vágókés védőburkolata az éleken kapcsolatokkal van ellátva a késre való felpattintáshoz és helyére rögzítéséhez. Viseljen kesztyűt, és legyen óvatos a kés kezelésekor.

**MEGJEGYZÉS:** Mindig távolítsa el a késvédő burkolatot a szerszám használatá előtt. Ha nincs eltávolítva a késvédő burkolat, akkor kivetődhet, amint a kés elkezd forogni.

### A KIPUFOGÓNYÍLÁS ÉS A HANGTOMPÍTÓ TISZTÍTÁSA

A használt üzemanyag típusától, az olaj mennyiségétől és típusától, és a használati körülményektől függően a kipufogónyílást és a kipufogódobot eltömítheti a lerakódott korom. Ha teljesítménycsökkenést tapasztal a benzines gépnél, akkor a teljesítmény visszaállítása érdekében egy képzett szerelővel el kell távolíttatni ezeket a lerakódásokat.

### SZIKRAFOGÓ

A termék megfelelő teljesítményének biztosításához ajánlott a szikrafogót 25 óránként kitisztítani vagy kicserélni. A vásárolt modell függvényében a gyújtásindító máshol helyezkedhet el. Lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizzel a gyújtásindító helyének meghatározásához az Ön modelljénél.

### AZ AKASZTÓKUPAK FELSZERELÉSE

Lásd 10. ábrát.

Az akasztókupak használatához nyomja be a gombot, és az akasztókupakot tegye rá a szerelék alsó végére. Fordítsa el kissé jobbra-balra a kupakot addig, amíg a gomb be nem kattan a helyére.

**MEGJEGYZÉS:** A szereléktengeylen lévő másodlagos furat is használható a gép felakasztására.

### A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Lásd 12. ábrát.

A megfelelő teljesítmény és a hosszú élettartam érdekében tartsa tisztán a légszűrőt.

- Ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van
- Távolítsa el a légszűrő fedelét.
- Vegye ki a légszűrőt, és meleg szappanos vízben tisztítsa ki.
- Öblítse le és hagyja teljesen megszáradni a légszűrőt.
- Cseppentsen két csepp kenőanyagot a légszűrőbe.
- Cserélje ki a légszűrőt (csak egyféleképpen illeszthető be).
- Szerelje vissza a légszűrő fedelét.

**MEGJEGYZÉS:** A legjobb teljesítmény érdekében évente cserélje ki a légszűrőt.

### ÜZEMANYAGTARTÁLY FEDELE



#### FIGYELMEZTETÉS

A szivárgó üzemanyagtartály-fedél tűzveszélyes és azonnal ki kell cserélni.

Az üzemanyagtartály fedele egy nem javítható szűrőt és egy visszacsapó szelepet tartalmaz. Az eltömődött üzemanyagszűrő gyenge motorteljesítményt eredményez. Ha az üzemanyagtartály fedelének meglazításakor a teljesítmény javul, akkor a visszacsapó szelep hibás lehet vagy a szűrő eltömődött.

Szükség esetén cserélje ki az üzemanyagtartály fedelét.

### GYÚJTÓGYERTYA CSERÉJE

Lásd 13. ábrát.



#### FIGYELMEZTETÉS

A gyújtógyertya fémből készült. A motor leállítása után még nagyon forró lehet. A személyi sérülés elkerülése érdekében, várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt szétszerelné a fémből készült gyújtógyertyapipát.

**MEGJEGYZÉS:** A motor egy Champion RCJ-6Y típusú gyertyával működik, melynek elektródtávolsága 0,63 mm. Kizárólag az előírt típust használja és évente cseréljen gyertyát.

1. Állítsa le a motort.
2. A gumi védősapkát az elülső részénél fogva billentse fel a burkolatból.
3. A horog kiakasztásához húzza felfelé.
4. Csavarja a fém gyújtógyertyapipát és húzza le a





**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**

- gyújtógyertyáról.
5. Lazítsa meg a gyújtógyertyát egy kulccsal, az óramutató járásával ellentétesen tekerve azt. Vegye ki a régi gyújtógyertyát és tegyen be helyére egy újat. Szerelje vissza a fém gyújtógyertyapipát és gumi védősapkát.



**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)****HIBAELHÁRÍTÁS****HA AZ ALÁBBI MEGOLDÁSOK NEM SZÜNTETIK MEG A PROBLÉMÁT, FORDULJON A HIVATALOS SZERVIZHEZ.**

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Megoldás</b>
A motor nem indul be.	Nincs szikra.  Nincs üzemanyag.  A motor lefulladt.  Az indítókötelet most nehezebb meghúzni, mint amikor még új volt.  Régi az üzemanyag.	Ha a gyújtógyertya sérült, vegye ki és ellenőrizze, hogy nem piszkos vagy repedt-e. Cserélje ki új gyújtógyertyára.  Nyomja a primer égőt, amíg az meg nem telik üzemanyaggal. Ha az égő nem telik meg, az elsődleges üzemanyag-szállító rendszer blokkolva van. Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel. Ha a primer égő megtelik, a motor lehet, hogy befulladt - folytassa a következő tétellel.  Vegye ki a gyújtógyertyát, majd fordítsa úgy a gépet, hogy a gyújtógyertya furata a talaj felé nézzen. Állítsa a fojtókart  állásba, és 10-15 alkalommal húzza meg az indítófogantyút. Ez lehetővé teszi, hogy a motorból kijöjjön a felesleges üzemanyag. Távolítsa el az összes üzemanyagot a termékből. Tisztítsa meg a gyertyát és tegye vissza a helyére. Takarítsa fel a kifolyt üzemanyagot és a motor újbóli beindítása előtt menjen a helytől legalább 9 m-re. Húzza meg háromszor a berántó-zsinórt úgy, hogy az indítókart teljesen be van nyomva. Ha a motor nem indul be, a fojtókart állítsa  állásba, és végezze el a normális indítás műveletet. Amennyiben a motor még így sem indul be, ismételje meg a leírtakat egy új gyertyával.  Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel.  Csak friss, az ajánlott olajjal kevert üzemanyagot használjon. A 30 napnál régebbi üzemanyag megakadályozhatja a gép beindítását.
A motor beindul, de nem gyorsul fel megfelelően.	A motornak körülbelül három percre van szüksége a bemelegedéshez.	Hagyja, hogy a motor teljesen bemelegedjen. Ha a motor nem gyorsul fel három percen belül, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
A motor beindul, de csak nagy sebességen fut félig nyitott szivatónál.	Be kell állítani a porlasztót.	Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel.
A motor nem éri el a teljes fordulatszámát és/vagy túlzottan füstöl.	Ellenőrizze az üzemanyag keveréket.  A légszűrő elszennyeződött.  A szikrafogó rács szennyezett.	Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű olaj.  Tisztítsa meg a légszűrőt. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás - A légszűrő tisztítása" c. részt.  Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel.
A motor beindul, forog és gyorsul, de nem esik vissza a fordulatszám alapjára.	Be kell állítania az üresjárat csavart a karburátoron.	Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel.
A tárcsa tovább forog üresjáratban.	Be kell állítani a porlasztót.	Lépjen kapcsolatba egy szervizképvisellel.
A szál nem forog.	A szál összekuszálódott.  Nem elegendő szál az orsón.	Kenje be szilikonspray-vel.  Helyezzen fel új szálakat. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás" c. részét.





FR EN DE ES IT PT NL SV DA NO FI **HU** CS RU RO PL SL HR ET LT LV SK BG

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A szál elhasználódott.

A szál az orsóra van tekeredve.

A motorsebesség túl alacsony.

Húzza a szálakat, miközben lenyomja és kioldja az ütközőfejet.

Távolítsa el a szált az orsóról, majd tekerje vissza. Lásd a jelen kézikönyv "Karbantartás" c. részét.

Teljes gáz mellett hozza működésbe.



**Čeština (Překlad z originálních pokynů)****SYMBOLY**



















**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Na vašem nástroji mohou být některé z těchto symbolů. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam.

Řádný výklad těchto symbolů vám umožní s tímto nástrojem pracovat lépe a bezpečněji.

Symboly	Vysvětlení
	Bezpečnostní výstraha
	Řádně si návod přečtěte, porozumějte veškerým pokynům a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a bezpečnostní varování.
	Při používání nářadí noste ochranné brýle a sluchovou ochranu.
	Nebezpečí prudkého odražení předmětu. Všechny přihlízející, zvláště děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15m od pracovní oblasti.
	Nůž Tri-Arc
	Tento přístroj není vhodný pro používání s ozubenými kotouči rotačních pil.
	Směr otáčení a nejvyšší počet otáček hřídele pro sekací nástavec.
	Noste neklouzavou bezpečnostní obuv, když používáte toto zařízení.
	Navlékněte si pevné neklouzavé rukavice.
	Používejte pouze bezolovnatý benzin pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ([R + M]/2) nebo více.
	Používejte olej pro 2 dobé motory chlazené vzduchem.
	Palivo důkladně promíchejte a opět ho zamíchejte vždy před použitím
	Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.
	Odmrštění nože může nastat bez varování, pokud se nůž zasekne, zamotá do trávy nebo zahákne.



## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

	Udržujte ruce mimo nože.
	Pro snížení nebezpečí poranění nebo poškození se vyhněte kontaktu s jakoukoliv horkou plochou.
	Symbol přímé hřídele: Při nasazování strunové cívky by měl být tento symbol uživateli viditelný.
	Pracovní poloha
	Nastavte páku sytiče do polohy „FULL“.
	Nastavte páku sytiče do polohy „HALF“.
	Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
	Plyn zajistěte v dané poloze stisknutím tlačítka blokování plynu.
	Čekací doba 10 sekund
	Zaručená hladina akustického výkonu je 108 dB.
	Euroasijská značka shody
	Táhněte Rychlounvolňovací pásek
	Stiskněte zámek spouště a spoušť plynu pro chod.
	Tahejte za startovací lanko, až motor naběhne.
	Spuštění studeného motoru rukou.
	Spuštění teplého motoru rukou.
	Spuštění studeného motoru pomocí elektrického startéru.
	Spuštění teplého motoru pomocí elektrického startéru.

**Čeština (Překlad z originálních pokynů)**

Ukrajinská značka shody

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

Symboly	Signál	Význam
	<b>NEBEZPEČÍ</b>	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	<b>VAROVÁNÍ</b>	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	<b>VAROVÁNÍ</b>	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	<b>VAROVÁNÍ</b>	(Bez symbolu bezpečnostní výstrahy) Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.





## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu vaší strunová sekačka / křovinořez.

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Strunovou sekačku/křovinořez smí používat pouze dospělé osoby, které si přečetly a řádně pochopily pokyny a upozornění v tomto návodu, a mohou být považovány za zodpovědné za své činy. Tento výrobek je určen pouze pro venkovní použití v dobře větraném prostoru. Z bezpečnostních důvodů je nutné s produktem řádně manipulovat oběma rukama.

Produkt vybavený zastříhávací strunovou hlavou (a příslušným krytem) je vhodný k sečení vysoké trávy, dužinatého plevelu a podobné vegetace v úrovni nebo takřka v úrovni země. Je-li produkt vybaven čepelí Tri-Arc™ (a příslušným chráničem), lze jej použít také jako křovinořez. Produkt není vhodný k montáži řezného kotoče.

Rovina řezu by měla být víceméně rovnoběžně s plochou země. Výrobek se nesmí používat pro stříhání či úpravu živého plotu, keřů nebo jiné vegetace, kde rovina řezu není rovnoběžně s plochou země.

### VAROVÁNÍ

Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.

### VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se používat produkt, dokud si řádně nepřečtete a neporozumíte všem pokynům a bezpečnostním předpisům uvedeným v této příručce. Pochybení tak může způsobit vznik požáru, úraz elektrinou a/nebo vážné osobní poranění. Uchovejte si tento návod k obsluze a často se do něj dívejte, abyste stále bezpečně pracovali a poučte ostatní, kteří by mohli nástroj používat.

### VAROVÁNÍ

Tento nástroj není určen pro používání osobami, včetně dětí, pokud jsou jejich fyzické, pohybové nebo mentální schopnosti sníženy. Dohlédněte, aby si děti se spotřebičem nehrály.

### OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Pro bezpečné používání si přečtete a porozumějte všem pokynům, než použijete výrobek. Respektujte veškeré bezpečnostní pokyny. Nedodržení pokynů může způsobit vážné zranění.

- Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku. Ověřte si u svého orgánu místní správy toto nařízení.
- Nenechávejte děti nebo neproškolené osoby používat tento přístroj.
- Nikdy motor nespouštějte ani nepoužívejte v uzavřených nebo málo větraných místnostech; vdechování zplodin může usmrtit.
- Před každým použitím si vyčistěte pracovní oblast. Odstraňte všechny objekty, např. kameny, rozbité sklo, hřebíky, kabely či struny, které by mohly být odhozeny nebo se zamotat do strunové hlavy.
- Při práci s výrobkem používejte kompletní ochranu zraku a sluchu. Noste ochrannou helmu, kde hrozí nebezpečí pádu předmětů.
- ochrana sluchu může zabraňovat obsluze slyšet varovné zvuky, buďte tedy opatrní – okolo a v pracovní oblasti jsou možná nebezpečí.
- Noste silné dlouhé kalhoty, neklouzavou bezpečnostní obuv a rukavice. Nenoste volné oděvy, krátké kalhoty, jakékoli šperky; nebuďte při práci bosí.
- Dlouhé vlasy si svažte nad rameny, aby se nemohly zaplést do pohyblivých částí.
- Všechny přihlížející, děti a zvířata udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m. Zastavte výrobek, pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru výrobku.
- Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Neprovozujte při slabém osvětlení. Provozovatel musí mít jasný přehled, aby určil potenciální rizika.
- Udržujte řádné postavení a rovnováhu po celou dobu práce. Nepřeceňujte se. Přeceňování může mít za následek ztrátu rovnováhy nebo vystavení horkým plochám.
- Udržujte všechny části těla mimo pohyblivé součásti.
- Nedotýkejte se oblasti kolem tlumiče nebo válce produktu, protože tyto součásti se při provozu zahřívají.
- Před provedením jakýkoliv úprav vždy zastavte motor.
- Při míchání paliva a plnění palivové nádrže nekuřte.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu.
- Benzín míchejte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně. Pečlivě utřete vyliýtý benzín. Přesuňte se o 9 m (30 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.



## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Vypněte motor a nechte jej vychladnout před doplněním paliva nebo uložením přístroje.
- Nechte motor zchladit; vyprázdněte nádrž pro palivo a zajistěte proti přemístění před převozem ve vozidle.
- Vždy vypněte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé díly zastavily dříve, než:
  - servis
  - ponechání výrobku bez dozoru
  - čištění výrobku
  - výměna příslušenství
  - Odstraňování blokování
  - kontrola případného poškození po nárazu do předmětu
  - kontrola případného poškození, pokud začne výrobek nezvykle vibrovat
  - provádění údržby
  - sejmutí čepele
  - Nasazení čepele

### **VAROVÁNÍ**

Nikdy nepoužívejte sekací náčiní ani nástavce, které nejsou společností Ryobi v této příručce uvedeny. Týká se to také použití kovových otáčivých řetězů a mulčovacích čepelí. Tyto předměty se během použití mohou zlomit a vystavit uživatele či přihlížející riziku závažného poranění.

### **VAROVÁNÍ**

#### **Prohlídka po pádu či jiných úderech**

Výrobek řádně prohlédněte a zjistěte vady či poškození. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.

### **BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K STRUNOVÉ SEKAČCE**

- Jakmile je strunová hlava zničena, popraskaná nebo poškozená, vyměňte ji. Ujistěte se, že strunová hlava či kotouč nebo čepel jsou správně nainstalovány a bezpečně upevněny. Pochybení tak může způsobit vážný úraz.
- Nepoužívejte na mokrou trávu.
- Nechodte pospět, když výrobek používáte.
- Chodte, nikdy neběhejte.
- Malá čepel přimontovaná k namontovatelnému chrániči proti pořezání je navržena k ustřížení nově vytažené struny na správnou délku – bezpečně a s

optimálním výkonem. Je velmi ostrý, nedotýkejte se, zejména, když čistíte nástroj.

- Vždy zajistěte, aby ventilační otvory nebyly ničím zataraseny.
- Před pracemi s nástrojem a po nárazu zkontrolujte možné poškození dílů. Zkontrolujte žací prostředky na známky prasklin nebo jiných poškození. Poškozený vypínač nebo jakýkoliv jiný díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Zkontrolujte, zda je doplněk hlavy řádně nainstalován a bezpečně upevněn.
- Ujistěte se, že jsou všechny ochranné kryty, vodící plechy a rukojeti správně a bezpečně nasazeny.
- Nástroj nijak neupravujte. Akumulátor se zahřívá pouze při dlouhodobém používání nářadí.
- V řezné hlavě používejte pouze náhradní strunu od výrobce. Nepoužívejte žádné jiné sekací nástavce.
- Produkt nikdy neprovazujte bez namontovatelného chrániče proti pořezání, který je v dobrém stavu.
- Během sečení držte pevně obě rukojeti. Používejte sekací doplněk pod úroveň pasu. Nikdy nesekejte se strunovou hlavou umístěnou výše než 76 cm nad zemí.

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY KE KŘOVINOŘEZU**

- Kromě výše uvedených zásad platí tyto další pokyny při používání produktu v režimu křovinořezu.
- Při nasazování nebo snímání čepelí používejte odolné rukavice, protože čepel má ostré hrany.
- Nezkoušejte se dotýkat nebo zastavovat nůž, když se otáčí.
- Pohybující se čepel může způsobit závažné zranění. Oběma rukama držte produkt řádně pod kontrolou, dokud se čepel zcela nezastaví.
- Vyměňujte každý poškozený nůž. Vždy se ujistěte, že je nůž řádně nainstalován a bezpečně připevněn před každým použitím.
- Používejte pouze náhradní kotouč Tri-Arc od výrobce. Nepoužívejte žádné jiné sekací nástavce.
- Nikdy neřezejte materiál o průměru větším jak 13 mm.
- Křovinořez je vybaven postrojem. Popruhy řádně seřídte tak, aby pomáhaly rozdělovat váhu stroje a zavěšujte na pravou ruku.
- Vyhleďte si jak obsluhovat rychlospojku a naučte se



## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ji používat před první obsluhou nástroje. Její správné používání může zabránit v nouzi vážným poraněním. Nikdy nenoste doplňující oděv přes popruhy nebo jinak neomezujte přístup k rychlospojce.

- Před skladováním nebo přepravováním výrobku vždy na nůž umísťujte chránič nože. Před používání nástroje vždy chránič nože sundejte. Pokud jej nesundáte, může chránič vyletět jako projektil při spuštění přístroje.
- Je třeba být opatrný, když používáte nůž s tímto zařízením. Vyskočení nože je reakce, která může nastat, když rotující nůž přijde do kontaktu s něčím, co nelze přefezat. Tento kontakt může způsobit, že se nůž okamžitě zastaví a náhle nástroj „vyskočí“ od objektu, který byl zasažen. Tato reakce může být tak prudká, že obsluhující může ztratit kontrolu nad přístrojem. Odmrštění nože může nastat bez varování, pokud se nůž zasekne, zamotá do trávy nebo zahákne. Nejpravděpodobněji to může nastat v oblastech, kde je obtížné prohlédnout materiál k sečení.
- Pro jednoduché a bezpečné sečení provádějte sečení plevale zprava doleva. V případě kontaktu s neočekávaným předmětem nebo dřevěným kmenem by toto mohlo snížit zpětnou reakci kotouče. Pro ovládání výrobku jsou zapotřebí obě ruce.

### ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se zařízení provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory. Následující nebezpečí mohou nastat při používání; vyhybte se:

- Kontakt s řeznými prostředky. Zajistěte umístění krytů kotoučů, pokud výrobek není v provozu. Ruce a nohy udržujte celou dobu mimo kotouče.
- Poranění způsobené vibracemi. Pro danou práci vždy používejte správný nástroj, navržené rukojeti a dodržujte pracovní dobu a expozici.
- Poškození sluchu způsobeného expozicí hluku. Noste ochranu sluchu a omezte vystavení.
- Poranění zraku odletujícím materiálem. Vždy noste adekvátní ochranu zraku.
- Při používání křovinofezu může docházet ke zpětným rázům. Držte produkt řádně pod kontrolou oběma rukama za vyznačené rukojeti. Přečtěte si a postupujte podle pokynů v této příručce, abyste omezili riziko zpětných rázů.
- Riziko padajících předmětů: Během likvidace křovin noste ochrannou helmu, pokud zde hrozí nebezpečí pádu předmětů.

### SNÍŽENÍ RIZIKA

Bylo zjištěno, že vibrace z ručních pracovních nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv. Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zblednutí prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvinutí těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhku, strava, kouření a pracovní návyky. Aktuálně není známo, zda vibrační emise (pokud vůbec) nebo prodloužovaná expozice vůči vibracím mohou přispívat k tomuto syndromu. Uživatel může omezit případné působení vibrační použitím vhodných opatření:

- Za chladného počasí se teple oblečte. Při práci s nástrojem si navlékněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné počasí je hlavním faktorem přispívajícím k Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu).
- Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
- Ujistěte se, že je nástroj správně umístěn v navržené provozní poloze před spuštěním nástroje.
- Omezte dobu práce za den. Zařazujte časté pracovní přestávky.

Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušte práci a vyhledejte lékaře.

### VAROVÁNÍ

Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje. Když používáte jakýkoliv nástroj delší dobu, dělejte pravidelně přestávky.

### TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Před skladováním a transportem nechte přístroj vždy zastavit a vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiály.
- Je-li namontována sečná čepel, přikryte ji krytkou na čepel.
- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzín. Nasadte uzávěr a pevně ho utáhněte.
- Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevyzne pro nedostatek paliva. Tím se z nádrže odčerpá všechen odzín a odstraní se zbytky, které by se mohly usadit v potrubí.
- Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem. Náradí

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

neuskladňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací. Neskladujte mimo budovu.

- Při transportu výrobku zajistěte proti pohybum nebo pádu, abyste zabránili poranění osob nebo poškození výrobku.
- Nepřenášejte či nepřevazujte nástroj, když běží.
- Dodržujte veškeré národní závazné předpisy v oblasti přepravy a skladování pohonných hmot. Zbylé palivo můžete použít pro jiné 2 nářadí vybavené dvoudobým motorem.

### KRÁTKODOBÉ SKLADOVÁNÍ

- Před skladováním a transportem nechejte přístroj vždy zastavit a vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechny cizí materiál.
- Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem.
- Nářadí neuskladňujte v blízkosti žíravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Neskladujte mimo budovu.

### POPIS

1. Čerpadlo
2. Páčka startéru
3. Víko nádrže
4. Rukojeť startovacího kabelu (hnací část spouštěče)
5. Zámek páky plynu
6. Spínač zapalování
7. Spouštěč - zvyšování otáček
8. RBC254SESO: Zadní rukojeť  
RBC254SBSO: Rukojeť se spouští
9. RBC254SESO: Přední rukojeť  
RBC254SBSO: Levá rukojeť
10. RBC254SESO: Ramenní popruh  
RBC254SBSO: Ramenní popruhy
11. Hřídel
12. Kryt lišty
13. Nůž Tri-Arc
14. Kryt proti trávě
15. Žací struna
16. Šroub volnoběhu
17. Otočný knoflík
18. Kryt závěsu
19. Rychlounvolňovací pásek
20. RBC254SBSO: Západky páky plynu

21. Strunová hlava Reel Easy™

22. Reel Easy™ Západka

23. RBC254SBSO: Šroub  
RBC254SESO: Šroub

24. Svorka

25. Servisní utahovací klíč

26. RBC254SBSO: Svorka

27. RBC254SBSO: Rukojeť

28. Kombinovaný klíč

29. Montážní držák

30. Šroub

31. Tlačítko uzamknutí

32. Vodicí drážka

33. Kryt strunové hlavy

34. Nárazový výstupek

35. Šestihranný čep

36. Cívka

37. Pružina

38. Pouzdro strunové hlavy

39. Konektor pohonu

40. Horní přírubová podložka

41. Sestava převodovky

42. Miskovitá podložka

43. Matice předřivoče čepce

44. Směr otáčení řezného nástroje

45. Ideální oblast sekání

46. Nebezpečná oblast sekání

47. Kryt vzduchové komory

48. Vzduchový filtr

49. Gumová ochranná krytka

50. Startovací zapalovací svíčka

51. Zapalovací svíčka

52. Startovací kolík

53. Elektrický startér

*Zakoupení náhradního dílu nebo příslušenství*

54. Tlačítko F/R

55. Hřídel startovacího kolíku

56. Otvor hřídele na motoru

57. Spínač

58. Ramenní popruhy/Ramenní popruh Západka

### MONTÁŽ

Viz obrázek 2. (a-d)

Viz obrázek 9.

### VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení.

- Vyndejte výrobek a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.
- Pečlivě výrobek prohlédněte, zda není dopravou rozbit nebo poškozen.

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Obal nelikvidujte, dokud jste výrobek řádně neprohlédli a přiměřeně neodzkoušeli.

### OBSAH BALENÍ

- Výkonová hlava se sestavou horního ramene
- Spodní rameno se sestavou strunové hlavy
- RBC254SESO: Sestava přední rukojeti
- Kryt lišty
- Kryt proti trávě
- Čepel s krytem
- RBC254SESO: Ramenní popruh  
RBC254SBSO: Ramenní popruhy
- Popruhy
- Návod k obsluze
- List obrázků
- Matice
- Podložka
- Motorový olej
- Kombinovaný klíč
- Servisní utahovací klíč



#### VAROVÁNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto strojem, dokud se součásti nevymění. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.



#### VAROVÁNÍ

Nepokoušejte se tento výrobek upravovat nebo vyrábět příslušenství, které nejsou doporučeny k tomuto výrobku. Jakékoliv úpravy nebo přestavby je nesprávné zacházení mohou mít za následek nebezpečné podmínky vedoucí k vážným osobním poraněním.



#### VAROVÁNÍ

Při montáži dílů vždy odpojte kabel zapalovací svíčky motoru.



#### VAROVÁNÍ

Nikdy nepřipojujte nebo neseřizujte žádné příslušenství, když poháněná hlava běží. Pochybení se nezastaveným motorem tak může způsobit vážný úraz.



#### VAROVÁNÍ

Před prací s tímto zařízením se ujistěte, že ruční šroub je zcela utažen. Během používání jej pravidelně kontrolujte, zda je utažen, aby

nedošlo k vážným zraněním.

### NASAZENÍ RUKOJETI

Viz obrázek 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Sejměte zajišťovací šrouby a svorka z přední rukojeti.
- Nasaďte rukojeť.
- **POZNÁMKA:** Spouštěč plynu musí být namontován po pravé ruce obsluhy.
- Znovu nasadte šrouby a svorka.
- Upravte rukojeť pro co nejlepší ovládání a pohodlí obsluhy.
- K bezpečnému utažení šroubů použijte klíč.

#### RBC254SESO

- Sejměte zajišťovací šrouby a svorka z přední rukojeti.
- Vyrovnajte háčky na svorce do horní drážky hřídele.
- Nainstalujte přední rukojeť na horní násadu.  
**POZNÁMKA:** Přední rukojeť je třeba mírně naklánět směrem k obsluze, až se správně upevní.
- Nasaďte pojistné šrouby přes přední rukojeť a bezpečně je utáhněte do uchycených matic na držáku.  
**POZNÁMKA:** Nepokoušejte se sejmout zámky na držáku. Zámky omezují horní polohu přední rukojeti.

### PŘIPOJENÍ CHRÁNIČE NOŽE A DEFLEKTORU

#### Kryt lišty

Viz obrázek 2. (b)

- Nasaďte ochranný kryt nože do nosného držáku, vyrovnejte otvory pro šrouby na ochranném krytu nože s maticemi na nosném držáku.
- Kombinovaným klíčem bezpečně utáhněte oba dva šrouby.



#### VAROVÁNÍ

– Kryt nože by měl zůstat namontován na výrobku po celou dobu.

#### Kryt proti trávě

Viz obrázek 2. (b)

Chcete-li připevnit vodící plech pro trávu na ochranný kryt, vyrovnejte 3 šrouby na vodícím plechu pro trávu s otvory na ochranném krytu nože.

- Kombinovaným klíčem šroub bezpečně utáhněte.

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

**POZNÁMKA:** Při použití strunové hlavy musí být vodící plech pro trávu nasazen na ochranný kryt nože.

### INSTALACE POHÁNĚNÉ HLAVY DO PŘÍSLUŠENSTVÍ SEKAČKY

Viz obrázek 2. (c)



#### VAROVÁNÍ

Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, nepracujte s tímto strojem, dokud se součásti nevymění. Pochybení tak může způsobit vážné osobní poranění.

- Uvolněte knoflík na spojce hnací hřídele hlavy a sundejte koncový kryt z nástavce.
- Stiskněte tlačítko umístěné na přípojovací hřídeli zastřihovače. Srovnajte tlačítko s vodícím zahlboubením na spojce hnané hlavy a zasuňte obě hřídele do sebe.
- Otáčejte hřídeli nástavce, až se tlačítko uzamkne do polohovacího otvoru.  
**POZNÁMKA:** Pokud nejde tlačítko zcela uvolnit v polohovacím otvoru, nejsou násady uzamčeny ve své poloze. Lehce pootočte ze strany na stranu, až tlačítko usedne do své polohy.
- Šroub bezpečně utáhněte.

### DEMONTÁŽ NÁSTAVCE Z HANÉ HLAVY

Viz obrázek 2. (c)

- Povolte šroub
- Stiskněte tlačítko a otáčejte hřídeli pro sundání a rozdělení konců.

### PŘIPOJENÍ RAMENNÍHO POPRUHU

Viz obrázek 2. (d)

#### RBC254SESO

**POZNÁMKA:** Vždy používejte s vaším zařízením ramenní popruh.

Postupem podle těchto kroků připojte ramenní pás.

- Připněte západku na pás k závěsu pásu.
- Upravte pás do pohodlné polohy.  
**POZNÁMKA:** Pro rychlé uvolnění výrobku z ramenního popruhu rázně zatáhněte za rychloulvolňovací pásek.

#### RBC254SBSO

**POZNÁMKA:** Vždy používejte s vaším zařízením ramenní postroj.

- Připněte západku na postroj k závěsu pásu.
- Popruhy seřídte tak, aby byly pohodlné.  
**POZNÁMKA:** Chcete-li postroj rychle uvolnit od produktu, zprudka zatáhněte za rychloulvolňovací

jazyček

### PŘESTAVBA STRUNOVÉ SEKAČKY NA KŘOVINOŘEZ

Viz obrázek 2. (e)

Při použití strunové hlavy musí být vodící plech pro trávu nasazen na kryt nože. Při použití kotouče křovinořezu musí být z krytu nože odstraněn vodící plech pro trávu.



#### VAROVÁNÍ

Kvůli omezení rizika vážného zranění osob vždy před provedením jakýchkoliv úprav zastavte motor, například při výměně řezné hlavy.



#### VAROVÁNÍ

Před prací s tímto zařízením se ujistěte, zda jsou všechny ruční šrouby a přichytky zcela utaženy. Během používání jej pravidelně kontrolujte, zda je utažen, aby nedošlo k vážným zraněním.

### Demontáž strunové zastřihávací hlavy ReelEasy™

- Zastavte motor.
- Otevřete hlavu strunového vyžinače ReelEasy™ stlačením západek na všech stranách. Obsah hlavy strunového vyžinače je napružen, takže udržujte svou druhou ruku nad krytem hlavy strunového vyžinače, když mačkáte západky.
- Sejměte kryt strunové hlavy, nárazový výstupek, strunu, cívku a pružinu.
- Nasaďte kombinovaný klíč otvorem v horní přírubové podložce do otvoru v hlavě hnacího ústrojí. Pomocí nárazového výstupku otočte šestihřanný čep doprava a vyjměte jej.
- Sejměte hlavici se strunou ze spojky pohonu.
- Kombinačním klíčem otočte hnací spojku doprava a sejměte ji.
- Sundejte horní přírubovou podložku z předlohy hřídele a uschovejte pro pozdější používání.
- Pomocí dodávaného kombinovaného klíče uvolněte šroub krytu, poté sejměte deflektor na trávu z krytu čepele.  
**POZNÁMKA:** Uložte pospolu všechny demontované části pro pozdější používání.

### Nasazení čepele Tri-Arc™

Aby se omezilo riziko zranění, vždy na čepeli ponechávejte kryt čepele. Kryt čepele sejměte jen při vlastním sečení.

- Umístěte horní přírubovou podložku na hřídel převodovky tak, aby prohloubená strana směřovala ke krytu nože.
- Umístěte čepel na střed na horní přírubovou podložku a ujistěte se, že čepel řádně doléhá. Namontujte

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

miskovitou podložku tak, že vystoupil střed je orientován pryč od čepele, a ujistěte se, že je řádně usazena na hnací hřídeli.

- Namontujte a rukou dotáhněte přichytnou matici čepele.
- Nasadte kombinovaný klíč otvorem v horní přírubové podložce do otvoru v hlavě hnacího ústrojí. Klíčem otočte matici přidržovače čepele doleva tak, aby ji bylo možné zcela dotáhnout rukou o půl otáčky.

### PŘESTAVBA KŘOVINOŘEZU NA STRUNOVOU SEKAČKU

Viz obrázek 2. (f)

Při použití strunové hlavy musí být vodící plech pro trávu nasazen na kryt nože .



#### VAROVÁNÍ

Kvůli omezení rizika vážného zranění osob vždy před provedením jakýchkoli úprav zastavte motor, například při výměně řezné hlavy.



#### VAROVÁNÍ

Před prací s tímto zařízením se ujistěte, zda jsou všechny ruční šrouby a přichytky zcela utaženy. Během používání jej pravidelně kontrolujte, abyste zabránili vážnému poranění.

### Sejmutí čepele Tri-Arc™

- Zastavte motor.
- Nasadte kombinovaný klíč otvorem v horní přírubové podložce do otvoru v hlavě hnacího ústrojí. Klíčem otočte matici přidržovače čepele doprava a sejměte ji.
- Sundejte podložku a nuž.
- Sundejte horní přírubovou podložku z předlohy hřídele a uschovejte pro pozdější používání.

### Instalace hlavy strunového vyžínače ReelEasy™

- Namontujte horní podložku příruby na hřídel převodovky tak, aby dutá strana byla orientována směrem k hlavě převodovky.
- Na hnací hřídel namontujte hnací spojku. Nasadte kombinovaný klíč otvorem v horní přírubové podložce do otvoru v hlavě hnacího ústrojí. Kombačním klíčem otočte hnací spojku doleva a bezpečně ji utáhněte.
- Nasadte pouzdro strunové hlavy na hnací spojku.
- Ujistěte se, že je kryt plně usazen.
- Nasadte kombinovaný klíč otvorem v horní přírubové podložce do otvoru v hlavě hnacího ústrojí. Nasadte šestihřanný čep na hnací spojku. Pomocí nárazového výstupu otočte šestihřanný čep doleva a bezpečně jej utáhněte.

- Namontujte strunu do pouzdra strunové hlavy a usadte ji přitlačáním dolů.
- Znovu nasadte cívku. U přímého připojení hřídele na zastřihávací strunovou hlavu ReelEasy™ je cívku nutné umístit tak, aby byl nápis „This side out for straight shaft“ (Touto stranou ven u přímé hřídele) viditelný na cívce se strunou.
- Vraťte nárazové tlačítko vložení do středu strunové cívky.
- Znovu namontujte kryt hlavy strunového vyžínače zarovnaním západek s otvory v hlavě strunového vyžínače. Zasuňte do sebe kryt a hlavu strunového vyžínače, až oba bezpečně zapadnou do otvorů.
- Připojte deflektor k chrániči nože a srovnajte 3 šrouby na deflektor s otvory pro šrouby na chrániči nože.  
**POZNÁMKA:** Uložte pospolu všechny demontované části pro pozdější používání.
- Namontujte řeznou strunu. Další informace najdete v části „Výměna struny“ v této příručce dále.

## POUŽITÍ

### PALIVO A PLNĚNÍ NÁDRŽE

#### BEZPEČNÁ MANIPULACE S PALIVEM



#### VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda z nářadí neuniká palivo. Je-li nějaký, opravte jej před použitím výrobku, zabráníte požáru nebo popálení.

- Vždy zacházejte s palivem s opatrností, je velmi hořlavé.
- Palivovou nádrž plňte vždy venku. Nevdechujte benzínové výpary. Nekuřte.
- Chraňte pokožku před stykem s benzínem a olejem.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k vystříknutí benzínu nebo oleje do očí. Při vniknutí benzínu nebo oleje do očí, oči okamžitě důkladně vypláchněte čistou vodou. Pokud je oční sliznice podrážděná, vyhledejte okamžitě lékaře.
- Rozlité palivo ihned otřete.
- Vždy přepravujte a ukládejte palivo v nádobě určené pro palivo.

#### BENZÍNOVÁ SMĚS

Viz obrázek 3.

- Toto nářadí je vybaveno dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzín a olej. Smíchejte bezolovnatý benzín a olej pro dvoutaktní motory v čisté

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

nádobě, která odpovídá bezpečnostním předpisům.

- Motor používá bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 (IR + MJ/2) nebo více.
- Nepoužívejte předem namíchaný benzín/mazivo z čerpacích stanic. To platí pro předem namíchaný benzín/mazivo používané pro mopedy, motocykly atd.
- Používejte pouze syntetický olej pro dvoudobé motory. Nepoužívejte automobilové oleje nebo olej pro vnější 2-dobé motory.
- Přimíchejte 2% syntetického oleje pro 2dobé motory do benzínu. Míchejte v poměru 50:1.
- Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
- Připravte palivovou směs v malém množství. Benzínovou směs si nepřipravujete více než na měsíc dopředu. Doporučuje se používat syntetický olej pro dvoudobé motory se stabilizační přísadou.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### PLNĚNÍ PALIVOVÉ NÁDRŽE



#### VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda z nářadí neuniká palivo. Je-li nějaký, opravte jej před použitím výrobku, zabráníte požáru nebo popálení.

- Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže.
- Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže Dávejte pozor, abyste palivo nerozliili.
- Než uzávěr nádrže opět zašroubujete, vyčistěte těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nasadte uzávěr a pevně ho utáhněte. Pečlivě utřete vylitý benzín. Přesuňte se o 9 m (30 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru.

**POZNÁMKA:** Při prvním používání a bezprostředně po použití je zcela normálním jevem, že se z motoru kouří.



#### VAROVÁNÍ

Před doplněním paliva vypněte motor. Nikdy nedolívajte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Přesuňte se o 9 m (30 stop) od místa doplnění před spuštěním motoru. Nekuřte.

### SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ



#### VAROVÁNÍ

Nikdy motor nepouštějte ani nepoužívejte v uzavřených nebo málo větraných místnostech; vdechování zplodin může usmrtit.

### SPUŠTĚNÍ STUDENÉHO MOTORU:

Viz obrázek 4. (a)

#### RBC254SBSO



1. Položte produkt na zem a ujistěte se, že se sečné nástroje ničeho nedotýkají.
2. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.  
**POZNÁMKA:** Po 7 stisknutích by mělo být palivo vidět v hlavičce startéru. Pokud ne, mačkejte, až se palivo objeví.
3. Nastavte páku sytiče do polohy sytiče (2).
4. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu. Plyn zajistěte v dané poloze stisknutím tlačítka blokování plynu.
5. Držte pěnovou rukojeť pevně levou rukou a pravou rukou uchopte startovací rukojeť a rychlým rovnoměrným pohybem vzhůru s ní zatáhněte, dokud motor nenaskočí. Netahejte za rukojeť startéru více než 4-krát.
6. Nastavte páku sytiče do polohy sytiče (2).
7. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí. Netahejte za rukojeť startéru více než 6-krát.  
**POZNÁMKA:** Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 3.
8. Nechte motor běžet po dobu 10 sekund, poté nastavte páčku plynu do polohy.

#### RBC254SESO

1. Položte produkt na zem a ujistěte se, že se sečné nástroje ničeho nedotýkají.
2. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.  
**POZNÁMKA:** Po 7 stisknutích by mělo být palivo vidět v hlavičce startéru. Pokud ne, mačkejte, až se palivo objeví.
3. Nastavte páku sytiče do polohy sytiče (2).
4. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu. Držte zcela stisknutou spoušť plynu a zatáhněte za startovací rukojeť, dokud se motor nepokusí nastartovat. Netahejte za rukojeť startéru více než 4-krát. Mezi kroky 3 až 7 držte

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)


spouštěč plynu zcela stisknutý.

- Nastavte páku sytiče do polohy  sytiče (2).
  - Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí. Netahejte za rukojeť startéru více než 6-krát.
- POZNÁMKA:** Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 3.
- Nechte motor běžet po dobu 10 sekund, poté nastavte páčku plynu do polohy .


### SPOUŠTĚNÍ TEPLÉHO MOTORU:

Viz obrázek 4. (b)

#### RBC254SBSO

- Položte produkt na zem a ujistěte se, že se sečné nástroje ničeho nedotýkají.
- Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
- Nastavte páku sytiče do polohy  sytiče (2).
- Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu. Plyn zajistěte v dané poloze stisknutím tlačítka blokování plynu.
- Přidržte pevně pěnovou rukojeť levou rukou a rychle pravou rukou tahejte za rukojeť startéru nahoru, rázným a stálým pohybem, až se motor spustí.

#### RBC254SESO

- Položte produkt na zem a ujistěte se, že se sečné nástroje ničeho nedotýkají.
- Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
- Nastavte páku sytiče do polohy  sytiče (2).
- Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu. Držte zcela stisknutou spoušť plynu a zatáhněte za startovací rukojeť, dokud se motor nepokusí nastartovat.

### SPOUŠTĚNÍ MOTORU POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU (VOLITELNĚ):

#### VAROVÁNÍ

Pouze s elektrickým startérem Ryobi OES18. Při používání jiného startéru může dojít k poškození motoru a vážným zraněním osob.



#### VAROVÁNÍ

Před použitím elektrického startéru ke spuštění produktu si přečtěte celou provozní příručku k elektrickému startéru OES18 a ujistěte se, že jste jí porozuměli. Tím předejete nesprávnému provozu a vážným zraněním osob.

### SPOUŠTĚNÍ STUDENÉHO MOTORU POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU:

#### RBC254SBSO

Viz obrázek 13. (a)


- Nasadte startovací kolík do elektrického startéru tak, aby byl pětiboký kolík orientován směrem ven.
  - Stiskněte tlačítko F/R doleva, až se na tlačítku F/R zobrazí pětiboký symbol.
  - Položte produkt na zem a ujistěte se, že strunová hlava ani struna se ničeho nedotýkají.
  - Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
- POZNÁMKA:** Po 7 stisknutích by mělo být palivo vidět v hlavičce startéru. Pokud ne, mačkejte, až se palivo objeví.
- Nastavte páku sytiče do polohy  sytiče (2).
  - Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu. Plyn zajistěte v dané poloze stisknutím tlačítka blokování plynu.
  - Přidržte pěnovou rukojeť levou rukou a pravou rukou vložte hřídel startovacího kolíku do otvoru hřídele na motoru. Ujistěte se, že startovací kolík je řádně usazen.
- POZNÁMKA:** Elektrický startér je vybaven bezpečnostním blokováním. Při vkládání hřídele elektrického startéru do otvoru hřídele na motoru nesmí být stisknuto a přidrženo spínací tlačítko. Startér se nebude otáčet, není-li elektrický startér řádně sepnutý.
- Stiskněte a přidržte spínač elektrického startéru, dokud motor nezačne naskakovat. Nedržte elektrický startér stisknutý déle než 4 s.
  - Nastavte páku sytiče do polohy  sytiče (2).



**Čeština (Překlad z originálních pokynů)**


10. Stiskněte a přidržeťe spínač elektrického startéru, až motor naskočí.

**POZNÁMKA:** Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 5. Tento postup neopakujte více než jedenkrát. Pokud se motor nespustí na druhý pokus, přečtěte si pokyny k řešení potíží v oddílu „Přepravený motor“ v části „Řešení potíží“ v této příručce.

11. Nechte motor běžet po dobu 10 sekund, poté nastavte páčku plynu do polohy .

**SPUŠTĚNÍ TEPLÉHO MOTORU POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU:****RBC254SBSO**

Viz obrázek 13. (b)

1. Nasadte startovací kolík do elektrického startéru tak, aby byl pětiboký kolík orientován směrem ven.
2. Stiskněte tlačítko F/R doleva, až se na tlačítku F/R zobrazí pětiboký symbol.
3. Položte produkt na zem a ujistěte se, že strunová hlava ani struna se ničeho nedotýkají.
4. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
5. Nastavte páku sytiče do polohy .
6. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu . Plyn zajistěte v dané poloze stisknutím tlačítka blokování plynu.
7. Přidržeťe pěnovou rukojeť levou rukou a pravou rukou vložte hřídel startovacího kolíku do otvoru hřídele na motoru. Ujistěte se, že startovací kolík je řádně usazen.
8. Stiskněte a přidržeťe spínač elektrického startéru, až motor naskočí.


**POZNÁMKA:** Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 5. Tento postup neopakujte více než jedenkrát. Pokud se motor nespustí na druhý pokus, přečtěte si pokyny k řešení potíží v oddílu „Přepravený motor“ v části „Řešení potíží“ v této příručce.

**SPUŠTĚNÍ STUDENÉHO MOTORU POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU:****RBC254SESO**



Viz obrázek 13. (a)

1. Nasadte startovací kolík do elektrického startéru tak, aby byl pětiboký kolík orientován směrem ven.
2. Stiskněte tlačítko F/R doleva, až se na tlačítku F/R zobrazí pětiboký symbol.
3. Položte produkt na zem a ujistěte se, že se sečné nástroje ničeho nedotýkají.
4. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.

**POZNÁMKA:** Po 7 stisknutích by mělo být palivo vidět v hlavičce startéru. Pokud ne, mačkejte, až se palivo objeví.


5. Nastavte páku sytiče do polohy  sytiče (2).
6. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu . Levou rukou úplně zmáčkněte spouštěč plynu a držte spouštěč plynu zcela stisknutý v krocích 7 až 11.
7. Pravou rukou vložte hřídel startovacího kolíku do otvoru pro hřídel na motoru. Ujistěte se, že startovací kolík je řádně usazen.

**POZNÁMKA:** Elektrický startér je vybaven bezpečnostním blokováním. Při vkládání hřídele elektrického startéru do otvoru hřídele na motoru nesmí být stisknuto a přidržeťeno spínací tlačítko. Startér se nebude otáčet, není-li elektrický startér řádně sepnutý.

8. Stiskněte a přidržeťe spínač elektrického startéru, dokud motor nezačne naskakovat. Nedržte elektrický startér stisknutý déle než 4 s.
9. Nastavte páku sytiče do polohy  sytiče (2).
10. Stiskněte a přidržeťe spínač elektrického startéru, až motor naskočí.
- POZNÁMKA:** Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 5. Tento postup neopakujte více než jedenkrát. Pokud se motor nespustí na druhý pokus, přečtěte si pokyny k řešení potíží v oddílu „Přepravený motor“ v části „Řešení potíží“ v této příručce.
11. Nechte motor běžet po dobu 10 sekund, poté nastavte páčku plynu do polohy .

**SPUŠTĚNÍ TEPLÉHO MOTORU POMOCÍ ELEKTRICKÉHO STARTÉRU:****RBC254SESO**

Viz obrázek 13. (b)

1. Nasadte startovací kolík do elektrického startéru tak, aby byl pětiboký kolík orientován směrem ven.
2. Stiskněte tlačítko F/R doleva, až se na tlačítku F/R zobrazí pětiboký symbol.
3. Položte produkt na zem a ujistěte se, že se sečné nástroje ničeho nedotýkají.
4. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
5. Nastavte páku sytiče do polohy .
6. Podržte stisknuté odjišťovací tlačítko plynu a pak zmáčkněte spoušť plynu . Levou rukou úplně zmáčkněte spouštěč plynu a držte spouštěč plynu zcela stisknutý.
7. Pravou rukou vložte hřídel elektrického startéru do otvoru pro hřídel na motoru. Ujistěte se, že startovací kolík je řádně usazen.
8. Stiskněte a přidržeťe spínač elektrického startéru, až motor naskočí.

**POZNÁMKA:** Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 5. Tento postup neopakujte více než







## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

jedenkrát. Pokud se motor nespustí na druhý pokus, přečtěte si pokyny k řešení potíží v oddílu „Přeplavený motor“ v části „Řešení potíží“ v této příručce.

### ZASTAVENÍ MOTORU:

Nastavte spínač zapalování do polohy "O" (Vyp.).

### OBSLUHA STRUNOVÉ SEKAČKY

Viz obrázek 5.

**RBC254SESO:** Přidržíte produkt pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.

**RBC254SBSO:** Držte produkt pravou rukou na rukojeti se spouští a levou rukou na levé rukojeti.

Během sečení držte pevně obě rukojeti. Výrobek se musí držet v pohodlné poloze se spouštěcí rukojetí nad výškou pasu.

Vždy produkt používejte na plný plyn. Delší sekání při částečném stisknutém plynu má za následek ukapávání mazu z tlumiče. Sečte vysokou trávu odshora dolů, to zabraňuje trávě omotávat se okolo krytu hřídele a strunové hlavy, jinak může dojít k přehřívání. Navine-li se kolem strunové hlavy tráva, zastavte motor a trávu odstraňte.

### RADY KE STRÍHÁNÍ

Viz obrázek 6.

- Netlačte do trávy, abyste seklí. Pohybuje ze strany na stranu, pohybujte se směrem vpřed na konci každého cyklu pohybu.
- Udržujte výrobek nahnut do oblasti sečení.
- Nesečte v oblasti nebezpečné pro sečení.
- Používejte pro sekání okraj struny; netlačte strunovou hlavou na neposekanou trávu.
- Drátěné a kolíkové ploty způsobují nadměrné opotřebování, či odlomení struny. Kamenné cihlové zdi, obrubníky a dřevo mohou velmi rychle strunu opotřebovat.
- Vyhybejte se stromům a kůlům. Dřevěné odřezky, výlisky, obklady a tyče plotu mohou strunu snadno poškodit.

### NATAŽENÍ STRUNY

Viz obrázek 7.

### REELEASY™

Struna se odvíjí poklepnáním strunovou hlavou na trávu při motoru spuštěném na plný výkon.

- Spusťte motor na plný výkon.
- Klepněte strunovou hlavou o zem pro natažení struny. Struna se natahuje vždy, když se hlavou klepne.

Nepřidržíte ruční šroub na zemi.

### OBSLUHA KŘOVINOŘEZU

Viz obrázek 8.

**RBC254SESO:** Přidržíte produkt pravou rukou za zadní rukojeť a levou rukou za přední rukojeť.

**RBC254SBSO:** Držte produkt pravou rukou na rukojeti se spouští a levou rukou na levé rukojeti.

Během sečení držte pevně obě rukojeti. Výrobek se musí držet v pohodlné poloze se spouštěcí rukojetí nad výškou pasu. Udržujte bezpečně uchycení a rovnováhu na obou nohách. Postavte se tak, abyste byli připraveni na zpětnou reakci řezacího nože.

Upravte ramenní pás tak, aby byl produkt v pohodlné provozní poloze a ramenní pás omezoval riziko styku s čepelí.

Je třeba být opatrný, když používáte nůž s tímto zařízením. Vyskočení nože je reakce, která může nastat, když rotující nůž přijde do kontaktu s něčím, co nelze přefezat. Tento kontakt může způsobit, že se nůž okamžitě zastaví a náhle nástroj „vyskočí“ od objektu, který byl zasažen. Tato reakce může být tak prudká, že obsluhující může ztratit kontrolu nad přístrojem. Odmrštění nože může nastat bez varování, pokud se nůž zasekne, zamotá do trávy nebo zahákne. Nejpravděpodobněji to může nastat v oblastech, kde je obtížné prohlednout materiál k sečení. Pro jednoduché a bezpečné sečení provádějte sečení plevele zprava doleva. V případě kontaktu s neočekávaným předmětem nebo dřevěným kmenem by toto mohlo snížit zpětnou reakci kotouče.

### NŮŽ TRI-ARC

Čepel Tri-Arc je vhodná pouze pro silnější plevel a dužinaté stonky. Když se nůž otupí, lze jej otočit pro prodloužení životnosti nože. Nebruste nůž Tri-Arc.

### TECHNIKA SEČENÍ – ČEPEL

Viz obrázek 6.



#### VAROVÁNÍ

Kotouče jsou velmi ostré a mohou poranit i při v jejich klidové poloze. Je třeba být opatrný, když používáte nůž s tímto zařízením. Pro bezpečné používání nářadí se pozorně přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se s pokyny uvedenými na štítku nářadí.

- Pro ovládání výrobku jsou zapotřebí obě ruce. Během sečení držte pevně obě rukojeti.
- Udržujte bezpečně uchycení a rovnováhu na obou nohách. Postavte se tak, abyste byli připraveni na zpětnou reakci řezacího nože.
- Zkontrolujte a vyčistěte oblast od skrytých objektů,





## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

například sklo, kameny, beton, plot, dráty, dřevo, kov, atd.

- Nikdy nepoužívejte nůžky blízko rozvodů elektřiny, plotů, sloupů, budov nebo jiných nepřesouvatelných objektů.
- Nůž nikdy nepoužívejte po zasažení tvrdého předmětu, dokud jej nezkontrolujete na poškození. Nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
- Pro jednoduché a bezpečné sečení provádějte sečení plevele zprava doleva.

### ÚDRŽBA



#### VAROVÁNÍ

Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.

- Řezací příslušenství se nesmí otáčet ve volnoběžném režimu. Pokud není tento požadavek uspokojen, je třeba seřídít spojku nebo nástroj potřebuje okamžitou údržbu kvalifikovaným technikem.
- Můžete provádět v návodu k obsluze uvedené opravy a seřízení. Opravy zařízení se smí provádět pouze u pověřených servisních prodejců.
- Následky nesprávné údržby mohou zahrnovat nadměrné usazování uhlíkových usazenin s následkem ztráty výkonu a vytékání černých olejovitých zbytků z tlumiče.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny chrániče, popruhy, vodící plechy a rukojetě řádně a bezpečně připojeny, abyste zabránili poraněním osob.

### VÝMĚNA STRUNY

Viz obrázek 9.

- Ujistěte se, že je nástroj vypnut
- Použijte monofilní strunu o průměru 2,4mm.
- Uřežte jeden kus struny o délce asi 6 m.
- Otáčejte knoflíkem (šroubem) na strunové hlavě, až se čára na knoflíku srovná se šípkami na horní straně strunové hlavy.
- Vložte jeden konec struny do očka umístěného na boku strunové hlavy a zasunujte ji, až projde očkem na druhé straně. Pokračujte v provlékání struny hlavou, až je prostřední část struny uvnitř strunové hlavy a struna mimo hlavu je rozdělena na dvě stejné délky.
- Otáčejte knoflíkem strunové hlavy ve směru

hodinových ručiček pro navinutí struny.

- Naviňte strunu tak, aby jí ze strunové hlavy vyčnívalo asi 20cm.

### CHRÁNIČ NOŽE

Viz obrázek 8.

Pokud nástroj nepoužíváte, vždy na nůž umístěte chránič nože. Chránič nože má okolo okraje svorky pro uchycení nože a jeho udržení v dané poloze. Noste rukavice a buďte opatrní při manipulaci s nožem.

**POZNÁMKA:** Před používání nástroje vždy chránič nože sundejte. Pokud jej nesundáte, může chránič vyletět jako projektil při spuštění přístroje.

### ČIŠTĚNÍ VÝFUKOVÉHO OTVORU A VÝFUKU

V závislosti na použitém typu paliva, typu a množství použitého oleje a na provozních podmínkách může dojít k zanesení výfukového otvoru a tlumiče karbonem. Pokud si všimnete snížení výkonu u benzinového nářadí, vyhledejte kvalifikovaného servisního technika, který výkon obnoví odstraněním zbytků.

### JISKROJEM

Lapač jisker je doporučeno čistit nebo měnit každých 25 hodin, aby se zajistil správný výkon výrobku. Podle zakoupeného modelu se mohou lapače jisker nacházet na jiném místě. Informace o umístění lapače jisker u vašeho modelu vám poskytne váš nejbližší servisní prodejce.

### PŘIPEVNĚNÍ ZÁVĚSNÉHO KRYTU

Viz obrázek 10.

Pro používání závěsného krytu, zatlačte tlačítko a umístěte závěsný kryt přes spodní konec příslušenství. Lehce krytem pootočte ze strany na stranu, až tlačítko usedne do své polohy.

**POZNÁMKA:** Druhý otvor v hřídeli příslušenství lze rovněž použít pro zavěšení.

### ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Viz obrázek 12.

Pro správný výkon a dlouhou životnost, udržujte filtr vzduchu čistý.

- Ujistěte se, že je nástroj vypnut
- Sejměte kryt vzduchového filtru.
- Sundejte vzduchový filtr a vyčistěte jej v teplé vodě se saponátem.
- Opláchněte a řádně vysušte vzduchový filtr.
- Zpracujte dvě kapky maziva do vzduchového filtru.
- Vratte vzduchový filtr zpět (lze vložit jen jedním způsobem).



## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Vraťte kryt vzduchového filtru zpět.

**POZNÁMKA:** Pro nejlepší výkon je třeba filtr měnit ročně.

### VÍKO NÁDRŽE



#### VAROVÁNÍ

Netěsné víko nádrže je místo s nebezpečím požáru a musí se ihned vyměnit.

Víko nádrže obsahuje bezúdržbový filtr a kontrolní ventil. Zanesený filtr paliva může způsobit slabý výkon motoru. Pokud se výkon zvýší, pokud se kryt nádrže uvolní, může být kontrolní ventil poškozen nebo filtr zanesen.

Dle potřeby vyměňte víko nádrže.

### VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Viz obrázek 13.





#### VAROVÁNÍ

Zapalovací svíčka je z kovu. Po zastavení motoru se velmi zahřívá. Před sejmutím krytky kovové zapalovací svíčky vyčkejte, než se motor ochladí, aby nedošlo ke zranění.

**POZNÁMKA:** Motor používá zapalovací svíčku Champion RCJ-6Y se vzdáleností mezi elektrodami 0,63 mm. Zapalovací svíčku vyměňujte jednou ročně, vždy za stejný model svíčky.

1. Zastavte motor.
2. Přidržte přední část gumové ochranné krytky a odtáhněte ji od skříně zařízení.
3. Vytáhněte gumovou ochrannou krytku směrem nahoru, čímž uvolníte háček.
4. Otočte krytkou kovové zapalovací svíčky a odtáhněte ji od zapalovací svíčky.
5. Vyšroubujte svíčku pomocí klíče otáčením doleva. Vyměňte použitou zapalovací svíčku a nahradte ji za novou. Opět nasadte krytku zapalovací svíčky a gumovou ochrannou krytku.

**Čeština (Překlad z originálních pokynů)****ŘEŠENÍ PROBLÉMU****POKUD TYTO RADY NEVYŘEŠÍ VÁŠ PROBLÉM, KONTAKTUJTE POVĚŘENÉHO SERVISNÍHO PRODEJCE.**

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Motor nenastartuje.	Chybí jiskření.  Bez benzínu.  Motor je zahlcen.  Za startovací lanko se obtížněji tahá, než dříve.  Staré palivo.	Zapalovací svíčka může být poškozena. Vyměňte ji a zkontrolujte, zda na ní nejsou trhliny či praskliny. Vyměňte za novou zapalovací svíčku.  Stiskněte baňku sytiče, až se baňka zcela naplní palivem. Pokud se baňka nenaplní, je zablokovan primární palivový systém. Kontaktujte servisního prodejce. Pokud se baňka naplní, motor může být přeplaven. Postupujte podle dalšího kroku.  Vyndejte zapalovací svíčku, pak otočte nástroj tak, že otvor pro zapalovací svíčku směřuje k zemi. Natočte páku sytiče do polohy  a zatáhněte za rukojeť startéru 10 až 15-krát. Tento postup má odčerpat z motoru přebytečné palivo. Odstraňte veškeré palivo z nástroje. Vyčistěte zapalovací svíčku a vraťte ji na místo. Vyčistěte veškeré rozlité palivo a přesuňte se před opětovným spuštěním alespoň o 9 m dále. Zatáhněte třikrát za rukojeť hnací části spouštěče, páčka startéru musí být zcela zamáčknutá. Pokud motor nenastartuje, nastavte páku sytiče do polohy sytiče  a opakujte normální postup startování. Pokud se i přes provedené úkony nepodaří motor nastartovat, proveďte celý postup ještě jednou s novou zapalovací svíčkou.  Kontaktujte servisního prodejce.  Používejte pouze čerstvé palivo s doporučeným olejem. Palivo starší než 30 dní může zabránit nastartování přístroje.
Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru.	Zahřívání motoru trvá asi 3 min.	Nechte motor zcela zahřát. Pokud se otáčky motoru nezvýší po uplynutí třech minut, obraťte se na servisního prodejce.
Motor se spustí, avšak běží jen při vysokých otáčkách s polovičním sytičem.	Je třeba seřídit karburátor.	Kontaktujte servisního prodejce.
Motor nedosáhne svého plného režimu a/nebo se z něho kouří.	Zkontrolujte palivovou směs.  Je znečištěný vzduchový filtr.  Je znečištěná ochranná mřížka proti jiskření.	Použijte čerstvé namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr oleje pro dvoudobé motory.  Vyčistěte vzduchový filtr. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba - Čištění vzduchového filtru".  Kontaktujte servisního prodejce.
Nastartování, chod a zrychlení motoru je normální, ale nelze udržet volnoběh.	Je nutné seřídit šroub volnoběhu na karburátoru.	Kontaktujte servisního prodejce.
Při běhu na volnoběh se čepel točí i nadále.	Je třeba seřídit karburátor.	Kontaktujte servisního prodejce.
Struna se neodvíjí.	Struna připečená k sobě.  Na cívice není dostatek struny.	Namažte silikonovým sprejem.  Namontujte další strunu. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba".





FR EN DE ES IT PT NL SV DA NO FI HU **CS** RU RO PL SL HR ET LT LV SK BG

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Struna spotřebována, příliš krátká.

Vytáhněte strunu při střídavém stlačování a uvolňování nárazové hlavy.

Struna zamotaná na cívce.

Odstraňte strunu z cívky a přeвиňte ji. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba".

Otáčky motoru jsou příliš nízké.

Odviňte strunu při plném výkonu.

















## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)



















### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

**Важно:** На данном устройстве могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают.

Правильное понимание данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным инструментом.

Условные обозначения	Пояснение
	Внимание
	Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом, соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.
	При работе пользуйтесь каской и средствами защиты слуха и очками, каской и зрения.
	Опасность рикошета. Не подпускайте посторонних лиц, особенно детей и домашних животных, ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.
	Режущее полотно Tri-Arc
	Данный инструмент не предназначен для использования зазубренного лезвия.
	Направление и максимальная скорость вращения вала для режущего приспособления.
	При работе с данным инструментом надевайте нескользящую защитную обувь.
	Надевайте нескользящие перчатки для работы в тяжелых условиях.
	Пользуйтесь автомобильным неэтилированным бензином с октановым числом 91 ([R+M]/2) или выше.
	Для двигателей с воздушным охлаждением используйте масло для 2-тактных двигателей.
	Перед каждой заправкой тщательно перемешайте топливную смесь
	Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны ЕС, в которой он был приобретен.
	Отскок режущего лезвия может произойти неожиданно, если лезвие наталкивается на препятствие, останавливается или заедает.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

	Не касайтесь режущих полотен.
	Во избежание телесного повреждения или повреждения оборудования, не допускайте касания с нагретой поверхностью.
	Символ прямого вала: При установке катушки с леской в режущие элементы убедитесь, что данный символ хорошо виден.
	Положение вкл
	Установите рычажок дросселя в положение "FULL" (Полные обороты).
	Установите рычажок дросселя в положение "HALF" (Половина оборотов).
	Нажмите 10 раз кнопку подсоса.
	Заблокируйте дроссель в установленном положении, нажав кнопку фиксатора.
	Необходимо подождать 10 секунд
	Гарантируемый уровень звуковой мощности составляет 108 дБ.
	Знак Евразийского Соответствия Сертификат Соответствия № TC RU C-DE.AE11.B.04150 Срок действия Сертификата Соответствия По 8/9/2020 Некоммерческая организация Учреждение сертификации и экспертизы «Сертэкс» 109044 РФ, город Москва, 3-й Крутицкий переулок, дом 11
	Тянуть Защелка быстрого отсоединения
	Нажмите рычажок блокировки и курковый выключатель.
	Потяните шнур стартера, пока двигатель не запустится.
	Чтобы завести холодный двигатель вручную.
	Чтобы завести теплый двигатель вручную.
	Запуск холодного двигателя с помощью электрического стартера.
	Запуск теплого двигателя с помощью электрического стартера.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

Украинский знак стандартизации

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием:

Условные обозначения	Сигнал	Значение
	<b>ОПАСНО</b>	Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.
	<b>ОСТОРОЖНО</b>	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончатся смертельным или серьезным ущербом.
	<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончатся малым или уменьшенным ущербом.
	<b>ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ</b>	(Употребляется без предупреждающего знака) Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.



## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

При разработке этого струнного триммера/кустореэ с леской особое внимание уделялось безопасности, производительности и надежности.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Триммер/кустореэ с леской предназначен только для использования взрослыми, изучившими все инструкции и предостережения настоящего руководства и несущими ответственность за свои действия. Данное устройство предназначено для использования только на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте. В целях безопасности инструментом необходимо управлять двумя руками.

Модель, оснащенная катушкой триммера с леской (и соответствующим защитным кожухом) предназначена для стрижки длинной травы, резки мягких деревьев и подобной растительности на или у поверхности земли. При установке ножа Tri-Arc™ (и соответствующего защитного кожуха), инструмент можно использовать для стрижки кустов. Данная модель не предназначена для установки пильного полотна.

Плоскость скашивания должна быть приблизительно параллельной поверхности земли. Данное устройство не должно использоваться для обрезки или подравнивания живой изгороди, кустов или другой растительности, при работе с которой плоскость резания не параллельна поверхности земли.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы уменьшать риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Не начинайте работу с оборудованием до того, как тщательно и полностью прочитаете инструкцию и правила безопасного обращения с инструментом, содержащиеся в настоящем руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения. Сохраните данное руководство по эксплуатации и в дальнейшем обращайтесь к нему чаще, чтобы помнить указания по безопасной эксплуатации инструмента и инструктировать лиц, которые могут пользоваться данным инструментом.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Данное устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями. Не допускайте того, чтобы дети играли с этим устройством.

### ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Для обеспечения безопасной работы с данным изделием следует прочитать и запомнить все указания данного руководства. Соблюдайте все инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих инструкций может повлечь за собой тяжелые травмы.
- В некоторых регионах существуют правила, ограничивающие использование этого продукта. Проконсультируйтесь с местными органами власти.
- Не позволяйте пользоваться устройством детям или не обученным лицам.
- Никогда не запускайте и не используйте работающий двигатель в закрытом или плохо проветриваемом месте; вдыхание выхлопных газов может привести к летальному исходу.
- Перед каждым использованием проверяйте рабочую зону. Удалите все посторонние предметы, например, камни, разбитое стекло, гвозди, проволоку или леску, которые при работе инструмента могут быть отброшены, могут запутаться в леске или намотаться на полотно.
- Используйте надежные приспособления для защиты глаз и органов слуха при работе с продуктом. При работе в зоне, где есть риск падения предметов, необходимо носить защитную каску.
- Средства защиты органов слуха могут ограничить операторам способность слышать предупреждающие сигналы или обратить особое внимание на потенциальные опасности вокруг и внутри рабочей зоны.
- Работайте в прочных длинных брюках, специальной нескользкой обуви и перчатках. Не допускается ношение слишком свободной одежды, коротких брюк, ювелирных изделий. Запрещается работать босиком.
- Чтобы избежать наматывания волос на вращающиеся детали, закрепите длинные волосы

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

таким образом, чтобы они не свисали ниже плеч.

- При работе не позволяйте приближаться к вам на расстояние ближе 15 метров посторонним лицам, детям и домашним животным. Остановите устройство, если кто-то войдет в рабочую зону.
- Не работайте с данным инструментом в случае усталости, болезни или под воздействием алкоголя, наркотиков или медикаментов.
- Не работайте при недостаточном освещении. Оператор должен убрать из рабочей зоны любые предметы, которые могут помешать заметить потенциальные опасности.
- Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору. Не перенапрягайтесь. Чрезмерные усилия могут привести к потере равновесия или прикосновению к горячей поверхности.
- Не допускайте попадания частей тела в движущиеся детали.
- Не прикасайтесь к области рядом с глушителем и цилиндром инструмента, так как во время работы эти детали нагреваются.
- Перед выполнением настроек выключайте двигатель.
- Не курите при приготовлении топливной смеси или заправке топливного бака.
- Готовьте топливную смесь и храните ее в предназначенной для этого канистре.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня. Вытирайте разлившееся горячее. Перед запуском двигателя переместитесь на 9 метров от места заправки.
- Остановите двигатель и дождитесь его полного остывания перед заправкой или хранением устройства.
- Перед транспортировкой устройства дождитесь полного остывания двигателя; слейте топливо из топливного бака и закрепите устройство, чтобы предотвратить его перемещение.
- Всегда выключайте двигатель и убеждайтесь, что все движущиеся части остановились, перед выполнением следующих операций:
  - обслуживание
  - Оставление изделия без присмотра
  - Чистка изделия
  - Замена принадлежностей

- снятие блокировки
- Проверка на наличие повреждений после столкновения с предметами
- Проверка на наличие повреждений, если изделие начнет необычно вибрировать
- Выполнение технического обслуживания
- снимаемая лезвие
- Установка полотна

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Никогда не пользуйтесь элементами для стрижки, которые не предусмотрены компанией Ryobi в данном руководстве. Включая составные вращающиеся цепи и цепи (шарнирные ножи). Данные элементы для стрижки легко ломаются, представляя серьезную опасность для оператора и окружающих.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Осмотр после падения или других ударов**

Внимательно осмотрите устройство на отсутствие повреждений и поломок. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СТРУННОГО ТРИММЕРА**

- Замените струнную головку при образовании на ней трещин, сколов и любых других повреждений. Катушка с леской и нож должны быть установлены соответствующим образом и надежно закреплены. Невыполнение данного требования может привести к тяжкому телесному повреждению.
- Не используйте устройство для стрижки влажной травы.
- Запрещается пятиться при эксплуатации продукта.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Небольшой нож, установленный на защитном кожухе режущей насадки, предназначен для ограничения длины лески, для безопасной и оптимальной эксплуатации. Оно очень острое, не прикасайтесь к нему, особенно при очистке инструмента.
- Всегда проверяйте устройство на отсутствие грязи в вентиляционных отверстиях.
- Перед использованием устройства или после него

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- убедитесь, что в нем нет поврежденных деталей. Осмотрите режущие приспособления на наличие трещин или других повреждений. В случае неисправности выключателя или повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта или замены.
- Убедитесь, что сменная головка правильно установлена и надежно закреплена.
  - Проверьте правильность установки и надежность крепления всех защитных устройств, отражателей и ручек.
  - Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию устройства. аккумулятор нагревается только от длительной и непрерывной работы инструмента.
  - При замене режущей головки используйте только оригинальные запчасти от производителя. Использование других режущих насадок не допускается.
  - Никогда не пользуйтесь инструментом, если защитный кожух режущей насадки не установлен или находится в нерабочем состоянии.
  - При работе крепко держите инструмент обеими руками. Не поднимайте режущую насадку выше пояса. Запрещается выполнять обрезку, держа струнную головку на высоте более 76 см над поверхностью земли.

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КУСТОРЕЗОМ

- Данные правила, в дополнение к приведенным выше правилам, относятся к использованию инструмента в режиме кустореза.
- При установке и снятии лезвий работайте в перчатках для неблагоприятных условий, так как лезвия очень острые.
- Не прикасайтесь к вращающемуся режущему полотну и не пытайтесь его остановить.
- Движущееся лезвие может стать причиной тяжелой травмы. Управление инструментом необходимо осуществлять обеими руками до полной остановки лезвий.
- Заменяйте поврежденное режущее полотно. Всегда проверяйте правильность установки и надежность крепления режущего полотна перед каждым использованием.
- Используйте только запасное лезвие Tri-Arc™ от производителя. Использование других режущих насадок не допускается.
- Не срезайте материалы, длина которых превышает 13 мм в диаметре.
- Ваш кусторез оснащен плечевым ремнем. Аккуратно отрегулируйте ремень, чтобы было удобно держать устройство, и наденьте его с правой стороны.
- Найдите механизм быстрого освобождения и опробуйте его перед началом использования устройства. Его правильное использование может предотвратить серьезные травмы в случае возникновения чрезвычайной ситуации. Никогда не носите одежду поверх ремня и никаким иным образом не ограничивайте доступ к механизму быстрого освобождения.
- Надевайте защитное устройство на режущее полотно перед помещением устройства на хранение или при транспортировке. Перед использованием инструмента всегда снимайте защитное устройство. Если его не снять, защитное устройство может быть отброшено, когда лезвие начнет вращаться.
- Соблюдайте предельную осторожность при использовании режущего лезвия с данным устройством. Отскок режущего лезвия может произойти при его соприкосновении с каким-либо не поддающимся обрезанию предметом. Такое соприкосновение может привести к внезапной остановке вращения лезвия и отбрасыванию инструмента от этого препятствия. Отдача может оказаться достаточно сильной и привести к потере контроля над устройством. Отскок режущего лезвия может произойти неожиданно, если лезвие наталкивается на препятствие, останавливается или заедает. Подобная ситуация может возникнуть при работе там, где трудно рассмотреть подрезаемый материал.
- Для облегчения подрезания и обеспечения безопасности подрезайте растения справа налево. В случае неожиданного соприкосновения с каким-либо предметом или со стволом дерева это может свести к минимуму отдачу. Управление инструментом всегда осуществляйте двумя руками.

### БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже при использовании данного инструмента строго по назначению, невозможно полностью исключить

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

отдельные факторы риска. При эксплуатации могут возникнуть следующие ситуации, которым пользователь должен уделять особое внимание, чтобы избежать проблем:

- Контакт с режущими приспособлениями. Убедитесь, что режущие приспособления закрыты крышками, когда изделие не используется. Не допускайте попадания рук и ног в зону работы режущих приспособлений.
- Травмы, вызываемые вибрацией. Применяйте инструмент только по своему назначению, используйте надлежащие ручки и соблюдайте рабочий режим.
- Повреждение слуха, вызываемое воздействием шума. Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Повреждение глаз летящим мусором. Обязательно носите устройства для защиты глаз.
- При работе с кусторезом высок риск отскока. Контролируйте инструмент двумя руками, держась за соответствующие ручки. Прочитайте и следуйте инструкциям данного руководства, чтобы снизить риск отскока.
- Опасность падающих предметов: Во время обрезки кустов носите защитную каску, если есть риск падения предметов.

### СНИЖЕНИЕ РИСКА

Считается, что вибрация ручного инструмента может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. В настоящее время сведений о воздействии вибрации от инструмента на окружающую среду нет. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:

- Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором, способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).
- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.

- Перед запуском инструмента установите его в правильное рабочее положение.
- Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе. Чаще делайте перерывы в работе.

При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

### **▲ ОСТОРОЖНО**

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме. При использовании инструмента в течение длительного времени делайте регулярные перерывы.

### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Остановите устройство и дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов.
- Если установлено режущее полотно, его необходимо закрыть предохранителем лезвия.
- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Наденьте крышку на горловину и крепко закрутите ее.
- Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится. Это позволяет полностью выгнать оставшееся топливо, чтобы оно не оставило липкого осадка в системе.
- Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль. Не храните на открытом воздухе.
- Для транспортировки закрепите изделие так, чтобы оно не могло перемещаться или упасть во избежание травмирования персонала или повреждения изделия.
- Ни в коем случае не перемещайте устройство при работающем двигателе.
- Соблюдайте государственные и местные нормы хранения топлива. Слитое топливо можно использовать в других инструментах с двухтактным мотором.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)****КРАТКОСРОЧНЫЙ**

- Остановите устройство и дайте ему остыть перед постановкой на хранение или транспортировкой.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов.
- Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте.
- Не держите бензопилу рядом с коррозионными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Не храните на открытом воздухе.

**ОПИСАНИЕ**

1. Подсос
2. Рычаг заслонки
3. Крышка топливного бака
4. Ручка запуска
5. Фиксатор дроссельной заслонки
6. Выключатель запала
7. Курок акселератора
8. RBC254SESO: Задняя ручка  
RBC254SBSO: Рукоятка с курком
9. RBC254SESO: Передняя ручка  
RBC254SBSO: Левая рукоятка
10. RBC254SESO: Плечевой ремень  
RBC254SBSO: Плечевой ремень
11. Вал
12. Предохранительный колпак для режущего устройства
13. Режущее полотно Tri-Arc
14. Отражатель травы
15. Режущая струна
16. Винт регулировки холостого хода
17. Маховик
18. Колпак с подвесным ушком
19. Зашелка быстрого отсоединения
20. RBC254SBSO: Замок дроссельной заслонки
21. Катушка с леской ReelEasy™
22. Reel Easy™ Зашелка
23. RBC254SBSO: Болт  
RBC254SESO: Винт
24. Зажим
25. Гаечный ключ
26. RBC254SBSO: Кронштейн
27. RBC254SBSO: Руль
28. Комбинированный гаечный ключ
29. Крепежный кронштейн
30. Винт
31. Кнопка блокировки
32. Направляющая выемка

33. Крышка струнной головки
34. Ручка
35. Болт с шестигранной головкой
36. Шулулька
37. Цилиндрическая пружина
38. Корпус струнной головки
39. Муфта привода
40. Шайба верхнего фланца
41. Редуктор в сборе
42. Тарельчатая шайба
43. Гайка стопора лезвия
44. Направление вращения отрезного диска
45. Наилучшая зона подрезания
46. Опасная зона подрезания
47. Крышка воздушной коробки
48. Воздушный фильтр
49. Резиновая защита контакта
50. Чехол свечи зажигания
51. Свеча зажигания
52. Наконечник стартера
53. Электрический стартер  
*Приобретение запасных частей или принадлежностей*
54. Кнопка вперед/назад
55. Вал стартера
56. Отверстие вала на двигателе
57. Кнопка включения
58. Плечевой ремень/Плечевой ремень Зашелка

**СБОРКА**

См. рис. 2. (a-d)

См. рис. 9.

**РАСПАКОВЫВАНИЕ**

Данное устройство требует сборки.

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в упаковочном листе.
- Внимательно осмотрите устройство на наличие дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.
- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.

**УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ**

- Силовая головка с верхней штангой в сборе
- Нижняя штанга с катушкой с леской
- RBC254SESO: Передняя рукоятка в сборе

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Предохранительный колпак для режущего устройства
- Отражатель травы
- Лезвие с крышкой
- RBC254SESO: Плечевой ремень  
RBC254SBSO: Плечевой ремень
- Привязной ремень
- Руководство пользователя
- Таблица рисунков
- Гайка
- Шайба
- Моторное масло
- Комбинированный гаечный ключ
- Гаечный ключ



### ОСТОРОЖНО

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не пользуйтесь устройством до замены данных деталей. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.



### ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление и могут кончатся опасным состоянием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.



### ОСТОРОЖНО

При установке деталей всегда снимайте провод со свечи.



### ОСТОРОЖНО

Не устанавливайте и не регулируйте оснастку подрезчика при работающем силовом агрегате. Невозможность остановить двигатель может привести к тяжким телесным повреждениям.



### ОСТОРОЖНО

Перед началом работы с оборудованием проверьте, чтобы ручка была плотно затянута; во время работы периодически проверяйте насколько затянута ручка, чтобы избежать тяжелой травмы.

## КРЕПЛЕНИЕ РУКОЯТКИ

См. рис. 2. (а)

### RBC254SBSO

- Снимите фиксирующие болты и зажим с передней ручки.
- Установите руль.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дроссельный регулятор необходимо установить с правой стороны оператора.
- Замените болты и зажим.
- Установите ручку в наиболее удобное для управления положение.
- С помощью гаечного ключа надежно затяните болты.

### RBC254SESO

- Снимите фиксирующие болты и зажим с передней ручки.
- Выровняйте крючки на зажиме в верхнем гнезде вала.
- Установите переднюю ручку на верхний шток.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** При правильной установке передняя ручка должна быть слегка наклонена по направлению к работающему.
- Установите фиксирующие болты на переднюю ручку и сильно закрутите их в накидные гайки на скобе.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не предпринимайте попытки снять фиксаторы на скобе крепления, фиксаторы ограничивают верхнее положение передней ручки.

## КРЕПЛЕНИЕ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА РЕЖУЩЕГО ПОЛОТНА И ОТРАЖАТЕЛЯ ТРАВЫ

### Предохранительный колпак для режущего устройства

См. рис. 2. (b)

- Прикрепите защитное устройство режущего лезвия к монтажному кронштейну, обеспечив совпадение отверстий на защитном устройстве режущего лезвия и винтов на монтажном кронштейне.
- С помощью комбинированного гаечного ключа тщательно закрутите оба винта.



### ОСТОРОЖНО

– На инструменте должен быть постоянно

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

установлен отражатель режущего полотна.

### Отражатель травы

См. рис. 2. (b)

Для крепления отражателя травы к устройству защиты режущего полотна совместите 3 винта на отражателе травы с отверстиями под винты на устройстве защиты режущего полотна.

- С помощью комбинированного гаечного ключа тщательно закрутите винты.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При использовании струнной головки для подрезания травы отражатель травы следует установить на защитное устройство режущего полотна.

### УСТАНОВКА НА ПОДРЕЗЧИК СИЛОВОГО АГРЕГАТА

См. рис. 2. (c)



#### ОСТОРОЖНО

Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не пользуйтесь устройством до замены данных деталей. Пренебрежение данным предупреждением может привести к тяжкому телесному повреждению.

- Ослабьте ручку на муфте вала силового агрегата и снимите колпачок с насадки.
- Нажмите на кнопку, расположенную на отсеке вала триммера. Выровняйте кнопку с пазом направляющей на муфте силового агрегата и сдвиньте вместе два вала.
- Поворачивайте вал насадки, пока кнопка не защелкнется в установочном отверстии.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если кнопка не устанавливается полностью в установочном отверстии, валы не фиксируются на месте. Слегка поворачивайте из стороны в сторону, пока кнопка не защелкнется на месте.

- Надежно затяните ручку

### СНЯТИЕ НАСАДКИ С СИЛОВОГО АГРЕГАТА

См. рис. 2. (c)

- Ослабьте соединительную ручку.
- Нажмите кнопку и поверните валы, чтобы снять и разъединить их концы.

### КРЕПЛЕНИЕ ПЛЕЧЕВОГО РЕМНЯ

См. рис. 2. (d)

#### RBC254SESO

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда пользуйтесь плечевым ремнем.

Чтобы зафиксировать плечевой ремень, следуйте указанным ниже шагам.

- Соедините плечевой ремень и подвесное устройство с помощью зажима.
- Установите ремень в удобное положение.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы быстро снять плечевой ремень с инструмента, резко надавите на защелку быстрого отсоединения.

#### RBC254SBSO

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Всегда пользуйтесь крепежным ремнем.

- Соедините плечевой ремень и подвесное устройство с помощью зажима.
- Аккуратно отрегулируйте ремень, чтобы он сидел удобно.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы быстро снять ремень, резко потяните за петлю быстрого снятия.

### ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ТРИММЕРА В КУСТОРЕЗ

См. рис. 2. (e)

При использовании струнной головки для подрезания травы отражатель травы следует установить на отражатель режущего полотна. При использовании режущего полотна для подрезания кустов отражатель травы следует снять с отражателя режущего полотна.



#### ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск тяжелой травмы, всегда останавливайте двигатель перед выполнением какой-либо регулировки, такой как замена режущей головки.



#### ОСТОРОЖНО

Перед началом работы с оборудованием проверьте, чтобы все ручки и крепления были закручены; во время работы периодически проверяйте насколько затянута ручка, чтобы избежать тяжелой травмы.

### Извлеките катушку триммера с леской ReelEasy™

- Остановите двигатель.
- Откройте головку для режущей струны ReelEasy™ Line, надавив на защелку с каждой из сторон. В головке натянута струна для подрезания, поэтому при нажатии на защелки держите руку над крышкой головки.
- Снимите крышку катушки с леской, ручку, леску, катушку и пружину.
- Установите комбинированный гаечный ключ в отверстие верхней прокладки и в отверстие зубчатого редуктора. С помощью ручки поверните



## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

болт с шестигранной головкой по часовой стрелке, чтобы его снять.

- Снимите головку струны с муфты привода.
- С помощью комбинированного гаечного ключа поверните переходник привода по часовой стрелке, чтобы его снять.
- Снимите шайбу верхнего фланца с вала редуктора и сохраните для последующего использования.
- Открутите гайку с помощью комбинированного гаечного ключа, затем снимите выбрасыватель травы с защитного кожуха лезвия.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Храните снятые детали в одном месте для последующего использования.

### Установка полотна Tri-Arc™

Чтобы снизить риск получения травмы не снимайте предохранитель лезвия. Снимайте защитную крышку только во время обрезки.

- Установите шайбу верхнего фланца на вал редуктора вогнутой стороной к защитному устройству режущего полотна.
- Разместите лезвие в центре верхней шайбы и убедитесь, что лезвие плотно установлено. Установите вогнутую шайбу с выступающим центром от лезвия и убедитесь, что она плотно установлена на вал-шестерню.
- Закрутите гайку стопора лезвия руками до упора.
- Установите комбинированный гаечный ключ в отверстие верхней прокладки и в отверстие зубчатого редуктора. С помощью гаечного ключа поверните гайку стопора лезвия против часовой стрелки наполоборота до упора.

### ПРЕОБРАЗОВАНИЕ КУСТОРЕЗА В ТРИММЕР

См. рис. 2. (f)

При использовании струнной головки для подрезания травы отражатель травы следует установить на отражатель режущего полотна.



#### ОСТОРОЖНО

Чтобы снизить риск тяжелой травмы, всегда останавливайте двигатель перед выполнением какой-либо регулировки, такой как замена режущей головки.



#### ОСТОРОЖНО

Перед началом работы с оборудованием проверьте, чтобы все ручки и крепления были закручены. Во избежание телесного повреждения периодически проверяйте надежность затягивания.

### Снимаем лезвие Tri-Arc™

- Остановите двигатель.
- Установите комбинированный гаечный ключ в отверстие верхней прокладки и в отверстие зубчатого редуктора. С помощью гаечного ключа поверните гайку стопора лезвия по часовой стрелке, чтобы его извлечь.
- Снимите тарельчатую шайбу и режущее полотно.
- Снимите шайбу верхнего фланца с вала редуктора и сохраните для последующего использования.

### Установка головки для струны ReelEasy™

- Установите шайбу верхнего фланца на вал-шестерню отверстием по направлению к зубчатому редуктору.
- Установите переходник привода в вал-шестерню. Установите комбинированный гаечный ключ в отверстие верхней прокладки и в отверстие зубчатого редуктора. С помощью комбинированного гаечного ключа поверните переходник привода против часовой стрелки и надежно закрутите.
- Установите кожух катушки с леской на переходник привода.
- Убедитесь, что корпус головки полностью установлен на месте.
- Установите комбинированный гаечный ключ в отверстие верхней прокладки и в отверстие зубчатого редуктора. Установите болт с шестигранной головкой в переходник привода. С помощью ручки поверните болт с шестигранной головкой против часовой стрелки и тщательно закрутите.
- Установите пружину в кожух катушки с леской и протолкните ее вниз до фиксации.
- Установите катушку. При использовании изогнутого вала с головкой ReelEasy™ бобину следует устанавливать таким образом, чтобы была видна надпись на бобине "This side out for curved shaft" (Для изогнутого вала).
- Установите на место ручку, вставив ее в центр бобины.
- Установите на место крышку головки, совместив защелки с отверстиями на головке. Надавите на крышку и головку, пока защелки не защелкнутся надежно на месте.
- Закрепите отражатель травы на защитном



## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

кожухе режущего полотна, совместив 3 винта на отражателе травы с отверстиями под винты на защитном кожухе режущего полотна.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Храните снятые детали в одном месте для последующего использования.

- Установите режущую леску. Для получения дополнительной информации смотрите главу "Замена лески" далее в настоящем руководстве.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### ТОПЛИВО И ЗАПРАВКА БАКА

#### БЕЗОПАСНОЕ ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ



##### ОСТОРОЖНО

Проверьте, чтобы топливо не текло из инструмента. При нахождении протечек, устранили их перед использованием устройства для предотвращения воспламенения или получения ожогов.

- Всегда соблюдайте осторожность при обращении с топливом; оно крайне огнеопасно.
- Заправляйте бак всегда на улице. Не дышите испарениями топлива. Не курить.
- Избегайте контакта бензина или масла с кожей.
- Особенно остерегайтесь попадания бензина или масла в глаза. Если бензин или масло попали в глаза, немедленно промойте их частой водой. Если раздражение после этого не прошло, немедленно обратитесь ко врачу.
- Сразу же вытирайте пролитый бензин.
- Всегда переносите и храните горючее в канистре, специально предназначенной для бензина.

#### ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ

См. рис. 3.

- Мотор инструмента - двухтактный, он работает на смеси бензина и масла для двухтактных двигателей. Смешивайте неэтилированный бензин с маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.
- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 91 или выше.
- Не пользуйтесь смесями бензина и масла, предлагаемыми на заправочных станциях, они предназначены для такой техники, как мопеды и мотоциклы.

- Пользуйтесь только синтетическим маслом для двухтактных двигателей. Не используйте автомобильную смазку или 2-циклическую наружную смазку
- Добавьте в бензин 2%-ное синтетическое масло для 2-тактного двигателя. Пропорция 1:50.
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц работы. Рекомендуется пользоваться синтетическим маслом для двухтактных двигателей, содержащим стабилизатор бензина.



+



=



1 l + 20 ml = 50:1 (2%)

2 l + 40 ml = 50:1 (2%)

3 l + 60 ml = 50:1 (2%)

4 l + 80 ml = 50:1 (2%)

5 l + 100 ml = 50:1 (2%)

#### ЗАПРАВКА БАКА



##### ОСТОРОЖНО

Проверьте, чтобы топливо не текло из инструмента. При нахождении протечек, устранили их перед использованием устройства для предотвращения воспламенения или получения ожогов.

- Во избежание засорения топлива протрите бак вокруг крышки.
- Медленно отвинтите крышку бака.
- Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее.
- Прежде чем завинчивать крышку, проверьте состояние прокладки.
- Наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее. Вытирайте разлившееся горючее. Перед запуском двигателя переместитесь на 9 метров от места заправки.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время и после первого использования мотор может дымить.



##### ОСТОРОЖНО

Всегда глушите двигатель перед заправкой. Никогда не заправляйте инструмент с работающим или горячим мотором. Перед

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

запуском двигателя переместитесь на 9 метров от места заправки. Не курить.

### ЗАПУСК И ОСТАНОВ



#### ОСТОРОЖНО

Никогда не запускайте и не используйте работающий двигатель в закрытом или плохо проветриваемом месте; вдыхание выхлопных газов может привести к летальному исходу.

### ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ.


См. рис. 4. (а)

#### RBC254SBSO

1. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы режущие элементы не соприкасались ни с какими предметами.


2. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После 7-го нажатия топливо появляется на кнопке подсоса. Если этого не происходит, продолжайте нажимать до появления топлива.

3. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .


4. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя. Заблокируйте дроссель в установленном положении, нажав кнопку фиксатора.

5. Надежно удерживая пенопластовую рукоятку левой рукой, дергайте рычаг стартера правой рукой резкими сильными движениями вверх до запуска двигателя. Не дергайте ручку стартера больше 4 раз.

6. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .

7. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 6 раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 3 и повторите процедуру.


8. Дав двигателю отработать в течение 10 секунд, установите рычажок дросселя в положение .

#### RBC254SESO


1. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы режущие элементы не соприкасались ни с какими предметами.

2. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После 7-го нажатия топливо появляется на кнопке подсоса. Если этого не происходит, продолжайте нажимать до появления топлива.


3. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .

4. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя. Полностью нажмите на рычажок заслонки дросселя и дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 4 раз. Во время выполнения шагов с 4 по 7 дроссельный регулятор должен быть все время сжат.

5. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .

6. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 6 раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 3 и повторите процедуру.

7. Дав двигателю отработать в течение 10 секунд, установите рычажок дросселя в положение .


### ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ.

См. рис. 4. (b)

#### RBC254SBSO

1. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы режущие элементы не соприкасались ни с какими предметами.

2. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

3. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .


4. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя. Заблокируйте дроссель в установленном положении, нажав кнопку фиксатора.

5. Надежно удерживая пенопластовую рукоятку левой рукой, дергайте рычаг стартера правой рукой резкими сильными движениями вверх до запуска двигателя.

#### RBC254SESO

1. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы режущие элементы не соприкасались ни с какими предметами.

2. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

3. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .

4. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя. Полностью нажмите на рычажок заслонки дросселя и дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

### ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА (ОПЦИОНАЛЬНО):

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте только электрический стартер Ryobi OES18. Использование другого стартера может повредить двигатель и стать причиной тяжелой травмы.

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

Перед запуском двигателя инструмента с помощью электрического стартера внимательно изучите руководство пользователя электрического стартера OES18 во избежание неправильной его работы и причинения тяжелой травмы.


### ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА:

#### RBC254SBSO

См. рис. 13. (а)



1. Установите наконечник стартера в вал стартера, при этом пятигранный наконечник должен быть направлен наружу.
2. Нажмите на кнопку вперед/назад слева, пока на кнопке не появится символ пятиугольника.
3. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы катушка и леска не соприкасались ни с какими предметами.
4. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После 7-го нажатия топлива появляется на кнопке подсоса. Если этого не происходит, продолжайте нажимать до появления топлива.

5. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .
6. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя. Заблокируйте дроссель в установленном положении, нажав кнопку фиксатора.
7. Держите за ручку из вспененного материала левой рукой, а правой введите вал стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Проверьте сцепление вала стартера.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Электрический стартер оснащен автоблокировкой. Не нажимайте и не удерживайте кнопку включения при вводе вала стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Стартер не начнет вращаться, если нет соответствующего


сцепления.

8. Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не начнет запускаться. Не держите нажатой кнопку стартера более 4 секунд.
9. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .
10. Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не запустится.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 5 и повторите процедуру. Не повторяйте данную процедуру более одного раза. Если двигатель не запустится после одной попытки, смотрите способ устранения неисправности в разделах "Залитый двигатель" и "Неисправности и способы их устранения" настоящего руководства.
11. Дав двигателю отработать в течение 10 секунд, установите рычажок дросселя в положение .

### ЗАПУСК ТЕПЛОГО ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА:

#### RBC254SBSO

См. рис. 13. (b)

1. Установите наконечник стартера в вал стартера, при этом пятигранный наконечник должен быть направлен наружу.
2. Нажмите на кнопку вперед/назад слева, пока на кнопке не появится символ пятиугольника.
3. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы катушка и леска не соприкасались ни с какими предметами.
4. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.
5. Установите рычажок дросселя в рабочее положение .
6. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя. Заблокируйте дроссель в установленном положении, нажав кнопку фиксатора.
7. Держите за ручку из вспененного материала левой рукой, а правой введите вал стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Проверьте сцепление вала стартера.
8. Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не запустится.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 5 и повторите процедуру. Не повторяйте данную процедуру более одного раза. Если двигатель не запустится после одной попытки, смотрите способ устранения неисправности в разделах "Залитый двигатель" и "Неисправности и способы их устранения" настоящего руководства.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)


### ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА:

#### RBC254SESO



См. рис. 13. (а)

1. Установите наконечник стартера в вал стартера, при этом пятигранный наконечник должен быть направлен наружу.
2. Нажмите на кнопку вперед/назад слева, пока на кнопке не появится символ пятиугольника.
3. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы режущие элементы не соприкасались ни с какими предметами.
4. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После 7-го нажатия топлива появляется на кнопке подсоса. Если этого не происходит, продолжайте нажимать до появления топлива.

5. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .
6. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя. Левой рукой полностью сожмите дроссельный регулятор, во время выполнения шагов с 6 по 11 он должен быть все время сжат.
7. Правой рукой введите вал стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Проверьте сцепление вала стартера.


**ПРИМЕЧАНИЕ:** Электрический стартер оснащен автоблокировкой. Не нажимайте и не удерживайте кнопку включения при вводе вала стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Стартер не начнет вращаться, если нет соответствующего сцепления.

8. Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не начнет запускаться. Не держите нажатой кнопку стартера более 4 секунд.
9. Установите рычажок дросселя в опущенное положение .
10. Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не запуснется. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 5 и повторите процедуру. Не повторяйте данную процедуру более одного раза. Если двигатель не запустится после одной попытки, смотрите способ устранения неисправности в разделах "Залитый двигатель" и "Неисправности и способы их устранения" настоящего руководства.
11. Дав двигателю отработать в течение 10 секунд, установите рычажок дросселя в положение .

### ЗАПУСК ТЕПЛОГО ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО СТАРТЕРА:

#### RBC254SESO

См. рис. 13. (б)

1. Установите наконечник стартера в вал стартера, при этом пятигранный наконечник должен быть направлен наружу.
2. Нажмите на кнопку вперед/назад слева, пока на кнопке не появится символ пятиугольника.
3. Положите инструмент на землю и проверьте, чтобы режущие элементы не соприкасались ни с какими предметами.
4. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.
5. Установите рычажок дросселя в рабочее положение .
6. Нажмите кнопку блокировки дросселя, а затем на рычажок заслонки дросселя. Левой рукой полностью сожмите дроссельный регулятор и держите его сжатым.
7. Правой рукой введите вал стартера в отверстие вала стартера на двигателе. Проверьте сцепление вала стартера.
8. Нажмите и удерживайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока двигатель не запустится. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 5 и повторите процедуру. Не повторяйте данную процедуру более одного раза. Если двигатель не запустится после одной попытки, смотрите способ устранения неисправности в разделах "Залитый двигатель" и "Неисправности и способы их устранения" настоящего руководства.

### ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ.

Переведите переключатель в положение "О" (ВЫКЛ.).

### РАБОТА СО СТРУНЫМ ТРИММЕРОМ

См. рис. 5.

**RBC254SESO:** Держите инструмент правой рукой за заднюю ручку, а левой за переднюю.

**RBC254SBSO:** Возьмите устройство правой рукой за рукоятку с курком, а левой рукой – за левую рукоятку.

При работе крепко держите инструмент обеими руками. Устройство следует держать в удобном положении, чтобы рычажок дросселя был на уровне бедра.

Всегда работайте на полной мощности. Длительное подрезание на неполной мощности приводит к разбрызгиванию масла из глушителя. Подрезайте высокую траву сверху вниз, чтобы она не наматывалась на кожух вала и струнную головку, так как это может привести к поломке вследствие перегрева. Если трава

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

запутывается вокруг катушки с леской, остановите двигатель и удалите траву.

### СОВЕТЫ ПО ПОДРЕЗАНИЮ

См. рис. 6.

- Не давите на срезаемую траву. Перемещайте устройство из стороны в сторону, продвигаясь немного вперед в конце каждого перемещения.
- Держите инструмент, наклонив его в сторону участка подрезания.
- Не стригите траву в опасных местах.
- Подрезание выполняйте кончиком струны; не прилагайте излишних усилий, направляя струнную головку в нескошенную траву.
- При соприкосновении струны с забором из проволоочной сетки и оградой из штакетника происходит дополнительный износ струны и даже ее повреждение. Соприкосновение струны с каменными и кирпичными стенами, бордюрными камнями и лесоматериалами может привести к ее быстрому износу.
- Обходите деревья и кустарники. При соприкосновении струны с корой деревьев, деревянными рейками, наружной обшивкой и столбами ограды они могут быть легко повреждены струной.

### УДЛИНЕНИЕ СТРУНЫ

См. рис. 7.

### REELEASY™

Ширина лески контролируется постукиванием по катушке с леской на траве при двигателе, работающем на полном ходу.

- Работайте с инструментом на полной мощности.
- Для удлинения струны стукните струнной головкой о землю. При каждом ударе головки струна удлинится. Не держите ручку на земле.

### РАБОТА С КУСТОРЕЗОМ

См. рис. 8.

**RBC254SESO:** Держите инструмент правой рукой за заднюю ручку, а левой за переднюю.

**RBC254SBSO:** Возьмите устройство правой рукой за рукоятку с курком, а левой рукой – за левую рукоятку.

При работе крепко держите инструмент обеими руками. Устройство следует держать в удобном положении, чтобы рычажок дросселя был на уровне бедра. Крепко держите инструмент, опирайтесь на

обе ноги. Стойте так, чтобы не потерять равновесие в случае отскока режущего полотна.

Отрегулируйте плечевой ремень таким образом, чтобы инструмент находился в удобном для эксплуатации положении и плечевой ремень снижал риск контакта оператора с лезвием.

Соблюдайте предельную осторожность при использовании режущего лезвия с данным устройством. Отскок режущего лезвия может произойти при его соприкосновении с каким-либо не поддающимся обрезанию предметом. Такое соприкосновение может привести к внезапной остановке вращения лезвия и отбрасыванию инструмента от этого препятствия. Отдача может оказаться достаточно сильной и привести к потере контроля над устройством. Отскок режущего лезвия может произойти неожиданно, если лезвие наталкивается на препятствие, останавливается или заедает. Подобная ситуация может возникнуть при работе там, где трудно рассмотреть подрезаемый материал. Для облегчения подрезания и обеспечения безопасности подрезайте растения справа налево. В случае неожиданного соприкосновения с каким-либо предметом или со стволом дерева это может свести к минимуму отдачу.

### РЕЖУЩЕЕ ПОЛОТНО TRI-ARC

Полотно Tri-Arc предназначено только для резки более толстых стеблей и маленьких деревьев. Если режущее полотно затупилось, его можно перевернуть и использовать другую его сторону, тем самым продлив его срок службы. Не затачивайте режущее полотно Tri-Arc.

### МЕТОД СТРИЖКИ – ЛЕЗВИЕ

См. рис. 6.



#### ОСТОРОЖНО

Режущие лезвия очень острые и могут стать причиной телесного повреждения даже в неподвижном состоянии. Соблюдайте предельную осторожность при использовании режущего лезвия с данным устройством. Чтобы работать в полной безопасности прочтите и усвойте настоящее руководство по эксплуатации и поймите смысл всех условных обозначений на инструменте.

- Управление инструментом всегда осуществляйте двумя руками. При работе крепко держите инструмент обеими руками.
- Крепко держите инструмент, опирайтесь на обе ноги. Стойте так, чтобы не потерять равновесие в случае отскока режущего полотна.
- Проверьте и очистите рабочую зону от скрытых

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- предметов (осколков стекла, камней, бетона, ограждения, проволоки, древесных отходов, металла и т.п.)
- Не пользуйтесь работающим инструментом вблизи тротуаров, заборов, опор, зданий и других неподвижных объектов.
- Не пользуйтесь инструментом после соприкосновения с твердым объектом, пока не проверите состояние режущего полотна. Не пользуйтесь неисправным инструментом.
- Для облегчения подрезания и обеспечения безопасности подрезайте растения справа налево.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



#### ОСТОРОЖНО

Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.

- Режущая насадка не должна работать в холостом режиме. Если данное указание не выполняется, может потребоваться регулировка муфты или срочный ремонт инструмента квалифицированным специалистом.
- Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. Другие виды ремонта должны выполняться специалистом уполномоченной сервисного центра.
- Вследствие ненадлежащего технического обслуживания может происходить чрезмерное образование нагара, что ведет к снижению производительности, и вытекание из глушителя черного маслянистого отстоя.
- Во избежание телесных повреждения защитные кожухи, ремни, отражатели и рукоятки должны быть правильно и надежно установлены.

### ЗАМЕНА СТРУНЫ

См. рис. 9.

- Выключите устройство
- Используйте моноволоконную струну диаметром 2,4 мм.
- Отрежьте кусок струны длиной приблизительно 6 м.

- Вращайте ручку на головке, пока струна на ручке не выровняется со стрелками на верхней стороне головки.
- Вставьте один конец струны в отверстие, расположенное с боковой стороны головки струны и проташите струну через отверстие на другую сторону. Протягивайте струну через головку струны, пока средняя часть струны не окажется внутри головки струны, а длина внешних частей струны не окажется равной по обе стороны головки.
- Поворачивая рукоятку на головке струны против часовой стрелки, накрутите струну.
- Накручивайте струну до тех пор, пока выступающая из головки часть не составит приблизительно 20 см.

### ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО РЕЖУЩЕГО ПОЛОТНА

См. рис. 8.

Если инструмент не используется, всегда устанавливайте на режущее лезвие защитное устройство. На краях защитного устройства режущего лезвия имеются защелки для его закрепления на месте. При обращении с режущим лезвием пользуйтесь перчатками и соблюдайте осторожность.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием инструмента всегда снимайте защитное устройство. Если его не снять, защитное устройство может быть отброшено, когда лезвие начнет вращаться.

### ОЧИСТКА ВЫХЛОПНОГО ОТВЕРСТИЯ И ГЛУШИТЕЛЯ

В зависимости от используемого топлива, типа, количества масла и условий работы, в выхлопном отверстии и в глушителе может скопиться окалина. Если отмечается снижение мощности двигателя устройства, для восстановления нормальной работы может потребоваться удаление такого нагара, что следует поручить квалифицированному специалисту.

### УЛАВЛИВАТЕЛЬ ИСКР

Для обеспечения нормальной работы устройства рекомендуется очищать или заменять искрогаситель через каждые 25 часов использования инструмента. Искрогасители могут располагаться в разных местах, в зависимости от модели инструмента. Обратитесь в ближайший сервисный центр для приобретения искрогасителя для вашей модели.

### КРЕПЛЕНИЕ КОЛПАЧКА ДЛЯ ПОДВЕШИВАНИЯ

См. рис. 10.

Для использования колпачка для подвешивания

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

нажмите кнопку и переместите колпачок к нижнему концу насадки. Слегка поворачивайте колпачок из стороны в сторону, пока кнопка не защелкнется не месте.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Второе отверстие в валу насадки может использоваться также для подвески.

### ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

*См. рис. 12.*

Для нормальной работы и повышения срока службы воздушный фильтр должен содержаться в чистоте.

- Выключите устройство
- Снимите крышку воздушного фильтра.
- Снимите воздушный фильтр и промойте его в теплой мыльной воде.
- Промойте и полностью просушите воздушный фильтр.
- Добавьте две капли масла в воздушный фильтр.
- Установите воздушный фильтр (устанавливается только одним определенным образом).
- Установите крышку воздушного фильтра.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Фильтр необходимо менять ежегодно для обеспечения оптимальных характеристик.

### КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



#### ОСТОРОЖНО

Протекающая крышка топливного бака пожароопасна и должна быть заменена исправной немедленно.

В крышке топливного бака имеется несменяемый фильтр и обратный клапан. Засоренный топливный фильтр может стать причиной плохой работы двигателя. Если работа двигателя улучшается при ослаблении крышки топливного бака, возможна неисправность обратного клапана или засор фильтра.

При необходимости замените крышку топливного бака.

### ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

*См. рис. 13.*



#### ОСТОРОЖНО

Свечи зажигания металлические. При остановке двигателя металл очень горячий. Чтобы избежать травмы разбирайте контакт свечи зажигания только после охлаждения двигателя.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Мотор работает на свече Champion RCJ-6Y / Torch L7RTC с зазором между электродами 0,63 мм. Пользуйтесь только этой


моделью свечи и меняйте свечу раз в год.

1. Остановите двигатель.
2. Возьмите переднюю часть резиновой защиты контакта и снимите ее с корпуса.
3. Вытащите резиновую защиту контакта вверх, чтобы освободить крючок.
4. Покрутите контакт металлической свечи зажигания и вытащите его из корпуса свечи.
5. Ослабьте свечу зажигания, повернув ее с помощью гаечного ключа против часовой стрелки. Извлеките старую свечу зажигания и замените ее новой. Установите контакт свечи зажигания и резиновую защиту контакта.

## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

### ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

**ЕСЛИ ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ НЕ ПРИВОДЯТ К УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТИ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.**

Проблема	Возможные причины	Решение
Двигатель не запускается.	Нет искры.  Нет бензина.  Двигатель переполнен.    Сейчас пусковой шнур труднее тянуть, чем когда он был новым.  Просроченное топливо	Свеча зажигания может быть повреждена, извлеките ее и проверьте на наличие грязи и трещин. Замените новой свечой зажигания.  Сожмите сжимной насос, пока он полностью не наполнится топливом. Если сжимной насос не наполняется, значит система подачи топлива в рабочем режиме блокирована. Обратитесь в сервисную службу. Если сжимной насос наполняется, значит двигатель может быть залит, переходите к следующему пункту.  Снимите свечу зажигания, разверните устройство таким образом, чтобы отверстие для свечи зажигания было направлено к земле. Установите рычажок дросселя в рабочее положение  и дерните тросик стартера 10-15 раз. Это освободит мотор от лишнего топлива. Слейте все топливо из устройства. Прочистите свечу и установите ее на место. Перед запуском устройства очистите его от пропитого топлива и отойдите от этого места на расстояние не менее 9 метров. Дерните три раза ручку запуска с полностью задвинутым рычагом. Если двигатель не запускается, установите рычаг стартера в положение  (Полные обороты) и повторите обычную процедуру запуска. Если и после этого мотор не завелся, повторите все эти операции с новой свечой.  Обратитесь в сервисную службу.  Используйте только свежее топливо в смеси с рекомендуемым маслом. При использовании топлива со сроком хранения свыше 30 дней двигатель может не запуститься.
Мотор заводится но не разгоняется.	Двигателю для прогрева необходимо около трех минут.	Полностью прогрейте двигатель. Если двигатель не запускается через три минуты, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
При открытой наполовину дроссельной заслонке двигатель запускается, но работает только на высокой скорости.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Обратитесь в сервисную службу.
Мотор не разгоняется до Полной скорости, и из него идет много дыма.	Проверьте качество топливной смеси.  Воздушный фильтр засорился.  Сетка искроотражателя засорилась.	Используйте новую смесь с правильной пропорцией масла для двухтактных двигателей.  Прочистите воздушный фильтр. См раздел "Обслуживание - Чистка воздушного фильтра".  Обратитесь в сервисную службу.



**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

Мотор заводится и разгоняется, но не держит режим малых оборотов.	Необходимо отрегулировать винт холостого хода на карбюраторе.	Обратитесь в сервисную службу.
Лезвие продолжает вращаться на холостом ходу.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Обратитесь в сервисную службу.
Леска не выдвигается.	Леска сплавилась. Недостаточно лески на катушке. Леска слишком короткая. Леска запуталась на катушке. Скорость двигателя слишком низкая.	Нанесите смазку с помощью силиконового спрея. Установите более длинную леску. См. раздел "Обслуживание". Потяните за леску, поочередно прижимая ее вниз и отпуская триммерную головку. Снимите леску с катушки и перемотайте. См. раздел "Обслуживание". Вытяните леску при работе двигателя на полном ходу.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)****ТРАНСПОРТИРОВКА:**

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

**ХРАНЕНИЕ:**

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

**СРОК СЛУЖБЫ ИЗДЕЛИЯ:**

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

**Дата изготовления** (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.















**Обратите внимание!** Количество недель в месяце различается от года в год.

МЕСЯЦ	ЯНВАРЬ	ФЕВРАЛЬ	МАРТ	АПРЕЛЬ	МАЙ	ИЮНЬ	ИЮЛЬ	АВГУСТ	СЕНТЯБРЬ	ОКТАБРЬ	НОЯБРЬ	ДЕКАБРЬ	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							



















**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****SIMBOLURI**

**IMPORTANT:** Unele dintre următoarele simboluri pot fi utilizate pe unealta dvs. Vă rugăm să le studiați și să le rețineți sensul.

Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să operați unealta mai bine și mai în siguranță.

<b>Simboluri</b>	<b>Explicație</b>
	Avertizare de siguranță
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de operarea produsului, urmați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați protecții oculare și auditive, precum și o cască atunci când utilizați acest aparat.
	Pericol de ricoșeu. Țineți toate persoanele, în special copiii și animalele de companie, la cel puțin 15m distanță de zona de lucru.
	Lamă Tri-Arc
	Această unitate nu este destinată pentru utilizare cu o lamă de tip ferăstrău cu dinți.
	Direcția de rotație și turația maximă a arborelui pentru atașamentul de tăiere.
	Purtați întotdeauna încălțăminte de siguranță antiderapantă când utilizați acest echipament.
	Purtați mănuși care nu alunecă, destinate pentru operațiuni grele.
	Utilizați benzină fără plumb destinată automobilelor cu o cifră octanică de 91 ((R+M)/2) sau mai mare.
	Utilizați ulei pentru motoare în 2 timp la motoarele răcite cu aer.
	Amestecați combustibilul bine și, de asemenea, înainte de fiecare alimentare
	Acest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din țara din UE în care a fost cumpărat.
	Accelerarea lamei poate să apară fără avertisment, dacă lama este împiedicată, se blochează sau se lipește.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

	Țineți mâinile departe de lame.
	Pentru a reduce riscul de vătămare sau de daune, evitați contactul cu orice suprafață fierbinte.
	Simbolul "arbore drept": La montarea mosorului de fir tăietor pe capul de angrenare, acest simbol trebuie să rămână vizibil de către operator.
	Poziția mers
	Setați maneta șocului la poziția „FULL”.
	Setați maneta șocului la poziția „HALF”.
	Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.
	Blocați accelerația în poziție prin apăsarea butonului de blocare a accelerației.
	Timp de așteptare 10 secunde
	Nivelul de putere sonoră garantat este de 108 dB.
	Marcaj de conformitate EurAsian
	Trage Gaică de eliberare rapidă
	Strângeți opritorul accelerației și declanșatorul accelerației pentru a porni.
	Trageți de cablul de pornire până când motorul funcționează.
	Pentru pornirea manuală a motorului rece.
	Pentru pornirea manuală a motorului cald.
	Pentru a porni motorul rece utilizând demarorul electric.
	Pentru a porni motorul cald utilizând demarorul electric.

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

Semn de conformitate ucrainean

Următoarele cuvinte de semnalizare sunt destinate a explica nivelele de risc asociate cu acest produs:

Simboluri	Semnal	Înțeles
	<b>PERICOL</b>	Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.
	<b>AVERTISMENT</b>	Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămare gravă.
	<b>ATENȚIE</b>	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau ușoară.
	<b>ATENȚIE</b>	(Fără a simbolul de alertă privind siguranța) Indică o situație care poate duce la pagube materiale.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Au fost acordate priorități maxime asupra siguranței, performanței și fiabilității în proiectarea aparatului dvs. de tuns gazon cu fir/tăiere arboret.

### UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Motocoasa pentru tuns iarba/tăiere arboret poate fi utilizată doar de persoane adulte care au citit și au înțeles instrucțiunile și avertismentele din acest manual și pot fi considerate responsabile pentru acțiunile proprii. Acest produs este destinat exclusiv utilizării în spații exterioare, într-o zonă bine aerisită. Din motive de siguranță, produsul trebuie manevrat corespunzător, cu ambele mâini.

Echipamentul dotat cu cap tăietor cu fir (și cu dispozitivul de protecție aferent) este destinat tunderii ierbii lungi, buruienilor ierboase și altor plante similare, la nivelul solului. Atunci când este echipată cu lama Tri-Arc™ (și protecția corespunzătoare acesteia), motocoasa poate tăia și tufișuri. Produsul nu este conceput pentru a funcționa cu o lamă de fierăstrău.

Planul de tăiere trebuie să fie aproximativ paralel cu suprafața solului. Produsul nu trebuie utilizat pentru a tăia sau a tunde garduri vii, tufișuri sau altă vegetație în care planul de tăiere nu este paralel cu suprafața solului.

### ⚠ AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de utilizare.

### ⚠ AVERTISMENT

Nu încercați să utilizați produsul înainte de a citi cu atenție și a înțelege complet toate instrucțiunile și regulile de siguranță conținute în acest manual. Nerespectarea poate cauza accidente care implică electrocutarea, incendiul, și / sau vătămări corporale grave. Păstrați acest manual de utilizare și consultați-l frecvent pentru o o funcționare constantă în condiții de siguranță și pentru a-i instrui pe alți potențiali utilizatori ai acestui produs.

### ⚠ AVERTISMENT

Produsul nu este destinat a fi folosit de către copii sau persoane cu capacități fizice, mintale sau senzoriale reduse. Copiii trebuie să fie supravegheați adecvat pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.

### INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

■ Pentru utilizare în siguranță, citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Urmați toate instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea uneia dintre

aceste măsuri poate provoca răni corporale grave.

- Anumite regiuni au reglementări ce restricționează folosirea produsului. Pentru sfaturi întrebați autoritățile dvs. locale.
- Nu permiteți copiilor sau persoanele fără experiență să utilizeze acest produs.
- Nu porniți sau lăsați motorul să funcționeze în interiorul uni zone închise sau slab ventilate; respirarea gazelor de eșapament poate cauza moartea.
- Eliberați zona de lucru înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele (pietre, cioburi, cuie, sârmă, sfoară) care se pot încurca sau pot fi proiectate de capul tăietor (cu fir sau cu lamă).
- Purtați protecție completă a ochilor și urechilor în timpul operării produsului. Dacă în zona de lucru există riscul căderii de obiecte, trebuie purtată protecție a capului.
- Protecția auzului ar putea împiedica operatorului capacitatea de a auzi sunete de avertizare, să acorde atenție specială potențialelor pericole din jurul său sau înăuntrul zonei de lucru.
- Purtați pantaloni lungi, încălțăminte de protecție nederapantă și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți, bijuterii de niciun fel sau să fiți desculț.
- Strângeți părul lung mai sus de nivelul umerilor pentru a preveni prinderea în orice piese în mișcare.
- Țineți trecătorii, copiii și animalele de companie la o distanță de cel puțin 15 m. Opriti produsul dacă cineva intră în zonă.
- Nu utilizați unealta când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Nu utilizați în condiții de iluminare necorespunzătoare. Operatorul trebuie să aibă o vedere clară neobstrucționată pentru putea identifica potențialele pericole.
- În timpul operării dispozitivului, păstrați-vă în permanență echilibrul și stabilitatea. Nu vă aplecați excesiv. Întinderea corpului poate cauza pierderea echilibrului sau expunerea la suprafețe fierbinți.
- Țineți toate părțile corpului la distanță de orice piesă în mișcare.
- Nu atingeți zonele din jurul evacuării și chiulasei echipamentului, deoarece acestea se încălzesc puternic în timpul funcționării.
- Opriti întotdeauna motorul înainte de a face reglaje.
- Nu fumați când amestecați combustibilul sau când

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

umpleți rezervorul de combustibil.

- Amestecați și depozitați combustibilul într-un container aprobat pentru combustibil.
- Amestecați carburantul în aer liber, departe de orice scântee sau flacără. Ștergeți carburantul vărsat. Îndepărtați-vă 9 m (30 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.
- Opriti motorul și lăsați-l să se răcească înainte de realimentare sau de depozitarea unității.
- Lăsați motorul să se răcească; goliți rezervorul de combustibil și asigurați unitatea împotriva deplasării înainte de transportul într-un vehicul.
- Opriti motorul întotdeauna și asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit înainte de:
  - revizia
  - lăsarea produsului fără supraveghere
  - curățarea produsului
  - schimbarea accesoriilor
  - eliminarea blocajelor
  - verificare pentru orice daune după lovirea unui obiect
  - verificare pentru orice daune în cazul în care produsul începe să vibreze anormal
  - efectuarea întreținerii
  - demontarea lamei
  - instalarea lamei

### ⚠ AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată instrumente sau accesorii tăioase nespecificate de Ryobi în acest manual. Acestea includ și lanțurile pivotante multi-piesă și lamele tăietoare pentru motocosoare. Aceste elemente pot ceda în timpul utilizării și prezintă riscuri de accidentare semnificative pentru operator și persoanele din apropiere.

### ⚠ AVERTISMENT

#### Inspectia după cădere sau alte impacturi

Inspectați amănunțit produsul și identificați orice defecțiuni sau pagube ale acestuia. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.

### AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ASUPRA FIRULUI DE TĂIERE.

- Înlocuiți cutia de angrenaje dacă este crăpată, ciobită sau deteriorată în orice fel. Asigurați-vă că lama / firul

tăietor este instalat corespunzător și bine fixat. În caz contrar, pot fi cauzate vătămări corporale grave.

- Evitați utilizarea pe iarbă umedă.
- Nu pășiți înapoi atunci când folosiți produsul.
- Mergeți. Nu alergați niciodată.
- Mica lamă montată pe carcasa de protecție a dispozitivului tăietor este destinată aducerii la lungimea corectă a noului fir tăietor, pentru o performanță optimă și sigură. Este foarte ascuțită, nu o atingeți în special când curățați aparatul.
- Asigurați-vă întotdeauna că deschiderile de ventilație nu sunt acoperite de resturi.
- Înainte de folosire și după fiecare impact, verificați să nu existe părți/piese deteriorate. Examinați cuțitele de tăiere de semne de crăpare sau altă deteriorare. Un întrerupător defect sau orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.
- Asigurați-vă că este corect instalat și prins fix capul accesoriului.
- Asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție, defletoarele și mânerul sunt fixate corect și strâns.
- Nu modificați aparatul în niciun fel. bateria se încălzește numai în cazul utilizării prelungite a aparatului.
- Utilizați doar firul recomandat de producător pentru capul de tăiere. Nu folosiți niciun alt accesoriu de tăiere.
- Nu utilizați produsul fără carcasa de protecție a dispozitivului tăietor montată și în stare bună.
- Prindeți ferm cu ambele mâini în timpul funcționării. Mențineți accesoriul de tăiere sub nivelul taliei. Nu tăiați niciodată cu capul de tăiere cu fir aflat la 76 cm sau mai mult deasupra solului.

### REGULI DE SIGURANȚĂ LA UTILIZAREA MOTOCOASEI

- Pe lângă regulile de mai sus, următoarele instrucțiuni suplimentare sunt aplicabile utilizării produsului cu dispozitivul de tăiat arboret.
- Folosiți mânuși de protecție la schimbarea lamelor tăietoare; acestea au margini ascuțite.
- Nu încercați să atingeți sau să opriti lama când aceasta se rotește.
- O lamă tăietoare în mișcare poate cauza vătămări grave. Mențineți controlul asupra produsului cu

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

ambele mâini până ce lama se oprește complet din rotație.

- Înlocuiți toate lamele deteriorate. Asigurați-vă întotdeauna că lama este instalată corect și fixată strâns înainte de fiecare utilizare.
- Folosiți doar lamă de schimb Tri-Arc a producătorului. Nu folosiți niciun alt accesoriu de tăiere.
- Nu tăiați niciodată niciun material cu diametru peste 13 mm.
- Motocoasa dvs. este echipată cu un harnașament. Reglați cu atenție centura pentru a vă ajuta comod să suprațeați greutatea aparatului și s-o țineți pe partea dvs a mâinii drepte.
- Identificați mecanismul de eliberare rapidă și faceți câteva probe înainte de a folosi aparatul. Folosirea corespunzătoare poate preveni vătămarea gravă în cazul unei urgențe. Nu purtați niciodată haine suplimentare peste centură sau în altfel să restricționați accesul la mecanismul de eliberare rapidă.
- Acoperiți lama cu protecția pentru lamă înainte de a depozita unitatea sau în timpul transportului. Întotdeauna îndepărtați dispozitivul de protecție al lamei înainte de a utiliza unitatea. Dacă nu sunt îndepărtate, dispozitivul de protecție al lamei ar putea deveni un obiect ce poate fi aruncat atunci când lama va începe să se rotească.
- Acordați atenție maximă când folosiți lama împreună cu produsul. Rezistența lamei este reacția ce poate avea loc atunci când lama în rotire intră în contact cu ceva ce nu poate tăia. Acest contact poate cauza oprirea lamei pentru un moment, și poate "împinge" brusc unitatea îndepărtând-o de obiectul care a fost lovit. Această reacție poate fi suficient de violentă pentru ca operatorul să piardă controlul asupra unității. Accelerarea lamei poate să apară fără avertisment, dacă lama este împiedicată, se blochează sau se lipește. Acest lucru este mai probabil să se întâmple în zonele unde este dificil de văzut materialul ce vine tăiat.
- Pentru o tăiere ușoară și sigură, apropiați-vă de buruienile ce doriți să le tăiați din partea dreaptă înspre stânga. În cazul în care este întâlnit un obiect neașteptat sau buștean de lemn, acest lucru poate micșora reacția de rezistență a lamei. Întotdeauna trebuie folosite ambele mâini pentru a controla acest produs.

**RISCURI REZIDUALE**

Chiar dacă mașina este folosită conform instrucțiunilor, este totuși imposibil să eliminiți complet anumiți factori de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în timpul folosirii și operatorul trebuie să acorde atenție specială pentru a evita următoarele:

- Contactul cu mijloacele de tăiere. Asigurați-vă că apărătorile lamei sunt montate atunci când produsul nu este în uz. Țineți tot timpul mâinile și picioarele ferite de lame.
- Vătămarea cauzată de vibrație. Folosiți întotdeauna aparatul potrivit pentru sarcină, folosiți mânerul prevăzute și restricționați timpul de lucru și expunerea.
- Poate fi cauzată vătămarea auzului de la expunerea la zgomot. Purtați protecție pentru auz și limitați expunerea.
- Vătămarea a ochilor datorată resturilor aruncate. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.
- Pot apărea șocuri (reculuri) atunci când utilizați lama tăietoare pentru arboret. Asigurați controlul corespunzător asupra produsului folosind ambele mâini. Citiți și urmați instrucțiunile din acest manual pentru a reduce riscul de recul al produsului.
- Risc de cădere a obiectelor: În timpul tăierii tufișurilor, purtați cască de protecție dacă există risc de cădere a obiectelor.

**REDUCEREA RISCULUI**

S-a raportat faptul că vibrațiile produse de unelele manuale pot contribui, la anumite persoane, la o afecțiune denumită Sindromul Raynaud. Simptomele pot include furnicăături, amorteală și albirea degetelor, care apare, de obicei, după expunerea la frig. Factori ereditari, expunerea la frig și umiditate, dieta, fumatul și practicile de muncă contribuie la dezvoltarea acestor simptome. În prezent nu se știe cum, dacă și în ce măsură vibrațiile pot contribui la apariția sau agravarea acestei afecțiuni. Există măsurător care pot fi efectuate de către operator pentru a reduce efectele de vibrațiilor:

- Păstrați-vă temperatura corporală ridicată pe vreme rece. Când operați unitatea purtați mănuși pentru a vă menține mâinile și încheieturile la căldură. S-a constatat că vremea rece este un factor major care contribuie la sindromul Raynaud.
- După fiecare perioadă de operare, trebuie făcute exerciții pentru a crește circulația sângelui.
- Asigurați-vă că mașina este amplasată corect într-o poziție de lucru indicată, înainte de a porni mașina.
- Limitați expunerea zilnică. Trebuie făcute pauze la





## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

intervale de timp regulate.

Dacă sunt experimentate oricare dintre simptomele acestei afecțiuni, trebuie întreruptă utilizarea și consultat un medic.

### ⚠ AVERTISMENT

Pot fi cauzate sau agravate vătămările de la folosirea prelungită a aparatului. Atunci când folosiți o sculă pentru perioade prelungite, asigurați-vă că luați pauze regulate.

### TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

- Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l transporta sau depozita.
- Curățați toate materialele străine din produs.
- Dacă este montată o lamă tăietoare, acoperiți-o cu capacul de protecție.
- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Puneți imediat la loc bușonul rezervorului și strângeți-l bine.
- Porniți motorul până când acesta se oprește singur. Acest lucru permite eliminarea carburantului care ar putea să se răsuflă și să lase un reziduu în circuit.
- Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel. Nu depozitați în aer liber.
- Pentru transportare, fixați produsul să nu se miște sau cadă pentru a preveni vătămarea persoanelor sau deteriorarea produsului.
- Nu purtați sau transportați produsul în timp ce funcționează.
- Consultați reglementările naționale și locale în materie de depozitare și manipulare a carburantului. Puteți folosi carburantul rămas pentru un alt aparat echipat cu un motor în doi timpi.

### PE TERMEN SCURT

- Opriți aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de a-l transporta sau depozita.
- Curățați toate materialele străine din produs.
- Depozitați-l într-un loc răcoros, uscat și bine aerisit ce este inaccesibil copiilor.
- Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.

- Nu depozitați în aer liber.

### DESCRIERE

1. Pompa de amorsare
2. Mânerul șocului
3. Capacul de alimentare cu carburant
4. Mânerul demarorului
5. Blocare clapetă de accelerație
6. Întrerupător pornire
7. Trăgaciul acceleratorului
8. RBC254SESO: Mânerul principal  
RBC254SBSO: Mâner cu trăgaci
9. RBC254SESO: Mâner anterior  
RBC254SBSO: Mâner stânga
10. RBC254SESO: Curea pentru umăr  
RBC254SBSO: Ham pentru umăr
11. Ax
12. Element de protecție lamă
13. Lamă Tri-Arc
14. Deflector de iarbă
15. Fir de tăiere
16. Șurub turație de ralanti
17. Buton rotativ
18. Capac cu ochi de prindere
19. Gaică de eliberare rapidă
20. RBC254SBSO: Interblocare clapetă de accelerație
21. Cap cu fir Reel Easy™
22. Reel Easy™ Element de blocare
23. RBC254SBSO: Șurub  
RBC254SESO: Șurub
24. Clemă
25. Cheie de serviciu
26. RBC254SBSO: Braț
27. RBC254SBSO: Ghidon
28. Cheie combinată
29. Braț de suport
30. Șurub
31. Butonul de blocare
32. Canal de ghidare
33. Capac cap cu fir
34. Mâner rotund
35. Șurub hexagonal
36. Bobină
37. Fir
38. Carcasă cap cu fir
39. Connector comandă
40. Șaibă superioară a flanșei
41. Ansamblul capului tăietor
42. Șaibă concavă
43. Piuliță pentru fixarea lamei
44. Direcția de rotire a lamei tăietoare
45. Cea mai bună zonă de tăiere

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

- 46. Zonă de tăiat periculoasă
- 47. Capacul filtrului de aer
- 48. Filtru de aer
- 49. Capac de protecție din cauciuc
- 50. Capac/pipă de bujie
- 51. Bujie
- 52. Bolțul de angrenare a starterului
- 53. Starterul electric  
*Achiziția piesei de schimb sau a accesoriului*
- 54. Butonul F/R
- 55. Locașul bolțului de angrenare
- 56. Locașul de angrenare din motor
- 57. Comutator
- 58. Ham pentru umăr/Curea pentru umăr Element de blocare

**MONTARE**

*A se vedea figura 2. (a-d)*

*A se vedea figura 9.*

**DEZAMBALAREA**

Acest produs necesită asamblare.

- Îndepărtați cu grijă produsul și orice accesorii din cutie. Asigurați-vă că toate elementele enumerate în lista de ambalare sunt incluse.
- Inspectați produsul cu atenție pentru a vă asigura că nici o spargere sau defecțiune nu a survenit în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul până când nu inspectați cu atenție și nu utilizați în mod satisfăcător produsul.

**LISTĂ DE EXPEDIERE**

- Partea superioară a brațului cu ansamblul motor
- Partea inferioară a brațului cu ansamblul capului tăietor (cu fir)
- RBC254SESO: Ansamblul mânerului frontal
- Element de protecție lamă
- Deflector de iarbă
- Lamă cu capac
- RBC254SESO: Curea pentru umăr  
RBC254SBSO: Ham pentru umăr
- Ham
- Manualul operatorului
- Indexul figurilor
- Piuliță
- Șaibă

- Uleiul de motor
- Cheie combinată
- Cheie de serviciu

**AVERTISMENT**

În cazul în care lipsesc sau sunt deteriorate piese, nu utilizați această unealtă până când părțile sunt înlocuite. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

**AVERTISMENT**

Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru folosirea cu acest produs. Orice transformare sau modificare înseamnă întrebuintare abuzivă și poate rezulta în condiții periculoase ce pot duce la vătămare personală gravă.

**AVERTISMENT**

Deconectați, întotdeauna, cablul bujiei când montați piese.

**AVERTISMENT**

Niciodată nu atașați sau reglați niciun atașament cât timp capul de forță este în funcțiune. Neoprirea motorului poate cauza vătămare personală gravă.

**AVERTISMENT**

Mânerul rotund trebuie să fie bine strâns înainte de a utiliza echipamentul; verificați periodic strângerea acestuia pentru a evita accidentările.

**ATAȘAREA MÂNERULUI**

*A se vedea figura 2. (a)*

**RBC254SBSO**

- Scoateți șuruburile și clemă de prindere de pe mânerul frontal.
- Montați ghidonul.  
**OBSERVAȚIE:** Trăgaciul accelerației trebuie să fie montat pe partea dreaptă a operatorului.
- Remontați șuruburile și clemă de fixare.
- Ajustați poziția mânerului în funcție de necesitățile operatorului.
- Utilizați cheia pentru a strânge șuruburile bine.

**RBC254SESO**

- Scoateți șuruburile și clemă de prindere de pe mânerul frontal.
- Aliniați cârligele clemei în slotul superior al axului.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Instalați mânerul frontal pe bara superioară.  
**OBSERVAȚIE:** Mânerul frontal trebuie să se încline ușor spre operator, atunci când este montat corect.
- Introduceți șuruburile de fixare prin mânerul frontal și strângeți-le în piulițele captive de pe brida de fixare.  
**OBSERVAȚIE:** Nu încercați să îndepărtați blocajele de pe tija echipamentului. Acestea limitează poziția superioară la care poate fi plasat mânerul frontal.

### ATAȘAREA APĂRĂTORII LAMEI ȘI A DEFLECTORULUI DE IARBĂ

#### Element de protecție lamă

A se vedea figura 2. (b)

- Atașați protecția lamei la suportul de montare și aliniați găurile pentru șuruburi pe protecția lamei cu șuruburile de pe suportul de montare.
- Utilizând cheia combinată, strângeți cele două șuruburi.



#### AVERTISMENT

- Deflectorul de lamă trebuie să rămână montat pe produs în orice moment.

#### Deflector de iarbă

A se vedea figura 2. (b)

Pentru a atașa deflectorul de iarbă la protecția lamei, aliniați cele 3 șuruburi de pe deflectorul de iarbă cu găurile de șuruburi de pe protecția lamei.

- Utilizați cheia combinată pentru a strânge șuruburile.  
**OBSERVAȚIE:** Când se utilizează capul de cosire cu fir, deflectorul de iarbă trebuie să fie atașat la protecția lamei.

### ATAȘAREA CAPULUI DE FORȚĂ LA ACCESORIUL DE TUNDERE

A se vedea figura 2. (c)



#### AVERTISMENT

În cazul în care lipsesc sau sunt deteriorate piese, nu utilizați această unealtă până când părțile sunt înlocuite. Nerespectarea acestei avertizări poate provoca vătămări corporale grave.

- Slăbiți butonul de pe cuplajul tijei motorului și scoateți capacul din atașament.
- Apăsați pe butonul aflat pe axul accesoriului tăietor. Aliniați butonul cu canelura de ghidare de pe cuplajul motorului și uniți cele două tije.
- Rotiți tija atașamentului până când butonul se

blochează în gaura de poziție.

**OBSERVAȚIE:** Dacă butonul nu se eliberează complet în orificiul de poziționare, tijele nu sunt blocate în poziție. Rotiți ușor dintr-o parte în alta, până când butonul se blochează în poziție.

- Strângeți fix butonul.

### SCOATEREA ATAȘAMENTULUI DIN MOTOR

A se vedea figura 2. (c)

- Slăbiți butonul.
- Împingeți butonul înăuntru și răsuciți tijele pentru a scoate și a separa capetele.

### ATAȘAREA CURELEI PENTRU UMĂR

A se vedea figura 2. (d)

#### RBC254SESO

**OBSERVAȚIE:** Utilizați întotdeauna cureaua pentru umăr cu unitatea dvs.

Urmați etapele descrise în continuare pentru a atașa cureaua de umăr.

- Prindeți catarama curelei de inelul de pe echipament.
- Ajustați cureaua într-o poziție confortabilă.

**OBSERVAȚIE:** Pentru eliberarea rapidă a produsului din cureaua pentru umăr, trageți brusc de gaica de eliberare.

#### RBC254SBSO

**OBSERVAȚIE:** Utilizați întotdeauna cureaua pentru hamul cu unitatea dvs.

- Conectați clichetul de pe harnașament la cureaua de susținere.
- Reglați cu atenție hamul pentru a vă ajuta confortabil.  
**OBSERVAȚIE:** Pentru a desprinde rapid produsul de harnașament, trageți scurt de siguranța de desprindere rapidă.

### TRANSFORMAREA DIN MOTOCOSITOARE ÎN MAȘINĂ DE TĂIAT TUFĂRIȘUL

A se vedea figura 2. (e)

Când se utilizează capul de cosire cu fir, deflectorul de iarbă trebuie să fie atașat la deflectorul de lamă. Când se folosește lama pentru lăstariș, deflectorul de iarbă trebuie să fie scos de pe deflectorul de lamă.



#### AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul unor vătămări grave, opriți întotdeauna motorul înainte de a face schimbări de genul înlocuirii capetelor tăietoare.



#### AVERTISMENT

Toate mânerurile rotunde și toate siguranțele

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

trebuie să fie bine strânse înainte de a începe să utilizați echipamentul; verificați periodic strângerea acestuia pentru a evita accidentările.

### Demontarea capului tăietor cu fir ReelEasy™

- Oprți motorul.
- Deschideți capul de tundere cu fir ReelEasy™ apăsând clicheii de pe fiecare parte laterală. Conținutul capului de tundere cu fir este prins cu un arc astfel încât țineți cealaltă mână pe capacul capului de tundere cu fir în timp ce apăsați pe clichei.
- Îndepărtați capacul capului tăietor, butonul acestuia, firul, mosorul și arcul.
- Introduceți cheia combinată prin orificiu, prin flanșa superioară, în capul tăietor. Utilizând mânerul rotund, deșurubați șurubul hexagonal în sens orar pentru a-l demonta.
- Scoateți capul firului din conectorul transmisiei.
- Utilizând o cheie combinată, rotiți știftul de angrenare în sensul acelor de ceasornic pentru a-l demonta.
- Îndepărtați șaiba concavă de pe flanșa cutiei de angrenaje și puneți-o deoparte pentru o folosire ulterioară.
- Utilizați cheia combinată furnizată pentru a slăbi șurubul de siguranță, apoi scoateți deflectorul pentru iarba tocată de pe protecția lamei.

**OBSERVAȚIE:** Depozitați piesele dezasamblate împreună pentru o folosire ulterioară.

### Instalarea lamei Tri-Arc™

Pentru a reduce riscul de rănire, păstrați manșonul protector pe lama tăietoare la efectuarea oricăror operații de întreținere. Îndepărtați manșonul protector doar atunci când efectuați operații de tăiere.

- Așezați șaiba flanșei superioare pe arborele de transmisie cu partea goală spre protecția lamei.
- Centrați lama pe șaiba flanșei superioare și asigurați-vă ca este așezată perfect plan. Instalați șaiba ambutisată cu partea convexă în partea opusă lamei și asigurați-vă că se așază bine pe ax.
- Strângeți cu mâna piulița de fixare a lamei.
- Introduceți cheia combinată prin orificiu, prin flanșa superioară, în capul tăietor. Utilizând cheia, strângeți piulița de fixare a lamei în sens anti-orar cu jumătate de tură, după strângerea la maxim cu mâna liberă.

### TRANSFORMAREA DIN MAȘINĂ DE TĂIAT TUFĂRIȘUL ÎN MOTOCOSITORE

A se vedea figura 2. (f)

Când se utilizează capul de cosire cu fir, deflectorul de iarbă trebuie să fie atașat la deflectorul de lamă .



#### AVERTISMENT

Pentru a reduce riscul unor vătămări grave, oprți întotdeauna motorul înainte de a face schimbări de genul înlocuirii capetelor tăietoare.



#### AVERTISMENT

Toate mânerele rotunde și toate siguranțele trebuie să fie bine strânse înainte de a începe să utilizați echipamentul. Verificați periodic strângerea în timpul utilizării, pentru a evita rănirea gravă.

### Demontarea lamei Tri-Arc™

- Oprți motorul.
- Introduceți cheia combinată prin orificiu, prin flanșa superioară, în capul tăietor. Utilizând cheia, deșurubați piulița de fixare a lamei în sens orar, pentru a o îndepărta.
- Îndepărtați șaiba concavă și lama.
- Îndepărtați șaiba concavă de pe flanșa cutiei de angrenaje și puneți-o deoparte pentru o folosire ulterioară.

### Instalarea capului de tundere cu fir ReelEasy™

- Instalați șaiba flanșei superioare pe ax, cu partea concavă către capul tăietor.
- Montați știftul de angrenare pe axul angrenajului. Introduceți cheia combinată prin orificiu, prin flanșa superioară, în capul tăietor. Folosind cheia combinată, înșurubați știftul de angrenare în sensul acelor de ceasornic și strângeți-l corespunzător.
- Plasați carcasa capului tăietor cu fir pe știftul de angrenare.
- Asigurați-vă că carcasa este complet poziționată.
- Introduceți cheia combinată prin orificiu, prin flanșa superioară, în capul tăietor. Introduceți șurubul hexagonal în conectorul angrenajului. Utilizând mânerul rotund, înșurubați șurubul hexagonal în sens anti-orar și strângeți-l în mod adecvat.
- Instalați arcul în carcasa firului tăietor și comprimați-l.
- Reinstalați mosorul. Pentru sistemul cu cap tăietor ReelEasy™, mosorul tăietor trebuie montat cu inscripționarea "This side out for straight shaft (Această parte spre exterior pentru angrenaj direct) vizibilă pe mosor.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Reașezați butonul rotativ introducându-l în centrul bobinei cu fir.
- Puneți la loc capacul capului de tundere, aliniind clicheții cu deschizăturile în capul de tundere. Apăsăți simultan capacul și capul de tundere până când clicheții se fixează ferm în deschizătură.
- Atașați deflectorul de iarbă la apărătoarea lamei și aliniați cele 3 șuruburi ale deflectorului de iarbă cu găurile șuruburilor de pe apărătoarea lamei.  
**OBSERVAȚIE:** Depozitați piesele dezasamblate împreună pentru o folosire ulterioară.
- Instalați firul tăietor. Consultați capitolul "Înlocuirea firului tăietor" din acest manual pentru informații suplimentare.
- Nu utilizați amestecuri de combustibili-lubrifianți de la benzinării - nici chiar amestecuri destinate mopedurilor sau motocicletelor.
- Utilizați numai un ulei de sinteză în 2 timpi. Nu folosiți lubrifianți auto sau lubrifianți în 2 timpi pentru motoare suspendate.
- Amestecați 2% lubrifianț pentru motoare în 2 timpi în carburant. Adică într-un raport de 50:1.
- Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.
- Amestecați carburantul în cantități mici. Nu pregătiți mai mult decât echivalentul unei luni de utilizare. Vă recomandăm să utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi care conține un stabilizator de carburant.

### UTILIZARE

#### CARBURANTUL ȘI UMLEREA REZERVORULUI

#### MANEVRAREA ÎN SIGURANȚĂ A COMBUSTIBILULUI



##### AVERTISMENT

Asigurați-vă că aparatul nu prezintă scurgeri de carburant. Dacă sunt găsite, corectați-le înainte de a utiliza produsul pentru a preveni incendiul sau arsuri.

- Manevrați întotdeauna combustibilul cu grijă, este foarte inflamabil.
- Efectuați întotdeauna umplerea în aer liber. Nu inhalați vaporii de carburant. Nu fumați.
- Evitați ca benzina sau uleiul să intre în contact cu pielea dumneavoastră.
- Evitați mai ales să vă proiectați benzină sau ulei în ochi. Dacă vă intră în ochi benzină sau ulei, clătiți-i imediat cu apă curată. Dacă ochii rămân iritați, consultați imediat un medic.
- Curățați imediat tot combustibilul vărsat.
- Întotdeauna transportați și depozitați combustibilul într-un recipient aprobat pentru acest tip de produs.

#### AMESTECUL CARBURANTULUI

A se vedea figura 3.

- Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei în 2 timpi. Amestecați benzina fără plumb și uleiul în 2 timpi într-un recipient curat omologat pentru a conține benzină.
- Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de 91 ((R + M)/2) sau mai mare.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

#### UMLEREA REZERVORULUI



##### AVERTISMENT

Asigurați-vă că aparatul nu prezintă scurgeri de carburant. Dacă sunt găsite, corectați-le înainte de a utiliza produsul pentru a preveni incendiul sau arsuri.

- Curățați rezervorul în jurul bușonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului.
- Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor. Evitând vărsarea acestuia.
- Înainte de a înșuruba bușonul, curățați garnitura și asigurați-vă că aceasta este în bună stare.
- Puneți imediat la loc bușonul rezervorului și strângeți-l bine. Ștergeți carburantul vărsat. Îndepărtați-vă 9 m (30 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul.

**OBSERVAȚIE:** Este normal ca motorul să emită fum în timpul și după prima utilizare.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

**AVERTISMENT**

Opriiți întotdeauna motorul înainte de alimentare. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau este încă cald. Îndepărtați-vă 9 m (30 ft) de zona de alimentare înainte de a porni motorul. Nu fumați.




**PORNIREA ȘI OPRIREA****AVERTISMENT**

Nu porniți sau lăsați motorul să funcționeze în interiorul unei zone închise sau slab ventilate; respirarea gazelor de eșapament poate cauza moartea.


**PENTRU A PORNII UN MOTOR RECE:**

A se vedea figura 4. (a)



**RBC254SBSO**

1. Așezați echipamentul pe sol astfel încât capul tăietor să nu intre în contact cu nimic.
2. Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.  
**OBSERVAȚIE:** După a 7-a apăsare, combustibilul trebuie să fie vizibil în pompa de amorsare. Dacă nu, continuați să apăsați până când combustibilul este vizibil.
3. Setează maneta de șoc în poziția  de pornire.
4. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației. Blocați accelerația în poziție prin apăsarea butonului de blocare a accelerației.
5. Țineți strâns mânerul spongios cu mâna stângă și trageți de mânerul starterului cu mâna dreaptă într-o mișcare rapidă, fermă și continuă de ridicare până când motorul încearcă să pornească. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 4 ori.
6. Setează maneta de șoc în poziția  de pornire.
7. Trageți mânerul starterului până când motorul pornește. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 6 ori.  
**OBSERVAȚIE:** Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 3.
8. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde, apoi setați maneta șocului în poziția .

**RBC254SESO**

1. Așezați echipamentul pe sol astfel încât capul tăietor să nu intre în contact cu nimic.
2. Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.  
**OBSERVAȚIE:** După a 7-a apăsare, combustibilul trebuie să fie vizibil în pompa de amorsare. Dacă nu, continuați să apăsați până când combustibilul este vizibil.
3. Setează maneta de șoc în poziția  de pornire.
4. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației

și strângeți declanșatorul accelerației. Apăsați declanșatorul accelerației complet și trageți de mânerul starterului până când motorul încearcă să pornească. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 4 ori. Mențineți trăgaciul accelerației complet apăsat în timpul pașilor 4 - 7.

5. Setează maneta de șoc în poziția  de pornire.
6. Trageți mânerul starterului până când motorul pornește. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 6 ori.  
**OBSERVAȚIE:** Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 3.
7. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde, apoi setați maneta șocului în poziția .


**PENTRU A PORNII UN MOTOR CALD:**

A se vedea figura 4. (b)

**RBC254SBSO**

1. Așezați echipamentul pe sol astfel încât capul tăietor să nu intre în contact cu nimic.
2. Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.
3. Setează maneta de șoc în poziția de pornire.
4. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației. Blocați accelerația în poziție prin apăsarea butonului de blocare a accelerației.
5. Țineți mânerul spongios ferm cu mâna stângă și trageți în sus mânerul demaratorului cu mâna dreaptă cu o mișcare rapidă, fermă și consistentă până când motorul pornește.

**RBC254SESO**

1. Așezați echipamentul pe sol astfel încât capul tăietor să nu intre în contact cu nimic.
2. Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.
3. Setează maneta de șoc în poziția  de pornire.
4. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației. Apăsați declanșatorul accelerației complet și trageți de mânerul starterului până când motorul încearcă să pornească.

**PORNIREA MOTORULUI UTILIZÂND UN DEMAROR ELECTRIC (OPȚIONAL):****⚠ AVERTISMENT**

Folosiiți numai demarorul electric Ryobi OES18. Utilizarea altui tip de demaror poate duce la defectarea motorului și la vătămări personale grave.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

**⚠ AVERTISMENT**


Înainte de utilizarea demarorului electric, vă rugăm să citiți și să înțelegeți în totalitate manualul de utilizare al demarorului electric OES18, pentru a evita manevrarea necorespunzătoare și riscurile de accidentare.


**PENTRU A PORNI MOTORUL RECE UTILIZÂND DEMARORUL ELECTRIC:****RBC254SBSO**

A se vedea figura 13. (a)

1. Montați bolțul de angrenare în demaror cu partea pentagonală spre exterior.
2. Apăsăți butonul F/R spre stânga până ce apare simbolul unui pentagon. Așezați produsul pe sol și verificați produsul.
3. Capul tăietor și firul tăietor nu trebuie să fie în contact cu niciun alt corp.
4. Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.


**OBSERVAȚIE:** După a 7-a apăsare, combustibilul trebuie să fie vizibil în pompa de amorsare. Dacă nu, continuați să apăsați până când combustibilul este vizibil.

5. Setăți maneta de șoc în poziția  de pornire.
  6. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației. Blocați accelerația în poziție prin apăsarea butonului de blocare a accelerației.
  7. Țineți cu mâna stângă de mânerul de spumă și folosiți mâna dreaptă pentru a introduce bolțul de angrenare al demarorului în locașul din motor. Asigurați-vă că bolțul de angrenare este cuplat corespunzător.
- OBSERVAȚIE:** Demarorul electric este echipat cu un mecanism de blocare de siguranță. Nu țineți apăsat pe comutatorul de pornire atunci când introduceți bolțul de angrenare în locașul din motor. Demarorul nu se va roti dacă nu este cuplat corespunzător.
8. Apăsăți pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul dă semne de pornire. Nu țineți apăsat butonul de pornire al demarorului mai mult de 4 secunde.

9. Setăți maneta de șoc în poziția  de pornire.
10. Apăsăți pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul pornește.


**OBSERVAȚIE:** Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 5. Puteți repeta procedura doar o singură dată. Dacă motorul nu pornește nici după a doua încercare, consultați instrucțiunile de depanare pentru "Motor înecat" din

secțiunea "Depanare" a acestui manual.

11. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde, apoi setați maneta șocului în poziția .

**PENTRU A PORNI MOTORUL CALD UTILIZÂND DEMARORUL ELECTRIC:****RBC254SBSO**

A se vedea figura 13. (b)

1. Montați bolțul de angrenare în demaror cu partea pentagonală spre exterior.
2. Apăsăți butonul F/R spre stânga până ce apare simbolul unui pentagon. Așezați produsul pe sol și verificați produsul.
3. Capul tăietor și firul tăietor nu trebuie să fie în contact cu niciun alt corp.
4. Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.
5. Setăți maneta șocului în poziția .
6. Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației. Blocați accelerația în poziție prin apăsarea butonului de blocare a accelerației.
7. Țineți cu mâna stângă de mânerul de spumă și folosiți mâna dreaptă pentru a introduce bolțul de angrenare al demarorului în locașul din motor. Asigurați-vă că bolțul de angrenare este cuplat corespunzător.
8. Apăsăți pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul pornește.

**OBSERVAȚIE:** Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 5. Puteți repeta procedura doar o singură dată. Dacă motorul nu pornește nici după a doua încercare, consultați instrucțiunile de depanare pentru "Motor înecat" din secțiunea "Depanare" a acestui manual.

**PENTRU A PORNI MOTORUL RECE UTILIZÂND DEMARORUL ELECTRIC:****RBC254SESO**


A se vedea figura 13. (a)

1. Montați bolțul de angrenare în demaror cu partea pentagonală spre exterior.
2. Apăsăți butonul F/R spre stânga până ce apare simbolul unui pentagon. Așezați produsul pe sol și verificați produsul.
3. Așezați echipamentul pe sol astfel încât capul tăietor să nu intre în contact cu nimic.
4. Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.


**OBSERVAȚIE:** După a 7-a apăsare, combustibilul trebuie să fie vizibil în pompa de amorsare. Dacă nu, continuați să apăsați până când combustibilul este vizibil.




## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Setați maneta de șoc în poziția  de pornire.
- Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației. Apăsați complet trăgaciul accelerației cu mâna stângă și mențineți această poziție pe parcursul pașilor 6 - 11.
- Utilizați mâna dreaptă pentru a introduce axul demarorului în orificiul pentru demaror de pe motor. Asigurați-vă că bolțul de angrenare este cuplat corespunzător.

**OBSERVAȚIE:** Demarorul electric este echipat cu un mecanism de blocare de siguranță. Nu țineți apăsat pe comutatorul de pornire atunci când introduceți bolțul de angrenare în locașul din motor. Demarorul nu se va roti dacă nu este cuplat corespunzător.

- Apăsați pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul dă semne de pornire. Nu țineți apăsat butonul de pornire al demarorului mai mult de 4 secunde.
- Setați maneta de șoc în poziția  de pornire.
- Apăsați pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul pornește.


**OBSERVAȚIE:** Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 5. Puteți repeta procedura doar o singură dată. Dacă motorul nu pornește nici după a doua încercare, consultați instrucțiunile de depanare pentru "Motor înecat" din secțiunea "Depanare" a acestui manual.

- Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde, apoi setați maneta șocului în poziția .

### PENTRU A PORNII MOTORUL CALD UTILIZÂND DEMARORUL ELECTRIC:

#### RBC254SESO

A se vedea figura 13. (b)

- Montați bolțul de angrenare în demaror cu partea pentagonală spre exterior.
- Apăsați butonul F/R spre stânga până ce apare simbolul unui pentagon. Așezați produsul pe sol și verificați produsul.
- Așezați echipamentul pe sol astfel încât capul tăietor să nu intre în contact cu nimic.
- Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.
- Setați maneta șocului în poziția .
- Țineți apăsat butonul de blocare a accelerației și strângeți declanșatorul accelerației. Apăsați complet trăgaciul accelerației cu mâna stângă și mențineți această poziție.
- Utilizați mâna dreaptă pentru a introduce axul demarorului electric în orificiul pentru demaror de pe motor. Asigurați-vă că bolțul de angrenare este cuplat

corespunzător.

- Apăsați pe butonul de pornire al demarorului electric până ce motorul pornește.

**OBSERVAȚIE:** Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 5. Puteți repeta procedura doar o singură dată. Dacă motorul nu pornește nici după a doua încercare, consultați instrucțiunile de depanare pentru "Motor înecat" din secțiunea "Depanare" a acestui manual.

### PENTRU A OPRI MOTORUL:

Setați comutatorul de aprindere în poziția "O" (OPRIT).

### OPERAREA MOTOCOSITOREI

A se vedea figura 5.

**RBC254SESO:** Țineți echipamentul cu mâna dreaptă de mânerul din spate și cu mâna stângă de mânerul din față.

**RBC254SBSO:** Țineți produsul cu mâna dreaptă pe mânerul cu trăgaci și mâna stângă pe mânerul din stânga.

Prindeți ferm cu ambele mâini în timpul funcționării. Produsul trebuie ținut într-o poziție comodă cu mânerul cu trăgaci deasupra șoldului.

Operați întotdeauna produsul la capacitate maximă. Tăierea prelungită la capacitate parțială va rezulta în picurarea din amortizorul de zgomot. Tăiați iarba înaltă de sus în jos pentru a preveni înfășurarea ierbii în jurul carcasei coloanei și a capului de tăiere fapt ce ar putea cauza deteriorarea datorită supraîncălzirii. Dacă se răsucesc fire de iarbă în jurul capului tăietor, opriți motorul și îndepărtați iarba.

### SFATURI PENTRU TUNDERE

A se vedea figura 6.

- Nu forțați tăierea ierbii prin avansare. Mutați-vă dintr-o parte în alta, mergând înainte câte puțin la sfârșitul fiecărei.
- Țineți produsul înclinat înspre zona ce vine tăiată.
- Nu tăiați vegetația în zone periculoase.
- Folosiți pentru tăiere vârful firului, nu forțați capul cu fir să intre în iarba netăiată.
- Gardurile din sârmă și țărșii pot cauza extra uzură a firului, și chiar ruperea lui. Pietrele, zidurile din cărămidă, bordurile și lemnul ar putea uza rapid firul.
- Evitați copacii și tufărișul. Scoarța copacilor, piesele din lemn, suprafețele metalice și stâlpii gardurilor pot fi cu ușurință deteriorați de fir.

### AVANSAREA FIRULUI

A se vedea figura 7.



## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

### REELEASY™

Avansarea firului tăietor este controlată prin atingerea (rezemarea) capului tăietor de iarbă cu motorul la turația maximă.

- Porniți motorul la turația maximă.
- Loviți ușor de sol capul cu fir pentru a avansa firul. Firul avansează de fiecare dată când este lovit ușor capul cu fir. Nu rezemați capul tăietor pe sol.

### OPERAREA MAȘINII DE TĂIAT TUFĂRIȘ

A se vedea figura 8.

**RBC254SESO:** Țineți echipamentul cu mâna dreaptă de mânerul din spate și cu mâna stângă de mânerul din față.

**RBC254SBSO:** Țineți produsul cu mâna dreaptă pe mânerul cu trăgaci și mâna stângă pe mânerul din stânga.

Prindeți ferm cu ambele mâini în timpul funcționării. Produsul trebuie ținut într-o poziție comodă cu mânerul cu trăgaci deasupra soldului. Țineți strâns și echilibrați-vă pe ambele picioare. Poziționați-vă astfel încât să nu fiți dezechilibrat de reculul lamei de tăiere.

Ajustați curea de umăr pentru a obține o poziție de utilizare comodă și sigură pentru operator (nu trebuie să existe posibilitatea contactului cu lama).

Acordați atenție maximă când folosiți lama împreună cu produsul. Rezistența lamei este reacția ce poate avea loc atunci când lama în rotire intră în contact cu ceva ce nu poate tăia. Acest contact poate cauza oprirea lamei pentru un moment, și poate "împinge" brusc unitatea îndepărtând-o de obiectul care a fost lovit. Această reacție poate fi suficient de violentă pentru ca operatorul să piardă controlul asupra unității. Accelerarea lamei poate să apară fără avertisment, dacă lama este împiedicată, se blochează sau se lipește. Acest lucru este mai probabil să se întâmple în zonele unde este dificil de văzut materialul ce vine tăiat. Pentru o tăiere ușoară și sigură, apropiați-vă de buruienile ce doriți să le tăiați din partea dreaptă înspre stânga. În cazul în care este întâlnit un obiect neașteptat sau buștean de lemn, acest lucru poate micșora reacția de rezistență a lamei.

### LAMĂ TRI-ARC

Lama Tri-Arc este adecvată doar pentru buruieni groase și tulpini lemnoase moi. Atunci când lama devine tocită, puteți s-o întoarceți invers pentru a-i prelungi perioada de funcționare. Nu ascuțiți lama Tri-Arc.

### TEHNICA DE TĂIERE CU LAMA

A se vedea figura 6.



#### AVERTISMENT

Lamele sunt foarte ascuțite și pot să rănească chiar dacă nu se mișcă. Acordați atenție maximă

când folosiți lama împreună cu produsul. Pentru a utiliza acest aparat în deplină siguranță, citiți și înțelegeți prezentul manual de utilizare și, de asemenea, toate etichetele lipite pe aparat.

- Întotdeauna trebuie folosite ambele mâini pentru a controla acest produs. Prindeți ferm cu ambele mâini în timpul funcționării.
- Țineți strâns și echilibrați-vă pe ambele picioare. Poziționați-vă astfel încât să nu fiți dezechilibrat de reculul lamei de tăiere.
- Inspectați și eliberați zona de orice obiecte ascunse precum sticlă, pietre, beton, garduri, cabluri, lemn, metal etc.
- Nu folosiți niciodată lamele în preajma cărărilor, gardurilor, stâlpilor, clădirilor sau altor obiecte nedepasabile.
- Nu utilizați o lamă după lovirea unui obiect dur fără să verificați, mai întâi, dacă există daune. Nu utilizați dacă este detectată vreo deteriorare.
- Pentru o tăiere ușoară și sigură, apropiați-vă de buruienile ce doriți să le tăiați din partea dreaptă înspre stânga.

### ÎNTEȚINEREA



#### AVERTISMENT

Folositi doar piese de schimb, accesorii si atasamente originale ale producatorului Neurmarea acestora poate cauza posibila vătămare, slaba funcționare și ar putea anula garanția.

- Accesoriul de tăiere nu trebuie să funcționeze în modul relanti. Dacă această cerință nu este satisfăcută, trebuie reglat ambreiajul sau mașina are nevoie urgentă de întreținere efectuată de către un tehnician calificat.
- Puteți face reglaje și reparații descrise în acest manual de instrucțiuni. Pentru alte reparații, solicitați revizia unității la un agent de service autorizat.
- Consecințele întreținerii necorespunzătoare pot include depozite de carbon în exces rezultând într-o pierdere a randamentului și scurgere de reziduuri negre uleioase din amortizorul de zgomot.
- Asigurați-vă că toate apărătorile, curelele, deflectoarele și mânerele sunt corespunzător și fix atașate pentru a evita riscul vătămării personale.

### ÎNLOCUIREA FIRULUI

A se vedea figura 9.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Asigurați-vă că unealta este oprită
- Utilizați un fir monofilar cu diametrul de 2.4mm.
- Tăiați o bucată de fir de aproximativ 6 m lungime.
- Răsuciți butonul rotativ de pe capul uneltei până ce linia de pe buton se aliniază cu săgețile de pe partea superioară a capului uneltei.
- Introduceți un capăt al firului în gaura situată pe partea laterală a capului uneltei și împingeți până ce firul iese prin gaura de pe partea cealaltă. Continuați să împingeți firul prin capul uneltei până ce secțiunea mediană a firului este în interiorul capului uneltei, iar firul din afara capului uneltei este împărțit unitar pe fiecare parte.
- Răsuciți butonul rotativ de pe capul uneltei în sens opus acelor de ceasornic pentru a bobina firul.
- Bobinați firul până ce aproximativ 20cm din el rămâne în afara capului motocoasei cu fir.

### PROTECȚIE LAMĂ

*A se vedea figura 8.*

Plasați întotdeauna dispozitivul de protecție al lamei pe lamă atunci când nu operați unitatea. Dispozitivul de protecție al lamei dispune de cleme în jurul marginilor care se vor prinde de lamă și o vor ține în siguranță. Purtați mănuși și aveți grijă când operați lama.

**OBSERVAȚIE:** Întotdeauna îndepărtați dispozitivul de protecție al lamei înainte de a utiliza unitatea. Dacă nu sunt îndepărtate, dispozitivul de protecție al lamei ar putea deveni un obiect ce poate fi aruncat atunci când lama va începe să se rotească.

### CURĂȚAREA CANALULUI DE EVACUARE ȘI A AMORTIZORULUI DE ZGOMOT

În funcție de tipul de carburant utilizat, de tipul și de cantitatea de ulei utilizate și de condițiile de folosire, orificiul de eşapament și eşapamentul pot fi colmate de un exces de calamină. Dacă observați o pierdere de putere a motouneltei dvs, un tehnician de service calificat va trebui să îndepărteze aceste depozite pentru a restabili performanța.

### DECUPLOR PORNIRE

Este recomandat să curățați sau să înlocuiți opritorul de scânteie la fiecare 25 de ore pentru a asigura performanța adecvată a produsului. Arestoarele de scânteie se pot afla în diverse locuri, în funcție de model. Contactați cel mai apropiat service pentru a afla poziția arestorului de scânteie pentru modelul dvs.

### ATAȘAREA CAPULUI DISPOZITIVULUI DE ATAȘARE

*A se vedea figura 10.*

Pentru a utiliza capacul barei de ridicare, apăsați butonul și amplasați capacul barei de ridicare peste capătul inferior al atașamentului. Rotiți ușor capul dintr-o parte în alta până când butonul se blochează în poziție.

**OBSERVAȚIE:** Orificiul secundar din tija atașamentului poate fi utilizat, de asemenea, pentru suspendare.

### CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

*A se vedea figura 12.*

Pentru funcționarea corespunzătoare și o viață mai lungă, păstrați curățenia filtrului de aer.

- Asigurați-vă că unealta este oprită
- Îndepărtați capacul filtrului de aer.
- Îndepărtați filtrul de aer și curățați-l cu apă caldă cu săpun.
- Clătiți și lăsați filtrul de aer să se usuce complet.
- Turnați
- i două picături de lubrifiant în filtrul de aer.
- Îndepărtați filtrul de aer (se potrivește într-un singur fel).
- Îndepărtați capacul filtrului de aer.

**OBSERVAȚIE:** Filtrul trebuie înlocuit anual pentru o funcționare optimă.

### CAPACUL DE ALIMENTARE CU CARBURANT

#### AVERTISMENT



Capacul de alimentare cu combustibil care prezintă scurgeri este un pericol de incendiu și trebuie înlocuit imediat.

Capacul de alimentare cu carburant conține un filtru care nu necesită service și o supapă de reținere. Un filtru de combustibil înfundat va duce la scăderea performanței motorului. În cazul în care performanța este îmbunătățită în cazul în care capacul de alimentare cu carburant este slăbit, supapa de reținere poate fi defectă sau filtrul poate fi înfundat.

Înlocuiți capacul de alimentare cu carburant.

### ÎNLOCUIREA BUJIEI

*A se vedea figura 13.*



#### AVERTISMENT

Bujia este metalică. Se încălzește foarte tare după oprirea motorului. Așteptați răcirea motorului înainte de a deconecta fișa metalică a bujiei. În caz contrar, riscați să vă ardeți.

**OBSERVAȚIE:** Motorul funcționează cu o bujie Champion RCJ-6Y cu o distanță disruptivă de 0,63 mm. Utilizați numai modelul recomandat și schimbați



**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

bujia o dată pe an.

1. Opriți motorul.
2. Apucați capacul de protecție de cauciuc de partea din față și desprindeți-l de carcasă.
3. Trageți capacul de protecție din cauciuc în sus pentru a elibera cârligul.
4. Răsuciți fișa metalică a bujiei și scoateți-o de pe bujie.
5. Deșurubați bujia rotind-o în sens antiorar. Scoateți vechea bujie și schimbați-o cu una nouă. Cuplați fișa metalică a bujiei și capacul de protecție de cauciuc.

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR**

**DACĂ ACESTE SOLUȚII NU REZOLVĂ PROBLEMA CONTACTAȚI REPREZENTANTUL DVS. AUTORIZAT DE SERVICE.**

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Motorul nu pornește.	Nu există scânteie la bujie.  Fără benzină.  Motorul este inundat.  Cablul de pornire este mai greu de tras decât atunci când a fost nou.  Combustibil vechi.	Bujia ar putea fi defectă. Scoateți-o și verificați dacă este ancrasată sau crăpată. Înlocuiți bujia cu una nouă.  Apăsați pompa de amorsare până la umplerea acesteia cu combustibil. Dacă pompa de amorsare nu se umple, sistemul principal de alimentare cu combustibil este blocat. Contactați un reprezentant service. Dacă pompa de amorsare se umple, există riscul ca motorul să fie înecat. Treceți la sugestia următoare.  Scoateți bujia, apoi porniți unitatea, apoi întoarceți unitatea, astfel încât bujia să fie îndreptată spre sol. Setati maneta șocului la poziția  și trageți mânerul startului de 10 până la 15 ori. Acest lucru ar trebui să elimine excesul de carburant din motor. Scoateți combustibilul din produs. Curățați și montați din nou bujia. Curățați orice combustibil vărsat și îndepărtați-l la cel puțin 9 m de motor înainte de a reporni. Trageți de trei ori de mânerul demarorului cu mânerul șocului apăsat complet. Dacă motorul nu pornește, setați maneta șocului la  și repetați procedura de pornire normală. Dacă nici acum nu pornește motorul, repetați toate aceste etape cu o bujie nouă.  Contactați un reprezentant service.  Utilizați numai combustibil proaspăt amestecat cu ulei recomandat. Combustibilul cu o vechime de peste 30 de zile poate împiedica unitatea să pornească.
Motorul pornește dar nu accelerează corect.	Motorul are nevoie de aproximativ 3 minute pentru a se încălzi.	Permiteți motorului să se încălzească. Dacă motorul nu poate fi accelerat după 3 minute, contactați un furnizor de service.
Motorul pornește, dar funcționează doar la turație maximă, cu șocul tras la jumătate.	Trebuie să reglați carburatorul.	Contactați un reprezentant service.
Motorul nu atinge regimul maxim și/sau degajă fum în exces.	Verificați amestecul de carburant.  Filtrul de aer este murdar.  Grila parascântei este murdară.	Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei în 2 timpuri.  Curățați filtrul de aer. Consultați secțiunea "Întreținere - Curățarea filtrului de aer".  Contactați un reprezentant service.
Motorul pornește, merge și accelerează dar se oprește în ralanti.	Șurubul de reglare a ralanti-ului de pe carburator necesită ajustare.	Contactați un reprezentant service.
Lama continuă să se rotească și când motorul funcționează la ralanti.	Trebuie să reglați carburatorul.	Contactați un reprezentant service.
Firul tăietor nu avansează.	Firul tăietor este lipit de el însuși.  Fir insuficient pe mosor.	Lubrifiați cu spray siliconic.  Instalați fir suplimentar. Consultați secțiunea "Întreținere" din acest manual.



## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Firul este uzat și are o lungime prea mică.

Firul tăietor este încurcat pe mosor.

Turația motorului este prea mică.

Trageți firul apăsând și eliberând succesiv centrul capului tăietor.

Derulați firul de pe mosor și rulați-l la loc. Consultați secțiunea "Întreținere" din acest manual.

Avansați firul la turație maximă.







## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)



















## SYMBOLE

**BARDZO WAŻNE:** Na urządzeniu mogą znajdować się następujące symbole. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie.

Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać urządzenie.

Symbole	Znaczenie
	Alarm bezpieczeństwa
	Należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi produktu oraz przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Kiedy używacie narzędzia, zakładajcie słuchawki i okulary ochronne, oraz kask.
	Niebezpieczeństwo rykoszetu. Trzymać wszystkie osoby postronne, szczególnie dzieci i zwierzęta, w odległości przynajmniej 15m od miejsca pracy.
	Ostrze Tri-Arc
	Urządzenie nie jest przeznaczone do zakładania tarcz zębatach.
	Kierunek obrotów i maksymalna prędkość obrotowa wału napędowego przystawki tnącej.
	Podczas korzystania z tego urządzenia należy zakładać wysokie, antypoślizgowe obuwie ochronne.
	Zakładać antypoślizgowe, grube rękawice ochronne.
	Stosować benzynę bezołowiową do pojazdów samochodowych o liczbie oktanowej 91 ((R + M)/2) lub wyższej.
	Stosować olej smarujący do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.
	Wymieszać dokładnie mieszankę paliwową oraz każdorazowo przed uzupełnieniem paliwa
	Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm reglamentacji kraju UE, w którym było ono zakupione.
	Zjawisko odrzutu może wystąpić bez ostrzeżenia w przypadku ześlizgnięcia się, zablokowania, lub zakleszczenia ostrza.

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	Nie zbliżać rąk do ostrzy.
	Aby zmniejszyć ryzyko zranienia lub uszkodzenia, należy unikać kontaktu z gorącymi powierzchniami.
	Symbol prostego trzpienia: W trakcie montowania szpuli żyłki na osprzęcie tnącym ten symbol powinien być widoczny dla operatora.
	W pozycji "działanie"
	Ustaw dźwignię ssania w położeniu „FULL”.
	Ustaw dźwignię ssania w położeniu „HALF”.
	Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
	Zablokować przepustnicę naciskając przycisk blokady przepustnicy.
	Czas oczekiwania 10 sekund
	Maksymalny poziom natężenia hałasu wynosi 108 dB.
	Znak zgodności EurAsian
	Ciągnięcie Wypust szybkozłącza
	Nacisnąć przycisk blokady przepustnicy i przycisk uruchamiania przepustnicy, aby uruchomić urządzenie.
	Pociągnąć linkę rozruchową aż silnik uruchomi się.
	Aby uruchomić zimny silnik ręcznie
	Aby uruchomić ciepły silnik ręcznie
	Aby uruchomić zimny silnik rozrusznikiem elektrycznym
	Aby uruchomić ciepły silnik rozrusznikiem elektrycznym

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**

Ukraiński znak zgodności

Następujące wyrażenia i znaczenia wyrażają poziom zagrożenia związanego z tym produktem:

Symbole	Nazwa	Znaczenie
	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>	Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	<b>OSTRZEŻENIE</b>	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	<b>UWAGA</b>	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	<b>UWAGA</b>	(Bez symbolu ostrzeżenia) Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.



## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

W przypadku podkaszarki żytkowej/przycinarka do krzewów zwrócono szczególną uwagę na zapewnienie bezpieczeństwa, wysokiej wydajności oraz niezawodności.

### PRZEZNACZENIE

Opisywana podkaszarka strunowa/przycinarka do krzewów przeznaczona jest do stosowania wyłącznie przez osoby dorosłe, które zapoznały się z instrukcjami i ostrzeżeniami zawartymi w niniejszym dokumencie oraz zrozumiały je, a także mogą być uważane za odpowiedzialne za swoje postępowanie. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń, w miejscach o dobrej wentylacji. Ze względów bezpieczeństwa produkt należy obsługiwać dwiema rękami.

Wyposażony w głowicę podkaszarki żytkowej (wraz z odpowiednią osłoną) produkt przeznaczony jest do koszenia długiej trawy, niezdrewniałych chwastów oraz podobnej roślinności przy gruncie. Po założeniu noża Tri-Arc™ (wraz z odpowiednią osłoną) narzędzie można wykorzystywać również do przycinania żywopłotu. W produkcie nie należy montować tarczy do pilarki.

Płaszczyzna cięcia powinna być jak najbardziej równoległa do powierzchni gruntu. Urządzenia nie należy używać do docinania żywopłotów, krzewów lub innych roślin w przypadkach, gdy płaszczyzna koszenia nie jest równoległa do płaszczyzny gruntu.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie podejmować prób pracy z produktem bez wcześniejszego dokładnego zapoznania się (ze zrozumieniem) z wszystkimi instrukcjami oraz zasadami bezpieczeństwa podanymi w niniejszej instrukcji. W przeciwnym razie może dojść do wypadku obejmującego porażenie prądem, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała. Podręcznik należy przechowywać i okresowo przeglądać, zapewniając bezpieczeństwo obsługi urządzenia i instruując inne osoby, które mogą to urządzenie obsługiwać.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.

### OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę produktu, należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Nie zastosowanie się do któregoś z wymogów bezpieczeństwa może spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnych urzędach.
- Nie wolno zezwalać dzieciom ani osobom bez odpowiedniego przeszkolenia na korzystanie z tego urządzenia.
- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych ani słabo wentylowanych pomieszczeniach; wdychanie spalin zagraża życiu.
- Oczyszczyć miejsce pracy każdorazowo przed rozpoczęciem pracy. Usunąć wszystkie przedmioty, które mogą uwięznąć w głowicy żyłki lub na nożu, bądź też zostać przez nie wyrzucone.
- Należy nosić pełne zabezpieczenie oczu i uszu podczas obsługi produktu. W przypadku pracy w miejscu, gdzie występuje ryzyko spadających przedmiotów, należy nosić kask.
- Środki ochrony słuchu mogą ograniczyć zdolność operatora do usłyszenia dźwięków ostrzegawczych. W związku z tym należy zachować szczególną ostrożność na miejscu pracy oraz w jego pobliżu.
- Założyć grube, długie spodnie, antypoślizgowe obuwie ochronne i rękawice. Nie należy nosić luźnego ubrania, krótkich spodenek, biżuterii oraz nie chodzić boso.
- Długie włosy należy zabezpieczyć w taki sposób, aby znajdowały się powyżej poziomu ramion, co pozwoli uniknąć ryzyka ich zaplątania w ruchome elementy urządzenia.
- Trzymać osoby postronne, dzieci i zwierzęta w odległości przynajmniej 15 od miejsca pracy. Jeśli na obszarze znajduje się inna osoba, należy zatrzymać produkt.
- Nie wolno obsługiwać tego urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, będąc pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub lekarstw.
- Nie pracować w słabym oświetleniu. Operator wymaga nieograniczonego widoku w celu zidentyfikowania potencjalnych zagrożeń.
- Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Sięganie zbyt daleko grozi utratą równowagi i narażeniem na kontakt z gorącymi powierzchniami.

- Wszystkie kończyny należy trzymać z dala od ruchomych elementów urządzenia.
- Nie dotykać powierzchni wokół tłumika lub cylindra produktu, ponieważ części te bardzo się nagzewają w trakcie pracy.
- Przed przystąpieniem do regulacji narzędzia należy zawsze zatrzymać silnik.
- Nie palić tytoniu podczas mieszania paliwa i tankowania.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać w pojemniku do tego przeznaczonym.
- Paliwo mieszać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskier czy płomienia. Wytrzeć natychmiast rozchłapane paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 9 m (30 stóp).
- Przed schowaniem urządzenia lub tankowaniem wyłączyć silnik i odczekać, aż ostygnie.
- Aby przetransportować urządzenie w pojeździe, należy odczekać, aż silnik ostygnie, opróżnić zbiornik paliwa i zabezpieczyć urządzenie przed poruszaniem się.
- Zawsze należy wyłączyć silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się.
  - serwisowanie
  - pozostawianie produktu bez nadzoru
  - czyszczenie produktu
  - wymiana akcesoriów
  - usuwaniem zatorów
  - kontrola uszkodzeń po uderzeniu obiektu
  - kontrola uszkodzeń w przypadku, gdy produkt wpada w nietypowe drgania
  - konserwacja
  - Demontaż noża
  - Montaż noża

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nigdy nie należy stosować metod cięcia lub rodzajów osprzętu tnącego, które nie zostały wyszczególnione przez firmę Ryobi w niniejszej instrukcji. Dotyczy to również stosowania metalowych łańcuchów obrotowych i zamocowanych luźno ostrzy. Wiadomo, że tego rodzaju osprzęt często pęka w trakcie użytkowania, co stwarza wysokie ryzyko poważnego urazu u operatora oraz osób przebywających w pobliżu.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

#### **Sprawdzenie po upuszczeniu lub innych uderzeniach**

Należy dokładnie sprawdzić produkt w celu stwierdzenia wszelkich uszkodzeń. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

### **OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI PODKASZARKI**

- Wymień głowicę żytkową, jeśli jest pęknięta, wyszczerbiona lub uszkodzona w inny sposób. Należy upewnić się, że głowica żytki lub nóż/tarcza są należycie zamontowane i dokładnie zamocowane. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego zranienia.
- Unikać używania urządzenia do mokrej trawy.
- Podczas używania produktu nie należy chodzić do tyłu.
- Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- Mały nóż zamontowany na osłonie końcówki tnącej służy do przycinania nowo wysuniętej żytki na prawidłową długość w celu zapewnienia bezpiecznego i optymalnego funkcjonowania. Jest ono bardzo ostre. Nie należy dotykać go szczególnie podczas czyszczenia narzędzia.
- Otwory wentylacyjne należy utrzymywać w stanie wolnym od zanieczyszczeń.
- Przed użyciem oraz po jakimkolwiek uderzeniu należy sprawdzić, czy żadna część nie jest uszkodzona. Należy sprawdzić ostrze tnące pod kątem oznak pęknięcia lub innych uszkodzeń. Uszkodzony przełącznik lub dowolny inny element należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Należy upewnić się, że głowica jest prawidłowo

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

zainstalowana i dobrze zamocowana.

- Upewnij się, że wszystkie elementy zabezpieczające, osłony i uchwyty są prawidłowo i bezpiecznie zamocowane.
- Nie wolno modyfikować maszyny w żaden sposób. akumulator zagrzewa się jedynie w wypadku przedłużonego używania narzędzia.
- W głowicy tnącej stosować wyłącznie żyłkę oferowaną przez producenta urządzenia. Nie używaj żadnych innych akcesoriów tnących.
- Nigdy nie należy używać narzędzia bez założonej i znajdującej się w dobrym stanie osłony końcówki tnącej.
- Podczas pracy utrzymywać pewny chwyt obiema rękami. Głowica tnąca musi znajdować się poniżej linii pasa. Nigdy nie należy ciąć, gdy głowica żyłkowa znajduje się 76 cm lub wyżej nad ziemią.

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z PRZYCINARKĄ DO ŻYWOPLÓTU

- Oprócz powyższych zasad w trakcie używania produktu jako przycinarki do żywopłotu obowiązują poniższe dodatkowe zalecenia.
- W trakcie zakładania i zdejmowania noży/tarcz należy nosić wytrzymałe rękawice, ponieważ mają one ostre krawędzie.
- Nie wolno próbować dotykać ani zatrzymywać obracającego się ostrza.
- Kontakt z nożem/tarczą w ruchu może spowodować poważny uraz. Należy utrzymywać odpowiednią kontrolę nad narzędziem, trzymając je obydwiema rękami do momentu całkowitego wyhamowaniu obrotów noża/tarczy.
- Uszkodzone ostrze należy niezwłocznie wymienić. Przed każdym użyciem należy upewnić się, że ostrze jest prawidłowo założone i bezpiecznie zamocowane.
- Należy stosować wyłącznie zamienne ostrze Tri-Arc™ producenta. Nie używaj żadnych innych akcesoriów tnących.
- Nigdy nie wolno ciąć materiału o średnicy powyżej 13 mm.
- Przycinarka do żywopłotu wyposażona jest w uprząż. Należy starannie dopasować uprząż, aby umożliwiła ona komfortowe trzymanie maszyny oraz aby zwiślała z prawej strony.
- Należy sprawdzić, w jaki sposób należy obsługiwać

mechanizm szybkiego zwalniania i przećwiczyć używanie go przed uruchomieniem maszyny. Prawidłowe użycie może zapobiec poważnym obrażeniom ciała w razie nagłej sytuacji. Nigdy nie należy zakładać dodatkowej odzieży na uprząż, ponieważ spowodowałoby to ograniczenie dostępu do mechanizmu szybkiego zwalniania.

- Do przechowywania lub transportu na ostrze należy zakładać osłonę. Przed uruchomieniem urządzenia należy zdjąć osłonę ostrza. Jeśli nie zostanie zdjęta, osłona ostrza może zostać odrzucona z dużą siłą gdy ostrze zacznie pracować.
- Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku używania produktu z ostrzem. Jeśli obracające się ostrze zetknie się z przedmiotem, którego nie może przeciąć, może dojść do odskoczenia ostrza. Takie zetknięcie może spowodować całkowite zablokowanie ostrza i następnie gwałtowne „odrzucenie” kosiarki. Reakcja może być na tyle gwałtowna, że grozi utratą kontroli nad urządzeniem. Zjawisko odrzutu może wystąpić bez ostrzeżenia w przypadku ześlizgnięcia się, zablokowania, lub zakleszczenia ostrza. Prawdopodobieństwo takiego zdarzenia wzrasta, gdy cięty materiał nie jest dobrze widoczny.
- Ze względu na wygodę i bezpieczeństwo cięcia do ciętej trawy należy zbliżyć się od prawej do lewej strony. W przypadku kontaktu z nieoczekiwanym obiektem lub zdrewniałymi łodygami może go zminimalizować zjawisko odskoczenia ostrza. Do obsługi tego urządzenia należy przez cały czas używać obydwu rąk.

### RYZYKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM:

Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka. Następujące zagrożenia mogą wystąpić podczas używania urządzenia i operator powinien zwracać szczególną uwagę na poniższe punkty:

- Kontakt z ostrzem. Gdy produkt nie jest używany, należy zakładać osłonę ostrza. Nigdy nie zbliżać rąk i nóg w pobliże ostrzy.
- Urazy ciała spowodowane przez vibrację. Zawsze należy używać do określonego zadania odpowiednich narzędzi, korzystać z przeznaczonych do tego uchwytów i stosować się do zaleceń dotyczących czasu pracy i narażenia.
- Uszkodzenie słuchu spowodowane narażeniem na hałas. Należy nosić środki ochrony uszu oraz ograniczyć poziom narażenia.
- Występuje ryzyko spowodowane odrzucanymi

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

objektami. Stosować przez cały czas środki ochrony oczu.

- W trakcie używania przycinarki do krzewów może dojść do odrzutu urządzenia. Należy zapewnić odpowiednią kontrolę nad narzędziem, trzymając wyznaczone uchwyty obydwiema dłońmi. Należy zapoznać się ze wskazówkami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji i stosować się do nich, aby ograniczyć ryzyko odrzutu.
- Należy uważać na spadające obiekty: Podczas wycinania krzewów należy nosić kask ochronny, jeśli występuje ryzyko spadających obiektów.

### OGRANICZENIE RYZYKA

Badania dowodzą, że wibracje powodowane przez narzędzia ręczne mogą wywoływać u niektórych osób objawy syndromu Raynauda. Typowe objawy to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, widoczne zwykle po wystawieniu na działanie zimna. Uważa się, że czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, dieta, palenie papierosów i przyjęte zwyczaje przyczyniają się do rozwoju tych objawów. Obecnie nie wiadomo, w jaki sposób wibracje lub zakres ekspozycji na wibracje mogą przyczynić się do rozwoju tego schorzenia, a nawet czy taki wpływ faktycznie występuje. Istnieją środki zaradcze, które może podjąć operator narzędzia, aby zmniejszyć efekt wibracji:

- Zadbaj w niskich temperaturach o ciepłą własnego ciała, zakładając odpowiednie ubranie. Podczas obsługi urządzenia należy nosić rękawice, aby dłonie i nadgarstki były ciepłe. Wiadomo, że niskie temperatury są główną przyczyną powstawania objawu Raynauda.
- Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi..
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono właściwie ustawione w położeniu roboczym.
- Ograniczyć ekspozycję w ciągu dnia. Podczas pracy robić częste przerwy.

W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.

### **▲ OSTRZEŻENIE**

Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne. W przypadku używania narzędzia przed dłuższy czas należy pamiętać o regularnych przerwach.

### TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Przed schowaniem lub transportem urządzenia należy zatrzymać je i odczekać, aż ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.
- Jeżeli zamontowano nóż, osłonić go ochroniaczem.
- Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno.
- Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie. To umożliwi wyeliminowanie całego paliwa, które mogłoby się zwierzyć i pozostawić osad gumowaty w obiegu.
- Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające. Nie przechowywać na zewnątrz.
- W przypadku transportu produktu należy zabezpieczyć go przed przemieszczaniem się lub upadkiem, aby nie dopuścić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie wolno przenosić ani transportować uruchomionego produktu.
- Odnieście się do przepisów krajowych i lokalnych w zakresie magazynowania i manipulowania paliwa. Możecie użyć pozostałe paliwo do innego narzędzia z silnikiem dwusuwowym.

### KRÓTKOTERMINOWO

- Przed schowaniem lub transportem urządzenia należy zatrzymać je i odczekać, aż ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.
- Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci.
- Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, takich jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Nie przechowywać na zewnątrz.

### OPIS

1. Pompka paliwowa
2. Dźwignia startera
3. Korek paliwa

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**

4. Uchwyt rozrusznika
5. Przepustnica zablokowana
6. Przelącznik zapłonu
7. Spust przepustnicy
8. RBC254SESO: Tylny uchwyt  
RBC254SBSO: Uchwyt ze spustem
9. RBC254SESO: Przedni uchwyt  
RBC254SBSO: Lewy uchwyt
10. RBC254SESO: Pasek na ramię  
RBC254SBSO: Uprząż naramienna
11. Walek
12. Osłona ostrza
13. Ostrze Tri-Arc
14. Deflektor trawy
15. Cutting line
16. Śruba regulacji prędkości biegu jałowego
17. Śruba zaciskowa
18. Osłona mocowania
19. Wypust szybkozłącza
20. RBC254SBSO: Blokada przepustnicy
21. Głowica żyłki Reel Easy™
22. Reel Easy™ Zatrząsk
23. RBC254SBSO: Śruba  
RBC254SESO: Wkręt
24. Zacisk
25. Kluczyk
26. RBC254SBSO: Wspornik
27. RBC254SBSO: Uchwyt
28. Klucz uniwersalny
29. Wspornik montażowy
30. Wkręt
31. Przycisk blokady
32. Wgłębienie prowadnicy
33. Osłona głowicy żyłkowej
34. Kopułka do zwalniania żyłki
35. Śruba z łbem sześciokątnym
36. Szpula
37. Sprężyna
38. Obudowa głowicy żyłkowej
39. Złącze napędu
40. Góna podkładka kołnierkowa
41. Zespół skrzynki przekładniowej
42. Wydrążona podkładka
43. Nakrętka przytrzymująca nóż
44. Kierunek obrotów noża
45. Najlepszy obszar cięcia
46. Niebezpieczny obszar cięcia
47. Pokrywa czepni powietrza
48. Filtr powietrza
49. Gumowa osłona ochronna
50. Osłona świecy zapłonowej
51. Świeca zapłonowa
52. Element pośredniczący rozrusznika

53. Rozrusznik elektryczny  
*Nabyć części zamiennie lub akcesoria*
54. Przycisk F/R
55. Walek elementu pośredniczącego rozrusznika
56. Otwór silnika do wprowadzenia wałka
57. Przelącznik
58. Uprząż naramienna/Pasek na ramię Zatrząsk

**MONTAŻ**

Zobacz rysunek 2. (a-d)

Zobacz rysunek 9.

**ROZPAKOWYWANIE**

Urządzenie wymaga złożenia.

- Wyjąć ostrożnie produkt i akcesoria z opakowania. Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie wyszczególnione elementy.
- Sprawdzić dokładnie, czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu.
- Nie wyrzucać opakowania od czasu dokładnego sprawdzenia i pomyślnego uruchomienia produktu.

**LISTA DOSTARCZONEGO WYPOSAŻENIA**

- Głowica napędowa z zespołem wysięgnika górnego
- Dolny wysięgnik z zespołem głowicy żyłki
- RBC254SESO: Zespół uchwytu przedniego
- Osłona ostrza
- Deflektor trawy
- Nóż z osłoną
- RBC254SESO: Pasek na ramię  
RBC254SBSO: Uprząż naramienna
- Uprząż
- Instrukcja obsługi
- Ilustracja
- Nakrętka
- Podkładka
- Olej silnikowy
- Klucz uniwersalny
- Kluczyk

**OSTRZEŻENIE**

W przypadku uszkodzenia urządzenia lub braku dowolnego podzespołu, urządzenia nie wolno używać aż do usunięcia uszkodzenia lub

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

założenia podzespołu. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.



### OSTRZEŻENIE

Nie należy modyfikować narzędzia lub korzystać z akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego urządzenia. Dokonanie zmian konstrukcyjnych lub modyfikacji jest postępowaniem niezgodnym z przeznaczeniem i może być przyczyną wystąpienia niebezpiecznych warunków grożących poważnymi obrażeniami.



### OSTRZEŻENIE

Przy montowaniu części, należy zawsze odłączyć kabel od świecy zapłonowej.



### OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować ani regulować żadnego przyrządu, gdy głowica napędowa pracuje. Jeśli silnik nie zostanie zatrzymany, może dojść do poważnych obrażeń ciała.



### OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że kopułka jest w pełni dokręcona. Okresowo sprawdzać jej dokręcenie w celu uniknięcia poważnych obrażeń.

## MONTAŻ UCHWYTU

Zobacz rysunek 2. (a)

### RBC254SBSO

- Zdemontować śruby mocujące i zacisk z przedniego uchwytu.
- Umieścić uchwyt we właściwym miejscu.

**OBJAŚNIENIE:** Spust przepustnicy musi znajdować się po prawej stronie operatora.

- Ponownie zamontować śruby i zacisk.
- Wyregulować uchwyt w celu zapewnienia operatorowi najlepszej kontroli i komfortu.
- Za pomocą klucza dokręcić dokładnie śruby.

### RBC254SESO

- Zdemontować śruby mocujące i zacisk z przedniego uchwytu.
- Wyrównać haczyki na zacisku i wprowadzić je w szczelinę górnego wału.
- Zamontuj przedni uchwyt na górnym wale.

**OBJAŚNIENIE:** Przy prawidłowym chwycie urządzenia, uchwyt przedni powinien być lekko nachylony w kierunku operatora.

- Przełożyć śruby mocujące przez przedni otwór

i dokładnie wkręcić je w nakrętki mocujące na wsporniku.

**OBJAŚNIENIE:** Nie podejmować prób usuwania blokad na wsporniku. Blokadę ograniczającą górne położenie przedniego uchwytu.

## MOCOWANIE OSŁONY OSTRZA I DEFLEKTORA TRAWY

### Oslona ostrza

Zobacz rysunek 2. (b)

- Założyć osłonę na ostrze do wspornika montażowego i wyrównać otwory na wkręty w osłonie ostrza z wkrętami na wsporniku montażowym.
- Za pomocą klucza maszynowego dokładnie dokręcić obydwie śruby.



### OSTRZEŻENIE

- Osłona ostrza powinna być założona na stałe.

### Deflektor trawy

Zobacz rysunek 2. (b)

Aby do osłony ostrza zamocować osłonę na trawę, należy najpierw wyrównać 3 wkręty osłony na trawę z otworami na wkręty na osłonie ostrza.

- Za pomocą klucza maszynowego dokładnie dokręcić śruby.

**OBJAŚNIENIE:** W przypadku stosowania głowicy żyłkowej, do osłony ostrza musi być zamocowana osłona na trawę.

## MONTAŻ GŁOWICY NAPĘDOWEJ DO PRZYRZĄDU PODKASZARKI

Zobacz rysunek 2. (c)



### OSTRZEŻENIE

W przypadku uszkodzenia urządzenia lub braku dowolnego podzespołu, urządzenia nie wolno używać aż do usunięcia uszkodzenia lub założenia podzespołu. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnych obrażeń.

- Poluzować śrubę na sprzęgu wału głowicy napędowej i zdjąć zaślepkę z końca przystawki.
- Wcisnąć przycisk znajdujący się na trzpieniu końcówki podkaszarki. Wyrównać przycisk z zagłębieniem na złączu głowicy napędowej i nasunąć obydwa wały.
- Obrócić wał przystawki tak, aby przycisk zaskoczył w otworze ustalającym.

**OBJAŚNIENIE:** Jeśli przycisk nie zostanie całkowicie zwolniony w otworze pozycjonującym, oznacza to, że

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

wały nie trafiły na właściwe miejsce i nie są dobrze połączone. Lekko pokręcając wałem upewnić się, że przycisk został zablokowany na swoim miejscu w sposób pewny.

- Dokręcić dokładnie pokrętko mocujące.

### DEMONTAŻ PRZYSTAWKI Z GŁOWICY NAPĘDOWEJ

Zobacz rysunek 2. (c)

- Poluzować pokrętko mocujące.
- Nacisnąć przycisk i przekręcić wały, aby je rozłączyć.

### MONTAŻ PASA NARAMIENNEGO

Zobacz rysunek 2. (d)

#### RBC254SESO

**OBJAŚNIENIE:** Do obsługi urządzenia stosować zawsze dołączony pas naramienny.

Należy wykonać poniższe czynności, aby przymocować pasek naramienny.

- Połączyć zatrzask paska z zaczepem na pasek.
- Wyregulować pasek tak, by produkt znalazł się w wygodnym położeniu.

**OBJAŚNIENIE:** Aby szybko odczepić produkt od paska barkowego, pociągnij mocno za wypust szybkozłącza.

#### RBC254SBSO

**OBJAŚNIENIE:** Do obsługi urządzenia stosować zawsze dołączony pas uprzęży.

- Połączyć zatrzask uprzęży z zaczepem na pasek.
- Należy starannie wyregulować uprzęż, aby zapewnić komfortowe dopasowanie.

**OBJAŚNIENIE:** Aby szybko odłączyć produkt od uprzęży, mocno szarpnąć za wypustkę do szybkiego rozłączania.

### KONWERSJA Z PODKASZARKI ŻYŁKOWEJ NA WYKASZARKĘ

Zobacz rysunek 2. (e)

W przypadku stosowania głowicy żyłkowej, do osłony ostrza musi być zamocowana osłona na trawę. W przypadku stosowania tarczy tnącej, z osłony ostrza należy zdjąć osłonę na trawę.



#### OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń, zawsze zatrzymywać silnik przed wprowadzeniem zmian takich jak wymiana głowic tnących.



#### OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do pracy ze sprzętem

należy upewnić się, że wszystkie kopytki/galki i łączniki są w pełni dokręcone. Sprawdzać okresowo stan dokręcenia, aby uniknąć poważnego zranienia.

### Demontaż głowicy podkaszarki strunowej ReelEasy™

- Zatrzymać silnik.
  - Otwórz głowicę żyłki tnącej ReelEasy™, naciskając zatrzask z obu stron. Głowica żyłki tnącej jest wyposażona w sprężynę, więc w chwili naciskania zatrzasków drugą ręką należy przytrzymać osłonę głowicy żyłki tnącej.
  - Zdemontować pokrywę głowicy żyłki, kopytkę do wysuwania żyłki, żyłkę, szpulę i sprężynę.
  - Przełożyć klucz maszynowy przez otwór w podkładce górnego kołnierza oraz otwór w głowicy końcówki tnącej. Za pomocą kopytki do wysuwania żyłki obrócić śrubę z łbem sześciokątnym w prawo i wykręcić.
  - Odłączyć głowicę żyłkową od łącznika wału napędowego.
  - Obrócić łącznik napędu za pomocą klucza maszynowego, aby go zdemontować.
  - Zdejmij górną podkładkę kołnierzową z wałka przekładni i zachowaj do późniejszego wykorzystania.
  - Za pomocą dostarczonego klucza maszynowego poluzować śrubę osłony, a następnie zdemontować przegrodę kierującą trawę z osłony noża.
- OBJAŚNIENIE:** Rozmontowane części należy przechowywać razem w celu późniejszego wykorzystania.

### Montaż noża Tri-Arc™

Aby ograniczyć ryzyko urazu, nigdy bez potrzeby nie zdejmować osłony noża. Osłonę noża zdejmować wyłącznie na czas cięcia.

- Założyć górną podkładkę kołnierzową na wał napędowy, kierując ją wypustem w stronę osłony ostrza.
- Wyśrodkować nóż na podkładce górnego kołnierza i upewnić się, że jest płasko osadzony. Zamontować podkładkę pierścieniową sprężystą tak, by podwyższony środek znalazł się z dala od noża, i upewnić się, że jest dobrze osadzona na trzpieniu.
- Ręcznie dokręcić nakrętkę mocującą nóż do oporu.
- Przełożyć klucz maszynowy przez otwór w podkładce górnego kołnierza oraz otwór w głowicy końcówki tnącej. Za pomocą klucza maszynowego obrócić nakrętkę mocującą w lewo o pół obrotu w stosunku do



## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

stanu po ręcznym dokręceniu do oporu.

### KONWERSJA Z WYKASZARKI NA PODKASZARKĘ ŻYŁKOWĄ

Zobacz rysunek 2. (f)

W przypadku stosowania głowicy żyłkowej, do ostony ostrza musi być zamocowana osłona na trawę.



#### OSTRZEŻENIE

Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń, zawsze zatrzymywaj silnik przed wprowadzeniem zmian takich jak wymiana głowic tnących.



#### OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do pracy ze sprzętem należy upewnić się, że wszystkie kopułki/gałki i łączniki są w pełni dokręcone. Sprawdzaj okresowo stan dokręcenia, aby uniknąć poważnego zranienia.

### Demontaż noża Tri-Arc™

- Zatrzymać silnik.
- Przełożyć klucz maszynowy przez otwór w podkładce górnego kołnierza oraz otwór w głowicy końcówki tnącej. Za pomocą klucza maszynowego obrócić nakrętkę mocującą tarczę w prawo w celu wykręcenia.
- Zdejmij wydrążoną podkładkę oraz ostrze.
- Zdejmij górną podkładkę kołnierzową z wałka przekładni i zachowaj do późniejszego wykorzystania.

### Montaż głowicy żyłki tnącej ReelEasy™

- Założyć podkładkę górnego kołnierza na trzpień obrotowy wklęsłą stroną w stronę przekładni.
- Zamontować łącznik napędu w trzpieniu obrotowym. Przełożyć klucz maszynowy przez otwór w podkładce górnego kołnierza oraz otwór w głowicy końcówki tnącej. Za pomocą klucza maszynowego obrócić łącznik napędu w lewo i dokładnie zamocować.
- Umieścić obudowę głowicy żyłki na łączniku napędu.
- Obudowa musi być odpowiednio zamocowana.
- Przełożyć klucz maszynowy przez otwór w podkładce górnego kołnierza oraz otwór w głowicy końcówki tnącej. Umieścić śrubę z łbem sześciokątnym w łączniku napędu. Za pomocą kopułki do wysuwania żyłki obrócić śrubę z łbem sześciokątnym w lewo i dokładnie dokręcić.
- Umieścić sprężynę w obudowie głowicy żyłki i dopchnąć w celu osadzenia.
- Ponownie zamontować szpulę. Aby głowica podkaszarki strunowej ReelEasy™ była zamocowana

prosto, szpulę należy zamocować tak, by napis „This side out for straight shaft” („Tą stroną na zewnątrz w przypadku trzpienia prostego”) był widoczny na szpuli.

- Zamocuj pokrętko, umieszczając je na środku szpuli z żyłką.
  - Załóż osłonę głowicy żyłki tnącej, ustawiając zatrzaski na wysokości otworów w głowicy żyłki tnącej. Dociśnij osłonę do głowicy żyłki tnącej, aż oba zatrzaski zablokują się w otworach.
  - Zamocuj deflektor trawy do osłony tarczy i spasu 3 śruby na deflektorze trawy z otworami śrub na osłonie ostrza.
- OBJAŚNIENIE:** Rozmontowane części należy przechowywać razem w celu późniejszego wykorzystania.
- Założyć żyłkę tnącą. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Wymiana żyłki” w dalszej części instrukcji.

## SPOSÓB UŻYCIA

### PALIWO I TANKOWANIE

#### BEZPIECZNE POSŁUGIWANIE SIĘ PALIWEM



#### OSTRZEŻENIE

Upewnijcie się że nie ma wycieku paliwa z narzędzia. Znalezione należy usunąć przed rozpoczęciem używania urządzenia, aby zapobiec powstaniu pożaru lub oparzeniom.

- Zachowaj ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z paliwem, jest ono wysoce łatwopalne.
- Zawsze napełniajcie zbiornik na zewnątrz i nie wchłaniajcie oparów paliwa. Nie wdychać oparów paliwa. Palenie zabronione.
- Unikajcie zetknięcia się paliwa czy oleju z waszą skórą.
- Unikać przede wszystkim dostania się benzyny lub oleju do oczu. Jeżeli benzyna lub olej dostaną się do oczu, należy je natychmiast przemyć czystą wodą. Jeżeli po przemyciu oczy są nadal podrażnione, skonsultujcie się niezwłocznie z lekarzem.
- Rozlane paliwo należy niezwłocznie usuwać.
- Paliwo należy przenosić i przechowywać w pojemniku posiadającym odpowiednią aprobatę.

#### SPORZĄDZANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

Zobacz rysunek 3.

- Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym



## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

i dlatego wymaga uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem do silników dwusuwowych. Zmieszajcie benzynę bezołowiową z olejem do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny.

- Silnik ten działa na benzynę bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej 91 ((R + M)/2) lub wyższej.
- Nie stosować jakichkolwiek dostępnych na stacjach paliw rodzajów gotowych mieszanek benzyny i środków smarnych, w tym przeznaczonych do stosowania w skuterach, motocyklach itp.
- Stosować jedynie olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych. Nie stosować zwykłych olejów silnikowych lub olejów do silników dwusuwowych pozaburtowych.
- Wymieszaj z benzyną 2% oleju syntetycznego do silników dwusuwowych. Czyli stosunek 50 :1.
- Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym tankowaniem.
- Mieszanek należy sporządzać w małych ilościach. Nie przygotujcie więcej niż odpowiednik zużycia na miesiąc. Zalecamy państwu również stosowanie oleju syntetycznego do silników 2-suwowych zawierających stabilizator paliwa.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### TANKOWANIE



#### OSTRZEŻENIE

Upewnijcie się że nie ma wycieku paliwa z narzędzia. Znalezione należy usunąć przed rozpoczęciem używania urządzenia, aby zapobiec powstaniu pożaru lub oparzeniom.

- Aby niedopuszczyć do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
- Powoli poluzować korek wlewu paliwa.
- Mieszanek paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika. Unikając rozlania jej.
- Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i

sprawdzić jego uszczelkę.

- Natychmiast po tankowaniu należy złożyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Wytrzeć natychmiast rozchłapane paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 9 m (30 stóp).

**OBJAŚNIENIE:** Jest rzeczą normalną, że silnik wydziela dym podczas i po pierwszym użyciu.



#### OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do tankowania należy bezwzględnie wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno wlewać paliwa do zbiornika narzędzia, którego silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy oddalić się od miejsca uzupełniania paliwa na 9 m (30 stóp). Palenie zabronione.

### URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE






#### OSTRZEŻENIE

Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych ani słabo wentylowanych pomieszczeniach; wdychanie spalin zagraża życiu.

### ABY URUCHOMIĆ ZIMNY SILNIK:




Zobacz rysunek 4. (a)

### RBC254SBSO

1. Ułóż narzędzie na gruncie i upewnij się, że elementy tnące z niczym się nie stykają.
2. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.  
**OBJAŚNIENIE:** Po siedmiu naciśnięciach paliwo powinno być widoczne w zbiorniczku pompki ręcznej paliwa. W przeciwnym wypadku kontynuować naciskanie, aż będzie widoczne paliwo.
3. Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
4. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę. Zablokować przepustnicę naciskając przycisk blokady przepustnicy.
5. Trzymać pewnie uchwyt piankowy lewą ręką i pociągnąć uchwyt rozrusznika do góry prawą ręką w sposób szybki, pewny i płynny, aż do uruchomienia silnika. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 4 razy.
6. Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
7. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 6 razy.  
**OBJAŚNIENIE:** Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzyć procedurę od punktu 3.
8. Odczekaj, aż silnik przepracuje 10 sekund, następnie przestaw dźwignię ssania w położenie .

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)


### RBC254SESO

1. Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że elementy tnące z niczym się nie stykają.
2. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.  
**OBJAŚNIENIE:** Po siedmiu naciśnięciach paliwo powinno być widoczne w zbiorniczku pompki ręcznej paliwa. W przeciwnym wypadku kontynuować naciskanie, aż będzie widoczne paliwo.
3. Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
4. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę. Wciśnij do oporu przycisk uruchamiający przepustnicę i pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 4 razy. W trakcie wykonywania kroków od 4 do 7 spust przepustnicy musi być całkowicie wciśnięty.
5. Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
6. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 6 razy.  
**OBJAŚNIENIE:** Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzyć procedurę od punktu 3.
7. Odczekaj, aż silnik przepracuje 10 sekund, następnie przestaw dźwignię ssania w położenie .


### ABY URUCHOMIĆ GORĄCY SILNIK:

Zobacz rysunek 4. (b)

### RBC254SBSO

1. Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że elementy tnące z niczym się nie stykają.
2. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
3. Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
4. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę. Zablokować przepustnicę naciskając przycisk blokady przepustnicy.
5. Trzymając dobrze uchwyt piankowy lewą ręką, pociągnąć uchwyt rozrusznika do góry, szybkim, pewnym i płynnym ruchem, aż do uruchomienia silnika.

### RBC254SESO

1. Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że elementy tnące z niczym się nie stykają.
2. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
3. Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
4. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę. Wciśnij do oporu przycisk uruchamiający przepustnicę i pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.

### URUCHAMIANIE SILNIKA ZA POMOCĄ ROZRUSZNIKA ELEKTRYCZNEGO (OPCJONALNY):

#### OSTRZEŻENIE

Stosować wyłącznie rozrusznik elektryczny Ryobi OES18. Stosowanie jakiegokolwiek innego rozrusznika może spowodować uszkodzenie silnika i poważne obrażenia.


#### OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do użycia rozrusznika elektrycznego w celu rozruchu narzędzia należy zapoznać się (ze zrozumieniem) z instrukcją obsługi rozrusznika elektrycznego OES18, aby uniknąć niewłaściwego działania oraz obrażeń.



### ABY URUCHOMIĆ ZIMNY SILNIK ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM:

#### RBC254SBSO

Zobacz rysunek 13. (a)

1. Zamontować element pośredniczący silnika w rozruszniku elektrycznym tak, by końcówka pięciokątna była zwrócona na zewnątrz.
2. Nacisnąć przycisk F/R w lewo do momentu gdy na przycisku F/R nie uwidoczni się symbol pięciokąta.
3. Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że głowica żyłki oraz sama żyłka z niczym się nie stykają.
4. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.  
**OBJAŚNIENIE:** Po siedmiu naciśnięciach paliwo powinno być widoczne w zbiorniczku pompki ręcznej paliwa. W przeciwnym wypadku kontynuować naciskanie, aż będzie widoczne paliwo.
5. Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
6. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę. Zablokować przepustnicę naciskając przycisk blokady przepustnicy.
7. Chwycić piankowy uchwyt lewą dłonią, a jednocześnie prawą dłonią włożyć wałek elementu pośredniczącego rozrusznika w otwór w obudowie silnika. Upewnić się, że element pośredniczący jest odpowiednio załączony.  
**OBJAŚNIENIE:** Silnik elektryczny wyposażony jest w blokadę bezpieczeństwa. Nie naciskać i nie przytrzymywać przycisku przełącznika w trakcie wkładania wałka rozrusznika elektrycznego w otwór w obudowie silnika. Rozrusznik nie będzie się obracać, jeśli rozrusznik elektryczny nie będzie prawidłowo załączony.


## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu pierwszych obrotów silnika. Nie naciskać rozrusznika elektrycznego dłużej niż 4 sekundy.
- Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu gdy silnik zacznie się obracać.  
**OBJAŚNIENIE:** Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzyć procedurę od punktu 5. Nie powtarzać procedury więcej niż jeden raz. Jeżeli silnik nie uruchomi się po drugiej próbie, zapoznać się instrukcją dotyczącą rozwiązania w rozdziałach „Zalany silnik” oraz „Rozwiązywanie problemów”.
- Odczekać, aż silnik przepracuje 10 sekund, następnie przestaw dźwignię ssania w położenie .

### ABY URUCHOMIĆ CIEPŁY SILNIK ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM:

#### RBC254SBSO




Zobacz rysunek 13. (b)

- Zamontować element pośredniczący silnika w rozruszniku elektrycznym tak, by końcówka pięciokątna była zwrócona na zewnątrz.
- Nacisnąć przycisk F/R w lewo do momentu gdy na przycisku F/R nie uwidoczni się symbol pięciokąta.
- Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że głowica żyłki oraz sama żyłka z niczym się nie stykają.
- Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
- Ustaw dźwignię ssania w położeniu .
- Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę. Zablokować przepustnicę naciskając przycisk blokady przepustnicy.
- Chwycić piankowy uchwyt lewą dłonią, a jednocześnie prawą dłonią włożyć wałek elementu pośredniczącego rozrusznika w otwór w obudowie silnika. Upewnić się, że element pośredniczący jest odpowiednio załączony.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu gdy silnik zacznie się obracać.  
**OBJAŚNIENIE:** Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzyć procedurę od punktu 5. Nie powtarzać procedury więcej niż jeden raz. Jeżeli silnik nie uruchomi się po drugiej próbie, zapoznać się instrukcją dotyczącą rozwiązania w rozdziałach „Zalany silnik” oraz „Rozwiązywanie problemów”.

### ABY URUCHOMIĆ ZIMNY SILNIK ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM:

#### RBC254SESO

Zobacz rysunek 13. (a)


- Zamontować element pośredniczący silnika w rozruszniku elektrycznym tak, by końcówka pięciokątna była zwrócona na zewnątrz.
- Nacisnąć przycisk F/R w lewo do momentu gdy na przycisku F/R nie uwidoczni się symbol pięciokąta.
- Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że elementy tnące z niczym się nie stykają.
- Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.  
**OBJAŚNIENIE:** Po siedmiu naciśnięciach paliwo powinno być widoczne w zbiorniczku pompki ręcznej paliwa. W przeciwnym wypadku kontynuować naciskanie, aż będzie widoczne paliwo.
- Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
- Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i nacisnąć przycisk uruchamiający przepustnicę. Całkowicie wcisnąć spust przepustnicy lewą dłonią na czas wykonywania kroków 6 do 11.
- Prawą dłonią włożyć wałek elementu pośredniczącego rozrusznika w otwór w obudowie silnika. Upewnić się, że element pośredniczący jest odpowiednio załączony.  
**OBJAŚNIENIE: Silnik elektryczny wyposażony jest w blokadę bezpieczeństwa.** Nie naciskać i nie przytrzymywać przycisku przełącznika w trakcie wkładania wałka rozrusznika elektrycznego w otwór w obudowie silnika. Rozrusznik nie będzie się obracać, jeśli rozrusznik elektryczny nie będzie prawidłowo załączony.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu pierwszych obrotów silnika. Nie naciskać rozrusznika elektrycznego dłużej niż 4 sekundy.
- Ustawić dźwignię ssania w położeniu  ssania.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu gdy silnik zacznie się obracać.  
**OBJAŚNIENIE:** Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzyć procedurę od punktu 5. Nie powtarzać procedury więcej niż jeden raz. Jeżeli silnik nie uruchomi się po drugiej próbie, zapoznać się instrukcją dotyczącą rozwiązania w rozdziałach „Zalany silnik” oraz „Rozwiązywanie problemów”.
- Odczekać, aż silnik przepracuje 10 sekund, następnie przestaw dźwignię ssania w położenie .

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

### ABY URUCHOMIĆ CIEPŁY SILNIK ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM:

#### RBC254SESO

Zobacz rysunek 13. (b)

1. Zamontować element pośredniczący silnika w rozruszniku elektrycznym tak, by końcówka pięciokątna była zwrócona na zewnątrz.
2. Naciśnąć przycisk F/R w lewo do momentu gdy na przycisku F/R nie uwidoczni się symbol pięciokąta.
3. Ułożyć narzędzie na gruncie i upewnić się, że elementy tnące z niczym się nie stykają.
4. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
5. Ustaw dźwignię ssania w położeniu .
6. Przytrzymać przycisk blokady przepustnicy i naciśnąć przycisk uruchamiający przepustnicę. Całkowicie wcisnąć spust przepustnicy lewą dłonią.
7. Prawą dłonią włożyć trzpień rozrusznika elektrycznego w otwór w obudowie silnika. Upewnić się, że element pośredniczący jest odpowiednio załączony.
8. Naciśnąć i przytrzymać przycisk przełącznika rozrusznika elektrycznego do momentu gdy silnik zacznie się obracać.

**OBJAŚNIENIE:** Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzycy procedurę od punktu 5. Nie powtarzać procedury więcej niż jeden raz. Jeżeli silnik nie uruchomi się po drugiej próbie, zapoznać się instrukcją dotyczącą rozwiązania w rozdziałach „Zalany silnik” oraz „Rozwiązywanie problemów”.

### ZATRZYMYWANIE SILNIKA:

Ustawić przełącznik w położeniu "O" (OFF).

### OBSŁUGA PODKASZARKI ŻYŁKOWEJ

Zobacz rysunek 5.

**RBC254SESO:** Przytrzymać produkt, umieszczając prawą dłoń na tylnym uchwycie, a lewą na przednim.

**RBC254SBSO:** Przytrzymaj urządzenie prawą ręką na uchwycie spustu, a lewą ręką chwycy lewy uchwyt.

Podczas pracy utrzymywać pewny chwyt obiema rękami. Urządzenie należy trzymać w wygodnej pozycji, tak aby uchwyt ze spustem znajdował się na wysokości biodra.

Produkt zawsze powinien pracować przy pełnym otwarciu przepustnicy. Długotrwałe cięcie przy częściowym otwarciu przepustnicy spowoduje kapanie smaru z tłumika. Wysoką trawę należy ciąć od góry, aby uniknąć zawijania się trawy wokół obudowy wałka i głowicy żyłkowej, co może spowodować uszkodzenie na skutek przegrzania. Jeżeli trawa owinie się wokół głowicy żyłki, zatrzymać silnik i usunąć ją.

### CIECIE - WSKAZÓWKI

Zobacz rysunek 6.

- Nie wpychać narzędzia w przeznaczoną do cięcia trawę. Należy ciąć od jednej do drugiej strony, przesuwając się nieco do przodu po zakończeniu każdego ruchu.
- Pochylać urządzenie w stronę koszonego obszaru.
- Nie podejmować prób koszenia/przycinania w miejscach niebezpiecznych.
- Użyj końcówki żyłki do cięcia – nie dociskaj głowicy żyłkowej do nieskoszonej trawy.
- Ogrodzenie siatkowe i palikowe powoduje bardzo szybkie zużycie żyłki, a nawet jej rozerwanie. Ściany z kamienia i cegły, krawężniki oraz drewno mogą przyspieszyć zużycie żyłki.
- Unikaj drzew i krzewów. Kora drzew, drewno profilowane, okładziny i słupki ogrodzeniowe mogą ulec uszkodzeniu na skutek kontaktu z żyłką.

### WYSUWANIE ŻYŁKI

Zobacz rysunek 7.

### REELEASY™

Posuw żyłki można kontrolować, na krótki dociskając głowicę żyłki do gruntu, gdy silnik będzie pracował z całkowicie otwartą przepustnicą.

- Uruchom silnik z pełnym otwarciem przepustnicy.
- Uderz głowicą żyłkową o podłoże, aby wysunąć żyłkę. Każde uderzenie głowicą żyłkową o podłoże powoduje wysunięcie żyłki. Nie przytrzymywać głowicy przy gruncie.

### OBSŁUGA WYKASZARKI

Zobacz rysunek 8.

**RBC254SESO:** Przytrzymać produkt, umieszczając prawą dłoń na tylnym uchwycie, a lewą na przednim.

**RBC254SBSO:** Przytrzymaj urządzenie prawą ręką na uchwycie spustu, a lewą ręką chwycy lewy uchwyt.

Podczas pracy utrzymywać pewny chwyt obiema rękami. Urządzenie należy trzymać w wygodnej pozycji, tak aby uchwyt ze spustem znajdował się na wysokości biodra. Utrzymywać dobry chwyt i równowagę na obu stopach. Ustawić się tak, aby nie stracić równowagi w przypadku odbicia ostrza.

Wyregulować pasek naramienny tak, aby produkt znalazł się w położeniu umożliwiającym wygodną pracę, a jednocześnie zapewniającym ograniczenie ryzyka kontaktu operatora z nożem.

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku używania produktu z ostrzem. Jeśli obracające się ostrze zetknie się z przedmiotem, którego nie może przeciąć, może dojść do odskoczenia ostrza. Takie zetknięcie może spowodować całkowite zablokowanie ostrza i następnie gwałtowne „odrzućnięcie” kosiarki. Reakcja może być na tyle gwałtowna, że grozi utratą kontroli nad urządzeniem. Zjawisko odrzutu może wystąpić bez ostrzeżenia w przypadku ześlizgnięcia się, zablokowania, lub zakleszczenia ostrza. Prawdopodobieństwo takiego zdarzenia wzrasta, gdy cięty materiał nie jest dobrze widoczny. Ze względu na wygodę i bezpieczeństwo cięcia do ciętej trawy należy zbliżyć się od prawej do lewej strony. W przypadku kontaktu z nieoczekiwanym obiektem lub zdrewniałymi łodygami może go zminimalizować zjawisko odskoczenia ostrza.

### OSTRZE TRI-ARC

Nóż Tri-Arc służy wyłącznie do koszenia grubszych chwastów i niezdrewniałych łodyg. Gdy ostrze stępi się, można je odwrócić, aby wydłużyć jego żywotność. Nie należy ostrzyć kosiarka Tri-Arc.

### TECHNIKA CIĘCIA — NÓŻ

Zobacz rysunek 6.



#### OSTRZEŻENIE

Ostrza są bardzo ostre i mogą spowodować obrażenia ciała, nawet jeśli nie są w ruchu. Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku używania produktu z ostrzem. W celu bezpiecznego używania tego narzędzia, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz wszystkich naklejek znajdujących się na narzędziu.

- Do obsługi tego urządzenia należy przez cały czas używać obydwu rąk. Podczas pracy utrzymywać pewny chwyt obiema rękami.
- Utrzymywać dobry chwyt i równowagę na obu stopach. Ustawić się tak, aby nie stracić równowagi w przypadku odbicia ostrza.
- Sprawdzić i oczyścić obszar roboczy z niewidocznych przedmiotów, takich jak szkło, kamienie, siatka, drut, elementy metalowe, drewno itp.
- Nigdy nie należy zbliżać ostrzy do ścieżek, ogrodzeń, słupów, budynków ani innych nieruchomych obiektów.
- Nie wolno używać ostrza po uderzeniu w twarde przedmioty, zanim operator nie upewni się, że ostrze nie jest uszkodzone. Nie używać uszkodzonego w dowolny sposób ostrza.
- Ze względu na wygodę i bezpieczeństwo cięcia do ciętej trawy należy zbliżyć się od prawej do lewej

strony.

### KONSERWACJA



#### OSTRZEŻENIE

Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.

- Przyrząd tnący nie może pracować w trybie biegu jałowego. Jeśli ten warunek nie zostanie spełniony, należy wyregulować sprzęgło lub maszyna potrzebuje pilnej konserwacji przez wykwalifikowanego mechanika.
- Możesz wykonywać czynności regulacyjne i naprawcze opisane w tej instrukcji obsługi. W przypadku innych napraw konieczne będzie oddanie urządzenia do autoryzowanego serwisu.
- Konsekwencje nieprawidłowej konserwacji mogą obejmować nadmiar nagaru, który wpływa na spadek wydajności oraz kapanie czarnej oleistej cieczy z tłumika.
- Upewnij się, że wszystkie osłony, pasy, deflektory i uchwyty są prawidłowo i bezpiecznie przymocowane, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała.

### WYMIANA ŻYŁKI

Zobacz rysunek 9.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone
- Stosować żyłkę jednorodną o średnicy 2,4mm.
- Utnij jeden kawałek żyłki o długości około 6 m.
- Przekręć pokrętko głowicy żyłkowej tak, aby linia na pokrętku była wyrównana ze strzałkami znajdującymi się w górnej części głowicy.
- Włożyć jeden koniec żyłki w oczko znajdujące się z boku głowicy i wepchnąć żyłkę tak głęboko, aż wyjdzie przez otwór z drugiej strony. Nadal popychając żyłkę ustawić ją tak, aby środkowa część żyłki znalazła się w głowicy a żyłka wystająca po obydwu stronach głowicy miała tę samą długość.
- Przekręć pokrętko na głowicy żyłkowej w prawo, aby nawinąć żyłkę.
- Żyłkę należy nawinąć tak, aby z głowicy wystawał odcinek o długości około 20cm.

### OCHRANIACZ OSTRZA

Zobacz rysunek 8.

Gdy urządzenie nie jest używane, na ostrze należy

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

zakładać osłonę. Osłona ostrza wyposażona jest w zaciski, które obejmują ostrze, utrzymując osłonę na swoim miejscu. Zakładać rękawice ochronne i zachować ostrożność podczas obsługi elementów tnących.

**OBJAŚNIENIE:** Przed uruchomieniem urządzenia należy zdjąć osłonę ostrza. Jeśli nie zostanie zdjęta, osłona ostrza może zostać odrzucona z dużą siłą gdy ostrze zacznie pracować.

### CZYSZCZENIE OTWORU WYRZUTOWEGO SPALIN I TŁUMIKA

Otwór wylotowy spalin i tłumik mogą być zatkane osadami węglowymi; wielkość tego zanieczyszczenia zależy od rodzaju stosowanego paliwa, gatunku i ilości oleju w mieszance i warunków użytkowania. W przypadku stwierdzenia spadku mocy urządzenia, w celu przywrócenia wydajności konieczne będzie usunięcie tych nagromadzeń przez wykwalifikowanego technika serwisowego.

### ODISKROWNIK

Zaleca się, aby czyścić lub wymieniać odiskownik co każde 25 godzin pracy, co pozwoli zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. W zależności od modelu chwytacze iskier mogą znajdować się w różnych miejscach. Skontaktować się z najbliższym serwisem w celu uzyskania informacji dotyczących lokalizacji chwytacza iskier w nabytym modelu.

### MONTAŻ ZAŚLEPKI ZACZĘPU

Zobacz rysunek 10.

Aby założyć zaślepkę wieszaka, należy wcisnąć przycisk i założyć zaślepkę na dolny koniec przystawki. Lekko pokręcając końcówką upewnić się, że przycisk został zablokowany na swoim miejscu w sposób pewny.

**OBJAŚNIENIE:** Do zawieszenia przystawki można też użyć otworu pomocniczego w wale.

### CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Zobacz rysunek 12.

Aby zachować odpowiednie parametry urządzenia i przedłużyć jego żywotność, należy utrzymywać filtr powietrza w czystości.

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone
- Zdejmij pokrywę filtra powietrza.
- Wymyj filtr powietrza i wyczyść ciepłą wodą z mydłem.
- Wypłucz filtr i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia.
- Nanieś dwie krople oleju do filtra powietrza.
- Załóż filtr powietrza (pasuje tylko w jednym położeniu).

- Załóż pokrywę filtra powietrza.

**OBJAŚNIENIE:** Aby zapewnić najlepsze działanie, filtr należy zmieniać raz w roku.

### KOREK PALIWA



#### OSTRZEŻENIE

Nieszczelny korek wlewu paliwa stanowi zagrożenie pożarem i musi być niezwłocznie wymieniony.

Korek paliwa zawiera jednorazowy filtr i zawór zwrotny. Zatkany filtr paliwa obniża osiągi silnika. Jeśli praca silnika ulega poprawie po poluzowaniu korka, może to oznaczać uszkodzenie zaworu zwrotnego lub zatkanie filtra.

W razie potrzeby, wymienić korek paliwa.

### WYMIANA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

Zobacz rysunek 13.



#### OSTRZEŻENIE

Świeca zapłonowa wykonana jest z metalu. Bardzo się nagrzewa po zatrzymaniu silnika. Przed demontażem metalowej osłony świecy zapłonowej należy poczekać, aż silnik ostygnie, aby uniknąć obrażeń.


**OBJAŚNIENIE:** Silnik funkcjonuje na świecy Champion RCJ-6Y z rozstawem elektrody 0,63 mm. Używajcie jedynie modeli zalecanych przez producenta i zmieniajcie świecę co roku.

1. Zatrzymać silnik.
2. Przytrzymać przednią część gumowej osłony ochronnej w górze i odciągnąć ją od obudowy.
3. Pociągnąć metalową osłonę świecy zapłonowej, aby zwolnić haczyk.
4. Obrócić metalową osłonę świecy zapłonowej i odciągnąć ją od świecy.
5. Poluzować świecę zapłonową, wykręcając ją w lewo za pomocą klucza. Wymontować starą świecę zapłonową i zastąpić ją nową. Ponownie zamontować metalową osłonę świecy zapłonowej oraz gumową osłonę ochronną.



**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)****ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

**JEŻELI PRZEDSTAWIONE CZYNNOŚCI NIE ROZWIĄZAŁY PROBLEMU, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANYM PRZEDSTAWICIELEM SERWISU.**

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Silnik nie uruchamia się.	Brak iskry.  Brak paliwa.  Silnik jest zalany.  Linka rozruchowa stawia większy opór przy ciągnięciu niż gdy była nowa.  Stare paliwo.	Świeca zapłonowa może być uszkodzona — należy ją wymontować i sprawdzić pod kątem braku zabrudzeń i pęknięć. Wymienić świecę zapłonową na nową.  Wcisnąć bańkę pompy zastrzykowej dopóki nie napelni się paliwem. Jeżeli bańka nie napelni się, będzie to oznaczać, że układ doprowadzenia paliwa jest zablokowany. Skontaktować się z dealerem serwisu. Jeżeli bańka pompki zastrzykowej napelnią się, oznacza to, że silnik może być zalany — należy wówczas przejść do kolejnej czynności.  Wykręcić świecę, następnie obrócić urządzenie „do góry nogami”, tak, aby otwór świecy zapłonowej był skierowany w stronę ziemi. Ustaw dźwignię ssania w położenie  i pociągnij za uchwyt rozrusznika 10 – 15 razy. Spowoduje to usunięcie nadmiaru paliwa z silnika. Usunąć paliwo z urządzenia. Wyczyścić i założyć na miejsce świecę zapłonową. Przed uruchomieniem silnika wytrzeć ewentualnie rozlane paliwo i odsunąć się przynajmniej 9 m od miejsca tankowania. Przytrzymując spust startera całkowicie wciśnięty, pociągnąć trzy razy za uchwyt rozrusznika przy dźwigni startera zupełnie wciśniętej. Jeżeli silnik nie uruchomi się, przestawić dźwignię ssania w położenie  i rozpocząć standardową procedurę rozruchową. Jeżeli mimo to silnik nie daje się uruchomić, to należy powtórzyć powyższą procedurę, lecz przy założonej nowej świecy.  Skontaktować się z dealerem serwisu.  Stosować wyłącznie świeże paliwo wymieszane z zalecanym olejem. Paliwo starsze niż 30 dni może uniemożliwić uruchomienie urządzenia.
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza należycie.	Rozgrzanie silnika trwa około 3 minut.	Poczekać, aż silnik całkowicie się rozgrzeje. Jeżeli silnik nie zacznie przyspieszać po upływie 3 minut, skontaktować się z serwisem.
Silnik uruchamia się, ale działa wyłącznie na wysokich obrotach przy przepustnicy otwartej do połowy.	Gaźnik wymaga regulacji.	Skontaktować się z dealerem serwisu.
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i/lub wydziela zbyt dużo dymu.	Sprawdźcie mieszankę paliwową.  Brudny filtr powietrza.  Siatka iskrochwyty jest brudna.	Używać świeżego paliwa i poprawić stosunek mieszanki ilości oleju do silników 2-suwowych /ilości paliwa.  Wyczyścić filtr powietrza. Odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika "Obsługa - czyszczenie filtra powietrza."  Skontaktować się z dealerem serwisu.
Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach.	Śruba biegu jałowego na gaźniku wymaga regulacji.	Skontaktować się z dealerem serwisu.



## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Nóż nadal obraca się na biegu jałowym.	Gaźnik wymaga regulacji.	Skontaktować się z dealerem serwisu.
Żyłka nie wysuwa się.	<p>Żyłka zgrzana sama ze sobą.</p> <p>Niewystarczająca ilość żyłki na szpuli.</p> <p>Żyłka zużyła się i jest zbyt krótka.</p> <p>Żyłka zaplątana na szpuli.</p> <p>Zbyt niska prędkość obrotowa silnika.</p>	<p>Nasmarować aerozolem silikonowym.</p> <p>Założyć więcej żyłki. Odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja".</p> <p>Ciągnąć za żyłki, na przemian naciskając i zwalniając kopułkę do zwalniania żyłki.</p> <p>Usunąć żyłkę ze szpuli i nawinąć ponownie. Odnieść się do rozdziału niniejszego podręcznika zatytułowanego "Konserwacja".</p> <p>Posuwać żyłkę przy w pełni otwartej przepustnicy.</p>




















## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

## SIMBOLI

**POMEMBNO:** Na izdelku so lahko uporabljeni naslednji simboli. Prosimo, preučite jih in se naučite njihovih pomenov. Pravilno razumevanje sporočila teh simbolov vam omogoča boljše in varnejše uporabljanje orodja.




Simboli	Razlaga
	Varnostni alarm
	Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti vsa navodila, upoštevati vsa opozorila in varnostne napotke.
	Pri uporabi tega stroja morate nositi zaščitna očala in opremo za varovanje sluha in glave.
	Nevarnost odbijanja. Prisotni, še posebej otroci in živali, naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.
	Tri-Arc rezilo
	Ta naprava ni predvidena za uporabo ozobljenih rezil, kot jih uporablja krožna žaga.
	Smer vrtenja in maksimalna hitrost gredi za rezalni nastavek.
	Ko uporabljate to opremo, nosite zaščitno obutev, ki ne drsi.
	Nosite si nedrseče, močne delovne zaščitne rokavice.
	Uporabljajte neosvinčen bencin, namenjen za motorna vozila, z oktanskim številom 91 ([R+M]/2) ali višje.
	Uporabljajte olje za 2-taktne motorje z zračnim hlajenjem.
	Pred vsakim točenjem goriva dobro premešajte mešanico goriva
	Ustreza vsem predpisanim standardom v državi članici EU, kjer je bil kupljen izdelek.
	Pride lahko do povratnega udarca rezila, ki je posledica ujetja, zaustavitve ali zadetja rezila ob oviro.
	Roke držite proč od rezil.

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

	Da zmanjšate tveganje poškodb ali škode, preprečite stik z vročo površino.
	Znak za ravno gred: Pri nameščanju motka za vrstico na rezalno orodje mora biti ta znak upravljavcu viden.
	Položaj teka
	Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »FULL« (polna zadušitev).
	Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »HALF« (polovična zadušitev).
	10-krat pritisnite črpalni mehurček.
	Plin zaklenite v ustrezen položaj, tako da pritisnete gumb za zaporo plina.
	Čas čakanja 10 sekund
	Zajamčena raven zvočne moči je 108 dB.
	EurAsian oznaka o skladnosti
	Povleci Jeziček za hitro sprostitev
	Za zagon stisnite zaklep ročice za plin in ročico za plin.
	Kabel zaganjalnika povlecite tolikokrat, da se motor zažene.
	Ročni zagon hladnega motorja.
	Ročni zagon segretega motorja.
	Za zagon hladnega motorja z električnim zaganjalnikom.
	Za zagon segretega motorja z električnim zaganjalnikom.
	Ukrajinska oznaka za skladnost

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Naslednje besedne oznake in njihovi pomeni služijo za razlago stopnje tveganja pri uporabi izdelka.

Simboli	Znamenje	Pomen
	<b>NEVARNOST</b>	Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	<b>OPOZORILO</b>	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	<b>POZOR</b>	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.
	<b>POZOR</b>	(Brez simbola za varnostno opozorilo) Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Varnost, učinkovitost in zanesljivost so bile pri načrtovanju kosilnica z nitko/obrezovalnik grmičevja ključnega pomena.

### NAMEN UPORABE

Kosilnico z nitko/obrezovalnik grmičevja lahko uporabljajo samo odrasle osebe, ki so prebrale in razumejo navodila ter opozorila v tem priročniku ter so sposobne prevzeti odgovornost za svoja dejanja. Izdelek je namenjen le za uporabo na prostem in v dobro zračenih prostorih. Zaradi varnosti je zahtevano dvoročno krmiljenje naprave.

Výrobok vybavený so strunovou hlavou (a príslušným ochranným krytom) je určený na kosenie dlhej trávy, dužinatej buriny a podobnej vegetácie na povrchu zeme alebo blízko povrchu zeme. Po namestitví rezíla Tri-Arc™ (in ustreznega varovala) se lahko uporablja tudi za rezanje grmičevja. Tento výrobok nie je určený na používanie s pílovým kotúčom.

Rezilna raven mora biti približno vzporedna tlom. Izdelka se ne sme uporabljati za obrezovanje živih mej, grmovja ali drugega rastlinja, kjer obrezovalna raven ni vzporedna s tlemi.

### ⚠ OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti poškodb si preberite in osvojite vsebino navodil.

### ⚠ OPOZORILO

Skôr než začnete tento výrobok používať, pozorne si prečítajte a oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými predpismi a prevádzkovými pokynmi, uvedenými v tejto príručke. Neupoštevajte tega lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe. Shranite ta navodila za uporabo in jih pogosto pregledajte za nadaljevanje varnega delovanja in usposabljanja drugih, ki bodo uporabljali ta proizvod.

### ⚠ OPOZORILO

Izdelek ni namenjen za uporabo s strani otrok ali oseb z zmanjšanimi fizičnimi, duševnimi ali senzoričnimi zmožnostmi. Otroke nenehno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.

### SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA

- Za zagotavljanje varnega obratovanja si pred uporabo izdelka preberite celotna navodila in osvojite njihovo vsebino. Dodržujte vse brezpečnostne pokyny. Če ne boste upoštevali vseh navodil, lahko pride do težke telesne poškodbe.

- Predpisi nekaterih regij omejujejo uporabo tega izdelka. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.
- Otrokom in neusposobljenim osebam ne dovolite, da bi uporabljali ta izdelek.
- Naprave nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali slabo zračenih prostorih; vdihavanje izpušnih plinov je lahko smrtonosno.
- Pred vsako uporabo temeljito očistite območje obratovanja. Odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, rozbité sklo, klince, dróty alebo struny, ktoré by mohli byť vymrštené alebo by sa mohli zamotať do strunovej hlavy alebo noža.
- Pri uporabi izdelka vedno nosite popolno zaščito za oči in sluh. Pri delu na območju, kjer obstaja tveganje za padajoče predmete, morate nositi zaščito za glavo.
- Zaščita za sluh lahko poslabša zmožnost upravljavca, da bi slišal opozorila, zato bodite posebej pozorni na potencialne nevarnosti na delovnem območju in okoli njega.
- Nosite trpežne dolge hlače, nedrsečo zaščitno obutev in rokavice. Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, nobenega nakita in ne uporabljajte bosí.
- Dolge lase si spnite nad rameni in tako preprečite, da bi se ujeli v premikajoče se dele.
- Opazovalci, otroci in živali naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15 m. Ugasnite izdelek, če kdo vstopi v območje.
- Naprave ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- S cepilnikom ne upravljajte pri slabi osvetljavi. Upravlavec potrebuje jasen in neoviran pregled, da lahko prepozna morebitne nevarnosti.
- Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje. Nesiahajte prlíši daleko. Če segate preko dosega, lahko izgubite ravnotežje, večje pa je tudi tveganje, da se opečete.
- Dele telesa držite proč od premikajočih se delov.
- Nedotýkajte sa priestoru okolo výfuku alebo valca výrobku, tieto časti sa počas prevádzky silne zahrievajú.
- Pred izvajanjem prilagoditev vedno zaustavite motor.
- Med mešaním goriva ali polnjením rezervoára za gorivo ne kadite.
- Gorivo mešajte in hranite v posodi, ki je za to odobrena.
- Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena.

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Obrišite morebitno razlito gorivo. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 9 m (30 ft) stran od območja točenja goriva.

- Pred točenjem goriva ali shranjevanjem naprave dovolite, da se slednja ustrezno ohladi.
- Pred prevažanjem naprave v vozilu pustite da se motor ohladi, izpraznite rezervoar za gorivo in zavarujte premikajoče dele pred premikanjem.
- Vedno ustavite motor in se prepričajte, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma ustavili, preden:
  - servisiranje
  - pustiti izdelek brez nadzora
  - čiščenje izdelka
  - menjava dodatkov
  - uvoľnjujüca blokovanje
  - preverjanje glede poškodb, ko zadenete predmet
  - preverjanje glede poškodb, če izdelek začne neobičajno vibrirati
  - vzdrževanje
  - odmontovanje noža
  - inštalácia noža

### ⚠ OPOZORILO

Nikoli ne uporabljajte rezalnih orodij ali prikljuökov, ki jih proizvajalec Ryobi izrecno ne navaja v tem priročniku. To velja tudi za večdelne vrtljive kovinske verige in rezalne prikljuöke s cepci. Znano je, da tovrstna rezalna orodja in pripomoöki med uporabo lahko razpadejo in tako predstavljajo visoko nevarnost povzroöitve telesnih poškodb za upravljavca ali mimoidoöe.

### ⚠ OPOZORILO

#### Pregled, če naprava pade ali prejme drug udarec

Temeljito pregledjte izdelek in opazujte, ali je morda poškodovan. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblašöeni servisni center.

### VARNOSTNA OPOZORILA ZA KOSILNICO

- Če je glava kosilnice razpokana, odlomljena ali kakorkoli poškodovana, jo zamenjajte. Prepriöajte se, da je glava za nitko ali rezilo ustrezno namešöeno in zavarovano. Neupoštevanje teh napotkov lahko povzroöi resne poškodbe.
- Ne uporabljajte v mokri travi.
- Kadar uporabljate ta izdelek, ne hodite vzvratno.
- Vedno hodite, nikoli ne tecite.

- Majhno rezilo, namešöeno na snemljivo varovalo za rezanje, je zasnovano za rezanje na novo izvlöcene vrvice na ustrezno dolžino, kar omogoöa varno in optimalno delovanje. Je zelo ostro, zato se ga ne dotikajte, zlasti ne pri öišöenju orodja.
- Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine vedno proste.
- Pred uporabo in po vsakem udarcu se prepriöajte, da ni poškodovanih delov. Pregledjte rezila in se prepriöajte, da niso poöena ali kako drugaöe poškodovana. Okvarjeno stikalo ali drug del, ki je poškodovan, morate ustrezno popraviti ali zamenjati pri pooblašöenem serviserju.
- Prepriöajte se, da je glava ustrezno namešöena in trdno pritrjena.
- Prepriöajte se, da so vsa varovala, deflektorji in roöaji pravilno in trdno pritrjeni.
- Stroja nikoli ne spreminjajte na kakršen koli naöin. Do te situacije pride samo, öe nepretrgana uporaba naprave povzroöi, da se baterije preveö segrejejo.
- Pri vömene struny v reznej hlave uporabljajte náhradnú strunu iba od výrobcu. Ne uporabljajte nobenih drugih rezalnih pripomoökov.
- Orodja ne uporabljajte brez namešöenega snemljivega varovala za rezanje, ki je v brezhibnem stanju.
- Med obratovanjem oba roöaja držite trdno. Rezalni del imejte nenehno pod višino pasu. Nikoli ne kosite tako, da je glava z nitko veö kot 76 cm dvignjena od tal.

### VARNOSTNA NAVODILA ZA OBREZOVALNIK GRMIÖEVJA

- Poleg zgornjih pravil za uporabo je treba pri uporabi orodja kot obrezovalnika grmiöevja upoštevati še naslednja dodatna navodila.
- Pri namešöanju ali odstranjevanju rezil z ostrimi robovi nosite delovne rokavice.
- Ne poskušajte se dotakniti ali zaustaviti vrteöega se rezila.
- Vrteöe se rezilo lahko povzroöi telesne poškodbe. Dokler se rezilo povsem ne zaustavi, morate ustrezen nadzor nad orodjem ohraniti tako, da ga držite z obema rokama.
- Zamenjajte poškodovano rezilo. Pred uporabo se vedno prepriöajte, öe je rezilo pravilno namešöeno in dobro pritrjeno.
- Uporabljajte le proizvajalöevo nadomestno rezilo



## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Tri-Arc. Ne uporabljajte nobenih drugih rezalnih pripomočkov.

- Nikoli ne režite materiala s premerom več kot 13 mm.
- Obrezovalnik grmičevja ima nameščen nosilni pas. Previdno prilagodite trak tako, da vam je v udobno pomoč pri nošenju teže naprave, ki naj visi ob vaši desni strani.
- Preden začnete uporabljati napravo, poiščite hitri odpenjalni mehanizem in vadite njegovo uporabo. Pravilna uporaba lahko prepreči hude telesne poškodbe v nujnem primeru. Nikoli ne nosite oblačil prek traka za nošenje ali kako drugače omejite dostop do mehanizma za hitro sprostitev.
- Pred shranjevanjem ali med transportom vedno zavaruje zaščito rezila. Pred uporabo naprave ščitnik vedno odstranite. Če ga ne odstranite, ga bo ob zagonu odvrгло proč od naprave.
- Pri uporabi rezila z izdelkom bodite izjemno previdni. Sunek rezila je reakcija, ki se lahko pojavi, ko se rezilo dotakne predmeta, ki ga ne more prerezati. Takšen stik lahko povzroči trenutno zaustavitev rezila, nato pa napravo nenadoma "odbije" proč od predmeta, ob katerega se je zadelo rezilo. Ta reakcija je lahko zadosti sunkovita, da povzroči izgubo nadzora nad napravo. Pride lahko do povratnega udarca rezila, ki je posledica ujetja, zaustavitve ali zadetja rezila ob oviro. To se pogosteje pripeti na območjih, kjer je slaba preglednost nad predelom rezanja.
- Za lažje rezanje in večjo varnost dostopajte k vejam z desne smeri proti levi. Če naletite na nepredviden predmet ali lesen del, lahko to minimizira reakcijo povratnega udarca rezila. Za nadzorovanje izdelka vedno uporabljajte obe roki.

### REZIDUALNA TVEGANJA:

Tudi če napravo uporabljate tako, kot je predpisano, ni mogoče popolnoma odpraviti določenih preostalih dejavnikov tveganja. Med uporabo se lahko pojavijo naslednje nevarnosti, upravljavec pa naj bo pozoren na sledeče:

- Stik z rezili. Kadar izdelka ne uporabljate, morajo biti nameščeni pokrovi rezila. Roke in noge držite vedno proč od rezil.
- Poškodbe zaradi vibracij. Vedno uporabljajte pravo orodje za opravilo, uporabite ustrezne ročaje in omejite delovni čas in izpostavljenost.
- Poškodbe sluha zaradi izpostavljenosti hrupu. Nosite zaščito za sluh in omejite izpostavljenost.

- Poškodbe oči, zaradi delcev, ki odletijo. Vedno nosite zaščito za oči.
- Pri použitju krovinorezu sa može vyskytnúť spätný ráz. Ustrezten nadzor nad orodjem zagotovite tako, da ga držite z obema rokama na za to predvidenih ročajih. Za zmanjšanje reakcijske sile preberite in upoštevajte navodila v tem priročniku.
- Tveganje padajočih predmetov: Med obrezovanjem grmičevja nosite zaščito za glavo, če obstaja tveganje zaradi padajočih predmetov.

### ZMANJŠANJE TVEGANJA

Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije ročnih orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinca, otrplost in pobelbeli prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena mrazu. Dedni dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj bi pripomogle k razvoju teh simptomov. V súčasnosti nie je známe ako, a či vôbec vibrácie alebo dlhodobé vystavenie sa vibráciám môže prispievať k tomuto stavu. Za zmanjšanje účinkov vibrácií lahko upravljavec upošteva naslednja navodila:

- Poskrbite, da bo vaše telo na mrazu toplo. Med upravljanjem nosite rokavice in tako ohranjajte toploto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.
- Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
- Pazite, da je naprava v v ustreznem delovnem položaju, preden jo zaženete.
- Omejite dnevno količino izpostavljenosti. Pogosto si vzemite odmor.

Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.

### ⚠ OPOZORILO

Daljša uporaba orodja lahko privede do poškodb ali pa so poškodbe lahko hujše. Kadar orodje uporabljate dalj časa, si večkrat vzemite odmor.

### TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

- Ustavite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo shranite ali prevažate.
- Očistite vse tuje z izdelka.
- Ak je rezný nôž namontovaný, nasadte naň chránič nôža.



## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Odočite vse gorivo iz rezervoarja v posodo, ki je odobrena za bencin. Takoj ponovno namestite pokrovček za gorivo in ga ročno pritegnite.
- Pustite delovati motor, dokler se ne zaustavi. Na ta način se odstrani vsa mešanica goriva in olja, ki bi lahko postala postana in povzročila obloge smole v sistemu za gorivo.
- Shranite jo na suhem in dobro prezračenem mestu, ki ni na dosegu otrok. Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje. Ne shranjujte na prostem.
- Za transport zavarujte izdelek pred premiki ali padci, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.
- Naprave nikoli ne prenašajte, ko je v teku.
- Upoštevajte vse državne in krajevne predpise glede varnega skladiščenja in rokovanja z bencinom. Odvečno gorivo uporabite za druge naprave s pogonom na 2-taktne motorje.

### KRÁTKODOBO

- Ustavite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo shranite ali prevažate.
- Očistite vse tujke z izdelka.
- Shranite jo na suhem in dobro prezračenem mestu, ki ni na dosegu otrok.
- Hranite proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Ne shranjujte na prostem.

### OPIS

1. Gumb vbrizgalke
2. Vzvod lopute za hladni zagon
3. Pokrov za bencin
4. Ročica zaganjalnika
5. Sprožilni gumb
6. Stikalo za vklop
7. Stikalo dušilne lopute
8. RBC254SESO: Zadnji ročaj  
RBC254SBSO: Ročaj s stikalom za vklop
9. RBC254SESO: Sprednji ročaj  
RBC254SBSO: Levi ročaj
10. RBC254SESO: Ramenski pas  
RBC254SBSO: Ramenski jermen
11. Pogonska gred
12. Varovalo rezila
13. Tri-Arc rezilo
14. Deflektor trave
15. Rezilna nitka

16. Vijak za prosti tek
17. Gumb
18. Obešalnik
19. Jeziček za hitro sprostitve
20. RBC254SBSO: Gumb za zaporo stikala
21. Strunová hlava ReelEasy™
22. Reel Easy™ Zapah
23. RBC254SBSO: Vijak  
RBC254SESO: Vijak
24. Svorka
25. Ključ
26. RBC254SBSO: Nosilec
27. RBC254SBSO: Tyč rukováté
28. Kombinirani ključ
29. Montažna opora
30. Vijak
31. Blokovacie tlačidlo
32. Pomično vodilo
33. Pokrov glave z nitko
34. Pružinové tlačidlo
35. Šestrobi vijak
36. Vreteno
37. Vzmet
38. Ohišje glave z nitko
39. Pogonski priključek
40. Podložka zgornje prirobnice
41. Zostava skrine pohonu
42. Privihana podložka
43. Poistná matica noža
44. Smer vrtenja rezila
45. Najboljše območje košnje
46. Nevarno območje za košnjo
47. Kryt vzduchového filtra
48. Zračni filter
49. Gumená ochranná manžeta
50. Kapica vžigalne svečke
51. Vžigalna svečka
52. Element zaganjalnika
53. Električni zaganjalnik  
*Nakup nadomestnega dela ali dodatka*
54. Gumb F/R
55. Gred elementa zaganjalnika
56. Odprtina gredi na motorju
57. Preklopni gumb
58. Ramenski jermen/Ramenski pas Zapah

### MONTAŽA

Glejte sliko 2. (a-d)

Glejte sliko 9.

### ODPAKIRANJE

Izdelek je treba sestaviti.

- Izdelek previdno odstranite iz škatle skupaj z njegovimi

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

dodatki. Preverite, ali so priloženi vsi deli, navedeni na pakirnem seznamu.

- Izdelek temeljito preglejte in se prepričajte, da se med prevozom ni poškodoval ali zlomil.
- Ne odvrzite pakirnega materiala, dokler izdelka temeljito ne pregledate in ga ne začnete uporabljati zadovoljivo.

### PAKIRNI SEZNAM

- Zostava glavy pohonu s hornou tyčou
- Zostava spodnej tyče so strunovou hlavou
- RBC254SESO: Zostava prednej rukoväte
- Varovalo rezila
- Deflektor trave
- Nôž s krytom
- RBC254SESO: Ramenski pas  
RBC254SBSO: Ramenski jermen
- Jermen
- Uporabniški priročnik
- Tabela s števkami
- Matica
- Podložka
- Motorový olej
- Kombinirani ključ
- Ključ



#### OPOZORILO

Če so deli poškodovani ali manjkajo, naprave ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.



#### OPOZORILO

Ne skušajte spreminjati izdelka ali ustvarjati priključke, katerih uporabe na tem izdelku ne priporočamo. Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih osebnih poškodb.



#### OPOZORILO

Pred sestavljanjem delov vedno odklopite žico iz vžigalne svečke za motor, sicer ga lahko nenamerno vklopite in povzročite resne telesne poškodbe.



#### OPOZORILO

Nikoli ne pritrjujte, odstranjujte ali prilagajajte

priključka medtem, ko se pogonska glava vrti. Če se motor ne zaustavi, lahko pride do resnih poškodb.



#### OPOZORILO

Než začnete toto zariadenie používať, skontrolujte, či je poistný gombík úplne dotiahnutý; pravidelne dotiahnutie poistného gombíka počas používania kontrolujte, aby sa zabránilo vážnemu úrazu.

### PRITRJEVANJE ROČAJA

Glejte sliko 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Odmontujte zaistovacie skrutky a svorka z prednej rukoväte.
- Umestnite tyč rukoväte.  
**OPOMBA:** Páčka plynu musí byť namontovaná na pravej strane operátora.
- Vymeňte skrutky a svorka.
- Nastavte rukoväť tak, aby ste dosiahli najlepšiu polohu z hľadiska ovládania a pohodlia.
- S kľúčom dobro pritrdite vijake.

#### RBC254SESO

- Odmontujte zaistovacie skrutky a svorka z prednej rukoväte.
- Zarovnajete háčiky svorky do drážky v hornej časti hriadeľa.
- Sprednji ročaj namestite na zgornjo cev.  
**OPOMBA:** Če je pravilno nameščen, se mora sprednji ročaj rahlo nagniti proti operaterju.
- Vložte zaistovacie skrutky cez prednú rukoväť a bezpečne dotiahnite a zaistite ich maticami na držiaku.  
**OPOMBA:** Nepokúšajte sa odstrániť zámky na držiaku, tieto zámky slúžia ako horný doraz prednej rukoväte.

### PRITRJEVANJE ŠČITNIKA REZILA IN DEFLEKTORJA TRAVE

#### Varovalo rezila

Glejte sliko 2. (b)

- Pritrdite varovalo rezila na montažno konzolo in odprtine za vijake na varovalu poravnajte z vijaki na montažni konzoli.
- S použitím kombinovaného kľúča dotiahnite obidve skrutky.



## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

**OPOZORILO**

- Deflektor rezila mora biti vedno pritrjen na izdelek.

**Deflektor trave**

Glejte sliko 2. (b)

Če želite pritrditi deflektor trave na varovalo rezila, poravnajte 3 vijake deflektorja trave z odprtiniami za vijake na varovalu rezila.

- Na bezpečné dotiahnutie skrutiek používajte kombinovaný kľúč.

**OPOMBA:** Ko uporabljate vpenjalno glavo kosilnice, morate deflektor trave namestiti na varovalo rezila.

**NAMEŠČANJE POGONSKE GLAVE NA PRIKLJUČEK ZA KOSILNICO**

Glejte sliko 2. (c)

**OPOZORILO**

Če so deli poškodovani ali manjkajo, naprave ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če tega opozorila ne upoštevate, lahko pride do hudih osebnih poškodb.

- Za odstranitev le sprostite gumb na spojki gredi pogonske glave in s priključka odstranite pokrovček.
- Zatlačite tlačidlo umiestnené na pripojovacom hriadelu kosačky. Poravnajte gumb z vodilom sponke pogonske glave in spojite obe gredi.
- Obrnite gred priključka da se gumb zaklene v vodilno luknjo.  
**OPOMBA:** Če se gumb popolnoma ne usede v odprtino za določanje položaja, gredi nista popolnoma spojeni. Narahlo vrtite, dokler se gumb ne zaklene na svoje mesto.
- Gumb dobro privijte.

**ODSTRANJEVANJE PRIKLJUČKA S POGONSKE GLAVE**

Glejte sliko 2. (c)

- Sprostite gumb.
- Pritisnite na gumb in obrnite gredi, da se konca razmakneta in ločita.

**PRIJRJEVANJE RAMENSKEGA PASU**

Glejte sliko 2. (d)

**RBC254SESO**

**OPOMBA:** Pri uporabi naprave vedno uporabljajte ramenski pas.

Pri pripevnení ramenného popruhu postupujte podľa

nasledovných krokov.

- Pripojte západku na popruhu k nosnému držiaku popruhu.
- Nastavte popruh do pohodlnej polohy.  
**OPOMBA:** Za hitro ramenskega traku z izdelka močno potegnite jeziček za hitro sprostitev.

**RBC254SBSO**

**OPOMBA:** Pri uporabi naprave vedno uporabljajte ramenski oprtnik.

- Zaskočko na nosilnem pasu namestite na obešalo traku.
- Previdno prilagodite jermen, da se vam bo udobno prilagal.  
**OPOMBA:** Za hitro sprostitev orodja z nosilnega pasu močno povlecite jeziček za hitro sprostitev.

**PRETVORBA OBREZOVALNIKA GRMOVJA V KOSILNICO Z NITKO**

Glejte sliko 2. (e)

Ko uporabljate vpenjalno glavo kosilnice, morate deflektor trave namestiti na deflektor rezila. Ko uporabljate rezilo za rezalnik grmičevja, morate deflektor trave odstraniti z deflektorja rezila.

**OPOZORILO**

Za zmanjšanje tveganja resnih telesnih poškodb motor vedno zaustavite, preden začnete izvajati prilagoditve, kot je menjavanje rezalnih glav.

**OPOZORILO**

Než začnete toto zariadenie používať, skontrolujte, či sú všetky otočné gombíky a spony úplne dotiahnuté; pravidelne dotiahnutie poistného gombíka počas používania kontrolujte, aby sa zabránilo vážnemu úrazu.

**Odstranjevanje glave kosilnice z nitko ReelEasy™**

- Zaustavite motor.
- Odprite glavo ReelEasy™, tako da stisnete stranske zatiče. Glava kosilnice na nitko je vzmetno obremenjena, zato med stiskanjem zatičev imejte prosto roko na pokrovu kosilnice.
- Odmontujte kryt strunovej hlavy, pružínové tlačidlo, vedenie, cievku a strunu.
- Vložte kombinovaný kľúč cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. S použitím pružínového tlačidla otočte šesthrannú skrutku v smere hodinových ručičiek, aby ste ju mohli odmontovať.
- Glavo za nitko odstranite s priključka za pogon.

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- S kombiniranim izvijačem pogonski spojnik obrnite v smeri urnega kazalca, da ga odstranite.
- Odstranite podložko zgornje prirobnice s pogonske gredi in jo hranite za kasnejšo uporabo.
- Použite dodani kombinovani ključ na uvolnenie skrutky ohranného krytu, a následne z ochranného krytu noža odoberte deflektor na trávu.  
**OPOMBA:** Kose, ki ste jih razstavili, hranite za kasnejšo uporabo.

### Inštalácia trojzubého noža Tri-Arc™

Za zmanjševanje tveganja poškodb naj bo štítnik rezila ves čas nameščen. Štítnik rezila odstranite samo med rezanjem.

- Namestite podložko zgornje prirobnice preko pogonske gredi, pri čemer mora biti votla stran obrnjena proti štítniku rezila.
- Rezilo namestite na središče prirobnice zgornje podložke in se prepričajte, da se plosko usede. Nainštalujte tanierovú podložku s vyvýšeným stredom v smere od čepele a uistite sa, že dobre dosadá na hriadeľ pohonu.
- Namontujte poistnú maticu noža a dotiahnite prstami až na doraz.
- Vložte kombinovani ključ cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. S použitím klúča otočte poistnú maticu noža o polovicu otáčky proti smeru hodinových ručičiek.

### PRETVORBA KOSILNICE Z NITKO V OBREZOVALNIK GRMOVJA

Glejte sliko 2. (f)

Ko uporabljate vpenjalno glavo kosilnice, morate deflektor trave namestiti na deflektor rezila .



#### OPOZORILO

Za zmanjšanje tveganja resnih telesnih poškodb motor vedno zaustavite, preden začnete izvajati prilagoditve, kot je menjavanje rezalnih glav.



#### OPOZORILO

Než začnete toto zariadenie používať, skontrolujte, či sú všetky otočné gombíky a spony úplne dotiahnuté. Med uporabo občasno preverite pritrjenost in se tako izognite morebitnim poškodbam.

### Odmontovanie trojzubého noža Tri-Arc™

- Zaustavite motor.
- Vložte kombinovani ključ cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. S použitím klúča otočte poistnú maticu noža proti smeru hodinových

ručičiek, aby ste ju mohli odmontovať.

- Odstranite privihano podložko in rezilo.
- Odstranite podložko zgornje prirobnice s pogonske gredi in jo hranite za kasnejšo uporabo.

### Namešćanje glave kosilnice ReelEasy™

- Nainštalujte podložku hornej príruby na hriadeľ pohonu vyhnuto stranou k hornej časti pohonu.
- Pogonski spojnik vstavite v pogonsko gred. Vložte kombinovani ključ cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. S kombiniranim izvijačem pogonski spojnik obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga varno pritrdite.
- Na pogonski spojnik namestite ohišje glave za vrvice.
- Prepričajte se, da je ohišje dobro namešćeno.
- Vložte kombinovani ključ cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. Vložte šesthrannú skrutku do nástavca pohonu. S použitím pružinového tlačidla otočte šesthrannú skrutku proti smeru hodinových ručičiek a bezpečne dotiahnite.
- Nainštalujte strunu do pláštá strunovej hlavy a zatlačte, aby sa uložila.
- Znovu nainštalujte cievku. Za pritrditev ravne gredi skupaj z glavo kosilnice z vrvice ReelEasy™ je treba motek namestiti tako, da je na motku za vrvice viden napis »Pri ravni gredi mora biti ta stran obrnjena navzven«.
- Ponovno namestite gumb za podajanje tako, da ga vstavite v sredino vretena z nitko.
- Pokrov kosilnice namestite nazaj, odprtine za poravnavo pa postavite v linijo glavo kosilnice. Pritisnite pokrov in glavo nitne kosilnice, da oba zatiča skočita v odprtine.
- Deflektor trave pritrdite na štítnik rezila in tri vijake deflektorja trave poravnajte z odprtinami za vijake na štítniku rezila.  
**OPOMBA:** Kose, ki ste jih razstavili, hranite za kasnejšo uporabo.
- Namešćanje rezalne vrvice. Za več informacij glejte poglavje »Menjavanje vrvice« v nadaljevanju priročnika.

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

## DELOVANJE

## GORIVO IN POLNJENJE

## VARNO ROKOVANJE Z GORIVOM

**OPOZORILO**

Preverite puščanje goriva. Če ugotovite, da gorivo pušča, preverite stanje naprave in je ne uporabljate dokler ne bo popravljena, saj lahko pride do požara ali opeklin.

- Z gorivom vedno ravnajte pazljivo, saj je visoko vnetljivo.
- Gorivo vedno dolivajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena. Ne vdihavajte hlapov goriva. Ne kadite.
- Pazite, da vaša koža ne pride v stik z bencinom ali oljem.
- Pazite, da bencin in olje ne prideta v stik z očmi. Če prideta bencin ali olje v stik z očmi, jih takoj umijte s čisto vodo. Če še vedno občutite draženje oči, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Razlit bencin takoj počistite.
- Gorivo vedno prenašajte in shranjujte v posodi, ki je odobrena za točenje goriva.

## MEŠANJE GORIVA

Glejte sliko 3.

- Orodje poganja 2-taktni motor in zahteva, da predhodno naredite mešanico bencina in sintetičnega 2-taktnega olja. Neosvinčen bencin in sintetično 2-taktno strojno olje predhodno premešajte v čisti posodi, odobreni za bencin.
- Ta motor je odobren za delovanje z neosvinčenim bencinom, namenjenim za uporabo v motornih vozilih z oktansko vrednostjo 91 ((R + M)/2) ali višjo.
- Neuporabljajte žiadne hotove zmesi benzina s oljem z benzinskih črpalnih stanic, určenih pre mopedy, motocykly atd.
- Uporabljajte samo 2-taktno olje. Ne uporabite olja za avtomobile ali 2-taktno olje za zunanjo uporabo.
- Gorivu primešajte 2 % sintetično 2-taktno mazivo. To je razmerje 50:1.
- Dobro premešajte gorivo, prav tako tudi pred vsakih dolivanjem.
- Mešajte majhne količine. Ne mešajte večjih količin, kot jih lahko uporabite v roku 30 dni. Priporočamo sintetično 2-taktno olje, ki vsebuje stabilizator goriva.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

## POLNJENJE POSODE ZA GORIVO

**OPOZORILO**

Preverite puščanje goriva. Če ugotovite, da gorivo pušča, preverite stanje naprave in je ne uporabljate dokler ne bo popravljena, saj lahko pride do požara ali opeklin.

- Očistite površino okrog pokrovčka za gorivo, da preprečite onesaženje.
  - Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
  - Previdno nalijte mešanico goriva v posodo. Pazite, da ne prelije.
  - Preden ponovno namestite pokrovček za gorivo, očistite in preglejte tesnilo.
  - Takoj ponovno namestite pokrovček za gorivo in ga ročno pritegnite. Obrišite morebitno razlito gorivo. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 9 m (30 ft) stran od območja točenja goriva.
- OPOMBA:** Normalno je, če med prvo uporabo in po njej uhaja dim iz novega motorja.

**OPOZORILO**

Pred točenjem goriva vedno ugasnite motor. Nikoli ne dolivajte goriva v stroj pri delujočem ali vročem motorju. Preden motor zaženete, se odmaknite najmanj 9 m (30 ft) stran od območja točenja goriva. Ne kadite.

## ZAGON IN ZAUSTAVLJANJE

**OPOZORILO**




Naprave nikoli ne zaganjajte v zaprtih ali slabo zračenih prostorih; vdihavanje izpušnih plinov je lahko smrtonosno.

## ZAGON HLADNEGA MOTORJA:




Glejte sliko 4. (a)

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

**RBC254SBSO**

1. Položite výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
2. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.  
**OPOMBA:** Po 7 pritiskih mora biti gorivo že vidno v črpalnem mehurčku. V nasprotnem primeru stiskajte, dokler gorivo ni vidno.
3. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
4. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin . Plin zaklenite v ustrezen položaj, tako da pritisnete gumb za zaporo plina.
5. Z levo roko trdno držite ročaj iz pene, z desno roko pa vlecite zagonski ročaj navzgor s hitrim, močnim in neprekinjenim gibom, dokler se motor ne začne zaganjati. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 4-krat.
6. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
7. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 6-krat.  
**OPOMBA:** Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 3.
8. Motor naj teče približno 10 sekund, nato pa ročico dušilne lopute premaknite v položaj .

**RBC254SESO**


1. Položite výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
2. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.  
**OPOMBA:** Po 7 pritiskih mora biti gorivo že vidno v črpalnem mehurčku. V nasprotnem primeru stiskajte, dokler gorivo ni vidno.
3. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
4. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin . Popolnoma stisnite ročico za plin in vlecite zagonski ročaj, dokler se motor ne začne zaganjati. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 4-krat. Držite páčku plynu úplne stlačenú počas krokov 3 až 7.
5. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
6. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 6-krat.  
**OPOMBA:** Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 3.
7. Motor naj teče približno 10 sekund, nato pa ročico dušilne lopute premaknite v položaj .

**ZAGON TOPLEGA MOTORJA:**


Glejte sliko 4. (b)

**RBC254SBSO**

1. Položite výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.

2. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.
3. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
4. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin . Plin zaklenite v ustrezen položaj, tako da pritisnete gumb za zaporo plina.
5. Z levo roko trdno držite ročaj iz pene, z desno roko pa vlecite zagonski ročaj navzgor s hitrim, močnim in neprekinjenim gibom, dokler se motor ne zažene.

**RBC254SESO**

1. Položite výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
2. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.
3. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
4. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin . Popolnoma stisnite ročico za plin in vlecite zagonski ročaj, dokler se motor ne začne zaganjati.

**ZAGON MOTORJA Z ELEKTRIČNIM ZAGANJALNIKOM (IZBIRNO):****⚠ OPOZORILO**

Uporabite samo električni zaganjalnik Ryobi OES18. Uporaba drugih vrst zaganjalnikov lahko poškoduje motor in privede do hudih telesnih poškodb.

**⚠ OPOZORILO**

Preden za zagon orodja uporabite električni zaganjalnik, preberite priročnik za delovanje električnega zaganjalnika OES18 in se prepričajte, da ga v celoti razumete. S tem lahko preprečite nepravilno delovanje in hude telesne poškodbe.




**ZA ZAGON HLADNEGA MOTORJA Z ELEKTRIČNIM ZAGANJALNIKOM:****RBC254SBSO**

Glejte sliko 13. (a)

1. Element zaganjalnika namestite v električni zaganjalnik tako, da je peterokotni element obrnjen navzven.
2. Gumb F/R potiskajte v levo, dokler se na njem ne prikaže simbol peterokotnika.
3. Orodje položite na tla in se prepričajte, da glava za vrvice in linija vrvice nista v stiku z nobenim elementom.
4. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.  
**OPOMBA:** Po 7 pritiskih mora biti gorivo že vidno v črpalnem mehurčku. V nasprotnem primeru stiskajte,

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)


dokler gorivo ni vidno.

5. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
6. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin . Plin zaklenite v ustrezen položaj, tako da pritisnete gumb za zaporo plina.
7. Z levo roko primite podložen ročaj, z desno pa element zaganjalnik vstavite v odprtino gredi na motorju. Prepričajte se, da je element zaganjalnika ustrezno vstavljen.  
**OPOMBA:** Električni zaganjalnik vključuje varnostno zaporo. Ko gred električnega zaganjalnika vstavite v odprtino gredi na motorju, ne smete hkrati pritisniti in držati preklopnega gumba. Če električni zaganjalnik ni pravilno vstavljen, njegovo obračanje ne bo omogočeno.
8. Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se ne izvede poskus zagona motorja. Električnega zaganjalnika ne pridržite za več kot 4 sekunde.
9. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
10. Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se motor ne zažene.  
**OPOMBA:** Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 5. Postopek ponovite največ enkrat. Če se motor po drugem poskusu ne zažene, glejte navodila za reševanje težav pod naslovom »Zalit motor« v poglavju »Odpravljanje težav« v priročniku.
11. Motor naj teče približno 10 sekund, nato pa ročico dušilne lopute premaknite v položaj .

### ZA ZAGON SEGRETEGA MOTORJA Z ELEKTRIČNIM ZAGANJALNIKOM:

#### RBC254SBSO

Glejte sliko 13. (b)




1. Element zaganjalnika namestite v električni zaganjalnik tako, da je peterokotni element obrnjen navzven.
2. Gumb F/R potiskajte v levo, dokler se na njem ne prikaže simbol peterokotnika.
3. Orodje položite na tla in se prepričajte, da glava za vrvico in linija vrvice nista v stiku z nobenim elementom.
4. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.
5. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj  (tek).
6. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin . Plin zaklenite v ustrezen položaj, tako da pritisnete gumb za zaporo plina.
7. Z levo roko primite podložen ročaj, z desno pa element zaganjalnik vstavite v odprtino gredi na motorju. Prepričajte se, da je element zaganjalnika ustrezno vstavljen.

8. Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se motor ne zažene.  
**OPOMBA:** Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 5. Postopek ponovite največ enkrat. Če se motor po drugem poskusu ne zažene, glejte navodila za reševanje težav pod naslovom »Zalit motor« v poglavju »Odpravljanje težav« v priročniku.

### ZA ZAGON HLADNEGA MOTORJA Z ELEKTRIČNIM ZAGANJALNIKOM:

#### RBC254SESO

Glejte sliko 13. (a)


1. Element zaganjalnika namestite v električni zaganjalnik tako, da je peterokotni element obrnjen navzven.
2. Gumb F/R potiskajte v levo, dokler se na njem ne prikaže simbol peterokotnika.
3. Položite výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
4. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.  
**OPOMBA:** Po 7 pritiskih mora biti gorivo že vidno v črpalnem mehurčku. V nasprotnem primeru stiskajte, dokler gorivo ni vidno.
5. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
6. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin . Lavou rukou úplne stlačte páčku plynu a držte páčku plynu úplne stlačenú počas krokov 7 až 11.
7. Pravou rukou vložte bit hriadeľa štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Prepričajte se, da je element zaganjalnika ustrezno vstavljen.  
**OPOMBA:** Električni zaganjalnik vključuje varnostno zaporo. Ko gred električnega zaganjalnika vstavite v odprtino gredi na motorju, ne smete hkrati pritisniti in držati preklopnega gumba. Če električni zaganjalnik ni pravilno vstavljen, njegovo obračanje ne bo omogočeno.
8. Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se ne izvede poskus zagona motorja. Električnega zaganjalnika ne pridržite za več kot 4 sekunde.
9. Dušilno loputo nastavite v položaj  (2).
10. Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se motor ne zažene.  
**OPOMBA:** Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 5. Postopek ponovite največ enkrat. Če se motor po drugem poskusu ne zažene, glejte navodila za reševanje težav pod naslovom »Zalit motor« v poglavju »Odpravljanje težav« v priročniku.
11. Motor naj teče približno 10 sekund, nato pa ročico dušilne lopute premaknite v položaj .

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

### ZA ZAGON SEGRETEGA MOTORJA Z ELEKTRIČNIM ZAGANJALNIKOM:

#### RBC254SESO

Glejte sliko 13. (b)

1. Element zaganjalnika namestite v električni zaganjalnik tako, da je peterokotni element obrnjen navzven.
2. Gumb F/R potiskajte v levo, dokler se na njem ne prikaže simbol peterokotnika.
3. Položite výrobek na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
4. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.
5. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj .
6. Pridržite zaklep plina in stisnite ročico za plin. L'avoú rukou úplne stlačte páčku plynu a držte páčku plynu úplne stlačenú.
7. Pravou rukou vložte hriadeľ elektrického štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Prepričajte se, da je element zaganjalnika ustrezno vstavljen.
8. Pritisnite in pridržite preklopni gumb električnega zaganjalnika, dokler se motor ne zažene.

**OPOMBA:** Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 5. Postopek ponovite največ enkrat. Če se motor po drugem poskusu ne zažene, glejte navodila za reševanje težav pod naslovom »Zalit motor« v poglavju »Odpravljanje težav« v priročniku.

### ZA USTAVITEV MOTORJA:

Stikalo za vžig prestavite v položaj »O« (IZKLOP).

#### UPORABA KOSILNICE Z NITKO

Glejte sliko 5.

**RBC254SESO:** Držite výrobek pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavoú rukou na prednej rukoväti.

**RBC254SBSO:** Izdelek z desno roko držite za ročaj s stikalom za vklop, z levo roko pa za levi ročaj.

Med obratovanjem oba ročaja držite trdno. Izdelek morate držati v udobnem položaju tako, da je ročaj s stikalom za vklop približno v višini bokov.

Izdelek vedno uporabljajte s polnim plinom. Zaradi daljše neprekinjene košnje z delnim plinom lahko začne iz dušilca zvoka kapljati mazivo. Visoko travo kosite od zgoraj navzdol, saj boste tako preprečili ovijanje trave okrog ohišja gredi in glave kosilnice, zaradi česar bi lahko prišlo do škode zaradi pregretja. Če se okoli glave za vrvice ovije trava, motor zaustavite in travo odstranite.

#### NASVETI ZA REZANJE

Glejte sliko 6.

- Glave ne potiskajte v travo, predvideno za košnjo. Premikajte se od strani do strani in se na koncu

vsakega zamaha pomaknite malo naprej.

- Kosilnico držite nagnjeno v smeri območja košnje.
- Nepoužívajte krovínorez v oblasti nebezpečnej pre rezanje.
- Kosite s konico nitke; glave kosilnice ne potiskajte v nepokošeno travo.
- Žične in lesene ograje povzročijo dodatno obrabo ali celo pretrganje nitke. Kamniti ali opečnati zidovi ter robniki in leseni kosi lahko pospešijo obrabo nitke.
- Izogibajte se drevesom in grmičevju. Nitka lahko zlahka poškoduje drevesno lubje, lesene ornamente, deske in drogove ograj.

#### PODALJŠEVANJE NITKE

Glejte sliko 7.

#### REELEASY™

Pomikanje vrvice naprej lahko nadzorujete tako, da z glavo za vrvice potolčete ob travo, medtem ko motor deluje pri polnih obratih.

- Motor zaženite s polnim plinom.
- Glavo kosilnice pritisnite ob tla, da se nitka podaljša. Nitka se podaljša vedno, ko glavo potisnete navzdol. Gumba ne držite na tleh.

#### UPORABA OBREZOVALNIKA GRMOVJA

Glejte sliko 8.

**RBC254SESO:** Držite výrobek pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavoú rukou na prednej rukoväti.

**RBC254SBSO:** Izdelek z desno roko držite za ročaj s stikalom za vklop, z levo roko pa za levi ročaj.

Med obratovanjem oba ročaja držite trdno. Izdelek morate držati v udobnem položaju tako, da je ročaj s stikalom za vklop približno v višini bokov. Ves čas trdno in stabilno stojte na obeh nogah. Postavite se tako, da v primeru povratnega sunka rezila ne boste izgubili ravnotežja.

Nastavte dĺžku ramenného popruhu do polohy, ktorá zaistí pohodlnú prácu s výrobkom. Nastavenie ramenného popruhu znižuje riziko kontaktu operátora s nožom.

Pri uporabi rezila z izdelkom bodite izjemno previdni. Sunek rezila je reakcija, ki se lahko pojavi, ko se rezilo dotakne predmeta, ki ga ne more prerezati. Takšen stik lahko povzroči trenutno zaustavitev rezila, nato pa napravo nenadoma "odbije" proč od predmeta, ob katerega se je zadelo rezilo. Ta reakcija je lahko zadosti sunkovita, da povzroči izgubo nadzora nad napravo. Pride lahko do povratnega udarca rezila, ki je posledica ujetja, zaustavitve ali zadetja rezila ob oviro. To se pogosteje pripeti na območjih, kjer je slaba preglednost

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

nad predelom rezanja. Za lažje rezanje in večjo varnost dostopajte k vejam z desne smeri proti levi. Če naletite na nepredviden predmet ali lesen del, lahko to minimizira reakcijo povratnega udarca rezila.

### TRI-ARC REZILO

Trojzubý nož Tri-Arc™ je vhodný iba pre hrubé buriny a dužinaté stebĺá. Ko rezilo postane topo, ga lahko obrnete, da podaljšate njegovo življenjsko dobo. Rezila Tri-Arc ne ostrite.

### TEHNIKA REZANJA – NÓŽ

Glejte sliko 6.



#### OPOZORILO

Rezila so zelo ostrá in lahko povzročijo poškodbe, tudi če se ne premikajo. Pri uporabi rezila z izdelkom bodite izjemno previdni. Za varno uporabo orodja morate prebrati in razumeti priročnik za uporabnika in vse nalepke na orodju.

- Za nadzorovanje izdelka vedno uporabljajte obe roki. Med obratovanjem oba ročaja držite trdno.
- Ves čas trdno in stabilno stojte na obeh nogah. Postavite se tako, da v primeru povratnega sunka rezila ne boste izgubili ravnotežja.
- Preglejte, ali so na območju skriti predmeti, npr. steklo, kamni, beton, ograje, žice, les, kovine itd., in jih odstranite.
- Rezil nikoli ne uporabljajte v bližini pešpoti, ograj, strebrov, zgradb ali drugih nepremičnih objektov.
- Rezila nikoli ne uporabljate, če ste z njim predhodno zadeli ob trd predmet; prej ga preglejte za poškodbe. Ne uporabljajte naprave, če odkrijete škodo.
- Za lažje rezanje in večjo varnost dostopajte k vejam z desne smeri proti levi.

### VZDRŽEVANJE



#### OPOZORILO

Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru naprava lahko slabo deluje, povzroči poškodbe, garancija pa ne velja več.

- Rezilni nastavek se v načinu mirovanja ne sme vrteti. Če ta zahteva ni izpolnjena, je treba nastaviti sklopko ali pa morate napravo odnesti na nujno vzdrževanje k usposobljenemu tehniku.
- Opravljati smete le nastavitve in popravila, ki so opisana v teh navodilih za uporabo. Za ostala popravila dostavite enoto k pooblaščenemu serviserju.
- Posledice nepravilnega vzdrževanja so lahko

npr. prekomerno kopičenje ogljika, kar povzroča zmanjševanje učinkovitosti in izpust črnih oljnih ostankov, ki kapljajo iz dušilca zvoka.

- Prepričajte se, da so vsa varovala, pasovi, deflektorji in ročaji ustrezno in varno nameščeni, da bi se izognili tveganju telesnih poškodb.

### ZAMENJAVA NITKE

Glejte sliko 9.

- Prepričajte se, da je naprava izključena
- Uporabite monofilamentno nitko premera 2,4mm.
- Odrežite približno 6 m dolg kos nitke.
- Obračajte gumb na glavi za nitko toliko časa, da se oznaka na gumbu poravná s puščicami na zgornjem delu glave za nitko.
- Vstavite en konec nitke v stransko odprtino glave za nitko in ga potiskajte, dokler ne pride ven iz odprtine na drugi strani. Še naprej potiskajte nitko skozi glavo za nitko, dokler srednji del nitke ni v glavi za nitko in sta konca nitke, ki gledata ven iz glave, enako dolga.
- Vrtite gumb na glavi za nitko v smeri urinega kazalca, tako da se nitka navije.
- Nitko navijajte toliko časa, dokler ni zunaj glave pribl. 20cm nitke.

### ŠČITNIK REZILA

Glejte sliko 8.

Na rezilo vedno namestite ščitnik za rezilo, kadar naprave ne uporabljate. Na ščitniku so ob robovih zatiče, da se ščitnik dobro namesti na rezilo in se ne sname. Ko uporabljate rezilo, bodite previdni in nosite rokavice.

**OPOMBA:** Pred uporabo naprave ščitnik vedno odstranite. Če ga ne odstranite, ga bo ob zagonu odvrгло proč od naprave.

### ČIŠČENJE IZPUŠNE CEVI IN DUŠILCA

Glede na vrsto uporabljenega goriva, vrsto in količino uporabljenega olja in pogojev pri delu, se lahko izpušna odprtina in glušnik zamašita z oblogami saj. Če opazite izgubo moči naprave, bo morala usposobljena strokovna oseba te obloge odstraniti, da bi napravi povrnilo moč.

### PREPREČEVALEC ISKER

Priporočljivo je, da prestrezalo isker čistite ali menjate vsakih 25 ur, da zagotovite ustrezno delovanje izdelka. Lapače isker móžu býť umiestnené na rôzných miestach, v závislosti od zakúpeného modelu. Prosím, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko pre umiestnenie lapača isker na váš model.



## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

### PRITRJEVANJE VPENJALA

Glejte sliko 10.

Za uporabo obešalnega pokrovčka pritisnite na gumb in pokrovček namestite preko spodnjega dela priključka. Pokrovček narahlo vrtite, dokler se gumb ne zaklene na svoje mesto.

**OPOMBA:** Tudi drugo luknjo v gredi priključka lahko uporabljate za obešanje.

### ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA

Glejte sliko 12.

Za pravilno in dolgo delovanje naj bo mrežica zračnega filtra vedno čista.

- Prepričajte se, da je naprava izključena
- Odstranite pokrov zračnega filtra.
- Odstranite zračni filter in ga očistite s toplo milnico.
- Izperite ga in počakajte, da se posuši v celoti.
- V zračni filter kanite dve kapljici maziva.
- Zamenjajte zračni filter (ustrezno je nameščen le v eni smeri).
- Zamenjajte pokrov zračnega filtra.

**OPOMBA:** Za najboljše delovanje je treba filter zamenjati vsako leto.

### POKROV ZA BENČIN



#### OPOZORILO

Pokrovček goriva, ki ne tesni, predstavlja nevarnost za požar in ga morate takoj zamenjati.

Pokrovček za gorivo ima filter za enkratno uporabo in ventil za preverjanje. Zamašen filter za gorivo bo povzročil neučinkovito delovanje motorja. Če se moč motorja po odvitju pokrovčka zmanjša, je lahko ventil za preverjanje poškodovan ali pa je filter zamašen.

Če je treba, pokrovček za gorivo namestite nazaj.

### VÝMENA ZAPAĽOVACEJ SVIEČKY

Glejte sliko 13.



#### OPOZORILO

Zapaľovacia svečka je z kovového materiálu. Zostáva veľmi horúci aj potem, ako zastavite motor. Pred demontážou kovového puzdra zapaľovacej svečky počkajte, až motor vychladne, aby sa zabránilo zranenju ošob.

**OPOMBA:** Motor je opremljen z vžigalno svečko Champion RCJ-6Y ali enakovredno, z elektrodno režo 0,63 mm. Uporabljajte izključno to svečko ter jo zamenjajte najmanj enkrat letno.



1. Zastavite motor.
2. Podržite prednjo čast gumenej ohranjenj manžety a vytiahnite ju z pláštá.
3. Potiahnite gumenú ohrannú manžetu smerom nahor, aby sa uvoľnilo zopnutie.
4. Otočte kovové puzdro zapaľovacej svečky a vytiahnite ho zo zapaľovacej svečky
5. Vžigalno svečko sprostite tako, da jo s ključem zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca. Odstráňte starú zapaľovaciu svečku a vymeňte ju za novú. Namontujte späť kovové puzdro zapaľovacej svečky a gumenú ohrannú manžetu.



## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

## ODPRAVLJANJE NAPAK

ČE TE REŠITVE NE ODPRAVIJO TEŽAVE, SE POSVETUJTE S POOBLAŠČENIM SERVISERJEM.

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Motor sa ne dá naštartovať.	Ni iskrenja.  Ni bencina.  Motor je zalit.    Vlečenje zagonске vrvi je težje kot takrat, ko je bila nova.  Staro gorivo.	Zapaľovacia svečka môže byť poškodená, odstráňte ju a skontrolujte, či nie je znečistená alebo popraskaná. Vymeňte za novú zapaľovaciu svečku.  Stláčajte gumový balónik, kým sa nenaplní palivom. Ak sa gumový balónik nenaplní palivom, obehový systém paliva je upchaný. Obrnite se na servisera. Ak sa gumový balónik naplní palivom, možno je zaplavený motor, prejdite na ďalší bod.  Odstranite vžigalno svečko in napravo obrnite tako, da je odprtna za svečko obrnjena v tla. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj  in zagonski ročaj povlecite od 10 do 15-krat. Na ta način boste očistili odvečno gorivo iz motorja. Odstranite gorivo iz izdelka. Očistite in ponovno namestite svečko. Očistite gorivo, ki se je morda razlilo, in napravo prestavite vsaj 9 m stran od motorja, preden jo ponovno zaženete. Trikrat povlecite zaganjalnik pri delovnem položaju vzvoda lopute za hladni zagon. Če se motor ne zažene, ročico dušilne lopute premaknite v položaj  in ponovite običajni način zaganjanja motorja. Če motor še vedno noče vžgati, ponovite postopek z novo svečko.  Obrnite se na servisera.  Uporabite samo sveže gorivo, zmešano s priporočenim oljem. Gorivo, ki je starejše od 30 dni, lahko onemogoči zagon enote.
Motor vžge, vendar ne pospešuje pravilno.	Motor potrebuje na zahriatie približne tri minúty.	Nechajte motor úplne sa zahriat. Ak ani po troch minútach motor nezrychli, obráťte sa na zástupcu servisu.
Motor naštartuje, ale beží na plný výkon iba v poloovorenej polohe.	Uplinjač je treba nastaviti.	Obrnite se na servisera.
Motor ne doseže polne hitrosti ali oddaja preveč dima.	Preverite mešanico olja in goriva.  Umazan zračni filter.  Umazan zaslon omejevalca iskrenja.	Uporabite sveže gorivo in pravilno razmerje 2-taktne mešanice olja.  Očistite zračni filter. Glejte poglavje "Vzdrževanje - Čiščenje zračnega filtra" v tem príručniku.  Obrnite se na servisera.
Motor vžge, teče in pospešuje, vendar ne teče na prazno.	Skrutka voľnobežných otáčok na karburátore vyžaduje nastavenie.	Obrnite se na servisera.
Nôž sa naďalej otáča aj pri voľnobežných otáčkach motora.	Uplinjač je treba nastaviti.	Obrnite se na servisera.
Struna sa neposúva.	Struna sa privarila k sebe.  Na cievke je málo struny.  Struna sa príliš rýchlo opotrebuje.	Premazávajújte so silikónovým sprejom.  Nainštalujte novú strunu. Glejte "Vzdrževanje" v nadaljevanju tega príročnika.  Navíjajte struny pri súčasnom striedavom stlačovaní a uvoľňovaní hlavy.



FR EN DE ES IT PT NL SV DA NO FI HU CS RU RO PL **SL** HR ET LT LV SK BG

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Struna je zamotana na cevke.

Odstráňte strunu z cevky a naviňte ju znovu. Glejte "Vzdrževanje" v nadaljevanju tega priročnika.

Otáčky motora sú príliš nízke.
















Vysuňte strunu pri plnom zaťažení motora.





















## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

## SIMBOLI

**Važno:** Neki od sljedećih simbola mogu se koristiti na alatu. Molimo vas da ih proučite i naučite njihovo značenje. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će vam da s alatom radite bolje i sigurnije.




Simboli	Objašnjenje
	Sigurnosno upozorenje
	Pročitajte i razumite sve upute prije rada s proizvodom, slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.
	Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale, štitnike za uši i kacigu.
	Opasnost od odbitka. Držite sve promatrače, naročito djecu i kućne ljubimce na udaljenosti ne manjoj od 15m od radnog područja.
	Oštrica Tri-Arc
	Ova jedinica nije namijenjena za korištenje s oštricama nazubljenim poput pile.
	Smjer rotacije i maksimalna brzina osovine reznog priključka.
	Nosite obuću protiv klizanja prilikom korištenja ove opreme.
	Nosite zaštitne rukavice velike debljine koje se ne klizu.
	Rabite bezolovni benzin namijenjen automobilima s oznakom oktana od 91 ((R+M)/2) ili većom.
	Koristite 2-taktno ulje za motore hlađenje zrakom.
	Miješajte mješavinu goriva temeljito te svaki puta prije ponovnog punjenja
	Ovaj alat usklađen je sa svim normama i propisima zemlje Europske unije u kojoj je kupljen.
	Odbacivanje noža može se dogoditi bez upozorenja ako nož naiđe na panj, zastane ili zahvati.
	Držite ruke dalje od oštrica.

**Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)**

	Za smanjenje opasnosti od ozljeda ili oštećenja izbjegavajte kontakt s bilo kojom vrućom površinom.
	Simbol ravne osovine: Kada kalem pričvršćujete za sredstva za rezanje, taj simbol treba biti vidljiv rukovatelju.
	Položaj uključeno
	Postavite polugu čoka u položaj čoka "FULL" (PUNO).
	Postavite polugu čoka u položaj čoka "HALF" (POLA).
	Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
	Zabravite prigušnik u položaju tako da pritisnete gumb za blokiranje prigušnika.
	Vrijeme čekanja 10 sekundi
	Jamčena razina zvučne snage 108 dB.
	EurAsian znak konformnosti
	Povući Jezičac za brzo oslobađanje
	Za pokretanje stišćite bravu sklopke gasa i sklopku.
	Povucite konop za pokretanje dok se motor ne pokrene.
	Za ručno pokretanje hladnog motora
	Za ručno pokretanje toplog motora
	Za pokretanje hladnog motora pomoću električnog pokretača
	Za pokretanje toplog motora pomoću električnog pokretača
	Ukrajinska oznaka za sukladnost

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjeni su objašnjenju razina opasnosti koje su vezane uz ovaj proizvod:

Simboli	Signal	Značenje
	<b>OPASNOST</b>	Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	<b>UPOZORENJE</b>	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	<b>UPOZORENJE</b>	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama
	<b>UPOZORENJE</b>	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Naznačuje situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

U razvoju ovog trimera s reznom niti/rezač grmlja dati su maksimalni prioriteti sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

### NAMJENA

Trimer s reznom niti/rezač grmlja smiju koristiti isključivo punoljetne osobe koje su pročitale i razumjele upute i upozorenja u ovom priručniku i koje se mogu smatrati odgovornima za svoje postupke. Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje na otvorenom u dobro prozračenom prostoru. Iz sigurnosnih razloga proizvod za vrijeme rukovanja uvijek držite pod kontrolom držeći ga s obje ruke.

Proizvod koji je opremljen ugrađenom glavom trimera s reznom niti (i odgovarajućim štitičnikom) namijenjen je rezanju visoke trave, mekog korova i slične vegetacije pri ili oko razine tla. Ako je ugrađen Tri-Arc™ nož s tri zupca (i odgovarajući štitičnik), proizvod može sjeći i grmlje. Proizvod nije namijenjen ugradnji noža pile.

Ravnina rezanja treba približno biti paralelna s površinom tla. Proizvod se ne smije koristiti za rezanje ili obrezivanje živica, žbunja ili druge vegetacije gdje površina rezanja nije paralelna s površinom tla.

### ⚠ UPOZORENJE

Da se smanji rizik od povreda, rukovatelj mora pročitati i shvatiti ove upute.

### ⚠ UPOZORENJE

Proizvodom nemojte rukovati sve dok niste temeljito pročitali i u potpunosti razumjeli sve upute i sigurnosna pravila sadržana u ovom priručniku. Nepriдрžavanje može dovesti do nesreća koje uključuju strujni udar, požar i/ili ozbiljne osobne ozljede. Spremite ove upute za uporabu i povremeno ih pregledajte radi nastavka sigurnog rada i uputa drugima koji mogu koristiti ovaj proizvod.

### ⚠ UPOZORENJE

Ovaj proizvod nije namijenjen za korištenje od strane djece ili osoba sa smanjenim fizičkim, psihičkim ili mentalnim mogućnostima. Djecu je potrebno odgovarajuće nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.

### OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

■ Za siguran rad pročitajte i shvatite sve upute za rad prije korištenja proizvoda. Slijedite sve sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih savjeta može dovesti do

teških tjelesnih ozljeda.

- Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda. Provjerite kod lokalnih tijela za savjet.
- Nemojte dopustiti djeci ili nestručnim osobama da koriste ovaj proizvod.
- Nikada ne pokrećite ili pogonite motor u zatvorenom ili slabo ventiliranom području; udisanje ispušnih plinova može usmrtili.
- Prije svakog korištenja očistite radno područje. Uklonite sve objekte poput kamenja, slomljenog stakla, čavala, žice ili strune koji mogu upasti ili se zaplesti u glavu rezne niti ili noža.
- Kada radite s ovim proizvodom nosite zaštitu za oči i sluh. Ako radite u području gdje postoji opasnost od padajućih predmeta, morate nositi zaštitu za glavu.
- Zaštita za sluh može ograničiti sposobnost operatera da čuje zvukove upozorenja, obratite posebnu pozornost na moguće opasnosti u okolini i unutar radnog područja.
- Uvijek nosite duge hlače, zaštitnu obuću protiv klizanja i rukavice. Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače, nakit bilo kakve vrste ili dodati bosonogi.
- Osigurajte dugu kosu na način da je iznad razine ramena kako biste spriječili zahvaćanje u bilo koje pokretne dijelove.
- Držite sve promatrače, djecu i kućne ljubimce na udaljenosti od najmanje 15 m. Zaustavite proizvod ako bilo tko uđe u područje rada.
- Nemojte raditi s uređajem kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
- Nemojte raditi u slabom osvjetljenju. Operater treba čist vidokrug kako bi identificirao moguće opasnosti.
- Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Naginjanje preko ruba može dovesti do gubitka ravnoteže ili izlaganja vrućim površinama.
- Držite sve dijelove tijela dalje od svih pokretnih dijelova.
- Nemojte dirati područje oko prigušivača ili cilindra proizvoda, ovi dijelovi se tijekom uporabe ugriju i postanu vrući.
- Prije bilo kakvih podešavanja proizvoda obavezno zaustavite motor.
- Nemojte pušiti dok miješate gorivo ili puniti spremnik s gorivom.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Mješajte i držite gorivo u za to predviđenom spremniku.
- Miješajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo kakvih iskri ili plamena. Obrišite razliveno gorivo. Pomaknite se 9 m (30 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.
- Zaustavite motor i dopustite da se ohladi prije ponovnog punjenja ili skladištenja jedinice.
- Dopustite uređaju da se ohladi, ispraznite spremnik za gorivo i prije transporta u vozilu osigurajte jedinicu.
- Uvijek zaustavite motor i provjerite jesu li se svi pokretni dijelovi zaustavili prije:
  - servisiranje
  - ostavljanje proizvoda bez nadzora
  - čistite svoj proizvod
  - promjena dodatnog pribora
  - čišćenja blokada
  - provjerite za bilo kakvo oštećenje nakon odbacivanja predmeta
  - provjerite za bilo kakvo oštećenje ako proizvod počne abnormalno vibrirati
  - izvođenje održavanja
  - uklanjanja noža
  - montaže noža

### ⚠ UPOZORENJE

Nikada nemojte koristiti sredstva za rezanje ili priključke koje Ryobi nije naveo u ovom priručniku. To uključuje korištenje metalnih višedijelnih okretnih lanaca i noževa mlatila. Poznato je da se ti artikli slamaaju tijekom uporabe i postoji veliki rizik od ozbiljnog ozljeđivanja rukovatelja ili osoba u njihovoj blizini.

### ⚠ UPOZORENJE

#### Provjerite nakon pada ili drugih udara

Temeljito provjerite proizvod i identificirajte sve utjecaje ili oštećenja. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.

### SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA TIMER

- Ako je oštrica puknuta, zarezana ili oštećena na neki način, zamijenite je. Osigurajte da su glava flaksa ili nož pile ispravno montirani i sigurno pričvršćeni. Ako to ne učinite može doći do ozbiljnih ozljeda.
- Izbjegavajte koristiti na mokroj travi.
- Kada koristite proizvod ne hodajte unatrag.

- Hodajte, nemojte trčati.
- Mali nož koji je montiran na štitnik nastavka za rezanje namijenjen je rezanju nove izvučene rezne niti (flaksa) na ispravnu duljinu, za sigurnu i optimalnu radnu izvedbu. Vrlo je oštra, ne dodirujete je posebice kada čistite alat.
- Osigurajte da su ventilacijski otvori uvijek čisti od krhotina.
- Prije korištenja i nakon svakog udara provjerite da nema oštećenih dijelova. pregleda oštrice za znakove puknuća ili drugog oštećenja. Prekidač u kvaru ili bilo koji dio da je oštećen trebali bi pravilno popraviti ili zamijeniti od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Provjerite da li je pogonska glava pravilno instalirana i čvrsto pritegnuta.
- Osigurajte da su svi štitnici, deflektori i ručke pravilno i čvrsto priključeni.
- Nemojte modificirati uređaj ni na koji način. baterija postaje vruća samo u slučaju dulje uporabe alata.
- U glavi rezne niti koristite samo zamjensku reznu nit originalnog proizvođača. Nemojte koristiti nikakav drugi priključak za rezanje.
- Proizvodom nikada nemojte rukovati ako štitnik za rezanje nije na svom mjestu i u dobrom stanju.
- Tijekom rada držite obje ruke čvrsto ne ručkama. Držite priključak za rezanje ispod razine pojasa. Nikada ne režite s glavom flaksa iznad 76 cm ili više od tla.

### SIGURNOSNA PRAVILA ZA REZAČ GRMLJA

- Uz gore navedena pravila, sljedeće dodatne upute se primjenjuju kada se proizvod koristi u načinu rada za rezanje grmlja.
- Prilikom montaže ili uklanjanja noževa pile nosite debele zaštitne rukavice; rubovi noževa su oštri.
- Nemojte pokušavati dodirnuti ili zaustaviti oštricu kada se okreće.
- Nož u pokretu može nanijeti ozbiljne tjelesne ozljede. Održavajte potpunu kontrolu nad proizvodom držeći ga s obje ruke sve dok nož potpuno ne zaustavi okretanje.
- Zamijenite svaku oštricu koja je oštećena. Prije svakog korištenja uvijek provjerite da je oštrica pravilno i čvrsto pritegnuta.
- Koristite samo proizvođačevu zamjensku oštricu Tri-Arc. Nemojte koristiti nikakav drugi priključak za



## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

rezanje.

- Nikada ne režite neki materijal promjera preko preko 13 mm.
- Vaš rezač trave isporučuje se s pojansom za nošenje. Pažljivo podesite kopču rad komfora u pomoći podrške težine uređaja te ga objesite na desnu stranu.
- Pronađite brzi mehanizam za otpuštanje i vježbajte korištenje prije nego počnete koristiti uređaj. Njegovo pravilno korištenje sprječava ozbiljne povrede u slučaju nužde. Nikada ne nosite dodatnu odjeću preko kopče ili na drugi način ne ograničavajte pristup mehanizmu za brzo otpuštanje.
- Prije pohranjivanja jedinice ili tijekom transporta pokrijte oštricu sa štitnikom za oštricu. Prije korištenja jedinice uvijek uklonite štitnik oštrice. Ako ga ne uklonite, kad se nož počne okretati štitnik noža će biti odbaćen.
- Budite osobito pažljivi kad uz ovaj proizvod koristite nož. Odbacivanje noža je reakcija do koje dolazi kada rotirajući nož dođe u kontakt s bilo čime što ne može rezati. Ovaj kontakt može uzrokovati da nož zakratko zastane i iznenada „odbaci“ jedinicu dalje od predmeta u koji je udarila. Ova reakcija može biti dovoljno nasilna da uzrokuje da operater izgubi kontrolu nad jedinicom. Odbacivanje noža može se dogoditi bez upozorenja ako nož naiđe na panj, zastane ili zahvati. Do ovoga će vjerojatnije doći u područjima gdje je teško vidjeti materijal koji se reže.
- Za jednostavno i sigurno rezanje, prilazite korovu koji je odrezan s desne na lijevu stranu. U slučajevima kada nož dođe neočekivanog predmeta ili drvene klade, ovo može minimalizirati reakciju odbacivanja noža. Za kontrolu ovog uređaja uvijek se moraju koristiti obje ruke.

### OSTALE OPASNOSTI:

Čak i kad je uređaj korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti. Može doći do sljedećih opasnosti prilikom korištenja i operater mora obratiti posebnu pozornost kako bi izbjegao sljedeće:

- Kontakt s reznim elementima. Uvijek postavite pokrov oštrice kada se proizvod ne koristi. Držite ruke i stopala dalje od oštrice cijelo vrijeme.
- Ozljede uzrokovane vibracijom. Uvijek koristite pravi alat za posao, koristite označenu kopču i ograničite radno vrijeme i izloženost.
- Oštećenje sluha uzrokovano izlaganjem buci. Nosite zaštitu za sluh i ograničite izloženost.

- Ozljede oka zbog letećih krhotina. Cijelo vrijeme nosite sredstva za zaštitu očiju.
- Prilikom upotrebe rezača grmlja može doći do povratnog udara alata. Osigurajte ispravnu kontrolu nad proizvodom držeći ga s obje ruke za tome namijenjene ručke. Pročitajte i slijedite upute iz ovog priručnika kako biste smanjili rizik od povratnog udara.
- Opasnost od padajućih objekata: Tijekom rezanja grmlja, nosite zaštitu za glavu ako postoji neka opasnost od padajućih objekata.

### SMANJENJE OPASNOSTI

Prijavljeno je da vibracije alata koje se drži u ruci kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključivati trnce, ukočenost i bjelinu prstiju, obično uočljivo po izlaganju hladnoći. Smatra se da nasljedne osobine, izlaganje hladnoći i vlazi, dijeta, pušenje i radni postupci pridonose razvoju ovih simptoma. Trenutno nije poznato kako i da li uopće emisije vibracija ili period izlaganja vibracijama mogu djelovati na zdravlje. Postoje mjere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguće učinke vibracije:

- Održavajte svoje tijelo toplim u hladnim vremenskim uvjetima. Kad radite s uređajem nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održavali toplima. Prijavljeno je da je hladnoća glavni čimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.
- Nakon svakog perioda rada vježbajte kako biste povećali cirkulaciju krvi.
- Osigurajte da je uređaj pravilno smješten u prepoznatom radnom položaju prije pokretanja uređaja.
- Ograničite količinu izlaganja po danu. Uzimajte česte stanke u radu.

Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome liječniku vezano uz ove simptome.

### ⚠ UPOZORENJE

Povrede mogu biti uzrokovane ili zadobivene produljenim korištenjem alata. Kada koristite bilo koji alat dulje vremena, osigurajte da uzimate povremene stanke.

### PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Zaustavite uređaj i omogućite mu da se ohladi prije skladištenja ili prijevoza.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja.





## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Ako je ugrađen nož za rezanje, pokrijte ga njegovim štitičnikom.
- Naspite svo preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina. Odmah ponovno postavite na mjesto čep spremnika za gorivo i čvrsto ga stegnite.
- Pustite motor da se okreće dok se sam ne zaustavi. To omogućava uklanjanje svog goriva koje bi moglo ishlapati i ostaviti smolasti talog u krugu.
- Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje. Ne ostavljajte na otvorenom.
- Za prijevoz, osigurajte uređaj protiv pomicanja ili pada kako biste spriječili povrede osoba ili oštećenja na uređaju.
- Nikada nemojte nositi ili transportirati proizvod dok je pokrenut.
- Poštujte nacionalne i lokalne propise koji se odnose na odlaganje i rukovanje gorivom. Možete rabiti preostalo gorivo kod drugog alata koji ima dvotaktni motor.

### KRATKOTRAJNO SPREMANJE PROIZVODA

- Zaustavite uređaj i omogućite mu da se ohladi prije skladištenja ili prijevoza.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja.
- Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci.
- Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agenasa kao ni vrtnih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Ne ostavljajte na otvorenom.

### OPIS

1. Pumpica za gorivo
2. Ručica startera
3. Čep za gorivo
4. Drška startera
5. Blokiranje gasa
6. Prekidač za paljenje
7. Otponac akceleratora
8. RBC254SESO: Stražnja ručica  
RBC254SBSO: Ručka sklopke za pokretanje
9. RBC254SESO: Prednja ručka  
RBC254SBSO: Lijeve ručka
10. RBC254SESO: Rameni remen  
RBC254SBSO: Ramena kopča

11. Osovina
12. Štitičnik za nož
13. Oštrica Tri-Arc
14. Deflektor za travu
15. Flaks
16. Vijak za prazni hod
17. Gumb
18. Poklopac vješalice
19. Jezičac za brzo oslobađanje
20. RBC254SBSO: Sklopka za blokiranje gasa
21. ReelEasy™ glava rezne niti trimera
22. Reel Easy™ Zasun
23. RBC254SBSO: Svornjak  
RBC254SESO: Vijak
24. Stezaljka
25. Iščašenje
26. RBC254SBSO: Nosač
27. RBC254SBSO : Ručica
28. Kombinirani ključ
29. Nosač za montažu
30. Vijak
31. Gumb za blokiranje
32. Udubljenje vodilice
33. Poklopca glave s flaksom
34. Okretni gumb za otpuštanje
35. Vijak sa šesterokutnom glavom
36. Kalem
37. Opruga
38. Kucište glave s flaksom
39. Priključak pogona
40. Gornja podloška prirubnice
41. Sklop kućišta zupčanika
42. Podloška s izdignutim središtem
43. Matica držača noža
44. Smjer vrtnje rezača
45. Najbolje područje za rezanje
46. Opasnosti područja rezanja
47. Poklopac kutije za zrak
48. Zračni filter
49. Gumena zaštitna kapica
50. Svječića za pokretanje
51. Svječića
52. Nastavak (bit) pokretača
53. Električni pokretač  
*Kupnja zamjenskog dijela ili pribora*
54. Gumb za naprijed/natrag
55. Osovina nastavka (bita) pokretača
56. Provrt za osovinu na motoru
57. Gumb za prebacivanje
58. Ramena kopča/Rameni remen Zasun

### POSTAVLJANJE

Pogledajte sliku 2. (a-d)

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Pogledajte sliku 9.

### RASPAKIRAVANJE

Ovaj uređaj potrebno je sastaviti.

- Pažljivo izvadite alat i sav dodatni pribor iz kutije. Provjerite jesu li sve stavke navedene na popisu pakiranja uključene.
- Pažljivo provjerite uređaj kako biste bili sigurni da tijekom isporuke nije došlo do puknuća ili oštećenja.
- Ne odbacujte ambalažu sve dok pažljivo niste pregledali i zadovoljavajuće radili s uređajem.

### POPIS PAKIRANJA

- Pogonska glava sa sklopom gornje grane
- Donja grana sa sklopom glave rezne niti
- RBC254SESO: Sklop prednje ručke
- Štitnik za nož
- Deflektor za travu
- Nož sa zaštitnim poklopcem
- RBC254SESO: Rameni remen
- RBC254SBSO: Ramena kopča
- Remen
- Upute za uporabu
- List sa slikama
- Matica
- Podloška
- Motorno ulje
- Kombinirani ključ
- Iščašenje



#### UPOZORENJE

Ako su neki od dijelova oštećeni ili nedostaju nemojte raditi s ovom jedinicom sve dok se dijelovi ne zamijene. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.



#### UPOZORENJE

Ne pokušavajte mijenjati ovaj proizvod niti izabrati pribor koji se ne preporuča za uporabu s ovim proizvodom. Svaka takva izmjena ili preinaka je pogrešno korištenje i može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede.



#### UPOZORENJE

Uvijek otpojite nit svječice kad postavljate

dijelove.



#### UPOZORENJE

Nikada ne priključujte i ne podešavajte nikakav priključak dok je pokrenuta pogonska glava. Zanemarivanje da zaustavite motor može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.



#### UPOZORENJE

Prije rukovanja opremom provjerite je li okretni gumb potpuno zategnut; povremeno provjeravajte zategnutost i za vrijeme korištenja proizvoda kako biste izbjegli ozbiljne tjelesne ozljede.

### PRIKLJUČIVANJE RUČKE

Pogledajte sliku 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Uklonite sigurnosne vijke i stezaljka s prednje ručke.
- Postavite ručicu.  
**NAPOMENA:** Prekidač gasa mora se montirati s desne strane rukovatelja.
- Zamijenite vijke i stezaljka.
- Podesite ručicu tako da vam pri rukovanju omogućava najbolju kontrolu i udobnost.
- Za čvrsto pritezanja vijaka koristite ključ .

#### RBC254SESO

- Uklonite sigurnosne vijke i stezaljka s prednje ručke.
- Umetnite i poravnajte kukice na stezaljki u gornji otvor na osovini.
- Montirajte prednju ručku na gornju osovinu.  
**NAPOMENA:** Kada je pravilno pričvršćena prednja ručka treba biti neznatno nagnuta prema rukovatelju.
- Postavite sigurnosne vijke kroz prednju ručicu i čvrsto ih zategnite u zadržne matice na nosaču.  
**NAPOMENA:** Nemojte pokušavati ukloniti bravice na nosaču, one ograničavaju gornji položaj prednje ručice.

### PRIKLJUČIVANJE ŠTITNIKA ZA OŠTRICU I DEFLEKTORA TRAVE

#### Štitnik za nož

Pogledajte sliku 2. (b)

- Štitnik za travu priključite na nosač za montažu, osiguravajući da su poravnate rupe za vijke na štitniku za travu i vijci na nosaču za montažu.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Pomoću kombiniranog ključa čvrsto zategnite oba vijka.



### UPOZORENJE

- Deflektor za oštricu mora ostati postavljen na proizvodu cijelo vrijeme.

### Deflektor za travu

Pogledajte sliku 2. (b)

Za priključivanje deflektora za travu na štitnik za oštricu poravnajte 3 vijka na deflektoru za travu s otvorima za vijke na štitniku za oštricu.

- Pomoću kombiniranog ključa čvrsto zategnite vijke.  
**NAPOMENA:** Kada koristite glavu trimera sa flaksom deflektor za travu mora biti priključen na štitnik za oštricu.

### PRIKLJUČIVANJE POGONSKE GLAVE NA PRIKLUČAK TRIMERA

Pogledajte sliku 2. (c)



### UPOZORENJE

Ako su neki od dijelova oštećeni ili nedostaju nemojte raditi s ovom jedinicom sve dok se dijelovi ne zamijene. Nepoštivanje ovog upozorenja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Otpustite gumb na spojniku osovine pogonske glave i uklonite poklopac vješalice od osovine priključka.
- Pritisnite gumb na osovini priključka trimera. Poravnajte gumb s udubljenjem vodilice na spojniku pogonske glave i umetnite zajedno dvije osovine.
- Zakrenite osovinu priključka sve dok gumbi za blokiranje ne nasjednu na otvor za pozicioniranje.

**NAPOMENA:** Ako gumb nije u potpunosti oslobođen u otvoru za pozicioniranje, osovine nisu završene na mjestu. Lagano rotirajte s jedne strane na drugu dok se gumb ne zabravi na mjestu.

- Čvrsto pritegnite gumb.

### UKLANJANJE PRIKLUČKA S POGONSKE GLAVE

Pogledajte sliku 2. (c)

- Otpustite gumb.
- Gurnite gumb prema unutra i zakrenite osovine kako biste uklonili i odvojili krajeve.

### PRIKLJUČIVANJE RAMENOG REMENA

Pogledajte sliku 2. (d)

### RBC254SESO

**NAPOMENA:** Uvijek koristite rameni remen s jedinicom. Slijedite ove korake za pričvršćivanje naramenice.

- Pričvrstite kopču na naramenici na kuku za vješanje pojasa.
- Podesite naramenicu u udoban položaj.

**NAPOMENA:** Za brzo oslobađanje proizvoda iz ramenog remena, oštro povucite jezičak za brzo oslobađanje.

### RBC254SBSO

**NAPOMENA:** Uvijek koristite rameni kopču s jedinicom.

- Pričvrstite kopču na pojasu na kuku za vješanje pojasa.
- Pažljivo podesite kopču rad komfora.  
**NAPOMENA:** Za brzo oslobađanje proizvoda iz pojasa oštro povucite brzorazstavni jezičak.

### PRETVARANJE IZ TRIMERA U REZAČ ŽBUNJA

Pogledajte sliku 2. (e)

Kada koristite glavu s flaksom za trimanje, deflektor trave mora biti priključen na deflektor oštrice. Kada koristite oštricu za rezanje grmlja deflektor za travu se mora ukloniti s deflektora oštrice.



### UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda, uvijek zaustavite motor prije izvođenja bilo kakvih podešavanja na proizvodu, kao što je primjerice zamjena reznih glava.



### UPOZORENJE

Prije rukovanja opremom provjerite jesu li svi okretni gumbi i pričvršćivači potpuno zategnuti; povremeno provjeravajte zategnutost i za vrijeme korištenja proizvoda kako biste izbjegli ozbiljne tjelesne ozljede.

### Skidanje ReelEasy™ glave trimera s reznom niti

- Zaustavite motor.
- Otvorite glavu trimera ReelEasy™ tako da pritisnete jezičke na svakoj strani. U glavi trimera je napregnuta spirala, stoga dok otpuštate jezičke držite drugu ruku preko poklopca glave trimera s flaksom.
- Uklonite poklopac glave rezne niti, gumb za otpuštanje. kalem i oprugu.
- Postavite kombinirani ključ kroz otvor u podlošci gornje priрубnice i otvor u glavi zupčanika. Da biste ga uklonili, pomoću okretnog gumba za otpuštanje okrenite vijak sa šesterokutnom glavom u smjeru kazaljke na satu.
- Uklonite glavu s flaksom iz priključka pogona.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Da biste skinuli priključak pogona, okrenite ga pomoću kombiniranog ključa u smjeru kazaljke na satu.
- Uklonite gornju podlošku prirubnice s osovine mjenjača i spremite za kasnije korištenje.
- Pomoću isporučenog kombiniranog ključa otpustite sigurnosni vijak, potom skinite deflektor trave sa štيتnika noža.  
**NAPOMENA:** Spremite za kasnije korištenje dijelove glave trimera zajedno.

### Montaža Tri-Arc™ noža s tri zupca

Kako biste smanjili rizik od osobnih ozljeda uvijek držite zaštitu noža na nožu. Zaštitu noža skidajte samo za vrijeme izvođenja radnji rezanja.

- Postavite gornju podlošku prirubnice preko osovine s šupljom stranom prema štيتniku oštrice.
- Centrirajte nož na podlošci gornje prirubnice i uvjerite se da nož sjeda na svoje mjesto. Postavite podlošku s uzdignutim središtem dalje od noža i provjerite sjeda li dobro na pogonsku osovinu.
- Do kraja zategnite rukom maticu držača noža.
- Postavite kombinirani ključ kroz otvor u podlošci gornje prirubnice i otvor u glavi zupčanika. Pomoću ključa okrenite maticu držača noža u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu za pola okreta od rukom zategnutog položaja.

### PRETVARANJE IZ REZAČA ŽBUNJA U TRIMER

Pogledajte sliku 2. (f)

Kada koristite glavu s flaksom za trimanje, deflektor trave mora biti priključen na deflektoru oštrice.



#### UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od tjelesnih ozljeda, uvijek zaustavite motor prije izvođenja bilo kakvih podešavanja na proizvodu, kao što je primjerice zamjena reznih glava.



#### UPOZORENJE

Prije rukovanja opremom provjerite jesu li svi okretni gumbi i pričvršćivači potpuno zategnuti. Tijekom korištenja ga povremeno provjerite radi pričvršćenosti kako biste izbjegli ozbiljne ozljede.

### Uklanjanje Tri-Arc™ noža s tri zupca

- Zaustavite motor.
- Postavite kombinirani ključ kroz otvor u podlošci gornje prirubnice i otvor u glavi zupčanika. Da biste je uklonili, pomoću ključa okrenite maticu držača noža u smjeru kazaljke na satu.
- Uklonite podlošku s izdignutim središtem i oštricu.

- Uklonite gornju podlošku prirubnice s osovine mjenjača i spremite za kasnije korištenje.

### Instalacija glave trimera s flaksom ling ReelEasy™

- Montirajte podlošku gornje prirubnice na pogonsku osovinu sa šupljom stranom prema glavi pogona.
- Postavite priključak pogona u osovinu zupčanika. Postavite kombinirani ključ kroz otvor u podlošci gornje prirubnice i otvor u glavi zupčanika. Pomoću kombiniranog ključa okrenite priključak pogona u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i čvrsto zategnite.
- Postavite kućište glave rezne niti na priključak pogona.
- Provjerite je li kućište potpuno nasjelo.
- Postavite kombinirani ključ kroz otvor u podlošci gornje prirubnice i otvor u glavi zupčanika. Postavite vijak sa šesterokutnom glavom u priključak pogona. Pomoću okretnog gumba za otpuštanje okrenite vijak u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i čvrsto zategnite.
- Montirajte oprugu u kućište glave opruge i gurnite prema dolje dok ne sjedne na mjesto.
- Ponovno montirajte kalem. Za priključak s ravnom osovinom s reznom glavom ReelEasy™ kalem treba postaviti tako da je na kalemu vidljiva oznaka "This side out for straight shaft" ("Za ravnu osovinu ovo je vanjska strana").
- Ponovno postavite gumb za otpuštanje tako da ga umetnete u centar kalema.
- Ponovno postavite poklopac glave trimera poravnavajući jezička s otvorima u glavi trimera. Pritisnite poklopac i glavu trimera zajedno sve dok oba jezička čvrsto ne uskoče u otvore.
- Priključite deflektor za travu na štيتnik za oštricu poravnajte 3 vijka na deflektoru za travu s otvorima za vijke na štيتniku za oštricu.  
**NAPOMENA:** Spremite za kasnije korištenje dijelove glave trimera zajedno.
- Postavite reznu nit (flaks). Za dodatne informacije pogledajte poglavlje "Zamjena rezne niti" kasnije u ovom priručniku.

### UPORABA

### GORIVO I DOPUNJAVANJE SPREMNIKA

### SIGURNO RUKUJTE GORIVOM

#### UPOZORENJE



## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Provjerite da na alatu nema curenja goriva. Ako dolazi do curenja, ispravite curenje prije korištenja uređaja kako biste spriječili požar ili opekotine.

- Uvijek pažljivo rukuje s gorivom; vrlo je zapaljivo.
- Izbjegavajte svaki dodir benzina i ulja s očima. Nemojte udisati isparavanja goriva. Nemojte pušiti.
- Nemojte dopustiti da gorivo ili sredstvo za podmazivanje dođu u dodir s vašom kožom.
- Držite gorivo i sredstvo za podmazivanje dalje od očiju. Ako vam benzin ili ulje prsnu u oči, odmah ih isperite čistom vodom. Ako je iritacija još uvijek prisutna, odmah konzultirajte liječnika.
- Odmah obrišite proliveno gorivo.
- Uvijek transportirajte i skladištite gorivo u spremniku odobrenom za benzin.

### MIJEŠANJE GORIVA

Pogledajte sliku 3.

- Vaš alat funkcionira s dvotaktnim motorom kojemu je potrebna mješavina benzina i dvosintetiziranog ulja. Miješajte bezolovni benzin i dvosintetizirano ulje u odgovarajućoj posudi posebno namijenjenoj za držanje benzina.
- Motor funkcionira s bezolovnim benzinom za vozila s oktanskim pokazateljem od 91 ((R + M)/2) ili više.
- Nemojte koristiti prethodno zamiješanu mješavinu benzina / maziva sa servisnih benzinskih postaja, ovo uključuje mješavine benzina / maziva namijenjene upotrebi u mopedima, motociklima, itd.
- Rabite samo dvosintetizirano ulje. Ne koristite automobilsko ulje niti dvotaktno ulje za izvanbrodske motore.
- Pomiješajte 2% sintetičkog 2-taktnog sredstva za podmazivanja u gorivo. Odnosno u omjeru 50 : 1.
- Dobro izmiješajte gorivo prije svakog nadopunjavanja spremnika.
- Miješajte gorivo u malim količinama. Pripremite samo količinu koja je dovoljna za jedan mjesec uporabe. Također vam preporučamo da rabite dvosintetizirano ulje koje sadržava stabilizator za gorivo.



1 l + 20 ml = 50:1 (2%)

2 l + 40 ml = 50:1 (2%)

3 l + 60 ml = 50:1 (2%)

4 l + 80 ml = 50:1 (2%)

5 l + 100 ml = 50:1 (2%)

### PUNJENJE SPREMNIKA ZA GORIVO



#### UPOZORENJE

Provjerite da na alatu nema curenja goriva. Ako dolazi do curenja, ispravite curenje prije korištenja uređaja kako biste spriječili požar ili opekotine.

- Očistite spremnik oko čepa da se gorivo ni na koji način ne bi onečistilo.
- Polako odvijte čep spremnika za gorivo.
- Sipajte mješavinu goriva u spremnik s oprezom. Da se ne bi razlijevalo.
- Prije no što ponovno zavijete čep, očistite spoj i osigurajte se da je u dobrom stanju.
- Odmah ponovno postavite na mjesto čep spremnika za gorivo i čvrsto ga stegnite. Obrišite razliveno gorivo. Pomaknite se 9 m (30 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora.

**NAPOMENA:** Normalno je da se iz motora ispušta dim tijekom i nakon prve uporabe.



#### UPOZORENJE

Prije punjenja uvijek ugasisite motor. Nikad ne punite spremnik alata dok je motor u radu ili dok je još vruć. Pomaknite se 9 m (30 stopa) dalje od mjesta punjenja prije pokretanja motora. Nemojte pušiti.

### POKRETANJE I ZAUSTAVLJANJE




#### UPOZORENJE

Nikada ne pokrećite ili pogonite motor u zatvorenom ili slabo ventiliranom području; udisanje ispušnih plinova može usmrtili.

### ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA:



Pogledajte sliku 4. (a)

#### RBC254SBSO




1. Položite proizvod na zemlju i osigurajte da rezni nastavci nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
2. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.  
**NAPOMENA:** Nakon 7-og pritiska, gorivo treba biti vidljivo u pumpici za gorivo. Ako ne, nastavite pritiskati sve dok gorivo ne bude vidljivo.
3. Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
4. Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

sklopku prigušnika . Zabravite prigušnik u položaju tako da pritisnete gumb za blokiranje prigušnika.

- Čvrsto držite pjenastu ručku s lijevom rukom i povucite ručku za pokretanje s desnom rukom brzim, čvrstim i ravnim pokretom sve dok se motor ne pokuša pokrenuti. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 4 puta.
- Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
- Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 6 puta.
- NAPOMENA:** Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 3.
- Omogućite motoru da se pokreće 10 sekundi, potom postavite polugu čoka u položaj .


### RBC254SESO

- Položite proizvod na zemlju i osigurajte da rezni nastavci nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
- Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.  
**NAPOMENA:** Nakon 7-og pritiska, gorivo treba biti vidljivo u pumpici za gorivo. Ako ne, nastavite pritiskati sve dok gorivo ne bude vidljivo.
- Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
- Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika . Potpuno stisnite sklopku gasa i povlačite ručku za pokretanja sve dok se motor ne okuša pokrenuti. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 4 puta. Držite prekidač gasa potpuno pritisnutim za vrijeme izvođenja koraka 4 do 7.
- Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
- Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 6 puta.  
**NAPOMENA:** Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 3.
- Omogućite motoru da se pokreće 10 sekundi, potom postavite polugu čoka u položaj .


### ZA POKRETANJE TOPLOG MOTORA:

Pogledajte sliku 4. (b)

### RBC254SBSO

- Položite proizvod na zemlju i osigurajte da rezni nastavci nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
- Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
- Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
- Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika . Zabravite prigušnik u položaju tako da pritisnete gumb za blokiranje prigušnika.
- Čvrsto držite pjenastu ručku s lijevom rukom i povucite ručku za pokretanje s desnom rukom brzim, čvrstim i ravnim pokretom sve dok se motor ne pokrene.

### RBC254SESO

- Položite proizvod na zemlju i osigurajte da rezni nastavci nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
- Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
- Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
- Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika . Potpuno stisnite sklopku gasa i povlačite ručku za pokretanja sve dok se motor ne okuša pokrenuti.

### POKRETANJE MOTORA POMOĆU ELEKTRIČNOG POKRETAČA (OPCIONALNO):

#### UPOZORENJE

Koristite isključivo električni pokretač Ryobi OES18. Uporaba bilo kojeg drugog pokretača može oštetiti motor i prouzročiti ozbiljne ozljede.


#### UPOZORENJE

Prije korištenja električnog pokretača za pokretanje proizvoda, molimo Vas da pročitate i u potpunosti razumijete upute za rukovanje za OES18 električni pokretač kako biste izbjegli neispravan rad i ozbiljne ozljede.

### ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA POMOĆU ELEKTRIČNOG POKRETAČA:

#### RBC254SBSO



Pogledajte sliku 13. (a)

- Montirajte nastavak (bit) pokretača u električni pokretač s peterokutnim nastavkom okrenutim prema van.
- Pritisnite gumb za naprijed/natrag (F/R) na lijevoj strani gumba sve dok se na njemu ne pokaže simbol peterokuta.
- Položite proizvod na zemlju i osigurajte da glava trimera i rezna nit nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
- Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.  
**NAPOMENA:** Nakon 7-og pritiska, gorivo treba biti vidljivo u pumpici za gorivo. Ako ne, nastavite pritiskati sve dok gorivo ne bude vidljivo.
- Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
- Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika . Zabravite prigušnik u položaju tako da pritisnete gumb za blokiranje prigušnika.
- Lijevom rukom držite dršku s hvatom od pjene, a desnu

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

koristite za postavljanje osovine nastavka pokretača u otvor za osovinu na motoru. Nastavak pokretača mora biti pravilno umetnut.


**NAPOMENA:** Električni pokretač je opremljen sigurnosnom blokadom. Nemojte pritiskati i držati gumb za prebacivanje za vrijeme postavljanja osovine električnog pokretača u otvor za osovinu na motoru. Pokretač se neće okretati ako električni pokretač nije pravilno postavljen.

8. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokuša pokrenuti. Nemojte pritiskati električni pokretač na dulje od 4 sekunde.
9. Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
10. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokrene.  
**NAPOMENA:** Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 5. Nemojte ponavljati ovaj postupak više od jednog puta. Ako se motor ne pokrene iz drugog pokušaja, pogledajte upute o rješenjima za "Preplavljen motor" u odjeljku "Rješavanje problema" u ovom priručniku.
11. Omogućite motoru da se pokreće 10 sekundi, potom postavite polugu čoka u položaj .

## ZA POKRETANJE TOPLOG MOTORA POMOĆU ELEKTRIČNOG POKRETAČA:

## RBC254SBSO

Pogledajte sliku 13. (b)




1. Montirajte nastavak (bit) pokretača u električni pokretač s peterokutnim nastavkom okrenutim prema van.
2. Pritisnite gumb za naprijed/natrag (F/R) na lijevoj strani gumba sve dok se na njemu ne pokaže simbol peterokuta.
3. Položite proizvod na zemlju i osigurajte da glava trimera i rezna nit nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
4. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
5. Postavite polugu čoka u položaj  (POKRENUTO).
6. Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika . Zabravite prigušnik u položaju tako da pritisnete gumb za blokiranje prigušnika.
7. Lijevom rukom držite dršku s hvatom od pjene, a desnu koristite za postavljanje osovine nastavka pokretača u otvor za osovinu na motoru. Nastavak pokretača mora biti pravilno umetnut.
8. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokrene.  
**NAPOMENA:** Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 5. Nemojte ponavljati ovaj postupak više od jednog puta. Ako se motor ne pokrene iz

drugog pokušaja, pogledajte upute o rješenjima za "Preplavljen motor" u odjeljku "Rješavanje problema" u ovom priručniku.

## ZA POKRETANJE HLADNOG MOTORA POMOĆU ELEKTRIČNOG POKRETAČA:

## RBC254SESO

Pogledajte sliku 13. (a)

1. Montirajte nastavak (bit) pokretača u električni pokretač s peterokutnim nastavkom okrenutim prema van.
2. Pritisnite gumb za naprijed/natrag (F/R) na lijevoj strani gumba sve dok se na njemu ne pokaže simbol peterokuta.
3. Položite proizvod na zemlju i osigurajte da rezni nastavci nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
4. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.  
**NAPOMENA:** Nakon 7-og pritiska, gorivo treba biti vidljivo u pumpici za gorivo. Ako ne, nastavite pritiskati sve dok gorivo ne bude vidljivo.
5. Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
6. Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika . Potpuno pritisnite prekidač gasa lijevom rukom i držite ga pritisnutim za vrijeme izvođenja koraka 6 do 11.
7. Desnom rukom postavite osovinu nastavka pokretača u provrt za osovinu na motoru. Nastavak pokretača mora biti pravilno umetnut.  
**NAPOMENA:** Električni pokretač je opremljen sigurnosnom blokadom. Nemojte pritiskati i držati gumb za prebacivanje za vrijeme postavljanja osovine električnog pokretača u otvor za osovinu na motoru. Pokretač se neće okretati ako električni pokretač nije pravilno postavljen.
8. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokuša pokrenuti. Nemojte pritiskati električni pokretač na dulje od 4 sekunde.
9. Postavite polugu čoka u položaj čoka  (2).
10. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokrene.  
**NAPOMENA:** Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 5. Nemojte ponavljati ovaj postupak više od jednog puta. Ako se motor ne pokrene iz drugog pokušaja, pogledajte upute o rješenjima za "Preplavljen motor" u odjeljku "Rješavanje problema" u ovom priručniku.
11. Omogućite motoru da se pokreće 10 sekundi, potom postavite polugu čoka u položaj .




## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

### ZA POKRETANJE TOPLOG MOTORA POMOĆU ELEKTRIČNOG POKRETAČA:

#### RBC254SESO

Pogledajte sliku 13. (b)

1. Montirajte nastavak (bit) pokretača u električni pokretač s peterokutnim nastavkom okrenutim prema van.
2. Pritisnite gumb za naprijed/natrag (F/R) na lijevoj strani gumba sve dok se na njemu ne pokaže simbol peterokuta.
3. Položite proizvod na zemlju i osigurajte da rezni nastavci nisu u kontaktu s drugim objektima u okolini.
4. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
5. Postavite polugu čoka u položaj  (POKRENUTO).
6. Držite pritisnutim gumb za blokiranje gasa i pritišćite sklopku prigušnika. Potpuno pritisnite prekidač gasa lijevom rukom i držite ga pritisnutim.
7. Desnom rukom postavite osovinu električnog pokretača u provrt za osovinu na motoru. Nastavak pokretača mora biti pravilno umetnut.
8. Pritisnite i držite gumb za prebacivanje električnog pokretača sve dok se motor ne pokrene.

**NAPOMENA:** Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 5. Nemojte ponavljati ovaj postupak više od jednog puta. Ako se motor ne pokrene iz drugog pokušaja, pogledajte upute o rješenjima za "Preplavljen motor" u odjeljku "Rješavanje problema" u ovom priručniku.

### ZA ZAUSTAVLJANJE MOTORA:

Postavite prekidač paljenja u položaj "O" (Isključeno).

#### RAD S TRIMEROM

Pogledajte sliku 5.

**RBC254SESO:** Držite proizvod desnom rukom za stražnju ručku i lijevom rukom za prednju ručku.

**RBC254SBSO:** Držite proizvod desnom rukom na ručki sa sklopkom za pokretanje, a lijevu ruku na lijevoj ručki.

Tijekom rada držite obje ruke čvrsto ne ručkama. Proizvod treba držati u udobnom položaju tako da stražnja ručka bude u visini kuka.

Uvijek radite s proizvodom pod punim gasom. Dugotrajno rezanje pri djelomičnim gasom dovest će do kapanja sredstva za podmazivanje iz prigušnika. Kosite visoku odozgo prema dolje kako biste spriječili umotavanje trave oko kućišta osovine i glave s flaksom što može dovesti do oštećenja od pregrijavanja. Ako se oko glave trimera omota trava, zaustavite motor i skinite nakupljenu travu.

#### SAVJETI ZA REZANJE

Pogledajte sliku 6.

- Nemojte pritiskati stroj na travu kako biste je rezali. Pomičite s jedne na drugu stranu, pomaknite malo prema naprijed na kraju svakog poteza.
- Držite proizvod nagnut prema području koje ćete rezati.
- Nemojte rezati u opasnom reznom području.
- Koristite vrh flaksa za rezanje; nemojte gurati glavu s flaksom u neodrezanu travu.
- Žica i ograde od kolaca dovode do dodatnog trošenja flaksa, čak i puknuća. Zidovi od kamena i cigle, rubnjaci i drveće mogu brzo istrošiti flaks.
- Izbjegavajte stabla i šikare. Kora drveća, drveni namještaj, kućne fasade i ograde mogu se lako oštetiti flaksom.

#### IZVLAČENJE FLAKSA

Pogledajte sliku 7.

#### REELEASY™

Izvlačenje niti za rezanje kontrolira se tapkanjem glave s reznom niti o travu dok motor radi pri punom gasu.

- Pokrenite motor s punim gasom.
- Dotaknite s glavom s flaksom tlo kako biste produljili flaks. Flaks se produljuje svaki puta kad se glava dotakne. Nemojte držati okretni gumb na podu.

#### RAD S REZAČEM GRMLJA

Pogledajte sliku 8.

**RBC254SESO:** Držite proizvod desnom rukom za stražnju ručku i lijevom rukom za prednju ručku.

**RBC254SBSO:** Držite proizvod desnom rukom na ručki sa sklopkom za pokretanje, a lijevu ruku na lijevoj ručki.

Tijekom rada držite obje ruke čvrsto ne ručkama. Proizvod treba držati u udobnom položaju tako da stražnja ručka bude u visini kuka. Održavajte čvrsti stisak i ravnotežu na oba stopala. Postavite se tako da ne budete izbačeni iz ravnoteže povratnom reakcijom noža za rezanje.

Podesite naramenicu i postavite proizvod u položaj udoban za rad i tako da svedete rizik od kontakta operatera s nožem na najmanju moguću mjeru.

Budite osobito pažljivi kad uz ovaj proizvod koristite nož. Odbacivanje noža je reakcija do koje dolazi kada rotirajući nož dođe u kontakt s bilo čime što ne može rezati. Ovaj kontakt može uzrokovati da nož zakratko zastane i iznenada „odbaci“ jedinicu dalje od predmeta u koji je udarila. Ova reakcija može biti dovoljno nasilna da uzrokuje da operater izgubi kontrolu nad jedinicom. Odbacivanje noža može se dogoditi bez upozorenja ako nož naiđe na panj, zastane ili zahvati. Do ovoga će vjerojatnije doći



## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

u područjima gdje je teško vidjeti materijal koji se reže. Za jednostavno i sigurno rezanje, prilazite korovu koji je odrezan s desne na lijevu stranu. U slučajevima kada nož dođe neočekivanog predmeta ili drvene klade, ovo može minimalizirati reakciju odbacivanja noža.

### OŠTRICA TRI-ARC

Tri-Arc nož s tri zupca pogodan je samo za rezanje debljeg korova i mekših stabljika. Kada se oštrica istupi, može se okrenuti kako bi se produljio vijek trajanja. Nemojte oštriti Tri-Arc oštricu.

### TEHNIKE REZANJA – NOŽ

Pogledajte sliku 6.



#### UPOZORENJE

Oštrice su vrlo oštre i mogu ozlijediti čak i ako se ne pomiču. Budite osobito pažljivi kad uz ovaj proizvod koristite nož. Za potpunu sigurnost u radu, molimo da pročitate i razumijete korisnički priručnik kao i sve naljepnice koje se nalaze na alatu.

- Za kontrolu ovog uređaja uvijek se moraju koristiti obje ruke. Tijekom rada držite obje ruke čvrsto ne ručkama.
- Održavajte čvrsti stisak i ravnotežu na oba stopala. Postavite se tako da ne budete izbačeni iz ravnoteže povratnom reakcijom noža za rezanje.
- Provjerite i očistite područje od svih skrivenih predmeta poput stakla, kamenja, betona, ograda, žica, drveta, metala itd.
- Nikada ne koristite oštrice pored putova, ograda, klinova, zgrada ili drugih nepokretnih objekata.
- Nikada ne koristite oštrice nakon odbacivanja tvrdih predmeta bez prethodne provjere na oštećenja. Nemojte koristiti ako su otkrivena neka oštećenja.
- Za jednostavno i sigurno rezanje, prilazite korovu koji je odrezan s desne na lijevu stranu.

### ODRŽAVANJE



#### UPOZORENJE

Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do mogućih ozljeda, loše učinkovitosti i može dovesti do poništenja jamstva.

- Priključak za rezanje ne smije se rotirati u praznom hodu. Ako ovaj uvjet nije zadovoljen, treba podesiti spojku ili stroj treba žurno održavanje od strane kvalificiranog tehničara.
- Možete izvršiti podešavanja i popravke koji su opisani

u ovom priručniku. Ostale popravke jedinice neka servisira ovlašteni servisni agent.

- Posljedice nepravilnog održavanja uključuju višak ugljičnih naslaga koji dovodi do gubitka učinkovitosti i pražnjenje crnih uljnih ostataka kapanjem iz prigušnika.
- Kako biste izbjegli opasnost od osobnih ozljeda osigurajte da su svi štitnici, remeni, deflektori i ručke pravilno i čvrsto priključeni.

### ZAMIJENA FLAKSA

Pogledajte sliku 9.

- Osigurajte da je jedinica u položaju off (Isključeno)
- Koristite najlonski flaks promjera 2.4mm.
- Odrežite komad flaksa približne duljine od 6 m.
- Rotirajte gumb na glavi s flaksom sve dok se gumb ne poravnava sa strelicama na vrhu glave s flaksom.
- Umetnite jedan kraj flaksa u mali otvor smješten na bočnoj strani glave s flaksom i gurajte sve dok flaks na izađe kroz mali otvor na drugoj strani. Nastavite gurati flaks kroz glavu s flaksom sve dok srednji dio flaksa nije unutar glave s flaksom, a flaks s vanjske strane nije jednako podijeljen na svakoj strani.
- Rotirajte gumb na glavi s flaksom u smjeru kretanja kazaljki na satu kako biste namotali flaks.
- Namotajte flaks sve dok ne ostane viriti približno 20cm iz glave s flaksom.

### ŠTITNIK ZA OŠTRICU

Pogledajte sliku 8.

Kada se jedinica ne koristi uvijek postavite štitnik noža na nož. Štitnik noža ima zakačke oko rubova kako bi nasjeo preko noža i držao ga na mjestu. Prilikom rukovanja s nožem nosite rukavice i budite oprezni.

**NAPOMENA:** Prije korištenja jedinice uvijek uklonite štitnik oštrice. Ako ga ne uklonite, kad se nož počne okretati štitnik noža će biti odbačen.

### ČIŠĆENJE ULAZA ISPUHA I PRIGUŠNOG LONCA

Ovisno o vrsti rabljenoga goriva, vrsti i količini rabljenoga ulja i/ili uvjetima uporabe, ispušni otvor i sustav se mogu začepiti viškom karbona. Ako primijetite gubitak snage na alatu pogonjenim na benzin, ovlašteni servisier možda bude trebao ukloniti ove naslage kako biste vratili učinkovitost.

### HVATAČ ISKRI

Kako bi se osigurala pravilna učinkovitost vašeg proizvoda preporučujemo čišćenje ili zamjenu prigušivača iskre

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

svakih 25 sati. Hvatači iskre se mogu nalaziti na različitim mjestima na proizvodu, ovisno o kupljenom modelu. Za informaciju o položaju hvatača iskri na vašem modelu obratite se najbližem ovlaštenom serviseru.

### PRIKLJUČIVANJE POKLOPCA VJEŠALICE

*Pogledajte sliku 10.*

Za korištenje poklopca za vješanje, gurnite gumb i postavite poklopac vješalice preko kraja osovine priključka. Lagano rotirajte poklopac s jedne strane na drugu dok se gumb ne zabravi na mjestu.

**NAPOMENA:** Pomoćni otvor u osovini priključka može se koristiti za svrhu vješanja uređaja.

### ČIŠĆENJE ZRAČNOGA FILTRA

*Pogledajte sliku 12.*

Za pravilan rad i dugotrajnost, držite čistim filter za zrak.

- Osigurajte da je jedinica u položaju off (Isključeno)
- Uklonite pokrov filtra za zrak.
- Uklonite filter za zrak i očistite ga s toplom sapunicom.
- Isperite i pustite da se filter za zrak potpuno osuši.
- Uspite dvije kapi sredstva za podmazivanje u filter za zrak.
- Zamjena filtra za zrak (postavlja se samo na jedan način).
- Ponovno postavite pokrov filtra za zrak.

**NAPOMENA:** Za najbolju učinkovitost filter treba godišnje promijeniti.

### ČEP ZA GORIVO



#### UPOZORENJE

Čep za gorivo na koji istječe gorivo je opasnost od požara i mora se odmah zamijeniti.

Čep za gorivo sadrži filter koji se ne servisira i zaporni ventil. Začepljeni filter za gorivo dovodi do slabog rada motora. Ako se poboljša rad motora kada se olabavi čep za gorivo, možda je zaporni ventil u kvaru ili je začepljen filter.

Po potrebi zamijenite čep za gorivo.

### ZAMJENA SVJEĆICE

*Pogledajte sliku 13.*



#### UPOZORENJE

Materijal od kojeg je izrađena svjećica je metal. Nakon zaustavljanja motora nož je vrlo vruć. Prije rastavljanja metalne kapice svjećice pričekajte da se motor ohladi kako biste izbjegli tjelesne ozljede.



**NAPOMENA:** Motor rabi svjećicu Champion RCJ-6Y s elektrodnim jazom od 0,63 mm. Rabite samo preporučeni model i mijenjajte svjećicu svake godine.

1. Zaustavite motor.
2. Držite prednji dio gumene zaštitne kapice i skinite je s kućišta.
3. Gumenu zaštitnu kapicu povucite prema gore kako biste otpustili kuku.
4. Zavrnite metalnu zaštitnu kapicu svjećeice i povucite je od svjećeice.
5. Olabavite svjećicu s ključem zakrećući je u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu. Uklonite staru svjećicu i zamijenite je novom. Ponovno stavite metalnu zaštitnu kapicu svjećeice i gumenu zaštitnu kapicu.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

## OTKLANJANJE SMETNJI

AKO OVA RJEŠENJA NE DOVEDU DO RJEŠENJA PROBLEMA, OBRATITE SE OVLAŠTENOM DAVATELJU SERVISA.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Motor se ne pokreće.	Nema iskre.  Nema goriva.  Motor je potopljen.  Konop za pokretanje je sada teže povući nego kad je bio novi.  Staro gorivo.	Svjećica je možda oštećena, uklonite svjećicu i provjerite ima li na njoj prljavštine i pukotina. Zamijenite novom svjećicom.  Pritisnite pumpicu za gorivo sve dok se ona ne ispuní gorivom. Ako se pumpica goriva ne ispunjava gorivom, glavni sustav za dobavu goriva je blokiran. Obratite se serviseru. Ako se pumpica goriva ispuní gorivom, postoji mogućnost da je motor preplavljen: nastavite na sljedeći korak.  Uklonite svjećicu, okrenite jedinicu tako da je otvor svjećice usmjeren u tlo. Postavite polugu čoka u položaj  i povucite konop za pokretanje 10 do 15 puta. To bi trebalo osloboditi motor od viška goriva. Uklonite svo gorivo iz uređaja. Očistite i vratite svjećicu na mjesto. Očistite svo proliveno gorivo i prije pokretanja motora se udaljite najmanje 9 metara. Povucite tri puta ručicu lansera s polugom startera koja je sasvim utisnuta. Ako se motor ne pokreće, zakrenite polugu čoka u položaj  (PUNO) i ponovite uobičajeni postupak pokretanja. Ako se motor još uvijek ne pali, ponovite ove različite etape s novom svjećicom.  Obratite se serviseru.  Koristite samo svježe gorivo pomiješano s preporučenim uljem. Gorivo staro preko 30 dana može spriječiti pokretanje jedinice.
Motor se pali ali se ne ubrzava.	Motoru treba oko tri minute da se zagrije.	Pustite da se motor potpuno zagrije. Ako se motor ne ubrza nakon tri minute, obratite se ovlaštenom serviseru.
Motor se pokreće ali radi samo na visokom broju okretaja s pola otvorene prigušnice (čoka).	Treba podesiti karburator.	Obratite se serviseru.
Motor ne postiže svoj puni režim i/ili spušta previše dima.	Provjerite mješavinu goriva.  Zračni filter je zaprljan.  Štitnik za zaustavljanje iskri je prljav.	Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranoga ulja.  Očistite zračni filter. Pogledajte odjeljak "Zamjena i čišćenje zračnoga filtra" u ovom priručniku.  Obratite se serviseru.
Motor se pali i ubrzava, ali ne postiže leri.	Potrebno je izvršiti podešavanje vijka praznog hoda na rasplinjaču.	Obratite se serviseru.
Nož se nastavlja rotirati u praznom hodu	Treba podesiti karburator.	Obratite se serviseru.
Rezna nit se ne izvlači.	Rezna nit je slijepjena.  Na kalemu nema dovoljno rezne niti.  Rezna nit je istrošena i prekratka.	Podmažite silikonskim sprejem.  Namotajte još rezne niti. Pogledajte odjeljak "Održavanje" u ovom priručniku.  Vucite reznu nit i istovremeno naizmjenično pritišćite i otpuštajte glavu trimera.



## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Rezna nit je zapetljana na kalemu.

Uklonite reznu nit s kalema i ponovno je namotajte. Pogledajte odjeljak "Održavanje" u ovom priručniku.

Preniska brzina okretaja motora.













Izvučite reznu nit pri punom gasu.





**Eesti (Originaaljuhendi tõlge)****SÜMBOLID**

**TÄHTIS!** Seadmel võivad olla mõned järgnevatest sümbolitest. Palun vaadake need üle ja tehke nende tähendus endale selgeks.

Nendest sümbolitest arusaamine aitab tööriista paremini ja ohutumalt kasutada.

Sümbolid	Selgitus
	Ohutusala teave
	Enne seadmega töö alustamist lugege kõik juhised hoolikalt läbi ja pidage kinni hoiatustest ja ohutusega seotud juhistest.
	Kandke tööriista kasutades kaitseprille, kõrvaklappe ja kiivrit.
	Väljapaiskumise oht. Hoidke kõik kõrvalseisjad, eriti lapsed ja lemmikloomad tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.
	Tri-Arc-lõiketera
	See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks hammastatud ketastega.
	Lõikeorgani võlli pöörlemissuund ja maksimaalkiirus.
	Kandke selle seadme kasutamisel alati libisemiskindlaid turvajalatseid.
	Kandke libisemiskindlaid, tugevdatud kaitsekindaid.
	Kasutage pliivaba mootorsõidukite bensiini oktaanarvuga 91 ([R+M]/2) või enam.
	Kasutage 2-taktilise õhkjahutusega mootori õli.
	Segage kütusesegu hoolikalt läbi ja tehke seda ka alati enne tankimist
	Vastab kõigile eeskirjadele EL-i liikmesriigis, kus toode on ostenud.
	Tera pörkimine võib ilmnedä ilma hoiatamata kui lõiketera rebeneb, seiskub või kinni jääb.

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

	Hoidke käed lõiketeradest eemal.
	Kehavigastuse ja põletuse ohu vältimiseks vältige kokkupuudet kuuma pinnaga.
	Sirge võlli sümbol: Sirge võlli sümbol:paigaldades pooli lõikevahenditele, peab see sümbol olema tööriista kasutajale näha.
	Tööasend
	Seadke õhuklapi hoob asendisse "SULETUD".
	Seadke õhuklapi hoob asendisse "POOL".
	Suruge etteandekupliile 10 korda.
	Lukustage gaasipäästik kohale, vajutades gaasipäästiku lukustusnupule.
	Ooteaeg 10 sekundi
	Garanteeritud helivõimsuse tase on 108 dB.
	Euraasia vastavusmärk
	Tõmba Kiirühenduse fiksaator
	Vajutage töötamiseks seguklapi lukustusnupule ja gaasipäästikule.
	Tõmmake starterinöörist kuni mootor käivitub.
	Külma mootori käivitamine käsitsi.
	Sooja mootori käivitamine käsitsi.
	Külma mootori käivitamine elektrilise starteri abil.
	Sooja mootori käivitamine elektrilise starteri abil.

**Eesti (Originaaljuhendi tõlge)**

Ukraina vastavusmärgis

Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

Sümbolid	Signaalsõna	Tähendus
	<b>OHT.</b>	Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	<b>HOIATUS</b>	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.
	<b>ETTEVAATUST</b>	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.
	<b>ETTEVAATUST</b>	(Ilma hoiatussümbolita) Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.



## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Jõhvtrimmeri/võsalõikur konstrueerimisel on peaesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus.

### OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Jõhvtrimmer/võsalõikur on mõeldud kasutamiseks täiskasvanutele, kes on lugenud läbi selles kasutusjuhendis olevad juhised ja hoiatused ning saavad neist aru, ja kes suudavad oma tegevuse eest vastutada. See toode on ette nähtud kasutamiseks vaid väljaspool ruume, hästiventileeritud kohas. Ohutuse tagamise eesmärgil peab töötamise ajal hoidma tööriista kahe käega, et seda saaks piisavalt kontrollida.

Trimmeri peaga (ja sobiva kaitsega) toode on mõeldud kõrge rohu, umbrohu ja sarnaste taimede eemaldamiseks maapinnalt või maapinna lähedalt. Koos Tri-Arc™ lõiketera (ja vastava kaitsekattega) saab sellega lõigata ka pöösaid. Selle tooteaga ei saa kasutada saetera.

Lõiketaspind peab olema maapinnaga ligikaudu paralleelne. See seade ei ole ette nähtud hekkide, pöösaste või muude taimede lõikamiseks lõiketaspinnas, mis ei ole maapinnaga paralleelne.

### ⚠ HOIATUS

Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema ja mõistma kasutusjuhendit.

### ⚠ HOIATUS

Enne toote kasutamist lugege tähelepanelikult läbi ja tehke endale selgeks kasutusjuhendis olevad juhised ja ohutuseeskirjad. Juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse. Hoidke kasutusjuhend alles ja lugege seda perioodiliselt, et tagada ohutu töötamine ning juhendada teisi, kes võivad seda tööriista kasutada.

### ⚠ HOIATUS

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks laste või nende isikute poolt, kellel on piiratud füüsilised, vaimsed või sensoorsed võimed. Laste järele tuleb piisavalt valvata, et nad seadmega ei mängiks.

### ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Ohutuse tagamiseks lugege enne toote kasutamist kõik juhised läbi ja veenduge, et olete neist aru saanud. Järgige kõiki ohutuseeskirju. Allpool loetletud ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua tõsisid kehavigastusi.

- Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad selle toote kasutamist. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.
- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega väljaõppeta isikutel.
- Ärge käivitage ega käitage mootorit suletud või halvasti ventileeritud kohas, sest heitgaasid võivad olla surmavad.
- Enne töö alustamist tuleb tööpiirkond alati korrastada. Eemaldage kõik esemed nagu kivid, klaasikillud, naelad, traadid või nõõrid, mis võivad lendu paiskuda või lõikeseadmesse kinni jääda.
- Kandke selle seadme kasutamisel kaitseprille ja kõrvaklappe. Töötamisel kohtades, kus on allakukkivate esemete oht, tuleb kanda kiivrit.
- Kuulmiskaitse võib piirata kasutaja võimet kuulda hoiatussignaale, seetõttu pöörake tähelepanu tööpiirkonnas ja selle ümbruses olevatele ohtudele.
- Kandke tugevast riidest pikki pükse, mittelibisevaid jalaõndsiid ja kindaid. Ärge kandke lõtvu riideid, lühikesi pükse, mistahes ehteid ega töötage paljajalu.
- Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemale, et vältida nende takerdumist liikuvate osade vahele.
- Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja lemmikloomad vähemalt 15 meetri kaugusel. Kui keegi tööpiirkonda siseneb, siis seisake kultivaator.
- Ärge kasutage tööriista väsinuna või haigena ega siis, kui olete uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Ärge kasutage seadet halva valgustatuse korral. Kasutajal peab tööpiirkonnale olema selge väljavaade, et tuvastada võimalikud ohud.
- Hoidke end pidevalt jalgadel ja tasakaalus. Ärge kummardage. Liigse väljaküünitamise korral võite kaotada tasakaalu või puutuda vastu kuumasid pindasid.
- Hoidke kõik kehaosad liikuvatest osadest eemal.
- Ärge katsuge toote summuti või trummeli ümbrust - töötamise ajal lähevad need kuumaks.
- Peatage mootor alati enne iga reguleerimistööd.
- Kütuse segamise või tankimise ajal ärge suitsetage.
- Kütusesegu segage ja hoidke kütuse jaoks heaks kiidetud nõus.
- Segage kütust välistingimustes, kus pole tuleohtu. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 m (30 jala)



## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

kaugusele.

- Enne tankimist või hoiulepanekut seisake mootor ja laske maha jahtuda.
- Enne teisdaldamist laske mootoril maha jahtuda, tühjendage kütusepaak ja kinnitage sõidukile, et see liikuma ei hakkaks.
- Enne järgmisi toiminguid seisake alati mootor ja veenduge, et kõik masinaosad on on seiskunud.
  - teenindamine
  - toote jätmisel järelvalveta
  - toote puhastamine
  - lisatarvikute vahetamine
  - blokeeringute puhastamiseks
  - kõikide vigastuste ülekontrollimine pärast lööki mõne eseme vastu
  - kõikide vigastuste ülekontrollimine kui toode hakkab ebanormaalselt vibreerima
  - hooldustööde tegemine
  - lõiketera eemaldamist
  - tera paigaldamist

### ⚠ HOIATUS

Ärge kunagi kasutage lõikevahendeid või tarvikuid, mida ei ole selles kasutusjuhendis Ryobi poolt nimetatud. See hõlmab metallist lülidega kette ja muruõhutaja terasid. Kasutamisel kipuvad need tarvikud purunema ja kujutavad endast raskete vigastuste ohtu tööriista kasutajale või kõrvalseisjatele.

### ⚠ HOIATUS

#### Kontrollige pärast mahakukkumist või saadud lööki

Kontrollige saag hoolikalt üle ja tehke kindlaks võimalikud rikked ja vigastused. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.

### JÕHVTRIMMERI OHUTUSESKIRJAD

- Kui jõhvipea on pragunenud, kildunud või mingil muul viisil vigastatud, siis tuleb see asendada. Veenduge, et trimmeri pea või lõiketera on korralikult paigaldatud ja turvaliselt kinnitatud. Selle nõude eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Vältige märjas rohus kasutamist.
- Ärge liikuge seadme kasutamisel selg ees.
- Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookske.

- Lõikeriista kaitsekatte külge kinnitatud väike lõiketera lõikab uue liiga pika jõhvi parajaks, et tagada turvaline ja parim sooritusvõime. See on väga terav, ärge seda puhastamise ajal puudutage.
- Veenduge, et ventilatsioonivad on kogu aeg prahist puhtad.
- Enne töötamise alustamist kontrollige, et seadme osad ei ole vigastatud. Kontrollige lõikeorganit, et ei oleks pragunenemise või vigastumise tunnuseid. Vigastatud lüliti ja vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.
- Veenduge, et lõikepea on õigesti paigaldatud ja kindlalt kinnitatud.
- Veenduge, et kõik kaitseid, suunajad ja käepidemed on õigesti ja ohutult kinnitatud.
- Ärge seadet mingil viisil ümber ehitage. Selline olukord tekib ainult juhul, kui aku kuumeneb tulenevalt tööriista pidevast kasutamisest.
- Lõikepea jaoks kasutage ainult tootja varujõhvi. Ärge kasutage mingit muud lõikeorganit.
- Ärge kunagi töötage, kui toote lõikeriista kaitsekate ei ole paigal ja heas seisukorras.
- Säilitage töö ajal mõlema käega kindel haare. Hoidke lõikepead allapoole võõd. Ärge mingil juhul kasutage jõhvpead kõrgemal kui 76 cm maapinnast.

### VÕSALÕIKURI OHUTUSESKIRJAD

- Lisaks eespool olevatele eeskirjadele, on need lisajuhised asjakohased, kui toodet kasutatakse võsalõikurina.
- Lõiketerade paigaldamisel ja eemaldamisel kasutage kaitsekindaid; lõiketeradel on teravad servad.
- Ärge püüdke pöörlevat lõiketera puudutada või mingil moel peatada.
- Liikuv tera võib põhjustada raskeid vigastusi. Säilitage vajalik kontroll tööriista üle, hoides seda mõlema käega, kuni tera on lõplikult pöörlemise lõpetanud.
- Vigastatud lõiketera tuleb igal juhul asendada. Alati enne kasutamist veenduge, et tera on nõuetekohaselt paigaldatud ja kindlalt kinnitatud.
- Kasutage ainult tootja varuosadena tarnitud lõiketerasid Tri-Arc. Ärge kasutage mingit muud lõikeorganit.
- Ärge kunagi lõigake materjali, mille läbimõõt on üle 13 mm.
- Võsalõikur on varustatud kanderihmaga. Reguleerige

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

rakmed enda jaoks hoolikalt välja, nii et need on mugavad, kannavad ja hoiavad seadet teie paremal küljel.

- Tehke kindlaks, kuidas kasutada kiirvabastusmehhanismi ja proovige seda enne kasutamise alustamist. Selle õige kasutamine võimaldab ära hoida hädaolukorras tekkida võiva raske kehavigastuse. Ärge mingil juhul kandke rakmete peal riietusesemeid, muidu piirate juurdepääsu kiirvabastusmehhanismile.
- Enne seadme hoiulepanekut või transportimise alustamist katke lõiketera selleks ettenähtud kaitsekattega. Võtke tera kaitsekate enne seadme kasutamist maha. Kui seda ei eemaldata, paiskub terakaitse lõiketera pöörlema hakkamisel välja.
- Seadme kasutamisel lõiketeraga olge äärmiselt ettevaatlik. Kui tera pörkub millegi vastu, mida ta ei suuda läbi lõigata, siis tekib pörkumisreaktsioon. Selline kokkupuude võib põhjustada lõiketera viivitamatut seiskumise ja seade võib ootamatult pörkuda objektist, mille vastu see löögi sai. See reaktsioon võib olla nii tugev, et kasutaja kaotab seadme üle kontrolli. Tera pörkumine võib ilmneda ilma hoiatamata kui lõiketera rebeneb, seiskub või kinni jääb. See võib suurema tõenäosusega ilmneda kohtades, kus mahalõigatavat materjali on raske näha.
- Lõikamise kergendamiseks ja ohutuse tagamiseks tuleb umbrohtu lõigata paremalt vasakule. Juhul, kui on oodata ettearvamatuid objekte või kändusid, võib nimetatud tööviis minimeerida vastulöögi reaktsiooni. Hoidke töötamise ajal tööriistast alati kahe käega kinni.

### JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui masinat kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid. Töötamise ajal võivad tekkida järgmised ohud, millele operaator peab pöörama erilist tähelepanu.

- Kokkupuude lõikeorganitega. Kui seade ei ole kasutusel, siis veenduge, et terakaitseid on paigaldatud. Hoidke käed ja jalad lõiketeradest kogu aeg eemal.
- Vibratsioonist põhjustatud kehavigastus. Kasutage töötamiseks õiget seadet, kasutage ettenähtud käepidemeteid, piirake tööaega ja kokkupuudet vibratsiooniga.
- Müraga kokkupuutumine võib kuulmist kahjustada. Kandke kuulmiskaitsevahendeid ja piirake müraga kokkupuudet.
- Silmade vigastamise oht lendavast prahist. Kandke

alati silmakaitsevahendeid.

- Võsaloikuri kasutamisel võib esineda tagasilöökk. Tagage vajalik kontroll, hoides mõlema käega käepidemetest. Lugege läbi ja järgige selles kasutusjuhendis toodud juhiseid, et vähendada tagasilöögi ohtu.
- Kukkuvate esemete oht: Põõsaste lõikamise ajal kandke kaitsekiivrit, kui ilmneb mingi kukkuvat objekti oht.

### RISKI ALANDAMINE

Teadaolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel seisundit, mida nimetatakse Raynaud' sündroomiks. Sümptomidena võib ilmneda sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavaliselt ilmneb külmas töötamisel. Nende sümptomite puhul tuleb hoiduda külmast ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid tööväiteid. Praegu ei ole teada, kuidas ja kas üldse, vibratsioon või vibratsiooniga kokkupuute aeg võivad seda mõjutada. Vibratsiooni mõju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid.

- Külma ilmaga hoidke oma keha soe. Kandke kindaid, et hoida oma käed ja randmed soojad. Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.
- Pärast külmas töötamist tehke harjutusi, et verevarustust kiirendada.
- Enne seadme käivitamist veenduge, et seade on õiges tööasendis.
- Piirake tööperioodi pikkust. Tehke regulaarselt töövaheaegasid.

Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

### ⚠ HOIATUS

Seadme pikaajalisel kasutamisel võite saada kehavigastusi ja varasemad vigastused võivad süveneda. Seadme kasutamisel pika aja jooksul tuleb teha korralisi vaheaegasid.

### TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Enne hoiule paneku või teisaldamise alustamist seisake mootor.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.
- Kui lõiketera on paigas, katke see kaitsekattega.
- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse. Asetage

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

kork kohe tagasi ja pingutage käsitsi.

- Laske mootoril töötada kuni peatumiseni. See kõrvaldab kütuse ja õli segu, mis võib riknedes katta kütusesüsteemi kuivanud õli ja vaigukihiga.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid. Ärge hoiustage õues.
- Vedamise ajal tõkestage kultivaator liikuma hakkamise ja alla kukkumise vastu, et vältida kehavigastusi ja masinaosade kahjustamist.
- Ärge kandke või teisaldage saagi sel ajal, kui see töötab.
- Järgige kõiki riiklikke ja kohalikke eeskirju kütuse turvalisel säilitamisel ja käsitsemisel. Üleliigne kütus tuleks kasutada ära muudes kahetaktilise mootoriga seadmetes.

### LÜHIAJALINE HOIUSTAMINE

- Enne hoiule paneku või teisaldamise alustamist seisake mootor.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu.
- Hoidke kettsaagi eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.
- Ärge hoiustage õues.

### KIRJELDUS

1. Süütekapsel
2. Õhuklapi nupp
3. Kütusepaagi kork
4. Starteri käepide
5. Gaasi päästiku lukusti
6. Süütelüliti
7. Päästik
8. RBC254SESO: Tagumine käepide  
RBC254SBSO: Päästiku käepide
9. RBC254SESO : Eesmine käepide  
RBC254SBSO : Vasak käepide
10. RBC254SESO: Õlarihm  
RBC254SBSO: Õlarakmed
11. Võll
12. Terakaitse
13. Tri-Arc-lõiketera
14. Rohusuunaja
15. Lõikejõhv
16. Tühikäigukiiruse kruvi

17. Tiibmutter
18. Riputuskübar
19. Kiirühenduse fiksaator
20. RBC254SBSO: Gaasi päästiku blokeering
21. Reel Easy™ trimmeripea
22. Reel Easy™ Lukusti
23. RBC254SBSO: Polt  
RBC254SESO: Kruvi
24. Klamber
25. Vöti
26. RBC254SBSO: Klamber
27. RBC254SBSO : Käepide
28. Universaalvöti
29. Kinnitusaas
30. Kruvi
31. Lukustusnupp
32. Juhtsoon
33. Jõhvipea kate
34. Puutenupp
35. Kuuskant polt
36. Jõhvi pool
37. Spiraalvedru
38. Jõhvipea korpus
39. Veoliitmik
40. Ülemine äärikseib
41. Ülekande korpus
42. Kübarseib
43. Tera fiksaatornupp
44. Lõikuri pöörlemissuund
45. Parim niitmisala
46. Ohtlik niitmisala
47. Õhufiltri kate
48. Õhufilter
49. Kummist kaitsekate
50. Süüteküünla kübar
51. Süüteküünal
52. Starteri tarvik
53. Elektristarter  
*Ostke asendusosa või lisatarvik*
54. F/R lüliti
55. Starteri tarviku võll
56. Võlli ava mootoris
57. Lüliti
58. Õlarakmed/Õlarihm Lukusti

### KOKKUPANEK

Vaata joonist 2. (a-d)

Vaata joonist 9.

### LAHTIPAKKIMINE

Seade on vaja enne kasutamist kokku panna.

- Võtke seade ja tarvikud ettevaatlikult karbist välja. Veenduge, et kõik pakkelehel loetletud osad on

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

olemas.

- Uurige seadet põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjustuste puudumises.
- Ärge visake pakendit ära enne, kui te olete seadme põhjalikult üle vaadanud ja olete saanud seadet rahuldavalt kasutada.

### PAKKELEHT

- Mootor koos ülemise varrega
- Alumine vars koos trimmeri peaga
- RBC254SESO: Eesmise käepideme komplekt
- Terakaitse
- Rohusuunaja
- Tera koos kattega
- RBC254SESO: Ölarihm
- RBC254SBSO: Ölarakmed
- Rakmed
- Kasutusjuhend
- Jooniste leht
- Mutter
- Seib
- Mootoriõli
- Universaalvõti
- Võti



#### HOIATUS

Kui mõni osa on kahjustatud või puudub, ärge seadet kasutage enne, kui see osa on asendatud. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.



#### HOIATUS

Ärge üritage seda seadet ümber ehitada ega luua lisaseadmeid, mida pole soovitatud selle tootega koos kasutada. Iga selline muutmine või ümberehitus on väärkasutamine ja võib põhjustada ohtliku olukorra ja viia võimaliku tõsise vigastuseni.



#### HOIATUS

Et vältida juhuslikku käivitumist, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi, ühendage osade kokkupanemisel mootori süüteküünla juhe alati süüteküünla küljest lahti.



#### HOIATUS

Ärge kunagi paigaldage, eemaldage ega

reguleerige ühtegi osa sel ajal, kui ajam töötab. Mootori töölejätmise võib põhjustada tõsiseid vigastusi.



#### HOIATUS

Enne seadme kasutamist veenduge, et nupp on korralikult kinnitatud; kasutamise ajal kontrollige kinnitust regulaarselt, et vältida raskeid vigastusi.

### KÄEPIDEME PAIGALDAMINE

Vaata joonist 2. (a)

#### RBC254SBSO

- Eemaldage eesmiselt käepidemelt kaitsepoldid ja klamber.
- Pange käepide kohale.
- **MÄRKUS.** Gaasihoova peab paigaldama kasutaja paremale küljele.
- Asendage poldid ja klamber.
- Reguleerige käepide nii, et tööriista kasutajal oleks sellega mugav töötada.
- Poldide pingutamiseks kasutage võtit .

#### RBC254SESO

- Eemaldage eesmiselt käepidemelt kaitsepoldid ja klamber.
- Seadke kinnitusklamber ülemisse varre auku.
- Paigaldage eesmine käepide ülemisele varrele.
- **MÄRKUS.** Eesmine käepide peab õige paigalduse korral olema kergelt veidi ette suunatud.
- Pange turvapoldid läbi eesmise käepideme ja kinnitage tugevalt klambri oleval mutrite külge.
- **MÄRKUS.** Ärge proovige eemaldada klambri sulgureid; need piiravad eesmise käepideme ülemist asendit.

### LÕIKEKATERA KAITSEKATTE JA ROHUSUUNAJA KINNITAMINE

#### Terakaitse

Vaata joonist 2. (b)

- Kinnitage lõikekatta kaitsekate klambri, ühitades poldiavad lõikekatta kaitsekate kinnitusklambri poldide avadega.
- Kasutage kombineeritud mutrivõtit ja keerake kaks kruvi tugevalt kinni.



#### HOIATUS

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Lõikeketta kaitsekate peab jääma oma kohale kinnitatuks kogu seadme kasutamise ajaks.

### Rohusuunaja

Vaata joonist 2. (b)

Kinnitage rohusuunaja lõikeketta kaitsekatele, ühitades selleks 3 rohusuunaja poldiava lõikeketta kaitsekatte poldiavadega.

- Kasutage kombineeritud mutrivõtit ja keerake kruvid tugevalt kinni.

**MÄRKUS.** Kui kasutate jõhvpead, siis tuleb lõikeketta kaitsekatele kinnitada rohusuunaja.

### AJAMPEA KINNITAMINE TRIMMERI TÖÖORGANILE

Vaata joonist 2. (c)



#### HOIATUS

Kui mõni osa on kahjustatud või puudub, ärge seadet kasutage enne, kui see osa on asendatud. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Keerake lahti ajampea võlli ühendusmuhv ja eemaldage tööorganilt otsakübar.
- Vajutage trimmeri varrel asuvat nuppu. Joondage nupp jõupea muhvili oleva süvendiga ning lükake kaks võlli kokku.
- Pöörake tööorgani võlli kattetoru kuni nupp lukustub asendi fikseerimise avasse.  
**MÄRKUS.** Kui nupp fikseerimisavas täielikult ei vabane, ei ole võlli oma kohale lukustunud. Keerake kergelt küljelt-küljele kuni nupp lukustub oma kohale.
- Seadke nupp kindlalt oma kohale.

### TÖÖORGANI EEMALDAMINE AJAMPEALT

Vaata joonist 2. (c)

- Lõdvendage nupp.
- Vajutage nupp sisse ja keerake eemaldamiseks võlle ja eraldage otsad.

### ÕLARIHMA KINNITAMINE

Vaata joonist 2. (d)

#### RBC254SESO

**MÄRKUS.** Seadmega töötamisel kasutage alati rihma.

Õlarihma kinnitamiseks järgige neid samme.

- Kinnitage õlarihma klamber rihma konksu külge.
- Reguleerige õlarihm mugavasse asendisse.  
**MÄRKUS.** Seadme kiireks eemaldamiseks tõmmake järsult kiireühendusfiksaatorit.

#### RBC254SBSO

**MÄRKUS.** Seadmega töötamisel kasutage alati rakmeid.

- Kinnitage kanderihma klamber rihma konksu külge.
- Reguleerige rakmed endale mugavasse asendisse.

**MÄRKUS.** Et tööriista kiiresti rihma küljest eemaldada, tõmmake järsult kiiravatavast tripsist.

### MURUTRIMMERI SEADISTAMINE VÕSALÕIKURIKS

Vaata joonist 2. (e)

Kui kasutate jõhvpead, tuleb lõikeketta kaitsekatele kinnitada rohusuunaja. Kui kasutate võsalõikajat, tuleb rohusuunaja lõikeketta kaitsekattelt eemaldada.



#### HOIATUS

Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, peatage mootor alati enne seadistustöid (nt lõikepeade vahetamiseks).



#### HOIATUS

Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik nupud ja kinnitusedetailid on korralikult kinnitatud; kasutamise ajal kontrollige kinnitust regulaarselt, et vältida raskeid vigastusi.

### ReelEasy™ trimmeri pea eemaldamine

- Peatage mootor.
- Avage ReelEasy™-jõhvtrimmeri pea, vajutades selleks külgedel olevatele lukustitele. Trimmeri siseosad on vedru pingel all, seetõttu hoidke teist kätt lukustitele vajutamise ajal jõhvpea kaanel.
- Eemaldage trimmeripea kate, puutenupp, jõhv, pool ja vedru.
- Pange kombineeritud mutrivõti läbi ülemise äärisega seibi ja ülekande. Kasutage puutenuppu ja eemaldage kuuskant polt, keerates seda päripäeva.
- Eemaldage jõhvipea veovõlliit.
- Kasutage kombineeritud mutrivõtit ja eemaldage ajami liitmik, keerates seda päripäeva.
- Eemaldage ülemine äärikseib ajamivõlliit ja hoidke kättesaadavana edaspidiseks kasutamiseks.
- Keerake kaitsekruvi lahti kaasasolevaga kombineeritud mutrivõtmega ja seejärel eemaldage lõiketera kitselt rohtu küljele suunav deflektor.  
**MÄRKUS.** Hoidke lahtivõetud osad üheskoos hilisemaks kasutamiseks.

### Tri-Arc™ tera paigaldamine

Et vähendada vigastuste ohtu, hoidke kaitsekate kogu aeg lõiketeral. Eemaldage lõiketera kaitsekate ainult trimmerdamise ajaks.

## Eesti (Originaljuhendi tõlge)

- Seadke ülemine äärikseib ajamivõllil nii, et avaga pool on vastu lõiketera kaitsekate.
- Asetage lõiketera ülemisele äärisega seibile ja veenduge, et tera asetseb tasapinnaliselt. Paigaldage kattesib nii, et selle kõrgem keskosa jääb terast eemale ja veenduge, et see sobib ülekandevõlliga kokku.
- Keerake tera fikseerimisnupp kinni.
- Pange kombineeritud mutrivõti läbi ülemise äärisega seibi ja ülekande. Keerake tera fiksaatornupp mutrivõtmega vastupäeva kinni.

### VÕSALÕIKURI SEADISTAMINE MURUTRIMMERIKS

Vaata joonist 2. (f)

Kui kasutate jõhvpead, tuleb lõikeketta kaitsekattele kinnitada rohusuunaja.



#### HOIATUS

Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, peatage mootor alati enne seadistustöid (nt lõikepeade vahetamiseks).



#### HOIATUS

Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik nupud ja kinnitusedetailid on korralikult kinnitatud. Tõsiste vigastuste vältimiseks kontrollige kasutamise ajal perioodiliselt selle pinguldatust.

### Tri-Arc™ tera eemaldamine

- Peatage mootor.
- Pange kombineeritud mutrivõti läbi ülemise äärisega seibi ja ülekande. Keerake tera fiksaatornupp mutrivõtmega päripäeva lahti ja eemaldage.
- Võtke maha taldriksib ja lõiketera.
- Eemaldage ülemine äärikseib ajamivõllilt ja hoidke kättesaadavana edaspidiseks kasutamiseks.

### "ReelEasy™" jõhvtrimmeri pea paigaldamine

- Asetage ülemine äärisega seib ülekande võllile nii, et seibi õones pool jääb ülekandepäe poole.
- Paigaldage ajami liitnik ülekandevõllile. Pange kombineeritud mutrivõti läbi ülemise äärisega seibi ja ülekande. Kasutage kombineeritud mutrivõtit ja kinnitage ajami liitnik tugevalt, keerates seda vastupäeva.
- Asetage trimmeri pea korpus ajami liitmikule.
- Veenduge, et korpus on oma kohale täielikult kinnitatud.
- Pange kombineeritud mutrivõti läbi ülemise äärisega seibi ja ülekande. Pange liitmikusse kuuskant polt.

Kasutage puutenuppu ja kinnitage kuuskant polt tugevalt, keerates seda vastupäeva.

- Pange vedru trimmeri pea korpusesse ja vajutage kohale.
  - Pange pool tagasi. Asetage kohakuti jõhvi pool ja võll koos ReelEasy™ trimmeri peaga; pool peab asetsema nii, et tekst "This side out for straight shaft" ("See külg ülespoole") on poolil näha.
  - Pange etteande nupp tagasi, sisestades selle jõhvipooli keskosale.
  - Pange oma kohale tagasi trimmerpea kaas, ühitades sealjuures lukustid jõhvtrimmeri pea väljalõigetega. Suruge kaas ja jõhvtrimmeri pea kokku kuni lukustid klõpsavad kindlalt oma kohale.
  - Kinnitage rohusuunaja lõikeketta kaitsekattele, ühitades selleks 3 rohusuunaja poldiava lõikeketta kaitsekatte poldiavadega.
- MÄRKUS.** Hoidke lahtivõetud osad üheskoos hilisemaks kasutamiseks.
- Paigaldage trimmeri jõhv. Lisateabe saamiseks vt kasutusjuhendist "Jõhvi vahetamine".

## KASUTAMINE

### KÜTUS JA TANKIMINE

#### KÜTUSE OHUTU KÄITLEMINE



#### HOIATUS

Kontrollige, et ei esineks kütuselekked. Kui avastate mingi lekke, siis kõrvaldage see enne seadme kasutama hakkamist, et vältida tulekahju ja põletushaavu.

- Käsitsege kütust alati ettevaatlikult, sest see on kergsüttiv.
- Täitke paaki välitingimustes, eemal sädemetest ja lahtisest tulest. Ärge hingake sisse bensiiniauru. Ärge suitsetage.
- Ärge laske bensiinil või õil kokku puutuda nahaga.
- Vältige bensiini või õli silma sattumist. Kui bensiin või õli puutub kokku silmadega, peske silmi otsekohe puhta veega. Kui silmade ärritus ei lakka, pöörduge kohe arsti poole.
- Pühkige kogu mahavalgunud bensiin kohe ära.
- Vedage ja hoidke bensiini selleks sobivas nõus.

#### KÜTUSE SEGAMINE

Vaata joonist 3.

## Eesti (Originaljuhendi tõlge)

- Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mis vajab bensiini ja kahetaktilise õli eelnevat segamist. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktiline õli puhtas bensiinkonteineris.
- Mootori tööks on vajalik pliivaba autobensiin oktaanarvuga 91 või enam.
- Ärge kasutage mitte mingit bensiinjamaas saadavat kütuse- ja õlisegu (s.h mopeedidele, mootorratastele mõeldud kütuse- ja õlisegu).
- Kasutage üksnes sünteetilist kahetaktilise mootori õli. Ärge kasutage autodele mõeldud määret ega 2-taktilist välispidist määret.
- Segage bensiini sisse 2% 2-taktilise mootori õli. Suhe on 50:1.
- Segage kütust põhjalikult ja korrake segamist ka enne iga tankimist.
- Segage kütust väikestes kogustes. Ärge segage koguseid, millest jätkub enam kui 30 päevaks. Soovitav on kasutada sünteetilist kahetaktilise mootori õli, mis sisaldab kütusestabilisaatorit.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### TANKIMINE



#### HOIATUS

Kontrollige, et ei esineks kütuselekkeid. Kui avastate mingi lekke, siis kõrvaldage see enne seadme kasutamata hakkamist, et vältida tulekahju ja põletushaavu.

- Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige mahaloksumist.
- Enne korgi tagasiasetamist puhastage paak.
- Asetage kork kohe tagasi ja pingutage käsitsi. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 m (30 jala) kaugusele.

**MÄRKUS.** Uue mootori puhul on suitsu eraldumine

normaalne



#### HOIATUS

Enne tankimist lülitage mootor alati välja. Ärge lisage kütust töötavale või kuumale mootorile. Enne mootori käivitamist minge tankimiskohast 9 m (30 jala) kaugusele. Ärge suitsetage.

### KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE






#### HOIATUS

Ärge käivitage ega käitage mootorit suletud või halvasti ventileeritud kohas, sest heitgaasid võivad olla surmavad.


### KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE.

Vaata joonist 4. (a)

### RBC254SBSO



1. Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et lõikevahendid ei puutu millegagi kokku.
2. Suruge etteandekuplile 10 korda.  
**MÄRKUS.** Pärast 7-ndat vajutust peab kütust eeltätekuplis näha olema. Kui kütust näha ei ole, siis jätkake vajutamist kuni seda on näha.
3. Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
4. Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule. Lukustage gaasipäästik kohale, vajutades gaasipäästiku lukustusnupule.
5. Hoidke vasaku käega tugevasti kinni pehmendatud käepidemest ja tõmmake starteri käepidet parema käega kiiresti ja kindlalt mitu korda ülespoole kuni mootor käivitub. Ärge tõmmake käivitamisel käivituskäepidet rohkem kui 4 korda järjest.
6. Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
7. Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub. Ärge tõmmake käivitamisel käivituskäepidet rohkem kui 6 korda järjest.  
**MÄRKUS.** Kui mootor ei käivitu, korrake ülaltoodud protseduuri alates sammust 3.
8. Laske mootoril töötada 10 sekundi jooksul ja seadke õhuklapi hoob seejärel asendisse .

### RBC254SESO

1. Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et lõikevahendid ei puutu millegagi kokku.
2. Suruge etteandekuplile 10 korda.  
**MÄRKUS.** Pärast 7-ndat vajutust peab kütust eeltätekuplis näha olema. Kui kütust näha ei ole, siis jätkake vajutamist kuni seda on näha.
3. Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
4. Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule. Vajutage gaasipäästik lõpuni alla ja tõmmake starteri käepidemest, kuni mootor hakkab

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)


käivitama. Ärge tõmmake käivitamisel käivituskäepidet rohkem kui 4 korda järjest. Hoidke gaasihoob täielikult all 4. kuni 7. sammu ajal.

- Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
- Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub. Ärge tõmmake käivitamisel käivituskäepidet rohkem kui 6 korda järjest.  
**MÄRKUS.** Kui mootor ei käivitu, korra ke ülaltoodud protseduuri alates sammust 3.
- Laske mootoril töötada 10 sekundi jooksul ja seadke õhuklapi hoob seejärel asendisse .


### SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE.

Vaata joonist 4. (b)

#### RBC254SBSO

- Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et lõikevahendid ei puutu millegagi kokku.
- Suruge etteandekuplile 10 korda.
- Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
- Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule. Lukustage gaasipäästik kohale, vajutades gaasipäästiku lukustusnupule.
- Hoidke vasaku käega tugevasti kinni pehmendatud käepidemest ja tõmmake starteri käepidet parema käega kiiresti ja kindlalt mitu korda ülespoole kuni mootor käivitub.

#### RBC254SESO

- Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et lõikevahendid ei puutu millegagi kokku.
- Suruge etteandekuplile 10 korda.
- Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
- Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule. Vajutage gaasipäästik lõpuni alla ja tõmmake starteri käepidemest, kuni mootor hakkab käivituma.

### MOOTORI KÄIVITAMINE ELEKTRILISE STARTERI (LISAVARUSTUS) ABIL:

#### HOIATUS

Kasutage ainult elektrilist starterit Ryobi OES18. Mõne teise starteri kasutamine võib mootorit kahjustada ja tekitada raskeid kehavigastusi.



#### HOIATUS

Enne tööriista käivitamist elektrilise starteri abil lugege läbi ja tehke endale selgeks elektrilise starteri OES18 kasutusjuhend, et vältida selle väärä käitsemist ja raskeid kehalisi vigastusi.

### KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE ELEKTRILISE STARTERI ABIL:

#### RBC254SBSO


Vaata joonist 13. (a)

- Asetage starteri tarvik elektrilisse starterisse nii, et viiskant jääks väljapoole.
- Lükake F/R lüliti vasakule, kuni viisnurga sümbol on F/R lülilil nähtav.
- Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et trimmeri pea ja jõhv ei puutu millegagi kokku.
- Suruge etteandekuplile 10 korda.  
**MÄRKUS.** Pärast 7-ndat vajutust peab kütust eeltäitekuplis näha olema. Kui kütust näha ei ole, siis jätkake vajutamist kuni seda on näha.
- Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
- Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule. Lukustage gaasipäästik kohale, vajutades gaasipäästiku lukustusnupule.
- Hoidke vasaku käega vahtviimistlusega käepidemest ja pange parema käega starteri tarviku võlli mootori võlli auku. Veenduge, et starteri tarvik on korralikult haakunud.  
**MÄRKUS.** Elektrilisel starteril on turvablokeering. Ärge vajutage ega hoidke all lülitit, kui ühendate elektrilise starteri võlli mootoriga. Starter ei liigu, kui elektriline starter ei ole korralikult haakunud.
- Vajutage elektrilise starteri lülitit ja hoidke see all kuni mootor proovib käivituda. Ärge vajutage elektrilist starterit kauem kui 4 sekundit.
- Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
- Vajutage elektrilise starteri lülitit ja hoidke see all kuni mootor käivitub.  
**MÄRKUS.** Kui mootor ei käivitu, korra ke ülaltoodud



## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

protseduuri alates sammust 5. Ärge korrake seda protseduuri rohkem kui üks kord. Kui mootor ei käivitu pärast teist katset, vt "Üleujutatud mootor" kasutajajuhendi osas "Veaoosing".


- Laske mootoril töötada 10 sekundi jooksul ja seadke õhuklapi hoob seejärel asendisse .

### SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE ELEKTRILISE STARTERI ABIL:

#### RBC254SBSO

Vaata joonist 13. (b)

- Asetage starteri tarvik elektrilisse starterisse nii, et viiskant jääks väljapoole.
- Lükake F/R lüliti vasakule, kuni viisnurga sümbol on F/R lüliti nähtav.
- Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et trimmeri pea ja jõhv ei puutu millegagi kokku.
- Suruge etteandekuplile 10 korda.

- Seadke õhuklapi hoob asendisse .
- Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule . Lukustage gaasipäästik kohale, vajutades gaasipäästiku lukustusnupule.
- Hoidke vasaku käega vahtviimistlusega käepidemest ja pange parema käega starteri tarviku võlli mootori võlli auku. Veenduge, et starteri tarvik on korralikult haakunud.
- Vajutage elektrilise starteri lüliti ja hoidke see all kuni mootor käivitub.

**MÄRKUS.** Kui mootor ei käivitu, korrake ülaltoodud protseduuri alates sammust 5. Ärge korrake seda protseduuri rohkem kui üks kord. Kui mootor ei käivitu pärast teist katset, vt "Üleujutatud mootor" kasutajajuhendi osas "Veaoosing".


### KÜLMA MOOTORI KÄIVITAMINE ELEKTRILISE STARTERI ABIL:

#### RBC254SESO

Vaata joonist 13. (a)

- Asetage starteri tarvik elektrilisse starterisse nii, et viiskant jääks väljapoole.
- Lükake F/R lüliti vasakule, kuni viisnurga sümbol on F/R lüliti nähtav.
- Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et lõikevahendid ei puutu millegagi kokku.
- Suruge etteandekuplile 10 korda.

**MÄRKUS.** Pärast 7-ndat vajutust peab kütust eeltäitekuplis näha olema. Kui kütust näha ei ole, siis jätkake vajutamist kuni seda on näha.


- Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.
- Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage

gaasipäästikule . Vajutage gaasihoob vasaku käega põhja ja hoidke all 6. kuni 11. sammu ajal.

- Pange parema käega starteri tarviku võlli mootoris olevasse võlli auku. Veenduge, et starteri tarvik on korralikult haakunud.


**MÄRKUS.** Elektrilisel starteril on turvablokeering. Ärge vajutage ega hoidke all lüliti, kui ühendate elektrilise starteri võlli mootoriga. Starter ei liigu, kui elektriline starter ei ole korralikult haakunud.

- Vajutage elektrilise starteri lüliti ja hoidke see all kuni mootor proovib käivituda. Ärge vajutage elektrilist starterit kauem kui 4 sekundit.

- Seadke õhuklapi hoob suletud  asendisse.

- Vajutage elektrilise starteri lüliti ja hoidke see all kuni mootor käivitub.

**MÄRKUS.** Kui mootor ei käivitu, korrake ülaltoodud protseduuri alates sammust 5. Ärge korrake seda protseduuri rohkem kui üks kord. Kui mootor ei käivitu pärast teist katset, vt "Üleujutatud mootor" kasutajajuhendi osas "Veaoosing".


- Laske mootoril töötada 10 sekundi jooksul ja seadke õhuklapi hoob seejärel asendisse .

### SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE ELEKTRILISE STARTERI ABIL:

#### RBC254SESO

Vaata joonist 13. (b)

- Asetage starteri tarvik elektrilisse starterisse nii, et viiskant jääks väljapoole.
- Lükake F/R lüliti vasakule, kuni viisnurga sümbol on F/R lüliti nähtav.
- Asetage tööriist maapinnale ja veenduge, et lõikevahendid ei puutu millegagi kokku.
- Suruge etteandekuplile 10 korda.

- Seadke õhuklapi hoob asendisse .

- Hoidke all gaasi lukustusnuppu ja vajutage gaasipäästikule . Vajutage gaasihoob vasaku käega põhja ja hoidke all.

- Pange parema käega elektrilise starteri võlli mootoris olevasse võlli auku. Veenduge, et starteri tarvik on korralikult haakunud.

- Vajutage elektrilise starteri lüliti ja hoidke see all kuni mootor käivitub.

**MÄRKUS.** Kui mootor ei käivitu, korrake ülaltoodud protseduuri alates sammust 5. Ärge korrake seda protseduuri rohkem kui üks kord. Kui mootor ei käivitu pärast teist katset, vt "Üleujutatud mootor" kasutajajuhendi osas "Veaoosing".

### MOOTORI PEATAMISEKS TEHKE JÄRGMIST.

Seadke süütelüliti asendisse "O" (VÄLJAS).

## Eesti (Originaljuhendi tõlge)

### TRIMMERI KASUTAMINE

Vaata joonist 5.

**RBC254SESO:** Hoidke tööriista tagumisest käepidemest parema käega ja eesmisest käepidemest vasaku käega.

**RBC254SBSO:** Hoidke seadet parema käega päästiku käepidemest ja vasaku käega vasakust käepidemest.

Säilitage töö ajal mõlema käega kindel haare. Seadet tuleks hoida mugavas asendis, kus päästiku käepide oleks umbes puusa kõrgusel.

Töötage trimmeriga alati täispöoretel. Pikemaajaline lõikamine osalistel pööretel põhjustab õli tilkumist summutist. Niitke pikka rohtu ülevalt alla, et vältida rohu mähkumist ümber võllikorpuse ja jõhvipea, mis võib ülekuumenemise tõttu vigastusi põhjustada. Kui rohi keerub ümber trimmeri pea, peatage mootor ja eemaldage rohi.

### KASUTUSOOVITUSED

Vaata joonist 6.

- Ärge suruge lõigatavasse rohusse. Liigutage küljelt-küljele ja liikuge pärast kaarliikumise lõpetamist veidi edasi.
- Hoidke seadet kallutatuna niidetava ala suhtes.
- Ärge niitke ohtlikes kohtades.
- Kasutage lõikamiseks jõhvi otsa, ärge suruge jõhvipead niitmata rohu sisse.
- Traat- ja lattaed põhjustavad jõhvi täiendavat kulumist või isegi katkemist. Kivi- ja tellisseinad, äärekivid ja puitosad võivad jõhvi kiiresti ära kulutada.
- Vältige puid ja põdsaid. Puukoor, puitlatid, voodrilauad ja aiapostid võivad jõhviga hõlpsalt vigastada saada.

### JÕHVI ETTEANDMINE

Vaata joonist 7.

### REELEASY™

Jõhvi etteandmist saab kontrollida, kui koputate trimmeri pead vastu murupinda. Samal ajal peab mootor töötama täisvõimsusel.

- Käitage mootorit täispöoretel.
- Jõhvi pikendamiseks koputage jõhvipeaga maapinnale. Jõhvi antakse ette iga kord kui jõhvipeaga vastu maad koputada. Ärge hoidke trimmeri pead vastu maad.

### VÕSALÕIKURI KASUTAMINE

Vaata joonist 8.

**RBC254SESO:** Hoidke tööriista tagumisest käepidemest parema käega ja eesmisest käepidemest vasaku käega.

**RBC254SBSO:** Hoidke seadet parema käega päästiku käepidemest ja vasaku käega vasakust käepidemest.

Säilitage töö ajal mõlema käega kindel haare. Seadet tuleks hoida mugavas asendis, kus päästiku käepide oleks umbes puusa kõrgusel. Haarake kindlalt kinni ja toetuge mõlemale jalale. Hoidke oma keha nii, et lõiketera tagasilöögi reaktsioonijõud ei vii teid tasakaalust välja.

Reguleerige õlarihm nii, et tööriist on töötamise ajal mugavas asendis ning rihma asend vähendab seda ohtu, et töötaja puutub kokku lõiketeraga.

Seadme kasutamisel lõiketeraga olge äärmiselt ettevaatlik. Kui tera pörkub millegi vastu, mida ta ei suuda läbi lõigata, siis tekib pörkumisreaktsioon. Selline kokkupuude võib põhjustada lõiketera viivatamatu seiskumise ja seade võib ootamatult pörkuda objektist, mille vastu see löögi sai. See reaktsioon võib olla nii tugev, et kasutaja kaotab seadme üle kontrolli. Tera pörkumine võib ilmneda ilma hoiatamata kui lõiketera rebeneb, seiskub või kinni jääb. See võib suurema tõenäosusega ilmneda kohtades, kus mahalõigatavat materjali on raske näha. Lõikamise kergendamiseks ja ohutuse tagamiseks tuleb umbrohtu lõigata paremalt vasakule. Juhul, kui on oodata ettearvamatuid objekte või käändusid, võib nimetatud tööviisi minimeerida vastulöögi reaktsiooni.

### TRI-ARC-LÕIKETERA

Tri-Arc lõiketera sobib ainult tiheda umbrohu ja säsiste okste lõikamiseks. Kui lõiketera nürineb, võib selle tööea pikendamiseks ümber pöörata. Ärge teritage Tri-Arc lõiketerasid.

### LÕIKETEHNIKA – LÕIKETERA

Vaata joonist 6.



#### HOIATUS

Terad on väga teravad ja võivad teid vigastada isegi siis kui need ei liigu. Seadme kasutamisel lõiketeraga olge äärmiselt ettevaatlik. Tööriista turvaline kasutamine eeldab, et olete kasutusjuhendit ja seadmele kinnitatud silte lugenud ning nende sisu teatavaks võtnud.

- Hoidke töötamise ajal tööriistast alati kahe käega kinni. Säilitage töö ajal mõlema käega kindel haare.
- Haarake kindlalt kinni ja toetuge mõlemale jalale. Hoidke oma keha nii, et lõiketera tagasilöögi reaktsioonijõud ei vii teid tasakaalust välja.
- Kontrollige tööpiirkond üle ja puhastage see varjatud esemetest nagu klaasitükid, kivid, betoonitükid, piirded, traat, puit, metall jne.
- Ärge kasutage lõiketera käiguradade, piirete, postide, ehitiste või muude kinnisobjektide läheduses.
- Pärast lõiketera sattumist kõva eseme vastu ärge

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

jätkake lõiketera kasutamist ilma, et selle vigastused on üle vaadatud. Ärge kasutage, kui ilmneb vigastus.

- Lõikamise kergendamiseks ja ohutuse tagamiseks tuleb umbrohtu lõigata paremalt vasakule.

### HOOLDUS



#### HOIATUS

Kasutage ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja tööorganeid. Selle nõude eiramine võib põhjustada, kehavigastuse, tootluse languse ja teile antud garantii tühistamise.

- Lõikeorgan ei tohi tühikäigurežiimis pöörelda. Kui see tingimus ei ole täidetud, tuleb sidur välja reguleerida või tuleb seade lasta kohe pädeva tehniku poolt hooldada.
- Lubatud on teha ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud reguleerimis- ja parandustoiminguid. Muude parandustööde tegemiseks jaoks viige trimmer võlitud teenindustöökotta.
- Ebapiisava hoolduse tagajärjel võib koguneda liigselt põlemisjääke ja sellega langeb tootlus ja summutist hakkab välja voolama musta õlijääki.
- Veenduge, et kõik kaitsed, rihmad, suunajad ja käepidemed on õigesti ja ohutult kinnitatud, et vältida kehavigastuse ohtu.

### JÕHVI ASENDAMINE

Vaata joonist 9.

- Veenduge, et seade on välja lülitatud
- Kasutada tohib ühekiulist jõhvi, mille läbimõõt on 2,4mm.
- Lõigake jõhviloik pikkusega umbes 6 m.
- Pöörake jõhvtrimmeri nuppu, kuni nupul olev joon ühtib trimmeripeal olevate nooltega.
- Pange jõhvi üks ots trimmeripea küljel asuvasse silma avasse ja lükake, kuni jõhv tuleb teisel poolel olevast silmast välja. Jätkake jõhvi läbilükkamist läbi jõhvtrimmeri pea, kuni jõhvi keskosa on jõhvtrimmeri pea keskel ja väljaulatuvad jõhviharud on kumbagil poolel sama pikkusega.
- Jõhvi pealekerimiseks tuleb trimmeri jõhvipea nuppu pöörata päripäeva.
- Kerige jõhvi niipalju peale, et jõhvipeast jääb välja ligikaudu 20cm jõhvi.

### LÕIKETERA KAITSEKATE

Vaata joonist 8.

Sel ajal, kui seadet ei kasutata, pange terale kaitsekate. Lõiketera kaitsel on serva ümber fiksaatorid, mis hoiavad seda ümber tera oma kohal. Tera käsitsemisel olge ettevaatlik ja kandke alati kaitsekindaid.

**MÄRKUS.** Võtke tera kaitsekate enne seadme kasutamist maha. Kui seda ei eemaldata, paiskub terakaitse lõiketera pöörlema hakkamisel välja.

### VÄLJALASKEAVA JA SUMMUTI PUHASTAMINE

Sõltuvalt kütuse tüübist, õli tüübist ja kogusest ning kasutustingimustest, võib väljalaskeavasse ja summutisse koguneda tahmasadestisi. Kui märkate mootori võimsuskadu, siis on vaja võimsuse taastamiseks need ladestused väljaõppinud teenindajal lasta eemaldada.

### SÄDEMEPÜÜDUR

Soovitav on puhastada või asendada sädemepüüdja iga 25 töötunni järel, et tagada seadme nõuetekohane töövoime. Sädemepüüdjad võivad eri mudelitel asuda erinevas kohas. Võtke ühendust oma lähima hooldusfirmaga, et tuvastada teie tootemudeli sädemepüüdja asukoht.

### RIPUTUSOTSAKU KINNITAMINE

Vaata joonist 10.

Riputusotsaku kasutamiseks lükake sisse nupp ja asetage riputusotsak tööorgani varre otsa. Keerake riputuskuubarat kergelt küljelt-küljele kuni nupp oma kohale lukustub.

**MÄRKUS.** Teist lisaseadise varrel olevat auku saab samuti riputamiseks kasutada.

### ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

Vaata joonist 12.

Maksimaalse tootluse ja tööea saavutamiseks hoidke õhufilter puhas.

- Veenduge, et seade on välja lülitatud
- Eemaldage õhufiltri kaas.
- Eemaldage õhufilter ja peske see sooja vee ning seebiga puhtaks.
- Pühkige puhtaks ja laske õhufiltril täielikult kuivada.
- Pange õhufiltrisse kaks tilka õli.
- Asendage õhufilter (sobib oma kohale ainult ühtpidi).
- Asendage õhufiltri kaas.

**MÄRKUS.** Muruniiduki töökindluse tagamiseks tuleb filter igal aastal asendada.

### KÜTUSEPAAGI KORK



#### HOIATUS

Lekkiv kütusepaagi kork on tuleohtlik ja see tuleb kohe asendada.

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Kütusepaagi korgis on mittehooldatav filter ja klapp. Ummistunud kütusefilter võib põhjustada mootori võimsuse langemise. Kui mootori võimsus kütusepaagi korgi lödvendamisel suureneb, siis võib selle klapp olla rikkis või filter ummistunud.

Pange kork oma kohale tagasi ja keerake käega kinni.

### SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE

Vaata joonist 13.



#### HOIATUS

Süüteküünal on metallist. See on väga kuum, kui mootor peatatakse. Enne kui eemaldate metallist süüteküünla piibu, oodake, kuni mootor maha jahtub, et vältida kehalisi vigastusi.



**MÄRKUS.** Sellel mootoril on 0,63 mm elektroodivahega Champion RCJ-6Y süüteküünalt. Kasutage samasugust süüteküünalt ja vahetage see välja kord aastas.

1. Peatage mootor.
2. Hoidke kummist kaitsekatte esiosast ja tõmmake see korpuse küljest eemale.
3. Tõmmake kummist kaitsekate üles ja vabastage konksu tagant.
4. Keerake metallist süüteküünla piipu ja eemaldage see süüteküünla küljest.
5. Keerake süüteküünal võtit kasutades vastupäeva lahti. Eemaldage vana süüteküünal ja asendage see uuega. Pange metallist süüteküünla piip ja kummist kaitsekate tagasi.

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

## RIKKEOTSING

KUI SELLE LAHUSE KASUTAMINE EI AITA, SIIS PÖÖRDUGE MEIE VOLITATUD HOOLDAJA POOLE.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu.	Süüde puudub.  Bensiin puudub.  Mootor on üle ujutatud.  Starterinööri on raskem tõmmata, võrreldes sellega kui see oli uus.  Vana kütus.	Süüteküünal võib olla kahjustatud; võtke see ära ning kontrollige, kas küünal on must või on sellel praod. Asendage uue süüteküünlaga.  Vajutage bensiinipumba nuppu, kuni see täitub. Kui bensiinipumba nupp ei täitu, on küttesüsteem ummistunud. Pöörduge teenindaja poole. Kui bensiinipumba nupp täitub, võib mootor olla üleujutatud - vt järgmist punkti.  Võtke süüteküünal maha ja keerake seade nii, et süüteküünla ava on suunatud maapinna suunas. Seadke õhuklapi hoob asendisse  ja tõmmake starterinööri 10–15 korda. See kõrvaldab mootorist üleilgise kütuse. Valage kogu kütus välja. Puhastage süüteküünal ning asetage tagasi. Pühkige mahasattunud kütus ära ja viige jäägid enne taaskäivitamist mootorist vähemalt 9 meetri kaugusele. Hoidke õhuklapp tööasendis ja tõmmake kolm korda starterist. Kui mootor ei käivitu, seadke õhuklapi hoob asendisse  ja korra käivitamise tavaprotseduuri. Kui mootor ikka ei käivitu, korra protseduuri uue süüteküünlaga.  Pöörduge teenindaja poole.  Kasutage ainult värsket kütust ja soovitatud õli. Kui kütus on vanem kui 30 päeva, siis see võib takistada käivitumist.
Mootor käivitub, kuid ei kiirenda korralikult.	Mootori soojenemiseks kulub umbes kolm minutit.	Laske mootoril korralikult soojaks minna. Kui mootor ei võta pööreid üles kolme minuti jooksul, võtke ühendust hooldusfirmaga.
Mootor käivitub, kuid töötab täispõoretel ainult siis, kui õhuklapp on osaliselt kinni.	Karburaator vajab reguleerimist.	Pöörduge teenindaja poole.
Mootor ei jõua täispõoreteni ja/või suitseb.	Kontrollige kütusesegu.  Õhufilter on puhastamata.  Sädemekaitse on puhastamata.	Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetaktiilist õlisegu.  Puhastage õhufilter. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Hooldus - Õhufiltri puhastamine".  Pöörduge teenindaja poole.
Mootor käivitub ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul.	Karburaatori tühikäigu kruvi vajab reguleerimist.	Pöörduge teenindaja poole.
Tera jätkab tühikäigul pöörlemist.	Karburaator vajab reguleerimist.	Pöörduge teenindaja poole.
Jõhvi ei tule ette.	Jõhv on kokku kleepunud.  Poolil ei ole piisavalt jõhvi.  Jõhv on liiga lühike.  Jõhv on poolil sassis.	Määrige silikoon spray'ga.  Kerige poolile jõhvi juurde. Lugege selle juhendi jaotist "Hooldus".  Tõmmake jõhve ja vajutage vabastusnuppu üles-alla.  Eemaldage jõhv poolilt ja kerige uuesti. Lugege selle juhendi jaotist "Hooldus".



FR EN DE ES IT PT NL SV DA NO FI HU CS RU RO PL SL HR **ET** LT LV SK BG

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)
















Mootori pöörded on liiga madalad.

Andke jõhvi ette täisgaasil.



**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)****ŽENKLAI**

**Svarbu!** Ant šio prietaiso gali būti pažymėti kai kurie iš šių ženklų. Prašome juos išnagrinėti ir susipažinti su jų reikšme. Tinkamai supratę šiuos ženklus, galėsite geriau ir saugiau naudotis šiuo įrankiu.

Ženklaai	Aprašymas
	Pranešimas apie saugumą
	Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukcijas, laikykitės įspėjimų ir saugos nurodymų.
	Naudodami šį įrankį, dėvėkite akių ir ausų apsaugos priemones bei šalną.
	Atatrankos pavojus. Įsitinkinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonos nėra pašalinių asmenų (ypač vaikų ir gyvūnų).
	„Tri-Arc“ geležtė
	Šio prietaiso negalima naudoti su pjūklo dantyta geležte.
	Sukimosi kryptis ir didžiausias pjovimo priedo veleno sukimosi greitis.
	Naudodamiesi šiuo prietaisu visada avėkite avalynę neslystančiais padais.
	Mūvėkite neslystančias, tvirtas apsaugines pirštines.
	Naudokite benziną be švino, skirtą automobiliams, su oktaniniu skaičiumi 91 ((R+M)/2) arba didesniu.
	Naudokite dvitaškio variklio alyvą oru aušinamiems varikliams.
	Kuro mišinį gerai išmaišykite, tai taip pat būtina atlikti kiekvieną kartą prieš pildant kurą
	Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalies, kur jis buvo nupirktas.
	Geležtės sviedimas gali pasireikšti be įspėjimo, jei geležtė užsikabina, ji sulėtėja ar yra suvaržoma.
	Rankas laikykite toliau nuo geležčių.




**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

	Siekiant išvengti sužeidimų arba turto sugadinimų, neprisilieskite prie karštų paviršių.
	Tiesaus veleno simbolis: Kai pjovimui dedama lyno ritė, šis simbolis turi būti matomas operatoriui.
	Veikimo padėtis
	Nustatykite droselio svirtį į "Full" droselio padėtį.
	Nustatykite droselio svirtį į "Half" droselio padėtį.
	Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
	Droselį užrakinkite padėtyje, nuspaudę droselio užrakto mygtuką.
	Laukimo laikas 10 sekundžių
	Garantuotas garso galios lygis yra 108 dB.
	„EurAsian“ atitikties ženklas
	Traukti Greito atleidimo fiksatorius
	Jei norite prietaisą įjungti, nuspauskite perjungiklio užraktą ir droselinį perjungiklį.
	Traukite starterio lyną, kol variklis pradės veikti.
	Rankinis šalto variklio įjungimas.
	Rankinis šilto variklio įjungimas.
	Šalto variklio įjungimas naudojant elektrinį starterį.
	Šilto variklio įjungimas naudojant elektrinį starterį.
	Ukrainos atitikties ženklas



**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

Toliau pateikti signaliniai žodžiai skirti paaiškinti rizikos, susijusios su gaminiu, lygius:

Ženkla	Signalas	Reikšmė
	<b>PAVOJUS</b>	Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	<b>ĮSPĖJIMAS</b>	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	<b>ATSARGIAI</b>	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.
	<b>ATSARGIAI</b>	(Be įspėjamųjų simbolių) Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Projektuojant nešiojamoji žoliapjovė/krūmapjovė su lynu, didžiausias prioritetas suteiktas saugai, eksploatacinėms savybėms ir patikimumui.

### NAUDOJIMO PASKIRTIS

Nešiojamoji žoliapjovė / krūmapjovė su lynu yra skirta naudoti tik suaugusiems asmenims, kurie perskaitė ir suprato šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei gali būti laikomi atsakingais už savo veiksmus. Šis prietaisas skirtas naudoti tik lauke gerai vėdinamoje vietoje. Darbo šiuo įrenginiu saugą galima užtikrinti tik dirbant abiem rankomis.

Produktas, kuriame įtaisyta žoliapjovės galvutė (ir atitinkamas apsaugas), naudojamas pjauant aukštą žolę, minkštasias piktžoles ir panašią augmeniją prie žemės lygio ar arti jos paviršiaus. Sumontavus geležtę „Tri-Arc™“ (ir atitinkamą apsauginį įtaisą), šiuo įrenginiu galima pjauti ir krūmus. Produktas neskirtas naudoti su geležte.

Pjovimo plokštuma turi būti maždaug lygiagrečiai žemės paviršiui. Produkto negalima naudoti pjauti ar apkarpyti gyvatvores, krūmus ar kitus augalus, kai pjovimo plokštuma nėra lygiagrečiai žemės paviršiui.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš pradėdami naudoti šį produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Draudžiama naudoti produktą, jeigu nesate nuodugniai susipažinęs su visais šiame vadove pateiktais nurodymais ir saugos taisyklėmis bei nesate tinkamai jų supratęs. Nesilaikant taisyklių gali įvykti nelaimingas atsitikimas, susijęs su elektros smūgiu, gaisru ir (ar) sunkiais sužeidimais. Dėl nuolatinio saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir dažnai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus asmenis, dirbančius su šiuo įrankiu.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Krūmapjovės negali naudoti vaikai ar asmenys su fiziniais, psichiniais ar jutimais sutrikimais. Vaikus reikia tinkamai prižiūrėti, kad jie nežaistų su krūmapjove.

### BENDROS SAUGOS TAISYKLĖS

- Norėdami užtikrinti saugų darbą, prieš pradėdami naudoti gaminį perskaitykite ir supraskite visus nurodymus. Vykdykite visus saugos nurodymus. Vieno iš šių nurodymų nesilaikymas gali sukelti sunkių

kūno sužalojimų.

- Kai kuriuose regionuose taisyklės riboja įrenginio naudojimą. Kreipkitės patarimo į vietos įstaigą.
- Neleiskite vaikams ar neapmokytiems asmenims naudotis šiuo prietaisu.
- Niekada neužveskite variklio ir neleiskite varikliui dirbti uždaroje ar prastai vėdinamoje patalpoje, nes kvėpavimas išmetimo dūmais gali būti mirtingas.
- Prieš pradėdami darbą sutvarkykite darbo vietą. Pašalinkite visus objektus, pvz., akmenis, stiklo duženas, vinis, vielas ar virves, kurios gali būti sviedžiamos arba apsvinoti apie žoliapjovės galvutę arba geležtę.
- Naudodami šį įrenginį, dėvėkite pilną akių ir klausos apsaugą. Dirbant zonoje, kurioje gali kristi objektai, būtina dėvėti galvos apsaugos priemones.
- Klausos apsauga gali riboti operatoriaus gebėjimą išgirsti įspėjamuosius garsus, kreipti konkretų dėmesį į potencialius pavojus aplink darbo plotą ir pačiame plote.
- Dėvėkite sunkaus audinio kelnes ilgomis klešnėmis, neslidžią apsauginę avalynę ir pirštines. Nedėvėkite dukšlių drabužių, trumpų kelniių, papuošalų ir atviros avalynės.
- Ilgus plaukus suriškite aukščiau pečių, priešingu atveju, jie gali įspainioti į judančias įrankio dalis.
- Visi asmenys, vaikai ir gyvūnai turi būti bent 15 metrų atstumu. Į apdirbamą plotą jėgus pašaliniam asmeniui, gaminį reikia sustabdyti.
- Nesinaudokite šiuo įrankiu, kai esate pavargę, sergate, ar esate pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų.
- Dirbkite gerai apšviestoje aplinkoje. Kad operatorius pastebėtų potencialius pavojus, matomumas turi būti geras, neužstotas jokiais objektais.
- Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Jei sieksite per toli, galite prarasti pusiausvyrą ar prisiliesti prie įkaitusių paviršių.
- Stovėkite toliau nuo visų judančių įrankio detalių.
- Nelieskite rankomis zonos aplink duslintuvą arba produkto cilindrą, nes eksploatuojant prietaisą šios dalys būna įkaitusios.
- Būtinai išjunkite variklį prieš atlikdami bet kokius reguliavimo darbus.
- Maišydami kurą arba pildydami kuro baką kuru, nerūkykite.

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Maišykite ir saugokite kurą jam specialiai patvirtintame rezervuare.
- Maišykite degalus gryname ore, toli nuo bet kokios kibirkšties ar liepsnos. Nušuostykite išsiliejusius degalus. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 9 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.
- Prieš pildydami kurą ar padėdami jį saugoti visada išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės.
- Prieš įrankį gabendami transporto priemonėje, palaukite, kol variklis atvės, išpilkite degalų baką ir įrankį pritvirtinkite, kad gabenant jis nejudėtų.
- Būtina sustabdyti variklį ir patikrinti, ar visos judančios dalys sustojo, o po to:
  - aptarnavimas
  - gaminio palikimas be priežiūros
  - gaminio valymas
  - priedų keitimas
  - užsikimšimų valymas
  - patikrinkite, ar prietaisas neapgadintas po sutrenkimo į kitą daiktą
  - patikrinkite šį gaminį dėl apgadavimo, jei jis pradeda neįprastai vibruoti
  - techninės priežiūros atlikimas
  - geležtės pašalinimas
  - Geležtės įstatymas
- Pjaudami, neikite atbulomis.
- Visada eikite, niekada nebėkite.
- Maža geležtė ant pjovimo priedo apsauginio įtaiso nukerpa naujai ištrauktą lyną iki tinkamo ilgio, kad darbas būtų saugus ir optimalus. Ji labai aštri: nepalieskite jos valydamis įrankį.
- Visada patikrinkite, ar ventiliavimo angos nėra užsikimšusios atliekomis.
- Prieš naudodami įrenginį ir po bet kokio jo sutrenkimo patikrinkite, ar nėra pakenktų dalių. Patikrinti, ar pjovimo įtaisuose nėra įtrūkimų ar kitų apgadinių. Sugedęs jungiklis ar bet kokia kita sugedusi ar apgadinta detalė turi būti remontuojama arba keičiama tik įgalioto remonto centro.
- Patikrinkite, ar galvutės įtaisas tinkamai sumontuotas ir pritvirtintas.
- Patikrinkite, ar visos apsaugos, deflektoriai, rankenos tinkamai ir patikimai pritvirtintos.
- Jokiu būdu nemodifikuokite krūmapjovės. Šiada situacija parādās tikai tad, ja akumulatorus sakarst no instrumenta nepārtrauktas lietošanas.
- Pjovimo galvutėje naudokite tik originalią gamintojo vielą. Nenaudokite jokio kito pjovimo įtaiso.
- Naudoti įrenginį leidžiama tik jei pjovimo priedo apsauginis įtaisas yra uždėtas ir tinkamos būklės.
- Dirbdami, tvirtai laikykite prietaisą abiem rankomis. Pjovimo įtaisą laikykite žemiau juosmens. Jokiu būdu negalima pjauti, jeigu stygos galvutė įtempta daugiau kaip 76 cm virš žemės lygio.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Niekada nenaudokite pjovimo priemonių arba priedų, kurių šiame vadove nėra nurodžiusi bendrovė „Ryobi“. Tai apima metalinių kelių dalių besisukančių grandinių ir rotorinių peilių naudojimą. Yra informacijos, kad šios detalės sulūžta jas naudojant ir operatoriumi ar šalia esantiems asmenims sukelia rimtą sužalojimų pavojų.

### ▲ ĮSPĖJIMAS

#### Patikrinimas įrankiui nukritus ar po kitų smūgių

Atidžiai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuotame aptarnavimo centre.

### LYNINIO TRIMERIO SAUGOS PERSPĖJIMAI

- Jei juostos geležtė yra įskilusi, nuskilusi ar pažeista, ją pakeiskite. Įsitikinkite, kad lyno galvutė arba geležtė yra tinkamai uždėta ir patikimai pritvirtinta. Priešingu atveju, galite sunkiai susižeisti.
- Venkite naudoti ant drėgnos žolės.
- Kai įrenginys naudojamas kaip krūmapjovė, reikia vadovautis ne tik pirmiau pateiktomis taisyklėmis, bet ir šiais papildomais nurodymais.
- Uždėdami arba nuimdami geležtes aštriomis briaunomis mūvėkite storas apsaugines pirštines.
- Geležtės nebandykite priliesti ar sustabdyti, kai ji sukasi.
- Judanti geležtė gali sunkiai sužeisti. Tvirtai laikykite įrenginį abiem rankomis, kol geležtė visiškai nustos sukstis.
- Visas pažeistas geležtes būtina pakeisti. Kiekvieną kartą prieš naudodami įrankį, patikrinkite, ar geležtė yra teisingai pritvirtinta ir tvirtai priveržta.

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Keitimui naudokite tik originalią gamintojo geležtę „Tri-Arc“. Nenaudokite jokio kito pjovimo įtaiso.
- Jokiu būdu nepjaukite storesnių kaip 13 mm koto skersmens augalų.
- Prie krūmapjovės tvirtinamas diržas. Rūpestingai sureguliuokite atramą, kad padėtų patogiai atremti prietaiso svorį ir kabotų jūsų dešinėje pusėje.
- Nustatykite greito atleidimo mechanizmą ir pasipraktikuokite, kaip juo naudotis prieš pradėdami genėti. Teisingai naudojant šį įtaisą, galima apsaugoti nuo sužeidimų įvykus avarijai. Jokiu būdu nemūvėkite palaidų drabužių virš papildomos atramos ar kitaip nekludykite spartaus atpalaidavimo mechanizmo.
- Prieš padėdami įrankį saugoti ar jį pervežant, geležtę visada uždenkite apsauginiu gaubtu. Prieš pradėdami naudoti įrankį, visada nuimkite geležtės apsauginį gaubtą. Jei geležtės apsauginis gaubtas nenuimtas, geležtei pradėjus sukintis, gaubtas gali būti nusviestas.
- Kai su šiuo gaminiu naudojama geležtė, būkite ypač atsargūs. Geležtės sviedimas yra tokia reakcija, kuri gali pasireikšti, kai besisukanti geležtė prisiliečia prie objekto, kurio ji negali perpjauti. Dėl tokio kontakto geležtė gali akimirksniui nustoti sukintis ir staiga sviesti įrankį nuo objekto, į kurį ji atsitrenkė. Tokia reakcija gali būti gana smarki, dėl kurios dirbantysis asmuo gali įrankio nesusaldyti. Geležtės sviedimas gali pasireikšti be įspėjimo, jei geležtė užsikabina, ji sulėtėja ar yra suvaržoma. Didesnė tikimybė, kad tai gali atsitikti yra dirbant tokiose vietose, kuriose sunku matyti pjaunamą medžiagą.
- Kad darbą atlikti būtų lengviau ir saugiau, žolę pradėkite pjauti iš dešinės į kairę. Susidūrus su netikėtu objektu ar medžio gabalu, tokie veiksmai gali sumažinti geležtės sviedimo reakciją. Šį prietaisą visada būtina valdyti abiejomis rankomis.

### ŠALUTINIAI PAVOJAI

Netgi prietaisą naudojant pagal jo paskirtį visų šalutinių rizikos veiksnių visiškai pašalinti neįmanoma. Gali kilti toliau nurodyti pavojai, todėl operatorius turi būti itin dėmesingas, kad išvengtų šių dalykų:

- Sąlytis su pjovimo įtaisais. Kai gaminyje nenaudojamas, būtinai turi būti uždėti geležčių gaubtai. Rankas ir kojas reikia visada laikyti atokiai nuo geležčių.
- Vibracijos sukeltas sužalojimas. Kiekvieną darbą atlikite jam skirtu įrankiu, naudokite atitinkamas rankenas ir ribokite darbo bei buvimo sveikatai žalingoje aplinkoje laiką.
- Klausos pakenkimas dėl buvimo triukšme. Dėvėkite

akių apsaugą ir ribokite poveikio trukmę.

- Akių traumas dėl ištiškusių nuolaužų. Būtinai dėvėti akių apsaugą.
- Naudojant krūmapjovę galite patirti atatranks jėgos poveikį. Tinkamas valdymas užtikrinamas tik abiem rankomis laikant įrenginį už atitinkamų rankenų. Perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus, padėsiančius sumažinti atatranks pavojų.
- Krintančių objektų pavojus: Pjaunant krūmus, jei yra krintančių daiktų pavojus, reikia dėvėti galvos apsaugą.

### RIZIKOS MAŽINIMAS

Turime pranešimų, kad vibracija nuo ranka laikomų įrankių kai kuriems asmenims gali turėti neigiamos įtakos vystantis Raynaud sindromui. Šios ligos požymiai yra pirštų dilgčiojimas, nutirpimas ir pabalimas, paprastai pasireiškiantis nuo šalčio. Šie simptomai vystosi dėl paveldimų veiksnių, nesisaugant nuo šalčio ir drėgmės, dėl mitybos, rūkymo ir darbo praktikos. Šiuo metu nežinoma, kaip vibracijos spinduliuotė, jeigu ji nustatoma, arba vibracijos spinduliuotės poveikis gali paveikti būseną. Operatorius gali imtis šių priemonių, kurios gali sumažinti vibracijos poveikį:

- Apsirenkite nuo šilčiau šaltu oru. Dirbant šiuo prietaisu mūvėkite pirštines, kad plaštakos ir riešai būtų laikomi šiltais. Turime pranešimų, kad Raynaud sindromas labiausiai vystosi nuo šalto oro sąlygų.
- po darbo kiekvieną kartą pasportuokite, kad pagerėtų kraujotaka;
- Prieš užvesdami prietaisą patikrinkite, ar jis teisingai pastatytas nurodytoje darbinėje padėtyje.
- Apribokite darbo laikotarpį per dieną. dažnai darykite darbo pertraukas.

Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Ilgiau naudojant, įrankis kelia sužeidimų pavojų ir apsunkina darbą. Ilgiau naudojant įrankius, reikia reguliariai daryti pertraukas.

### GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Prieš padėdami į sandėlį ar gabendami, sustabdykite įrenginį ir leiskite jam atušti.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Jeigu geležtė sumontuota, uždenkite ją geležtės apsaugu.
- Išpilkite visus bako likusius degalus į indą, oficialiai skirtą benziniui laikyti. Tuoj pat sugrąžinkite degalų bako dangtelį į vietą ir tvirtai užsukite jį.
- Tegul variklis sukasi, kol jis sustos. Tai leidžia pašalinti visus degalus, kurie galėtų išgaruoti ir palikti sakingas nuosėdas kontūre.
- Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamoms prieš apledėjimą. Nelaikykite lauke.
- Paruošiant gabenimui, gaminį reikia pritvirtinti, kad nejudėtų ir nenukristų, nes priešingu atveju jis gali sužaloti žmones arba sugesti pats.
- Niekada neneškite ir negabenkite prietaiso, kai jis veikia.
- Remkitės nacionaliniais ir vietiniais įstatymais dėl degalų saugojimo ir manipuliavimo jais. Jūs galite panaudoti likusius degalus kitame dviejų taktų varikliu aprūpintame įranyje.

### TRUMPALAIKĖ

- Prieš padėdami į sandėlį ar gabendami, sustabdykite įrenginį ir leiskite jam atšalti.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.
- Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamoms prieš apledėjimą.
- Nelaikykite lauke.

### PAVAIZDAVIMAS

1. Pasiurbimo pumpytė
2. Droselio svirtis
3. Kuro dangtelis
4. Starterio rankena
5. Perjungiklio užraktas
6. Uždegimo spynelė
7. Akceleratoriaus mygtukas
8. RBC254SESO: Galinė rankena  
RBC254SBSO: Perjungiklio rankena
9. RBC254SESO : Priekinė rankena  
RBC254SBSO : Kairės pusės rankena
10. RBC254SESO: Laikymo ant peties juosta

RBC254SBSO: Per petį segamų saugos diržų kompleksas

11. Ašis
12. Geležtės apsauginis gaubtas
13. „Tri-Arc“ geležtė
14. Žolės kreiptuvas
15. Pjovimo linija
16. Tuščios eigos varžtas
17. Rankenėlė
18. Laikiklio dangtelis
19. Greito atleidimo fiksatorius
20. RBC254SBSO: Perjungiklio blokuotė
21. „Reel Easy™“ žoliapjovės galvutė
22. Reel Easy™ Fiksatorius
23. RBC254SBSO: Varžtas  
RBC254SESO: Varžtas
24. Spaustuvai
25. Veržliaraktis
26. RBC254SBSO: Apkaba
27. RBC254SBSO : Vairo rankena
28. Daugiafunkcis veržliaraktis
29. Montavimo apkaba
30. Varžtas
31. Fiksavimo mygtukas
32. Kreiptuvo griovelis
33. Juostos galvutės dangtelis
34. Apskritoji rankenėlė
35. Varžtas šešiakampe galvute
36. Ritė
37. Spyruoklė
38. Juostos galvutės korpusas
39. Pavaros jungiamoji detalė
40. Viršutinė jungės poveržlė
41. Pavaros korpusas
42. Taurės formos poveržlė
43. Geležtės laikiklio veržlė.
44. Pjoviklio sukimosi kryptis
45. Geriausia pjovimo zona
46. Pavojinga pjovimo zona
47. Ventilacijos kameros dangtis
48. Oro filtras
49. Guminė apsauginė mova
50. Uždegimo žvakės apsauginis gaubtas
51. Uždegimo žvakė
52. Starterio antgalis
53. Elektrinis starteris  
*Pirkti detalę arba priedą*
54. Priekinės / atbulinės eigos mygtukas
55. Starterio antgalio velenas
56. Veleno anga variklyje
57. Jjungimo mygtukas
58. Per petį segamų saugos diržų kompleksas/Laikymo ant peties juosta fiksatorius

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)****SURINKIMAS**

Žr. 2 pav. (a-d)

Žr. 9 pav.

**IŠPAKAVIMAS**

Šį produktą būtina sumontuoti.

- Atsargiai išimkite įrankį ir jo priedus iš dėžės. Įsitinkite, kad pakuotėje yra visos sąrašė pažymėtos detalės.
- Gerai patikrinkite prietaisą, ar pervežimo metu prietaisas nebuvo apgadintas ar sulaužytas.
- Neišmeskite pakuotės, kol neapžiūrėjote, ar prietaisas veikia patenkinamai.

**PAKUOTĖS SĄRAŠAS**

- Galios agregatas su viršutine koto sąranka
- Nuleiskite kotą su pjovimo galvutės sąranka
- RBC254SESO: Priekinės rankenos sąranka
- Geležtės apsauginis gaubtas
- Žolės kreiptuvas
- Geležtė su gaubtu
- RBC254SESO: Laikymo ant peties juosta
- RBC254SBSO: Per penį segamų saugos diržų kompleksas
- Saugos diržai
- Vartotojo instrukcija
- Paveikslų lapas
- Veržlė
- Poveržlė
- Variklinė alyva
- Daugiafunkcis veržliaraktis
- Veržliaraktis

**ĮSPĖJIMAS**

Nenaudokite įrankio, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

**ĮSPĖJIMAS**

Nebandykite prietaiso modifikuoti ar kurti priedų, kurie nėra rekomenduojami naudoti su šiuo produktu. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.

**ĮSPĖJIMAS**

Prijungdami dalis, visada atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės.

**ĮSPĖJIMAS**

Kai pagrindinis elektrinis prietaisas įjungtas, niekada nebandykite prijungti ar reguliuoti jokių priedų. Variklio neišjungus, galima rimtai susižeisti.

**ĮSPĖJIMAS**

Prieš pradėdami eksploatuoti įrangą patikrinkite, ar rankenėlė yra tinkamai priveržta; naudodami įrangą reguliariai tikrinkite, ar rankenėlė prisukta pagal reikalavimus, kad išvengtumėte sunkaus sužeidimo.

**RANKENOS MONTAVIMAS**

Žr. 2 pav. (a)

**RBC254SBSO**

- Nuo priekinės rankenos pašalinkite tvirtinimo varžtus ir spastuvai.
- Įstatykite rankeną.  
**PASTABA:** Droselinės sklendės regulatorius turi būti įtaisytas dešiniojoje operatoriaus pusėje.
- Pakeiskite varžtus ir spastuvai.
- Sureguliuokite rankeną, kad operatorius galėtų valdyti ir kad jam būtų patogiu.
- Jei norite varžtus tvirtai priveržti, naudokite veržliaraktį.

**RBC254SESO**

- Nuo priekinės rankenos pašalinkite tvirtinimo varžtus spastuvai.
- Spastuvo kabliukus sutapdinkite su viršutinio koto išdroža.
- Priekinę rankeną pritvirtinkite prie viršutinio strypo.  
**PASTABA:** Kai tinkamai pritvirtinta, priekinę rankeną galima palenkti lengvai link operatoriaus.
- Perkiškite tvirtinimo sraigtus per priekinę rankeną ir tvirtai suveržkite juos su ant gembės esančiomis veržlėmis.  
**PASTABA:** Nemėginkite pašalinti gembės fiksatorių, jie apriboja viršutinę priekinės rankenos padėtį.

**GELEŽTĖS APSAUGOS IR GELEŽTĖS KREIPTUVO TVIRTINIMAS****Geležtės apsauginis gaubtas**

Žr. 2 pav. (b)

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Geležtės apsaugą pritvirtinkite prie montavimo apkabos ir sulyinkite geležtės kreiptuvo varžtų angas su montavimo apkabos varžtais.
- Kombinuotuoju veržlių raktu patikimai priveržkite visus sraigtus.



### ĮSPĖJIMAS

- Geležtės kreiptuvas prie įrankio turi būti visada pritvirtintas.

### Žolės kreiptuvas

Žr. 2 pav. (b)

Jei norite pritvirtinti žolės kreiptuvą prie geležtės apsaugos, sulyinkite 3 žolės kreiptuvo varžtus su varžtų angomis ant geležtės apsaugos.

- Kombinuotuoju veržlių raktu patikimai priveržkite sraigtus.

**PASTABA:** Naudojant juostinės žoliapjovės pjovimo galvutę, žolės kreiptuvas turi būti pritvirtintas prie geležtės kreiptuvo.

### MOTORINĖS GALVUTĖS TVIRTINIMAS PRIE JUOSTINĖS ŽOLIAPJOVĖS PRIEDO

Žr. 2 pav. (c)



### ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite įrankio, jei trūksta detalių ar jos yra apgadintos tol, kol jos nebus pakeistos. Nepaisydami šių įspėjimų, galite sunkiai susižeisti.

- Atlaisvinkite rankenėlę, esančią ant motorinės galvutės veleno jungiamosios detalės, ir nuo priedo nuimkite kronšteino dangtelį.
- Paspauskite mygtuką ant žoliapjovės priedo veleno. Mygtuką nustatykite lygiagrečiai su kreiptuvo grioveliu motorinės galvutės jungiamojoje dalyje ir abu velenus kartu pastumkite.
- Priedo veleną sukite tol, kol mygtukas užfiksuojamas nustatymo griovelyje.

**PASTABA:** Jei mygtukas nustatymo griovelyje įstumtas ne iki galo, reikia velenas tvirtai savo vietoje neužfiksuotas. Lėtai sukite iš vienos pusės į kitą, kol mygtukas bus užfiksuotas.

- Tvirtai priveržkite rankeną.

### PRIEDO ATJUNGIMAS NUO MOTORINĖS GALVUTĖS

Žr. 2 pav. (c)

- Atskirkite rankenėlę
- Paspauskite mygtuką ir pasukite velenus, kad

galėtumėte detalę nuimti ir atskirti galus.

### JUOSTOS LAIKYMU I ANT PEČIŲ TVIRTINIMAS

Žr. 2 pav. (d)

### RBC254SESO

**PASTABA:** Su prietaisu visada naudokite juostą laikymui ant pečių.

Norėdami pritvirtinti įstrižą perpetinį diržą vykdykite šiuos nurodymus.

- Diržo skląstį užkabinkite už diržo pakabo.
- Diržą nustatykite į patogią padėtį.

**PASTABA:** Jei norite prietaisą greitai atleisti iš laikymo ant pečių juostos, staigiu judesiu patraukite greito atleidimo fiksatorių.

### RBC254SBSO

**PASTABA:** Su prietaisu visada naudokite juostą laikymui ant diržus.

- Prijunkite ant diržo esančią fiksatorių prie diržo ašos.
- Rūpestingai sureguliuokite saugos diržus, kad jie būtų patogūs.

**PASTABA:** Norėdami greitai atjungti įrenginį nuo diržo, staigiai patraukite greito atfiksavimo kilpelę.

### PRIETAISO KEITIMAS IŠ JUOSTINĖS ŽOLIAPJOVĖS Į KRŪMAPJOVĘ

Žr. 2 pav. (e)

Naudojant juostinės žoliapjovės pjovimo galvutę, žolės kreiptuvas turi būti pritvirtintas prie geležtės kreiptuvo. Naudojant krūmapjovės geležtę, žolės kreiptuvą nuo geležtės kreiptuvo būtina nuimti.



### ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkaus sužeidimo pavojaus, prieš atlikdami bet kokius keitimo darbus, pvz., keisdami pjovimo galvutes, išjunkite variklį.



### ĮSPĖJIMAS

Prieš imdamiesi naudoti įrangą patikrinkite, ar visos rankenėlės ir tvirtikliai įvertinti pagal reikalavimus. Siekiant išvengti sužeidimų pavojaus, prietaisu naudojimo metu reguliariai patikrinkite, ar dalys gerai užfiksuotos.

### „ReelEasy™“ nešiojamosios žoliapjovės galvutės nuėmimas

- Išjunkite variklį.
- Atidarykite ReelEasy™ juostinės žoliapjovės galvutę, nuspausdami jos abiejose pusėse esančias fiksatorius. Juostinės žoliapjovės galvutėje yra įmontuota spyruoklė, todėl, nuspausdami fiksatorius, kitą ranką laikykite ant galvutės dangtelio.

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Nuimkite žoliapjovės galvutės dangtelį, iškiliją rankenėlę, vielą, ritę ir spyruoklę.
  - Kombinuotąjį veržlių raktą įkiškite per viršutinės jungės veržlės angą ir krumplinio reduktoriaus angą. Naudodami iškiliją rankenėlę pasukite šešiabriaunį varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad jį galėtumėte išimti.
  - Nuimkite juostinę galvutę iš varančiosios jungiamosios detalės.
  - Universaliu raktu sukite pavaros jungtį pagal laikrodžio rodyklę ir išimkite.
  - Nuo varomojo veleno nuimkite viršutinės jungės poveržlę ir jį išsaugokite panaudojimui ateityje.
  - Pristatytu kombinuotuoju veržlių raktu atsukite apsaugo sraigtus, nuo geležtės apsaugo nuimkite žolės kreiptuvą.
- PASTABA:** Išmontuotas dalis saugokite kartu, kad galėtumėte jas panaudoti ateityje.

### „Tri-Arc™“ geležtės įstatymas

Kad išvengtumėte sužeidimo pavojaus, geležtės saugiklis visada turi būti uždėtas ant geležtės. Geležtės saugiklį nuimkite tik prieš atlikdami pjovimo darbus.

- Viršutinės jungės poveržlę uždėkite ant pavarų veleno taip, kad įdubusi pusė būtų nukreipta į geležtės apsaugą.
- Nustatykite geležtę ant viršutinės jungės tarpinės detalės centro ir įsitikinkite, kad geležtė nustatyta lygiai. Įstatykite lėkštinę poveržlę, kurios iškilusis vidurys pasuktas į priešingą pusę nuo geležtės, ir patikrinkite, ar ji patikimai pritvirtinta prie krumpliaratinės pavaros veleno.
- Geležtės laikiklio veržlę prisukite pirštais.
- Kombinuotąjį veržlių raktą įkiškite per viršutinės jungės veržlės angą ir krumplinio reduktoriaus angą. Veržlių raktu geležtės laikiklio veržlę pasukite prieš laikrodžio rodyklę pusę sūkio tiek, kiek ji buvo prisukta pirštais.

### PRIETAISO KEITIMAS IŠ KRŪMAPJOVĖS Į JUOSTINĘ ŽOLIAPJOVĘ

Žr. 2 pav. (f)

Naudojant juostinės žoliapjovės pjovimo galvutę, žolės kreiptuvus turi būti pritvirtintas prie geležtės kreiptuvo .



#### ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkaus sužeidimo pavojaus, prieš atlikdami bet kokius keitimo darbus, pvz., keisdami pjovimo galvutes, išjunkite variklį.



#### ĮSPĖJIMAS

Prieš imdamiesi naudoti įrangą patikrinkite,

ar visos rankenėlės ir tvirtikliai įveržti pagal reikalavimus. Siekiant išvengti sužeidimų pavojaus, prietaiso naudojimo metu reguliariai patikrinkite, ar dalys gerai užfiksuotos.

### „Tri-Arc™“ geležtės pašalinimas

- Išjunkite variklį.
- Kombinuotąjį veržlių raktą įkiškite per viršutinės jungės veržlės angą ir krumplinio reduktoriaus angą. Veržlių raktu geležtės laikiklio veržlę pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad veržlę galėtumėte išimti.
- Nuimkite taurės formos poveržlę ir geležtę.
- Nuo varomojo veleno nuimkite viršutinės jungės poveržlę ir jį išsaugokite panaudojimui ateityje.

### ReelEasy™ juostinės žoliapjovės galvutės montavimas

- Viršutinės jungties poveržlę užmaukite ant krumpliaratinės pavaros veleno (įdubusi pusė atsukta į krumplinį reduktorių).
- Įstatykite pavaros jungtį į pavaros veleną. Kombinuotąjį veržlių raktą įkiškite per viršutinės jungės veržlės angą ir krumplinio reduktoriaus angą. Naudodamiesi universaliu raktu sukite pavaros jungtį prieš laikrodžio rodyklę ir gerai priveržkite.
- Uždėkite lyno galvutes korpusą ant pavaros jungties.
- Patikrinkite, ar galvutė iki galo įstumta.
- Kombinuotąjį veržlių raktą įkiškite per viršutinės jungės veržlės angą ir krumplinio reduktoriaus angą. Į pavaros movą įstatykite varžtą šešiabriaune galvute. Naudodami iškiliją rankenėlę pasukite šešiabriaunį varžtą prieš laikrodžio rodyklę ir tvirtai prisukite.
- Į nešiojamosios žoliapjovės pjovimo galvutę įstatykite spyruoklę ir įspauskite ją į lizdą.
- Vėl įstatykite ritę. Tvirtinant tiesaus veleno priedą su „ReelEasy™“ žoliapjovės galvute, ritę reikia dėti taip, kad ant ritės matytųsi užrašas „Naudojant su tiesiu velenu ši pusė turi būti atsukta į išorę“.
- Pritvirtinkite iškiliją rankenėlę jau įkišant į juostos ritės vidurį.
- Uždėkite juostinės žoliapjovės galvutės dangtelį, fiksatorius nustatydami vienoje linijoje su galvutės grioveliais. Dangtelį ir juostinės žoliapjovės galvutę stumkite kartu tol, kol fiksatoriai į griovelius tvirtai įspaudžiami.
- Pritvirtinkite žolės kreiptuvą prie geležtės apsaugos ir sulyginkite 3 žolės kreiptuvo varžtus su varžtų



## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

angomis ant geležtės apsaugos.

**PASTABA:** Išmontuotas dalis saugokite kartu, kad galėtumėte jas panaudoti ateityje.

- Montuokite pjovimo lyną. Daugiau informacijos žr. „Lyno keitimas“ toliau šioje instrukcijoje.

### EKSPLOATAVIMAS

#### DEGALAI IR BAKO PRIPILDYMAS

#### SAUGUS DARBAS SU DEGALAIS



##### ĮSPĖJIMAS

Įsitinkinkite, kad įrankyje nėra degalų nutekėjimo. Jei kuras ištekėjęs, prieš naudodami šį produktą kurą išvalykite, kad nekiltų gaisras ar nenusidėgintumėte.

- Su kuru visada elkitės atsargiai; jis yra labai degus.
- Visuomet imkitės bako pripildymu lauke ir. Venkite neįkvėpkite degalų garų. Nerūkyti.
- Venkite, kad benzinas ar alyva patektų ant jūsų odos.
- Ypač venkite bet kokio benzino ar alyvos patekimo į akis. Jei benzinas ar alyva pateko į jūsų akis, tai tuoj pat praplaukite jas švari vandeniu. Jei jose lieka dirginimas, tai nedelsdami pasitarkite su gydytoju.
- Išpiltą benziną nedelsdami išvalykite.
- Degalus gabenkite ir laikykite benzinui skirtame bake.

#### DEGALŲ MAIŠYMAS

Žr. 3 pav.

- Jūsų įrankis veikia naudojant 2 taktų variklį, kuriam reikia benzino ir alyvos mišinio 2 taktų varikliams. Maišykite benziną be švino ir alyvą 2 taktų varikliams šviriame inde, kuris oficialiai skirtas benzinui laikyti.
- Variklis veikia naudojant automobiliams skirtą benziną be švino, kurio oktanišis skaičius ne mažesnis nei 91 ((R+M)/2).
- Draudžiama naudoti bet kokį iš anksto paruoštą benzino ir tepalo mišinį, kurio galima įsigyti degalinėse, įskaitant mopeduose, motocikluose naudoti skirtą iš anksto paruoštą benzino ir tepalo mišinį.
- Naudokite vien tik sintetinę alyvą 2 taktų varikliams. Nenaudokite automobilinio tepalo ar dvitakčiams valčių varikliams skirto tepalo.
- Į kurą įpilkite 2 proc. sintetinės 2-ų taktų variklio alyvos. t.y. santykiu 50-1.
- Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.

- Maišykite degalus mažais kiekiais. Neruoškite daugiau nei vieno mėnesio naudojimosi ekvivalento. Taip pat mes rekomenduojame jums naudoti 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą, kurios sudėtyje yra degalų stabilizatorius.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

#### BAKO PRIPILDYMAS



##### ĮSPĖJIMAS

Įsitinkinkite, kad įrankyje nėra degalų nutekėjimo. Jei kuras ištekėjęs, prieš naudodami šį produktą kurą išvalykite, kad nekiltų gaisras ar nenusidėgintumėte.

- Išvalykite degalų baką aplink dangtelį bet kokiam degalų užteršimui išvengti.
  - Lėtai atsukite bako dangtelį.
  - Atsargiai pilkite degalų mišinį į baką. Vengdami jo išsiliejimo.
  - Prieš užsukdami dangtelį iš naujo, išvalykite tarpiklį ir įsitinkinkite, kad jis yra geroje būklėje.
  - Tuoj pat sugrąžinkite degalų bako dangtelį į vietą ir tvirtai užsukite jį. Nušluostykite išsiliejusius degalus. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 9 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus.
- PASTABA:** Yra normalu, kad variklis išskiria šiek tiek dūmų pirmo naudojimo metu.



##### ĮSPĖJIMAS

Prieš pildydami baką kuru, visada išjunkite variklį. Niekuoomet nepripilkite įrankio bako, kurio variklis veikia ar yra dar karštas. Prieš užvesdami variklį, pasitraukite 9 m nuo tos vietos, kur į įrangą pylėte degalus. Nerūkyti.

#### ŽOLIAPJOVĖS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS



##### ĮSPĖJIMAS




Niekada neužveskite variklio ir neleiskite varikliui dirbti uždaroje ar prastai vėdinamoje patalpoje, nes kvėpavimas išmetimo dūmais gali būti mirtingas.

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)




## ŠALTO VARIKLIO UŽVEDIMAS:

Žr. 4 pav. (a)

## RBC254SBSO

1. Padėkite produktą ant žemės ir pasirūpinkite, kad pjovimo priemonės prie nieko nebūtų prisilietusios.
2. Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.  
**PASTABA:** Nuspaudus 7-ą kartą, kuras turėtų būti matomas užvedimo lemputėje. Jei ne, ir toliau spauskite tol, kol kuras bus matomas.
3. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
4. Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį . Droselį užrakinkite padėtyje, nuspaukę droselio užrakto mygtuką.
5. Kaire ranka tvirtai laikykite už putplasčio rankenos bei greitai, tvirtai ir nuosekliai traukite starterio droselį dešine ranka į viršų kol variklis pradės užsivesti. Starterio rankenėlės netraukite daugiau nei 4 kartus.
6. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
7. TRAUKITE rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda. Starterio rankenėlės netraukite daugiau nei 6 kartus.  
**PASTABA:** Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 3 žingsnio.
8. Leiskite varikliui padirbti 10 sekundžių, po to droselio svirtį nustatykite į  padėtį.


## RBC254SESO

1. Padėkite produktą ant žemės ir pasirūpinkite, kad pjovimo priemonės prie nieko nebūtų prisilietusios.
2. Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.  
**PASTABA:** Nuspaudus 7-ą kartą, kuras turėtų būti matomas užvedimo lemputėje. Jei ne, ir toliau spauskite tol, kol kuras bus matomas.
3. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
4. Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį . Droselinį perjungiklį spausdami iki galo starterio rankenėlę traukite tol, kol variklis pradės užsivesti. Starterio rankenėlės netraukite daugiau nei 4 kartus. Laikykite droselinės sklendės reguliatorių tvirtai suspaudę pradedant 4 ir baigiant 7 etapu.
5. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
6. TRAUKITE rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda. Starterio rankenėlės netraukite daugiau nei 6 kartus.  
**PASTABA:** Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 3 žingsnio.
7. Leiskite varikliui padirbti 10 sekundžių, po to droselio svirtį nustatykite į  padėtį.


## ŠILTO VARIKLIO UŽVEDIMAS:

Žr. 4 pav. (b)

## RBC254SBSO

1. Padėkite produktą ant žemės ir pasirūpinkite, kad pjovimo priemonės prie nieko nebūtų prisilietusios.
2. Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
3. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
4. Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį . Droselį užrakinkite padėtyje, nuspaukę droselio užrakto mygtuką.
5. Kaire ranka tvirtai laikykite už putplasčio rankenos bei greitai, tvirtai ir nuosekliai traukite starterio droselį dešine ranka į viršų kol variklis užsiveda.

## RBC254SESO

1. Padėkite produktą ant žemės ir pasirūpinkite, kad pjovimo priemonės prie nieko nebūtų prisilietusios.
2. Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
3. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
4. Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį . Droselinį perjungiklį spausdami iki galo starterio rankenėlę traukite tol, kol variklis pradės užsivesti.

## VARIKLIO ĮJUNGIMAS NAUDOJANTIS ELEKTRINIŲ STARTERIŲ (ISIGYJAMU ATSKIRAI):

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik „Ryobi“ OES18 elektrinį starterį. Naudojant kitokį starterį kyla pavojus sugadinti varklį ir sunkiai susižeisti.

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudodami elektrinį starterį įrenginio varikliui įjungti, perskaitykite ir išsiaiškinkite visą OES18 elektrinio starterio naudojimo instrukciją, kad išvengtumėte netinkamo naudojimo ir sunkių asmeninių sužalojimų.




## ŠALTO VARIKLIO ĮJUNGIMAS NAUDOJANT ELEKTRINĮ STARTERĮ:

## RBC254SBSO

Žr. 13 pav. (a)

1. Įstatykite starterio antgalį į elektrinį starterį taip, kad penkiakampis antgalis būtų atsuktas į išorę.
2. Spauskite priekinės / atbulinės eigos mygtuką į kairę, kol ant jo pasimatys penkiakampio simbolis.
3. Padėkite gaminį ant žemės ir įsitikinkite kad lyno galvutė ir lynas nieko neliečia.


## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

4. Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.  
**PASTABA:** Nuspaudus 7-ą kartą, kuras turėtų būti matomas užvedimo lempučėje. Jei ne, ir toliau spauskite tol, kol kuras bus matomas.
5. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
6. Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį. Droselį užrakinkite padėtyje, nuspaukę droselio užrakto mygtuką.
7. Kaire ranka laikykite putplascio rankeną, o dešine įstatykite starterio antgalio veleną į veleno angą variklyje. Įsitikinkite, kad starterio antgalis įstatytas tinkamai.  
**PASTABA:** Elektriniame starteryje yra apsauginė blokuotė. Įstatydami elektrinio starterio veleną į veleno angą variklyje nespauskite ir nelaikykite paspaudę jungiklio mygtuko. Netinkamai įstačius elektrinį starterį, starteris nesisuks.
8. Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio mygtuką, kol bus atliktas bandymas įjungti variklį. Nespauskite elektrinio starterio ilgiau nei 4 sekundes.
9. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
10. Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio mygtuką, kol variklis įsijungs.  
**PASTABA:** Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 5 žingsnio. Šią procedūrą leidžiama kartoti tik 1 kartą. Jei variklis neįsijungia po antro bandymo, žr. instrukcijas, pateiktas šios instrukcijos skyriaus „Trikių šalinimas“ dalyje „Apsentas variklis“.
11. Leiskite varikliui padirbti 10 sekundžių, po to droselio svirtį nustatykite į  padėtį.

## ŠILTO VARIKLIO ĮJUNGIMAS NAUDOJANT ELEKTRINĮ STARTERĮ:

## RBC254SBSO

Žr. 13 pav. (b)

- Įstatykite starterio antgalį į elektrinį starterį taip, kad penkiakampis antgalis būtų atsuktas į išorę.
- Spauskite priekinės / atbulinės eigos mygtuką į kairę, kol ant jo pasimatys penkiakampio simbolis.
- Padėkite gaminį ant žemės ir įsitikinkite kad lyno galvutė ir lynas nieko neličia.
- Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
- Nustatykite droselio svirtį į  padėtį.
- Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį. Droselį užrakinkite padėtyje, nuspaukę droselio užrakto mygtuką.
- Kaire ranka laikykite putplascio rankeną, o dešine įstatykite starterio antgalio veleną į veleno angą variklyje. Įsitikinkite, kad starterio antgalis įstatytas tinkamai.
- Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio




mygtuką, kol variklis įsijungs.

**PASTABA:** Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 5 žingsnio. Šią procedūrą leidžiama kartoti tik 1 kartą. Jei variklis neįsijungia po antro bandymo, žr. instrukcijas, pateiktas šios instrukcijos skyriaus „Trikių šalinimas“ dalyje „Apsentas variklis“.

## ŠALTO VARIKLIO ĮJUNGIMAS NAUDOJANT ELEKTRINĮ STARTERĮ:

## RBC254SESO

Žr. 13 pav. (a)


- Įstatykite starterio antgalį į elektrinį starterį taip, kad penkiakampis antgalis būtų atsuktas į išorę.
- Spauskite priekinės / atbulinės eigos mygtuką į kairę, kol ant jo pasimatys penkiakampio simbolis.
- Padėkite produktą ant žemės ir pasirūpinkite, kad pjovimo priemonės prie nieko nebūtų prisilietusios.
- Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.  
**PASTABA:** Nuspaudus 7-ą kartą, kuras turėtų būti matomas užvedimo lempučėje. Jei ne, ir toliau spauskite tol, kol kuras bus matomas.
- Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
- Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį. Droselinės sklendės reguliatorių suspauskite kairiąja ranka ir suspaustą laikykite, kol atliekami 6–11 etapo veiksmi.
- Dešiniąją ranka paleidiklio sukli įstatykite variklyje esančią veleno angą. Įsitikinkite, kad starterio antgalis įstatytas tinkamai.  
**PASTABA: Elektriniame starteryje yra apsauginė blokuotė.** Įstatydami elektrinio starterio veleną į veleno angą variklyje nespauskite ir nelaikykite paspaudę jungiklio mygtuko. Netinkamai įstačius elektrinį starterį, starteris nesisuks.
- Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio mygtuką, kol bus atliktas bandymas įjungti variklį. Nespauskite elektrinio starterio ilgiau nei 4 sekundes.
- Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
- Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio mygtuką, kol variklis įsijungs.  
**PASTABA:** Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 5 žingsnio. Šią procedūrą leidžiama kartoti tik 1 kartą. Jei variklis neįsijungia po antro bandymo, žr. instrukcijas, pateiktas šios instrukcijos skyriaus „Trikių šalinimas“ dalyje „Apsentas variklis“.
- Leiskite varikliui padirbti 10 sekundžių, po to droselio svirtį nustatykite į  padėtį.

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

### ŠILTO VARIKLIO ĮJUNGIMAS NAUDOJANT ELEKTRINĮ STARTERĮ:

#### RBC254SESO

Žr. 13 pav. (b)

- Įstatykite starterio antgalį į elektrinį starterį taip, kad penkiakampis antgalis būtų atsuktas į išorę.
- Spauskite priekines / atbulinės eigos mygtuką į kairę, kol ant jo pasimatys penkiakampio simbolis.
- Padėkite produktą ant žemės ir pasirūpinkite, kad pjovimo priemonės prie nieko nebūtų prisilietusios.
- Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
- Nustatykite droselio svirtį į  padėtį.
- Nuspauskite ir laikykite droselinį užraktą bei spauskite droselinį perjungiklį. Droselinės sklendės reguliatorių suspauskite kairiąja ranka ir laikykite suspausta.
- Dešiniąja ranka elektrinio paleidiklio veleną įstatykite variklio veleno angą. Įsitikinkite, kad starterio antgalis įstatytas tinkamai.
- Paspauskite ir palaikykite elektrinio starterio jungiklio mygtuką, kol variklis įsijungs.

**PASTABA:** Jei variklis neužsiveda, pakartokite veiksmus nuo 5 žingsnio. Šią procedūrą leidžiama kartoti tik 1 kartą. Jei variklis neįsijungia po antro bandymo, žr. instrukcijas, pateiktas šios instrukcijos skyriaus „Trikių šalinimas“ dalyje „Apsentas variklis“.

### VARIKLIO IŠJUNGIMAS:

Uždėgimo jungiklį nustatykite į „O“ (išjungta) padėtį.

### DARBAS SU JUOSTINE ŽOLIAPJOVE

Žr. 5 pav.

**RBC254SESO:** Dešiniąja ranka suimkite užpakalinę produkto rankeną, o kairiąja ranka – priekinę rankeną.

**RBC254SBSO:** Prietaisą laikykite dešine ranka ant perjungiklio rankenos, o kairę ranką ant kairės rankenos.

Dirbdami, tvirtai laikykite prietaisą abiem rankomis. Prietaisą reikia laikyti patogioje padėtyje taip, kad perjungiklio rankena būtų klubų aukštyje.

Prietaisą visada naudokite iki galo nuspaudę droselinę rankeną. Ilgesnį laiką pjaunant ne iki galo nuspaudus droselinę rankeną, alyva gali pradėti tekėti iš slopintuvo. Aukštą žolę nupjaukite nuo viršaus žemyn, kad žolė neapsivyniotų aplink veleną ir juostos galvutę, nes, priešingu atveju, galvutė gali būti pažeista dėl perkaitimo. Jei apie lyno galvutę apsivyniojo žolė, išjunkite variklį ir nuimkite žolę.

### PJOVIMO PATARIMAI

Žr. 6 pav.

- Nespauskite įrenginio į pjaunamą žolę. Judinkite iš vieno šono į kitą, kiekvieno mosto pabaigoje truputį

pastumdami į priekį.

- Prietaisą laikykite kilstelėję link pjaunamos vietos.
- Nepradėkite pjovimo operacijos toje zonoje, kurioje pjaunant gali kilti pavojus.
- Pjaukite juostos galiuku; juostos galvutės jėga nespauskite prie nenupjautos žolės.
- Dėl vielinės ar kuolų tvoros juosta greičiau nusidėvi arba gali net nutrūkti. Juosta gali greitai nusidėvėti pjaunant prie akmeninės ar plytų sienos, šaligatvio krašto ir medžio.
- Venkite medžių ir krūmų. Juosta gali lengvai pažeisti medžio žievę, medines dekoracijas, plakiruotes ir tvoros stulpus.

### JUOSTOS PAILGINIMAS

Žr. 7 pav.

#### REELEASY™

Ištraukti lyno iš galvutės galima bakstelint lyno galvute į žemę, kai variklis veikia visu galingumu.

- Prietaisą naudokite varikliui dirbant maksimaliomis apsuksomis.
- Juostos galvutę patapšnokite į žemę, kad juosta pailgintumėte. Juosta pailginama jos galvutę kiekvieną kartą patapšnojus. Nelaikykite rankenėlės prispaudę prie žemės.

### DARBAS SU KRŪMAPJOVE

Žr. 8 pav.

**RBC254SESO:** Dešiniąja ranka suimkite užpakalinę produkto rankeną, o kairiąja ranka – priekinę rankeną.

**RBC254SBSO:** Prietaisą laikykite dešine ranka ant perjungiklio rankenos, o kairę ranką ant kairės rankenos.

Dirbdami, tvirtai laikykite prietaisą abiem rankomis. Prietaisą reikia laikyti patogioje padėtyje taip, kad perjungiklio rankena būtų klubų aukštyje. Tvirtai laikykite įrankį ir stovėkite ant abiejų kojų, kad išlaikytumėte pusiausvyrą. Atsistokite taip, kad neprarastumėte pusiausvyros įvykus pjovimo geležtės atitrūkui.

Įstrižą perpetinį diržą sureguliuokite taip, kad produktas būtų patogioje darbinėje padėtyje ir būtų sumažinama operatoriaus sąlyčio su geležte rizika.

Kai su šiuo gaminiu naudojama geležtė, būkite ypač atsargūs. Geležtės sviedimas yra tokia reakcija, kuri gali pasireikšti, kai besisukanti geležtė prisiliečia prie objekto, kurio ji negali perpjauti. Dėl tokio kontakto geležtė gali akimirksniu nustoti sukintis ir staiga sviesti įrankį nuo objekto, į kurį ji atsitrenkė. Tokia reakcija gali būti gana smarki, dėl kurios dirbantysis asmuo gali

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

įrankio nesuvaldyti. Geležtės sviedimas gali pasireikšti be įspėjimo, jei geležtė užsikabina, ji sulėtėja ar yra suvaržoma. Didesnė tikimybė, kad tai gali atsitikti yra dirbant tokiose vietose, kuriose sunku matyti pjaunamą medžiagą. Kad darbą atlikti būtų lengviau ir saugiau, žolę pradėkite pjauti iš dešinės į kairę. Susidūrus su netikėtu objektu ar medžio gabalu, tokie veiksmai gali sumažinti geležtės sviedimo reakciją.

### „Tri-ARC“ GELEŽTĖ

„Tri-Arc“ geležtę leidžiama naudoti tik su storesnio stiebo piktžolėmis ir minkštais kotelais. Geležtėi atšipus, ją galite apversti ir tokiu būdu pailginti jos naudojimo laiką. „Tri-Arc“ geležtės negaląskite.

### PJOVIMO BŪDAS – GELEŽTĖ

Žr. 6 pav.



#### ĮSPĖJIMAS

Geležtės yra labai aštrios ir gali sužeisti, net jei jos nejuda. Kai su šiuo gaminiu naudojama geležtė, būkite ypač atsargūs. Kad naudotumėte savo įrankį visai saugiai, prašom perskaityti ir suprasti naudojimo vadovą bei visas ant įrankio priklijuotas etiketes.

- Šį prietaisą visada būtina valdyti abiejomis rankomis. Dirbdami, tvirtai laikykite prietaisą abiem rankomis.
- Tvirtai laikykite įrankį ir stovėkite ant abiejų kojų, kad išlaikytumėte pusiausvyrą. Atsistokite taip, kad neprarastumėte pusiausvyros įvykus pjovimo geležtės atatrakai.
- Patikrinkite, ar darbo vietoje nėra jokių paslėptų objektų, pvz., stiklų, akmenų, betono gabalų, tvoros dalių, laidų, medienos atplaišų, metalo ir t. t.
- Niekada nepjaukite prie pėsčiųjų takų, tvorų, stulpų, pastatų ir kitų nekilnojamų daiktų.
- Jei geležtė atsitrenkia į kietą objektą, jos niekada nenaudokite prieš tai nepatikrinę, ar ji neapgadinta. Prietaiso nenaudokite, pastebėję jo gedimą.
- Kad darbą atlikti būtų lengviau ir saugiau, žolę pradėkite pjauti iš dešinės į kairę.

### PRIEŽIŪRA



#### ĮSPĖJIMAS

Keitimui naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis. Neoriginalios dalys gali būti sužeidimų ir įrenginio blogo veikimo priežastis, ir dėl to gali būti anuliuotas garantinis pažymėjimas.

- Pjovimo priedas neturi sukintis tuščiaja eiga. Jei šio nurodymo nesilaikoma, būtina nustatyti

sankabą arba kvalifikuotas techninis darbuotojas turi atlikti įrankio skubų remontą.

- Prietaisą galite reguliuoti ir remontuoti, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove. Kitą įrankio remontą turi atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros atstovas.
- Pasekmės dėl netinkamos priežiūros gali būti šios: per didelės anglies dioksido sankaupos, dėl kurių gali suprastėti įrankio darbas; bei juodos, alyvos formos atliekos, tekančios iš slopintuvo.
- Visos apsauginės detalės, laikymo juostos, kreiptuvai ir rankenos turi būti tinkamai ir saugiai pritvirtinti, kad išvengtumėte sužeidimų pavojaus.

### JUOSTOS KEITIMAS

Žr. 9 pav.

- Įrankis turi būti išjungtas
- Naudokite 2,4mm skersmens vieno laido juostą.
- Nukirpkite vieną maždaug 6 m ilgio juostos gabalą.
- Įrankio galvutės rankenėlę sukite tol, kol rankenėlės linija yra lygi su juostinės galvutės rodyklėmis.
- Vieną juostos galą įkiškite į ašelę, esančią juostinės žoliapjovės galvutės šone ir stumkite tol, kol juosta išlys per ašelę kitoje pusėje. Juostą pro galvutę ir toliau stumkite tol, kol juostos vidurinė dalis bus galvutės viduje, o juosta už galvutės ribų bus vienodai padalintas abiejose pusėse.
- Sukite galvutės rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad galėtumėte juostą suvynioti.
- Juostą sukite tol, kol ji iš už juostinės galvutės liks išsikišusi apie 20cm.

### GELEŽTĖS APSAUGINIS GAUBTAS

Žr. 8 pav.

Kai įrankio nenaudojate, visada uždėkite geležtės apsauginį gaubtą. Geležtės apsauginiame gaubte prie kraštų yra pritvirtinti du fiksatoriai, kurie užlenkiami į geležtės pusę, ją prilaikydami. Dirbdami su geležte mūvėkite pirštines ir būkite atsargūs.

**PASTABA:** Prieš pradėdami naudoti įrankį, visada nuimkite geležtės apsauginį gaubtą. Jei geležtės apsauginis gaubtas nenuimtas, geležtei pradėjus sukintis, gaubtas gali būti nusviestas.

### ĮŠMETAMOSIOS ANGOS IR SLOPINTUVO VALYMAS

Pagal naudojimą degalų rūšį, naudojamos alyvos rūšį ir kiekį ir naudojimo sąlygas nuodegų perteklius gali užkimšti dujų išmetimo angą ir duslintuvą. Pastebėjus, kad dujinis įrankis veikia mažesniu galingumu, kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas turi pašalinti šias sankaupas, kad

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

įrankis vėl dirbtų kaip anksčiau.

**KATALIZATORIUS**

Siekiant užtikrinti tinkamą produkto darbą, kibirkščių gesintuvą rekomenduojama išvalyti ir pakeisti kas 25 valandų. Kibirkščių gesintuvus gali būtų skirtingose vietose (šiuo atveju atsižvelgiama į įsigytą modelį). Prašome susisiekti su artimiausiu techninę priežiūrą atliekančiu platintoju dėl kibirkščių gesintuvo padėties jūsų įsigytame modelyje.

**LAIKIKLIO DANGTELIO TVIRTINIMAS**

Žr. 10 pav.

Naudojant laikiklio dangtelį - paspauskite mygtuką ir laikiklio dangtelį uždėkite ant priedo galo. Lėtai sukite dangtelį iš vienos pusės į kitą, kol mygtukas bus užfiksuotas.

**PASTABA:** Antras griovelis priedo velene taip pat skirtas įrankiui pakabinti.

**ORO FILTRO VALYMAS**

Žr. 12 pav.

Kad oro filtras tinkamai veiktų ir jį galėtumėte ilgai naudoti, filtras turi būti švarus.

- Įrankis turi būti išjungtas
- Nuimkite oro filtro dangtelį.
- Nuimkite oro filtrą ir jį nuplaukite šiltu vandeniu su muilu.
- Nuskalaukite ir palaukite, kol oro filtras visiškai išdžius.
- Į oro filtrą įlašinkite du lašus alyvos.
- Pritvirtinkite oro filtrą (tvirtinti galima tik vienu būdu).
- Uždėkite oro filtro dangtelį.

**PASTABA:** Kad prietaisas kuo geriau veiktų, filtrą reikia keisti kartą per metus.

**KURO DANGTELIS****ĮSPĖJIMAS**

Jeigu kuro dangtelis pralaidus, gali kilti gaisro pavojus, todėl dangtelį būtina nedelsiant pakeisti.

Kuro dangtelyje yra įmontuotas neremontuojamas filtras ir vožtuvas. Dėl užsikūšusio kuro filtro variklio darbas suprastėja. Jei atlaisvinus kuro filtrą veikimas yra geresnis, vožtuvas gali būti sugedęs ar užsikūšęs filtras.

Jei būtina, kuro bako dangtelį pakeiskite nauju.

**UŽDEGIMO ŽVAKĖS KEITIMAS**

Žr. 13 pav.

**ĮSPĖJIMAS**



Kibirkščių žvakės medžiaga yra metalas. Išjungus variklį geležtė būna labai karšta. Kad nesusižalotumėte, palaukite, kol variklis atvės, ir tik tada nuimkite metalinę kibirkščių žvakės movą.

**PASTABA:** Variklyje naudojama uždegimo žvakė Champion RCJ-6Y su 0,63 mm elektrodo atstumu. Naudokite vien tik rekomenduotą markę ir keiskite žvakę kartą per metus.

1. Išjunkite variklį.
2. Laikykite priekinę guminę apsauginę movos dalį ir traukite ją nuo korpuso.
3. Patraukite guminę apsauginę movą į viršų ir atlaisvinkite kablį.
4. Pasukite metalinį uždegimo žvakės apsauginį gaubtą ir nuimkite jį nuo uždegimo žvakės.
5. Atlaisvinkite uždegimo žvakę veržliarakčiu ją pasukdami prieš laikrodžio rodyklę. Ištraukite seną kibirkščių žvakę ir pakeiskite ją nauja žvake. Vėl sumontuokite metalinį uždegimo žvakės gaubtą ir guminį apsauginį gaubtą.

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)****GEDIMŲ NUSTATYMAS**

**JEI, TAIKANT ŠIAME SKYRIUJE PATEIKTAS PRIEMONES, GEDIMAI NEPAŠALINAMI, KREIPKITĖS Į ĮGALIOTĄ TECHINĖS PRIEŽIŪROS ATSTOVĄ.**

<b>Gedimas</b>	<b>Galima priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Variklis neužsiveda.	Nėra kibirkšties.  Nėra degalų.  Variklis apsemtas.  Starterio lyną sunkiau patraukti nei tuomet, kai jis buvo naujas.  Senas kuras.	Žvakė gali būti pažeista, išimkite ją ir patikrinkite, ar ji nėra įskilusi ar užteršta. Pakeiskite nauja uždegimo žvakę.  Suspauskite guminį suspaudžiamąjį siurbį (guminę „kriaušę“), kol jis prisipildys degalų. Jeigu guminis suspaudžiamasis siurblys (guminė „kriaušė“) neužpildomas, užblokuota pirminė degalų tiekimo sistema. Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Jeigu guminis suspaudžiamasis siurblys (guminė „kriaušė“) yra pripildomas, variklis gali būti užliejamas, imkitės kito etapo veiksmų.  Ištraukite uždegimo žvakę, pasukite prietaisą taip, kad uždegimo žvakės anga būtų nukreipta į žemę. Droselio svirtį nustatykite į  padėtį ir traukite starterio droselį nuo 10 iki 15 kartų. Tai turi pašalinti degalų perteklių iš variklio. Išpilkite visą kurą iš prietaiso. Išvalykite žvakę ir sugrąžinkite ją į vietą. Išvalykite visus ištekėjusius degalus ir prieš vėl užvesdami variklį juos patraukite bent 9 m atstumu. Patraukite 3 kartus starterio rankenėlę, droselio svirtį esant iki galo nuspausti. Jeigu variklis neužsiveda, droselio svirtį nustatykite į  padėtį ir pakartokite įprasto užvedimo veiksmus. Jei variklis vis tiek neįsijungia, tai pakartokite šiuos skirtingus etapus su nauja žvakė.  Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.  Naudokite tik šviežią kurą, sumaišytą su rekomenduojama alyva. Jei kuras yra prietaise daugiau nei 30 dienų, dėl to jis gali neužsivesti.
Variklis įsijungia, bet nepagreitėja.	Variklis išyla apytikriai per tris minutes.	Palaukite, kol variklis tinkamai išyla. Jeigu variklis po trijų minučių neveikia būtinu sūklį dažniu, susisiekiate su įgaliotuoju platintoju.
Variklis užsiveda, tačiau veikia tik tokiu sūklį dažniu, kuris užtikrinamas droselinę sklendę nustačius į vidurinę padėtį.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
Variklis nepasiekia savo pilno greičio ir/ar išskiria per daug dūmų.	Patikrinkite degalų mišinį.  Oro filtras purvinas.  Kibirkščių gesiklio grotelės yra purvinos.	Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą alyvos 2 taktų varikliams proporciją.  Išvalykite oro filtrą. Remkitės šio vadovo skirsniu "Techninis aptarnavimas - Oro filtro valymas".  Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
Variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet neveikia tuščios eigos režime.	Tuščiosios eigos sūklį dažnio sraigatą karbiuratoriuje būtina reguliuoti.	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
Geležinė nenustoja suktis varikliui veikiant tuščiaja eiga.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
Vielą netiekama.	Vielos galai sulydyti.	Sutepkite silikoniniu purškalu.

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

Ant ritės likusi per trumpa viela.	Įtaisykite daugiau pjovimo vielų. Remkitės šio vadovo skirsniu "Techninis aptarnavimas".
Viola nudilo ir per trumpa.	Traukite vielą pakaitomis ją spausdami žemyn bei atleisdami žolia pjovės vielos tiekimo galvutę.
Viola susinarpliojusi ant ritės.	Pašalinkite vielą iš ritės ir vėl suvyniokite. Remkitės šio vadovo skirsniu "Techninis aptarnavimas".
Variklio sūkių dažnis yra per žemas.	Vielos tiekimas iki galo nuspaudus droselinės sklendės reguliatorių.




















## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

### APZĪMĒJUMI

**Svarīgi!** Uz instrumenta var būt izmantots kāds no šiem apzīmējumiem. Lūdzu, izpētiet tos un apgūstiet to nozīmi. Pareiza šo simbolu interpretācija ļaus lietot instrumentu drošāk un labāk.




Apzīmējumi	Skaidrojums
	Drošības brīdinājums
	Pirms preces darbināšanas izlasiet un izprotiet visus norādījumus, ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādījumus.
	Strādājot ar šo darbarīku, izmantojiet redzes un dzirdes aizsardzības līdzekļus, kā arī ķiveri.
	Atsietna bīstamība. Neļaujiet nepiederošām personām, it īpaši bērniem un mājdzīvniekiem, tuvojties darba zonai tuvāk par 15m.
	Tri-Arc asmens
	Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ar zobu zāģa tipa asmeni.
	Griezējierīces vārpstas rotācijas virziens un maksimālais ātrums.
	Kad izmantojat šo ierīci, lietojiet neslīdošus aizsargapavus.
	Valkājiet neslīdošus darba cimdus.
	Izmantojiet automašīnām paredzētu bezsvina benzīnu ar 91 ([R+M]/2) vai lielāku oktānskaitli.
	Lietojiet 2 taktu eļļu gaisa dzesētiem dzinējiem.
	Katru reizi pirms degvielas uzpildīšanas rūpīgi sajauciet degvielas maisījumu
	Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.
	Asmens rāviens var negaidīti rasties, ja asmens iespiežas, apstājas vai pielīp.
	Neturiet rokas asmeņu tuvumā.

**Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)**

	Lai samazinātu ievainojuma vai bojājuma risku, nepieļaujiet pieskaršanos jebkurai karstai virsmai.
	Taisnas ass simbols: Uzstādot kā plaušanas aprīkojumu auklas spoli, šim simbolam ir jābūt lietotājam redzamam.
	leslēgts stāvoklis
	Iestatiet droseles sviru pozīcijā "FULL" (pilna slodze).
	Iestatiet droseles sviru pozīcijā "HALF" (puslode).
	Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.
	Nobloķējiet droseli pozīcijā, piespiežot droseles bloķēšanas pogu.
	Gaidīšanas laiks 10 sekundes
	Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 108 dB.
	EurAsian atbilstības marķējums
	Vilkt Ātrās atlaišanas cilpa
	Nospiediet droseļaizbīdņa fiksatoru un droseles regulatoru, lai uzsāktu darbību.
	Velciet startera auklu līdz dzinējs sāk darboties.
	Lai iedarbinātu aukstu dzinēju ar roku.
	Lai iedarbinātu siltu dzinēju ar roku.
	Lai iedarbinātu aukstu dzinēju ar elektrisko starteri.
	Lai iedarbinātu siltu dzinēju ar elektrisko starteri.
	Ukrainas apstiprinājuma zīme

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Šādi signālvārdi un nozīmes ir paredzētas, lai izskaidrotu ar precīzi saistītā riska līmeņus:

Apzīmējumi	Signāls	Nozīme
	<b>BĪSTAMI</b>	Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	<b>BRĪDINĀJUMS</b>	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	<b>UZMANĪBU</b>	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.
	<b>UZMANĪBU</b>	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Izstrādājot šo auklas trimmeris/krūmgriezis, ņīpaša uzmanība veltīta drošībai, veiktspējai un uzticamībai.

### PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Auklas trimmeris/krūmgriezis paredzēts lietošanai tikai pieaugušiem, kuri izlasījuši un sapratuši šīs rokasgrāmatas norādes un brīdinājumus un var tikt uzskatīti par atbildīgiem par savu rīcību. Šis ražojums ir paredzēts lietošanai tikai āra apstākļos labi vēdinātā vietā. Drošības nolūkos, trimmeri jāizmanto, to atbilstoši vadot ar abām rokām.

Šis instruments ir aprīkots ar auklas trimmera galvu (un atbilstoši aizsargu) un ir paredzēts zemes zāles, mīkstu salmu un līdzīgu augu pļaušanai zemes līmenī vai tā tuvumā. Aprīkojot to ar Tri-Arc™ asmeni (un atbilstošu aizsargu), ar to var griezt arī krūmus. Trimmeris nav paredzētas aprīkošanai ar zaģa asmeni.

Griešanas plaknei ir jābūt aptuveni paralēli zemes virsmai. Izstrādājumu nedrīkst lietot dzīvzogu, krūmu vai cita apauguma griešanai vai cirpšanai, ja griešanas plakne nav paralēla zemes virsmai.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Priekš pradēdami naudoti šī produktā, atidzīai perskaitykite šīq vartotojo instrukcijā ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet lietot šo izstrādājumu, līdz esat rūpīgi izlasījis un pilnīgi izpratis visas norādes un drošības noteikumus šajā rokasgrāmatā. Noteikumu neievērošana var izraisīt nelaimes gadījumus saistībā ar elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagiem ievainojumiem. Saglabājiet šo operatora rokasgrāmatu un bieži to pārskatiet, lai nodrošinātu turpmāku drošu lietošanu un instruētu citus šī produkta lietotājus.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Ierīce nav paredzēta bērniem vai cilvēkiem ar samazinātām fiziskām, garīgām spējām vai maņu kustību traucējumiem. Nepieciešams pienācīgi uzmanīt bērnus, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar ierīci.

### VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Lai nodrošinātu drošu darbību, pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un saprotiet visas instrukcijas. Ievērojiet visas drošības norādes. Ja kādu noteikumu neievēro, tad ir iespējams gūt smagus savainojumus.

- Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo preces lietošanu. Vērsieties pie atbildīgajām amatpersonām pēc padoma.
- Neļaujiet bērniem vai personām bez apmācības izmantot šo ražojumu.
- Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtās vai nepietiekami vēdinātās vietās; izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nāvi.
- Pirms katras izmantošanas attīriet darba zonu. Novāciet visus priekšmetus, kā akmeņus, saplēstu stiklus, naglas, vadus vai vadus, kurus var aizmest pa gaisu vai ietīt auklas mezglā vai asmenī.
- Darbinot precī, valkājiet pilnus acu un ausu aizsargus. Ja strādājat zonā, kur pastāv krītošu priekšmetu risks, jāvalkā galvas aizsargs.
- Dzirdes aizsargs var apgrūtināt operatora spēju dzirdēt brīdinājuma skaņas, veltiet īpašu uzmanību potenciālām briesmām darba zonā un tās apkārtnē.
- Valkājiet biezas, garas bikses, neslīdošus aizsargapavus un cimdus. Nevelciet platu un vaļīgu apģērbu, īsās bikses, jebkādas rotaslietas un nelietojiet bez apaviem.
- Nostipriniet garus matus virs pleciem, lai nepieļautu to iekēršanas kustīgās detaļās.
- Neļaujiet blakusstāvētājiem, bērniem un mājdzīvniekiem atrasties tuvāk par 15 m. Ja kāds ienāk zonā, apturiet precī.
- Nedarbiniet šo ierīci, kad esat noguris, slims vai alkohola, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.
- Nelietojiet sliktā apgaismojumā. Nepieciešams, lai lietotājam būtu neierobežota redze, lai saredzētu potenciālos riskus.
- Visu laiku stāviet stingri un stabili. Nepersitempkīte. Stiepšanās var likt zaudēt līdzsvaru vai pieskarties karstām virsmām.
- Turiet visas ķermeņa daļas tālu no visām kustīgajām detaļām.
- Nepieskarieties zonai ap klusinātāju vai dzinēja cilindru, šīs daļas lietošanas laikā sakarst.
- Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, vienmēr apturiet dzinēju.
- Degvielas jaukšanas un degvielas tvertnes uzpildes laikā nesmēķējiet.
- Samaisiet un uzglabājiet degvielu tam īpaši paredzētā tvertnē.

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Degvielu jauciet tikai zem klajas debess, atstatu no liesmas un dzirksteiēm. Izlijusi vai izšakstījusies degviela ir uzreiz jānoslauka. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 9 m (30 pēdas) no uzpildes vietas.
- Pirms degvielas uzpildes vai ierīces uzglabāšanas apturiet dzinēju un ļaujiet tam atdzist.
- Ļaujiet dzinējam atdzist; iztukšojiet degvielas tvertni un pirms transportēšanas nostipriniet ierīci, lai tā nekustētos.
- Vienmēr apturiet dzinēju, lai pārliecinātos, ka visas kustīgās daļas ir apstājušās.
  - apkope
  - izstrādājuma atstāšana bez uzraudzības
  - izstrādājuma tīrīšana
  - maināmi piederumi
  - nosprostojumu atbrīvošana
  - ierīces pārbaude pēc siltiena pa priekšmetu
  - ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt, pārbaudiet, vai tas nav bojāts
  - apkopes veikšana
  - asmens noņemšana
  - asmens uzstādīšana
- Mazais asmens, kas atrodas uz trimmera uzliekamā aizsarga ir paredzēts tikko izvilktas auklas apgriešanai pareizajā garumā, lai nodrošinātu drošu un optimālu darbību. Tas ir ļoti ass, tāpēc neaiztieciot to, it īpaši, tīrot instrumentu.
- Vienmēr pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ir tīras no netīrumiem.
- Pirms lietošanas un pēc jebkura trieciena, pārbaudiet, vai nav bojātu daļu. Pārbaudiet plaušanas daļas, vai tām nav pīsumu vai citi bojājumi. Bojātu slēdzi vai jebkuru citu bojātu detaļu remontējiet un nomainiet pilnvarotā servisa kompānijā.
- Pārliecinieties, ka galvas uzgalis ir pareizi uzstādīts un droši nostiprināts.
- Pārbaudiet, vai visi aizsargi, noliecēji un rokturi ir pareizi un stingri piestiprināti.
- Nekādi nepārveidojiet ierīci. Šāda situācija parādās tikai tad, ja akumulators sakarst no instrumenta nepārtrauktas lietošanas.
- Plaušanas galvā izmantojiet tikai ražotāja oriģinālo aukli. Nelietojiet citus griešanas uzgaļus.
- Nekad neizmantojiet auklas trimmeri, ja tam nav uzlikts aizsargs ar auklas apgriezēju vai tas nav labā stāvoklī.
- Darba laikā ierīci turiet cieši ar abām rokām. Turiet griešanas uzgali zem jostasvietas līmeņa. Nekad neplaujiet ar paceltu ierīci, augstāk par 76 cm virs zemes.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Nekad neizmantojiet griešanas aprīkojumu vai pielāgojumus, kurus Ryobi nav norādījis šajā rokasgrāmatā. Tie iekļauj daudzposmu lokanu ķēžu un asmeņu izmantošanu. Ir zināms, ka šie priekšmeti mēdz lietošanas laikā sadalīties un rada paaugstinātu smagu ievainojumu risku lietotājam vai apkārtstāvošajiem.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

#### Pārbaude pēc nosviešanas vai citiem triecieniem

Rūpīgi pārbaudiet produktu un nosakiet jebkādas radušās vainas vai bojājumus. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaīņai pilnvarotā apkopes centrā.

### AUKLAS TRIMMERA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Nomainiet auklas galvu, ja tā ir ieplaisājusi, sadalījusi vai kā citādi bojāta. Pārliecinieties, ka auklas uzgalis vai asmens ir pareizi uzlikts un droši nostiprināts. Pretējā gadījumā varat iegūt smagu ievainojumu.
- Nelietojiet ierīci slapjā zālē.
- Lietojot šo precī, netaigājiet atmuguriski.
- Ejiet, nekādā gadījumā neskrieniet.
- Papildus iepriekš minētajiem noteikumiem, izmantojot trimmeri krūmgrieža režīmā, ir jāievēro šādas papildu norādes.
- Izmantojiet izturīgus cimdus, uzstādot vai noņemot asmeņus - tiem ir asas malas.
- Nemēģiniet pieskarties vai apstādināt asmeni, kamēr tas griežas.
- Kustīgs asmens var izraisīt smagus ievainojumus. Turpiniet turēt trimmeri ar abām rokām, līdz asmens ir pilnīgi apstājies.
- Vienmēr nomainiet bojātu asmeni. Vienmēr pirms lietošanas pārliecinieties, ka asmens ir uzstādīts pareizi un ir stingri piestiprināts.
- Lietojiet tikai ražotāja Tri-Arc maināmos asmeņus. Nelietojiet citus griešanas uzgaļus.
- Nekad neplaujiet, ja plaujamā materiāla diametrs ir

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

lielāks par 13 mm.

- Jūsu krūmgriezis ir apgādāts ar uz kabīti. Pielāgojiet turētāju, lai varētu ērti noturēt ierīci un iekarināt to savā labajā pusē.
- Identificējiet ātrās atbrīvošanas mehānismu un iemācieties to lietot pirms jūs esat sācis lietot šo ierīci. Šī mehānisma pareiza izmantošana var pasargāt jūs no ievainojumiem ārkārtas gadījumos. Nekad nevelciet citu apģērbu virs turētāja vai jebkādā citā veidā apgrūtiniet piekļuvi ātrās atļaišanas mehānismam.
- Nosedziet asmeni ar asmens aizsargu pirms ierīces glabāšanas vai tās transportēšanas laikā. Pirms iekārtas izmantošanas vienmēr noņemiet asmens aizsargu. Pretējā gadījumā asmens aizsargs var kļūt par mestu priekšmetu, kad asmens sāk griezties.
- Izmantojot ierīci ar asmeni, ievērojiet īpašu piesardzību. Asmens grūdiens ir reakcija, kas var rasties, rotējošam asmenim nonākot saskarē ar nesagriežamu materiālu. Šāda saskare var izraisīt asmens apstāšanos uz acumirkli un pēkšņu ierīces "grūdienu" virzienā prom no aizskartā priekšmeta. Šī reakcija var būt pietiekoši spēcīga, lai operators zaudētu kontroli pār ierīci. Asmens rāviens var negaidīti rasties, ja asmens iespiežas, apstājas vai pieļp. Lielākoties tas var rasties vietās, kur ir grūtības redzēt griežamo materiālu.
- Ērtības un drošības apsvērumu dēļ grieziet nezāles no labās puses uz kreiso. Tādējādi var samazināt asmens grūdienu reakciju, pēkšņi saskaroties ar negaidītu objektu vai koka gabalu. Šis ražojums vienmēr ir jākontrolē, izmantojot abas rokas.

### OBJEKTĪVIE RISKI

Pat tad, ja ierīce tiek lietota atbilstoši norādījumiem, joprojām nav iespējams pilnībā novērst atsevišķus riska faktorus. Lietošanas laikā var rasties šādas bīstamas situācijas, un lietotājam ir jāpievērš pastiprināta uzmanība, lai tās novērstu:

- Saskare ar griešanas līdzekļiem. Nodrošiniet, ka asmens aizsargs ir pievienots, kad prece netiek izmantota. Turiet rokas un kājas pa gabalu no asmeņiem visu laiku.
- Vibrācijas radīts ievainojums. Vienmēr izmantojiet pareizos rīkus tiem paredzētajam darba, izmantojiet norādītos rokturus un ierobežojiet laiku, cik ilgi izmantojat ierīci.
- Pakļaušanas troksnis var radīt dzirdes bojājumus. Valkājiet ausu aizsargu un ierobežojiet saskarsmi.
- Acu savainojumi lidojošu atkritumu dēļ. Vienmēr

nēsājiet acu aizsardzību.

- Izmantojot krūmgriezi var notikt atsitienu. Nodrošiniet instrumenta pareizu vadīšanu, tā rokturus satverot ar abām rokām. Izlasiet un ievērojiet norādes šajā rokasgrāmatā, lai palīdzētu samazināt atsitienu risku.
- Krietošu priekšmetu risks: Griešanas laikā, nēsājiet galvas aizsardzību, ja pastāv krietošu priekšmetu risks.

### RISKA SAMAZINĀŠANA

Ir ticis ziņots, ka vibrācijas no rokas instrumentiem atsevišķos cilvēkos var veicināt kaiti, ko sauc par Reino sindromu. Simptomi var ietvert pirkstu tīkšķēšanu, nejutīgumu un nobālēšanu, parasti aukstā laikā. Tiek uzskatīts, ka tradicionālie faktori, aukstums un mitrums, uzturs, smēķēšana un darba prakse sekmē šo simptomu attīstību. Pašlaik nav zināms kā un vai vispār radītā vibrācija vai ilgstoša pakļaušana vibrācijai var veicināt šī apstākļa veidošanos. Operators var veikt pasākumus, lai iespējami samazinātu vibrācijas efektu:

- Aukstā laikā ķermenim jābūt siltam. Darbinot ierīci, nēsājiet cimdus, lai rokas un plaukstu locītavas būtu siltas. Ir pētījumi, ka auksts laiks ir galvenais faktors, kas veicina Reino sindromu.
- Ik pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
- Pirms iedarbināt iekārtu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi novietota paredzētajā darba pozīcijā.
- Ierobežojiet iedarbības ilgumu dienā. Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem.

Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša preces lietošana var radīt ievainojumus vai pasliktināt jau esošos. Ilgstoši lietojot jebkuru instrumentu, pārlicinieties, ka tiek veikti regulāri pārtraukumi.

### TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Pirms uzglabāšanas vai transportēšanas apturiet iekārtu un ļaujiet tai atdzist.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.
- Ja uzstādīts griešanas asmens, uzlieciet tam asmens aizsargu.
- Izlejiet no tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai. Uzreiz

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

pēc tam uzskrūvējiet tvertnei vāciņu, atcerieties, ka tam ir jābūt cieši noslēgtam!

- Darbiniet dzinēju, līdz tas pilnībā beidz griezties. Tādējādi tiks sadedzināta visa atlikusī degviela, kas varētu noplūst un piesārņot ierīci ar lipīgām paliekām.
- Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamas ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls. Neuzglabājiet ārpus telpām.
- Transportējot nostipriniet ierīci, lai tā nekustētos un neapgāztos, jo tas var izraisīt miesas bojājumus un ierīces bojājumus.
- Nekad nenesiet un netransportējiet produktu, kamēr tas darbojas.
- Ja glabājat degvielu un strādājat ar to, tad uzziniet, kādi vietēji noteikumi un nacionāli likumi attiecas uz šo jomu. Pārpalikušo degvielu jūs varat izmantot, lai darbinātu kādu citu rīku, kuram ir divtaktu dzinējs.

### ĪSTERMIŅA

- Pirms uzglabāšanas vai transportēšanas apturiet iekārtu un ļaujiet tai atdzist.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.
- Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.
- Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamas ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Neuzglabājiet ārpus telpām.

### APRAKSTS

1. Sākumuzpildes pūslis
2. Startera svira
3. Degvielas tvertnes vāciņš
4. Palaidis rokturis
5. Droseles bloķētājs
6. Aizdedzes slēdzis
7. Slēdzis
8. RBC254SESO: Aizmugurējais rokturis  
RBC254SBSO: Trigera rokturis
9. RBC254SESO : Priekšējais rokturis  
RBC254SBSO : Kreisais rokturis
10. RBC254SESO: Plecu sikсна  
RBC254SBSO: Plecu sikсна
11. Ass
12. Asmens aizsargs
13. Tri-Arc asmens

14. Zāles novirzītājs
15. Griešanas aukla
16. Tukšgaitas ātrumu regulējoša skrūve
17. Spārmuzgrieznis
18. Pakaramā vāciņš
19. Ātrās atlaišanas cilpa
20. RBC254SBSO: Droseles bloķēšana
21. Reel Easy™ auklas trimmera uzgalis
22. Reel Easy™ Fiksators
23. RBC254SBSO: Bultskrūve  
RBC254SESO: Skrūve
24. Skava
25. Uzgrieznis
26. RBC254SBSO: Kronšteins
27. RBC254SBSO : Rokturu rāgi
28. Kombinētā uzgriežņu atlasēja
29. Montāžas kronšteins
30. Skrūve
31. Bloķēšanas poga
32. Iedobums
33. Auklas galvas vāks
34. Uzsitamā poga
35. Skrūve ar seškantes galvu
36. Spole
37. Spirālveida atspere
38. Auklas galvas korpus
39. Piedziņas savienotājs
40. Augšējā atloka paplāksne
41. Pānesuma kārbas mezgls
42. Kausveida paplāksne
43. Asmens fiksācijas uzgrieznis
44. Grieēja rotācijas virziens
45. Labākais griešanas laukums
46. Bīstams griešanas laukums
47. Gaisa filtra pārsegs
48. Gaisa filtrs
49. Gumijas aizsargs
50. Aizdedzes svece
51. Aizdedzes svece
52. Startera adapteris
53. Elektriskais starteris  
*Nopērciet rezerves daļas vai piederumus*
54. Turpgaitas/Reversa poga
55. Startera adaptera ass
56. Ass atvere uz dzinēja
57. Slēdža poga
58. Plecu sikсна/Plecu sikсна Fiksators

### MONTĀŽA

Skatiet 2. attēlu. (a-d)

Skatiet 9. attēlu.

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

### IZSAIŅOŠANA

Šis izstrādājums ir jāsamontē.

- Uzmanīgi izņemiet izstrādājumu un piederumus no kastes. Pārlicinieties, ka visi sarakstā norādītie priekšmeti ir kastē.
- Uzmanīgi pārbaudiet, vai izstrādājumam nav piegādes laikā radušos bojājumu vai defektu.
- Neizjauciet iesaiņojumu, kamēr neesat rūpīgi pārbaudījis un apmierinoši darbinājis izstrādājumu.

### IETAKOJUMA SARAKSTS

- Piedziņas un augšējās strēles mezgls
- Nolaidiet strēli ar auklas pļaušanas mezglu
- RBC254SESO: Priekšējā roktura mezgls
- Asmens aizsargs
- Zāles novirzītājs
- Asmens ar vāku
- RBC254SESO: Plecu sikсна
- RBC254SBSO: Plecu sikсна
- Drošības jostas
- Operatora rokasgrāmata
- Skaitļu lapa
- Uzgrieznis
- Paplāksne
- Dzinēja eļļa
- Kombinētā uzgriežņu atslēga
- Uzgrieznis



#### BRĪDINĀJUMS

Ja kādas instrumenta detaļas ir bojātas vai to trūkst, nedarbiniet šo instrumentu, kamēr detaļas nav apmainītas. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.



#### BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai izveidot piederumus, kas nav ieteikti lietošanai ar šo izstrādājumu. Bandymas jas keisti ar modifikuoti laikoma netinkamu naudojimu, galinčiu sukelti pavojingą situaciją ir jus rimtai sužeisti.



#### BRĪDINĀJUMS

Veicot detaļu montāžu, vienmēr iepriekš atvienojiet sveces vadu.



#### BRĪDINĀJUMS

Nekad nepiestipriniet un neregulējiet pierces, kamēr darbojas instrumentgalva. Ja dzinējs netiek apturēts, iespējams gūt smagus miesas bojājumus.



#### BRĪDINĀJUMS

Pirms aprīkojuma lietošanas pārlicinieties, ka poga ir pilnīgi novilkta; ik pa laikam to pārbaudiet, lai izvairītos no smagiem ievainojumiem.

### ROKTURA PIESTIPRINĀŠANA

Skatiet 2. attēlu. (a)

#### RBC254SBSO

- Izskrūvējiet stiprinājuma skrūves un noņemiet skava no priekšējā roktura.
- Uzlieciet rokturu ragus.  
**PIEZĪME:** Droseles vārsta mēlītei jābūt uzstādītai lietotājam labajā pusē.
- Uzlieciet skava un ieskrūvējiet kava.
- Noregulējiet rokturu ragus lietotāja komfortam un ērtai vadīšanai.
- Stingri pievelciet bultskrūves ar uzgriežņu atslēgu .

#### RBC254SESO

- Izskrūvējiet stiprinājuma skrūves un noņemiet skava no priekšējā roktura.
- Ievietojiet skavas āķus rievā uz augšējās vārpstas.
- Uzstādi priekšējo rokturi uz augšējās vārpstas.  
**PIEZĪME:** Pareizi uzliktam priekšējām rokturim būtu jābūt nedaudz saskārtam operatora virzienā.
- Ievietojiet stiprinājuma skrūves caur priekšējo rokturi un kārtīgi pievelciet tās kronšteinā esošajos uzgriežņos.  
**PIEZĪME:** Nemēģiniet noņemt kronšteina aizslēgus, tie ierobežo priekšējā roktura augšējo stāvokli.

### ASMENS AIZSARGA UN ZĀLES NOVIRZĪTĀJA PIESTIPRINĀŠANA

#### Asmens aizsargs

Skatiet 2. attēlu. (b)

- Piestipriniet asmens aizsargu montāžas balstēnim un pielīdziniet skrūvju atveres uz asmens aizsarga skrūvēm uz montāžas balstēņa.
- Izmantojiet kombinēto atslēgu, lai kārtīgi pievilktu abas skrūves.



## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)



### BRĪDINĀJUMS

- Asmens deflektoram jābūt uzstādītam pastāvīgi.

### Zāles novirzītājs

Skatiet 2. attēlu. (b)

Lai piestiprinātu zāles novirzītāju asmens aizsargam, pielīdziniet 3 skrūves uz zāles novirzītāja skrūvju atverēm uz asmens aizsarga.

- Izmantojiet kombinēto atslēgu, lai kārtīgi pievilktu skrūves.

**PIEZĪME:** Lietojot auklas trimmera auklas galvu, zāles novirzītājam ir jābūt piestiprinātam pie asmens aizsarga.

### INSTRUMENTGALVAS PIESTIPRINĀŠANA TRIMERA PIERĪCEI

Skatiet 2. attēlu. (c)



### BRĪDINĀJUMS

Ja kādas instrumenta detaļas ir bojātas vai to trūkst, nedarbiniet šo instrumentu, kamēr detaļas nav apmainītas. Šī brīdinājuma neievērošanas rezultātā var rasties nopietni savainojumi.

- Palaidiet valjgāk kloķi, kas atrodas uz instrumentgalvas vārpstas savienotājskavas, un noņemiet uzgali no palīgierīces.
- Nospiediet pogu, kas atrodas uz trimmera aprīkojuma ass. Izlīdziniet pogu ar vadierīces padziļinājumu uz instrumentgalvas savienotājskavas un sabīdiet abas vārpstas kopā.
- Grieziet palīgierīces vārpstu līdz poga nostiprinās pozicionēšanas atverē.

**PIEZĪME:** Ja poga pozicionēšanas atverē pilnībā neatlaižas, vārpstas nav nostiprinātas savā vietā. Viegli groziet no vienas puses uz otru līdz poga nostiprinās savā vietā.

- Cieši pievelciet kloķi.

### PALĪGIERĪCES NOŅEMŠANA NO INSTRUMENTGALVAS

Skatiet 2. attēlu. (c)

- Palaidiet valjgāk kloķi.
- Piespiediet pogu un sagrieziet vārpstas, lai noņemtu un nošķirtu galus.

### PLECU SIKSNAS UZLIKŠANA

Skatiet 2. attēlu. (d)

### RBC254SESO

**PIEZĪME:** Vienmēr lietojiet plecu siksnu jostu ar savu iekārtu.

Sekojiet šīm norādēm, lai pievienotu plecu jostu.

- Savienojiet aizslēgu uz jostas ar iekāršanas atsaiti.
- Noregulējiet jostu ērtā stāvoklī.

**PIEZĪME:** Lai ātri atbrīvotu produktu no plecu siksnas, strauji pavelciet ātrās atlaišanas cilpu.

### RBC254SBSO

**PIEZĪME:** Vienmēr lietojiet plecu drošības jostu ar savu iekārtu.

- Savienojiet aizslēgu uz uzkabes ar iekāršanas atsaiti.
- Uzmanīgi uzstādiat drošības jostas, lai tās jums būtu ērtas.

**PIEZĪME:** Lai ātri noņemtu trimmeri no uzkabes, strauji paraujiet atbrīvošanas aizslēgu.

### AUKLAS TRIMMERA PĀRVEIDOŠANA PAR KRŪMGRIEZI

Skatiet 2. attēlu. (e)

Izmantojot trimmera auklas galvu, zāles deflektoram jābūt piestiprinātam pie asmens deflektora. Izmantojot krūmgrieža asmeni, zāles deflektoram ir jābūt noņemtam no asmens deflektora.



### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu smagu ievainojumu risku, vienmēr apturiet dzinēju, pirms veikt jebkādas pielāgojumus vai mainīt griešanas aprīkojumu.



### BRĪDINĀJUMS

Pirms aprīkojuma lietošanas, pārliecinieties, ka visas pogas un stiprinājumi ir pilnīgi novilkti. Lietošanas laikā regulāri pārbaudiet stingrību, lai izvairītos no nopietniem savainojumiem.

### ReelEasy™ auklas trimmera uzgaļa noņemšana

- Apturiet dzinēji.
- Atveriet ReelEasy™ trimera galvu, piespiežot abās pusēs esošos fiksatorus. Trimmera galvas saturs ir ar atsperes spriegojumu, tādēļ turiet savu otru roku virs trimera galvas vāciņa fiksatoru nospiešanas laikā.
- Noņemiet auklas galvas vāku, atsitienu pogu, auklu, spoli un atsperi.
- Ievietojiet kombinēto atslēgu caur atveri augšējā atlokā atverē aprīkojuma uzgalī. Izmantojot atsitienu pogu, grieziet seškanšu skrūvi pulksteņrādītāja virzienā un izņemiet.
- Auklas galvu noņemiet no piedziņas savienotāja.
- Izmantojot kombinēto atslēgu, grieziet piedziņas adapteri pulksteņrādītāja virzienā, lai noņemtu.

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Noņemiet augšējā atloka paplākšni no pārvada ass un saglabājiet vēlākai izmantošanai.
- Izmantojot kombinēto atslēgu, atbrīvojiet aizsarga skrūvi, tad noņemiet zāles deflektoru no asmens aizsarga.

**PIEZĪME:** Demontētās daļas uzglabājiet kopā vēlākai izmantošanai.

### Tri-Arc™ asmens uzstādīšana

Lai samazinātu ievainojumu risku, turiet asmens aizsargapvalku uzliktu visu laiku. Asmens aizsargapvalku noņemiet tikai griešanas laikā.

- Augšējo atloka paplākšni novietojiet virs pārvada ass ar dobo pusi asmens aizsarga virzienā.
- Nocentrējiet asmeni uz augšējā atloka paplākšņa un pārliecinieties, ka asmens labi pieguļ. Uzlieciet izliekto paplākšni ar parcelto vidusdaļu prom no asmens un pārliecinieties, ka tas labi sēž uz piedziņas ass.
- Uzskrūvējiet asmens stiprinājuma asmeni, pievelkot to ar pirkstiem.
- Ievietojiet kombinēto atslēgu caur atveri augšējā atlokā atverē aprīkojuma uzgali. Izmantojot atslēgu, grieziet asmens fiksācijas uzgriezni pret pulksteņrādītāja virzienā pusi apgrieziena, pēc tam, kad tas novilkts ar pirkstiem.

### KRŪMGRIEŽA PĀRVEIDOŠANA PAR AUKLAS TRIMMERI

Skatiet 2. attēlu. (f)

Izmantojot trimmera auklas galvu, zāles deflektoram jābūt piestiprinātam pie asmens deflektora.



#### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu smagu ievainojumu risku, vienmēr apturiet dzinēju, pirms veikt jebkādas pielāgojumus vai mainīt griešanas aprīkojumu.



#### BRĪDINĀJUMS

Pirms aprīkojuma lietošanas, pārliecinieties, ka visas pogas un stiprinājumi ir pilnīgi novilkti. Lietošanas laikā regulāri pārbaudiet stingrību, lai izvairītos no nopietniem savainojumiem.

### Tri-Arc™ asmens noņemšana

- Apturiet dzinēji.
- Ievietojiet kombinēto atslēgu caur atveri augšējā atlokā atverē aprīkojuma uzgali. Izmantojot atslēgu, grieziet asmens fiksācijas uzgriezni pulksteņa rādītāja virzienā, lai noskrūvētu.
- Noņemiet kausveida paplākšni un asmeni.
- Noņemiet augšējā atloka paplākšni no pārvada ass un

saglabājiet vēlākai izmantošanai.

### ReelEasy™ trimera galvas uzstādīšana

- Uzlieciet augšējo atloka paliktni uz piedziņas ass ar dobo pusi pret aprīkojuma galvu.
  - Uzstādiet piedziņas adapteri uz piedziņas ass. Ievietojiet kombinēto atslēgu caur atveri augšējā atlokā atverē aprīkojuma uzgali. Izmantojot kombinēto atslēgu, grieziet piedziņas adapteri pret pulksteņrādītāja virzienā un kārtīgi pievelciet.
  - Uzlieciet auklas spoles korpusu uz piedziņas adaptera.
  - Pārliecinieties, vai apvalks ir kārtīgi novietots.
  - Ievietojiet kombinēto atslēgu caur atveri augšējā atlokā atverē aprīkojuma uzgali. Ievietojiet seškanšu skrūvi piedziņas adapterā. Atsietena pogu, grieziet seškanšu skrūvi pret pulksteņrādītāja virzienā un kārtīgi novelciet.
  - Uzstādiet atsperi uz auklas spoles korpusa un iespiediet to sēžā.
  - Uzlieciet vietā spoli. Pievienošanai pie taisnas ass ReelEasy™ trimmera auklas spole ir jāuzliek tā, lai uzraksts "This side out for straight shaft" (Šī puse uz āru taisnai asi) būtu redzams uz auklas spoles.
  - Uzlieciet rievoto pogu, ievietojot to stīgas spoles centrā.
  - Uzlieciet trimera galvas vāciņu, tā lai fiksatori sakristu ar atverēm trimera galvā. Saspiediet kopā vāciņu un trimera galvu līdz abi fiksatori cieši nostiprinās atverēs.
  - Zāles novirzītāju piestipriniet pie asmens aizsarga un 3 skrūves, kas atrodas uz zāles novirzītāja, salāgojiet ar asmens aizsarga skrūvju atverēm.
- PIEZĪME:** Demontētās daļas uzglabājiet kopā vēlākai izmantošanai.
- Izstādiet griešanas auklu. Papildus informācijai skatīt "Auklas nomaīņa" tālāk šajā rokasgrāmatā.

## EKSPLUATĀCIJA

### DEGVIELA UN TĀS IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

#### DROŠA DEGVIELAS LIETOŠANA



#### BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai darbarīkam nav degvielas noplūdes! Ja tādi ir, izlabojiet tos pirms ražojuma lietošanas, lai novērstu ugunsgrēku vai apdegumus.

- Darbā ar degvielu vienmēr rīkojieties īpaši piesardzīgi, jo tā ir viegli uzliesmojoša.

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Uzpildīšanu noteikti veiciet zem klajas debess. Nevajadzētu centieties neieelpot degvielas izgarojumus. Nesmēķējiet.
- Neļaujiet degvielai un eļļai nonākt jums uz ādas.
- Īpaši nevēlama ir degvielas un eļļas iešļakstīšanās acīs. Ja degviela vai eļļa tomēr nonāk jums acīs, tūlīt tās izskalojiet ar tīru ūdeni! Ja joprojām jūtat kairinājumu tajās, nekavējoties griezieties pie ārsta!
- Nekavējoties savāciet izšļakstījušos benzīnu.
- Vienmēr pārvietojiet un uzglabājiet degvielu sankcionētās degvielas tvertnēs.

### DEGVIELAS JAUKŠANA

Skatiet 3. attēlu.

- Šim darbarīkam ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sajaukt benzīna un divtaktu dzinējiem domātas eļļas maisījumu. Sajauciet bezsvina degvielu un divtaktu dzinējiem domātu eļļu tīrā traukā, kas ir piemērots degvielai.
- Dzinējam ir piemērota bezsvina degviela, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 91 (R + MJ/2) vai lielāks.
- Neizmantojiet jebkāda veida iepriekš sajauktu degvielu/eļļošanas degvielu no degvielas uzpildes stacijām, ieskaitot iepriekš sajauktu degvielu/smērvielu, kas paredzēta lietošanai mopēdiem, motocikliem u.t.t.
- Lietojiet tikai tādu sintētisku eļļu, kas domāta divtaktu dzinējiem. Nelietojiet automobiļu eļļu vai kontrabandas divtaktu dzinēja eļļu.
- 2% sintētisko 2-taktu motora smērvielu samaisiet ar benzīnu. Lai attiecība būtu 50:1 (2% eļļas).
- Labi sajauciet degvielu katreiz, kad uzpildāt tvertni.
- Degviela ir jāsauc nelielā daudzumā. Nevajadzētu sajaukt degvielu ilgākam laikam nekā vienam mēnesim. Pie tam iesakām jums izmantot tādu divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu, kas satur degvielas stabilizatoru.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)

$$5 \text{ l} + 100 \text{ ml} = 50:1 (2\%)$$

### TVERTNES UZPILDĪŠANA



#### BRĪDINĀJUMS

Pārbaudiet, vai darbarīkam nav degvielas noplūdes! Ja tādi ir, izlabojiet tos pirms ražojuma lietošanas, lai novērstu ugunsgrēku vai apdegumus.

- Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degvielā iekļūst sārņi.
- Mierīgi noskrūvējiet tvertnes vāciņu.
- Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties. Lai nenolīst garām.
- Pirms vāciņa uzskrūvēšanas notīriet saskrūvējuma vietu un pārliecinieties, vai tur nav bojājumu.

- Uzreiz pēc tam uzskrūvējiet tvertnei vāciņu, atcerieties, ka tam ir jābūt cieši noslēgtam! Izlijusi vai izšļakstījusies degviela ir uzreiz jānoslauka. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 9 m (30 pēdas) no uzpildes vietas.

**PIEZĪME:** Nav jāuzskata par novirzi tas, ka pirmajā lietošanas reizē (arī pēc tam) no dzinēja izdalās nedaudz dūmu.



#### BRĪDINĀJUMS

Pirms uzpildes vienmēr izslēdziet dzinēju. Nedrīkst uzpildīt tvertni, kad dzinējs strādā vai ja tas vēl nav atdzisis. Pirms dzinēja palaišanas atkāpieties 9 m (30 pēdas) no uzpildes vietas. Nesmēķējiet.

### IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA




#### BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet dzinēju slēgtās vai nepietiekami vēdinātās vietās; izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nāvi.



### DARBĪBAS UZSĀKŠANA AR AUKSTU DZINĒJU:

Skatiet 4. attēlu. (a)




#### RBC254SBSO

- Noguldiet trimmeri zemē un pārliecinieties, ka griešanas aprīkojums ne ar ko nesaskaras.
- Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.  
**PIEZĪME:** Nospiežot 7 reizes, degvielai jāparādās degvielas pumpītī. Ja nav, turpiniet spiest, līdz redzama degviela.
- Iestatiet slāpēšanas sviru  slāpēšanas stāvoklī.
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri. Nobloķējiet droseles pozīcijā, piespiežot droseles bloķēšanas pogu.

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Ar kreiso roku cieši turiet putuplasta rokturi un ar labo roku pavelciet startera rokturi uz augšu ar ātru, stingru un konsekventu kustību līdz dzinējs mēģina startēties. Nevelciet palaišanas rokturi vairāk par 4 reizēm.
- Iestatiet slāpēšanas sviru  slāpēšanas stāvoklī.
- Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties. Nevelciet palaišanas rokturi vairāk par 6 reizēm.  
**PIEZĪME:** Ja dzinējs nestratējas, atkārtojiet procedūru no 3. soļa.
- Ļaujiet dzinējam darboties 10 sekundes, un pēc tam iestatiet droseles sviru pozīcijā .


### RBC254SESO

- Noguldiēt trimmeri zemē un pārliecinieties, ka griešanas aprīkojums ne ar ko nesaskaras.
- Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.  
**PIEZĪME:** Nospiežot 7 reizes, degvielai jāparādās degvielas pumpītī. Ja nav, turpiniet spiest, līdz redzama degviela.
- Iestatiet slāpēšanas sviru  slāpēšanas stāvoklī.
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri . Turot droseles trigeri pilnībā saspiestu, pavelciet startera rokturi, līdz dzinējs mēģina startēties. Nevelciet palaišanas rokturi vairāk par 4 reizēm. 3 līdz 7 solī, turiet droseles mēlīti pilnīgi nospiestu.
- Iestatiet slāpēšanas sviru  slāpēšanas stāvoklī.
- Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties. Nevelciet palaišanas rokturi vairāk par 6 reizēm.  
**PIEZĪME:** Ja dzinējs nestratējas, atkārtojiet procedūru no 3. soļa.
- Ļaujiet dzinējam darboties 10 sekundes, un pēc tam iestatiet droseles sviru pozīcijā .

### DARBĪBAS UZSĀKŠANA AR SILTU DZINĒJU:


Skatiet 4. attēlu. (b)

### RBC254SBSO

- Noguldiēt trimmeri zemē un pārliecinieties, ka griešanas aprīkojums ne ar ko nesaskaras.
- Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.
- Iestatiet slāpēšanas sviru  slāpēšanas stāvoklī.
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri . Nobloķējiet droseles pozīcijā, piespiežot droseles bloķēšanas pogu.
- Ar kreiso roku stingri turiet putu rokturi un ar labo roku pavelciet startera rokturi uz augšu ar ātru, stingru un stabilu kustību līdz dzinējs sāk darboties.

### RBC254SESO

- Noguldiēt trimmeri zemē un pārliecinieties, ka griešanas aprīkojums ne ar ko nesaskaras.
- Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.

- Iestatiet slāpēšanas sviru  slāpēšanas stāvoklī.
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri . Turot droseles trigeri pilnībā saspiestu, pavelciet startera rokturi, līdz dzinējs mēģina startēties.

### DZINĒJA PALAIŠANA AR ELEKTRISKO STARTERI (PAPILDAPRĪKOJUMS):

#### ▲ BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai Ryobi OES18 elektrisko starteri. Cita startera izmantošana var sabojāt dzinēju un izraisīt smagus ievainojumus.


#### ▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms elektriskā startera izmantošanas trimmera palaišanai, lūdz, izlasiet un pilnībā izprotiet OES18 elektriskā startera lietošanas rokasgrāmatu, lai izvairītos no nepareizas lietošanas no smagiem ievainojumiem.

### LAI IEDARBINĀTU AUKSTU DZINĒJU AR ELEKTRISKO STARTERI:

#### RBC254SBSO

Skatiet 13. attēlu. (a)

- Ievietojiet startera adapteri elektriskajā starterī ar piecstūra uzgali vērstu uz āru.
- Nospiediet Turpgaitas/reversa pogu pa kreisi, līdz uz tās parādās piecstūra simbols.
- Noguldiēt trimmeri zemē un pārliecinieties, ka auklas kasetne un aukla ne ar ko nesaskaras.
- Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.  
**PIEZĪME:** Nospiežot 7 reizes, degvielai jāparādās degvielas pumpītī. Ja nav, turpiniet spiest, līdz redzama degviela.
- Iestatiet slāpēšanas sviru  slāpēšanas stāvoklī.
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri . Nobloķējiet droseles pozīcijā, piespiežot droseles bloķēšanas pogu.
- Turiet trimmera rokturi ar kreiso roku un, izmantojot labo roku, ievietojiet startera adapteri ass atverē uz dzinēja. Pārliecinieties, ka startera uzgals ir pilnībā ievietots.  
**PIEZĪME:** Elektriskais starteris ar aprīkots ar drošības aizslēgu. Nenospiediet un neturiet slēdža pogu, ievietojot elektriskā startera adapteri tam paredzētajā ass atverē uz dzinēja. Starteris negriezīsies, ja



**Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)**

- elektriskais starteris nav pilnīgi ievietots.
- Nospiediet un turiet elektriskā startera slēdža pogu, līdz dzinējs mēģina darboties. Neturiet slēdža pogu nospiestu ilgāk par 4 sekundēm.
  - Iestatiet slāpēšanas sviru slāpēšanas stāvoklī.
  - Nospiediet un turiet elektriskā startera pogu, līdz dzinējs sāk darboties.  
**PIEZĪME:** Ja dzinējs nestratējas, atkārtojiet procedūru no 5. soļa. Neatkārtojiet šo procedūru vairāk kā 1 reizi. Ja dzinējs nesāk darboties ar otro mēģinājumu, skatīt norādes risinājumiem sadaļā "Pārplūdis dzinējs" šīs rokasgrāmatas nodaļā "Kļūdu novēršana".
  - Ļaujiet dzinējam darboties 10 sekundes, un pēc tam iestatiet droseles sviru pozīcijā .

**LAI IEDARBINĀTU SILTU DZINĒJU AR ELEKTRISKO STARTERI:**

**RBC254SBSO**

Skatiet 13. attēlu. (b)

- Ievietojiet startera adapteri elektriskajā starterī ar piecstūra uzgali vērstu uz āru.
- Nospiediet Turpgaitas/reversa pogu pa kreisi, līdz uz tās parādās piecstūra simbols.
- Noguldiet trimmeri zemē un pārliecinieties, ka auklas kasetne un aukla ne ar ko nesaskaras.
- Nospiediet degvielas pumpītī 10 reizes.
- Iestatiet droseles sviru pozīcijā (darboties).
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri. Nobloķējiet droseli pozīcijā, piespiežot droseles bloķēšanas pogu.
- Turiet trimmera rokturi ar kreiso roku un, izmantojot labo roku, ievietojiet startera adapteri ass atverē uz dzinēja. Pārliecinieties, ka startera uzgalis ir pilnībā ievietots.
- Nospiediet un turiet elektriskā startera pogu, līdz dzinējs sāk darboties.  
**PIEZĪME:** Ja dzinējs nestratējas, atkārtojiet procedūru no 5. soļa. Neatkārtojiet šo procedūru vairāk kā 1 reizi. Ja dzinējs nesāk darboties ar otro mēģinājumu, skatīt norādes risinājumiem sadaļā "Pārplūdis dzinējs" šīs rokasgrāmatas nodaļā "Kļūdu novēršana".

**LAI IEDARBINĀTU AUKSTU DZINĒJU AR ELEKTRISKO STARTERI:**

**RBC254SESO**

Skatiet 13. attēlu. (a)

- Ievietojiet startera adapteri elektriskajā starterī ar piecstūra uzgali vērstu uz āru.
- Nospiediet Turpgaitas/reversa pogu pa kreisi, līdz uz tās parādās piecstūra simbols.

- Noguldiet trimmeri zemē un pārliecinieties, ka griešanas aprīkojums ne ar ko nesaskaras.
- Nospiediet degvielas pumpītī 10 reizes.  
**PIEZĪME:** Nospiežot 7 reizes, degvielaļ jāparādās degvielas pumpītī. Ja nav, turpiniet spiest, līdz redzama degviela.
- Iestatiet slāpēšanas sviru slāpēšanas stāvoklī.
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri. Nospiediet droseles vārsta mēlīti līdz galam ar kreiso roku un turiet to nospiestu, veicot 7 līdz 11 soli.
- Izmantojot labo roku, ievietojiet startera adapteri ass atverē uz dzinēja. Pārliecinieties, ka startera uzgalis ir pilnībā ievietots.  
**PIEZĪME: Elektriskais starteris ar aprīkots ar drošības aizslēgu.** Nenospietiet un neturiet slēdža pogu, ievieojot elektriskā startera adapteri tam paredzētajā ass atverē uz dzinēja. Starteris negriezīsies, ja elektriskais starteris nav pilnīgi ievietots.
- Nospiediet un turiet elektriskā startera slēdža pogu, līdz dzinējs mēģina darboties. Neturiet slēdža pogu nospiestu ilgāk par 4 sekundēm.
- Iestatiet slāpēšanas sviru slāpēšanas stāvoklī.
- Nospiediet un turiet elektriskā startera pogu, līdz dzinējs sāk darboties.  
**PIEZĪME:** Ja dzinējs nestratējas, atkārtojiet procedūru no 5. soļa. Neatkārtojiet šo procedūru vairāk kā 1 reizi. Ja dzinējs nesāk darboties ar otro mēģinājumu, skatīt norādes risinājumiem sadaļā "Pārplūdis dzinējs" šīs rokasgrāmatas nodaļā "Kļūdu novēršana".
- Ļaujiet dzinējam darboties 10 sekundes, un pēc tam iestatiet droseles sviru pozīcijā .

**LAI IEDARBINĀTU SILTU DZINĒJU AR ELEKTRISKO STARTERI:**

**RBC254SESO**

Skatiet 13. attēlu. (b)

- Ievietojiet startera adapteri elektriskajā starterī ar piecstūra uzgali vērstu uz āru.
- Nospiediet Turpgaitas/reversa pogu pa kreisi, līdz uz tās parādās piecstūra simbols.
- Noguldiet trimmeri zemē un pārliecinieties, ka griešanas aprīkojums ne ar ko nesaskaras.
- Nospiediet degvielas pumpītī 10 reizes.
- Iestatiet droseles sviru pozīcijā (darboties).
- Pieturiet droseles slēgu un pēc tam saspiediet droseles trigeri. Nospiediet droseles vārsta mēlīti līdz galam ar kreiso roku un turiet to pilnīgi nospiestu.
- Izmantojot labo roku, ievietojiet elektriskā startera asi tai paredzētajā atverē trimmera dzinējā. Pārliecinieties,





## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

ka startera uzgalis ir pilnībā ievietots.

8. Nospiediet un turiet elektriskā startera pogu, līdz dzinējs sāk darboties.

**PIEZĪME:** Ja dzinējs nestratējas, atkārtotiet procedūru no 5. soļa. Neatkārtotiet šo procedūru vairāk kā 1 reizi. Ja dzinējs nesāk darboties ar otro mēģinājumu, skatīt norādes risinājumiem sadaļā "Pārplūdis dzinējs" šīs rokasgrāmatas nodaļā "Kļūdu novēršana".

### DZINĒJA DARBĪBAS PĀRTRAUKŠANA:

Aizdedzes slēdzi iestatiet pozīcijā "O" (Izsl.).

### AUKLAS TRIMMERA LIETOŠANA

Skatiet 5. attēlu.

**RBC254SESO:** Turiet trimmeri ar labo roku uz aizmugurējā roktura un kreiso roku uz priekšējā roktura.

**RBC254SBSO:** Turiet ierīci ar labo roku aiz slēdža roktura, bet ar kreiso roku aiz kreisā roktura.

Darba laikā ierīci turiet cieši ar abām rokām. Ierīce ir jātur ērtā pozīcijā ar trīgera rokturi aptuveni gurnu augstumā.

Ierīci vienmēr darbiniet ar pilniem apgriezieniem. Ilgstoša griešana ar nepilniem apgriezieniem izraisa smērvielas pilēšanu no slāpētāja. Garo zāli grieziet no augšas uz leju, lai nepieļautu zāles aptīšanās ap ass korpusu un auklas galvu, lai ierīce nepārkarstu un tai nerastos bojājumi. Ja zāle aptinas ap auklas kasetni, apturiet dzinēju un notīriet zāli.

### DZĪVŽOGU APGRĪŠANAS PADOMI

Skatiet 6. attēlu.

- Nevirziet trimmeri iekšā pļaujamaļā zālē. Pārvietojiet no vienas puses uz otru, nedaudz kustinot uz priekšu, katra vēziena beigās.
- Ierīci turiet savvērtu griežamās virsmas virzienā.
- Nepļaujiet pļaušanai bīstamās zonās.
- Griešanai izmantojiet auklas galvu; negrūdiēt nenopļautā zālē auklas galvu.
- Atsišanās pret stiepiju un koka žogiem izraisa auklas ātrāku nodilšanu vai pat saplīšanu. Atsišanās pret akmens un ķieģeļu sienām, apmalēm un kokiem var paātrināt auklas nodilšanu.
- Izvairieties no kokiem un krūmiem. Aukla var viegli sabojāt koka mizu, koka dekoratīvos elementus, apšuvumus un žoga daļas.

### AUKLAS VIRZĪŠANA

Skatiet 7. attēlu.

### REELEASY™

Auklas padeve tiek veikta piesitot auklas kasetni pret zāli, dzinējam darbojoties ar pilniem apgriezieniem.

- Darbiniet dzinēju ar pilniem apgriezieniem.
- Lai auklu pavirzītu uz priekšu, auklas galvu piesitiet pret zemi. Aukla pavirzās ik reizi, piesitot pa galvu. Neturiet pogu nospiestu pret zemi.

### KRŪMGRIEŽA LIETOŠANA

Skatiet 8. attēlu.

**RBC254SESO:** Turiet trimmeri ar labo roku uz aizmugurējā roktura un kreiso roku uz priekšējā roktura.

**RBC254SBSO:** Turiet ierīci ar labo roku aiz slēdža roktura, bet ar kreiso roku aiz kreisā roktura.

Darba laikā ierīci turiet cieši ar abām rokām. Ierīce ir jātur ērtā pozīcijā ar trīgera rokturi aptuveni gurnu augstumā. Saglabājiet stingru tvērienu un stabili stāviet uz abām kājām. Stāviet tā, lai jūs nezaudētu līdzsvaru griezējamsens atsītienu dēļ.

Noregulējiet plecu jostu, lai novietotu krūmgrieži lietošanai ērtā stāvoklī un pārliecinieties, ka plecu josta samazinās risku operatoram saskarties ar asmeni.

Izmantojot ierīci ar asmeni, ievērojiet īpašu piesardzību. Asmens grūdiens ir reakcija, kas var rasties, rotējošam asmenim nonākot saskarē ar nesagriežamo materiālu. Šāda saskare var izraisīt asmens apstāšanās uz acumirkli un pēkšņu ierīces "grūdienu" virzienā prom no aizskartā priekšmeta. Šī reakcija var būt pietiekoši spēcīga, lai operators zaudētu kontroli pār ierīci. Asmens rāviens var negaidīti rasties, ja asmens iespiežas, apstājas vai pielīp. Lielākoties tas var rasties vietās, kur ir grūtības redzēt griežamo materiālu. Ērtības un drošības apsvērumu dēļ grieziet nezāles no labās puses uz kreiso. Tādējādi var samazināt asmens grūdienu reakciju, pēkšņi saskaroties ar negaidītu objektu vai koka gabalu.

### TRI-ARC ASMENS

Tri-Arc asmens ir paredzēts tikai resnākām nezālēm vai salmiem. Kad asmens kļūst neass, to var apgriezt otrādi, lai pagarinātu tā kalpošanas laiku. Neasiniet Tri-Arc asmeni.

### GRIEŠANAS TEHNIKA - ASMENS

Skatiet 6. attēlu.



### BRĪDINĀJUMS

Asmeņi ir ļoti asi un var ievainot pat tad, ja nekustas. Izmantojot ierīci ar asmeni, ievērojiet īpašu piesardzību. Lūdzu, izlasiet un izprotiet lietošanas rokasgrāmatu, kā arī visas uzlīmes, kas piestiprinātas pie darbarīka - tad varēsiet lietot šo rīku pilnīgā drošībā!





## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Šis ražojums vienmēr ir jākontrolē, izmantojot abas rokas. Darba laikā ierīci turiet cieši ar abām rokām.
- Saglabājiet stingru tvērienu un stabili stāviet uz abām kājām. Stāviet tā, lai jūsu nezaudētu līdzsvaru griežējasmens atsietena dēļ.
- Pārbaudiet un novāciet visus slēptos priekšmetus, piemēram, stiklu, akmeņus, betonu, iežogojumu, vadus, kokus, metālu u.c.
- Nekad neizmantojiet asmeņus pie taciņām, žogiem, stabiem, ēkām un citiem nekustīgiem priekšmetiem.
- Nekad neizmantojiet asmeni pēc tā uzduršanās cietam priekšmetam, ja neesat pārbaudījis, vai tas nav bojāts. Neizmantojiet trimmeri, ja konstatējat jebkādas bojājumus.
- Ērtības un drošības apsvērumu dēļ grieziet nezāles no labās puses uz kreiso.

### APKOPĒ



#### BRĪDINĀJUMS

Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas, piederumus un uzgaļus. Pretējā gadījumā var tikt radīti ievainojumi un parādīts slikts sniegums, kā arī var tikt anulēta garantija.

- Griešanas pierīce nedrīkst darboties tukšgaitā. Ja šis nosacījums netiek izpildīts, jāneregulē sajūgs vai arī kvalificētam tehnikam steidzami jāveic iekārtas apkope.
- Daudzus šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos regulēšanas un remontdarbus varat veikt pats. Cita veida remontu veikšanai nododiet iekārtu apkopē autorizētam apkalpošanas pārstāvim.
- Nepareizas apkopes rezultāts var būt pārlieki ogļu nosēdumi, kas izraisa veikspējas zudumu un melnu, eļļainu nosēdumu pilēšanu no slāpētāja.
- Pārlicinieties, vai visi aizsargi, siksnas, novirzītāji un rokturi ir pareizi un droši piestiprināti, lai izvairītos no traumu riska.

#### AUKLAS NOMAIŅA

Skatiet 9. attēlu.

- Pārlicinieties, vai iekārta ir izslēgtā stāvoklī
- Izmantojiet 2,4mm diametra monošķiedras auklu.
- Nogrieziet vienu auklas gabalu aptuveni 6 m garumā.
- Grieziet kloķi uz spoles līdz līnijai uz kloķa izlīdzinās ar bultiņām uz spoles virspuses.
- Ievietojiet vienu auklas galu atverē, kas atrodas

spoles sānā, un izveriet auklu līdz tā iznāk no otrā pusē esošās atveres. Turpiniet vērt auklu caur spoli līdz spolē atrodas auklas vidusdaļa un pārējā aukla ir sadalīta vienādās daļās uz abām pusēm.

- Grieziet kloķi uz spoles pulksteņrādītāja virzienā, lai tītu auklu.
- 
- Tiniet auklu tik ilgi, līdz no spoles atlikuši 20cm.

#### ASMENS AIZSARGS

Skatiet 8. attēlu.

Vienmēr uzlieciet asmens aizsargu uz asmens, kad iekārta netiek izmantota. Asmens aizsargam gar malām ir aizdares, lai nostiprinātos uz asmens un to saturētu. Valkājiet cimdus un ievērojiet piesardzību, darbojoties ar asmeni.

**PIEZĪME:** Pirms iekārtas izmantošanas vienmēr noņemiet asmens aizsargu. Pretējā gadījumā asmens aizsargs var kļūt par mestu priekšmetu, kad asmens sāk griezties.

#### IZPLŪDES PORTA UN SLĀPĒTĀJA TĪRĪŠANA

Atkarībā no tā, kādu degvielu, kāda veida eļļu un cik daudz tās izmanto, kā arī no darba apstākļiem izplūdes atvere un izplūdes caurule var ar laiku aizsērēt pārogļotu nogulšņu dēļ. Ja ievērojāt, ka jūsu gāzes barošanas instruments zaudē jaudu, iespējams, ka kvalificētam servisa tehnikam jāiztīra šie nosēdumi, lai atjaunotu veiktspēju.

#### DZIRKSTEĻU SLĀPĒTĀJS

Rekomendējam iztīrīt vai nomainīt dzirksteļslāpētāju ik pēc 25 stundām, lai nodrošinātu atbilstošu precies veiktspēju. Dzirksteļu slāpētāji, atkarībā no iegādātā modeļa, var atrasties dažādās vietās. Lūdzu, sazinieties ar jums tuvāko servisa izplatītāju par jūsu modeļa dzirksteļu slāpētāja paredzēto atrašanās vietu.

#### TURĒTĀJA UZGAĻA UZLIKŠANA

Skatiet 10. attēlu.

Lai izmantotu turētāja uzgali, piespiediet pogu un uzlieciet turētāja uzgali virs palīgierīces apakšgala. Viegli groziet uzgali no vienas puses uz otru līdz poga nostiprinās savā vietā.

**PIEZĪME:** Palīgierīces vārpstas otru atveri var izmantot arī pakāršanai.

#### GAISA FILTRA TĪRĪŠANA

Skatiet 12. attēlu.

Lai trimmeris saglabātu atbilstošu veiktspēju un ilgi kalpotu, nepieļaujiet gaisa filtra aizsērējumu.

- Pārlicinieties, vai iekārta ir izslēgtā stāvoklī
- Noņemiet gaisa filtra pārsegu.





## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Noņemiet gaisa filtru un notīriet to ar siltu ziepjūdeni.
- Noskalojiet un ļaujiet gaisa filtram pilnīgi nožūt.
- Gaisa filtrā iepiliniet divus smērvielas pilienus.
- Nomainiet gaisa filtru (var uzstādīt tikai vienā veidā).
- Uzlieciet gaisa filtra pārsegu.

**PIEZĪME:** Lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, filtrs ir jānomaina reizi gadā.

### DEGVIELAS TVERTNES VĀCIŅŠ



#### BRĪDINĀJUMS

Ja degvielas vāciņā rodas noplūde, pastāv aizdegšanās risks, tāpēc tas nekavējoties jānomaina.

Degvielas tvertnes vāciņš satur neizturīgu filtru un pretvārstu. Aizsērējis degvielas filtrs izraisa vāju dzinēja veiktspēju. Ja veiktspēja uzlabojas, kad degvielas tvertnes vāciņš ir vajāgāks, pārbaudiet, vai vārsts nav bojāts un vai filtrs nav aizsērējis.

Nomainiet degvielas tvertnes vāciņu, ja nepieciešams.

### AIZDEDES SVECES NOMAIŅA

Skatiet 13. attēlu.



#### BRĪDINĀJUMS

Aizdedzes svece ir izgatavota no metāla. Pēc dzinēja apturēšanas tas ļoti sakarst. Nogaidiet līdz dzinējs atdziest, pirms noņemt metāla aizdedzes sveces uzliku, lai izvairītos no savainojumiem.

**PIEZĪME:** Dzinējam ir aizdedzes svece Champion RCJ-6Y, kuras kontaktu savstarpējais attālums ir 0,63 mm. Drīkst lietot tikai ieteiktā veida sveci, un tā ir jānomaina reizi gadā.



1. Apturiet dzinēji.
2. Satveriet gumijas aizsarga priekšējo daļu un novelciet to nost no korpusa.
3. Paveļciet gumijas aizsargu augšup, lai atbrīvotu āķi.
4. Grozot metāla aizdedzes sveces uzliku, novelciet to nost no aizdedzes sveces.
5. Atbrīvojiet aizdedzes sveci, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam ar uzgriežņu atslēgu. Izskrūvējiet veco aizdedzes sveci un nomainiet to ar jaunu. Salieciet atpakaļ aizdedzes sveces metāla uzliku un gumijas aizsargu.



## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

### GEDIMŪ NUSTATYMAS

**JA TAS NEATRISINA PROBLĒMU, SAZINIETIES AR PILNVAROTO APKOPES AĢENTU.**

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Dzinēju nevar palaist.	Nav dzirksteles.  Nav benzīna.  Pārplūdis dzinējs.  Startera auklu tagad ir grūtāk pavilkāt nekā tad, kad tā bija jauna.  Veca degviela.	Iespējams, ka ir bojāta aizdedzes svece. Izskrūvējiet to un pārbaudiet vai tā ir tīra un tai nav plaisu. Nomainiet ar jaunu aizdedzes sveci.  Atkārtoti nospiediet padeves baloniņu, līdz tas ir pilns ar degvielu. Ja kolba nepiepildās, ir nosprostojusies primārā degvielas sistēma. Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju. Ja karburatora kolba uzpildās, dzinējs var būt pārplūdis, pārejiet pie nākošā soļa.  Izņemiet aizdedzes sveci, pēc tam pagrieziet vienību, līdz aizdedzes sveces atvere ir pretī pamatam, iestatiet droseles sviru pozīcijā  (darboties) un pavelciet palaišanas rokturi 10 līdz 15 reizes. Tādējādi dzinējam vajadzētu tikt atbrīvotam no pārplūdušās degvielas. Atbrīvojiet produktu no degvielas. Izīriet sveci un atlieciet to atpakāļ. Savāciet visu izlieto degvielu un novietojiet to vismaz 9 m attālumā no dzinēja pirms tā iedarbināšanas. Trīs reizes paraujiet palaišanas sviru, kamēr startera svira ir līdz galam nospiesta. Ja dzinējs nesāk darboties, iestatiet droseles sviru pozīcijā  (pilna slodze) un atkārtojiet parastas startēšanas procesu. Ja dzinējs vēl arvien nav iedarbināms, atkārtojiet šīs darbības ar jaunu sveci.  Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.  Izmantojiet tikai svaigu degvielu, kas sajaukta ar ieteicamo eļļu. Ja degviela ir vairāk nekā 30 dienas veca, ierīce var neiedarboties.
Dzinējs sāk strādāt, bet nepaliekina ātrumu.	Dzinējam nepieciešamas aptuveni trīs minūtes, lai uzsiltu.	Ļaujiet dzinējam pilnīgi uzsilt. Ja dzinēju nevar paātrināt pēc trīs minūtēm, sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Dzinēju var palaist, bet tas darbojas tikai ar lieliem apgrīzieniem un ar līdz pusei atvērtu pieplūdi.	Ir nepieciešams iestatīt karburatoru.	Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Dzinējs nesasniedz pilnu jaudu, un/vai izdalās pārāk daudz dūmu.	Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta.  Gaisa filtrs ir aizsērējis.  Pretdzirksteļu režģis ir aizsērējis.	Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas eļļas.  Iztīriet gaisa filtru. Lasiet rokasgrāmatas nodaļas "Apkope" adatu "Gaisa filtra tīrīšana!"  Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Dzinējs sāk strādāt, griežas, bet nepārslēdzas tukšgaitā.	Nepieciešams veikt karburatora tukšgaitas skrūves regulēšanu.	Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Ar dzinēja tukšgaitas apgrīzieniem asmens turpina griezties.	Ir nepieciešams iestatīt karburatoru.	Sazinieties ar apkalpojošo izplatītāju.
Aukla neiznāk no spoles.	Aukla sakususi kopā.  Uz spoles nav pietiekami daudz auklas.	Iesmērējiet ar silikona aerosolu.  Uzstādi vairāk auklas. Skatieties šīs rokasgrāmatas nodaļu "Apkope!"



FR EN DE ES IT PT NL SV DA NO FI HU CS RU RO PL SL HR ET LT **LV** SK BG

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Aukla nodilusi pārāk īsa.

Izvelciet auklu pārmaiņus nospiežot un atlaižot uzsitamo pogu.

Aukla sapinusies uz spoles.

Noņemiet auklu no spoles un ietiniet atpakaļ. Skatieties šīs rokasgrāmatas nodaļu "Apkope"!

Dzinēja apgriezieni pārāk zemi.















Izlaidiet auklu pie maksimāliem apgriezieniem.





















**Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)****SYMBOLY**

**DÔLEŽITÉ:** Na tomto nástroji môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam.

Nesprávna interpretácia týchto symbolov vám umožní pracovať s produktom lepšie a bezpečnejšie.

Symboly	Vysvetlenie
	Výstražná značka
	Pred použitím produktu si s porozumením prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia.
	Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu.
	Nebezpečenstvo odskočenia. Všetky okolostojace osoby (najmä deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15m od pracoviska.
	Ostrie Tri-Arc
	Toto zariadenie nie je určené na použitie s typmi ostria s ozubením.
	Smer otáčania a maximálna rýchlosť hriadeľa pre rezný nástavec.
	Pri používaní zariadenia používajte nešmyklavú obuv.
	Používajte protišmykové odolné rukavice.
	Používajte len bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 [(R + M)/2] a viac.
	Pre vzduchom chladené motory použite olej pre 2-taktné motory.
	Palivo miešajte dôkladne a rovnako aj pred každým jeho dopĺňaním
	Vyhovuje všetkým regulačným normám v krajine EÚ, v ktorej bol výrobok zakúpený.
	Ak sa ostrie zachytí, zapadne alebo zovrie, môže bez výstrahy dôjsť k jeho posoteniu.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

	Ruky nedávajte do blízkosti ostrí.
	Na zníženie rizika poranenia alebo poškodenia sa vyhýbajte kontaktu s horúcim povrchom.
	Symbol priameho hriadeľa: Pri inštalácii cievky lanka na rezné zariadenia, musí operátor vidieť tento symbol.
	Poloha zapnuté
	Nastavte páčku sýtiča do polohy „FULL“.
	Nastavte páčku sýtiča do polohy „HALF“.
	Stlačte primárnu banku 10-krát.
	Uzamknite škrtiacu klapku do požadovanej polohy zatlačením tlačidla zaistenia škrtiacej klapky.
	Doba čakania 10 sekúnd
	Garantovaná hladina akustického výkonu je 108 dB.
	Euroázijská značka zhody
	Ťahať Výložka rýchleho uvoľnenia
	Zariadenie sa spustí stlačením poistného tlačidla a regulačného spínača.
	Poľahujte lanko štartéra, kým sa motor nespustí.
	Na ručné spustenie studeného motora.
	Na ručné spustenie teplého motora.
	Na spustenie studeného motora pomocou elektrického štartéra.
	Na spustenie teplého motora pomocou elektrického štartéra.

**Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)**

Ukrajinské označenie zhody

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie úrovni rizika súvisiacich s produktom:

Symboly	Znamenie	Význam
	<b>NEBEZPEČENSTVO</b>	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	<b>VAROVANIE</b>	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	<b>VÝSTRAHA</b>	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.
	<b>VÝSTRAHA</b>	(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Na dosiahnutie jednoduchého obsluhu a prevádzky boli pri navrhovaní tohto strunová kosačka/krovinorez najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

### ÚČEL POUŽITIA

Strunovú kosačku/krovinorez môžu používať len svojprávnymi dospelými osobami, ktoré si prečítali a porozumeli pokynom a varovaniam v tejto príručke. Tento produkt je určený výhradne na použitie v exteriéri a v dobre vetraných priestoroch. Z bezpečnostných dôvodov musí byť krovinorez náležite ovládaný pomocou oboch rúk.

Výrobok vybavený so strunovou hlavou (a príslušným ochranným krytom) je určený na kosenie dlhšej trávy, dužinatej buriny a podobnej vegetácie na povrchu zeme alebo blízko povrchu zeme. Ak je vybavený trojzubým nožom Tri-Arc™ (s vhodným ochranným krytom), môže byť používaný na rezanie kríkov. Tento výrobok nie je určený na používanie s pilovým kotúčom.

Rezná rovina musí byť vždy približne rovnobežná s povrchom zeme. Tento produkt sa nesmie používať na strihanie či orezávanie živých plotov, kríkov či inej vegetácie, kde rezná rovina nie je rovnobežná s povrchom zeme.

### ⚠ VAROVANIE

Pre zníženie nebezpečenstva poranenia musí užívateľ pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.

### ⚠ VAROVANIE

Skôr než začnete tento výrobok používať, pozorne si prečítajte a oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými predpismi a prevádzkovými pokynmi, uvedenými v tejto príručke. Pri ich nedodržaní by mohlo dôjsť k nehodám ako úder elektrickým prúdom, požiar alebo závažné osobné poranenie. Odložte si tento návod na obsluhu a pravidelne ho kontrolujte, dosiahnete tak bezpečnú prevádzku a môžete informovať iné osoby, ktoré môžu tento produkt používať.

### ⚠ VAROVANIE

Produkt nie je určený na použitie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, duševnými alebo zmyslovými schopnosťami. Deti musia byť pod primeraným dozorom, aby sa nemohli s produktom hrať.

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- Pred použitím produktu si prečítajte s porozumením všetky pokyny, dosiahnete tak bezpečnú prevádzku.

Dodržiujte všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržanie všetkých pokynov môže spôsobiť vážne zranenia.

- Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie produktu. Poradte sa s miestnym úradom.
- Nedovoľte tento produkt používať deťom a nezaškoleným osobám.
- Nikdy neštartujte ani nespúšťajte motor v uzavretom alebo nedostatočne vetranom priestore – pri nadýchaní výfukových plynov hrozí usmrtenie.
- Pred každým použitím vyčistite pracovisko. Odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, rozbité sklo, klynce, drôty alebo struny, ktoré by mohli byť vymrštené alebo by sa mohli zamotať do strunovej hlavy alebo noža.
- Pri práci s týmto zariadením používajte chrániče zraku a sluchu. Pri práci v priestore, kde existuje riziko pádu predmetov, používajte ochranu hlavy.
- Tepelná ochrana môže obmedziť schopnosť obsluhujúceho počuť výstražné zvuky, venovať primeranú pozornosť nebezpečenstvám v okolí pracoviska i na ňom.
- Noste pevné dlhé nohavice, ochrannú nešmykľavú obuv a rukavice. Nenoste voľné pohodlné oblečenie, krátke nohavice, bižutériu žiadneho druhu, ani nepracujte bosí.
- Dlhé vlasy zaistite, aby boli nad úrovňou pliec a nedošlo tak k ich zamotaniu do pohyblivých dielov.
- Všetci okolostojace osoby, deti a domáce zvieratá musia byť vo vzdialenosti minimálne 15 m. Ak nejaká osoba vstúpi do pracovného priestoru, zastavte produkt.
- Nepoužívajte tento produkt, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom, alkoholu, drog alebo liekov.
- Nepracujte pri nedostatočnom osvetlení. Obsluhujúci musí mať neobmedzený výhľad, aby mohol identifikovať potenciálne riziká.
- Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a rovnováhu. Nepreceňujte sa. Pri siahaní príliš ďaleko môžete stratiť rovnováhu a vytvaviť sa horúcim povrchom.
- Žiadnu časť tela nedávajte do blízkosti žiadnej pohybujucej sa časti.
- Nedotýkajte sa priestoru okolo výfuku alebo valca výrobku, tieto časti sa počas prevádzky silne zahrievajú.
- Vždy vypnite motor predtým ako budete robiť akékoľvek nastavovanie.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Pri miešaním paliva alebo plnení palivovej nádrže nefajčite.
- Palivo miešajte a skladujte v nádobe určenej na palivo.
- Palivo miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa presuňte 9 m (30 stôp) od miesta na dopĺňanie paliva.
- Pred doplnením paliva alebo skladovaním zariadenia zastavte motor a nechajte zariadenie vychladnúť.
- Pred prevozom v automobile nechajte motor vychladnúť, vyprázdňte palivovú nádrž a zaistite zariadenie pred posunutím.
- Pred nasledujúcimi krokmi vždy zastavte motor a skontrolujte, či sa všetky pohybujúce úplne zastavili:
  - servis
  - ponechanie produktu bez dozoru
  - čistenie produktu
  - výmena príslušenstva
  - uvoľňujúca blokovanie
  - skontrolujte akékoľvek poškodenie po zásahu objektom
  - skontrolujte akékoľvek poškodenie, ak produkt začne neštandardne vibrovať
  - vykonávanie údržby
  - odmontovanie noža
  - inštalácia noža

### ⚠ VAROVANIE

Nikdy nepoužívajte rezné prostriedky alebo zariadenia, nie sú špecifikované firmou Ryobi. Vzťahuje sa to aj používanie kovových otočných viackusových reťazí a cepových čepelí. O týchto nástrojoch je známe, že počas prevádzky e dochádza k ich zničeniu a predstavujú tak vysoké riziko vážneho zranenia operátora alebo okoloidúcich.

### ⚠ VAROVANIE

#### Kontrola po páde či iných nárazoch

Dôkladne skontrolujte produkt a zistíte na ňom prípadné poruchy, či poškodenia. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

### DRÔTOVÝ OREZÁVAČ – BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY

- Ak je hlava s vláknom prasknutá, vyštrbená alebo inak poškodená, vymeňte ju. Uistite sa, strunová hlava alebo nôž sú správne nainštalované a bezpečne pripevnené. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poraneniu.
- Nepoužívajte na mokrej tráve.
- Pri používaní produktu nekráčajte dozadu.
- Chodte krokom, nikdy nebežte.
- Malé ostrie vsadené do ochranného krytu rezného zariadenia slúži na orezávanie vysúvacieho vlákna na správnu dĺžku pre bezpečnú a optimálnu prevádzku. Je veľmi ostré, nedotýkajte sa ho, najmä pri čistení nástroja.
- Vždy skontrolujte, či vetracie otvory nie sú upchaté úlomkami.
- Pred použitím a po každom náraze skontrolujte, či nie sú nejaké diely poškodené. Skontrolujte rezacie zariadenia, či nevykazujú známky prasknutia alebo iného poškodenia. Chybný spínač či akýkoľvek iný diel, ktorý je poškodený, je potrebné náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom zariadení.
- Skontrolujte, či je nástavec s hlavou správne namontovaný a bezpečne upnutý.
- Skontrolujte, či sú všetky kryty, odchyľovače a rukoväte bezpečne nasadené.
- Zariadenie nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Táto situácia sa objaví len pri intenzívnom využívaní náradia.
- Pri výmene struny v reznej hlave používajte náhradnú strunu iba od výrobcu. Nepoužívajte žiadne iné rezné nástavce.
- Nikdy nepoužívajte výrobok bez krytu rezného zariadenia nasadeného na svojom mieste a v dobrom stave.
- Počas práce držte zariadenie pevne oboma rukami. Rezný nástavec udržiavajte pod úrovňou pásu. Nikdy nestrihajte, keď sa hlava s vláknom nachádza viac ako 76 cm nad zemou.

### BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE KROVINOREZ

- Okrem vyššie uvedených pravidiel, pri používaní výrobku v režime krovinoresu, sú platné tieto dodatočné pokyny.
- Používajte vysoko odolné pracovné rukavice pri

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

inštalácii alebo demontovaní nožov, ktoré majú ostré hrany.

- Ne pokúšajte sa dotýkať rotujúceho ostria, ani ho zastaviť.
- Pohybujúci sa nôž môže spôsobiť vážne zranenie. Pevne obidvomi rukami udržiajte kontrolu nad výrobkom, až kým sa nôž úplne neprestane otáčať.
- Vymeňte ostrie, ktoré bolo poškodené. Pred každým použitím vždy skontrolujte, či je ostrie namontované správne a bezpečne utiahnuté.
- Používajte len náhradné ostrie výrobcu Tri-Arc. Nepoužívajte žiadne iné rezné nástavce.
- Nikdy nerežte žiadny materiál s priemerom nad 13 mm).
- Krovinorez je vybavený popruhom. Dôsledne nastavte postroj tak, aby pomáhal niesť hmotnosť zariadenia a visel na vašej pravej strane.
- Oboznámte sa s činnosťou mechanizmu rýchleho uvoľnenia a vyskúšajte si jeho používanie predtým, ako začnete používať zariadenie. Jeho správne použitie môže zabrániť vážnemu poraneniu v prípade ohrozenia. Nikdy nenoste na postroji ďalší odev ani nijako inak neobmedzujte prístup k mechanizmu rýchleho uvoľnenia.
- Pred skladovaním zariadenia alebo počas prepravy zakryte ostrie ochranným krytom ostria. Pred použitím zariadenia vždy odstráňte ochranný kryt ostria. Pokiaľ ochranný kryt ostria neodstránite, mohlo by dôjsť k jeho vymršteniu, ako sa ostrie začne otáčať.
- Pri použití ostria s produktom buďte mimoriadne opatrní. Zachytenie ostria je reakcia, ktorá nastane, keď sa rotujúce ostrie dostane do kontaktu a čímkoľvek, čo nedokáže prerezať. Tento kontakt môže spôsobiť zastavenie ostria na okamih a následné šklbnutie zariadenie smerom od zasiahnutého predmetu. Táto reakcia môže byť dostatočne prudká, aby spôsobila stratu kontroly obsluhujúcej osoby nad zariadením. Ak sa ostrie zachytí, zapadne alebo zovrie, môže bez výstrahy dôjsť k jeho posoteniu. K tomu pravdepodobnejšie dôjde na miestach, kde je ťažké vidieť práve rezaný materiál.
- Ak chcete rezať ľahko a bezpečne, pristupujte k rezanej burine sprava doľava. V prípade neočakávaného kontaktu s nejakým predmetom alebo dreveným pričom tak môžete minimalizovať reakciu pri zachytení ostria. Na ovládanie tohto produktu sa neustále musia používať obe ruky.

### ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ:

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory. Pri použití vznikajú nasledujúce riziká a obsluhujúca osoba musí venovať zvláštnu pozornosť, aby nedošlo k nasledovnému:

- Kontakt s rezacími zariadeniami. Keď produkt nepoužívate, vždy nasadte kryty ostrí. Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti ostrí.
- Zranenie spôsobené vibráciami. Vždy používajte vhodný nástroj pre danú úlohu, používajte určené rukoväte a obmedzte pracovný čas a mieru rizika.
- Poškodenie sluchu v dôsledku vystaveniu hluku. Používajte ochranu sluchu a obmedzte expozíciu.
- Poranenie zraku následkom odletujúcej sutiny. Neustále používajte ochranu zraku.
- Pri použití krovinorezu sa môže vyskytnúť spätný ráz. Zabezpečte riadne ovládanie obooma rukami na určených rukovätiach. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny v tejto príručke, aby sa pomohlo znížiť riziko vzniku spätného rázu.
- Nebezpečenstvo padajúcich predmetov: Pri rezaní krikov používajte ochranu, ak existuje akékoľvek riziko padajúcich predmetov.

### OBMEDZENIE RIZIKA

Boli hlásené prípady, kedy vibrácie z ručných nástrojov u niektorých osôb prispeli k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. K symptómom patria: tŕpnutie, znecitlivenie a blednutie prstov, zvyčajne zjavné po vystavení zime. Je známe, že k vývoju týchto symptómov prispievajú: dedičné faktory, vystavovanie zime a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné návyky. V súčasnosti nie je známe ako, a či vôbec vibrácie alebo dlhodobé vystavenie sa vibráciám môže prispievať k tomuto stavu. Opatrenia, ktoré môže vykonať obsluhujúca osoba na možné zníženie účinkov vibrácií:

- V studenom počasí udržiavajte svoje telo v teple. Pri práci so zariadením noste rukavice, aby ste mali ruky a zápästia v teple. Boli hlásené prípady, kedy hlavným faktorom prispievajúcim k Raynaudovmu syndrómu bolo studené počasie.
- Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.
- Pred spustením skontrolujte, či je nástroj správne umiestnený v určenej pracovnej polohe.
- Obmedzte počet vystavení za deň. Počas práce si doprajte časté prestávky.

Ak zistíte ktorýkoľvek zo symptómov tohto stavu, okamžite



## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptómoch.

### ⚠ VAROVANIE

Pri dlhodobom alebo zvýšenom používaní môže dôjsť k zraneniam. Pri používaní nástroja príliš dlhé obdobia si vždy doprajte pravidelné prestávky.

### PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Pred uskladnením alebo prepravou zastavte zariadenie a nechajte ho vychladnúť.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály.
- Ak je rezný nôž namontovaný, nasadte naň chránič noža.
- Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu. Ihneď nasadte uzáver a pevne ho pritiahnite.
- Nechajte motor bežať, kým sa sám nezastaví. Tým sa z nádrže odčerpá všetko palivo a odstráni sa zvyšky, ktoré by sa mohli usadiť v potrubí.
- Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií. Neskladujte v exteriéri.
- Pri preprave zaistite produkt pred pohybom alebo pádom, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo poškodeniu produktu.
- Zariadenie nikdy neprenášajte ani neprevádzajte, kým je spustené.
- Oboznámte sa so všetkými vládnymi a miestnymi predpismi týkajúcimi sa bezpečného skladovania a manipulácie s palivom. Zvyšné palivo môžete použiť pre iné náradie poháňané dvojtaktným motorom.

### KRÁTKODOBO

- Pred uskladnením alebo prepravou zastavte zariadenie a nechajte ho vychladnúť.
- Odstráňte zo zariadenia všetky cudzie materiály.
- Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti.
- Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Neskladujte v exteriéri.

### OPIS

1. Gumový balónik
2. Páčka sytiča
3. Palivové viečko
4. Rukoväť štartéra
5. Zámok škrtiacej klapky
6. Spínač zapalovania
7. Plynová páčka
8. RBC254SESO: Zadná rukoväť  
RBC254SBSO: Rukoväť so spúšťou
9. RBC254SESO : Predná rukoväť  
RBC254SBSO : Lavá rukoväť
10. RBC254SESO: Popruh na rameno  
RBC254SBSO: Postrój na plece
11. Hriadeľ
12. Chránič čepele
13. Ostrie Tri-Arc
14. Odchýľovač tráv
15. Rezací drôt
16. Skrutka otáčok pri voľnobehu
17. Tlačidlo
18. Kryt závesu
19. Výložka rýchleho uvoľnenia
20. RBC254SBSO: Zaistenie škrtiacej klapky
21. Strunová hlava ReelEasy™
22. Reel Easy™ Západka
23. RBC254SBSO: Maticová skrutka  
RBC254SESO: Skrutka
24. Svorka
25. Kľúč
26. RBC254SBSO: Konzola
27. RBC254SBSO : Tyč rukoväte
28. Kombinovaný kľúč
29. Montážna konzola
30. Skrutka
31. Blokované tlačidlo
32. Výklenok chrániča
33. Kryt hlavy s vláknom
34. Pružinové tlačidlo
35. Šest'hranná skrutka
36. Cievka
37. Pružina
38. Skrinka hlavy s vláknom
39. Konektor pohonu
40. Podložka hornej príruby
41. Zostava skrine pohonu
42. Misková podložka
43. Poistná matica noža
44. Smer otáčania rezného zariadenia
45. Najlepší priestor strihania
46. Nebezpečný priestor strihania
47. Kryt vzduchového filtra
48. Vzduchový filter

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

49. Gumená ochranná manžeta
50. Pätka zapalovacej sviečky
51. Zapalovacia sviečka
52. Bit štartéra
53. Elektrický štartér  
*Zakúpenie náhradného dielu alebo príslušenstva*
54. F/R tlačidlo
55. Hriadeľ štartéra
56. Otvor hriadeľa na motore
57. Tlačidlo vypínača
58. Postrój na plece/Popruh na rameno Západka

### MONTÁŽ

*Pozrite si obrázok 2. (a-d)*

*Pozrite si obrázok 9.*

### ROZBALOVANIE

Tento produkt vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte zariadenie a všetko príslušenstvo z balenia. Skontrolujte, či sa v balení nachádzajú všetky položky uvedené v zásielkovom zozname.
- Dôkladne skontrolujte zariadenie, či počas prepravy nedošlo k žiadnemu porušeniu alebo poškodeniu.
- Baliaci materiál nevyhadzujte, kým zariadenie dôkladne neskontrolujete a úspešne nevyskúšate.

### ZÁSIELKOVÝ ZOZNAM

- Zostava hlavy pohonu s hornou tyčou
- Zostava spodnej tyče so strunovou hlavou
- RBC254SESO: Zostava prednej rukoväte
- Chránič čepele
- Odchyľovač trávy
- Nôž s krytom
- RBC254SESO: Popruh na rameno  
RBC254SBSO: Postrój na plece
- Postrój
- Návod na obsluhu
- Hárok s obrázkami
- Matica
- Podložka
- Motorový olej
- Kombinovaný kľúč
- Kľúč



#### VAROVANIE

V prípade, že sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú, nepracujte s nástrojom, kým tieto diely nevymeníte. Pri nerešpektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.



#### VAROVANIE

Nepokúšajte sa modifikovať produkt, alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom. Akékoľvek úpravy alebo prestavby môžu mať za následok nebezpečné podmienky vedúce k vážnym osobným poraneniam.



#### VAROVANIE

Aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenia, pri montáži súčastok vždy odpojte kábel zapalovacej sviečky motora.



#### VAROVANIE

Nikdy nenasadzujte ani neupravujte žiadny nástavec, kým je elektrická hlavica spustená. Ak nezastavíte motor, môže dôjsť k závažnému osobnému poraneniu.



#### VAROVANIE

Než začnete toto zariadenie používať, skontrolujte, či je poistný gombík úplne dotiahnutý; pravidelne dotiahnutie poistného gombíka počas používania kontrolujte, aby sa zabránilo vážnemu úrazu.

### NASADENIE RUKOVÄTE

*Pozrite si obrázok 2. (a)*

#### RBC254SBSO

- Odmontujte zaisťovacie skrutky a svorka z prednej rukoväte.
- Umiestnite tyč rukoväte.  
**POZNÁMKA:** Páčka plynu musí byť namontovaná na pravej strane operátora.
- Vymeňte skrutky a svorka.
- Nastavte rukoväť tak, aby ste dosiahli najlepšiu polohu z hľadiska ovládania a pohodlia.
- Pomocou kľúča bezpečne dotiahnite maticové skrutky.

#### RBC254SESO

- Odmontujte zaisťovacie skrutky a svorka z prednej rukoväte.
- Zarovnajtie háčiky svorky do drážky v hornej časti hriadeľa.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Namontujte prednú rukoväť na horný hriadeľ.  
**POZNÁMKA:** Pri správnom nasadení by mala predná rukoväť byť trochu naklonená k obsluhujúcej osobe.
- Vložte zaistovacie skrutky cez prednú rukoväť a bezpečne dotiahnite a zaistíte ich maticami na držiaku.  
**POZNÁMKA:** Nepokúšajte sa odstrániť zámký na držiaku, tieto zámký slúžia ako horný doraz prednej rukoväte.

### NASADENIE KRYTU OSTRIA A ODCHÝLOVAČA TRÁVY

#### Chránič čepele

Pozrite si obrázok 2. (b)

- Nasadíte kryt ostria na montážnu konzolu a zarovnajete otvory na skrutky na kryte ostria so skrutkami na montážnej konzole.
- S použitím kombinovaného kľúča dotiahnite obidve skrutky.



#### VAROVANIE

- Odchýlovač ostria musí byť neustále namontovaný na produkte.

#### Odchýlovač trávy

Pozrite si obrázok 2. (b)

Ak chcete nasadiť odchýlovač trávy na kryt ostria, zarovnajete 3 skrutky na odchýlovači trávy k otvorom na skrutky na kryte ostria.

- Na bezpečné dotiahnutie skrutiek používajte kombinovaný kľúč.  
**POZNÁMKA:** Pri použití hlavy drôtového orezávača musí byť odchýlovač trávy nasadený na kryt ostria.

### NASADENIE ELEKTRICKEJ HLAVICE NA NÁSTAVEC OREZÁVAČA

Pozrite si obrázok 2. (c)



#### VAROVANIE

V prípade, že sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú, nepracujte s nástrojom, kým tieto diely nevymeníte. Pri nerešpektovaní tejto výstrahy by mohlo dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.

- Uvoľnite tlačidlo na spojke hriadeľa elektrickej hlavice a odstráňte z nástavca koncové viečko.
- Zatlačte tlačidlo umiestnené na pripojovacom hriadeľi kosačky. Zarovnajete tlačidlo s vodiacej preliačiny na spojke elektrickej hlavice s posuňte dva hriadele dokopy.
- Otáčajte hriadeľom nástavca, kým sa tlačidlo nezaistí

do polohovacieho otvoru.

**POZNÁMKA:** Ak sa tlačidlo úplne neuvolní v polohovacom otvore, hriadele nie sú zaistené na mieste. Jemne otáčajte zo strany na stranu, kým sa tlačidlo nezaistí na miesto.

- Bezpečne utiahnite tlačidlo.

### DEMONTÁŽ NÁSTAVCA Z ELEKTRICKEJ HLAVICE

Pozrite si obrázok 2. (c)

- Uvoľnite tlačidlo.
- Zatlačte tlačidlo a otočením hriadeľov odstráňte a oddelíte konce.

### NASADENIE POPRUHU NA PLECE

Pozrite si obrázok 2. (d)

#### RBC254SESO

**POZNÁMKA:** S jednotkou vždy používajte popruh na plece.

Pri pripnutí ramenného popruhu postupujte podľa nasledovných krokov.

- Pripojte západku na popruh k nosnému držiaku popruhu.
- Nastavte popruh do pohodlnej polohy.

**POZNÁMKA:** Ak chcete rýchlo uvoľniť zariadenie z popruhu na plece, prudko potiahnite výložku rýchleho uvoľnenia.

#### RBC254SBSO

**POZNÁMKA:** S jednotkou vždy používajte postroj na plece.

- Pripojte západku na popruh k nosnému držiaku.
- Dôkladne upravte postroj tak, aby vám padol pohodlne.  
**POZNÁMKA:** Na rýchle uvoľnenie výrobku z popruhu, prudko zatiahnite za výložku rýchleho uvoľnenia.

### KONVERZIA Z VLÁKNOVÉHO STRIHAČA NA KROVINOREZ

Pozrite si obrázok 2. (e)

Pri použití hlavy drôtového orezávača musí byť odchýlovač trávy nasadený na odchýlovač ostria. Pri použití krovinnorezného ostria je potrebné demontovať odchýlovač trávy z odchýlovača ostria.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)



### VAROVANIE

Aby sa znížilo riziko vážneho zranenia, vždy vypnite motor pred každým nastavením, takým ako je výmena reznej hlavy.



### VAROVANIE

Než začnete toto zariadenie používať, skontrolujte, či sú všetky otočné gombíky a spony úplne dotiahnuté; pravidelne dotiahnutie poistného gombíka počas používania kontrolujte, aby sa zabránilo vážnemu úrazu.

### Odmontovanie strunovej hlavy ReelEasy™

- Zastavte motor.
- Otvorte hlavu drôtového orezávača ReelEasy™ zatlačením výložiek po každej strane. Obsah hlavy drôtového orezávača je pritiačený pružinou, takže keď stláčate západky, držte druhú ruku nad krytom hlavy drôtového orezávača.
- Odmontujte kryt strunovej hlavy, pružinové tlačidlo, vedenie, cievku a strunu.
- Vložte kombinovaný kľúč cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. S použitím pružinového tlačidla otočte šesťhrannú skrutku v smere hodinových ručičiek, aby ste ju mohli odmontovať.
- Odstráňte hlavu s vláknom z konektora pohonu.
- S použitím kombinovaného kľúča otočte nástavec pohonu v smere hodinových ručičiek.
- Odstráňte podložku hornej príruby z prevodového hriadeľa a odložte na neskoršie použitie.
- Použite dodaný kombinovaný kľúč na uvoľnenie skrutky ochranného krytu, a následne z ochranného krytu udoberte deflektor na trávu.

**POZNÁMKA:** Demontované diely odložte spoločne na neskoršie použitie.

### Inštalácia trojzubého noža Tri-Arc™

Aby sa znížilo riziko vážneho poranenia, vždy majte na noži nasadený chránič noža. Ochranný kryt ostria odstraňujte len počas rezania.

- Podložku hornej príruby položte na prevodový hriadeľ dutou stranou smerom ku krytu ostria.
- Vycentrujte nôž na podložke hornej príruby a uistite sa, že je nasadený rovno. Nainštalujte tanierovú podložku s vyvýšeným stredom v smere od čepele a uistite sa, že dobre dosadá na hriadeľ pohonu.
- Namontujte poistnú maticu noža a dotiahnite prstami až na doraz.

- Vložte kombinovaný kľúč cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. S použitím kľúča otočte poistnú maticu noža o polovicu otáčky proti smeru hodinových ručičiek.

### KONVERZIA Z KROVINOREZU NA VLÁKNOVÝ STRIHAČ

*Pozrite si obrázok 2. (f)*

Pri použití hlavy drôtového orezávača musí byť odchyľovač trávy nasadený na odchyľovač ostria .



### VAROVANIE

Aby sa znížilo riziko vážneho zranenia, vždy vypnite motor pred každým nastavením, takým ako je výmena reznej hlavy.



### VAROVANIE

Než začnete toto zariadenie používať, skontrolujte, či sú všetky otočné gombíky a spony úplne dotiahnuté. Počas používania pravidelne kontrolujte jeho utesnenie, aby nedošlo k vážnemu poraneniu.

### Odmontovanie trojzubého noža Tri-Arc™

- Zastavte motor.
- Vložte kombinovaný kľúč cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. S použitím kľúča otočte poistnú maticu noža proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju mohli odmontovať.
- Odstráňte miskovú podložku a ostrie.
- Odstráňte podložku hornej príruby z prevodového hriadeľa a odložte na neskoršie použitie.

### Inštalácia hlavy drôtového orezávača ReelEasy™

- Nainštalujte podložku hornej príruby na hriadeľ pohonu vyhnutou stranou k hornej časti pohonu.
- Nainštalujte nástavec pohonu do hriadeľa pohonu. Vložte kombinovaný kľúč cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. S použitím kombinovaného kľúča otočte nástavec pohonu proti smeru hodinových ručičiek a bezpečne dotiahnite.
- Položte plášť strunovej hlavy na nástavec pohonu.
- Skontrolujte, či je kryt pevne nasadený.
- Vložte kombinovaný kľúč cez otvor v podložke hornej príruby a otvor v hornej časti pohonu. Vložte šesťhrannú skrutku do nástavca pohonu. S použitím pružinového tlačidla otočte šesťhrannú skrutku proti smeru hodinových ručičiek a bezpečne dotiahnite.
- Nainštalujte strunu do plášte strunovej hlavy a zatlačte, aby sa uložila.
- Znovu nainštalujte cievku. Pre pripojenie priameho

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

hriadeľa so strunovou hlavou Reel Easy™ musí byť cievka umiestnená tak, aby bolo vidieť nápis "This side out for straight shaft" („Touto stranou von pre priamy hriadeľ“) na cievke lanka.

- Znova nasadte pružinové tlačidlo – vložte ho do stredu cievky na drôt.
  - Znova nasadte kryt hlavy drôtového orezávača, pričom zarovnajete západky s otvormi v hlave orezávača. Priláčajte k sebe kryt a hlavu drôtového orezávača, kým obe západky pevne nezapadnú do otvorov.
  - Nasadte odchyľovač trávy na kryt ostria a zarovajte 3 skrutky na odchyľovači trávy s otvormi na skrutky na kryt ostria.
- POZNÁMKA:** Demontované diely odložte spoločne na neskoršie použitie.
- Nainštalujte žacie lanko. Ďalšie informácie nájdete v časti "Vymena pružiny", uvedenej ďalej v tejto príručke.

### PREVÁDZKA

#### PALIVO A PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE

##### BEZPEČNÁ MANIPULÁCIA S PALIVOM



##### VAROVANIE

Skontrolujte, či neuniká palivo. Ak zistíte akékoľvek, pred použitím zariadenia ich odstráňte, aby nedošlo k požiaru alebo poraneniu následkom popálenia.

- S palivom vždy manipulujte opatrne, je vysoko zápalné.
- Palivo dolievajte vždy vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Nevychypte výpary paliva. Nefajčite.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s benzínom alebo olejom.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k vystreknutiu benzínu alebo oleja do očí. Pri vniknutí benzínu alebo oleja do očí si ich ihneď dôkladne vypláchnite čistou vodou. Ak je očná sliznica podráždená, ihneď vyhľadajte lekára.
- Vyliaty benzín hneď vyčistíte.
- Palivo vždy prevádzajte a skladujte v nádobe určenej na petrolej.

##### PALIVOVÁ ZMES

Pozrite si obrázok 3.

- Tento výrobok je vybavený dvojtaktným motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtaktné motory.

Zmiešajte bezolovnatý benzín a syntetický olej pre dvojtaktné motory v čistej nádobe, ktorá zodpovedá bezpečnostným predpisom.

- Tento motor používa bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 ([R + MJ/2]) a viac.
- Nepoužívajte žiadne hotové zmesi benzínu s olejom z benzínových čerpacích staníc, určených pre mopedy, motocykle atď.
- Používajte len syntetický olej pre dvojtaktné motory. Nepoužívajte automobilové mazivá, alebo dvojtaktné pomocné mazivá.
- Zamiešajte do benzínu 2 % syntetické mazivo pre dvojdobé motory. Teda v pomere 50:1.
- Pred doplnením paliva do nádrže palivovú zmes dôkladne premiešajte.
- Pripravte palivovú zmes v malom množstve. Nepripravujte si zmes viac než na mesiac dopredu. Odporúča sa používať syntetický olej pre dvojtaktné motory so stabilizujúcou prísadou.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

##### PLNENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE



##### VAROVANIE

Skontrolujte, či neuniká palivo. Ak zistíte akékoľvek, pred použitím zariadenia ich odstráňte, aby nedošlo k požiaru alebo poraneniu následkom popálenia.

- Vyčistite povrch okolo uzáveru, aby nedošlo ku kontaminácii paliva.
- Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
- Pomaly a opatrne nalejte palivo do nádrže. Dávajte pozor, aby ste palivo nerozliali.
- Predtým, ako uzáver znovu zaskrutkujete, vyčistite tesnenie a skontrolujte jeho stav.
- Ihneď nasadte uzáver a pevne ho pritiahnite. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa presuňte 9 m (30 stôp) od miesta na

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

doplňanie paliva.

**POZNÁMKA:** Pri prvom použití náradia je úplne normálne, že sa z nového motora dymí.



### VAROVANIE

Pred doplňaním paliva vždy vypnite motor. Nikdy nedolievajte palivo do nádrže, pokiaľ je motor zapnutý alebo pokiaľ je ešte horúci. Pred spustením motora sa presuňte 9 m (30 stôp) od miesta na doplňanie paliva. Nefajčite.

### SPUSTENIE A ZASTAVENIE






### VAROVANIE

Nikdy neštartujte ani nespúšťajte motor v uzavretom alebo nedostatočnej vetranom priestore – pri nadýchaní výfukových plynov hrozí usmrtenie.

### SPUSTENIE STUDENÉHO MOTORA:




*Pozrite si obrázok 4. (a)*

#### RBC254SBSO

1. Položte výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
2. Stlačte primárnu banku 10-krát.  
**POZNÁMKA:** Po 7. stlačení by malo byť palivo viditeľné v primárnej banke. Ak nie, pokračujte v stláčaní, kým sa neukáže palivo.
3. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
4. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač . Uzamknite škrtiacu klapku do požadovanej polohy zatlačením tlačidla zaistenia škrtiacej klapky.
5. Ľavou rukou pevne uchopte penovú rukoväť a pravou rukou potiahnite rukoväť štartéra nahor rýchlym, pevným a konzistentným pohybom, kým sa motor nepokúsi naštartovať. Neťahajte za rukoväť štartéra viac ako 4-krát.
6. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
7. Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí. Neťahajte za rukoväť štartéra viac ako 6-krát.  
**POZNÁMKA:** Ak sa motor nenaštaruje, zopakujte tento postup od kroku 3.
8. Nechajte motor bežať 10 sekúnd, potom nastavte páčku sýtiča do polohy .

#### RBC254SESO


1. Položte výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
2. Stlačte primárnu banku 10-krát.  
**POZNÁMKA:** Po 7. stlačení by malo byť palivo viditeľné v primárnej banke. Ak nie, pokračujte v stláčaní, kým sa neukáže palivo.

3. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
4. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač . Úplne stlačte regulačný spínač a poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí. Neťahajte za rukoväť štartéra viac ako 4-krát. Držte páčku plynu úplne stlačenú počas krokov 3 až 7.
5. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
6. Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí. Neťahajte za rukoväť štartéra viac ako 6-krát.  
**POZNÁMKA:** Ak sa motor nenaštaruje, zopakujte tento postup od kroku 3.
7. Nechajte motor bežať 10 sekúnd, potom nastavte páčku sýtiča do polohy .


### SPUSTENIE TEPLÉHO MOTORA:

*Pozrite si obrázok 4. (b)*

#### RBC254SBSO

1. Položte výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
2. Stlačte primárnu banku 10-krát.
3. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
4. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač . Uzamknite škrtiacu klapku do požadovanej polohy zatlačením tlačidla zaistenia škrtiacej klapky.
5. Ľavou rukou pevne uchopte penovú rukoväť a pravou rukou potiahnite rukoväť štartéra nahor rýchlym, pevným a konzistentným pohybom, kým sa motor nenaštaruje.

#### RBC254SESO

1. Položte výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
2. Stlačte primárnu banku 10-krát.
3. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
4. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač . Úplne stlačte regulačný spínač a poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

## NAŠTARTOVANIE MOTORA POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA (VOLITELNĚ):

## ⚠ VAROVANIE

Používajte výhradne elektrický štartér Ryobi OES18. Použitie akéhokoľvek iného štartéra môže poškodiť motor a spôsobiť vážne zranenie osôb.

## ⚠ VAROVANIE

Pred použitím elektrického štartéra na spustenie výrobku, si prečítajte a úplne osvojte návod na obsluhu elektrického štartéra OES18, aby sa zabránilo nesprávnej manipulácii a vážne zranenie.



## NA SPUSTENIE STUDENÉHO MOTORA POMOCOU ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA:

## RBC254SBSO


Pozrite si obrázok 13. (a)

1. Nainštalujte bit štartéra do elektrického štartéra tak, aby jeho päťuholníková hlava smerovala von.
2. Posuňte tlačidlo F/R doľava, až kým sa neukáže symbol päťuholníka na tlačidle F/R.
3. Položte výrobok na zem a uistite sa, že strunová hlava a strunová cievka s ničím neprichádzajú do kontaktu.
4. Stlačte primárnu banku 10-krát.

**POZNÁMKA:** Po 7. stlačení by malo byť palivo viditeľné v primárnej banke. Ak nie, pokračujte v stláčaní, kým sa neukáže palivo.

5. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
6. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač. Uzamknite škrtiacu klapku do požadovanej polohy zatlačením tlačidla zaistenia škrtiacej klapky.
7. Podržte penovú rukoväť ľavou rukou a pravou vložte bit hriadeľa štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Uistite sa, že bit štartéra je správne zasunutý.  
**POZNÁMKA:** Elektrický štartér je vybavený bezpečnostnou poistkou. Nestláčajte ani nedržte tlačidlo vypínača pri vkladaní hriadeľa elektrického štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Štartér sa neroztočí, ak je elektrický štartér nesprávne zapojený.
8. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nezačne štartovať. Nestláčajte elektrický štartér dlhšie ako 4 sekundy.
9. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
10. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nenaštartuje.


**POZNÁMKA:** Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte tento postup od kroku 5. Neopakujte tento postup viac ako 1 krát. V prípade, že motor nenaštartuje ani po druhom pokuse, pozrite si pokyny na riešenie pre "Zahľtený motor" v časti "Odstraňovanie závad" tejto príručky.

11. Nechajte motor bežať 10 sekúnd, potom nastavte páčku sýtiča do polohy .

## NA SPUSTENIE TEPLÉHO MOTORA POMOCOU ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA:

## RBC254SBSO

Pozrite si obrázok 13. (b)

1. Nainštalujte bit štartéra do elektrického štartéra tak, aby jeho päťuholníková hlava smerovala von.
2. Posuňte tlačidlo F/R doľava, až kým sa neukáže symbol päťuholníka na tlačidle F/R.
3. Položte výrobok na zem a uistite sa, že strunová hlava a strunová cievka s ničím neprichádzajú do kontaktu.
4. Stlačte primárnu banku 10-krát.
5. Nastavte páčku sýtiča do polohy .
6. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač. Uzamknite škrtiacu klapku do požadovanej polohy zatlačením tlačidla zaistenia škrtiacej klapky.
7. Podržte penovú rukoväť ľavou rukou a pravou vložte bit hriadeľa štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Uistite sa, že bit štartéra je správne zasunutý.
8. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nenaštartuje.

**POZNÁMKA:** Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte tento postup od kroku 5. Neopakujte tento postup viac ako 1 krát. V prípade, že motor nenaštartuje ani po druhom pokuse, pozrite si pokyny na riešenie pre "Zahľtený motor" v časti "Odstraňovanie závad" tejto príručky.

## NA SPUSTENIE STUDENÉHO MOTORA POMOCOU ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA:




## RBC254SESO

Pozrite si obrázok 13. (a)


1. Nainštalujte bit štartéra do elektrického štartéra tak, aby jeho päťuholníková hlava smerovala von.
2. Posuňte tlačidlo F/R doľava, až kým sa neukáže symbol päťuholníka na tlačidle F/R.
3. Položte výrobok na zem a uistite sa, že rezná prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
4. Stlačte primárnu banku 10-krát.  
**POZNÁMKA:** Po 7. stlačení by malo byť palivo viditeľné v primárnej banke. Ak nie, pokračujte v stláčaní, kým sa neukáže palivo.



## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

5. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
6. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač. Ľavou rukou úplne stlačte páčku plynu a držte páčku plynu úplne stlačenú počas krokov 7 až 11.
7. Pravou rukou vložte bit hriadeľa štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Uistite sa, že bit štartéra je správne zasunutý.  
**POZNÁMKA: Elektrický štartér je vybavený bezpečnostnou poistkou.** Nestláčajte ani nedržte tlačidlo vypínača pri vkladaní hriadeľa elektrického štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Štartér sa neroztočí, ak je elektrický štartér nesprávne zapojený.
8. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nezačne startovať. Nestláčajte elektrický štartér dlhšie ako 4 sekundy.
9. Nastavte páčku sýtiča  do polohy sýtiča.
10. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nenaštartuje.  
**POZNÁMKA:** Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte tento postup od kroku 5. Neopakujte tento postup viac ako 1 krát. V prípade, že motor nenaštartuje ani po druhom pokuse, pozrite si pokyny na riešenie pre "Zahltený motor" v časti "Odstraňovanie závad" tejto príručky.
11. Nechajte motor bežať 10 sekúnd, potom nastavte páčku sýtiča do polohy .

**NA SPUSTENIE TEPLÉHO MOTORA POMOCOU ELEKTRICKÉHO ŠTARTÉRA:****RBC254SESO***Pozrite si obrázok 13. (b)*

1. Nainštalujte bit štartéra do elektrického štartéra tak, aby jeho päťuholníková hlava smerovala von.
2. Posuňte tlačidlo F/R doľava, až kým sa neukáže symbol päťuholníka na tlačidle F/R.
3. Položte výrobok na zem a uistite sa, že rezné prostriedky neprichádzajú s ničím do kontaktu.
4. Stlačte primárnu banku 10-krát.
5. Nastavte páčku sýtiča do polohy .
6. Podržte stlačené poistné tlačidlo škrtiacej klapky a stlačte regulačný spínač. Ľavou rukou úplne stlačte páčku plynu a držte páčku plynu úplne stlačenú.
7. Pravou rukou vložte bit hriadeľa elektrického štartéra do otvoru pre hriadeľ na motore. Uistite sa, že bit štartéra je správne zasunutý.
8. Stlačte a držte tlačidlo vypínača elektrického štartéra, kým motor nenaštartuje.  
**POZNÁMKA:** Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte tento postup od kroku 5. Neopakujte tento postup viac ako 1 krát. V prípade, že motor nenaštartuje ani

po druhom pokuse, pozrite si pokyny na riešenie pre "Zahltený motor" v časti "Odstraňovanie závad" tejto príručky.

**ZASTAVENIE MOTORA:**

Prepnite spínač zapalovania do polohy „O“ (vypnuté).

**OBSLUHA VLÁKNOVÉHO STRIHAČA**

*Pozrite si obrázok 5.*

**RBC254SESO:** Držte výrobok pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.

**RBC254SBSO:** Držte zariadenie pravou rukou na rukoväti so spúšťou a ľavou rukou na ľavej rukoväti.

Počas práce držte zariadenie pevne oboma rukami. Zariadenie sa musí držať v pohodlnej polohe a rukovať so spúšťou by mala byť približne vo výške bedier.

So zariadením vždy pracujte na plný plyn. Dlhodobé rezanie pri čiastočnom plyne spôsobí vykvapkávanie maziva z tmiča. Vysokú trávu koste zhora nadol, aby nedošlo k jej omotaniu okolo krytu hriadeľa a hlavy s vláknom, čo by mohlo spôsobiť poškodenie následkom prehriatia. V prípade, že sa tráva začne namotávať okolo strunovej hlavy, zastavte motor a odstráňte trávu.

**TIPY NA STRIHANIE**

*Pozrite si obrázok 6.*

- Netlačte na trávu, ktorú kosíte. Pohybujte sa zo strany na stranu, pričom na konci každého záberu trochu postúpte dopredu.
- Zariadenie držte naklonené smerom k rezanému priestoru.
- Nepoužívajte krovínorez v oblasti nebezpečnej pre rezanie.
- Strihajte pomocou špičky vlákna – netlačte hlavu s vláknom do nepokosenej trávy.
- Drôtové a tyčkové ploty spôsobujú nadmerné opotrebenie vlákna, dokonca pretrhnutie. Kamenné a tehlové steny, obrubníka a drevo môžu spôsobiť rýchle opotrebenie vlákna.
- Vyhýbajte sa stromom a krovinám. Stromová kôra, drevené výlisky, krytina a stĺpy v plote sa dajú vláknom ľahko poškodiť.

**POSUN VLÁKNA**

*Pozrite si obrázok 7.*

**REELEASY™**

Posun struny sa ovláda poklepaním strunovej hlavy na trávu pri spustenom motore na plný plyn.



## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Spustíte motor na plný plyn.
- Poklepte na hlavu s vláknom a vlákno sa vysunie. Vlákno sa posunie pri každom poklepaní hlavy. Nedržte gombík na zemi.

### OBSLUHA KROVINOREZU

Pozrite si obrázok 8.

**RBC254SESO:** Držte výrobok pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti.

**RBC254SBSO:** Držte zariadenie pravou rukou na rukoväti so spúšťou a ľavou rukou na ľavej rukoväti.

Počas práce držte zariadenie pevne oboma rukami. Zariadenie sa musí držať v pohodlnej polohe a rukoväť so spúšťou by mala byť približne vo výške bedier. Udržiavajte správny úchop a rovnováhu na oboch nohách. Postavte sa tak, aby ste nestratili rovnováhu pri reakcii na spätný náraz rezného ostria.

Nastavte dĺžku ramenného popruhu do polohy, ktorá zaistí pohodlnú prácu s výrobkom. Nastavenie ramenného popruhu znižuje riziko kontaktu operátora s nožom.

Pri použití ostria s produktom buďte mimoriadne opatrní. Zachytenie ostria je reakcia, ktorá nastane, keď sa rotujúce ostrie dostane do kontaktu a čímkol'vek, čo nedokáže prerezať. Tento kontakt môže spôsobiť zastavenie ostria na okamih a následné šklbnutie zariadenie smerom od zasiahnutého predmetu. Táto reakcia môže byť dostatočne prudká, aby spôsobila stratu kontroly obsluhujúcej osoby nad zariadením. Ak sa ostrie zachytí, zapadne alebo zovrie, môže bez výstrahy dôjsť k jeho posoleniu. K tomu pravdepodobnejšie dôjde na miestach, kde je ťažké vidieť práve rezaný materiál. Ak chcete rezať ľahko a bezpečne, prístupujte k rezanej burine sprava doľava. V prípade neočakávaného kontaktu s nejakým predmetom alebo dreveným pňom tak môžete minimalizovať reakciu pri zachytení ostria.

### OSTRIE TRI-ARC

Trojzubý nož Tri-Arc™ je vhodný iba pre hrubé buriny a dužinaté stebľa. Keď sa ostrie otupí, môžete ho pretočiť a predĺžiť tak jeho životnosť. Ostrie Tri-Arc nebrúste.

### TECHNIKA REZANIA – NÔŽ

Pozrite si obrázok 6.



#### VAROVANIE

Ostria sú veľmi ostré a môžu spôsobiť poranenie, aj keď sa nepohybujú. Pri použití ostria s produktom buďte mimoriadne opatrní. Pre bezpečné používanie tohto náradia si pozorne prečítajte tento návod a oboznámte sa so všetkými štítkami pripevnenými na náradí.

- Na ovládanie tohto produktu sa neustále musia používať obe ruky. Počas práce držte zariadenie

pevne oboma rukami.

- Udržiavajte správny úchop a rovnováhu na oboch nohách. Postavte sa tak, aby ste nestratili rovnováhu pri reakcii na spätný náraz rezného ostria.
- Skontrolujte, a vyčistite priestor od všetkých skrytých predmetov, ako je sklo, kamene, oplotenie, drôty, kov a pod.
- Nikdy nepoužívajte ostria v blízkosti chodníkov, plotov, stĺpov, budov či iných nehnuteľných objektov.
- Nikdy nepoužívajte ostrie po zásahu tvrdým objektom, kým najskôr neskontrolujete poškodenie. Ak zistíte akúkoľvek poruchu, zariadenie nepoužívajte.
- Ak chcete rezať ľahko a bezpečne, prístupujte k rezanej burine sprava doľava.

### ÚDRŽBA



#### VAROVANIE

Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu, nedostatočnému výkonu a strate platnosti záruky.

- Rezný nástavec nesmie pracovať v režime naprázdno. Ak nie je splnená táto požiadavka, je potrebné nastaviť spojku alebo zariadenie vyžaduje urgentnú údržbu kvalifikovaným technikom.
- Môžete vykonávať úpravy a opravy popísané v tejto príručke. Pri ostatných opravách ponechajte servis zariadenia autorizovanému servisnému technikovi.
- Nesprávna údržba môže mať za následok nadmerné usadzovanie uhlíka, čo spôsobí stratu výkonnosti a uvoľňovanie čiernych olejových zvyškov kvapkajúcich z tlmíča.
- Dbajte na to, aby boli všetky kryty, popruhy, odchyľovače a rukoväte správne a bezpečne nasadené, aby nedošlo k osobnému poraneniu.

### VÝMENA VLÁKNA

Pozrite si obrázok 9.

- Skontrolujte, či je zariadenie vo vypnutom stave
- Použite monofilové vlákno s priemerom 2,4mm.
- Odstrihnite kus vlákna s dĺžkou približne 6 m.
- Otáčajte tlačidlo na hlavici s vláknom, kým sa čiara na tlačidle nezarovná so šípkami na vrchnej strane hlavice s vláknom.
- Jeden koniec vlákna zasuňte do očka nachádzajúceho

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

sa na bočnej strane hlavice s vláknom a tlačte ho, kým sa nevysunie cez očka na druhej strane. Ďalej pretláčajte vlákno cez hlavu s vláknom, kým sa stredná časť vlákna neocitne vnútri hlavy s vláknom a vlákno, ktoré je mimo hlavy s vláknom, nie je rovnomerne rozmiestnené po každej strane.

- Otáčaním tlačidla na hlavici s vláknom v smere pohybu hodinových ručičiek navijate vlákno.
- Navijajte vlákno, kým z hlavice s vláknom nepresahuje približne 20cm.

### OCHRANNÝ KRYT OSTRIA

*Pozrite si obrázok 8.*

Keď sa zariadenie nepoužíva, vždy na ostrie nasadte ochranný kryt ostria. Ochranný kryt ostria má okolo okrajov spony, ktoré sa zacvaknú na ostrie a udržia ho na svojom mieste. Pri manipulácii s ostrím používajte rukavice a dajte na opatnosť.

**POZNÁMKA:** Pred použitím zariadenia vždy odstráňte ochranný kryt ostria. Pokiaľ ochranný kryt ostria neodstránite, mohlo by dôjsť k jeho vymršteniu, ako sa ostrie začne otáčať.

### ČISTENIE VYFUKOVACIEHO OTVORU A TLMIČA

V závislosti od použitého typu paliva, typu a množstva použitého oleja a od prevádzkových podmienok môže dôjsť k zaneseniu výfukového otvoru a tmiča uhlíkom. Ak na benzínom poháňanom zariadení zaznamenáte stratu výkonu, tieto usadeniny musí odstrániť kvalifikovaný servisný technik a obnoviť tak pôvodný výkon zariadenia.

### LAPAČ ISKIER

Odporúča sa vyčistiť alebo vymeniť zachytávač iskier každých 25 hodín – zabezpečíte tak správne fungovanie produktu. Lapače iskier môžu byť umiestnené na rôznych miestach, v závislosti od zakúpeného modelu. Prosím, obráťte sa na najbližšie servisné stredisko pre umiestnenie lapača iskier na váš model.

### NASADENIE VIEČKA VEŠIAKA

*Pozrite si obrázok 10.*

Ak chcete použiť viečko vešiaka, zatlačte tlačidlo a umiestnite viečko vešiaka nad spodný koniec nástavca. Jemne otáčajte viečko zo strany na stranu, kým sa tlačidlo nezaistí na miesto.

**POZNÁMKA:** Sekundárny otvor v hriadelí nástavca možno používať aj na zavesenie.

### ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA

*Pozrite si obrázok 12.*

Ak chcete dosiahnuť správny výkon a dlhú životnosť zariadenia, udržiavajte vzduchový filter v čistote.

- Skontrolujte, či je zariadenie vo vypnutom stave
- Odstráňte kryt vzduchového filtra.
- Odstráňte vzduchový filter a vyčistite ho v teplej vode s mydlom.
- Vzduchový filter opláchnite a nechajte úplne uschnúť.
- Do vzduchového kvapnite dve kvapky maziva.
- Znova namontujte vzduchový filter (dosadne len jedným spôsobom).
- Znova namontujte kryt vzduchového filtra.

**POZNÁMKA:** Vzduchový filter je potrebné vymieňať každý rok, dosiahnete tak najlepší výkon.

### PALIVOVÉ VIEČKO



#### VAROVANIE

Presakujúce palivové viečko predstavuje riziko požiaru a musí sa okamžite vymeniť.

Palivové viečko obsahuje bezúdržbový filter a spätnú klapku. Upchatý palivový filter spôsobí nedostatočný výkon motora. Ak dôjde k zlepšeniu výkonu pri uvoľnenom palivovom viečku, skontrolujte ventil, môže byť poškodený alebo filter, môže byť upchatý.

Podľa potreby vymeňte palivové viečko.

### VÝMENA ZAPALOVACEJ SVIEČKY

*Pozrite si obrázok 13.*



#### VAROVANIE

Zapaľovacia sviečka je z kovového materiálu. Zostáva veľmi horúci aj potom, ako zastavíte motor. Pred demontážou kovového puzdra zapaľovacej sviečky počkajte, až motor vychladne, aby sa zabránilo zraneniu osôb.



**POZNÁMKA:** V tomto motore sa používa zapaľovacia sviečka Champion RCJ-6Y alebo ekvivalentná so vzdialenosťou medzi elektródami 0,63 mm. Zapaľovaciu sviečku vymieňajte raz ročne za rovnaký model sviečky.

1. Zastavte motor.
2. Podržte prednú časť gumenej ochrannéj manžety a vytiahnite ju z pláštá.
3. Potiahnite gumenu ochrannú manžetu smerom nahor, aby sa uvoľnilo zopnutie.
4. Otočte kovové puzdro zapaľovacej sviečky a vytiahnite ho zo zapaľovacej sviečky
5. Uvoľnite zapaľovaciu sviečku – otáčajte ju pomocou kľúča proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Odstráňte starú zapaľovaciu sviečku a vymeňte ju za novú. Namontujte späť kovové puzdro zapaľovacej sviečky a gumenu ochrannú manžetu.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

AK TIETO RIEŠENIA NEPOMÔŽU ODSTRÁNIŤ PROBLÉM, OBRÁŤTE SA NA VÁŠHO AUTORIZOVANÉHO PREDAJCU.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Motor sa nedá naštartovať.	<p>Žiadna iskra.</p> <p>Nie je benzín.</p> <p>Motor je zahľtený.</p> <p>Lanko štartéra sa teraz ťahá ťažšie, ako keď bolo nové.</p> <p>Staré palivo.</p>	<p>Zapaľovacia sviečka môže byť poškodená, odstráňte ju a skontrolujte, či nie je znečistená alebo popraskaná. Vymeňte za novú zapaľovaciu sviečku.</p> <p>Stláčajte gumový balónik, kým sa nenaplní palivom. Ak sa gumový balónik nenaplní palivom, obehový systém paliva je upchaný. Obráťte sa na servisného zástupcu. Ak sa gumový balónik naplní palivom, možno je zaplavený motor, prejdite na ďalší bod.</p> <p>Vyberte zapaľovaciu sviečku, potom otočte zariadenie tak, aby otvor zapaľovacej sviečky smeroval do zeme. Nastavte páčku sýtiča do polohy  a 10 až 15-krát potiahnite rukoväť štartéra. Tento postup má odčerpať z motora prebytočné palivo. Odstráňte zo zariadenia všetko palivo. Vyčistite zapaľovaciu sviečku a vráťte ju na miesto. Pripadné rozliate palivo vyčistite a pred opätovným spustením ho odsuňte minimálne 9 m od stroja. Potiahnite za štartér trikrát, pričom páčka sýtiča musí byť úplne stlačená. Ak sa motor nespustí, nastavte páčku sýtiča do polohy  a zopakujte postup štandardného štartovania. Ak sa aj napriek vykonaným úkonom nepodarí motor naštartovať, vykonajte celý postup ešte raz s novou zapaľovacou sviečkou.</p> <p>Obráťte sa na servisného zástupcu.</p> <p>Používajte len čerstvé palivo zmiešané s odporúčaným olejom. Palivo staršie ako 30 dní môže znemožniť spustenie zariadenia.</p>
Motor naštartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky.	Motor potrebuje na zahriatie približne tri minúty.	Nechajte motor úplne sa zahriať. Ak ani po troch minútach motor nezrýchli, obráťte sa na zástupcu servisu.
Motor naštartuje, ale beží na plný výkon iba v polootevorenej polohe.	Je potrebné zoradiť karburátor.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Motor nedosiahne plné otáčky alebo sa z neho dymí.	<p>Skontrolujte palivovú zmes.</p> <p>Je znečistený vzduchový filter.</p> <p>Je znečistená mriežka lapača iskiek.</p>	<p>Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtaktné motory.</p> <p>Vyčistite vzduchový filter. Pozrite si časť "Údržba - Čistenie vzduchového filtra".</p> <p>Obráťte sa na servisného zástupcu.</p>
Naštartovanie, chod a zrýchlenie motora je normálne, ale nie je možné udržať voľnobeh.	Skrutka voľnobežných otáčok na karburátore vyžaduje nastavenie.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Nôž sa naďalej otáča aj pri voľnobežných otáčkach motora.	Je potrebné zoradiť karburátor.	Obráťte sa na servisného zástupcu.
Struna sa neposúva.	<p>Struna sa privarila k sebe.</p> <p>Na cievke je málo struny.</p>	<p>Premazávajú sa so silikónovým sprejom.</p> <p>Nainštalujte novú strunu. Pozrite si časť "Údržba".</p>



FR EN DE ES IT PT NL SV DA NO FI HU CS RU RO PL SL HR ET LT LV **SK** BG

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Struna sa príliš rýchlo opotrebuje.

Navíjajte struny pri súčasnom striedavom stlačovaní a uvoľňovaní hlavy.

Struna je zamotaná na cievke.

Odstráňte strunu z cievky a naviňte ju znovu. Pozrite si časť "Údržba".

Otáčky motora sú príliš nízke.

Vysuňte strunu pri plnom zaťažení motora.










## България (Превод от оригиналните инструкции)



















### СИМВОЛИ

**Важно:** Вашият инструмент може да е маркиран с някои от следните знаци. Изучете ги и научете техните значения.

Правилното тълкуване на тези знаци ще спомогне по-добрата и безопасна работа с този инструмент.

Символи	Обяснение
	Предупреждение относно безопасността
	Прочетете и осмислете всички указания, преди да започнете работа с продукта; спазвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Когато работите с тази машина, носете предпазни средства за очите и ушите, както и каска.
	Опасност от рикошет. Дръжте всички странични наблюдатели (особено деца и домашни любимци) на поне 15m разстояние от работната зона.
	Острие Tri-Arc
	Този уред не е предназначен за употреба с назъбени остриета, тип трион.
	Максимална скорост и посока на въртене на оста за режещото приспособление.
	Носете непързялящи се защитни обувки, когато използвате това оборудване.
	Носете здрави ръкавици, пригодени против плъзгане.
	Използвайте безоловен бензин за автомобили, с октаново число 91 ([R+M]/2) или по-високо.
	Използвайте масло за 2-тактови двигатели с въздушно охлаждане.
	Разбърквайте старателно горивото всеки път преди презареждане
	Тази машина е в съответствие с нормативната уредба на държавата от ЕС, където е била закупена.
	Обратен тласък може да възникне изненадващо, ако острието се закачи, затъкне или блокира.

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

	Дръжте ръцете си далеч от остриетата.
	За да намалите опасността от нараняване или повреда, избягвайте контакт с нагорещените повърхности.
	Символ за изправен прът: При поставяне на макарата с влакното в режещите механизми този символ трябва да се вижда от оператора.
	Включено положение
	Поставете дроселния лост на позиция "FULL" (Пълно).
	Поставете дроселния лост на позиция "HALF" (Наполовина).
	Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.
	Заклучете дросела в позиция, като натиснете бутона за заключването му.
	Време на изчакване 10 секунди
	Гарантираното ниво на шум е 108 dB.
	EurAsian знак за съответствие
	Дърпане Щифт за бързо освобождаване
	Стиснете фискатора и дросела, за да заработил.
	Издърпайте въжето на стартера, докато двигателят заработи.
	За да стартирате студен двигател ръчно.
	За да стартирате топъл двигател ръчно.
	За да стартирате студен двигател с електрически стартер.
	За да стартирате топъл двигател с електрически стартер.

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

Украински знак за съответствие

Следните сигнални думи и техните съответни значения обясняват нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт:

Символи	Сигнал	Значение
	<b>ОПАСНОСТ</b>	Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	<b>ВНИМАНИЕ</b>	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.
	<b>ВНИМАНИЕ</b>	(Без предупредителен символ за безопасност) Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.



## България (Превод от оригиналните инструкции)

Безопасността, производителността и надеждността са аспектите, на които е отделен най-голям приоритет при проектирането на вашия Тример с корда/резачка за храсти.

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тримерът с корда/резачката за храсти е предназначена да се използва само от възрастни, които са прочели и разбрали указанията и предупрежденията в това ръководство и могат да се считат за отговорни за своите действия. Този продукт е предназначен за използване само на открито в проветрена зона. От съображения за сигурност, продуктът трябва да бъде управляван адекватно чрез работа с двете ръце.

Продуктът с прикачена кордова тримерна глава е предназначен за рязане на дълги стръкове трева, бурени и подобна растителност на нивото на земята или малко над него. Когато е оборудван с режещ диск Tri-Arc™ (и подходящия предпазител), той също може да реже храсти. Не е предвидено в продукта да се монтира трион.

Плоскостта на косене трябва да е приблизително успоредна на земната повърхност. Продуктът не трябва да се използва за рязане или подрязване на жив плет, храсталаци или друга растителност, при която плоскостта на рязане не е успоредна на земната повърхност.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали опасността от наранявания, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не започвайте да използвате този продукт, преди да сте прочели старателно и да се разбрали напълно всички инструкции и правила за безопасност, които са изложени в това ръководство. Несъобразяването с това предупреждение може да предизвика трудови злополуки, включително токов удар, пожар и/или сериозни физически наранявания. Запазете това ръководство и периодично го преглеждайте, за да се гарантира безопасното ви боравене с този продукт, както и за да инструктирате други лица, които ще го използват.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът не е предназначен за използване от деца или от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности. Децата трябва да бъдат внимателно надзиравани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.

### ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За да бъде работата ви безопасна, трябва да прочетете и да разберете всички указания, преди да използвате продукта. Спазвайте всички инструкции за безопасност. При неспазване на тези инструкции може да се причинят тежки телесни повреди.
- В някои региони действат наредби, които ограничават употребата на продукта. За съвети се обръщайте към местните власти.
- Не позволявайте на деца или необучени лица да използват този продукт.
- Никога не стартирайте двигателя в затворено или слабо проветриво пространство; вдихването на изгорелите газове може да е смъртоносно.
- Винаги почиствайте работното пространство, преди да използвате уреда. Премахвайте всички предмети, като камъни, счупени стъкла, пирони, жица или връв, които могат да отхвъркнат или да се заплетат кордовата глава или в острието.
- Носете пълна защитна екипировка за очите и слуха ви, когато боравите с продукта. Ако работите в зона, където съществува риск от падащи предмети, трябва да носите каска.
- Възможно е антитефоните да ограничат способността на оператора да чува предупредителни звуци; относяйте се изключително внимателно по отношение на потенциални рискове както в работната зона, така и извън нея.
- Носете здрави дълги панталони, предпазни неплъзгащи се обувки и ръкавици. Не носете широки дрехи, къси панталони или бижута и не използвайте машината, ако не сте с обувки.
- Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне заплитането ѝ в движещите се части.
- Дръжте всички странични наблюдатели, деца и животни на поне 15м. Спрете продукта, ако някой навлезе в работната зона.
- Не използвайте тази машина, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Не използвайте тази машина при слабо осветление. Операторът трябва да има чиста и безпрепятствена видимост, за да може да идентифицира потенциални опасности.
- Винаги стъпвайте стабилно по време на работа



## България (Превод от оригиналните инструкции)

и пазете равновесие. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Протягането може да доведе до загуба на равновесие или контакт с горещи повърхности.

- Дръжте движещите се части на разстояние от тялото си.
- Не докосвайте областта около заглушителя или цилиндъра на продукта; тези части се нагорещават по време на работа.
- Винаги спирайте двигателя, преди да правите каквито и да е настройки.
- Не пушете, докато смесвате гориво или пълните резервоара.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, одобрен за гориво.
- Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък. Съберете разсипаното гориво. Преместете се на разстояние 9 m (30 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.
- Преди да презареждате с гориво или да прибирате инструмента за съхранение, спирайте двигателя и изчакайте да се охлади.
- Ако ще транспортирате уреда с превозно средство, изчакайте двигателят му да се охлади, изпразнете резервоара и закрепете стабилно уреда.
- Винаги спирайте двигателя и се уверявайте, че всички движещи се части са спрели изцяло, преди да:
  - обслужване
  - оставяне на продукта без надзор
  - почистване на продукта
  - смяна на принадлежности
  - отстраняване на запушвания
  - проверка за повреда след удряне на обект
  - Проверка за повреда, ако продуктът започне да вибрира необичайно
  - извършване на профилактика
  - сваляне на острието
  - монтиране на острието

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте режещи механизми или приставки, които не са посочени от Ryobi в това ръководство. Това включва използването на многокомпонентни метални шарнирни вериги и вършачки. Известно е, че тези компоненти могат да се повредят по време на употреба и създават сериозен риск от нараняване на оператора или страничните наблюдатели.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Проверка след изпускане или други удари

Внимателно проверете продукта и установете дали е засегнат, или има повреда по него. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ТРИМЕРА

- Сменете главата в влакно, ако е пукната, нащърбена или повредена по друг начин. Уверете се, че главата за кордата или дискът са правилно монтирани и са здраво закрепени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до тежки контузии.
- Избягвайте използването върху мокро стъкло.
- Не ходете назад, докато използвате продукта.
- Вървете, никога не тичайте, когато косите.
- Малкият диск, монтиран към предпазителя за режещата приставка, е проектиран за рязане на новата разширена корда до правилната дължина за безопасна и оптимална производителност. Острието е изключително остро; не го докосвайте, особено когато почиствате инструмента.
- Винаги проверявайте дали по вентилационните отвори има отпадък.
- Преди употреба и след всяко въздействие проверете дали няма повредени части. Инспектирайте режещите механизми за следи от напукване или за други повреди. Поправянето или заменянето на дефектен превключвател или повредени части трябва да се извършват само от оторизирани сервизи.
- Уверете се, че приставката за глава е правилно монтирана и здраво закрепена.
- Уверете се, че всички предпазители, отклонители

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

и дръжки са правилно стабилно прикрепени.

- Не модифицирайте машината по никакъв начин. Това може да увеличи риска от сериозни физически наранявания или имуществени щети.
- Сменяйте кордата в тримерната глава само с оригинална от производителя. Не използвайте никакво друго режещо приспособление.
- Никога не работете с продукта, ако предпазителят за режещата приставка не е на място и не е в добро състояние.
- Поддържайте добър хват с двете ръце по време на работа. Дръжте приспособлението за рязане под нивото на кръста. Никога не режете в позиция, при която тримерната глава е на повече от 76 см над равнището на земята.

**ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА РЕЗАЧКАТА ЗА ХРАСТИ**

- В допълнение към горните правила, тези допълнителни указания са подходящи, когато използвате продукта в режим на резачка за храсти.
- Използвайте ръкавици, предназначени за тежък режим на работа, при монтиране или премахване на дисковете, които имат остри ръбове.
- Не докосвайте и не се опитвайте да спирате острието, когато се върти.
- Въртящ се диск може да причини сериозни наранявания. Поддържайте правилно управление на продукта с двете ръце, докато дискът напълно спре да се върти.
- Заменяйте повредените остриета. Всеки път преди да използвате уреда, проверявайте дали острието е правилно и стабилно монтирано.
- За подмяна използвайте само оригинално Tri-Arc острие от производителя. Не използвайте никакво друго режещо приспособление.
- Не режете материали с диаметър над 13 mm.
- Вашата резачка за храсти е оборудвана със сбурия. Внимателно регулирайте ремъка, така че да поддържа тежестта на машината и да е закачен удобно от дясната ви страна.
- Запознайте се с механизма за бързо освобождаване и упражнявайте използването му, преди да започнете да работите с машината. Правилното използване на този механизъм може да предотврати сериозно нараняване при възникване на извънредна ситуация. Никога не

носете допълнително облекло над ремъка за закачане, защото така се блокира достъпът до механизма за бързо освобождаване.

- Съхранявайте и транспортирайте уреда само с монтиран предпазител на острието. Винаги махайте предпазителя, преди да използвате уреда. Предпазителят може да изхвърчи, ако острието започне да се върти, докато е монтиран.
- Проявявайте изключително внимание при боравенето с този продукт, когато е с прикачено острие. Ако острието влезе в съприкосновение с нещо, което не може да пререже, може да възникне реакцията обратен тласък. При такова съприкосновение острието може да спре рязко и внезапно да „тласне“ уреда в посока, обратна на ударения предмет. Тази реакция може да е достатъчно мощна, за да причини загубата на контрол над инструмента. Обратен тласък може да възникне изненадващо, ако острието се закачи, затъкне или блокира. Вероятността за обратен тласък се увеличава в области, където материалът, който трябва да бъде отрязан, се вижда трудно.
- За лесно и безопасно рязане пристъпвайте към бурените, които ще режете, от дясно на ляво. Това може да намали силата на обратния тласък при неочакваната среща с дървен материал. За управление на този продукт винаги трябва да се използват двете ръце.

**НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ.**

Дори когато машината се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се отстранят определени остатъчни рискови фактори. Рисковете, описани по-долу, може да възникнат по време на употреба и операторът трябва да внимава за избягването на следното:

- Контакт с режещите механизми. Уверете се, че предпазителите на остриетата са поставени, когато продуктът не се използва. Винаги дръжете ръцете и краката си далече от остриетата.
- Нараняване, причинено от вибрация. Винаги използвайте подходящия инструмент за съответната дейност и предназначения за целта ръкохватки, като ограничавате времето на работа и излагането на рискове.
- Увреждане на слуха в следствие на излагане на шум. Носете антифони и ограничете излагането.
- Наранявания на очите в следствие на летящи отломки. По всяко време носете защитни средства



## България (Превод от оригиналните инструкции)

за очите.

- При използването на хрестореза може да възникне откат. Осигурете правилно управление с помощта на двете си ръце върху определените дръжки. Прочетете и следвайте указанията в това ръководство, за да намалите риска от обратен удар.
- Риск от падащи предмети: Когато режете клонки, носете каска, ако съществува риск от падащи предмети.

### ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Известно е, че вибрациите, произведени от ръчни инструменти може да предизвикат у някои индивиди заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, схващане и избледняване на пръстите, обикновено се забелязват при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушенето и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Към момента не е известно какви вибрации, ако има такива, могат да допринесат за това състояние, нито до каква степен излагането на действието им би имало ефект. Могат да се вземат някои мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалят ефектите от вибрациите:

- Поддържайте телесната температура в студено време. Когато боравите с инструмента, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследвания главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студеното време.
- Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.
- Уверете се, че инструментът е правилно разположен в предназначенията работна позиция, преди да стартирате инструмента.
- Ограничете излагането на вибрации на ден. Редовно излизайте в почивка.

При поява на някой от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното използване на инструмента може да доведе до наранявания или влошаване. При използване на инструмента за продължителни периоди от време правете чести почивки.

### ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Спрете машината и я оставете да се охлади, преди да я съхранявате или транспортирате.
- Почистете продукта от всички чужди частици.
- Ако е поставено острие, използвайте предпазителя му.
- Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, одобрен за съхранение на бензин. Поставете веднага капачката и хубаво я затегнете.
- Пуснете двигателя да работи, докато спре. Така ще изгори всичкото гориво, което иначе би могло да засъхне и да остави смолиста утайка във веригата.
- Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване. Не съхранявайте на открито.
- Когато транспортирате продукта, го обезопасете така, че да не може да се движи или да падне, защото това може да доведе до евентуални наранявания на хора или повреди по продукта.
- Никога не носете или транспортирайте продукта, докато работи.
- Проверете какви са националните и местните разпоредби за съхранение и работа с горива. Можете да използвате останалото гориво за друга машина с двутактов двигател.

### КРАТКОСРОЧНО

- Спрете машината и я оставете да се охлади, преди да я съхранявате или транспортирате.
- Почистете продукта от всички чужди частици.
- Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца.
- Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Не съхранявайте на открито.

### ОПИСАНИЕ

1. Пускова помпа
2. Лост за затваряне
3. Капачка за гориво
4. Ръчка на стартера
5. Заклучване на дресела
6. Ключ за запалване
7. Лост за скоростта

## България (Превод от оригиналните инструкции)

8. RBC254SESO: Задна ръкохватка  
RBC254SBSO: Пистолетна ръкохватка
9. RBC254SESO : Предна ръкохватка  
RBC254SBSO : Лява ръкохватка
10. RBC254SESO: Презрамка  
RBC254SBSO: Ремък за носене през рамо
11. Вал
12. Предпазител на острието
13. Острие Tri-Arc
14. Отклонител за трева
15. Режещо влакно
16. Винт за скоростта при празен ход
17. Врътка
18. Тапа за окачване
19. Щифт за бързо освобождаване
20. RBC254SBSO: Заклучване на дросела
21. Глава с корда Reel Easy™
22. Reel Easy™ Ключалка
23. RBC254SBSO: Болт  
RBC254SESO: Винт
24. Скоба
25. Гаечен ключ
26. RBC254SBSO: Скоба
27. RBC254SBSO : Ръкохватка
28. Комбиниран гаечен ключ
29. Монтажна скоба
30. Винт
31. Заклучващ бутон
32. Насочващ жлеб
33. Капак на глава с влакно
34. Копче за тласкане
35. Болт с шестостенна глава
36. Макара
37. Пружина
38. Корпус на глава с влакно
39. Съединител на задвижването
40. Горна фланцова шайба
41. Скоростна кутия
42. Чашковидна шайба
43. Гайка на фиксатора на острието
44. Посока на въртене на режещия инструмент
45. Най-добро пространство за косене
46. Опасни пространства за косене
47. Капак на кутията за въздушния филтър
48. Въздушен филтър
49. Гумен изолатор
50. Стартер на запалителната свещ
51. Запалителна свещ
52. Пускова глава
53. Електрически стартер  
*Закупуване на резервна част или принадлежност*
54. Бутон F/R
55. Вал на пусковата глава

56. Отвор за вала на двигателя
57. Бутон за превключване
58. Ремък за носене през рамо/Презрамка Ключалка

### СГЛОБЯВАНЕ

Виж *Фигура 2. (a-d)*

Виж *Фигура 9.*

### РАЗОПАКОВАНЕ

Този продукт изисква сглобяване.

- Внимателно извадете продукта и принадлежностите от кутията. Уверете се, че са налични всички елементи, включени в опис на пакета.
- Огледайте внимателно продукта, за да се уверите, че не са възникнали повреди или счупвания по време на транспорта.
- Огледайте внимателно продукта и се уверете, че работи правилно, преди да изхвърлите опаковъчния материал.

### ОПИС НА ПАКЕТА

- Задвижваща глава с горно рамо
- Долно рамо с кордова глава
- RBC254SESO: Предна ръкохватка
- Предпазител на острието
- Отклонител за трева
- Острие с предпазител
- RBC254SESO: Презрамка  
RBC254SBSO: Ремък за носене през рамо
- Презрамка
- Ръководство за оператора
- Лист с фигури
- Гайка
- Шайба
- Моторно масло
- Комбиниран гаечен ключ
- Гаечен ключ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи или повредени части, не работете с този инструмент, докато частите не бъдат заменени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

## България (Превод от оригиналните инструкции)



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не опитвайте да промените този продукт или да създавате принадлежности, които не са препоръчани за употреба с него. Всяка подобна поправка или промяна е некоректна употреба и може да създаде опасни условия и да нанесе сериозни физически наранявания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изключвайте стартерното въже, когато сглобявате части. При неспазване на това указание машината може неволно да бъде вклена и да се причинят тежки телесни повреди.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не прикачвайте и не настройвайте приставки, докато задвижващата глава е в ход. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че врътката е затегната докрай, преди да използвате уреда; по време на работа периодично проверявайте дали тя е затегната, за да избегнете сериозни наранявания.

## ПРИКРЕПВАНЕ НА РЪКОХВАТКАТА

Виж Фигура 2. (a)

### RBC254SBSO

- Отстранете закрепващите болтове и скоба от предната ръкохватка.
- Поставете ръкохватката.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Дроселният спусък трябва да е монтиран от дясната страна на оператора.
- Поставете отново болтовете и скоба.
- Нагласете ръкохватката за най-добър контрол и удобство на оператора.
- Използвайте гаечния ключ, за да затегнете здраво болтовете.

### RBC254SESO

- Отстранете закрепващите болтове и скоба от предната ръкохватка.
- Поставете куките на скобата в слота на горния прът.
- Поставете предната ръкохватка върху горния прът.  
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Предната ръкохватка трябва да е

наклонена леко към оператора, когато е поставена правилно.

- Вкарайте закрепващите болтове в предната ръкохватка и затегнете здраво към нападащите гайки на скобата.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не се опитвайте да сваляте фиксаторите от скобата, защото те ограничават горната позиция на предната ръкохватка.

## ЗАКРЕПВАНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ЗА ОСТРИЕТА И ОТКЛОНИТЕЛЯ ЗА ТРЕВА

### Предпазител на острието

Виж Фигура 2. (b)

- Поставете предпазителя на острието към монтажната скоба, и подравнете отворите за завинтване върху него и тези върху скобата.
- Затегнете здраво и двата винта с помощта на комбинирания гаечен ключ.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Предпазителят на острието трябва да е прикрепен към продукта по всяко време.

### Отклонител за трева

Виж Фигура 2. (b)

За да прикрепите отклонителя на трева към предпазителя на острието, подравнете трите отвора за завинтване върху отклонителя на трева с отворите върху предпазителя.

- Затегнете здраво винтовете с помощта на комбинирания гаечен ключ.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато използвате главата с влакно на тримера, отклонителят на трева трябва да е прикрепен към предпазителя на острието.

## ПОСТАВЯНЕ НА ЗАДВИЖВАЩА ГЛАВА КЪМ ПРИСТАВКА НА ТРИМЕРА

Виж Фигура 2. (c)



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсващи или повредени части, не работете с този инструмент, докато частите не бъдат заменени. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

- Развийте врътката на съединителя на пръта със задвижващата глава извадете тапата на приставката.
- Натиснете бутона, който се намира на пръта на приставката на тримера. Изравнете бутона

## България (Превод от оригиналните инструкции)

с насочващия жлеб на съединителя на задвижващата глава и приплъзнете двата пръта един към друг.

- Завъртете пръта с приставката, докато бутонът щракне в позициониращия отвор.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако бутонът не се освободи напълно в позициониращия отвор, двата пръта няма да са захванати стабилно. Завъртете ги леко настрани, докато бутонът щракне на мястото си.

- Затегнете здраво врътката.

### РАЗДЕЛЯНЕ НА ПРЪТА С ПРИСТАВКАТА И ПРЪТА СЪС ЗАДВИЖВАЩАТА ГЛАВА

Виж Фигура 2. (c)

- Развийте врътката.
- Натиснете бутона и завъртете двата пръта, за да разделите краищата им.

### ПРИКРЕПВАНЕ НА ПРЕЗРАМКАТА

Виж Фигура 2. (d)

#### RBC254SESO

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги използвайте презрамката, когато боравите със своя уред.

Следвайте долните стъпки, за да прикачите презрамката.

- Свържете закачването на презрамката към ухото за презрамката.
- Нагласете презрамката в удобна позиция.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да освободите бързо продукта от презрамката за рано, рязко дръпнете щифта за бързо освобождаване.

#### RBC254SBSO

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги използвайте самара, когато боравите със своя уред.

- Свържете закачването на сбруята към ухото на ремъка.
- Внимателно регулирайте презрамката, така че да ви е удобна за работа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За бързо освобождаване на продукта от сбруята, рязко дръпнете ухото за бързо освобождаване.

### ПРЕОБРАЗУВАНЕ ОТ ТРИМЕР С ВЛАКНО В ХРАСТОРЕЗ

Виж Фигура 2. (e)

Когато използвате главата с влакно на тримера, отклонителят на трева трябва да е прикрепен към

предпазителя на острието. При използване на острието на хростореза отклонителят на трева трябва да се сваля от предпазителя на острието.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от сериозни наранявания, винаги спирайте двигателя, преди да правите каквито и да е корекции, като например смяна на режещите глави.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да работите с уреда се уверете, че всички врътки и скрепителни елементи са здраво затегнати; по време на работа периодично проверявайте дали тя е затегната, за да избегнете сериозни наранявания.

### Демонтиране на главата на тримера ReelEasy™

- Спрете двигателя.
- Отворете тримерната глава ReelEasy™, като освободите фиксаторите от всяка страна. Съдържанието на тримерната глава е под напрежение от пружина, затова дръжте другата си ръка над нея, докато освобождавате фиксаторите.
- Сваляте капака на тласкащата глава, копчето за тласкане и макарата с корда.
- Поставете комбинирания гаечен ключ през отвора в шайбата на горния фланец и отвора в главата за скоростите. С помощта на копчето за завъртете болта с шестостенна глава по часовниковата стрелка, за да го демонтирате.
- Отстранете тримерната глава от съединителя на задвижването.
- Като използвате комбиниран гаечен ключ, завъртете конектора на задвижващия механизъм по посока на часовниковата стрелка, за да го извадите.
- Махнете горната фланцова шайба от трансмисионната ос и я запазете за по-нататъшна употреба.
- Използвайте предоставения комбиниран гаечен ключ, за да разхлабите винта на предпазителя, след което сваляте отклонителя за трева от предпазителя на острието.
- **ЗАБЕЛЕЖКА:** Съхранявайте разглобените части заедно за по-нататъшна употреба.

### Монтиране на острие Tri-Arc™

За да намалите риска от нараняване, непрекъснато дръжте протектора на режещия диск върху режещия диск. Демонтирайте протектора на режещия диск само по време на дейности по рязане.

## България (Превод от оригиналните инструкции)

- Поставете горната фланцовата шайба върху трансмисионната ос с вдлъбнатата страна към предпазителя на острието.
- Центрирайте диска на шайбата на горния фланец и се уверете, че дискът е поставен хоризонтално. Монтирайте чашковидната шайба така, че издигнатият ѝ център да е обрано на острието, и се уверете, че тя е поставена добре в скоростния вал.
- Завийте гайката на фиксатора на острието, като затегнете на ръка.
- Поставете комбинирания гаечен ключ през отвора в шайбата на горния фланец и отвора в главата за скоростите. С помощта на гаечния ключ завийте гайката на фиксатора на острието обратно на часовниковата стрелка с половин оборот над ръчното натягане.

### ПРЕОБРАЗУВАНЕ ОТ ХРАСТОРЕЗ В ТРИМЕР С ВЛАКНО

Виж Фигура 2. (f)

Когато използвате главата с влакно на тримера, отклонителят на трева трябва да е прикрепен към предпазителя на острието.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от сериозни наранявания, винаги спирайте двигателя, преди да правите каквито и да е корекции, като например смяна на режещите глави.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да работите с уреда се уверете, че всички врътки и скрепителни елементи са здраво затегнати. Проверявайте периодично дали е затегната по време на работа, за да избегнете сериозни физически наранявания.

### Сваляне на острието Tri-Arc™

- Спрете двигателя.
- Поставете комбинирания гаечен ключ през отвора в шайбата на горния фланец и отвора в главата за скоростите. С помощта на гаечния ключ развийте гайката на фиксатора на острието по посока на часовниковата стрелка, за да я свалите.
- Махнете чашковидната шайба и острието.
- Махнете горната фланцова шайба от трансмисионната ос и я запазете за по-нататъшна употреба.

### Монтиране на тримерна глава ReelEasy™

- Поставете горната фланцова шайба върху скоростния вал с вдлъбнатата страна към главата

за скоростите.

- Монтирайте конектора на задвижващия механизъм в скоростния вал. Поставете комбинирания гаечен ключ през отвора в шайбата на горния фланец и отвора в главата за скоростите. Като използвате комбинирания гаечен ключ, завъртете конектора на задвижващия механизъм обратно на часовниковата стрелка и го затегнете здраво.
  - Поставете корпуса на главата на кордата на конектора на задвижващия механизъм.
  - Уверете се, че корпусът е напълно поставен.
  - Поставете комбинирания гаечен ключ през отвора в шайбата на горния фланец и отвора в главата за скоростите. Поставете болта с шестстенна глава в конектора на задвижващия механизъм. С помощта на копчето за гласкане завъртете болта с шестстенна глава обратно на часовниковата стрелка и го затегнете здраво.
  - Поставете кордата в кордовата глава и я натиснете надолу, за да се фиксира.
  - Поставете отново макаратата. За приставката за прав вал с тример с глава за корда ReelEasy™, макаратата трябва да се постави, така че „Тази страна да е навън към правия вал“ да се вижда на линията на макаратата.
  - Поставете обратно копчето за гласкане, като го вкарате в центъра на макаратата с влакно.
  - Поставете обратно капака на тримерната глава, като подравните фиксаторите с отворите в тримерната глава. Притеснете капака и тримерната глава, докато двата фиксатора щракнат в отворите.
  - Закрепете отклонителя за трева към предпазителя за остриета и центрирайте трите винта на отклонителя за трева към дупките за винтове на предпазителя за остриета.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Съхранявайте разглобените части заедно за по-нататъшна употреба.
- Монтирайте кордата за рязане. За допълнителна информация вижте „Замяна на кордата“ по-напред в ръчничка.

### РАБОТА

#### ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

#### БЕЗОПАСНОСТ ПРИ БОРАВЕНЕ С ГОРИВО



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че от инструмента не изтича



## България (Превод от оригиналните инструкции)

гориво. Ако откриете такива, поправете ги преди да използвате продукта, за да предотвратите пожар или изгаряния.

- Винаги внимавайте при работа с гориво; то е силно запалимо.
- Винаги зареждайте на открито. Не вдишвайте парите от горивото. Не пушете.
- Внимавайте по кожата ви да не попадне бензин или масло.
- Бъдете особено внимателни в очите ви да не попадне бензин или масло. Ако в очите ви попадне бензин или масло, незабавно ги изплакнете с чиста вода. Ако дразненето не премине, незабавно се обърнете към лекар.
- Моментално почиствайте разлятото гориво.
- Винаги транспортирайте и съхранявайте горивото в съд, одобрен за бензин.

### СМЕСВАНЕ НА ГОРИВОТО

Виж Фигура 3.

- Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и масло за двутактов двигател. Смесете безоловен бензин с масло за двутактов двигател в чист съд, предвиден за съхранение на бензин.
- Двигателят работи с безоловен бензин за автомобили с октаново число 91 ((R + M)/2) или по-високо.
- Не използвайте готови горивни смеси бензин/масло от бензостанциите; това включва предназначените за мотопеди, мотоциклети и т.н.
- Използвайте единствено синтетично масло за двутактови двигатели. Не използвайте автомобилно масло или масло за извънбордови двутактови двигатели.
- Смесете 2% синтетично масло за двутактови двигатели с бензина. Съотношението е 50 :1.
- Всеки път преди зареждане смесете хубаво горивото.
- Смесвайте горивото в малки количества. Не приготвяте смес за повече от месец напред. Препоръчваме ви да използвате синтетично масло за двутактови двигатели, което съдържа стабилизатор за горивото.



1 l	+	20 ml	=	50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	50:1 (2%)
3 l	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 l	+	80 ml	=	50:1 (2%)
5 l	+	100 ml	=	50:1 (2%)

### ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че от инструмента не изтича гориво. Ако откриете такива, поправете ги преди да използвате продукта, за да предотвратите пожар или изгаряния.

- Почистете резервоара около капачката, за да не се замърси горивото.
- Бавно развъртете капачката на резервоара.
- Внимателно изсипете горивната смес в резервоара, като внимавате да не я разсипете. Преди отново да завиете капачката, почистете
- уплътнението и проверете дали е в добро състояние.
- Поставете веднага капачката и хубаво я затегнете. Съберете разсипаното гориво. Преместете се на разстояние 9 m (30 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Двигателят може да запуши, когато пуснете машината за първи път и след това.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изключвайте двигателя преди зареждане с гориво. Никога не зареждайте машината, ако двигателят е още в движение или ако не е изстинал. Преместете се на разстояние 9 m (30 ft) от мястото на зареждане, преди да стартирате двигателя. Не пушете.

### СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не стартирайте двигателя в затворено или слабо проветриво пространство; вдишването на изгорелите газове може да е смъртоносно.

### ЗА ДА СТАРТИРАТЕ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ:

Виж Фигура 4. (а)





## България (Превод от оригиналните инструкции)

### RBC254SBSO


1. Поставете продукта на земята и се уверете, че режещите механизми не влизат в контакт с нищо.
2. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** След 7-то натискане горивото трябва да се вижда в помпата за подкачване. В противен случай продължете да натискате, докато видите горивото.

3. Поставете дроселния лост  на позиция.
4. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък . Заклучете дросела в позиция, като натиснете бутона за заключването му.
5. Дръжте здраво порестата ръкохватка с лявата ръка и издърпайте дръжката на стартера с дясната с бързо, решително и постоянно движение нагоре, докато двигателят заработи. Не дърпайте ръкохватката на стартера повече от 4 пъти.

6. Поставете дроселния лост  на позиция.
7. Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира. Не дърпайте ръкохватката на стартера повече от 6 пъти.


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 3.


8. Оставете двигателя да работи в продължение на 10 секунди, след което поставете дроселния лост в позиция .

### RBC254SESO


1. Поставете продукта на земята и се уверете, че режещите механизми не влизат в контакт с нищо.
2. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** След 7-то натискане горивото трябва да се вижда в помпата за подкачване. В противен случай продължете да натискате, докато видите горивото.

3. Поставете дроселния лост  на позиция.
4. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък . Дръжте дроселния спусък натиснат докрай и издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят направи опит да се стартира. Не дърпайте ръкохватката на стартера повече от 4 пъти. Дръжте дроселния спусък натиснат докрай, докато изпълнявате стъпки от 4 до 7.

5. Поставете дроселния лост  на позиция.
6. Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира. Не дърпайте ръкохватката на стартера повече от 6 пъти.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 3.

7. Оставете двигателя да работи в продължение на 10 секунди, след което поставете дроселния лост в позиция .


### ЗА ДА СТАРТИРАТЕ ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ:

Виж Фигура 4. (b)

### RBC254SBSO

1. Поставете продукта на земята и се уверете, че режещите механизми не влизат в контакт с нищо.
2. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.
3. Поставете дроселния лост  на позиция.
4. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък . Заклучете дросела в позиция, като натиснете бутона за заключването му.
5. Дръжте здраво порестата ръкохватка с лявата ръка и издърпайте дръжката на стартера с дясната с бързо, решително и постоянно движение нагоре, докато двигателят заработи.

### RBC254SESO

1. Поставете продукта на земята и се уверете, че режещите механизми не влизат в контакт с нищо.
2. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.
3. Поставете дроселния лост  на позиция.
4. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък . Дръжте дроселния спусък натиснат докрай и издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят направи опит да се стартира.

### СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩТА НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР (ПО ЖЕЛЕНИЕ):

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само електрическия стартер Ryobi OES18. Използването на всеки друг стартер може да повреди двигателя и да причини сериозни наранявания.

## България (Превод от оригиналните инструкции)

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди да използвате електрически стартер, за да стартирате продукта, моля, прочетете и разберете изцяло ръководството за експлоатация на електрическия стартер OES18, за да избегнете неправилна експлоатация и тежки телесни повреди.


### ЗА ДА СТАРТИРАТЕ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР:

#### RBC254SBSO


Виж Фигура 13. (а)

1. Монтирайте пусковата глава в електрическия стартер с петогълната глава обърната навън.
2. Натиснете бутона F/R наляво, докато символът на петогълник се покаже на бутона F/R.
3. Поставете продукта на земята и се уверете, че главата за кордата и кордата не влизат в контакт с нищо.
4. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.


**ЗАБЕЛЕЖКА:** След 7-то натискане горивото трябва да се вижда в помпата за подкачване. В противен случай продължете да натискате, докато видите горивото.

5. Поставете дроселния лост  на позиция.
6. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък . Заклучете дросела в позиция, като натиснете бутона за заключването му.
7. Задръжте дръжката от пенопласт с лявата си ръка и използвайте дясната си ръка, за да поставите вала на пусковата глава в отвора на вала на двигателя. Уверете се, че пусковата глава е правилно включена.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Електрическият стартер е снабден със защитна блокировка. Не натискайте и не задръжте бутона за превключване при поставянето на вала на електрическия стартер в отвора за вала на двигателя. Стартерът няма да се включи, ако електрическият стартер не е правилно включен.

8. Натиснете и задръжте бутона на електрическия стартер, докато двигателят се опита да стартира. Не натискайте електрическия стартер за повече от 4 секунди.
9. Поставете дроселния лост  на позиция.
10. Натиснете и задръжте бутона за електрическия стартер, докато двигателят стартира.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 5. Не повтаряйте процедурата повече от 1 път. Ако двигателят не стартира след втория опит, вижте инструкциите за решение за „Препълнен с вода двигател“ в раздела „Отстраняване на неизправности“ на това ръководство.

11. Оставете двигателя да работи в продължение на 10 секунди, след което поставете дроселния лост в позиция .

### ЗА ДА СТАРТИРАТЕ ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР:

#### RBC254SBSO

Виж Фигура 13. (б)

1. Монтирайте пусковата глава в електрическия стартер с петогълната глава обърната навън.
2. Натиснете бутона F/R наляво, докато символът на петогълник се покаже на бутона F/R.
3. Поставете продукта на земята и се уверете, че главата за кордата и кордата не влизат в контакт с нищо.
4. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.
5. Поставете дроселния лост на позиция  (Работи).
6. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък . Заклучете дросела в позиция, като натиснете бутона за заключването му.
7. Задръжте дръжката от пенопласт с лявата си ръка и използвайте дясната си ръка, за да поставите вала на пусковата глава в отвора на вала на двигателя. Уверете се, че пусковата глава е правилно включена.
8. Натиснете и задръжте бутона за електрическия стартер, докато двигателят стартира.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 5. Не повтаряйте процедурата повече от 1 път. Ако двигателят не стартира след втория опит, вижте инструкциите за решение за „Препълнен с вода двигател“ в раздела „Отстраняване на неизправности“ на това ръководство.

### ЗА ДА СТАРТИРАТЕ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР:

#### RBC254SESO

Виж Фигура 13. (а)


1. Монтирайте пусковата глава в електрическия стартер с петогълната глава обърната навън.
2. Натиснете бутона F/R наляво, докато символът на

## България (Превод от оригиналните инструкции)


петоъгълник се покаже на бутона F/R.

3. Поставете продукта на земята и се уверете, че режещите механизми не влизат в контакт с нищо.
4. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.


**ЗАБЕЛЕЖКА:** След 7-то натискане горивото трябва да се вижда в помпата за подкачване. В противен случай продължете да натискате, докато видите горивото.

5. Поставете дроселния лост  на позиция.
6. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък. Стиснете дроселния спусък докрай с лявата си ръка и го дръжте натиснат така, докато изпълнявате стъпки от 6 до 11.
7. С дясната си ръка поставете вала на пусковата глава в отвора на вала на двигателя. Уверете се, че пусковата глава е правилно включена.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Електрическият стартер е снабден със защитна блокировка. Не натискайте и не задръжте бутона за превключване при поставянето на вала на електрическия стартер в отвора за вала на двигателя. Стартерът няма да се включи, ако електрическият стартер не е правилно включен.

8. Натиснете и задръжте бутона на електрическия стартер, докато двигателят се опитва да стартира. Не натискайте електрическия стартер за повече от 4 секунди.
9. Поставете дроселния лост  на позиция.
10. Натиснете и задръжте бутона за електрически стартер, докато двигателят стартира.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 5. Не повтаряйте процедурата повече от 1 път. Ако двигателят не стартира след втория опит, вижте инструкциите за решение за „Препълнен с вода двигател“ в раздела „Отстраняване на неизправности“ на това ръководство.


11. Оставете двигателя да работи в продължение на 10 секунди, след което поставете дроселния лост в позиция .

### ЗА ДА СТАРТИРАТЕ ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ СТАРТЕР:

#### RBC254SESO

Виж Фигура 13. (b)

1. Монтирайте пусковата глава в електрическия стартер с петоъгълната глава обърната навън.
2. Натиснете бутона F/R наляво, докато символът на петоъгълник се покаже на бутона F/R.

3. Поставете продукта на земята и се уверете, че режещите механизми не влизат в контакт с нищо.
4. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.
5. Поставете дроселния лост на позиция  (Работи).
6. Задръжте бутона за заключване на дросела и натиснете дроселния спусък. Стиснете дроселния спусък докрай с лявата си ръка и го дръжте натиснат.
7. С дясната си ръка поставете вала на електрическия стартер в съответния отвор на двигателя. Уверете се, че пусковата глава е правилно включена.
8. Натиснете и задръжте бутона за електрическия стартер, докато двигателят стартира.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 5. Не повтаряйте процедурата повече от 1 път. Ако двигателят не стартира след втория опит, вижте инструкциите за решение за „Препълнен с вода двигател“ в раздела „Отстраняване на неизправности“ на това ръководство.

### ЗА ДА СПРЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ:

Поставете стартирация ключ в позиция „O“ (изключено).

### РАБОТА С ТРИМЕРА С ВЛАКНО

Виж Фигура 5.

**RBC254SESO:** Дръжте задната ръкохватка на продукта с дясната си ръка и предната ръкохватка с лявата си ръка.

**RBC254SBSO:** Дръжте продукта с дясната ръка за ръкохватката със спусък и с лявата ръка за лявата ръкохватка.

Поддържайте добър хват с двете ръце по време на работа. Продуктът трябва да се държи на удобна позиция с дръжката със спусък, намираща се на височината на бедрото.

Винаги използвайте продукта на пълна скорост. Продължителното косене със скорост, по-ниска от максималната, ще доведе до прокапване на масло през заглушителя. Косете високата трева от горе надолу, за да предотвратите обвиването на трева около корпуса на вала и главата с влакното, което може да причини повреди от прегряване. Ако около главата за кордата се увие трева, спрете двигателя и премахнете тревата.

### СЪВЕТИ ПРИ РЯЗАНЕ

Виж Фигура 6.

- Не натискайте към тревата, която ще бъде косена. Местете уреда наляво-надясно, като бавно се

## България (Превод от оригиналните инструкции)

предвижвате напред в края на всяко полукръгово движение.

- Дръжте продукта наклонен към областта на косене.
- Не подрязвайте в опасни за рязане зони.
- Използвайте върха на влакното за рязане; не насилвайте главата с влакното в неподряна трева.
- Телените и дървените огради допълнително изхабяват на влакното и дори могат да го скъсат. Стени от камък и тухли, бордюри и дървесина могат бързо да износят влакното.
- Избягвайте дървета и храсти. Кора на дърво, дървени корнизи, облицовки и огради могат лесно да бъдат повредени от влакното.

### ПРИДВИЖВАНЕ НА ВЛАКНОТО НАПРЕД

Виж Фигура 7.

### REELEASY™

Придвижването на кордата се управлява чрез докосване на главата на кордата до трева, докато двигателят работи при напълно отворени дроселни клапи.

- Пуснете двигателя на максимална скорост.
- Почукайте влакното в земята, за да го придвижите напред. Влакното се придвижва при всяко потупване на главата. Не дръжте копчето на земята.

### РАБОТА С ХРАСТОРЕЗА

Виж Фигура 8.

**RBC254SESO:** Дръжте задната ръкохватка на продукта с дясната си ръка и предната ръкохватка с лявата си ръка.

**RBC254SBSO:** Дръжте продукта с дясната ръка за ръкохватката със спусък и с лявата ръка за лявата ръкохватка.

Поддържайте добър хват с двете ръце по време на работа. Продуктът трябва да се държи на удобна позиция с држката със спусък, намираща се на височината на бедрото. Поддържайте добър хват и стабилна опора - върху двата си крака. Заемайте стабилна позиция, така че да не загубите равновесие при откат на режещото устройство.

Нагласете презрамката на дължина, в която продуктът ще е в удобна за работа позиция, това ще намали опасността от контакт на оператора с острието.

Проявявайте изключително внимание при боравенето с този продукт, когато е с прикачено острие. Ако

острието влезе в съприкосновение с нещо, което не може да пререже, може да възникне реакцията обратен тласък. При такова съприкосновение острието може да спре рязко и внезапно да „тласне“ уреда в посока, обратна на ударения предмет. Тази реакция може да е достатъчно мощна, за да причини загубата на контрол над инструмента. Обратен тласък може да възникне изненадващо, ако острието се закачи, затъкне или блокира. Вероятността за обратен тласък се увеличава в области, където материалът, който трябва да бъде отрязан, се вижда трудно. За лесно и безопасно рязане пристъпвайте към бурените, които ще режете, от дясно на ляво. Това може да намали силата на обратния тласък при неочакваната среща с дървен материал.

### ОСТРИЕ TRI-ARC

Острието Tri-Arc е подходящо за рязане само на месести бурени и асми. Когато острието се затъпи, то може да бъде обърнато, за да се удължи животът му. Не заточвайте острието Tri-Arc.

### ТЕХНИКА НА РЯЗАНЕ – ОСТРИЕ

Виж Фигура 6.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остриетата са много остри и могат да наранят някого дори ако не се движат. Проявявайте изключително внимание при боравенето с този продукт, когато е с прикачено острие. За да може работата ви да е напълно безопасна, прочетете и разучете ръководството за употреба, както и всички надписи, залепени върху инструмента.

- За управление на този продукт винаги трябва да се използват двете ръце. Поддържайте добър хват с двете ръце по време на работа.
- Поддържайте добър хват и стабилна опора - върху двата си крака. Заемайте стабилна позиция, така че да не загубите равновесие при откат на режещото устройство.
- Оглеждайте и почиствайте работното място от скрити предмети като стъкло, камъни, бетон, огради, жици, дървесина, метал и т.н.
- Никога не използвайте остриетата в близост до тротоари, огради, стълбове, сгради или други неподвижни предмети.
- Никога не използвайте хрестореза след удар в твърд предмет, без да сте огледали щетите по инструмента. Ако откриете повреда, не използвайте инструмента.
- За лесно и безопасно рязане пристъпвайте към

## България (Превод от оригиналните инструкции)

бурените, които ще режете, от дясно на ляво.

### ПОДДРЪЖКА



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приставки от производителя. В противен случай може да се влоши работата на инструмента или да получите тежки контузии, а гаранцията ви ще стане невалидна.

- Режещото приспособление не трябва да работи на празен ход. Ако това изискване не е спазено, съединителят трябва да се регулира или машината трябва да се подложи на спешна поддръжка от квалифициран техник.
- Можете да правите настройки и поправки, описани в това ръководство на потребителя. За други ремонтни дейности, предоставете уреда на упълномощен сервизен представител.
- Последиците от неправилна поддръжка могат да включват прекомерно отлагане на сажди, което води до загуба на производителност и изпускане на черни мазни остатъци, които капат от шумозаглушителя.
- Уверете се, че всички предпазители, ремъци, отклонители и ръкохватки са правилно и сигурно закрепени, за да избегнете риск от нараняване.

### СМЯНА НА ВЛАКНОТО

Виж *Фигура 9*.

- Проверете дали уредът е изключен
- Използвайте монофиламентно влакно с диаметър 2.4 mm.
- Отрежете парче влакно с дължина около 6 m.
- Завъртете врътката на главата с влакното, докато влакното по врътката се подравни със стрелките върху главата.
- Вкарайте единия край на влакното в отвора от страни на главата с влакното и натиснете, докато влакното излезе от отвора от другата страна. Продължете да натискате влакното през главата на влакното, докато средната част на влакното влезе в главата с влакното и влакното извън главата е разделено поравно от всяка страна.
- Завъртете врътката на тримерната глава по часовниковата стрелка, за да навиете влакното.
- Намотайте режещото влакно, докато от главата

останат да се подават около 20cm.

### ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ОСТРИЕТА

Виж *Фигура 8*.

Винаги поставяйте предпазителя върху острието, когато уредът не се използва. Предпазителят има скоби около ръбовете, които шракват върху острието и го фиксират. Носете ръкавици и внимавайте при работа с острието.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Винаги махайте предпазителя, преди да използвате уреда. Предпазителят може да изхвърчи, ако острието започне да се върти, докато е монтиран.

### ПОЧИСТВАНЕ НА АУСПУХА И ЗАГЛУШИТЕЛЯ

В зависимост от използвания тип гориво, типа и количеството на маслото и условията на експлоатация отворът на изпускателна тръба и заглушителят могат да се запушат със сажди. Ако забележите загуба на мощност във вашия бензинов инструмент, може да е необходимо квалифициран техник да почисти тези отлагания, за да се възстанови производителността.

### ИСКРОГАСИТЕЛ

Препоръчва се да почиствате и сменяте екрана искрогасителя на всеки 25 часа или всяка година, за да гарантирате правилната работа на продукта. Искрогасителят може да се намира на различно място в зависимост от закупения модел. Обърнете се към най-близкия сервизен представител, за да разберете къде се намира искрогасителят на вашия модел.

### ПОСТАВЯНЕ НА ТАПАТА ЗА ОКАЧВАНЕ

Виж *Фигура 10*.

За да използвате тапата за окачване, натиснете бутона и поставете тапата върху долния край приставката. Леко завъртете тапата настрани, докато бутонът шракне на мястото си.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Втората дупка в пръта с приставката може също да се използва за окачване.

### ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР

Виж *Фигура 12*.

За правилна работа и дълъг живот на вашия инструмент, поддържайте въздушния филтър чист.

- Проверете дали уредът е изключен
- Махнете капака на въздушния филтър.
- Махнете въздушния филтър и го почистете с топла сапунена вода.
- Изплакнете и оставете въздушния филтър да изсъхне напълно.
- Капнете две капки масло във въздушния филтър.

## България (Превод от оригиналните инструкции)

- Сменете въздушния филтър (влиза само в едната посока).
- Сменете капака на въздушния филтър.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да се запази най-добра производителност, въздушният филтър трябва да се сменя ежегодно.

### КАПАЧКА ЗА ГОРИВО



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пропускаща капачка за гориво увеличава опасността от пожар и трябва незабавно да се замени.

Капачката за гориво съдържа несменяем филтър и клапан за проверка. Задръстеният филтър на горивото влошава производителността на двигателя. Ако производителността се подобрява, когато капачката е разхлабена, проверете дали клапанът е в изправност или дали филтърът не е задръстен.

Ако е необходимо, заменете капачката за горивото.

### СМЯНА НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ

Виж Фигура 13.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запалителната свещ е изработена от метал. Тя става много гореща след спирането на двигателя. Изчакайте, докато двигателят изстине, преди да свалите металния корпус на свещта, за да избегнете физическо нараняване.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Двигателят работи със запална свещ Champion RCJ-6Y с разстояние между електродите от 0.63 mm. Използвайте единствено препоръчания модел и сменяйте свещта веднъж годишно.

1. Спрете двигателя.
2. Хванете предната част на гумения изолатор и го издърпайте от гнездото.
3. Дръпнете гумения изолатор нагоре, за да освободите кукичката.
4. Завъртете металния корпус на свещта го издърпайте от запалителната свещ.
5. Разхлабете свещта, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка с гаечен ключ. Извадете старата свещ и я сменете с нова. Поставете обратно металния корпус на свещта и гумения изолатор.

## България (Превод от оригиналните инструкции)

### ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

АКО СЛЕДНИТЕ РЕШЕНИЯ НЕ ОТСТРАНЯВАТ ПРОБЛЕМА, ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ СВОЯ УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ПРЕДСТАВИТЕЛ.

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не стартира.	<p>Няма искра.</p> <p>Няма бензин.</p> <p>Двигателят е задавен.</p> <p>Въжето на стартера се дърпа по-трудно, отколкото когато беше ново.</p> <p>Старо гориво.</p>	<p>Запалителната свещ може да е повредена, извадете я и проверете за мръсотия и пукнатини. Сменете с нова запалителна свещ.</p> <p>Натиснете бутона за подкачване на гориво, докато се напълни с гориво. Ако бутонът не се напълни, главната горивопреносна система е блокирана. Свържете се със сервизния представител. Ако бутонът се напълни, двигателят може да се задави, преминете към следващата точка.</p> <p>Извадете свещта, след което завъртете уреда така, че отворът за свещта да сочи към земята. Поставете дроселния лост на позиция  (Работи) и издърпайте дръжката на стартера 10 до 15 пъти. Така двигателят ще се освободи от излишното гориво. Отстранете горивото от продукта. Почистете свещта и я върнете на място. Почистете разлятото гориво и се дръпнете поне на 9 м от него, преди да го стартирате повторно. Дръпнете три пъти ръчката на стартера при натиснат докрай лост на стартера. Ако двигателят не се стартира, поставете дроселния лост на позиция  (Пълно) и повторете нормалната процедура по стартиране. Ако двигателят отново не тръгне, повторете различните етапи с нова свещ.</p> <p>Свържете се със сервизния представител.</p> <p>Използвайте само прясно гориво, смесено с препоръчано масло. Гориво, престояло над 30 дни, може да попречи на уреда да се стартира.</p>
Двигателят тръгва, но не ускорява както трябва	Необходими са около три минути, за да загрее двигателят.	Изчакайте, докато двигателят загрее напълно. Ако двигателят не се ускори след три минути, свържете се със сервизен представител.
Двигателят се стартира, но работи на висока скорост само на полу-дросел.	Карбураторът трябва да се регулира.	Свържете се със сервизния представител.
Двигателят не достига максимална мощност и/или изпуска твърде много дим.	<p>Проверете горивната смес.</p> <p>Въздушният филтър е замърсен.</p> <p>Искрогасителната решетка е замърсена.</p>	<p>Използвайте прясно смесено гориво с правилно съотношение на масло за двутактови двигатели</p> <p>Почистете въздушния филтър. Вижте раздел "Поддръжка - Почистяване на въздушния филтър" от това ръководство.</p> <p>Свържете се със сервизния представител.</p>
Двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход.	Необходимо е регулиране на скоростта при празен ход посредством винта на карбуратора.	Свържете се със сервизния представител.



## България (Превод от оригиналните инструкции)

Острието продължава да се върти на празен ход.	Карбураторът трябва да се регулира.	Свържете се със сервизния представител.
Кордата не се придвижва.	<p>Кордата се е оплела в себе си.</p> <p>Няма достатъчно копрда на макарата.</p> <p>Отпуснатата е прекалено къса корда.</p> <p>Кордата се е замотала в макарата.</p> <p>Скоростта на двигателя е прекалено ниска.</p>	<p>Смажете със силиконов спрей.</p> <p>Поставете повече корда. Вижте раздел "Поддръжка" от това ръководство.</p> <p>Издърпайте корда, като последователно натискате и отпускате тласкащата глава.</p> <p>Отделете кордата от макарата и пренавийте. Вижте раздел "Поддръжка" от това ръководство.</p> <p>Отпуснете корда на максимална скорост.</p>







FR EN DE ES IT PT NL SV DA NO FI HU CS RU RO PL SL HR ET LT LV SK **BG**

**България (Превод от оригиналните инструкции)**





English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
<b>Product specifications</b>	<b>Caractéristiques produit</b>	<b>Produkt-Spezifikationen</b>	<b>Características del producto</b>	<b>Caratteristiche del prodotto</b>	<b>Productgegevens</b>	<b>Características do aparelho</b>
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Weight	Poids	Gewicht	Peso	Il peso	Gewicht	Peso
Without fuel, cutting attachment and harness	Sans carburant, accessoire de coupe, harnais	Ohne Kraftstoff, Schneidaufsatz, und Tragegeschirr	Sin combustible, anexo de la podadora de corte, y arnés	Sin combustibile, prolunga tagliabordi de corte, cinta da spalla	Zonder brandstof, trimmer toebehoren, het harnas	Sem combustível, acessório de corte, arnés
Without fuel and harness, with ReelEasy™ string head	Sans carburant & harnais, avec tête de coupe à fil ReelEasy™	Ohne Kraftstoff und Tragegeschirr; mit ReelEasy™ Fadenkopf	Sin combustible y arnés, con la cabeza de la desbrozadora ReelEasy™	Sin combustibile & cinta da spalla, con testina a filo ReelEasy™	Zonder brandstof & het harnas, voor ReelEasy™ lijntrimmerkop	Sem combustível & arnés, com cabeça do aparador de linha ReelEasy™
Without fuel and harness, with Tri-Arc™ blade	Sans carburant & harnais, avec lame Tri-Arc™	Ohne Kraftstoff und Tragegeschirr, mit Tri-Arc™ Messer	Sin combustible y arnés, con la hoja Tri-Arc™	Sin combustibile & cinta da spalla, con lama Tri-Arc™	Zonder brandstof & het harnas, voor Tri-Arc™ maaiblad	Sem combustível & arnés, com lâmina Tri-Arc™
Fuel tank volume	Capacité du réservoir de carburant	Kraftstofftankvolumen	Volumen del depósito de combustible	Volume serbatoio carburante	Brandstoftankvolumen	Volumen do depósito de combustível
Cutting swath	Largeur de coupe	Schnittbreite	Pasada de corte	Taglio falciatrice	Strook	Recorte trilho
String head	Tête à taper	Stoßknopf	Cabezal con alimentación por golpe*	Testina a filo	Buffer	Cabeça da Bobina
Blade	Lame	Messer	Hoja	Lama	Zaagblad	Lâmina
Recommended torque for blade	Couple de serrage recommandé pour la lame	Empfohlenes Drehmoment für das Messer	Binario recomendado para cuchilla	Torsione raccomandata per la lama	Aangewezen koppel voor maaiblad	Binário recomendado para lâmina
Engine displacement	Cylindrée du moteur	Motorhubraum	Volumen del motor	Cilindrata motore	Cilinderinhoud motor	Cilindrada do motor
Line diameter for ReelEasy™ head	Diamètre du fil pour tête de coupe à fil ReelEasy™	Schneidfaden-Durchmesser für ReelEasy™ Fadenkopf	Diámetro de la línea para cabezal de desbrozadora ReelEasy™	Diámetro línea di taglio per testina a filo ReelEasy™	Maatlijndiameter voor ReelEasy™ lijntrimmerkop	Diâmetro da linha para cabeça do aparador de linha ReelEasy™
Maximum engine performance (in accordance with ISO 8893)	Puissance maximale du moteur (selon ISO 8893)	Maximale Motorleistung (nach ISO 8893)	Potencia máxima del motor (conforme con ISO 8893)	Prestazioni massime motore (in accordo con le norme ISO 8893)	Maximum motorvermogen (in overeenstemming met ISO 8893)	Potência máxima do motor (nos termos da ISO 8893)
Maximum rotational frequency of the spindle	Vitesse de rotation maximale de la broche	Maximale Drehgeschwindigkeit der Spindel	Frecuencia de rotación máxima del eje	Frequenza rotazionale massima dell'albero	Maximum toerental van de as	Frequência de rotação máxima do eixo
Engine speed (rotational frequency) at recommended maximum spindle rotational frequency	Régime moteur (vitesse de rotation) à la fréquence recommandée maximale de rotation de la broche	Motorgeschwindigkeit (Umdrehungen) bei empfohlener maximaler Spindeldrehzahl	Velocidad del motor (frecuencia rotacional) a la frecuencia rotacional máxima del eje	Velocità del motore (frequenza rotazionale) alla frequenza rotazionale massima raccomandata	Motorsnelheid (toerental) bij het aangewezen maximum astoerental	Velocidade do motor (frequência rotacional) à frequência rotacional máxima do eixo
Engine speed (rotational frequency) at idle	Régime moteur (vitesse de rotation) au ralenti	Motorgeschwindigkeit (Umdrehungen) bei Leerlauf	Velocidad del motor (frecuencia rotacional) a ralentí	Velocità del motore (frequenza rotazionale) al minimo	Motorsnelheid (toerental) bij stationair toerental	Velocidade do motor (frequência rotacional) ao ralentí
Fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at maximum engine performance	Consommation de carburant (selon ISO 8893) à puissance maximum	Kraftstoffverbrauch (nach ISO 8893) bei maximaler Motorleistung	Consumo de combustible (de acuerdo con la norma ISO 8893) al alcanzar la potencia máxima del motor	Consumo di carburante (secondo quanto indicato dalla norma ISO 8893) quando il motore è al massimo	Brandstofverbruik (in overeenstemming met ISO 8893) bij maximum motorvermogen	Consumo de combustível (de acordo com a norma ISO 8893) para alcançar a potência máxima do motor
Specific fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at maximum engine performance	Consommation de carburant spécifique (selon ISO 8893) à puissance maximum	Spezifischer Kraftstoffverbrauch (nach ISO 8893) bei maximaler Motorleistung	Consumo de combustible específico (de acuerdo con la norma ISO 8893) al alcanzar la potencia máxima del motor	Consumo di carburante specifico (secondo quanto indicato dalle norme ISO 8893) alla prestazione massima del motore	Specifiek brandstofverbruik (in overeenstemming met ISO 8893) bij maximum motorvermogen	Consumo de combustível específico (de acordo com a norma ISO 8893) para alcançar a potência máxima do motor





Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский		
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	<b>Tuotteen tekniset tiedot</b>	Produktspekifikasjoner	<b>Характеристики изделия</b>	RBC254SESO	RBC254SBSO
Model	Modell	Malli	Modell	Модель		
Vægt	Vikt	Paino	Vekt	вес		
Uden brændstof, trimmertilbehør, selen	Without fuel, cutting attachment and harness	Ilman polttoainetta, leikkuriosa ja ruohon ohjainta, valjaita	Uten drivstoff, trimmefester, selen	Без заправки, струнной головки, крепежным ремнем	5.45 kg	5.84 kg
Uden brændstof & selen med ReelEasy™-trimmerhovedet	Utan bränsle och sele, för ReelEasy™-trädtrimmerhuvud	Ilman polttoainetta & valjaita; kanssa ReelEasy™-siimatrimmeripää	Uten drivstoff & selen, med ReelEasy™-gresstrimmerhode	Без заправки & крепежным ремнем, с Головка струнного триммера ReelEasy™	6.20 kg	6.92 kg
Uden brændstof & selen med Tri-Arc™-blad	Utan bränsle och sele, för Tri-Arc™-blad	Ilman polttoainetta & valjaita, kanssa Tri-Arc™-terä	Uten drivstoff & selen, med Tri-Arc™-kniv	Без заправки & крепежным ремнем, с Режущее полотно Tri-Arc™	5.93 kg	6.65 kg
Brændstoftank-volumen	Bränsletanksvolum	Polttoainesäiliön tilavuus	Drivstofftankvolum	Объем топливного бака	620 cm <sup>3</sup>	620 cm <sup>3</sup>
Klippeområde	Skärblad	Leikkuuterä	Klipping bandasje	вырезка прокос		
Trådløser	Matningsknöl	Napautusnuppi	Hode	Ударная головка	457 mm	457 mm
Klinge	Blad	Terä	Blad	Пильное полотно	260 mm	260 mm
Anbefalet moment for klingen	Rekommenderat vridmoment för blad	Terän suositeltu kiristysmomentti	Anbefalt dreiemoment for kniven	Рекомендуемый крутящий момент для режущего полотна	>=13 Nm	>=13 Nm
Motor, slagvolumen	Motorförskjutning	Moottorin iskutilavuus	Motorens slagvolum	Рабочий объем мотора	25.4 cm <sup>3</sup> / cc	25.4 cm <sup>3</sup> / cc
Klippetrådsdiameter (ReelEasy™-trimmerhovedet)	Klipptrådens diameter för ReelEasy™-trädtrimmerhuvud	Leikkuusiiman halkaisija varten ReelEasy™-siimatrimmeripää	Diameter på klippesnoren fordi ReelEasy™-gresstrimmerhode	Диаметр режущей струны для Головка струнного триммера ReelEasy™	2.4 mm	2.4 mm
Max motorydelse (i henhold til ISO 8893)	Maximal motoreffekt (i enlighet med ISO 8893)	Moottorin huipputeho (ISO 8893 -standardin mukaan)	Maksimum motorytelse (i henhold til ISO 8893)	Максимальная мощность двигателя (в соответствии со стандартом ISO 8893)	0.75 kW	0.75 kW
Spindlens maksimale omdrejningsfrekvens	Maximal rotationsfrekvens hos spindeln	Karan suurin kiertonopeus	Maksimum rotasjonsfrekvens på spindelen	Максимальная скорость вращения шпинделя	10,000 min <sup>-1</sup>	10,000 min <sup>-1</sup>
Motorhastighed (omdrejningsfrekvens) ved anbefalet max spindelomdrejningsfrekvens	Motorhastighed (rotationsfrekvens) vid rekommenderad maximal spindelrotationsfrekvens	Moottorin nopeus (kiertotaajuus) suositellulla karan huippukiertotaajuudella	Motorhastighet (rotasjonsfrekvens) ved anbefalt maksimal spindelrotasjonsfrekvens	Обороты двигателя при рекомендуемой максимальной скорости вращения шпинделя	12,000 min <sup>-1</sup>	12,000 min <sup>-1</sup>
Motorhastighed (omdrejningsfrekvens) i tomgang	Motorhastighed (rotationsfrekvens) vid tomgang	Moottorin nopeus (kiertotaajuus) tyhjäkäynnillä	Motorhastighet (rotasjonsfrekvens) ved tomgang	Обороты двигателя на холостом ходу	2,700 - 3,600 min <sup>-1</sup>	2,700 - 3,600 min <sup>-1</sup>
Brændstofforbrug (i henhold til ISO 8893) ved max motorydelse	Bränsleförbrukning (i enlighet med ISO 8893) vid maximal motoreffekt	Polttoaineenkulutus (ISO 8893 -standardin mukaisesti) moottorin huipputeholla	Drivstofforbruk (i henhold til ISO 8893) ved maksimum motorytelse	Потребление топлива (в соответствии с требованиями ISO 8893) при максимальной нагрузке двигателя	0.54 kg/h	0.54 kg/h
Specifikt brændstofforbrug (i henhold til ISO 8893) ved max motorydelse	Specifikt bränsleförbrukning (i enlighet med ISO 8893) vid maximal motoreffekt	Polttoaineen ominaiskulutus (ISO 8893 -standardin mukaisesti) moottorin huipputeholla	Spesifikt drivstofforbruk (i henhold til ISO 8893) ved maksimum motorytelse	Потребление специального топлива (в соответствии с требованиями ISO 8893) при максимальной нагрузке двигателя	0.6 kg/kW.h	0.6 kg/kW.h





Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
<b>Parametry techniczne</b>	<b>Technické údaje produktu</b>	<b>Termék műszaki adatai</b>	<b>Specificațiile produsului</b>	<b>Produkta specifikācijas</b>	<b>Gaminio techninės sąvaybės</b>	<b>Toote tehnilised andmed</b>
Model	Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Waga	Hmotnost	Tömeg	Greutate	Svars	Svoris	Mass
Bez paliwa, przystawka podkaszarki, uprzęż	Bez paliva, příslušenství sekačky, postroj	Üzemanyag, vágó szerelék, hevedert	Fără carburant, accesoriu trimmer, hamul	Bez degvielas, trimera piestiprināšana, drošības	Be degaļu, žoliapjovės papildoma dalis, diržus	Ilma kütuseata, trimmeri lisaseadis, rakmeid
Bez paliwa & uprzęż, z głowica podkaszarki żytkowej ReelEasy™	Bez paliva & postroj; s hlava strunového vyžinače ReelEasy™	Üzemanyag & hevedert, val vel ReelEasy™ vágószálas vágófeje	Fără carburant & hamul, cu cap de tundere cu fir ReelEasy™	Bez degvielas & drošības, ar ReelEasy™ auklas trimera galva	Be degaļu & diržus, su ReelEasy™ vielinės žoliapjovės galvutė	Ilma kütuseata & rakmeid, mille ReelEasy™-jõhtrimmeri pea
Bez paliwa & uprzęż, z ostrze Tri-Arc™	Bez paliva & postroj; s nůž Tri-Arc™	Üzemanyag & hevedert, val vel Tri-Arc™ kés	Fără carburant & hamul, cu lamă Tri-Arc™	Bez degvielas & drošības, ar Tri-Arc™ asmens	Be degaļu & diržus, su „Tri-Arc™” geležtė	Ilma kütuseata & rakmeid, mille Tri-Arc™-jõikeetera
Pojemność zbiornika paliwa	Objem palivové nádrže	Üzemanyagtartály térfogata	Volum rezervor de combustibil	Degvielas tvertnes tilpums	Degaļu bako tūris	Kütusepaagi maht
Pokosowe	Žací	Vágószelesége	Tăiere brazdă	Pļaušana ar vāla	Pradalgės pjovimo	Lõikeetera niidukaar
Głowica odbojnikowa	Nárazová hlava	Ütközőfeje	Cap bombat	Auklas kārba	Amortizatorius	Lööketeeandega lõikepea
Ostrze	Nůž	Kés	Lamă	Asmens	Geležtė	Saeleht
Zalecany moment obrotowy ostrza	Doporučený utahovací moment	Kés javasolt nyomatéka	Cuplul recomandat al lamei	Asmens ieteicamais griezes moments	Rekomenduojamas geležtės sukio momentas	Lõikeetera soovituslik pingutusmoment
Pojemność skokowa silnika	Obsah válce	Hengerűrtartalom	Cilindree	Dzinēja darba tilpums	Cilindro talpa	Mootori kubatuur
Średnica żyłki tnącej dla głowica podkaszarki żytkowej ReelEasy™	Průměr záběru pro hlava strunového vyžinače ReelEasy™	Vágószáll átmérő mert ReelEasy™ vágószálas vágófeje	Diametru fir de tăiere pentru cap de tundere cu fir ReelEasy™	Griezējvada diametrs par ReelEasy™ auklas trimera galva	Pjovimo linijos diametras uz ReelEasy™ vielinės žoliapjovės galvutė	Trimmerijõhvi lõikimõõts jaoks ReelEasy™-jõhtrimmeri pea
Maksymalna wydajność silnika (zgodnie z normą ISO 8893)	Maximální výkon motoru (v souladu s ISO 8893)	Maximális motorteljesítmény (az ISO 8893 szerinti)	Performanță maximă a motorului (în conformitate cu ISO 8893)	Maksimālā dzinēja veikspēja (saskaņā ar ISO 8893)	Maksimalus variklio darbas (pagal standartą ISO 8893)	Mootori maksimaalvõimsus (vastavalt standardile ISO 8893)
Maksymalna predkość obrotowa wrzeciona	Maximální frekvence otáčení vřetena	Orsó maximális fordulatszám	Frecvență de rotație maximă a axului	Maksimālā vārpstas rotācijas frekvence	Maksimalus ašies sukimosi dažnis	Spindli maksimaalne pöörlemissagedus
Predkość (obrotowa) silnika przy zalecanej maksymalnej predkośći obrotowej wrzeciona	Rychlost motoru (frekvence otáčení) při doporučené maximální frekvenci otáčení vřetena	Motor fordulatszám (forgási frekvencia) az orsó maximális javasolt fordulatszámán	Turația motorului (frecvența de rotație) la frecvența de rotație maximă recomandată a axului	Dzinēja ātrums (rotācijas frekvence) pie maksimālās ieteicamās vārpstas rotācijas frekvences	Dzinēja ātrums (rotācijas frekvence) tuščiāja eiga	Variklio greitis (sukimosi dažnis) esant rekomenduojamam didžiausiam ašies sukimosi dažniui
Predkość (obrotowa) silnika na biegu jałowym	Rychlost motoru (frekvence otáčení) při volnoběhu	Motor fordulatszám (forgási frekvencia) alapjáraton	Turația motor (frecvența de rotație) la ralanti	Dzinēja ātrums (rotācijas frekvence) tukšgaitā	Variklio greitis (sukimosi dažnis) tuščiāja eiga	Mootori kiirus (pöörlemissagedus) tühikäigul
Zużycie paliwa (zgodnie z normą ISO 8893) przy maksymalnej wydajności silnika	Spotřeba paliva (v souladu s ISO 8893) při maximálním výkonu motoru	Üzemanyagfogyasztás maximális motorteljesítményen (az ISO 8893 szerinti)	Consumul de combustibil (în conformitate cu ISO 8893) la performanță maximă a motorului	Degvielas patēriņš (saskaņā ar ISO 8893) pie maksimālās dzinēja veikspējas	Kuro ņaņauds (pagal standartą ISO 8893) varikliui veikiant maksimalia galia	Kütusekulu mootori maksimaalvõimsusel (vastavalt standardile ISO 8893)
Zużycie specyficzne paliwa (zgodnie z normą ISO 8893) przy maksymalnej wydajności silnika	Specifická spotřeba paliva (v souladu s ISO 8893) při maximálním výkonu motoru	Fajlagos üzemanyagfogyasztás maximális motorteljesítményen (az ISO 8893 szerinti)	Consumul specific de combustibil (în conformitate cu ISO 8893) la performanță maximă a motorului	Īpatnējais degvielas patēriņš (saskaņā ar ISO 8893) pie maksimālās dzinēja veikspējas	Specifinio kuro ņaņauds (pagal standartą ISO 8893) varikliui veikiant maksimalia galia	Kütusekulu mootori maksimaalvõimsusel (vastavalt standardile ISO 8893)





Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България		
<b>Specifikacije proizvoda</b>	<b>Specifikacije izdelka</b>	<b>Špecifikácie produktu</b>	<b>Технически характеристики</b>	RBC254SESO	RBC254SBSO
Model	Model	Modelis	Модел		
Težina	Teža	Závažia	Тегло		
Bez goriva, dodatak trimera niti, rameni remen	Brez goriva, rezalnimi priključki, oprtnik	Bez paliva, rezacím nastavcom, postroj na plece	Без гориво, тримерна глава, презрамката	5.45 kg	5.84 kg
Bez goriva & rameni remen, s ReelEasy™ glavna trimera s fiaskom	Brez goriva & oprtnik, z glava nitne kosilnice ReelEasy™	Bez paliva & postroj na plece, s hlava drôtového orezávača ReelEasy™	Без гориво, презрамката; заедно с Кордова глава ReelEasy™ за тример	6.20 kg	6.92 kg
Bez goriva & rameni remen, s oštrica Tri-Arc™	Brez goriva & oprtnik, z Tri-Arc™ rezilo	Bez paliva & postroj na plece, s ostrie Tri-Arc™	Без гориво, презрамката; заедно с Острие Tri-Arc™	5.93 kg	6.65 kg
Zapremnina spremnika goriva	Prostornina posode za gorivo	Objem palivovej nádrže	Обем на горивния резервоар	620 cm <sup>3</sup>	620 cm <sup>3</sup>
Otkosa	Širino Košenja	Rezné odhrnovacie	Режешо острие		
Glava s fiaskom	Udarna glava	Nárazová hlava	Глава за потупване	457 mm	457 mm
Oštrica	Rezilo	Ostrie	Острие	260 mm	260 mm
Preporučeni zakretni moment za oštricu	Priporočljiv navor za rezilo	Odporúčaný krútiaci moment pre ostrie	Препоръчителен въртящ момент на острието	>=13 Nm	>=13 Nm
Cilindar	Premik motorja	Obsah valca	Работен обем		
				25.4 cm <sup>3</sup> / cc	25.4 cm <sup>3</sup> / cc
Promjer fiaksa za ReelEasy™ glavna trimera s fiaskom	Premer rezalne nitke za glava nitne kosilnice ReelEasy™	Priemer rezného drôtu pre hlava drôtového orezávača ReelEasy™	Диаметър на режешото влакно Кордова глава ReelEasy™ за тример	2.4 mm	2.4 mm
Maksimalna učinkovitost motora (u skladu s ISO 8893)	Maksimalna moč motorja (skladno z ISO 8893)	Maximálny výkon motora (podľa normy ISO 8893)	Максимална производителност на двигателя (в съответствие с ISO 8893)	0.75 kW	0.75 kW
Maksimalna frekvencija rotacija osovine	Maksimalna frekvencija vrtenja vretena	Maximálna rotačná frekvencia vretena	Максимална честота на въртене на оста	10,000 min <sup>-1</sup>	10,000 min <sup>-1</sup>
Brzina motora (frekvencija rotacija) pri preporučenoj maksimalnoj frekvenciji rotacija osovine	Število vrtljajev motorja (frekvencija vrtenja) pri priporočeni največji frekvenciji vrtenja vretena	Rýchlosť motora (frekvencia otáčania) na odporúčanej maximálnej frekvenciji otáčania vretena	Скорост на двигателя (честота на въртене) на препоръчителния максимум на скорост на въртене на вала	12,000 min <sup>-1</sup>	12,000 min <sup>-1</sup>
Brzina motora (frekvencija rotacija) pri praznom hodu	Število vrtljajev motorja (frekvencija vrtenja) v prostem teku	Rýchlosť motora (frekvencia otáčania) na voľnobehu	Скорост на двигателя (честота на въртене) на празен ход	2,700 - 3,600 min <sup>-1</sup>	2,700 - 3,600 min <sup>-1</sup>
Potrošnja goriva (u skladu s ISO 8893) kod maksimalne učinkovitosti motora	Poraba goriva (skladno z ISO 8893) pri maksimalni moči motorja	Spotreba paliva (podľa normy ISO 8893) pri maximálnom výkone motora	Консумация на гориво (съобразно ISO 8893) при максимална производителност на двигателя	0.54 kg/h	0.54 kg/h
Specifična potrošnja goriva (u skladu s ISO 8893) kod maksimalne učinkovitosti motora	Specifična poraba goriva (skladno z ISO 8893) pri maksimalni moči motorja	Merná spotreba paliva (podľa normy ISO 8893) pri maximálnom výkone motora	Специфична консумация на гориво (съобразно ISO 8893) при максимална производителност на двигателя	0.6 kg/kW.h	0.6 kg/kW.h



English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
<b>Product specifications</b>	<b>Caractéristiques produit</b>	<b>Produkt-Spezifikationen</b>	<b>Características del producto</b>	<b>Caratteristiche del prodotto</b>	<b>Productgegevens</b>	<b>Características do aparelho</b>
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Vibration (ISO 22867):	Vibrations (selon ISO 22867):	Vibrationen (nach ISO 22867):	Vibración (de acuerdo con la norma ISO 22867):	Vibrazione (ISO22867):	Trillingen (in overeenstemming met ISO 22867):	Vibration (de acordo com a norma ISO 22867):
Front handle / Left handle	Poignée avant / poignée gauche	Vorderer Handgriff/ linker Handgriff	Mango delantero / asa izquierda	Manico anteriore / manico sinistro	Voorste handvat / linker handvat	Pega frontal / manípulo esquerdo
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralentí	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur totale équivalente des vibrations	Entspricht Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalente totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Rear handle	Poignée arrière	Hinterer Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat	Pega traseira
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralentí	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	incertezza	Onzekerheid	incerteza
Noise emission level (in accordance with ISO 22868)	Niveau d'émission sonore (selon ISO 22868)	Schallenergiepegel (gemäß ISO 22868)	Nivel de emisión de ruido (de acuerdo con ISO 22868)	Nivello di emissione rumore (in accordo con la direttiva ISO 22868)	Geluidsemissieniveau (in overeenstemming met ISO 22868)	Nível de emissão de ruído (em conformidade com ISO 22868)
A-weighted sound pressure level at the operator position (grass trimmer/ brushcutter)	Niveau de pression sonore pondéré-A au niveau de l'opérateur (coupe-bordures et débroussaillouse sans-fil lors)	A-bewerteter Schalldruckpegel an der Position des Anwenders (Grastrimmers und Freischneiders)	Nivel de presión sonora ponderado A en la posición del operario (desbrozadora sin cables / cortasetos)	Nivello di pressione sonora pesato A alla posizione dell'operatore (tagliarba a filo senza cavo e decespugliatore)	A-gewogen geluidsdrukniveau op de plaats van de bediener (grastrimmer en struikruimer)	Nível de pressão sonora ponderado A na posição do operador (apaparador de relva e corta-mato)
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralentí	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	incertezza	Onzekerheid	incerteza
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré-A	A-bewerteter Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A	A-gewogen geluidsniveau	Nível de potência sonora ponderada A
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralentí	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent	équivalent	Entspricht	equivalente	Equivalente	Equivalent	Equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	incertezza	Onzekerheid	incerteza

Replacement parts	Pièces de Rechange	Ersatzteile	Piezas de repuesto	Parti di ricambio	Vervangonderdelen	Peças de substituição
ReelEasy™ string trimmer head	Tête de coupe à fil ReelEasy™	ReelEasy™ Fadenkopf	Cabezal del aparato ReelEasy™	testina a filo ReelEasy™	ReelEasy™ lijntrimmerkop	Cabeça do aparelho ReelEasy™
Grass Trimmer (spare cutting line)	Coupe-bordures (Fil de coupe de rechange)	Grastrimmer (Ersatz-Schneidfaden)	Recortadora de hilo (Línea de corte sobresaliente)	Tagliabordi (Filo di taglio di riserva)	Grastrimmer (Reserve maailijn)	Aparador de relva (Linha de corte sobresalente)
Cutting attachment guard	Protecteur du dispositif de coupe	Schneidgarniturschutz	Dispositivo de protección del accesorio de corte	Accessorio paralame	Maai beschermer	Accesório de proteção de corte
Tri-Arc™ blade	Lame Tri-Arc™	Tri-Arc™ Messer	Hoja Tri-Arc™	Lama Tri-Arc™	Tri-Arc™ maaiblad	Lâmina Tri-Arc™
Tri-Arc™ blade cover	Protection de lame Tri-Arc™	Tri-Arc™ Transportschutz	Tapa de la lámina Tri-Arc™	Coperchio lama Tri-Arc™	Tri-Arc™ zaagbladdeksel	Tampa da lâmina Tri-Arc™
Blade guard	Protège-lame	Messerschutz	Protección de la cuchilla	Schermo lama	Grasbeschermer	Proteção da lâmina
Grass deflector	Défecteur d'herbe	Grasabweiser	Deflector de hierba	Deflettore erba	Grasdeflector	Deflector de Erva



Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский		
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspeifikasjoner	Характеристики изделия		
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	RBC254SESO	RBC254SBSO
Vibration (ISO22867):	Vibration (i henhold med ISO 22867):	Vibration (ISO 22867 -standardin mukaisesti):	Vibrasjon (i henhold til ISO 22867):	Вибрация (в соответствии с требованиями ISO 22867):		
Forhåndtag / venstre håndtag	Fråmre handtag / vänster handtag	Etukädensija / vasemmassa kahvassa	Fremre håndtak / venstre håndtak	Передняя ручка / левой ручки		
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	2.9 / 3.4 m/s <sup>2</sup>	2.3/3.2 m/s <sup>2</sup>
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	8.2 / 6.8 m/s <sup>2</sup>	6.4/3.4 m/s <sup>2</sup>
Ækvivalent total vibrationsniveau	Samma som totala vibrationsvärdet	Ekvivalentti tärinän kokonaisarvo	Tilsvarende totalverdier for vibrasjoner	Общее эквивалентное значение вибрации	6.2 / 5.4 m/s <sup>2</sup>	4.8/3.3 m/s <sup>2</sup>
Baghåndtag	Bakre handtag	Takakädensija	Bakre håndtak	Задняя ручка		
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	3.3 / 4.6 m/s <sup>2</sup>	3.2/4.4 m/s <sup>2</sup>
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	7.6 / 9.3 m/s <sup>2</sup>	7.6/5.3 m/s <sup>2</sup>
Ækvivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	5.9 / 7.4 m/s <sup>2</sup>	5.8/4.9 m/s <sup>2</sup>
Usikkerhed	Uncertainty	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	1.5 m/s <sup>2</sup>	1.5 m/s <sup>2</sup>
Støjmissionsniveau (iht. ISO 22868)	Bullerutsläppsnivå (enligt ISO 22868)	Melutosa (standardin ISO 22868 mukaisesti)	Støyutslippsnivå (iht. ISO 22868)	Уровень шума (в соответствии с ISO 22868)		
A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens position (græstrimmer og buskrydder)	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörsplats (grästrimmer och röjsåg)	A-painotettu käyttäjään kohdistuva äänenpainetaso (ruohotrimmeri ja pensasleikkuri)	A-vektet lydtrykk ved operatørposisjon (gressklipper og buskklipper)	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления на рабочем месте оператора (триммера и кустореза)		
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	74.1/75.0 dB(A)	74.0/5/75.0 m/s <sup>2</sup>
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	96.5/94.0 dB(A)	96.4/94.0 m/s <sup>2</sup>
Ækvivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	93.5/91.1 dB(A)	93.4/91.0 m/s <sup>2</sup>
Usikkerhed	Uncertainty	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	2.5 dB	2.5 dB
A-vægtet lydeffektivniveau	A-vägd ljudeffektivnivå	A-painotettu äänenteho	A-vektet lydeffektivnivå	Уровень А-взвешенной звуковой мощности		
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	83.6 dB(A)	83.6 dB(A)
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	105.7 dB(A)	105.7 dB(A)
Ækvivalent	Motsvarande	Ekvivalentti	Tilsvarende	эквивалентного	105.7 dB(A)	105.7 dB(A)
Usikkerhed	Uncertainty	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	1.17 dB	1.17 dB

Reservedele	Utbytesdelar	Varaosat	Erstatningsdeler	Запасные части	Accessory Number	Part Number
ReelEasy™-trimmerhoved	ReelEasy™ trådrimmerhuvud	ReelEasy™-siimattrimmeripää	ReelEasy™ trådklipperhode	Головка струнного триммера ReelEasy™	RAC115	5132002578
Trådrimmer (Reserve-skæretrål)	Trimmer (Extra skårtråd)	Siimaleikkuri (Varaleikkuisiima)	Бензокоса (Запасная режущая струна)	Podkaszarka do obrzezy (Zapasowa zyłka tnąca)	RAC104 (15 m) / RAC105 (50 m)	5132002641 / 5132002642
Klippepeudstyrskærm	Skårskydd	Leikkuosan suojus	Beskyttelse på klippeenheden	Защитное приспособление пыльного полотна	--	5131036932
Tri-Arc™ blad	Tri-Arc™-blad	Tri-Arc™-terä	Tri-Arc™-kniv	Режущее полотно Tri-Arc™	RAC117	5132002668
Tri-Arc™-klingskærm	Tri-Arc™-bladskydd	Tri-Arc™-terän suojus	Tri-Arc™ bladdeksel	Крышка лезвия Tri-Arc™	--	5131036939
Klingskærm	Bladskydd	Teränsuojus	Knivbeskyttelse	Защитное приспособление лезвия	--	5131033808
Græsdeflektor	Gräsavvisare	Ruohonohjain	Gressdeflektor	Отражатель травы	--	5131019388





Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
<b>Parametry techniczne</b>	<b>Technické údaje produktu</b>	<b>Termék műszaki adatai</b>	<b>Specificațiile produsului</b>	<b>Produkta specifikācijas</b>	<b>Gaminio techninės savybės</b>	<b>Toote tehnilised andmed</b>
Model	Model	Tipus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Wibracje (zgodnie z normą ISO 22867):	Vibrace (v souladu s ISO 22867):	Rezgésszint (az ISO 22867 szerinti):	Vibrații (în conformitate cu ISO 22867):	Vibrācija (ISO22867):	Vibrācijas (pagal standartą ISO 22867):	Vibrātsioon (vastavalt standardile ISO 22867):
Przedni uchwyty / lewym uchwyście	Přední rukojeť / levé rukojeť	Előlső fogantyú / a bal oldali fogantyúnál	Măner anterior / mânerul din stânga	Priekšējais rokturis / kreisā roktura	Priekinė rankena / kairėje rankenoje	Eesmine käepide / vasakul käepidemel
Bieg jałowcy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Töökäik
Równowazne całkowite natężenie drgań	Celková ekvivalentní hodnota vibrací	Ekvivalens vibráció teljes értéke	Valoare totală echivalentă vibrații	Ekvivalentās vibrācijas kopējā vērtība	Ekvivalentiška bendroji vibracijos vertė	Ekvivalentne vibrātsiooni koguväärtus
Tylny uchwyt	Zadní rukojeť	Hátsó fogantyú	Mănerul principal	Aizmugurējais rokturis	Galinė rankena	Tagumine käepide
Bieg jałowcy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Töökäik
Równowazne całkowite natężenie drgań	Celková ekvivalentní hodnota vibrací	Ekvivalens vibráció teljes értéke	Valoare totală echivalentă vibrații	Ekvivalentās vibrācijas kopējā vērtība	Ekvivalentiška bendroji vibracijos vertė	Ekvivalentne vibrātsiooni koguväärtus
Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Neoteiktība	Nepastovumas	Määramatus
Poziom emisji hałasu (zgodnie z normą ISO 22868)	Hladina emise hluku (v souladu s ISO 22868)	Hangkibocsátási szint (az ISO 22868 szerinti)	Nivel emisie zgomot (în conformitate cu ISO 22868)	Trokšņu emisijas līmenis (saskaņā ar ISO 22868)	Skleidžiamo triukšmo lygis (pagal ISO 22868 standartą)	Helivõimsuse tase (vastavalt standardile ISO 22868)
Poziom ważnego ciśnienia akustycznego w pozycji operatora (podkaszarki i wykaszarki)	Hladina akustického výkonu vážená funkcií A v poloze obsluhy (strunového výžinače a křovinořezu)	A-súlyozott hangnyomásszint a kezelő helyén (fűszegélynyíró és bozótívágó)	Valoare A nivel presiune zgomot la poziția operatorului (aparaturii de tuns iarba și cel de tăiat tufiguri)	A-novērtējuma skaņas spiediena līmenis operatora darba vietā (zāles trimmeri un zaru griezļi)	A dažnines charakteristikos garso slėgio lygis operatoriaus vietoje (žoliapjovė ir krūmapjovė)	A-kaalutud helirõhu tase operatori töökohtal (murtrimmeri ja võsaloikuri)
Bieg jałowcy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Töökäik
Równowazne całkowite natężenie drgań	Celková ekvivalentní hodnota vibrací	Ekvivalens vibráció teljes értéke	Valoare totală echivalentă vibrații	Ekvivalentās vibrācijas kopējā vērtība	Ekvivalentiška bendroji vibracijos vertė	Ekvivalentne vibrātsiooni koguväärtus
Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Neoteiktība	Nepastovumas	Määramatus
A-wažony poziom natężenia hałasu	Hladina akustického hluku vážená funkcií A	A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel de putere acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas jaudas līmenis	A-svertinis akustinis lygis	A-kaalutud helivõimsuse tase
Bieg jałowcy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Smarkiausias veikimas	Töökäik
Równowazny poziom natężenia dźwięku A	Ekvivalentní úroveň emise akustického výkonu hmotnosti A	Egyenértékű A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel echivalent al puterii sonore ponderate A	Ekvivalents A svērtais skaņas jaudas līmenis	A-svorio akustinis lygis	Ekvivalentne A-kaalutud helirõhu tase
Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Neoteiktība	Nepastovumas	Määramatus

Części zamienne	Náhradní díly	Cserealkatrészek	Piese de schimb	Rezerves daļas	Atsarginės detalės	Asendusosad
Żyłkowa głowica tnąca ReelEasy™	Žací strunová hlava ReelEasy™	ReelEasy™ vágóféj	Cap tundere cu fir ReelEasy™	ReelEasy™ auklas trimmera galviņa	Styginės žoliapjovės „ReelEasy™“ galvutė	Jõhvtrimmeri pea ReelEasy™
Strunová sekačka (Náhradní žací struna)	Szegélyvágó (Pót vágószál)	Trimmer (Fir de tăiere de schimb)	Rokas plaujamašina (Rezerves griešanas aukla)	Žoliapjovė (Atsarginis pjovimo lynas)	Trimmer (Varu-lõikejõhv)	Strunová sekačka (Náhradní rezný drôt)
Oslona przyrządu tnącego	Kryt žacího příslušenství	Vágószerelvény védőburkolat	Apărătoare accesoriu de tăiere	Plaušanas ierīcei pievienots aizsargs	Pjovimo antgalio apsauginis įtaisas	Lõikeorgani kaitsekate
Ostrze Tri-Arc™	Nůž Tri-Arc™	Tri-Arc™ kés	Lamă Tri-Arc™	Tri-Arc™ asmens	„Tri-Arc™“ geležtė	Tri-Arc™-lõiketera
Oslona ostrza Tri-Arc™	Kryt kotouče Tri-Arc™	Tri-Arc™ késvédő	Apărătoare lamă Tri-Arc™	Tri-Arc™ asmens aizsargs	Tri-Arc™ geležtės gaubtas	Lõiketera Tri-Arc™ kaitsekate
Oslona ostrza	Kryt nože	Késvédő	Apărătoare lamă	Asmens aizsargs	Geležtės apsauginis įtaisas	Lõiketera kaitse
Deflektor trawy	Kryt proti trávě	Fűterelő	Deflector iarbă	Zāles deflektors	Žolės kreiptuvas	Rohusuunaja





Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България		
<b>Specifikacije proizvoda</b>	<b>Specifikacije izdelka</b>	<b>Špecifikácie produktu</b>	<b>Технически характеристики</b>		
Model	Model	Modelis	Модел	RBC254SESO	RBC254SBSO
Vibracije (ISO22867):	Vibracije (skladno z ISO 22867):	Vibrácie (podľa normy ISO 22867):	Вибрации (съобразно ISO 22867):		
Prednja ručka / lijevoj ručki	Sprednji ročaj / favej rokovati	Predná rukoväť / levem ročaju	Предна ръкохватка / лявата ръкохватка		
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	2.9 / 3.4 m/s <sup>2</sup>	2.3/3.2 m/s <sup>2</sup>
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	8.2 / 6.8 m/s <sup>2</sup>	6.4/3.4 m/s <sup>2</sup>
Ekvivalent ukupnoj vrijednosti vibracija	Ekvivalent skupne vrednosti vibracij	Celková hodnota ekvivalentných vibrácií	Обща стойност на еквивалентни вибрации	6.2 / 5.4 m/s <sup>2</sup>	4.8/3.3 m/s <sup>2</sup>
Stražnja ručica	Zadnji ročaj	Zadná rukoväť	Задна ръкохватка		
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	3.3 / 4.6 m/s <sup>2</sup>	3.2/4.4 m/s <sup>2</sup>
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	7.6 / 9.3 m/s <sup>2</sup>	7.6/5.3 m/s <sup>2</sup>
Ekvivalent ukupnoj vrijednosti vibracija	Ekvivalent skupne vrednosti vibracij	Celková hodnota ekvivalentných vibrácií	Обща стойност на еквивалентни вибрации	5.9 / 7.4 m/s <sup>2</sup>	5.8/4.9 m/s <sup>2</sup>
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	1.5 m/s <sup>2</sup>	1.5 m/s <sup>2</sup>
Razina emisija buke (u skladu s ISO 22868)	Raven emisij hrupa (v skladu s standardom ISO 22868)	Úroveň emisii hluku (podľa normy ISO 22868)	Ниво на шумовите емисии (в съответствие с ISO 22868)		
A-ponderirana razina zvučnog tlaka u položaju operatera (trimer za travu i grmlje)	A-vrednotena raven zvočnega tlaka na položaju upravljalca (kosilnice za travo in obrezovalnika)	Vážená A hladina akustického tlaku na pozícii operátora (strihača trávy a krovínorezu)	Ниво на шумовото налягане с равнище А на мястото на оператора (тример за трева и храсторез)		
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	74.1/75.0 dB(A)	74.0.5/75.0 m/s <sup>2</sup>
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	96.5/94.0 dB(A)	96.4/94.0 m/s <sup>2</sup>
Ekvivalent ukupnoj vrijednosti vibracija	Ekvivalent skupne vrednosti vibracij	Celková hodnota ekvivalentných vibrácií	Обща стойност на еквивалентни вибрации	93.5/91.1 dB(A)	93.4/91.0 m/s <sup>2</sup>
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	2.5 dB	2.5 dB
Ponderirana razina zvučne snage	A-izmerjena raven zvočne moči	Vážená A hladina akustického výkonu	Ниво на силата на шума с равнище А		
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	83.6 dB(A)	83.6 dB(A)
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	105.7 dB(A)	105.7 dB(A)
Ekvivalentno A-ponderiranoj razini zvučne snage	Ekvivalent A-izmerjene ravni zvočne moči	Ekvivalentná vážená A hladina akustického výkonu	А на нивото на силата на шума	105.7 dB(A)	105.7 dB(A)
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	1.17 dB	1.17 dB

Zamjena dijelova	Nadomestni deli	Náhradné diely	Резервни части	Accessory Number	Part Number
ReelEasy™ глава тримера s flaksom	Glava kosilnice z nitjo ReelEasy™	Hlava viáknového orezávača ReelEasy™	Кордова глава ReelEasy™ за тример	RAC115	5132002578
Тример (Резервна режечка корда)	Kosilnica z nitko	Strunová kosačka	Тример	RAC104 (15 m) / RAC105 (50 m)	5132002641 / 5132002642
Štitnik reznog priključka	Varovalo rezalnega nastavka	Ochranný kryt rezného nástavca	Предпазител на режечката приставка	--	5131036932
Oštrica Tri-Arc™	Tri-Arc™ rezilo	Ostrie Tri-Arc™	Острие Tri-Arc™	RAC117	5132002668
Pokrov lista Tri-Arc™	Pokrov rezila Tri-Arc™	Kryt ostria Tri-Arc™	Предпазител за острието Tri-Arc™	--	5131036939
Štitnik za oštricu	Varovalo rezila	Kryt ostria	Предпазител на острието	--	5131033808
Deflektor za travu	Deflektor trave	Odhylfovač trávy	Отклонител на трева	--	5131019388

## EN GARANTÉE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to
  - any damage to the product that is the result of improper maintenance
  - any product that has been altered or modified
  - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
  - any damage caused by non-observance of the instruction manual
  - any non CE product
  - any product which has been attempted to be repaired by an non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
  - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
  - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
  - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
  - normal wear and tear of spare parts
  - inappropriate use, overloading of the tool
  - use of non-approved accessories or parts
  - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
  - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

### AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'oeuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou incidents. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, l'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
  - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
  - tout produit ayant été altéré ou modifié
  - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
  - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
  - tout produit non CE
  - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
  - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
  - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
  - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
  - l'usure normale des pièces consommables
  - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
  - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
  - les carburateurs après plus de 6 mois à compter de la date d'achat, également les réglages du carburateur après plus de 6 mois à compter de la date d'achat
  - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

### SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## DE GARANTIE

Zusätzlich zu den aufgrund des Kaufs entstehenden gesetzlichen Rechten, ist dieses Produkt von der unten aufgeführten Garantie abgedeckt.

- Die Garantiezeit für Endverbraucher beträgt 24 Monate für und beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert sein. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt und bestimmt. Deshalb wird keine Garantie im Fall von professionellem oder kommerziellem Einsatz angeboten.
- In einigen Fällen (z.B. Promotion, auf eine bestimmte Produktpalette oder auf bestimmte Produkte begrenzt) besteht die Möglichkeit die Garantiezeit über den oben genannten Zeitraum, durch Registrierung auf der Webseite [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu), zu verlängern. Der verlängerte Garantieanspruch für ein bestimmtes Produkt wird deutlich in den Geschäften und/oder auf der Verpackung des Produktes gezeigt. Der Endverbraucher muss seine neu gekauften Produkte innerhalb von 8 Tagen ab Kaufdatum registrieren. Der Endverbraucher kann sich für die erweiterte Garantie im Land seines permanenten Wohnsitzes registrieren, wenn diese Möglichkeit in dem Online-Formular gegeben ist. Des weiteren müssen die Endverbraucher ihr Einverständnis zur Speicherung der online angegebenen Daten geben und die Geschäftsbedingungen annehmen. Die per E-Mail verschickte Bestätigung der Registrierung und die Originalrechnung mit Kaufdatum dienen als Nachweis für die verlängerte Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unangetastet.
- Die Garantie deckt während der Garantiezeit ab Kaufdatum alle Produktmängel aufgrund von Material- oder Herstellungsmängeln ab. Diese Garantie ist auf Reparatur und/oder Ersatz beschränkt und enthält keine weiteren Verpflichtungen einschließlich aber nicht beschränkt auf äußere oder resultierende Schäden. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt missbräuchlich oder entgegen der Bedienungsanleitung benutzt, oder falsch angeschlossen wurde. Diese Garantie gilt nicht für:
  - Jegliche Schäden die an dem Produkt aufgrund falscher Wartung entstehen.
  - Jedes Produkt das verändert oder modifiziert wurde.
  - Jedes Produkt an dem die originale Identifizierung (Markenzeichen, Seriennummer) verunstaltet, verändert oder entfernt wurden.
  - Jede Beschädigung die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde.
  - Jedes Produkt ohne CE Zeichen.
  - Jedes Produkt das von einer unqualifizierten Person oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries versucht wurde zu reparieren.
  - Jedes Produkt das an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurde.
  - Jedes Produkt das mit einer falschen Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Prozentanteil von Öl) betrieben wurde.
  - Jede Beschädigung die von äußeren Einflüssen (chemisch, physisch, Stöße) oder fremden Substanzen verursacht wurde.
  - Normaler Verschleiß und Abnutzung von Ersatzteilen.
  - Zweckwidrige Benutzung, Überlastung des Werkzeugs.
  - Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör oder Teilen.
  - Den Vergaser nach 6 Monaten, die Vergasereinstellung nach 6 Monaten.
  - Teile (Teile und Zubehörteile) die normale Verschleiß unterliegen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, Klingen von Heckenschneidern oder Rasenmähern, Gurtzeug, Gaszügen, Kohlebürsten, Netzkabel, Zinken, Filzunterlegscheiben, Anhangsstifte, Gebläse, Gebläse- und Saugschläuche, Saugbeutel und Riemen, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Anschlüsse, Sprühdüsen, Räder, Sprühlanzen, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Treibstofffilter, Mulchmesser usw.
- Zur Wartung muss das Produkt eingeschickt werden oder einem für jedes Land in der folgenden Liste aufgeführten autorisierten RYOBI Kundendienst gebracht werden. In einigen Ländern schickt Ihr örtlicher RYOBI Händler das Produkt an den RYOBI Kundendienst. Wenn ein Produkt an den RYOBI Kundendienst geschickt wird, sollte es sicher verpackt werden, ohne gefährlichen Inhalt, wie Treibstoff, mit der Absenderadresse versehen sein und eine kurze Beschreibung des Fehlers enthalten.
- Reparatur/Ersatz unter dieser Garantie sind kostenfrei. Das stellt keine Verlängerung oder Neustart der Garantiezeit dar. Ausgewechselte Teile oder Werkzeuge treten in unseren Besitz über. In einigen Ländern müssen Lieferkosten oder Postgebühren von dem Absender getragen werden.
- Diese Garantie gilt in der Europäische Gemeinschaft, Schweiz, Island, Norwegen, Lichtenstein, Türkei und Russland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um herauszufinden ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

### AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

## ES GARANTÍA

Además de cualquier derecho estatutario derivado de la compra, este producto está cubierto con la siguiente garantía.

- El período de garantía es de 24 meses para los consumidores y comienza a partir de la fecha de compra del producto. Esta fecha debe demostrarse con una factura u otra prueba de compra. El producto está diseñado y destinado al consumidor y únicamente para uso privado. Por tanto, no se ofrece ninguna garantía en caso de uso profesional o comercial.
- En algunos casos (como promociones o un conjunto de herramientas) existe la posibilidad de ampliar el período de garantía hasta el período descrito anteriormente mediante el registro en el sitio web [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). La elegibilidad de la herramienta se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje. El usuario final debe registrar sus herramientas recién adquiridas en línea en los 8 días siguientes a la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para ampliar la garantía en su país de residencia si éste aparece en el formulario de registro en línea en que esta opción es válida. Además, los usuarios finales deben dar su consentimiento para que se guarden los datos que se solicitan para entrar en línea y aceptar los términos y condiciones. El recibo de la confirmación de registro, que se enviará por correo electrónico, y la factura original que muestre la fecha de compra servirán como prueba de la ampliación de la garantía. Sus derechos estatutarios permanecerán intactos.
- La garantía cubre, durante el período de garantía, todos los defectos del producto que se deban a fallos de la mano de obra o a fallos del material en la fecha de compra. La garantía tiene un límite de reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación se deba a, aunque sin limitarse a ello, daños accidentales o incidentales. La garantía no es válida si se ha hecho un uso inadecuado del producto, si no se ha usado siguiendo el manual de instrucciones o si se ha conectado incorrectamente. Esta garantía no se aplica a:
  - cualquier daño del producto derivado de un mantenimiento inadecuado
  - cualquier producto que haya sido alterado o modificado
  - cualquier producto en el que las marcas de identificación originales (marca comercial, número de serie) hayan sido borradas, modificadas o eliminadas
  - cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
  - cualquier producto que no sea CE
  - cualquier producto que haya intentado reparar un profesional no cualificado o sin una autorización previa de Techtronic Industries
  - cualquier producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (ampieros, tensión, frecuencia)
  - cualquier producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
  - cualquier daño causado por influencias externas (de productos químicos, daños físicos, descarga eléctrica) o sustancias extrañas
  - desgaste o rotura normal de las piezas de repuesto
  - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
  - uso de accesorios o piezas no homologados
  - carburador después de 6 meses, ajustes del carburador después de 6 meses
  - componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste o rotura natural, incluyendo, aunque sin limitarse a ello, las perillas de las bombas, correas de transmisión, embrague, cuchillas de cortasetos o cortacespedes, arnés, acelerador, escobillas de carbón, cable de alimentación, horquillas, arandelas de fieltro, pasadores de enganche, ventiladores, tubos de ventilador y de vacío, correas y bolsas de gas, barras de guía, sierras de cadena, mangueras, accesorios de conexión, boquillas pulverizadoras, ruedas, varas rociadoras, carretes interiores y exteriores, hilos de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de trituración, etc.
- Para el servicio, el producto debe enviarse o entregarse en un punto de servicio técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país en la siguiente lista de direcciones de servicio técnico. En algunos países su distribuidor local RYOBI se encarga de enviar el producto a la organización del servicio de RYOBI. Al enviar un producto a un punto de servicio técnico RYOBI, el producto debe embalarse de forma segura sin que contenga ninguna sustancia peligrosa como petróleo, debe llevar la dirección del remitente e ir acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación/sustitución dentro de esta garantía se realiza de forma gratuita. No constituye una ampliación ni un reinicio del período de garantía. Las piezas o herramientas que se cambian pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países los gastos de envío o del franquico deberá pagarlos el remitente.
- Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Lichtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado RYOBI para determinar si se aplica otra garantía.

### SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## IT GARANZIA

Oltre ai legittimi diritti derivanti dall'acquisto del prodotto, quest'ultimo è coperto da garanzia come indicato nei seguenti punti.

1. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 24 mesi ed ha inizio dalla data in cui il prodotto è stato acquistato. Questa data deve essere documentata da una ricevuta o da altra prova d'acquisto. Il prodotto è stato disegnato e progettato solo per l'utilizzo privato del consumatore. La garanzia viene invalidata in caso di utilizzo professionale o commerciale.
2. In alcuni casi (per esempio promozioni e gamme di prodotti) esiste la possibilità di estendere il periodo di garanzia oltre il periodo indicato sopra registrandosi sul sito web [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). L'idoneità del prodotto a rievolvere tale estensione viene indicata chiaramente nei punti vendita e/o sull'imballaggio. L'utente finale deve registrare il suo prodotto appena acquistato online entro 8 giorni dalla data d'acquisto. L'utente finale può accedere all'offerta nel suo paese quando la stessa è valida e qualora si sia registrato online. Inoltre, gli utenti finali devono dare il proprio consenso all'archiviazione dei dati che si inseriscono online indicando che i termini e le condizioni sono stati accettati. La ricevuta della conferma della registrazione verrà inviata via email e la copia originale indicante la data d'acquisto verrà utilizzata come prova della garanzia estesa. I diritti legittimi dell'utente rimarranno invariati.
3. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del prodotto durante il periodo di garanzia a causa di guasti di fabbricazione o di materiale alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o alla sostituzione e non include altri obblighi compreso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto non è stato utilizzato come indicato nel manuale di istruzioni o se è stato collegato in maniera non corretta. La garanzia non si applica a:
  - qualsiasi danno al prodotto che sia il risultato di una scorretta manutenzione
  - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato
  - qualsiasi prodotto sul quale l'identificazione originale (marchio registrato, numero di serie) sia stata resa illeggibile, sia stata danneggiata o alterata
  - qualsiasi danno causato dalla non osservanza del manuale d'istruzioni
  - qualsiasi prodotto non contrassegnato con il marchio CE
  - qualsiasi prodotto che una persona non qualificata abbia tentato di riparare o che si è tentato di riparare senza l'autorizzazione delle Techntronisium Industries
  - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione non corretta (per amp, voltaggio, frequenza)
  - qualsiasi prodotto utilizzato con la miscela scorretta di carburante (carburante, olio, percentuale d'olio)
  - qualsiasi danno causato da agenti esterni (chimici, fisici o shock) o da sostanze estranee
  - normale usura di parti di ricambio
  - utilizzo non appropriato, sovraccaricamento di utensili
  - utilizzo non approvato di accessori o parti
  - carburatore dopo 6 mesi, regolazioni al carburatore dopo 6 mesi
  - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura, compreso ma non limitato a manopole di avviamento a spinta, cinghie di trasmissione, frizione, lame di sfondatori o tagliaerba, cablaggio, cavo dell'acceleratore, spazzole al carbonio, cavi dell'alimentazione, lance, rondelle in feltro, perni di aggancio, ventole del soffiatore, tubi del soffiatore e dell'aspirapolvere, sacchetti e cinghie dell'aspirapolvere, barre di guida, catene della motosega, tubi, raccordi del connettore, ugelli a taglio, ruote, bacchette a spruzzo, bobine interne, bobine esterne, fili di stuzzico, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame di triturazione, ecc.
4. Per servizi di manutenzione, il prodotto dovrà essere mandato o presentato presso un punto di servizio clienti autorizzato RYOBI indicato nella seguente lista. In alcune nazioni il rivenditore RYOBI si occuperà di inviare il prodotto al più vicino servizio clienti Ryobi. Quando si invia un prodotto a un servizio clienti RYOBI, il prodotto dovrà essere correttamente imballato senza eventuali contenuti pericolosi quali carburanti, e contrassegnato con l'indirizzo della persona che lo ha inviato e accompagnato da una breve descrizione del problema riscontrato.
5. Si garantisce una riparazione/sostituzione gratuita quando il prodotto è coperto da garanzia. Questa sostituzione o riparazione non costituisce una estensione o un nuovo inizio di un periodo di garanzia. Le parti o l'utensile cambiati sono di proprietà della ditta. In alcune nazioni i costi di consegna o invio dovranno essere pagati dalla persona che spedisce.
6. Questa garanzia è valida all'interno della Comunità Europea, in Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di queste aree, si prega di contattare il proprio gestore autorizzato RYOBI per determinare se si applica un'altra garanzia.

### CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## NL GARANTIE

Bovenop de statutaire rechten als gevolg van de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals deze hieronder wordt beschreven.

1. De garantietermijn bedraagt 24 maanden voor consumenten en begint vanaf de datum waarop het product werd aangekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd door een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particuliere gebruikers. De garantie vervalt bij professioneel of commercieel gebruik.
2. In enkele gevallen (vb. promotie, gereedschapsaanbod) bestaat er een mogelijkheid om de garantietermijn te verlengen met dezelfde periode als deze hierboven beschreven met behulp van de registratie op de website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Of het product al of niet in aanmerking komt, is duidelijk aangegeven in winkels en/of de verpakking. De eindgebruiker dient zijn/haar nieuw werktuig binnen de 8 dagen na de aankoopdatum online registreren. De eindgebruiker kan zich aanmelden voor de uitgebreide garantie in zijn verblifland als dit op het online registratieformulier is opgenomen wanneer deze optie geldig is. Bovendien moet de eindgebruiker zijn toestemming geven om informatie te gebruiken die nodig is om toegang te krijgen tot de website en dient de algemene voorwaarden te accepteren. Het ontvangstbewijs van dit registratieformulier, dat via e-mail wordt verzonden, en de originele factuur die de aankoopdatum vermeldt dienen als bewijs van de uitgebreide garantie. Uw statutaire rechten blijven onveranderd.
3. De garantie dekt alle defecten van het product gedurende de garantietermijn als gevolg van fouten in het werk van materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot de reparatie en/of vervanging en omvat geen andere verplichtingen waaronder, maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product werd misbruikt, in tegenspraak met de gebruiksaanwijzing werd gebruikt of foutief werd verbonden. Deze garantie geldt niet voor:
  - schade aan het product als gevolg van foutief onderhoud
  - als het product op enigerlei wijze werd gewijzigd
  - als originele markeringen ter identificatie (handelsmerk, serienummer) van het product werden verwijderd of gewijzigd
  - voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
  - een niet EC-product
  - een product, waaraan een niet-gequalificeerde vakman reparaties uitvoerde of waaraan reparaties werden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van Techntron Industries
  - een product dat werd aangesloten aan een foutieve krachtbron (amps, spanning, frequentie)
  - een product dat met een ongeschikt brandstofmengsel (brandstof, olie, oliepercentage) werd gebruikt
  - schade veroorzaakt door externe invloeden (chemische, fysieke schokken) of vreemde stoffen
  - normale slijtage van reserve-onderdelen
  - foutief gebruik, overbelasting van het werktuig
  - gebruik van niet-goedgekeurde accessoire's of onderdelen
  - de carburator na 6 maanden, carburatorafstellingen na 6 maanden
  - componenten (onderdelen en accessoire's) die onderworpen zijn aan slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot stookknoppen, aandrijfriemen, koppeling, snijbladen van heggentrimmers of grasmaaimachines, hamassen, versnellingskabels, koelborstels, stroomsoeren, tanden, viltrepen, trekpenen, ventilatoren, blazer- en vacuümbuizen, stofzuigzakken en -riemen, geleiders, zaagkettingen, slangen, connectoren, sproeimonden, wielen, sproeiers, inwendige spoelen, uitwendige spoelen, maaijnen, bougies, luchtfilters, gasfilters, struikruimbladen, etc.
4. Voor onderhoud moet het product naar een geautoriseerd RYOBI-onderhoudsstation worden gestuurd of gebracht. Een lijst met de adressen van deze stations per land is hier opgenomen. In bepaalde landen verzendt uw plaatselijke RYOBI-verdelers het product naar de RYOBI-onderhoudsorganisatie. Als een product naar een RYOBI-onderhoudsstation wordt gezonden, moet het product veilig zijn verpakt zonder gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met aanduiding van het adres van de verzender en met inbegrip van een korte beschrijving van de fout.
5. Een reparatie/vervanging onder deze garantie is gratis. Dit heeft geen gevolgen voor de duur van deze garantie of betekent niet dat de garantie wordt verlengd of opnieuw begint. Vervangen onderdelen of werktuigen worden onze eigendom. In bepaalde landen moeten verzendings- of leveringskosten door de verzender worden betaald.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Unie, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze landen neemt u contact op met uw geautoriseerde RYOBI-verdelers om te bepalen of er een andere garantie geldig is.

### GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## PT GARANTIA

Além de qualquer direito estatutário derivado da compra, este produto está coberto com a seguinte garantia.

- O período de garantia é de 24 meses para os consumidores e começa a partir da data de compra do produto. Esta data deve ser comprovada com uma factura ou outra prova de compra. O produto foi desenhado e destinado ao consumidor e apenas para uso privado. Portanto, não se oferece qualquer garantia em caso de uso profissional ou comercial.
- Em alguns casos (como promoções ou um conjunto de ferramentas) existe a possibilidade de ampliar o período de garantia até ao período descrito anteriormente através do registo no website [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). A elegibilidade da ferramenta mostra-se claramente nas lojas ou na embalagem. O utilizador final deve registar as suas ferramentas recém-adquiridas on-line nos 8 dias seguintes à data de compra. O utilizador final poderá registar-se para ampliar a garantia no seu país de residência se este aparecer no formulário de registo on-line em que esta opção é válida. Além disso, os utilizadores finais devem dar o seu consentimento para se guardarem os dados que se solicitam para entrar on-line e aceitar os termos e condições. A confirmação de registo, que será enviada por correio electrónico, e a factura original que mostre a data de compra servirão como prova da ampliação da garantia. Os seus direitos estatutários permanecerão intactos.
- A garantia cobre, durante o período de garantia, todos os defeitos do produto que se devam a falhas da mão-de-obra ou a falhas do material na data de compra. A garantia tem um limite de reparação ou substituição e não inclui qualquer outra obrigação que se deva a, embora sem se limitar a tal, danos accidentais ou incidentais. A garantia não é válida se se fez um uso inadequado do produto, se não se usou seguindo o manual de instruções ou se foi ligado incorrectamente. Esta garantia não se aplica a:
  - qualquer dado do produto derivado de uma manutenção inadequada
  - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
  - qualquer produto em que as marcas de identificação originais (marca comercial, número de série) tenham sido apagadas, modificadas ou eliminadas
  - qualquer dano causado por incumprimento do manual de instruções
  - qualquer produto que não seja CE
  - qualquer produto que um profissional não qualificado tenha tentado reparar ou sem uma autorização prévia de Technronic Industries
  - qualquer produto ligado a um fornecimento eléctrico inadequado (ampéris, tensão, frequência)
  - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, percentagem de óleo)
  - qualquer dano causado por influências externas (de produtos químicos, danos físicos, descarga eléctrica) ou substâncias estranhas desgaste ou ruptura normal das peças de substituição
  - uso inadequado, sobrecarga da ferramenta
  - uso de acessórios ou peças não homologadas
  - carburador após 6 meses, ajustes do carburador após 6 meses
  - componentes (peças e acessórios) sujeitos a um desgaste ou ruptura natural, incluindo, embora sem se limitar a tal, os botões de embate, correias de transmissão, embraiagem, lâminas de corta-arbustos ou corta-relvas, arneses, acelerador, escovas de carvão, cabo de alimentação, forquilhas, anilhas de feltro, passadores de gancho, ventiladores, tubos de ventilador e de vácuo, correias e bolsas de vácuo, barras de guia, serras de cadeia, mangueiras, acessórios de ligação, boquilhas pulverizadoras, rodas, varas borrifadoras, carretes interiores e exteriores, fios de corte, velas, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituração, etc.
- Para o serviço, o produto deve ser enviado ou entregue num ponto de serviço técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país na seguinte lista de moradas de serviço técnico. Em alguns países o seu distribuidor local RYOBI encarrega-se de enviar o produto para a organização do serviço de RYOBI. Ao enviar um produto a um ponto de serviço técnico RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura sem que contenha qualquer substância perigosa como petróleo, deve levar a morada do remetente e ir acompanhado de uma breve descrição da falha.
- Uma reparação/substituição dentro desta garantia realiza-se de forma gratuita. Não constitui uma ampliação nem um reinício do período de garantia. As peças o ferramentas que se alterem passam a ser da nossa propriedade. Em alguns países os gastos de envio ou da franquia deverão pagá-los o remetente.
- Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas zonas, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado RYOBI para determinar se se aplica outra garantia.

## CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## DA GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder ved køb, er dette produkt dækket af en garanti som angivet nedenfor.

- Garantien er 24 måneder for forbrugere og træder i kraft den dato, hvor produktet bliver købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet købsbevis. Produktet er designet og beregnet til privat brug. Så der er ingen garanti i tilfælde af erhvervsæssigt brug.
- Der er i visse tilfælde (f.eks. kampagner eller udvalgt produkter) mulighed for at forlænge garantien i perioden beskrevet ovenfor ved at registrere produktet på [www.ryobitools.dk](http://www.ryobitools.dk). Berettigelsen af produktet vises tydeligt i butikker og / eller på emballagen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyrettede produkter online indenfor 8 dage fra købsdatoen. Slutbrugeren kan tilmelde sig den udvidede garanti i sit bopælsland, hvis det er opført på den online tilmeldingsformular. Desuden skal slutbrugere give deres samtykke til lagring af de data, der er nødvendige for at komme ind på nettet, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Kvitteringen på modtagelsen af registreringerne, som udsendes via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, fungerer som bevis på den udvidede garanti. Dine lovbestemte rettigheder forblive uændret.
- Garantien dækker alle fejl ved produktet i løbet af garantiperioden, som kan føres tilbage til fabriktions- eller materialefejl på købsdatoen. Garantien begrænser sig til reparation og/eller udskiftning og omfatter ikke andre forpligtelser inklusiv, men ikke begrænset til, skader eller følgeskader. Garantien er ikke gyldig, hvis produktet har været udsat for misbrug, anvendelse i strid med brugsanvisningen eller har været tilsluttet forkert. Denne garanti dækker ikke:
  - Enhver skade på produktet som følge af ukorrekt vedligeholdelse
  - Enhvert produkt, som er blevet ændret eller modificeret
  - Enhvert produkt, hvor de originale identifikationsmærker (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet
  - Enhver skade, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
  - Enhvert produkt uden CE-mærkning
  - Enhvert produkt, som har været udsat for forsøg på reparation af en uautoriseret fagmand eller uden accept fra Technronic Industries
  - Enhvert produkt, der har været sluttet til forkert strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
  - Enhvert produkt, der har været anvendt med forkert brændstofblanding (brændstof, olie, olieforhold)
  - Enhver skade, der skyldes udefra kommende påvirkninger (kemisk, fysisk, støb) eller fremmedlegemer
  - Normal slidage på reservedele
  - Forkert anvendelse, overbelastning af produktet
  - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller (reserve)dele
  - Karburator efter 6 måneder, karburatorjusteringer efter 6 måneder
  - komponenter (dele og tilbehør), der har været udsat for naturlig slidage, inklusive, men ikke begrænset til, afstandsknopper, drivremme, kobling, klinger på hækkeklippere eller plæneklippere, seler, gaskabel, kulbørster, strømforsyningskabel, knive, filtnikne, låsestifte, blæseventilatorer, blæse- og indsugningsrør, sugesege og stropper, styresværd, savkæder, slanger, tilslutningsfittings, sprøjtetænder, hjul, sprøjtetænder, indvendige hjul, udvendige spoler, skæretråd, tændrør, luftfilter, gasfilter, bioklip-klinger, mv.
- Til servicering skal produktet indleveres til eller foresives et autoriseret RYOBI serviceværksted for det pågældende land. I nogle lande vil din lokale RYOBI-forhandler sende produktet til RYOBI's serviceorganisation. Når et produkt indleveres til et RYOBI serviceværksted, skal det emballeres forsvarligt uden farligt indhold (som f.eks. benzin), være forsynet med afsenderadresse og ledsaget af en kort beskrivelse af fejlen.
- Reparation/udskiftning i henhold til denne garanti er gratis. Den medfører ikke forlængelse eller ny start af garantiperioden. Udskiftede dele eller værktøjer overgår til vores ejendom. I nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen.
- Denne garanti er gyldig i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Uden for disse områder bedes man venligst kontakte sin autoriserede RYOBI-forhandler for at få opklaret, om evt. andre garantier er gældende.

## AUTORISEREDE SERVICE/ÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## SV GARANTI

Förutom de lagstadgade rättigheter som följer köpet omfattas denna produkt av en garanti som anges nedan.

- Garantitiden är 24 månader för konsumenter och börjar den dag då produkten köptes. Detta datum måste kunna dokumenteras av en faktura eller annat inköpsbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och ska endast användas för privat bruk. Det innebär att ingen garanti lämnas vid yrkesmässig eller kommersiell användning.
- I vissa fall (t.ex. marknadsföring, sortiment av verktyg), finns det en möjlighet att förlänga garantitiden under den period som beskrivs ovan genom registrering på hemsidan [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). De verktyg det gäller för framgår tydligt i butik och/eller på förpackningen. Slut användaren måste registrera sitt nyinköpta verktyg på nätet inom 8 dagar från inköpsdatum. Slut användaren kan registrera sig för den utökade garantitiden i sitt hemland om det framgår på registreringsformuläret online där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användarna ge sitt samtycke till lagring av de uppgifter som krävs för att komma in på nätet och de måste godkänna villkoren. Registreringens mottagningsbevis som skickas ut via e-post och den ursprungliga fakturan som visar inköpsdatum fungerar som bevis på förlängd garanti. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.
- Garantin täcker alla fel på produkten under garantitiden som beror på fel i utförande eller material vid inköpsdatum. Garantin är begränsad till reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några andra åtaganden, inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin gäller inte om produkten har använts på fel sätt, använts på ett sätt som inte följer användarhandboken eller som har anslutits på ett felaktigt sätt. Denna garanti gäller inte för:
  - skador på produkten som beror på felaktigt underhåll
  - om produkten har ändrats eller modifierats
  - en produkt där den ursprungliga identifieringen (varumärke, serienummer) har förstörts, ändrats eller tagits bort
  - skador som orsakas av att användarhandboken inte har följts
  - alla produkter som inte följer CE-bestämmelser
  - en produkt som är icke-kvalificerad yrkesperson eller en person som inte har behörighet från Technronic Industries har försökt att reparera en produkt som ansluts till eluttaget (ampere, spänning, frekvens) på fel sätt
  - en produkt som används med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, procent av olja)
  - skador som orsakas av yttre påverkan (kemiska, fysikaliska, stötar) eller främmande ämnen
  - normalt slitage av reservdelar
  - felaktig användning, överbelastning av verktyget
  - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
  - förgasare efter 6 månader, justering av förgasare efter 6 månader
  - komponenter (delar och tillbehör) med förbehåll för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till stötknappar, drivremmar, koppling, blad av häcksaxar eller gräsklippare, sele, kabelhållare, kolborstar, nätkabel, pinnar, filtbrickor, hitchkopplingar, blåsfåktar, fläkt- och vakuummör, vakuumpåsa och remmar, ledskenor, sågkedjor, slangar, anslutningar, sprutmunstycken, hjul, sprayanordningar, inre spolar, yttre spolar, skarande linjer, tändstift, luftfilter, gasfilter, marktäckningsblad, osv.
- För service, måste produkten skickas eller presenteras till en RYOBI-godkänd servicecenter som anges för varje land i följande lista med adresser. I vissa länder ombesörjer den lokala RYOBI-återförsäljaren att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicecenter, ska produkten förpackas på ett säkert sätt utan farligt innehåll som bensin, merkt med avsändarens adress tillsammans med en kort som beskriver felet.
- En reparation/utbyte som sker under denna garanti är gratis. Den utgör inte en förlängning eller en ny start på garantitiden. Utbytes delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren.
- Denna garanti gäller i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa områden ska du kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

## AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## FI TAKUUKAUSI

Hankinnasta koituvien laillisten oikeuksien lisäksi tätä tuotetta hallitsee alla kuvattu takuu.

- Takuukausi on 24 kuukautta kuluttajille ja alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivän on oltava merkitty kuittiin tai muuhun todistukseen hankinnasta. Tämä tuote on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan kuluttajien yksityiskäyttöön. Ammatti- ja kaupalliseen käyttöön ei näin ollen ole takuuta.
- Joissain tapauksissa (kuten tarjous, laitesarja) takuukautta voidaan pidentää kuvattua kautta pidemmäksi rekisteröimällä tuote osoitteessa [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Takuun pidentymishetimitään ilmoitetaan selkeästi kaupassa ja/tai pakkauksessa. Loppukäyttäjän on rekisteröitävä uusi laitteensa online 8 päivän sisällä sen hankkimisesta. Loppukäyttäjän voi rekisteröityä saadakseen jatkettua takuun asuinmaassaan, jos se mainitaan online-rekisteröintilomakkeessa. Lisäksi, loppukäyttäjän on annettava suostumuksensa tallentaa syötetyt tiedot online, ja hänen on hyväksyttävä ehdot. Sähköpostitse lähetettävä rekisteröintivahvistus ja alkuperäinen kuitti, josta ilmenee hankintapäivä, toimivat todisteena takuun jatkamisesta. Lailliset oikeudet eivät muutu.
- Takuu kattaa takuukaikana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat valmistus- tai materiaaliavista hankintapäivänä. Takuu rajoittuu korjaukseen ja/ tai vaihtoon eikä sisällä mitään muita velvoitteita, mukaan lukien mm. satunnaiset ja seuraamukselliset vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on väärinkäytetty tai käytetty käyttööppään vastaisesti tai se on kytketty virheellisesti. Takuu ei kata seuraavia:
  - tuotteelle koituneet vahingot, jotka johtuvat virheellisestä ylläpidosta
  - tuote, jota on muunneltu
  - tuote, jossa alkuperäiset tunnisteet (tavaramerkki, sarjanumero) ovat turmeluneet tai niitä on muutettu tai ne on poistettu
  - käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot
  - ei-EC-tuotteet
  - tuotteet, joita on yrittänyt korjata ei-pätevä asentaja tai jonka korjaukselle ei ole saatu Technronic Industriesiltä hyväksyntää etukäteen
  - tuotteet, jotka on kytketty vääränlaiseen virtalähteeseen (virta, jännite, taajuus)
  - tuote, jossa on käytetty virheellistä polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öhlyn osuus)
  - vaurio, jotka johtuvat ulkoisista syistä (kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vierästä aiheista
  - normaali vараosien kuluminen
  - virheellinen käyttö, laitteen ylikuormitus
  - muiden kuin hyväksytyjen lisävarusteiden ja osien käyttö
  - kaasutin 6 kuukauden jälkeen, kaasuttimen säätö 6 kuukauden jälkeen
  - komponentit (osat ja lisävarusteet), joihin kohdistuu luonnollista kulumista, mukaan lukien mm. napautusnupit, vetoihin, kytkin, pennastrimerieiden ja ruohonleikkurien terät, valjaat, kaapelikaasutin, hiijharjat, virahtojat, piikit, huopaväilylevyt, sokat, puhallimet, puhallin- ja imuputket, pölynimurin pussit ja hinnat, terälevyt, teräketjut, letkut, liittimet, suuttimet, pyörät, suihkuputket, sisäkelat, ulkoiset kelat, leikkusuimatt, stytytystulpat, ilmansuodattimet, polttoainesuodattimet, silpuriterät jne.
- Huollon saaminen edellyttää, että tämä tuote lähetetään tai viedään RYOBI:n valtuuttamaan huoltoon, jotka luetaan maittain seuraavassa huoltojen osoiteluettelossa. Joissain maissa paikallinen RYOBI-jälleennevyyjä hoitaa tuotteen lähettämisen RYOBI-huoltoon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se on pakattava turvallisesti ilman mitään vaarallista sisältöä, kuten bensiniä, siihen on merkittävä lähettäjän osoite ja sen mukana on lähetettävä vian kuvaus.
- Tämän takuun puitteissa tapahtuva korjaaminen/vaihto on ilmaista. Se ei merkitse takuujakson jatkamista tai uuden kauden alkua. Vaihdetuista osista ja laitteista tulee meidän omaisuuttamme. Joissain maissa lähettäjän on maksettava toimituskulut tai postimaksu.
- Tämä takuu on voimassa Euroopan Yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Jos olet näiden alueiden ulkopuolella, ota yhteys valtuutettuun RYOBI-jälleennevyyjään, joka voi kertoa, onko joku muu takuu voimassa.

## VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



## NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

- Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk. Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantitiden ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet [www.ryobitools.eu/Verktoyets-garantiberetigelse](http://www.ryobitools.eu/Verktoyets-garantiberetigelse) vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettregistreringskjøpmøtet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekräftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
- Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelser, inklusive men ikke begrenset til tilfælde eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
  - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
  - et produkt som er endret eller modifisert
  - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerke (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
  - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
  - ethvert ikke-CE-produkt
  - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Technonic Industries
  - ethvert produkt som er tilkoblet uriktig strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
  - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentvis andel olje)
  - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
  - normal slitasje på reservedeler
  - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
  - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
  - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
  - komponenter (deler og tilbehør) gjenstand for naturlig slitasje, inklusive men ikke begrenset til durknoketter, drivreimer, clutch, kniver på hekklippere eller gressklippere, seler, gasswire, karbonborster, elektriske ledninger, tenner, filt-påkninger, skafpinner, blåsevisfer, blåse- og sugeslange, oppsamlingsposer, motorsagsverd, sagkjedder, slanger, tilkoblingsledere, sprøytedyser, hjul, sprøytetaster, innvendige ruller, utvendige spoler, klippesnorer, tennplugg, luftfiltere, gassfiltere, oppkappingsblader, etc.
- For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI- autorisert servicesenter ført opp for det enkelte land i følgende liste av servicesentersadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBI's serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicesentersasjon må produktet være forsvarlig emballert uten fylling innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

### AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til <http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

- Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
- В некоторых случаях (например, при продлении срока, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Применимость продукта разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта. Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
  - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
  - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
  - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) неубоочитаема, изменена или удалена
  - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
  - отсутствует маркировка CE
  - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Technonic Industries
  - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
  - продукт использовался с недопустимой топливной смесью (топливо, масло, процент содержания масла)
  - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
  - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
  - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
  - это связано с использованием нерекорmendованных принадлежностей или деталей
  - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
  - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, колпачки, приводные ремни, муфта, режущие полотна шпалерных ножиц или газокосилок, крепежные ремни, тросик дроссельной заслонки, угольные щетки, кабель питания, фрезы, фетровые прокладки, шпильки, крыльчатка, выхлопные и всасывающие трубки, мешок для мусора и ремешки, пыльные шины, пыльные цепи, шланги, соединительные фитинги, распылительные насадки, колеса, распылители, внутренние бобины, внешние бобины, режущие струны, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, механизмы для мульчирования и т.п.
- Для проведения технического обслуживания продукт следует предоставлять в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
- Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляется бесплатно. В данном случае не предусматривается продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
- Данная гарантия действительна в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации об применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.

### УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## PL GWARANCJA

Opócz wszelkich praw ustawowych wynikających z zakupu, ten produkt jest objęty gwarancją jak podano poniżej.

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został zakupiony. Ta data musi być udokumentowana przez fakturę lub inny dowód zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony wyłącznie do użytku konsumpcyjnego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie jest udzielana w przypadku zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Nie ma, w niektórych przypadkach (promocja tj. zakres narzędzi), możliwość przedłużenia okresu gwarancji w okresie opisany powyżej przy rejestracji na stronie internetowej [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Kwalifikowalność narzędzia jest wyraźnie określona w sklepach oraz/lub na opakowaniu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować swoje nowo zakupione narzędzia online w ciągu 8 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu rozszerzenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeśli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, kiedy ta opcja jest ważna. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, które są wymagane do zalogowania online oraz muszą zaakceptować regulaminy. Otrzymanie potwierdzenia rejestracji, które jest wysyłane na adres e-mail oraz oryginalna faktura z podaną datą zakupu będą służyć jako dowód przedłużonej gwarancji. Twoje prawa ustawowe pozostają nienaruszone.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu w okresie gwarancyjnym, spowodowane usterkami w wykonaniu lub materiale w chwili nabycia. Gwarancja jest ograniczona do naprawy oraz/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych obowiązków w tym m.in. odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie jest ważna, jeśli produkt był użytkowany w niewłaściwy sposób, był wykorzystywany w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub był nieprawidłowo podłączony. Ta gwarancja nie obejmuje:
  - uszkodzenia produktu, które jest wynikiem nieprawidłowej konserwacji
  - produktu, który został przerobiony lub zmodyfikowany
  - produktu, w którym znieskształcono, zmieniono lub usunęto oryginalne oznaczenia (nazwę handlową, numer seryjny)
  - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
  - produktu bez certyfikatu CE
  - produktu, który był naprawiany przez niewykwalifikowaną osobę lub bez uprzedniej autoryzacji firmy Technonic Industries
  - produktu podłączonego do nieprawidłowego źródła zasilania (napięcie, napięcie częstotliwości)
  - produktu używanego z nieprawidłową mieszanką paliwa (paliwo, olej, zawartość procentowa oleju)
  - uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (chemiczne, fizyczne, uderzenia) lub obce substancje
  - normalnego zużycia części zamiennych
  - niewłaściwego użytkowania, przecięcia narzędzia
  - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
  - gaźnika po 6 miesiącach, regulacji gaźnika po 6 miesiącach
  - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, m.in. gałek odbojnikowych, pasów napędowych, sprzegła, ostrzy nożyc do żywopłotów lub kosiarce, uprząży, przepustnicy, szczetek węglowych, przewodu zasilającego, zębów, podkładek filcowych, sworzni zaczepu, wentylatorów dmuchawy, przewodów dmuchawy i podciśnieniowych, worków próżniowych i pasków, przewodnic, łańcuchów pilarki, przewodów, mocowań złącz, dyszy rozpylających, kółek, lancy rozpylających kat., dmuchawy, dmuchawy i rury próżniowe, torebki próżniowe i paski, prowadnice, bębnowe wewnętrznych, szpul zewnętrznych, żyłki tnącej, świec zapłonowych, filtrów powietrza, filtrów gazu, ostrzy do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wystać lub okazać w autoryzowanym centrum serwisowym RYOBI wymienionym dla każdego kraju na poniższej liście adresów stacji serwisowych. W niektórych krajach lokalny dealer firmy RYOBI zobowiązuje się wystać produkt do centrum serwisowego firmy RYOBI. W przypadku wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI, produkt należy dobrze zapakować, bez umieszczenia żadnych niebezpiecznych rzeczy, tj. paliwa i oznaczyć adresem nadawcy oraz krótkim opisem usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach tej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi to przedłużenia lub nowego rozpoczęcia okresu gwarancji. Wymieniane części lub narzędzia stają się naszą własnością. W niektórych krajach koszty wysyłki lub pocztowe będą musiały być opłacone przez nadawcę.
- Ta gwarancja obowiązuje na terytorium Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtenstein, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm RYOBI aby sprawdzić, czy dostępna jest jeszcze inna gwarancja.

## AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## CS ZÁRUKA

Navíc k zákonným právům, které vznikají nákupem, je k výrobku poskytována záruka.

- Záruka je období 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet datem nákupu produktu. Toto datum musí být zadokumentováno fakturou nebo jiným důkazem o koupi. Tento výrobek je určen a vyhrazen jen pro domácí a soukromé používání. Záruka se tedy nepokytuje pro profesionální ani komerční používání.
- Existuje, v některých případech (tj. propagace, určité nástroje), možnost prodloužení doby záruky nad výše uvedené období pomocí registrace na stránkách [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Vhodnost nástroje je jasně vyobrazena v prodejních a/nebo na obalu. Koncový uživatel musí zaregistrovat své nové pořízené nástroje online během 8 dní od data nákupu. Koncový uživatel se může zaregistrovat k prodloužení doby záruky v zemi jeho trvalého bydliště, pokud je uvedeno v online registračním formuláři, kde je tato možnost platná. Navíc musí koncový uživatel poskytnout souhlas s uchováním údajů, které jsou zapotřebí do online registru a musí přijmout podmínky smlouvy. Přijetí potvrzení o registraci, odeslané e-mailem, a originální faktura udávající datum nákupu slouží jako důkaz prodloužené záruky. Vaše zákonná práva zůstávají nedotčena.
- Záruka pokrývá veškeré vady produktu během záruky způsobené vadami při zpracování nebo v materiálu v době nákupu. Záruka se omezuje na opravu a/nebo výměnu a nezahrnuje žádné jiné závazky včetně, ale ne omezené na související nebo následné škody. Záruka neplatí, pokud, pokud se produkt nesprávně používal, používal v rozporu s návodem nebo byl nesprávně zapojen. Záruku nelze uplatnit v následujících případech:
  - jakákoliv škoda na výrobku v důsledku nesprávné údržby
  - jakýkoliv výrobek byl pozměněn či modifikován
  - jakýkoliv výrobek, kde byly původní identifikační značky (obchodní značka, výrobní číslo) odstraněny, pozměněny či modifikovány
  - jakákoliv škoda způsobená nedodržováním návodu k obsluze
  - výrobek nemá značku CE
  - každý výrobek, kde došlo k pokusu jej opravit nekvalifikovanou osobou nebo bez předchozího souhlasu společnosti Technonic Industries
  - každý výrobek byl připojen nesprávnému napájení (proud, napětí, frekvence)
  - každý výrobek, který se používal s nesprávnou palivovou směsí (palivo, olej, podíl oleje)
  - veškeré škody byly způsobeny externími vlivy (chemické, fyzické, nárazy) či cizími látkami
  - běžné opotřebení a spotřební náhradní díly
  - nevhodné používání, přetěžování nástroje
  - použití neschválených doplňků nebo dílů
  - karburátor po 6 měsících, seřízení karburátoru po 6 měsících
  - komponenty (díly a doplňky) podléhající běžnému opotřebení, včetně, ale ne omezené, nárazových tláčtek, hnacích řemenů, spojky, nožů plotišťových či sekaček trávy, postroje, lanka škrtící klapky, uhlíkových kartáčů, napájecího kabelu, plechů, plstěných podložek, závaček, ventilátorů fukaru, hadic fukaru a vysavače, vaku vysavače a popruhu, vodících lišt, pilových řetězů, hadic, spojovacích tvarovek, rozprašovačích trysek, kol, sfrikací trubice, vnitřních, vnějších cívek, sekáčích stran, zapalovačích svíček, vzduchových filtrů, spalinyových filtrů, umělovačích nožů atd.
- Pro servis výrobku je třeba zaslat nebo předložit pověřenému servisnímu středisku RYOBI die seznamu adres servisních středisek. V některých zemích váš místní prodejce RYOBI provádí odeslání výrobku servisní organizaci RYOBI. Při zaslání výrobku servisnímu středisku RYOBI by se měl výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, označit adresou odesílatele a přiložit list krátkým popisem vady.
- Oprava/výměna během záruky je bezplatná. Neznamená prodloužení ani začátek nového záručního období. Vyměněné díly či nástroje se stávají naším vlastnictvím. V některých zemích doručení či poštovné platí odesílatelem.
- Záruka je platná v Evropské unii, Švýcarsku, Islandu, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku a Rusku. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce RYOBI pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

## POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



## **HU** GARANȚIA

A vásárlással összefüggő esetleges törvényi adta jogok mellett a termékre az alábbiakban részletezett garancia vonatkozik.

1. A garancia időtartama a fogyasztók számára 24 hónap, ami a termék megvásárlásának napjától számítódik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló más dokumentummal kell igazolni. A terméket kizárólag a vevő általi, személyes célokra való használatra terveztek és készítették. Ezért a garancia nem vonatkozik a profil általi vagy üzleti célokra való használatra.
2. Egyes esetekben (pl. promóció, bizonyos termékcsaládok) lehetőség van a garancia időtartamának a fent leírt garanciaperióduson túli meghosszabbítására a [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu) webhelyen történő regisztrációval. Az, hogy egy adott gép jogosult-e erre, egyértelműen fel van tüntetve a boltokban és/vagy a csomagoláson. A végfelhasználónak a vásárlás napjától számított 8 napon belül regisztrálnia kell az újonnan beszerzett gépet. A végfelhasználó a kiterjesztett garanciáért a lakóhelye szerinti országban regisztrálhat, ha az szerepel az online regisztrációs úrlapon. Emellett a végfelhasználónak hozzá kell járulnia az online belépéshez szükséges adatai tárolásához és el kell fogadnia a szerződési feltételeket. A regisztráció e-mailben küldött visszaigazolás, valamint a vásárlást igazoló eredeti számla szolgálnak a kiterjesztett garancia érvényesítésére. A törvény adta jogai nem sérülnek.
3. A garancia a garancia időtartama alatt a termék összes olyan hibájára kiterjed, amelyek a vásárlás napján is fennálló gyártási vagy anyaghiba miatt következnek be. A garancia javításra és/vagy cserére korlátozódik, és nem tartalmaz további kötelezettséget, beleértve, de nem kizárólag a véletlenszerű vagy következetes károka vonatkozó kötelezettségeket sem. A garancia nem érvényes a termék helytelen használatára, a használati utasításban leírtakkal ellentétes használatára vagy hibás csatlakoztatás esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre:
  - a termék helytelen karbantartásból eredő esetleges károsodásokra
  - átalakított vagy módosított termékekre
  - olyan termékre, melyen az eredeti azonosító jelöléseket (védjegy, sorozatszám) megromolták, átalakították vagy eltávolították
  - a használati utasítás be nem tartásával összefüggő károka
  - a CE minősítéssel nem rendelkező termékre
  - a nem képzett szakember által vagy a Techtronic Industries előzetes jóváhagyása nélkül javított termékre
  - a nem megfelelő tápforrásokhoz (áramerősség, feszültség, frekvencia) csatlakoztatott termékre
  - a nem megfelelő üzemanyag-keverékekkel (üzemanyag, olaj, olajarány) használt termékre
  - külső hatások (vegyi, fizikai, ütés) vagy idegen anyagok által okozott károsodásokra
  - a cserealkatrészek normál kopására és elhasználódására
  - helytelen használatra, a szerszám túlterhelésére
  - nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használatára
  - a karburátorra 6 hónap elteltével, a karburátor beállításaira 6 hónap elteltével
  - Természetes elhasználódásnak és kopásnak kitett összetevőkre (alkatrészek és tartozékok), beleértve de nem kizárólag az ütközővagyókra, hajtószíjakra, tengelykapcsolóra, sövényvágó vagy fűnyíró késeire, vezetékkezekre, gázkabelekre, szénkéfékre, tápkábelre, kapákra, nemez alátétkarikákra, sasszegekre, fűvágó gépek ventilátoraira, fűvó és vákuumsövekre, szívózsákokra és szíjakra, láncvezetőkre, fűrészláncokra, tömlőkre, csatlakozókra, szűrőfejekre, kerekre, lánczskára, belső órsókra, külső órsókra, vágózáslakra, gyújtógyertyákra, légszűrőkre, üzemanyag-szűrőkre, tömörítő kapákra stb.
4. A szervizeléshez a terméket el kell küldeni vagy be kell mutatni valamelyik hivatalos RYOBI szervizközpontban, melyek elérhetősége az egyes országokban az alábbiakban van megadva. Egyes országokban a RYOBI kereskedő vállalja, hogy elküldi a terméket a RYOBI szervizbe. A terméknek a RYOBI szervizálomásra való küldésekor a termékért biztonságosan be kell csomagolni, mindenféle veszélyes anyagot, pl. üzemanyagot el kell távolítani belőle, meg kell adni a feladó címét és a hiba rövid leírását.
5. A garancia keretében végzett javítás/cseréje ingyenes. Ugyanakkor ez nem jelenti a garancia időtartamának kiterjesztését vagy új garanciaperiódus kezdetét. A kicsérített alkatrészek vagy szerszámgepek a mi tulajdonunkban maradnak. Egyes országokban a szállítási vagy a postaköltségeket a feladó fizeti.
6. Ez a garancia az Európai Közösségekben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. Ezen területeken kívül az érvényes garancia-feltételeket illetően lépjen kapcsolatba a hivatalos RYOBI forgalmazóval.

### HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## **RO** GARANȚIE

În plus față de alte drepturi statutare rezultând din achiziție, produsul este acoperit de o garanție ca este menționată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data la care produsul a fost achiziționat. Această dată trebuie să fie dovedită de o factură sau altă dovadă de cumpărare. Produsul este proiectat și dedicat pentru consumator și doar pentru uz privat. Ca urmare nu există nicio garanție asigurată în caz de folosire profesională sau comercială.
2. Există, în anumite cazuri (de ex. promoții, game de produse) o posibilitate de a prelungi perioada de garanție peste perioada descrisă mai sus folosind înregistrarea pe site-ul [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Eligibilitatea aparatului este afișată clar în magazine și/sau ambalaj. Utilizatorul final se poate înregistra pentru o garanție extinsă în țara sa de reședință dacă e listată pe formularul de înregistrare online acolo unde opțiunea este validă. Mai mult, utilizatorii finali trebuie să-și dea consimțământul cu privire la păstrarea datelor care sunt cerute a fi introduse online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Notificarea de confirmare a înregistrării, ce este trimisă prin email, și factura originală ce arată data achiziționării vor servi ca dovadă a garanției extinse. Drepturile dvs statutare rămând neafectate.
3. Garanția acoperă toate defectele produsului în timpul perioadei de garanție cauzate de defecte din procesul de producție sau ale materialului la data achiziționării. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații incluzând dar nelimitându-se la pagube incidentale sau secundare. Garanția nu este validă dacă produsul a fost folosit greșit, folosit contrar instrucțiunilor din manual sau a fost conectat incorect. Această garanție nu se aplică la:
  - orice defecțiune a produsului ca rezultat a întreținerii necorespunzătoare
  - orice produs ce a fost schimbat sau modificat
  - orice produs unde marcajul original de identificare (marcă comercială, număr serie) a fost deteriorat, schimbat sau modificat
  - orice defecțiune cauzată de nereșpectarea manualului de instrucțiuni
  - orice produs non CE
  - orice produs care a fost încercat să fie reparat de către o persoană necalificată sau fără autorizare în prealabil de către Techtronic Industries
  - orice produs conectat necorespunzător la sursa de curent (amperi, voltaj, frecvență)
  - orice produs folosit cu amestec necorespunzător de combustibil (combustibil, ulei, procentaj de ulei)
  - orice defecțiune cauzată de influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
  - uzura normală a pieselor de schimb
  - folosirea necorespunzătoare, supraîncălzirea a sculei
  - folosirea de accesorii și părți neaprobate
  - carburator după 6 luni, reglări ale carburatorului după 6 luni
  - componente (părți și accesorii) subiect a uzurii naturale, incluzând dar nelimitându-se la butoane rotative, curele de distribuție, ambreiaji, lame ale aparatelor de bordură și tunis iarba, hamuri, cabluri de accelerație, perii de carbon, cabluri electrice, dinți ale furcii, saibe de pălă, ventilatoare și tuburi de absorbție, sac vacuum și chingi, bare de ghidare, ferăstrău cu lanț, furture, fitinguri de conectare, vergele de pulverizat, duze de pulverizat, roți, vergele de pulverizat, bobine interioare, bobine exterioare, fire pentru tăiat, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame protectoare, etc
4. Pentru service, produsul trebuie să fie trimis sau prezentat la un punct service RYOBI autorizat listat pentru fiecare țară în următoarea listă cu adrese ale punctelor service. În anumite țări reprezentantul dvs local RYOBI se angajează să trimită produsul la un punct de service RYOBI. Atunci când se trimite un produs la un punct service RYOBI, produsul trebuie să fie împachetat cu grijă fără a conține produse periculoase precum benzină, marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defecțiunii.
5. Repararea/inlocuirea în timpul garanției este fără niciun cost. Nu constituie o prelungire sau un nou început a perioadei de garanție. Părțile sau aparatele schimbate devin proprietatea noastră. În anumite țări taxele de expediere trebuie să fie plătite de către expeditor.
6. Garanția este valabilă în Uniunea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm contactați reprezentantul dvs local autorizat RYOBI pentru a determina dacă se aplică altă garanție.

### CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## LV GARANTĪJA

Pa papildus visam likumā paredzētajām tiesībām saistībā ar iegādi šim izstrādājumam ir turpinājumā izklāstīta garantija.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, un tas sākas izstrādājuma iegādes dienā. Šim datumam ir jābūt dokumentētam rēķinā vai citā iegādi apliecinošā dokumentā. Šis izstrādājums ir izgatavots un paredzēts vienīgi patērētājiem un privātiem lietotājiem. Profesionālais vai komerciālais lietotāšanas gadījumā garantija nav spēkā.
2. Atsevišķos gadījumos (piem., akcija, vairāki instrumenti) pastāv iespēja pagarināt garantijas periodu virs šeit minētā perioda, reģistrējot to [www.robotools.eu](http://www.robotools.eu) vietnē. Instrumenta pielietojums ir skaidri norādīts veikalos un/vai uz iepakojuma. Lietotājiem ir jāreģistrē savī jauniegūtie instrumenti tiešsaistē 8 dienu laikā no iegādes datuma. Lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā dzīvesvietas valstī, ja tā ir norādīta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kur pieejama šī iespēja. Turklāt lietotājiem ir jāievada dati tiešsaistē, jādod piekrišana šo datu uzglabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem. Saņemtais reģistrācijas apstiprinājums, kas izsūtīts pa e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā redzams iegādes datums, ir pagarinātās garantijas pierādījums. Jūsu likumā paredzētās tiesības netiek ietekmētas.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies garantijas perioda laikā iegādes dienā esošo izgatavošanas vai materiāla defektu dēļ. Garantija ir ierobežota līdz remontam un/vai nomaigai un neietver citas pienākumus, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nejausiem vai netiesiem zaudējumiem. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir liets nepareizi vai neievērojot rokasgrāmatas norādījumus vai tīcis nepareizi savienots. Garantija netiecas uz:
  - izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apkopes dēļ;
  - izstrādājumiem, kas tikuši pielāgoti vai pārveidoti;
  - izstrādājumiem, kuru oriģinālais identifikācijas marķējums (preču zīme, sērijas numurs) tīcis sabojāts, pārveidots vai noņemts;
  - bojājumiem, kurus izraisījis rokasgrāmatas norādījumu neievērošana;
  - izstrādājumiem bez CE marķējuma;
  - izstrādājumiem, kurus ir mēģinājis remontēt nekvalificēts speciālists vai kuri remontēti bez Techronic Industries atļaujas;
  - izstrādājumiem, kas tikuši pievienoti neatbilstošai energopadevei (apmēri, spriegums, frekvence);
  - izstrādājumiem, kuros izmantots nepareizs degvielas maisījums (degviela, eļļa, eļļas daudzums);
  - bojājumiem, kurus izraisījis ārēja iedarbība (ķīmiska, fiziska, triecieni) vai svešas vielas,
  - normālu detaļu nolietojumu un nodilumu;
  - instrumenta nepareizu lietošanu, pārslodzi;
  - neapstiprinātu detaļu un piederumu lietošanu;
  - karburatoru pēc 6 mēnešiem, karburatora regulējumiem pēc 6 mēnešiem;
  - komponentiem (detaļām) un piederumiem, kas ir pakļauti dabiskam nodilumam un nolietojumam, ietverot, bet neaprobežojoties ar darbināšanas pogām, piedziņas sīksnān, dzīvzoģa trimeru un zāles plāvējot asmeņiem, plecu turētāju, kabeļa droseļi, oglekļa sukām, elektrības vadu, tapām, fica starplikām, sakabes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un vakuuma caurulēm, vakuuma maisiem un lencēm, virzošajiem stepiem, zāģa ķēdēm, šūtenēm, savienotāja stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, riteņiem, smidzināšanas nūjām, iekšējiem ruļļiem, ārējām spolēm, griešanas auklām, aizdedzes svečēm, gaisa filtriem, gāzes filtriem, mulčēšanas asmeņiem u. c.;
4. Ja nepieciešams veikt remontu, izstrādājums jānosūta vai jānodod RYOBI pilnvarotam servisa centram, kas norādīts pie attiecīgās valsts servisa centra adresē sarakstā. Atsevišķas valstīs vietējās RYOBI dīleris uzņemtas nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa organizācijai. Nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam bez bīstama satura, piemēram, degvielas, marķētam ar sūtlāja adresi un kopā ar īsu aprakstu par defektu.
5. Remonts/nomaiga šīs garantijas ietvaros ir bez maksas. Tas nepagarina un neuzskā jaunu garantijas periodu. Nomainītās detaļas un instrumenti nonāk mūsu īpašumā. Atsevišķās valstīs piegādes maksa un pasta izdevumi jāsedz sūtlītajam.
6. Šī garantija ir derīga Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu pilnvaroto RYOBI dīleri, lai noskaidrotu, vai ir spēkā cita garantija.

## AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://uk.robotools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## LT GARANTĪJA

Be įstatymais nustatytų teisių, įgyjamų nusipirkus šį produktą, produktui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Pirkejams galiojantis garantinis periodas yra 24 mėnesiai ir prasideda nuo produkto pirkimo datos. Data turi būti nurodyta sąskaitoje-faktūroje arba kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Produkto sukurtas ir skirtas tik naudotojui ir tik asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma produktui naudojant profesiniams ar komerciniams tikslais.
2. Kai kuriais atvejais yra galimybė prašyti garantinį laikotarpį iki toliau nurodyto laikotarpio, prieš tai užsiregistravus [www.robotools.eu](http://www.robotools.eu) svetainėje. Įrankio tinkamumo aiškiai parodytas parduotuose ir (arba) ant pakuočių. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytus įrankius internetu per 8 dienas nuo jų pirkimo datos. Galutinis naudotojas gali užsiregistruoti dėl garantijos pratęsimo savo šalyje, jei šį pateiktą registracijos internetu formoje, kurioje galimas šis pasirinkimas. Be to, galutinai naudotojai privalo duoti savo sutikimą laikyti duomenis, kuriuos reikia įvesti internete, ir jie turi sutikti su sąlygomis ir nuostatomis. Registracijos patvirtinimo pranešimas, išsiunčiamas e. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, įrodo prašytą garantiją. Jūsų įstatymuose nustatytoms teisėms nebus pakenta.
3. Garantini laikotarpį garantija taikoma visiems produkto trūkumams, atsiradusiems dėl prastos darbo kokybės arba prastų produkto medžiagų pirkimo dieną. Garantija taikoma tik taisymsi ir (arba) pakeitimus ir joje nenumatyti jokie kiti įsipareigojimai, įskaitant, bet neapsiribojant atsitiktine ar susijusia žala. Garantija negalioja produktą netinkamai naudojant, priešingai vadove nurodytoms instrukcijoms, arba netinkamai prijungus. Garantija netaikoma šiais atvejais:
  - produktui padaryti žalai netinkamai atliekant produkto techninę priežiūrą;
  - pakeistam arba modifikuotam produktui;
  - bet kokiams produktams, kurių originalus identifikacijos (prekės ženklas, serijos numeris) žymės buvo sugadintos, pakeistos ar pašalintos;
  - bet kokiai žalai, patirtai nesilaikant naudojimo vadovo;
  - bet kokiam CE nepaženklintam produktui;
  - bet kokiam produktui, kurį bandė taisyti nekvalifikuotas specialistas, arba iš anksto negavus „Techronic Industries“ leidimo;
  - bet kokiam produktui, įjungtam į netinkamą matinimo tinklą (amperai, įtampa, dažnis);
  - bet kokiam produktui, naudojamam su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, alyvos procentinis kiekis);
  - bet kokiai žalai, kilusiai dėl išorinio poveikio (cheminis, fizinis poveikis, smėgiai) arba pašalinio medžiagų;
  - įprastam atsarginių dalių dėvėjimuisi;
  - produktą netinkamai naudojant arba jį perkrovus;
  - naudojant nepatvirtintus priedus arba dalis,
  - karburatorius po 6 mėnesių, karburatoriaus reguliavimui po 6 mėnesių;
  - komponentams (dalis ir priedams), kurie dėvisi savaime, įskaitant, bet neapsiribojant iškiliais mygtukais, diržinėmis pavaromis, sankaba, gyvatvorės žirkliu arba vejos pjovimo mašinų asmenims, diržais, kabeļio droseļiu, anglies šepetėliais, matinimo laidi, virbams, veltinio poveržlėmis, traukimo kiškiais, pūtimo ventilatoriais, pūstuvu ir siurblio vamzdžiais, siurblio maišeliu ir dirželiais, kreipiamaisiais strypais, pjūklo grandinėmis, žarnelėmis, jungtimis, purkštukais, ratais, purškimo lazdelėmis, vidiniais sukutvais, išorinėmis ritėmis, mulčiuntuvais, uždėgimo žvakėmis, oro filtrais, dujų filtrais, mulčiavimo asmenimis ir t. t.;
4. Norint atlikti techninį aptarnavimą, produktą reikia nusiųsti arba pristatyti į vieną iš RYOBI įgaliotų techninio aptarnavimo punktų, esančių kiekvienoje šalyje toliau pateikiamo aptarnavimo punktų adresų sąrašas. Kai kuriose šalyse jūsų vietinis RYOBI pardavėjas gali nusiųsti produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą. Siunčiant produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą, produktą reikia saugiai supakuoti, prieš tai iš jo pašalinus pavojingas medžiagas, pavyzdžiui, benzina, nurodyti siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją taisymsio ar keitimo darbai atliekami nemokamai. Garantijoje nenumatytas garantijos pratęsimas ar naujo garantinio laikotarpio pratęjimas. Pakeistos dalys arba įrankiai tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ar siuntimo paštu išlaidas turi padengti siuntėjas.
6. Ši garantija taikoma Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje ir Rusijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotą RYOBI pardavėją, norėdami sužinoti, ar taikoma kita garantija.

## ĮGALIOTAS TECHINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://uk.robotools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



## SL GARANCIJA

Poleg kakršnih koli zakonskih pravic, ki jih pridobite z nakupom, za ta izdelek velja tudi garancija, kot je opisano spodaj.

1. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za potrošnike in se začne z datumom nakupa. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je namenjen in posvečen le potrošniški in zasebni uporabi. Zato garancija ne velja za profesionalno ali komercialno uporabo. V nekaterih primerih (npr. promocija, obseg orodij) obstaja možnost podaljšanja garancijskega obdobja prek zgoraj opisanega obdobja, kar je mogoče storiti z registracijo na spletnem mestu [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Namen orodja je jasno označen v trgovinah in/ali na embalaži. Končni uporabnik mora svoje novo orodje registrirati prek spleta v 8 dneh od datuma nakupa. Končni uporabnik se lahko registrira za podaljšano garancijo v svoji državi, kjer ima stalno prebivališče, če je država vključena na seznam v obrazcu za registracijo, kjer je ta možnost veljavna. Poleg tega mora končni uporabnik odobriti shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni vstop, in morajo sprejeti pogoje in določila. Potrdilo o registraciji, ki se pošlje po e-pošti, ter originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa, veljata kot dokazilo o podaljšani garanciji. Vaše zakonske pravice ostanejo nespremenjene.
3. Garancija krije vse okvare izdelka med garancijskim obdobjem zaradi napak v izdelavi ali materialu na datum nakupa. Garancija je omejena na popravilo/zamenjavo in ne vključuje drugih obveznosti, med drugim ne vključuje obveznosti zaradi nevarne ali posledične škode. Garancija ni veljavna, če je bil izdelek zlorabljen, uporabljen v nasprotju z navodili za uporabo ali nepravilno priključen. Garancija ne velja:
  - za kakršno koli poškodbo izdelka, ki je posledica neprimernega vzdrževanja,
  - če je bil izdelek spremenjen ali modificiran,
  - če so originalne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku poškodovane, spremenjene ali odstranjene,
  - če je do poškodbe prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo,
  - za katere koli izdelke, ki niso skladni z oznako CE,
  - če je izdelek poskusil opraviti neupoštevani strokovnjak ali brez predhodne odobritve družbe Technonic Industries,
  - če je bil izdelek priključen na neustrezno električno omrežje (jakost, napetost, frekvenca),
  - če je bil izdelek uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja),
  - če je do poškodbe prišlo zaradi zunanjih vplivov (kemični, fizični, udarci) ali tujih snovi,
  - za normalno obrabo nadomestnih delov,
  - neustrezne uporabe, preobremenitve orodja,
  - uporabe neodobrenih dodatkov ali delov,
  - za uplinjač po 6 mesecih, prilagoditve uplinjača po 6 mesecih,
  - za sestavne dele (dele in dodatke), ki so podvrženi normalni obrabi, med drugim za vzmetne gume, pogsne jermene, sklopko, rezila obrozovalnikov ali kosilnic, nosilni trak, kabelske dušilke, karbonski krtačk, napajalnega kabla, zobjove, polstene podložke, varnostne zatiče, ventilatorje, puhalne in sesalne cevi, sesalne vreče in trakovce, vodila, verige za žage, gibljive cevi, nastavke priključkov, pršilne šobe, kolesa, pršilne palice, notranje kolote, zunanja vretena, rezalne nitke, vzgjalne svečke, zračne filtre, plinske filtre, drobilna rezila itd.,
4. Za servisiranje je treba izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center RYOBI, ki je za vsako državo naveden na naslednjem seznamu z naslovi servisnih centrov. V nekaterih državah pošiljanje izdelka servisnemu centru RYOBI prevzame lokalni trgovec z izdelki RYOBI. Za pošiljanje servisnemu centru RYOBI mora biti izdelek varno zapakiran, brez kakršnih koli nevarnih snovi, npr. gorivo, označen z naslovom pošiljatelja, priložen pa mora biti kratek opis napake.
5. Popravilo/nadomestilo v sklopu te garancije je brezplačno. Ne pomeni podaljšanja ali novega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah mora stroške pošiljanja ali dostave poravnati pošiljatelj.
6. Ta garancija je veljavna v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Lichtenštejnu, Turčiji in Rusiji. Izven teh področij stopite v stik s pooblaščenim trgovcem RYOBI, da ugotovite, ali velja katera druga garancija.

## POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## SK ZÁRUKA

Okrem zákonných práv vyplývajúcich zo zakúpenia je tento produkt pokrytý zárukou, ako je uvedené nižšie.

1. Záručná doba pre spotrebiteľov je 24 mesiacov a začína dňom zakúpenia produktu. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Tento produkt je navrhnutý a určený len na spotrebné a osobné použitie. Takže v prípade profesionálneho alebo komerčného použitia neplatí záručná záruka.
2. V niektorých prípadoch (napr. reklamná akcia, rad produktov) existuje možnosť predĺženia záručnej doby nad dobu uvedenú vyššie pomocou registrácie na webovej stránke [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Spôsobilosť nástroja je zreteľne zobrazená v obchodoch a ha obale. Koncový používateľ si musí zaregistrovať svoje novodobudnuté nástroje online do 8 dní od dňa zakúpenia. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať za účelom získania predĺženej záruky vo svojej krajine, ak je uvedená v online registračnom formulári, kde je táto možnosť platná. Okrem toho musia koncoví používatelia poskytnúť súhlas k uloženiu údajov, ktoré sa zadávajú online a musia súhlasiť so zmluvnými podmienkami. Doklad s potvrdením o registrácii, ktorý posielame prostredníctvom e-mailu a originálny faktúry s uvedeným dátumom zakúpenia slúžia ako dôkaz predĺženej záruky. Vaše zákonné práva ostávajú nedotknuté.
3. Táto záruka pokrýva všetky poruchy produktu počas záručnej doby, ktoré vznikli následkom nedostatkov vo vypracovaní alebo materiáli v deň zakúpenia. Táto záruka je obmedzená na opravu alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, napríklad vedľajšie alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol produkt požívaný nesprávne, používaný v rozpore s návodom na použitie alebo nesprávne pripojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
  - akékoľvek poškodenie produktu, ku ktorému došlo následkom nesprávnej údržby
  - akýkoľvek produkt, ktorý bol pozmenený alebo upravený
  - akýkoľvek produkt, na ktorom boli poškodené pozmenené alebo odstránené originálne identifikačné znaky (obchodná známka, sériové číslo)
  - akékoľvek poškodenie spôsobené následkom nedodržania návodu na použitie
  - akýkoľvek produkt iný ako CE
  - akýkoľvek produkt, o ktorého opravu sa pokúšal nekvalifikovaný odborník alebo v prípade opravy bez predchádzajúceho oprávnenia od spoločnosti Technonic Industries
  - akýkoľvek produkt pripojený k nesprávnejmu napájaciemu zdroju (prúd, napätie, frekvencia)
  - akýkoľvek produkt používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
  - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemické, fyzické, nárazy) alebo cudzími látkami
  - bežné opotrebenie náhradných dielov
  - nesprávne používanie a preťažovanie nástroja
  - používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
  - karburátor po 6 mesiacoch, gípkový karburátor po 6 mesiacoch
  - komponenty (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, napríklad pružinové tlačidlá, hnacie remene, spojka, ostria strihača živého plotu alebo kosačky trávy, postroj, ťahačlo škrtiace klapky, uhľikové kefky, napájací kábel, končeky, plsténé podložky, kolek s háčikom, ventilátory dýchadla, rúrky dýchadla a vysávača, vrecko a remene vysávača, vodiace líšty, pilové rezače, hadice, konektorové armatúry, rozprašovače trysky, kolieska, striekacie tyče, vnútorné navijaky, vonkajšie cievy, rezné drôty, zapalovače sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovačie ostria a pod.
4. Na servis sa musí produkt odoslať alebo predložiť autorizovanému servisnému centru RYOBI uvedenému pre každú krajinu v nasledujúcom zozname adres servisných stanic. V niektorých krajinách pošle produkt do servisnej organizácie RYOBI váš miestny predajca produktov RYOBI. Pri odosielaní produktu do servisnej stanice RYOBI musí byť produkt bezpečne zabalený bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, napríklad paliva, označený adresou odosielateľa a musí byť k nemu priložený krátky popis poruchy.
5. Oprava či výmena v rámci tejto záruky je bezplatná. Nevyplyva z nej predĺženie či nový začiatok záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim majetkom. V niektorých krajinách doručovací poplatok alebo poštovné platí odosielateľ.
6. Táto záruka je platná v Európskej únii, Švajčiarsku, na Islande, v Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku a Rusku. Mimo týchto oblastí kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Ryobi, u ktorého zistíte, či platí nejaká iná záruka.

## AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

## **BG** ГАРАНЦИЯ

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. В някои случаи (като промоция, гама инструменти) съществува възможност за удължаване на гаранционния срок след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта [www.ryobitools.eu](http://www.ryobitools.eu). Дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване, ясно е показано в магазини и/или върху опаковката. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 8 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за ползване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по имейл, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция. Законоустановените Ви права остават незасегнати.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или закономерни щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
  - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика;
  - продукти, които са били изменени или модифицирани;
  - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, серийн номер) са изтрети, променени или премахнати;
  - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции;
  - продукт без CE маркировка;
  - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries;
  - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота);
  - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло);
  - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества;
  - нормално износване на резервни част;
  - неподходяща употреба, претоварване на инструмента;
  - използване на неодобрени аксесоари или части;
  - карбуратора след 6 месеца, настройки на карбуратора след 6 месеца;
  - компоненти (част и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединител, остриета на ножици за жив плет, косачки, самар, кабелен дросел, карбонови четки, захранващ кабел, остриета, филцови шайби, осигурителни цифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водеща шина, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колела, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и т.н.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервиси. В някои държави местният търговец на RYOBI поема да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI продуктът трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, като бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът или замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя.
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали са приложими други гаранции.

### **УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР**

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

**EN** EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

Grass trimmer/Brushcutter  
Brand: Ryobi  
Model number: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Serial number range:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2004/108/EC (until April 19, 2016), 2014/30/EU (after April 20, 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC as last amended 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Measured sound power level: 105.7 dB (A)  
Guaranteed sound power level: 108 dB (A)  
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Senior Director of Engineering  
Winnenden, Feb.05, 2016

CE

Authorised to compile the technical file:  
Alexander Krug, Managing Director  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**DE** EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Grastrimmer/Freischneider  
Marke: Ryobi  
Modellnummer: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Seriennummernbereich:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

2006/42/EC, 2004/108/EC (bis April 19, 2016), 2014/30/EU (ab April 20, 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC wie zuletzt geändert 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemessener Schalleistungspegel: 105.7 dB (A)  
Garantierter Schalleistungspegel: 108 dB (A)  
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC wie geändert durch 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Generaldirektor Technik  
Winnenden, Feb.05, 2016

CE

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:  
Alexander Krug, Geschäftsführer  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Coupe-bordures/Débroussaillage  
Marque: Ryobi  
Numéro de modèle: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Étendue des numéros de série:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes  
2006/42/EC, 2004/108/EC (jusqu'au 19 April 2016), 2014/30/EU (à partir du 20 April 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC modifié en dernier lieu 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Niveau de puissance sonore mesuré: 105.7 dB (A)  
Niveau de puissance sonore garanti: 108 dB (A)  
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Directeur Principal de l'ingénierie  
Winnenden, Feb.05, 2016

CE

Autorisé à rédiger le dossier technique:  
Alexander Krug, Directeur Général  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**ES** DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Desbrozadora/Cortamaízales  
Marca: Ryobi  
Número de modelo: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Intervalo del número de serie:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2004/108/EC (hasta April 19, 2016), 2014/30/EU (desde April 20, 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC según última modificación 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivel de potencia acústica medido: 105.7 dB (A)  
Nivel de potencia acústica garantizado: 108 dB (A)  
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Director sénior de Ingeniería  
Winnenden, Feb.05, 2016

CE

Autorizado para elaborar la ficha técnica:  
Alexander Krug, Administrador Ejecutivo  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany





**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC**

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Tagliabordi/decespugliatore  
Marca: Ryobi  
Numero modello: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Gamma numero seriale:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati 2006/42/EC, 2004/108/EC (fino a 19 Aprile 2016), 2014/30/EU (da Aprile 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC modificata da ultimo 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Livello di potenza acustica misurato: 105.7 dB (A)  
Livello di potenza sonora garantita: 108 dB (A)  
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Direttore Senior Sezione Ingegneria  
Winnenden, Feb.05, 2016



Autorizzato per compilare il file tecnico:  
Alexander Krug, Direttore Amministrativo  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE**

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Recortadora de fio/Roçadora  
Marca: Ryobi  
Número do modelo: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Intervalo do número de série:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmonizadas

2006/42/EC, 2004/108/EC (até 19 Abril 2016), 2014/30/EU (desde Abril 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC conforme a última correção 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nível de potência sonora medido: 105.7 dB (A)  
Nível de potência sonora garantido: 108 dB (A)  
Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Director Sênior de Engenharia  
Winnenden, Feb.05, 2016



Autorizado para compilar o ficheiro técnico:  
Alexander Krug, Administrador Executivo  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



**NL EC CONFORMITEITSVERKLARING**

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Draadtrimmer/bosmaaier  
Merk: Ryobi  
Modelnummer: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Serienummerbereik:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen

2006/42/EC, 2004/108/EC (tot 19 April 2016), 2014/30/EU (vanaf 20 April 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC zoals laatstelijk gewijzigd 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemeten geluidsniveau: 105.7 dB (A)  
Gegarandeerd geluidsniveau: 108 dB (A)  
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Directeur Ontwerp  
Winnenden, Feb.05, 2016



Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:  
Alexander Krug, Directeur  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Snortrimmer/buskrydder  
Brand: Ryobi  
Modelnummer: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Serienummerområde:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder

2006/42/EC, 2004/108/EC (indtil 19 April 2016), 2014/30/EU (fra 20 April 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC som sidst ændret 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Målt støjniveau: 105.7 dB (A)  
Garanteret støjniveau: 108 dB (A)  
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Maskinteknisk underdirektør  
Winnenden, Feb.05, 2016



Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:  
Alexander Krug, Administrerende Direktør  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



**SV** EC-DEKLARATION ANGÅENDE ÖVERENSSTÄMMIGHET

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Härmed deklarerar vi att produkterna**

Gråstrimmer/buskrtrimmer  
Märke: Ryobi  
Modellnummer: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Serienummerintervall:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder  
2006/42/EC, 2004/108/EC (till och med 19 April 2016), 2014/30/EU  
(från och med 20 April 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC enligt  
senaste tillägg 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009,  
EN ISO 3744:2010

Uppmätt ljudeffektnivå: 105.7 dB (A)  
Garanterad ljudeffektnivå: 108 dB (A)  
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC samt  
tilläggen i 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Senior Director of Engineering  
Winnenden, Feb.05, 2016

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:  
Alexander Krug, VD  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**NO** EC-erklæring om produktoverensstemmelse

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Herved erklærer vi at produktet**

Strengtrimmer/buskkutter  
Märke: Ryobi  
Modellnummer: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Serienummerserie:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder  
2006/42/EC, 2004/108/EC (til April 19, 2016), 2014/30/EU (fra April 20,  
2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC etter siste endring 2012/46/  
EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Målt lydeffektivnivå: 105.7 dB (A)  
Garantert lydeffektivnivå: 108 dB (A)  
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC endret  
ved 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Seniorleder ingeniøravdeling  
Winnenden, Feb.05, 2016

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:  
Alexander Krug, Administrerende Direktør  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**FI** EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Ilmoitamme täten, että tuotteet**

Siiimaleikkuri/raivaussaha  
Tuotemerkki: Ryobi  
Mallinnumero: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Sarjanumeroalue:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja  
2006/42/EC, 2004/108/EC (19 April 2016 saakka), 2014/30/EU (20  
April 2016 alkaen), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC kuten viimeksi  
lisattu 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO  
3744:2010

Mittattu äänenteho: 105.7 dB (A)  
Taattu äänentehon: 108 dB (A)  
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC (muunnettu  
direktiivillä 2005/88/EC) liitteen V mukaisesti.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Suunnitteluosaston pääjohtaja  
Winnenden, Feb.05, 2016

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:  
Alexander Krug, Toimitusjohtaja  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**RU** ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**Настоящим мы заявляем, что данный продукт**

Триммер/кусторез с леской  
Марка: Ryobi  
Номер модели: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Диапазон заводских номеров:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и  
согласованных стандартов  
2006/42/EC, 2004/108/EC (до April 19, 2016), 2014/30/EU (с 20 April  
2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC в последней редакции  
2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO  
3744:2010

Измеренный уровень звуковой мощности: 105.7 dB (A)  
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 108 dB (A)  
Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с  
изменениями 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Старший технический директор  
Winnenden, Feb.05, 2016

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:  
Alexander Krug, Директор  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany





## PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Niniejszym deklarujemy, że produkty*

Podkaszarka strunowa/przycinarka do krzewów  
Marka: Ryobi  
Numer modelu: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Zakres numerów seryjnych:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

*jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami*

2006/42/EC, 2004/108/EC (do April 19, 2016), 2014/30/EU (od April 20, 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC z ostatnimi zmianami w 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 105.7 dB (A)  
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 108 dB (A)  
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Dyrektor Techniczny  
Winnenden, Feb.05, 2016



Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:  
Alexander Krug, Dyrektor Zarządzający  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

## HU EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Ezúton kijelentjük, hogy a termékék*

Damilos fűkasza/bozótívógó  
Márka: Ryobi  
Típusszám: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Sorozatszám tartomány:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

*megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek*

2006/42/EC, 2004/108/EC (2016 Arpil 19-ig), 2014/30/EU (2016 April 19-től), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC utolsó módosítás szerint 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mért hangteljesítményszint: 105.7 dB (A)  
Garantált hangteljesítményszint: 108 dB (A)  
A megfeleléségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv (által módosított 2005/88/EC irányelv) V. függeléke szerint történt.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Senior Tervezési igazgató  
Winnenden, Feb.05, 2016



A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:  
Alexander Krug, Ügyvezető Igazgató  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



## CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Tímto prohlašujeme, že výrobky*

Strunová sekačka / křovinořez  
Značka: Ryobi  
Číslo modelu: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Rozsah sériových čísel:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

*že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy*  
2006/42/EC, 2004/108/EC (do April 19, 2016), 2014/30/EU (od April 20, 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC ve znění pozdějších předpisů 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010.

Změřená hladina akustického výkonu: 105.7 dB (A)  
Zaručená hladina akustického výkonu: 108 dB (A)  
Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Vedoucí ředitel pro strojní zařízení  
Winnenden, Feb.05, 2016



Pověření ke kompilaci technického souboru:  
Alexander Krug, Generální Ředitel  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

## RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Prin prezenta, declarăm că produsele*

Tuns iarba/tăiere arboret  
Marcă: Ryobi  
Număr serie: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Gamă număr serie:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

*este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde armonizate*

2006/42/EC, 2004/108/EC (până la 19 April 2016), 2014/30/EU (de la 20 April 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC conform ultimelor amendamente 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivelul măsurat al puterii acustice: 105.7 dB (A)  
Nivel garantat al puterii acustice: 108 dB (A)  
Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Director general de inginerie  
Winnenden, Feb.05, 2016



Autorizat să completeze fișa tehnică:  
Alexander Krug, Director General  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



**LV** EC ATBILSTĪBAS PAZIŅOJUMS

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Ar šo paziņojam, ka produkti*

Auklas trimmeris / krūmgriezis  
Zīmols: Ryobi  
Modeļa numurs: RBC254SESO / RBC254SBOS  
Sērijas numura intervāls:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBOS: 44464101000001 - 44464101999999

*atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem*

2006/42/EC, 2004/108/EC (līdz 19. April 2016), 2014/30/EU (no 20. April 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC saskaņā ar pēdējām izmaiņām 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 105.7 dB (A)  
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 108 dB (A)  
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Inženieru nodaļas vadītājs  
Winnenden, Feb.05, 2016

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:  
Alexander Krug, Izpilddirektors  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**ET** EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Kinnitame, et see toode*

Jõhvtrimmer/võsalõikur  
Mark: Ryobi  
Mudeli numur: RBC254SESO / RBC254SBOS  
Seerianumbri vahemik:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBOS: 44464101000001 - 44464101999999

*vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoniseeritud standarditele*

2006/42/EC, 2004/108/EC (kuni 19. April 2016), 2014/30/EU (alates 19. April 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC viimati muudetud 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mõõdetud helivõimsuse tase: 105.7 dB (A)  
Garanteeritud helivõimsuse tase: 108 dB (A)  
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Tehnika-peadirektor  
Winnenden, Feb.05, 2016

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:  
Alexander Krug, Tegevdirktor  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**LT** EC ATITIKTIKES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Mes pareiškiame, kad šie produktai*

Nešiojami žoliapjovė / krūmapjovė su lynu  
Prekės ženklas: Ryobi  
Modelio numeris: RBC254SESO / RBC254SBOS  
Serijinio numerio diapazonas:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBOS: 44464101000001 - 44464101999999

*pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų*

2006/42/EC, 2004/108/EC (iki 2016 m. April 19 d.), 2014/30/EU (nuo 2016 m. April 20 d.), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC su pakaitimais 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Išmatuotas akustinis lygis: 105.7 dB (A)  
Garantuotas akustinis lygis: 108 dB (A)  
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą su pataisomis 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Vyr. inžinierijos direktorius  
Winnenden, Feb.05, 2016

Igaliautas sudaryti techninį failą:  
Alexander Krug, Generalinis Direktorius  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**HR** EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Ovime izjavljujemo da su proizvodi*

Trimer s reznom nit/резаč grmlja  
Marka: Ryobi  
Broj modela: RBC254SESO / RBC254SBOS  
Raspon serijskog broja:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBOS: 44464101000001 - 44464101999999

*uskladen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama*

2006/42/EC, 2004/108/EC (do 19. April 2016), 2014/30/EU (da April 20, 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC prema posljednjim izmjenama 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmjerena razina zvučne snage: 105.7 dB (A)  
Jamčena razina zvučne snage: 108 dB (A)  
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Viši direktor inženjeringa  
Winnenden, Feb.05, 2016

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:  
Alexander Krug, Direktor Upravljanja  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**SL** IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Izjavljamo, da je izdelek*

Kosilnica z nitko/obrezovalnik grmičevja  
Znamka: Ryobi  
Številka modela: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Razpon serijskih števil:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

*v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi*

2006/42/EC, 2004/108/EC (do April 19, 2016), 2014/30/EU (od April 20, 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC kakor je bilo nazadnje spremenjeno 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmerjena raven zvočne moči: 105.7 dB (A)

Zajamčena raven zvočne moči: 108 dB (A)

Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC, ki je bila spremenjena z 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Višji direktor tehničnega oddelka  
Winnenden, Feb.05, 2016



Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:  
Alexander Krug, Izvršni Direktor  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**BG** ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*С настоящето декларираме, че продуктите*

Тример с корда/резачка за храсти  
Марка: Ryobi  
Номер на модела: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Обхват на серийни номера:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

*отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти*

2006/42/EC, 2004/108/EC (докато April 19, 2016), 2014/30/EU (след April 20, 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC последна промяна 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измерено ниво на шум: 105.7 dB (A)

Гарантирано ниво на шум 108 dB (A)

Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC изменена от 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Старши директор „Машиностроене“  
Winnenden, Feb.05, 2016



Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:  
Alexander Krug, Изпълнителен Директор  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

**SK** PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

*Týmto vyhlasujeme, že výrobok*

Strunová kosačka/krovinorez  
Značka: Ryobi  
Číslo modelu: RBC254SESO / RBC254SBSO  
Rozsah sériových čísiel:  
RBC254SESO: 44464001000001 - 44464001999999  
RBC254SBSO: 44464101000001 - 44464101999999

*je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smericami a harmonizovanými normami*

2006/42/EC, 2004/108/EC (do 19 April 2016), 2014/30/EU (od 20 April 2016), 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC naposledy zmenené 2012/46/EU, EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nameraná úroveň hluku: 105.7 dB (A)

Garantovaná úroveň hluku: 108 dB (A)

Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)  
Vyšší strojnícky riaditeľ  
Winnenden, Feb.05, 2016



Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:  
Alexander Krug, Generálny Riaditeľ  
Techtronic Industries GmbH  
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



**Techtronic Industries GmbH**  
Max-Eyth-Straße 10,  
71364 Winnenden, Germany